

## الكتب القانونية

# القانون الدبلوماسي

دراسة للنظام الدبلوماسية والقنصلية وما يتصل بها

دكتور  
على صادق بوهيف

رئيس قسم القانون الدولي وعميد كلية الحقوق بجامعة الاسكندرية سابقاً

رئيس قسم القانون الدولي بجامعة الكويت

طبعة ثانية

الناشر  
للكتاب منشأ  
بالاسكندرية

# القانون الدبلوماسي

دراسة للنظم الدبلوماسية والقنصلية وما يتصل بها

دكتور  
على صاقل جوهيف

رئيس قسم القانون الدولي وعميد كلية الحقوق بجامعة الاسكندرية سابقاً

رئيس قسم القانون الدولي بجامعة الكويت

طبعة ثانية

الناشر // منشأة  
بالاسكندرية



# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

والصلاة والسلام على سيد المرسلين

وبعد

أصبحت الشؤون الخارجية في هذه الأيام تشغل الدول والشعوب أضعاف ما كانت عليه حتى عهد قريب ، نتيجة اتساع نطاق العلاقات الدولية وتشابك مصالح الدول وتداخلها وزيادة المشكلات التي تثيرها بلا انقطاع الأوضاع المستجدة في المجتمع الإنساني . وبدا الاهتمام بهذه الشؤون لدى مختلف الطبقات والهيئات بعد أن شعرت بانعكاساتها المباشرة على كل ما يتصل بحياتها وبمصالحها ، وراح كل فرد من جانبيه يرقب ويتتبع مجريات الأحداث في شتى الأقطار ويناقشها ويبدى رأيه فيها على قدر تفهمه لها ومدى إحساسه بما تنطوي عليه .

وكان لزاماً إزاء تيقظ هذا الوعي الدولي أن يعنى المختصون بتوجيه التوجيه الصحيح وبالعامل على اضطراد تنميته حتى يكون حكمة على الأمور سليماً مجرداً عن مختلف النزعات ، وحتى يمكن أن يفاد منه في تدعيم أسس السلام والوئام بين الشعوب . وللجامعات دور هام في هذا المجال ، ومهمتها إنارة سبيل المعرفة لمن يريد أن يساكنه عن طريق الدراسات التي تنشئها والمحاضرات التي تنظّمها والأبحاث التي تجريها والمؤلفات التي يضعها أساتذتها .

وكان طبيعياً أن أساهم في أداء رسالة الجامعة في النطاق الذي أعمل فيه ، فبدأت بوضع مؤلف عام في القانون الدولي يتضمن دراسة شاملة لكل



موضوعات هذا القانون ، وهو الآن في طبعته الثامنة . ولما كان توطيد العلاقات بين الدول يتم في المرتبة الأولى عن طريق الاتصالات الدبلوماسية والتقنصلية ، فقد رأيت إتماما للفائدة أن أفرد للقواعد التي تحكم هذه الاتصالات دراسة خاصة في مؤلف مستقل ، وذلك حتى يكون في متناول راغبي الإلمام بتفصيلات هذه القواعد مرجعا سهلا كاملا يمكن أن يجدوا فيه كل حاجتهم في هذا المجال .

وظهر هذا المؤلف في طبعته الأولى في بداية عام ١٩٦١ ، وقت أن كانت القواعد المنظمة للعلاقات الدبلوماسية والتقنصلية مازالت في غالبيتها مستمدة من العرف ولم تلون بعد . وكانت لجنة القانون الدولي التابعة للأمم المتحدة قد أعدت وقتئذ مشروعا لاتفاقية عامة للعلاقات والحصانات الدبلوماسية ، لكن لم يتم إقرار هذه الاتفاقية من جماعة الدول إلا في ١٨ أبريل سنة ١٩٦١ . وبعد ذلك بعامين ، في ٢٤ أبريل سنة ١٩٦٣ ، وافقت جماعة الدول على اتفاقية أخرى للعلاقات التقنصلية . وبهذا تم تلوين غابية القواعد المنظمة لهذه العلاقات وذلك ، وأصبح يتعين دراسة القانون الدبلوماسي على ضوء نصوص هاتين الاتفاقيتين . وهو ما التزمناه في هذه الطبعة الثانية من مؤلفنا .

والله ولي التوفيق .

علي صادق أبو هيف

رمل الاسكندرية في ٢١ مارس سنة ١٩٦٧

# قسم تهدي

---

عموميات عن الدبلوماسية



# مقدمة

## ١ - الاتصال بين الدول وضرورته :

لم تكن الجماعات البشرية منذ القدم لتستطيع العيش في عزلة تامة عن بعضها ، وكانت كل منها تلمس ضرورة الاتصال بغيرها حتى تيسر لها سبل المعيشة . فالطبيعة لم توزع بالتساوى هباتها عليها ، فاخضعت البعض بما حرمت منه البعض الآخر ، ومنتجات الأرض ومواردها تختلف تبعاً للمناطق والطقس والتكوين الجيولوجي وغير ذلك من العوامل ، ويندر أن يتوفر لدى جماعة ما كل ما يازم لسد كل حاجات أفرادها ويسمح لها بالاكثفاء الذاتي الكامل والاستغناء تماماً عن غيرها من الجماعات الأخرى .

لذا كانت هذه الجماعات ، سواء في صورتها البدائية التي تتمثل في القبائل والعشائر والأقوام ، أو في صورتها المتطورة الثانية التي تتمثل في الشعوب والأمم ، أو في صورتها المنظمة السياسية التي تتمثل في الدول ، كانت هذه الجماعات - بدافع الرغبة في تبادل المنافع والمصالح من ناحية وفي تعزيز وجودها في مواجهة بعضها البعض من ناحية أخرى - تسعى دواما للاتصال فيما بينها من حين لآخر ، فتحصل كل منها من الأخرى على ما ينقصها من الحاجات وتقدم في مقابلة ما يتوفر لديها وينقص غيرها . وكان هذا الاتصال يحدث كثيراً بين الشعوب المتجاورة ، لا لتبادل المنتجات فحسب ، وإنما كذلك لتسوية المنازعات التي قد تنشأ بين أفرادها ولتنظيم الانتفاع بالمرافق المشتركة كالمراعى وموارد المياه ولتعيين حدود المناطق التي يختص بها كل شعب وما إلى ذلك .

وبتقدم الشعوب وتكاثر أفرادها وما تبع ذلك من زيادة حاجات كل منها ، اتسع نطاق المعاملات بينها وتشابكت مصالحها وتداخلت وأصبح اتصالها ببعضها ضرورة لا تستقيم بدونها حياتها وحياة أفرادها . وكلما سارت

الشعوب في طريق الارتقاء كلما زاد شعورها بهذه الضرورة وبال الحاجة لوصول العلاقات بينها وإرسائها على أسس متينة ، بعد أن تبين لها على مر السنين والأجيال أن التفاهم والتعاون بينها أجدي في أغلب الأحيان لصيانة مصالحها وتحقيق النفع لها من التباعد والخفاء وتغليب القوة عند الاقتضاء . ولقد أصبح الاتصال المستمر بين الدول وبعضها في المجتمع الدولي الحديث أمراً محتوما لا غنى لأى منها عنه للاحتفاظ بكيانها وتعزيز مركزها في هذا المجتمع .

والعلاقات التي تقيمها الدول تبعاً لذلك فيما بينها ، وحاجتها لأن تعالج معاً مختلف الشؤون التي من أجلها أقامت هذه العلاقات ، واضطرارها أن توفق بين مصالحها إذا ما تعارضت هذه المصالح أو تضاربت ، ورغبتها في أن تسوى الخلافات التي قد تثور بينها وأن توجد لها الحلول الملائمة ، كل هذا يقتضى التفاوض والتشاور بينها من آن لآخر ، كما قد يقتضى عقد اتفاقات في شأن ما يتطلب ذلك من مسائل . وتلك هي مهمة الدبلوماسية .

## ٢ - دور الدبلوماسية في الاتصال بين الدول :

وعلى ضوء ما تقدم تقوم الدبلوماسية بلور هام في نطاق العلاقات الدولية : فعن طريقها تتم إقامة هذه العلاقات وتدعيمها ، وعن طريقها تعالج كافة الشؤون التي تهتم مختلف الدول ، وعن طريقها يمكن التوفيق بين المصالح المتعارضة ووجهات النظر المتباينة ، وعن طريقها كذلك يتيسر حل المشكلات وتسوية الخلافات وإشاعة الود وحسن التفاهم بين الدول ، وعن طريقها أخيراً تستطيع كل دولة أن توطد مركزها وتعزز نفوذها في مواجهة الدول الأخرى . فالدبلوماسية هي إذا بالنسبة للمجتمع الدولي بمثابة القوى المحركة للحياة الدولية ومبعث نشاطها ، وهي بالنسبة لكل دولة بمثابة الأداة التي تمكنها ، لو أحسنت استخدامها ، من الحصول على كل المزايا التي تسعى إليها ومن تبوء المركز اللائق بها في هذا المجتمع .

لذلك كان لزاماً قبل أن نطرق دراسة القانون الدبلوماسي ، وهو يمثل الناحية التنظيمية للدبلوماسية ، أن نعريف أولاً شيئاً عن هذه : ما هي الدبلوماسية ، وأى المسائل تدخل في نطاق دراستها ، ومن الذي يضطلع بمهامها ويتولى ممارستها .

# الفصل الأول

## ماهية الدبلوماسية

### ٣ - الدبلوماسية بمعناها الدقيق :

يتمثل عمل الدبلوماسية في أوجه نشاط ثلاثة : مراقبة مجريات الأمور والحوادث ، حماية مصالح الدولة ، والمفاوضة في كل ما يهمها . وليس هذا بالعمل الهين السهل . فراقبة كل ما يمس مصالح الدول في علاقاتها ببعضها مع السمو على المصالح الخاصة والزعماء الحزبية مهمة شاقة واسعة النطاق تقتضى التحرز والحيلة في استقصاء مختلف المعلومات والتثبت من صحتها لتجنب الوقوع في الخطأ أو التفرير ، كما تقتضى توخى الدقة في تنسيقها وفي استخلاص ما يمكن أن يستفاد منها ويهم الدولة أن تلم به . وحماية مصالح الدولة ومصالح رعاياها تتطلب ملاحظة تنفيذ المعاهدات واتباع قواعد القانون الدولي ، كما تتطلب التدخل في الوقت المناسب لمنع الاخلال بالحقوق أو المصالح الشرعية إن أمكن ذلك أو للمطالبة بالاصلاح والتعويض عند الاقتضاء ، كل هذا في حذق ولباقة ومراعاة انتاج الوسائل التي تلائم الظروف وتوافق أمزجة المخاطب معهم ، فتوحى إليهم بما يجب عمله دون أن تفرض عليهم ، وتقتنعهم في حزم عند اللزوم دون أن تصدمهم . وأما المفاوضة فتتناول مختلف الموضوعات ولتختلف الأغراض ، تارة لتجنب إثارة المنازعات وتارة لتهدئتها ، طورا لتسوية الماضي وطورا لتدبير المستقبل ، كما أنها هي التي تمهد لعقد المعاهدات وإبرام الاتفاقات التي يتم بها توثيق العلاقات وتدبير الحلول للمشكلات (١) .

(١) أنظر Charles Dupuis : *Les relations internationales* في مجموعة محاضرات

وقد حاول من كتبوا عن الدبلوماسية كل من جانبه وضع تعريف لها على ضوء المهام المتقدمة التى تضطلع بها ، فتنوعت بذلك العبارات فى ألفاظها وأسلوبها ، بعضها يتوخى الاسهاب والتفصيل ، والبعض الآخر يلتمز الاجاز والتركيز ، وإن كانت كلها فى نهاية الأمر لا تختلف فى مؤداها ومدلولها .

فنجد مثلا «براديه فوديريه» يعرف الدبلوماسية بأنها «فن تمثيل الحكومة ومصالح البلاد لدى الحكومات وفى البلاد الأجنبية ، والعمل على ألا تنتهك حقوق ومصالح وهيبة الوطن فى الخارج ، وإدارة الشؤون الدولية وتولى أو متابعة المفاوضات السياسية» (١) .

ويأخذ الكاتب الدبلوماسى الانجليزى «هارولد نيكولسون» فى مؤلفه «الدبلوماسية» بالتعريف الوارد لها فى معجم أكسفورد (٢) ونصه «الدبلوماسية هى إدارة العلاقات الدولية عن طريق التفاوض ، والأسلوب الذى تنظم وتوجه به هذه العلاقات بواسطة السفراء والمبعوثين ، وعمل الدبلوماسى وفنه» (٣) .

وقد كان الأستاذ الفرنسى «ريفيه» أكثر من التزموا الاجاز فى تعريف الدبلوماسية ، فاكتفى فى ذلك بقوله أن «الدبلوماسية هى علم وفن تمثيل الدول والمفاوضة» (٤) . وهذا التعريف على قصره يفضل غيره فى نظرنا وتنطبق عليه حكمة خير الكلام ما قل ودل ، إذ يبين فى عبارة واضحة دقيقة ما هى الدبلوماسية إجمالاً دون التعرض لذكر تفصيلات موضعها الملائم تمهيد سابق أو شرح لاحق . وتبدو دقة هذا التعريف كذلك فى وصفه للدبلوماسية بأنها علم وفن فى نفس الوقت ، وكان الجدل قد ثار حول ما إذا

(١) Pradier-Fédéré : Cours de droit diplomatique, 1900. جزء أول ص ٢ .

(٢) Oxford English Dictionary

(٣) Harold Nicolson : Diplomacy. ترجمة فرنسية لبيترونيلا أرمسترونج ص ١٤ .

(٤) La diplomatie est la science et l'art de representation des États et de

Négociations أنظر Rivier : Principes du Droit des gens, Paris, 1896 جزء ٢ ص ٤٣٢ .

كانت تعتبر أحدها أو الآخر ، وتبين الأصح اعتبارها الاثنين معاً : فهي علم لأنها تفترض فيمن يمارسها معرفة تامة بالعلاقات القانونية والسياسية القائمة بين مختلف الدول وبالمصالح الخاصة بكل منها وبتقاليدها التاريخية وبأحكام المعاهدات التي هي طرف فيها وما إلى ذلك ؛ إنما هي كذلك فن لأن مدراها إدارة الشؤون الدوائية ، وهذا يتطلب دقة الملاحظة والمقدرة على التوجيه والاقناع وتنبع الأحداث ومتابعة المفاوضات بحذق ومهارة .

فالدبلوماسية إذاً علم وفن في ذات الوقت ، إنما قد تكون صفة الفن فيها هي الغالبة ، لأنه لا يكون للعلم قيمة حتمية في مجال ممارستها إن لم تكن تصاحبه المواهب اللازمة لحسن الاستفادة منه من ذكاء وحسن تصرف وتميز ولباقة وتبصر في عواقب الأمور ، تلك المواهب التي بدونها لا يمكن للدبلوماسي أن يؤدي رسالته على الوجه المرغوب فيه ولا أن يحقق النجاح في مهمته (١) ويقول «براديه فوديريه» في هذا الصدد أن «الدبلوماسية علم يجب تعلم قواعده ، وهي فن يتعين الوقوف على أسرار» (٢) .

## ٤ - الاستعمال الجارى للفظ الدبلوماسية :

بجانب مفهوم الدبلوماسية بمعناها الذي قدمناه ، تستخدم الكلمة في الاستعمال الجارى للدلالة على معان أخرى يختلف بعضها كثيراً عن المعنى المتقدم . من ذلك استعمال لفظ الدبلوماسية للدلالة على المهنة التي يمارسها الدبلوماسي ، فيقال مثلاً اتجه فلان نحو الدبلوماسية كما يقال اتجه نحو القضاء أو المحاماة أو التدريس أو الجيش وما أشبه .

(١) لذا نجد السير ساتو في مؤلفه *Sir Ernest Satow : Diplomatic practices* جزء ١ ص ٢ يعرف الدبلوماسية بأنها «تطبيق الذكاء وحسن التصرف في توجيه العلاقات الرسمية بين حكومات الدول المستقلة» .

(٢) "La diplomatie est une science dont il faut apprendre les règles et un art dont il faut surprendre les secrets" - براديه فوديه المرجع السابق الإشارة إليه. أنظر كذلك راؤول جينيه R. Genet. في الدبلوماسية والقانون الدبلوماسي جزء ١ رقم ١٤ وما بعده .



كما يطلق اللفظ أيضاً للإشارة إلى مجموع الهيئة التي تتولى تصريح الشئون الخارجية لدولة ما ، فيقال الدبلوماسية العربية أو الدبلوماسية الأمريكية أو الدبلوماسية الفرنسية وهكذا إشارة إلى كامل الجهاز الذي يتولى الشئون الدبلوماسية في كل من الدول المذكورة .

كذلك يستعمل اللفظ كمرادف للسياسة الخارجية لدولة ما أو لمجموعة من الدول تجاه دولة أو مجموعة أخرى أو تجاه حالة أو موقف ما ، فيقال مثلاً أن الدبلوماسية البريطانية أو الأمريكية في الشرق لا تجارى التطورات التقدمية لشعوبه ولا تراعى مشاعرهم القومية . وقد يستعمل اللفظ كمرادف أيضاً للسياسة الدولية باتجاهاتها المختلفة في حقبة معينة من الزمان ، فيقال الدبلوماسية الحديثة والدبلوماسية القديمة ودبلوماسية القرن الماضي ودبلوماسية القرن العشرين وما إلى ذلك .

## ٥ - الدبلوماسي :

يطلق وصف دبلوماسي diplomate على الشخص الذي يمارس الدبلوماسية كهيئة رسمية ، سواء بصفة دائمة بحكم مركزه أو وظيفته ، أو بصفة مؤقتة بحكم تكليفه بمهمة خاصة مما يدخل في نطاق الأعمال الدبلوماسية . ويطلق على مبعوثي الدولة الذين يتولون مهمات ذات صفة دبلوماسية في الخارج وصف المبعوثين أو الممثلين الدبلوماسيين (١) .

وتلزم صفة الدبلوماسية كذلك كل من أو ما له صلة بها كهيئة أو كنشاط . فهناك السلك الدبلوماسي (٢) ويعني مجموع الدبلوماسيين التابعين لدولة ما بوصفهم هيئة واحدة بالمقابلة لغيرهم من موظفي الدولة الآخرين الذين ينتمون لهيئات أخرى ، كما قد يعني مجموع مبعوثي الدول الأجنبية لدى دولة معينة ، فيقال مثلاً في وصف حفل رسمي ما أنه كان يضم رجال السلك الدبلوماسي الأجنبي إشارة إلى ممثلي الدول الأجنبية المعتمدين لدى الدولة . وهناك كذلك الوثائق والمكاتبات الدبلوماسية ، والاجتماعات الدبلوماسية ، والاتصالات الدبلوماسية ، والمراسم الدبلوماسية ، والأسلوب الدبلوماسي ، والامتيازات الدبلوماسية ، وما إلى ذلك .

إنما قد يحدث أن يستعمل وصف الدبلوماسية في نعت شخص لا صلة له بالية بالدبلوماسية بمعناها الذي قدمناه ، وذلك على سبيل المجاز إشارة إلى أن له حظ ولباقة الدبلوماسية أو دقة ملاحظته وحسن تصرفه وتبصره في عواقب الأمور . وعلى العكس من ذلك يذهب المتشككون في حقيقة الصفات التي يجب أن تلازم ممارسة الدبلوماسية إلى استخدام اللفظ بمعنى غير طيب ، فيطلقونه على من يتوسل لقضاء أموره وصيانة مصالحه بالدهاء والمراوغة والخداع والتغريب ، متأثرين في ذلك بما قرأوا أو سمعوا عن تصرفات بعض الدبلوماسيين أمثال لويس الحادي عشر ومكيا فيلي وغيرهما ممن اتخذهم المؤرخون والكتّاب مثلاً للمكر والدهاء والحيلة في مجال ممارسة الدبلوماسية (١).

(١) وفي رأي نيكولسون أن مصدر هذه الفكرة السيئة عن الدبلوماسية تصرفات الدبلوماسيين الأوروبيين في القرنين السادس عشر والسابع عشر ، وأن هذه التصرفات كانت سبباً في الريبة التي عانها بغير حق خلفاؤهم في المهنة . فقد كان الدبلوماسيون في هذين القرنين يرشون رجال البلاط ويدبرون التورات ويمولونها ويشجعون الصراع بين الأحزاب ويتدخلون في شئون البلاد المعتمدين لديها ، وهكذا كذبوا وتجسّسوا وسرقوا . وكان السفير في ذلك الحين يعتبر نفسه «جاسوساً شريفاً» ، وكان مقتنعاً اقتناعاً خالصاً بأن الأخلاق الفردية شيء منفصل عن الأخلاق العامة ، وأن الكذب الرسمي لا يتصل بالكذب الفردي إلا اتصالاً تافهاً . ولم يكن الكثيرون منهم يدركون أنه لا يليق بالرجل الشريف ولا يجديده أن يخدع حكومة أجنبية بتعمد تشويه الحقائق . ويرد نيكولسون مثلاً ان ذلك عبارة نسبت إلى أحد سفراء بريطانيا السير هنري ووتون كتبها على سبيل المزاح في «البوم» في أوجسبرج وقال فيها أن «السفير رجل أمين أرسل ليكذب في الخارج لصالح بلده» . وساعد على إساءة سمعة الدبلوماسيين عند الرأي العام تطبيق بعض الدبلوماسيين في هذه الفترة دون تمييز للمبادئ التي وردت في كتاب الأمير الذي وضعه نيكولا ماكيافلي سنة ١٥١٣ وكان يقصد منها أن يحذر عصره من أخطار الحكم الضعيف ، حيث قال «يمكن الصراع بطريقتين : بالقانون أو بالقوة ، والطريقة الأولى إنسانية والثانية من خصائص الوحوش ، ولكن لما كانت الأولى غالباً لا تكن فلا مفر من الالتجاء إلى الثانية» ، إلى أن قال «ما أكثر الثناء على الأمير حين يكون وفيًا لمهده ملتزماً دوماً الصراحة وعدم الخداع . لكننا مع ذلك شاهدنا في هذا العصر أمهالاً عظيمة قام بها أمراء لم يراعوا الوفاء إلا قليلاً واستطاعوا أن يسيطروا على الأفتدة بالحيلة ، ورأينا هؤلاء الأمراء يتغلبون على من اتخذوا الوفاء مبدأ لهم . فالأمير العاقل إذا يجب ألا يتقيد بمعهده حين لا يكون ذلك في مصلحته ، وحين تنتهي الأسباب التي دعت له للارتباط بالمهد . هذا هو المبدأ الذي أشير به . ولا شك أن هذا المبدأ لا يكون صالحاً لو أن جميع الناس يخبرون =

ولكن فأت هو لاء المتشككين أن مثل هذه التصرفات حالات استثنائية قد تجد لها ما يبررها في الظروف التي تمت فيها والملاسات التي أحاطت بها ، وأنها لا يجوز أن تتخذ مقياسا للحكم على الدبلوماسيين عموما ووصفهم بصفات لا يرضى أن تعلق به أى دبلوماسي حق يحرس على سمعته ويمارس مهنته بأمانة وإخلاص (١) .

## ٦ - اصل كلمة دبلوماسية :

من الثابت وفقاً لأدق المعاجم اللغوية الفرنسية - المعجم «نيترية» (٢) -

= لكنهم أشاروا ولن يراوا قطعاً عهدهم ، فلماذا يجب عليك أن تحفظ ههناك معهم ؟ » . وقد كان لهذه العبارات أثرها لدى الرأي العام واستخلص العامة منها فكرة غير صحيحة عن الدبلوماسية . أنظر مؤلف نيكولسون في الدبلوماسية ص ٣٩ وما بعدها وراجع ترجمته العربية للزقزوق في موضع التعليق عليه ص ٢٣١ رقم ١٢ .

(١) وفي ذلك يقول الأستاذ «فوجان - ويليامز» أن «كلمة دبلوماسية تتضمن من المعاني الدقيقة ما ينتج أحيانا لأن ينقلب إلى الخداع . فهناك اتجاه في العصر الحديث نحو إدانة الدبلوماسية ، والفكرة السائدة عند هؤلاء الذين يحكون عليها كذلك أن الدبلوماسية تعتبر في جوهرها فن الانتصار وتجنب الهزيمة بأي ثمن . على أنه في الحقيقة ليس هذا الذي يقولون . من خصائص الدبلوماسية وإنما هو وجهها المزيف الذي لا يقبله كبار الدبلوماسيين ، لا لأنه لا يحقق الغرض منها فحسب وإنما كذلك لأنه يجعل منها مهمة مذرية» . أنظر في ذلك Vaughan Williams : *Les méthodes de travail de la Diplomatie* في مجموعة محاضرات لاهاي سنة ١٩٢٤ - ٣ ص ٢٣٠ وما بعدها .

ويضيف الأستاذ «شارل ديبي» إلى ذلك أنه «ولا شك أنه على الدبلوماسيين أن يعملوا على ألا يغرز بهم أو يخدعوا ، فالسذاجة وسهولة التصديق وسلامة النية ليست من الفضائل الدبلوماسية ، بل وهي ليست من الفضائل إطلاقاً . إنما إذا كان على الدبلوماسيين أن يحترسوا من أن يغرز بهم ، وإن كان عليهم أن يواجهوا كل نشاطهم وذكائهم لاستطلاع أفكار وما وراء أفكار من يواجهونهم ، فإن ذلك لا يعنى أنهم يسعون لخداع الآخرين وعملهم لا يقتضى منهم ذلك .... فالخداع ليس إطلاقاً من أغراض الدبلوماسية» - أنظر Ch. Dupuis : *Les relations internationales* في مجموعة محاضرات لاهاي سنة ١٩٢٤ - ١ ص ٣٠٧ .

ويقول هارولد نيكولسون في هذا الشأن ما يأتي : «إن خبرتي العملية الخاصة وسنوات الدراسة التي كرستها لهذا الموضوع جعلتني اعتقد اعتقاداً عميقاً أن الدبلوماسية «الأخلاقية» هي في نهاية الأمر أعظم أثراً من الدبلوماسية «الأخلاقية» ، إذ أن هذه الأخيرة تنتهي دائماً إلى عكس أغراضها الخاصة» . كتاب الدبلوماسية الترجمة الفرنسية السابق الإشارة إليها ص ٤٣ .

أن كلمة دبلوماسية *diplomatie* مأخوذة عن الكلمة الإغريقية *diploma* ،  
وهي إحدى مشتقات فعل *diploon* ومعناه يطبق أو يطوى . وكانت كلمة  
دبلوماسية تطلق على نوع من الوثائق الرسمية التي تصدر عن رئيس الدولة  
وترتب لمن تمنح له امتيازاً معيناً ، وسميت هذه الوثائق كذلك لأن المتبع  
أنها كانت تسلم مطبقة لإثنين ، فهي إذا مطوية أو «دبلوما» (١) . وفي روما  
كانت تسمى دبلوماسات جوازات وتصريحات المرور التي كانت تعطى للرسول  
باسم مجلس الشيوخ أو الامبراطور وتمنح حاملها الحق في السفر على طرق  
الامبراطورية ، وكان ختم هذه التصريحات على صفائح معدنية ذات شقين  
يطبقان على بعضهما هو السبب في تسميتها كذلك . ويذكر السياسي والمشرع  
الروماني « سيسرون » في كتاباته لفظ « دبلوما » أيضاً بمعنى توصية رسمية  
تعطى للأشخاص الذين يفدون إلى البلاد الرومانية من خارج هذه البلاد  
وكانوا يحملونها معهم ليسمح لهم بالمرور من ناحية وليكونوا محل رعاية خاصة  
من ناحية أخرى (٢) .

وقد اتسع استعمال لفظ « دبلوما » فيما بعد ، فأصبح يعنى غير ما تقدم  
ذكره الكثير من الوثائق الرسمية الأخرى ، وبالأخص تلك التي كانت تمنح  
المزايا أو تحتوي على اتفاقات مع قبائل أو جماعات أجنبية . وبتعدد هذه  
الاتفاقات اكتظت المحفوظات الامبراطورية بعدد لا يحصى له من الوثائق  
الصغيرة مطوية ومظهرة بطريقة خاصة ، وأصبح ضروريا لحفظها  
وترتيبها استخدام كتبة اخصائيين ، وكان هذا أصل وظيفة أمين المحفوظات .

(١) ونجد لهذا الاستعمال اللغوي للكلمة الذي يستند إلى شكل الوثيقة المادى مايقابله في محيط اللغة  
الفرنسية الحديثة : فالكلمة الفرنسية *plier* ومعناها مطوية وهي مشتقة من فعل *plier* بمعنى  
يطوى تستخدم كثيراً للدلالة على بعض الأوراق الرسمية والرسائل التي جرى العمل على تسليمها أو  
ارسالها مطبقة في طيتين أو عدة طيات .

(٢) ويذكرنا هذا التفسير لحد ما بالجواز الخاص الذي يحمله المبعوث الدبلوماسي في الوقت  
الحاضر والذي يبيح لحامله التنوع بالامتيازات والخصائص الدبلوماسية . أنظر في تفصيل  
أصل لفظ دبلوماسية وتاريخ استعماله مؤلف «جينيه» Raoul Génét; *Traité de diplomatie et de droit diplomatique* جزء أول بند ١٠ ص ١١ وما بعدها .

وقد ظل يطلق على المهام المتصلة بهذه الوظيفة حتى أواخر القرن السابع عشر « الشئون الدبلوماسية » (١) باعتبار أنها تتناول حفظ وترتيب « الدبلوماسية » والعناية بها .

وظل لفظ الدبلوماسية وقتا طويلا يقصر على دراسة المخفوقات وتحليل المعاهدات والامام بتاريخ العلاقات بين الدول قبل أن يستعمل بمعنى توجيه وإدارة هذه العلاقات ، وهو استعمال حديث نوعا لا يرجع في رأى البعض إلى ما قبل القرن الثامن عشر (٢) . وباستعمال اللفظ بهذا المعنى أصبح للدبلوماسية ، بجانب ناحيتها العلمية التي تستند إلى الدراسة والبحث ، ناحيتها الفنية التي تعتمد على الملاحظة واللباقة وحسن التصرف وغير ذلك من الصفات والمواهب التي أشرنا إليها في مستهل هذه الدراسة (٣) .

(١) *res diplomatica* أي *affaires diplomatiques*

(٢) أنظر هارولا نيكولسون في الدبلوماسية ص ٢٣ وما بعدها .

(٣) راجع ما تقدم بهند ٢ ص ٨ .

## الفصل الثاني

### الدراسات الدبلوماسية

#### ٧ - تفريغ الدراسات الدبلوماسية :

سبق القول عند بيان ماهية الدبلوماسية أنها علم وفن معاً . علم يجب تعلم قواعده وفن يتعين الوقوف على أسرارهِ (١) ، وأنه لا غنى لمن يشتغل بها عن أن يسبر غورها في كل من ناحيتها هاتين ، وأن يلم بكافة المسائل التي تتصل بها بوصفها هذا أو ذلك .

وعلى ذلك يمكن أن يقال أن الدراسات الدبلوماسية تشمل نوعين من الدراسات : دراسات فنية ودراسات علمية . وسنجهد فيما يلي أن نبين في إيجاز ما ينطوى عليه كل من هذين النوعين .

#### ٨ - الدراسة الفنية للدبلوماسية :

ترمي هذه الدراسة إلى معرفة كيف تمارس الدبلوماسية وما يجب أن يتبع في ممارستها حتى يمكن أن تحقق على أحسن وجه الغرض منها ، ومسو توطيد الصلات الطيبة بين الدول وصيانة مصالحها المختلفة في مواجهة بعضها البعض . ويقتضى هذا أولاً تبين الأصول السليمة لممارسة الدبلوماسية ، كما يقتضى ثانياً تعرف الصفات التي يجب أن تتوفر في الدبلوماسي المثالي وقواعد السلوك التي يتعين عليه مراعاتها في قيامه بمهمته .

ولعل خير من يحدثنا عن هذه الأمور هم رجال المهنة الدبلوماسية ذاتها ممن خبروها السنين الطوال وكرسوا لها كل حياتهم وكامل جهدهم ، فتغلغوا

---

(١) وذلك على حد تعبير براديه فوديرييه السابق ذكره .

في أعماقها وأحاطوا بمختلف ملابساتها وظروفها ووقفوا على خفاياها وأسرارها . وعلى من يرغب الإلمام بأصول الدبلوماسية وقواعدها وتقاليدها أن يرجع إلى ما كتبه عنها الثقة من هؤلاء من ذوي الأسماء المعروفة والسمعة الطيبة في محيط المهنة ، فهم ولا شك أقدر من غيرهم على إرشاده في هذا السبيل (١) .

## ٩ - الدراسة العلمية للدبلوماسية :

لدراسة الدبلوماسية من الناحية العلمية شقين . شق تاريخي وشق تنظيمي . ولا بد لكل مشغول بالشئون الدبلوماسية أن يطرق كلا الشقين وأن يحيط إحاطة كاملة بمضمونهما ، وذلك بالإضافة إلى دراسته للقواعد القانونية الدولية العامة ولأحكام المعاهدات المنظمة للعلاقات بين مختلف الدول . ويتناول الكتاب الشق التاريخي للدبلوماسية تحت اسم التاريخ الدبلوماسي ، والشق التنظيمي تحت اسم القانون الدبلوماسي ، وإليك بيان مودى كل منهما.

١ - التاريخ الدبلوماسي : يدخل التاريخ الدبلوماسي في عداد العلوم الاجتماعية ويعتبر فرعاً من فروعها ، وهو يتناول دراسة الدبلوماسية في ماضيها ، فيعنى بتتبع المراحل المختلفة التي مرت بها وببيان ما حققه الدبلوماسيون في كل من هذه المراحل في مجال العلاقات البشرية ومصائر الشعوب .

(١) وإليك بعض المؤلفات التي يمكن الرجوع إليها في موضوع الدبلوماسية .:

Sir Ernest Satow : *Diplomatic practice* بالانجليزية

Harold Nicolson : *Diplomacy* بالانجليزية ومترجم للفرنسية بقلم Prunella Armstrong

والعربية مع تعليق وحواشي لمحمد مختار الزقزوقي سنة ١٩٥٧ بمعاونة بعض الدبلوماسيين

المصريين .

Jules Cambon . *Le Diplomate* بالفرنسية .

Vaughan - Williams : *Les Méthodes de travail de la Diplomatie* في مجموعة محاضرات

أكاديمية القانون الدولي بلاماي سنة ١٩٢٤ القسم الثالث .

فمن طريق التاريخ الدبلوماسي يمكن معرفة مجريات السياسة الدولية في الماضي واتجاهاتها ، ودوافع الحروب التي وقعت بين مختلف السلوك وبالأخص الحروب الكبرى ، وكيف تم للدول بعد تلك الحروب ، عن طريق المفاوضات والمعاهدات ، أن تعيد تنظيم المجتمع الذي تعيش فيه ، وكيف تمها للدول معينة تقارب بينها وحدة العقيدة أو الأصل أو تماثل العادات أو تشابه المصالح والأطباع أن تتحد وتمتثل ، إما تحقيقاً لفكرة مشروعة عادلة من إيجاد نوع من التوازن والتعادل في ميزان القوى الدولية يمكن أن يهيء لاستقرار السلام ويصون استقلالها جديداً ، وإما تمهيداً لتحقيق مطامع غير مشروعة من غزو وفتح وسيطره إقليمية أو سياسية .

والإلمام بهذه الأمور ولا شك من أزم ما يكون لكل من يهتم بالدبلوماسية أو يشتغل بها ، فعرفة أحداث الماضي تنير أمامه طريق الحاضر ، ودروس التاريخ وعظاته ترشده في خطاه وتوحي له بما يجب أن يعمل للمستقبل .

ب - القانون الدبلوماسي : هو ذلك الفرع من القانون العام الذي يعني بتنظيم الاتصال الخارجي بين الدول وبيان وسائل تمثيل كل منها قبل أو لدى غيرها ، كما يعني ببيان كيفية إدارة الشؤون الدولية وكيفية التشاور والتفاوض فيها . وهذا القانون يستمد أغلب قواعده أساساً من العرف ، ومن صفاته أنه غير جامد وقابل للتطور وفق الظروف والاحتياجات التي تستجد في محيط العلاقات الدولية . وفي رأي بعض الفقهاء أن القانون الدبلوماسي هو بمثابة قانون الاجراءات بالنسبة للقانون الدولي العام الذي يعتبر القانون الموضوعي المنظم للعلاقات بين الدول ، شأنه في ذلك شأن قانون المرافعات بالنسبة للقانون المدني فيما يتعلق بالعلاقات بين الأفراد (١) . وهذا الرأي صحيح إلى حد كبير ، إذ أن مجموعة القواعد التي يطلق عليها

(١) براديه فوديرييه المرجع السابق الإشارة اليه جزء أول ص ٤ .



وصف القانون الدبلوماسي ترمى كلها لتنظيم وسائل ممارسة الدولة للعلاقات التي ترتبط بها وفقاً للقانون الدولي وللمعاهدات المختلفة بالدول الأخرى وبالجمتمع الدولي . فالقانون الدبلوماسي هو الذي يبين لنا كل ما يتعلق بممثلي الدولة في المحيط الدولي من حيث صفتهم واختصاصهم والسلطات المخولة لهم وما عليهم من واجبات وما لهم من حقوق وامتيازات ، كما يبين لنا كيفية ممارسة النشاط الدبلوماسي من حيث إدارته المركزية وأجهزته الخارجية وحدود اختصاص كل منها والعلاقة بينها ، وكذا من حيث الاجراءات والمراسم الخاصة بالأعمال والتصرفات الدبلوماسية من اتصالات ومفاوضات ومؤتمرات واجتماعات دولية وما إلى ذلك .

وتتداخل دراسة القانون الدبلوماسي في كثير من المواضع مع دراسة القانون الدولي ، لأن أحكامه العادية ذات الصفة القانونية مستمدة جميعها من قواعد هذا القانون الأخير ، فالأحكام التي تتعلق بحق التمثيل الخارجي وبحق إبرام المعاهدات وحضور المؤتمرات مرجعها ولا شك ما يقرره القانون الدولي في هذا الشأن ، والأحكام المقررة للحصانات والامتيازات التي يتمتع بها ممثلو الدولة لدى الدول الأخرى يعنى القانون الدولي كذلك بتحديد لها لبيان ما يعتبر من هذه الحصانات والامتيازات ملزماً قانوناً وما لا يعتبر كذلك ، وهكذا . وهذه الأحكام العامة تلزم بها كافة الدول وتسير عليها في علاقات كل منها بالأخرى باعتبارها جزءاً من مجموعة القواعد القانونية الدولية العامة .

إنما للقانون الدبلوماسي بجانب ناحيته العامة هذه ناحية خاصة بكل دولة تستمد أحكامها من تشريعها الوطني ومن نظمها وتقاليدها ، وقد تختلف بذلك في بعض تفصيلاتها من دولة إلى أخرى . فبيان الأشخاص الذين لهم صفة تمثيل الدولة في المحيط الدولي وحدود وكالتهم عنها والتصرفات التي يحق لهم القيام بها باسم دولتهم مرجعه ما يقرره القانون الوطني لكل دولة في هذا الشأن . كما أن هذا القانون هو الذي يحدد الشروط والمؤهلات

اللازمة لتولى مناصب الدولة التمثيلية والاجراءات التي تتبع للتعين في هذه المناصب وكل ما يتصل بمهام من يعينون بها في علاقاتهم بدولتهم . كذلك تتدخل التقاليد الخاصة بكل دولة في تكييف المراسم التي تتبع في مواجهة ممثلي الدول الأجنبية وفي تحديد المزايا الخاصة التي تمنح لهم على سبيل المجاملة إلى جانب المزايا العامة المقرره لهم قانونا .

لذا فدراسة القانون الدبلوماسي في أى بلد يجب أن تتناول ، إلى جانب الأحكام الدولية العامة في شأن العلاقات الدبلوماسية وما يتصل بها ، ما تقرره قوانين هذا البلد وما تقضى به تقاليده في هذا المجال . وتمشيا مع ذلك سوف نستعرض خلال دراستنا العامة للقانون الدبلوماسي ما تجرى عليه الجمهورية العربية المتحدة في إدارة شئونها الخارجية وما تحويه قوانينها من أحكام تنظيمية في هذا المجال .

## الفصل الثالث

### ممارسة الدبلوماسية

#### ١٠ - تطور الممارسة الدبلوماسية :

لما كانت الدواة في العهود الماضية للحكم المطابق تعتبر ملكا خاصا للملك الحاكم ، كان المملوك والأمراء ينفردون بتصريف شئونها الهامة وبالأخص شئون السياسة الخارجية ويجمعون في أيديهم كل ما يتصل بالعلم والحرب . وكان الملك في مملكته والأمير في أمارته هو السلطة العليا ذات السيادة اسميا وفعليا ، وبدا كانت السياسة والدبلوماسية ممتزجين امتزاجا كليا ، وكانت المفاوضات في مختلف الشئون الخارجية مرتبطة ارتباطا وثيقا بأشخاص الحكام . وكانت العلاقات الشخصية بين رؤساء الحكام وصلات القرابة التي تربط الأسر الحاكمة في مختلف الدول تسبب في الظروف الدقيقة فرصا للنحدث في كثير من المسائل الحساسة التي كانت الحكومات تحجم عن التعرض لها في المراسلات أو المحادثات الرسمية .

وباتساع نطاق العلاقات بين الدول وزيادة المشاكل السياسية والاقتصادية التي أصبح يتعين عليها مواجهتها وحلها ، وما اقتضاه ذلك من إنشاء إدارات خاصة للشئون الخارجية ، انتقل تصريف هذه الشئون من بلاط الملوك إلى ديوان مجلس الوزراء . وكان لهذا التغيير في مركز السلطة أثره بطبيعة الحال في تغيير الأساليب الدبلوماسية ، وبالأخص عندما بدأ الرأي العام يتطلع إلى مجريات السياسة الخارجية ويهتم بها ، بحيث أصبح لا يمكن إغفال حكمه عند رسم خطوط هذه السياسة وتقرير وسائل تنفيذها.

وأدى قيام النظم الديمقراطية إلى مساهمة الرأي العام فعلا في السياسة الخارجية وإشرافه عليها . وأهم مظاهر هذا الإشراف تلك السلطة المخولة

للهيئات النيابية للنظر في المعاهدات والاتفاقات الدولية وضرورة موافقتها عليها قبل أن تلتزم بها الدولة نهائيا . ولهذا الإشراف ولا شك مزاياه من حيث أنه يلقى الأضواء على أهم نواحي النشاط الدبلوماسي ويقطع الطريق على الدبلوماسية السرية التي قد تدبر بواسطتها أمور تتعارض مع المصالح الحقيقية للبلاد أو تهدد السلم الدولي .

إنما إذا كان لاشراف ائنيات النيابية على مجريات الشؤون الخارجية بالوضع المتقدم الميزة التي ذكرناها ، فهل مؤدى هذا أن مساهمة عامة الشعب الذين تمثلهم هذه الهيئات في تلك الشؤون عن طريق إبداء وجهة نظرهم أو لاستطلاع رأيهم فيها من الأمور المفيدة أو المرغوب فيها ؟ يرى البعض أمثال « كاننج » أن الرأي العام أصبح شيئا لا يمكن إغفاله وأنه ينبغي دفعه إلى الأمام والاستفادة منه . لكن الكثير من الدبلوماسيين وعلى رأسهم « ميتريخ » يرون في مساهمة الجمهور في الاحاطة بالسياسة الخارجية وفي أن يكون له رأى فيها خطورة كبرى ، لأنه ينذر أن يستطيع عامة الشعب تبين المصلحة الحقيقية للبلاد إزاء موقف أو حالة معينة ، فهم يجهلون مدى ارتباط هذه المصلحة بظروف واعتبارات تخرج غالبا عن نطاق تقديرهم ، كما أنهم كثيرا ما يندفعون في اتجاه ما تحت تأثيرات عاطفية ويسرون طوعا وراء توجهات مضللة (١) .

---

(١) أنظر Jules Cambon; *Ancienne et nouvelle diplomatie*. في دورية L'Esprit International سنة ١٩٢٧ ص ١٧٠ وما بعدها، وهارولد نيكولسون في الدبلوماسية (النسخة الفرنسية) ص ٦٣ ، ٧٩ . ويقول نيكولسون في هذا الصدد ما يأتي : « ... وغالبا لا يعرف الناخبون المتعلمون أنفسهم ما هي المعاهدات المرتبط بها بلدهم . إن هذه المعاهدات لم يتم نشرها فحسب ، وإنما نوقشت في البرلمان وعلقت عليها الصحف ، ومع ذلك فإن الغالبية الكبرى للجمهور لا تعلم بوجودها أو أنها نسيت كل ما يتصل بها ، حتى أنها لتعدها من الدبلوماسية السرية إذا ذكرت أمامها . والجمهور لا يذكرها ولا يعلم بوجودها إلا عندما يصبح الوفاء بالالتزامات التي تتضمنها موضوع الساعة ، وعندئذ يطالب الشعب صاحب السيادة ، بعد قوات الأوان ، في صيحات عالية ، بإلغاء الاتفاقات التي سبق أن وافق هو نفسه عليها . »

## ١١ - رجال السياسة والدبلوماسية :

ومن مستحاثات النظام الديمقراطي كذلك في مجال الدبلوماسية إقدام رجال السياسة على ممارستها بتوليهم شخصيا المفاوضات مع الدول الأخرى أو اشتراكهم فيها . صحيح أن هناك حالات يكون فيها ضروريا أو مفيدا حضور رئيس الوزراء أو وزير الخارجية أو غيرهم من رجال الحكم المسؤولين في اجتماعات أو مؤتمرات معينة لها أهمية أو ظروف خاصة . لكن قد يكون الأفضل في الظروف العادية أن تترك الدبلوماسية للدبلوماسيين المحترفين من رجال هذه المهنة ، فالسويات ولا شك تكون أسهل نسبيا والتفاهم أيسر بين أشخاص تجمع بينهم تقاليد مشتركة ويعرفون بعضهم من زمن طويل ويلتقون بحكم عملهم من حين لآخر ، ولديهم من الوقت ما يسمح لهم بالتأني والصبر وعدم الاندفاع أو التعجل في البت فيما يتفاوضون فيه ، والتفكير فيه تفكيراً هادئاً ، والرجوع إلى حكومتهم أولاً بأول لاستطلاع رأيها وتلقي تعليماتها (١) . ولهذا البطأ ولا شك مزاياه ، فهو يعطي الفرصة للتأمل والتدبر ووزن الأمور بمران دقيق ، فضلا عن أنه يحسن دائما أن يكون هناك بين الوزير المسئول والطرف الآخر مفاوض وسيط حتى لا يتقيد الوزير من أول الأمر بوضع معين وحتى تتاح له الفرصة لمراجعة

---

(١) ويرز جول كامبون في كتابه عن الدبلوماسية قيمة العلاقات الشخصية التي توجد بين رجال المهنة الدبلوماسية وتسهل مهمتهم فيقول : «من أظهر مميزات الحياة الدبلوماسية التي تسترعى النظر تلك العلاقات الودية وصلات الصداقة القلبية التي توجد بين دبلوماسي مختلف البلاد والتي تخلق فيما بينهم نوعا من الروح الطائفة بل ومن الزمالة . ومن يعجب انذاك لا يدري ماهية الإقامة سنوات طوال في الخارج بعيدا عن الأهل والوطن . والشبان الذين يلتحقون بالمهنة لا يستطيعون أن يقضوا طوال حياتهم وهم يفترون ثم يلتقون في مختلف بلاد العالم مصادفين أحيانا ذات المغامرات ومتدرجين في نفس الوقت في مختلف مراتب مهنتهم ، دون أن يشعروا بالسرور للقاء بعضهم من جديد . وقد أورتني التجربة كيف أن العلاقات الطيبة التي كانت تربطني بالكثيرين من زملائي كانت ذات قيمة ثمينة بالنسبة لي . فمن طريقها أمكنني الحصول على آراء مفيدة وعلى معلومات هامة لم أكن بأى حال أستطيع الوصول إليها بوسائل الخاصة . وبهذا استخدمت هذه العلاقات في إفادة المصالح التي أنا مكلف برعايتها إفادة كبرى » . كتاب الدبلوماسية لكامبون ص ٢٠-٢١ .

ما ينتهي اليه وكيله ، إذ من الممكن أحيانا ألا يقر الوزير تصرف الوكيل ، ولكن من الصعب دائما أن يرجع فيما يكون قد ارتبط به شخصيا (١) :

ومع ذلك يتحدثون كثيرا في الأوساط السياسية عن قيمة الاتصالات الشخصية بين رجال الحكم المسؤولين . وهذه الاتصالات وإن كانت تفيد أحيانا بحسن عدم الالتجاء اليها إلا إذا اقتضتها ظروف خاصة ، لأن تكرار الزيارات الشخصية التي يقوم بها رئيس وزراء بلد ما أو وزير خارجيتها لرئيس وزراء بلد آخر أو وزير خارجيتها ، فضلا عما يثيره من تكهنات لدى الجمهور ، قد يؤدي أحيانا إلى سوء الفهم ويخلق التباسا في الأمور . فالأشخاص الذين في هذا المركز قلما يكون لديهم الوقت الكافي للتداول الهادئ في صبر وأناة ، والحفاوة بالوزير الذي يزور بلداً أجنبيا ، إلى جانب أنها تستنفذه للكثير من وقته ونشاطه ، قد تثير غروره أو تبليبل حكمه . وقد تؤدي الرغبة في علم إحراج مضيفه إلى التردد في إثارة الموضوعات الدقيقة أو النقاط الحساسة التي كان يزعم التفاوض فيها ، فتكون النتيجة أنه يعود من زيارته دون أن يحقق الغرض منها ودون أن يستطيع تبرير موقفه وتصرفاته ، فتتزعزع الثقة به بين زملائه ويخيب أمل الجمهور في كفايته وذكائه . هذا في حين أن زيارة الدبلوماسي أوزير الخارجية أو لغيره من أولى الشأن في البلد الذي يعمل فيه من الأمور الطبيعية التي لا تثير تكهنا لدى الجمهور أو توحى بافتراضات لدى الصحافة . وعلى فرض أن هذه الزيارات لم تكن منتجة ابتداء ، فإنها لا تؤدي إلى خيبة أمل ، لأن لدى الدبلوماسي المقيم فسحة من الوقت لتكرارها في فترات منتظمة ولإعادة الكرة فيما يسعى اليه ، وللاستخدام مختلف الوسائل التي يرى بحجته وحنكته أنها قد توصله إلى غرضه ، دون أن يعوقه في ذلك تكريم أو تؤثر عليه مجاملة (٢) :

(١) أنظر راوول جينه ١ ص ٦ وما بعدها ، وجول كامبون المرجع السابق الإشارة اليه ص ١٧٠ وما بعدها .

(٢) راجع نيكولسون المرجع المشار اليه آنفا ص ٨٦ وما بعدها .

## ١٢ - الدبلوماسيون الهواة والدبلوماسيون المحترفون :

ويتحدث بعض من كتبوا في الدبلوماسية ضمن ما يتحدثون عنه في مجال ممارستها عن يسمونهم بالدبلوماسيين الهواة ، أى هؤلاء الذين يعهد إليهم بمهام أو بمناصب دبلوماسية هامة دون أن يكونوا أصلاً من أهل المهنة الذين تدرجوا في مختلف وظائفها ومارسوها الوقت الكافي لاكتساب الخبرة التي تؤهلهم لتولي المفاوضات وإدارة العلاقات الخارجية . ويقف هؤلاء الكتاب من هذا الفريق من الدبلوماسيين موقف النقد الشديد محاولين التذليل على علم كفايتهم وعدم صلاحيتهم للقيام بالمهام الدبلوماسية كالدبلوماسيين المحترفين . فنجد مثلاً هارولد نيكولسون يقول فيهم ما يأتي :

« وسوف يكون من المستحسن أن يتولى تصريف السياسة الخارجية لأية دولة كبرى أشخاص محترفون . فالدبلوماسيون الهواة كثيراً ما يثبتون أنهم غير أهل للاعتماد عليهم . فهم لا يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة فحسب ، وهو ما يكفي لأن يؤدي جدياً حكوماتهم ، وإنما كثيراً ما يدفعهم الغرور وقصر مدة عملهم إلى السعي وراء النصر السريع . ونظراً لعدم وثوقهم من أنفسهم فأنهم يميلون طوراً إلى الشك العنيف وطوراً إلى التحمس في إفراط ومثلية رؤوسهم بأفكار براقة . وهم غالباً ما يكونوا ضحية الاعتقاد الراسخ والانعطاف والاندفاع . وكثيراً ما يصل الدبلوماسي الهاوى إلى محل عمله مفعماً بازدياد الشكليات الدبلوماسية ، ولإطاعة له باحتمال تقاليدها ، فيتسبب بذلك في إهانة من يسعى لاكتساب ودهم ، بينما يجري في تقاريره ورسائله وراء عرض ذكائه وإبراز لمعانه الأدبي بدلاً من أن يمد حكومته ببيان معقول ودقيق للحقائق » . ويعود نيكولسون في موضع آخر فيقول « وليس علم الدقة هو الاغراء الوحيد الذي يتعرض له رجل من رجال الحكم أو الدبلوماسي في الديمقراطية - وهم في نظره من الدبلوماسيين الهواة - فلكي تجتذب سياسته تأييد المواطن العادي يميل إلى أن يستبعد النواحي العملية للموقف الذي يواجهه وإلى ألا يبرز منه سوى النواحي المسرحية الخديرة بالتأثير على المشاعر والإحساسات . وبذلك ينتهي به الأمر في الحالات

القصوى إلى نفاق فعلى فيدعى أنه إنما يدافع عن فكرة مجردة في حبر أنه يواجه مصلحة وطنية حيوية » (١) .

غير أن هذا الكلام إن صح ، وقد يصح لحد ما ، فإن ما فيه من نقد يمكن أن يوجه مثله للكثيرين من أهل المهنة ذاتها ممن تلرجوا في وظائفها من بدايتها إلى قمتها . فكم من دبلوماسى محترف خيب فيه الآمال فسكان مفاوضاً فاشلاً أو ممثلاً غير مشرف لبلاده في أساليبه وتصرفاته ، وكم من دبلوماسى حديث العهد بالمهنة أثبت جدارته وقدرته على الاضطلاع بمهامها وحقق من الخير لبلاده ما لم يفعله الكثيرون من القدامى . والدبلوماسية كما سبق أن ذكرنا علم وفن معاً . أما العلم فيكتسب بالدرس والاطلاع ، وليس هناك ما يمنع أن تكون حصيلة الدبلوماسى الحديث منه بقدر حصيلة الدبلوماسى المحترف أو يزيد . وأما الفن فيعتمد أولاً على المواهب الشخصية ، وهذه يصقلها المران ومهذبها إن وجدت ، لكن لا يخلقها إن لم توجد . وقد يصلح شخص بطبيعته لممارسة الدبلوماسية إذا كانت لديه هذه المواهب ولو لم يكن من أهل المهنة أصلاً ، كما أنه قد يكون من أرباب المهنة من هم غير أهل لها فلا تكسبهم مزاويلها ما ينقصهم ابتداء ولا يفيدهم المران أو تصقلهم التجارب . والتعميم في الحكم في هذا المجال يكون إما عن خطأ وإما عن إغراض : فالحصافة واللباقة والكياسة واللباقة والدقة وحسن التصرف والتبصر في الأمور وغير ذلك من الصفات اللازمة لممارسة الدبلوماسية ليست وفقاً على الدبلوماسيين المحترفين ، وقد تتوافر للكثيرين غيرهم كما قد لا تتوفر للكثيرين منهم . وما نشاهده أو نقرأه أو نسمع به من يوم لآخر عن تصرفات البعض من هذا الفريق أو ذاك يؤيد ما نقول ، وما نخفي عنا قد يكون أدل وأعظم .

### ١٣ - تنظيم وتوزيع المهام الدبلوماسية :

أياً كان نظام الحكم في الدولة وكيفية توزيع مهامه ، وأياً كان قدر مساهمة



الشعب في الشؤون العامة ، وأياً كان دور رجال الحكم في الاضطلاع بشئون السياسة الخارجية ، فلا بد كما سبقت الإشارة إلى ذلك من وجود تنظيم خاص لهذه الشؤون يكفل بصفة دائمة الاشراف عليها وإدارتها وفق القواعد والأساليب المتعارف عليها بين الدول .

ويقوم على رأس هذا التنظيم رئيس الدولة ، فهو بوصفه رمز السلطة العامة في دولته ، يعتبر ممثلها الأصيل في المحيط الدولي ، وإليه المرجع في تصريف شئونها وإدارة علاقاتها مع الدول الأخرى . إنما لما كان لا يمكن عملاً لرئيس الدولة أن يضطلع بنفسه بكافة مهام دولته ، فقد جرت الدول من قديم على توزيع هذه المهام على إدارات كبرى يتولى أمرها نيابة عن رئيس الدولة أشخاص يتمتعون بثقته ويحملون لقب الوزراء ، أو غير ذلك من الألقاب التي تسدل على مهمتهم كسكرتيرى الدولة في الدول الانجلوسكسونية وقومسييرى الشعب في الاتحاد السوفيتي . ومن بين هؤلاء الأشخاص من تتناول مهمته إدارة علاقات الدولة بغيرها من الدول ، ويعرف بوزير الشؤون الخارجية . فوزير الشؤون الخارجية يلى إذاً رئيس الدولة في التنظيم الذى نحن بصددده وينوب عنه في القيام بمختلف المهام المتصلة بهذه الشؤون .

على أن وزير الخارجية بدوره لا يستطيع مادياً أن يتولى بنفسه رعاية كافة مصالح دولته لدى جميع الدول التي تكون على علاقات بها ، ولا أن يقوم شخصياً بالتفاوض في مختلف المسائل المتفرعة عن هذه العلاقات مع المسؤولين في كل من تلك الدول ؛ فضلاً عن أنه كثيراً ما تستجد أمور أو تطرأ أحداث تتطلب أهميتها أو خطورتها أو صفتها العاجلة سرعة التشاور فيها بين الدول صاحبة الشأن ، وقد لا يتيسر لوزراء خارجية هذه الدول اللقاء في الوقت المناسب لاجراء هذا التشاور فيما بينهم ، أو قد يكون اللقاء الشخصي بين هؤلاء الوزراء غير مرغوب فيه لاعتبارات خاصة أو ظروف معينة . ولقد اقتضت هذه الأوضاع والاحتمالات ، منذ القرن السادس عشر

على ما سنذكره فيما بعد ، أن يكون للملوك ممثلين دائمين لدى حكومات مختلف الدول التي تربطهم بها علاقات أو مصالح على قدر ما من الأهمية ، على أن يتبع هؤلاء الممثلين من الناحية الإدارية وزير الشؤون الخارجية . ويطلق على هؤلاء الممثلين وصف المبعوثين الدبلوماسيين .

وعلى هذا يكون تصريح شؤون الدولة الخارجية وما يتصل بها من مهام دبلوماسية موزعا على وجه التدرج بين رئيس الدولة في القمة ، يليه وزير الشؤون الخارجية فالمبعوثين الدبلوماسيين .

غير أنه بجانب المصالح العليا للدولة التي يضطلع بها هؤلاء والتي يغلب عليها عادة الطابع السياسي ، فإن علاقات الدولة بغيرها من الدول لها كذلك نواح اقتصادية واجتماعية تتطلب وجود من يشرف عليها بصفة خاصة نيابة عن الدولة ويتولى توجيهها على النحو الذي يحقق مصالحها . ولذا وجد نظام التمثيل القنصلي ، يتولاه أشخاص يطلق عليهم اسم « القناصل » ويقومون نيابة عن دولتهم برعاية شؤونها الاقتصادية والتجارية في البلد الأجنبي الذي يمارسون فيه مهمتهم ، كما يقومون برعاية شؤون ومصالح مواطنيهم الذين يوجدون في دائرة عملهم .

وخلاف هذا التمثيل الدائم للدولة في صورته المتقدمة ، قد تقتضى ظروف ما أن تبعث الدولة بممثلين آخرين عنها بصفة خاصة وموقته للقيام بمهمة معينة محددة ، وهؤلاء تتحدد صفاتهم واختصاصاتهم تبعاً للمهمة الموكلة إليهم .

## ١٤ - ترتيب دراسة القانون الدبلوماسي :

لما كان موضوع هذه الدراسة يتناول بصفة خاصة القانون الدبلوماسي ، أي الناحية التنظيمية لإدارة العلاقات الخارجية وممارسة المهام الدبلوماسية

وما يتصل بها من شئون ، فسوف تتبع في عرضنا لهذا التنظيم الترتيب الطبيعي للأمور ، أي الترتيب التنازلي الذي يتمشى مع التدرج السابق بيانه في توزيع هذه المهام ابتداء من رئيس الدولة في القمة .

وعلى ذلك ستكون دراستنا هذه موزعة على أربعة أقسام كالآتي :

القسم الأول : ويتناول الجهاز المركزي ناشئون الخارجية ويشمل رئيس الدولة ووزير الخارجية .

القسم الثاني : ويتناول البعثات الدبلوماسية .

القسم الثالث : ويتناول البعثات القنصلية .

القسم الرابع : ويتناول البعثات الخاصة .

ولما كان للمراسم والأوراق الدبلوماسية أهمية خاصة بالنسبة للمشتغلين بالشئون الدبلوماسية ، فسوف نجهد في أن نفرد للدراسة قسما آخر — القسم الخامس .

# القسم الأول

الجهاز المركزي للشؤون الخارجية



١٥ - على رأس الجهاز المركزى لشئون الدولة الخارجية كما سبق  
أن قدمنا رئيس الدولة ، يايه ويعاونه او ينوب عنه فى تصريف وإدارة هذه  
الشئون وزير الخارجية .



# الفصل الأول

## رئيس الدولة

### ١٦ - الصفة التمثيلية لرئيس الدولة :

رئيس الدولة ، وهو رأس السلطة العامة في دولته ، ينوب عنها أصلاً ومباشرة في إدارة شئونها سواء في الداخل أو في الخارج ، وبهذا يعتبر الممثل الأسمى لدولته في المحيط الدولي وفي علاقاتها بالدول الأخرى . وتثبت لرئيس الدولة هذه الصفة التمثيلية بمجرد توليه منصبه أياً كان نظام الدولة السياسي وبصرف النظر عن السلطات المخولة له بمقتضى دستور الدولة وقوانينها . لكن لا يستتبع ذلك وضع رئيس الدولة في عداد الأشخاص الدوليين ، فالشخصية الدولية تلزم دولته دون أن تمتد إلى ذاته ، ولا يعدو هو أن يكون في نطاق القانون الدولي سوى نائب عن دولته ومعبّر عن إرادتها . إنما لما كانت لهذه النيابة أهميتها وخطورتها باعتبار أنه تتمثل فيها مظاهر سيادة الدولة ذاتها ، فقد عني العرف الدولي بأمر رؤساء الدول لتحديد وتنظيم مركزهم في كل ما يتصل بهذه المظاهر . وإليك خلاصة ما استقر في هذا الشأن من أحكام ، وتتناول : الاعتراف برئيس الدولة ، الاختصاص الدولي لرئيس الدولة ، لقب رئيس الدولة ، امتيازات رئيس الدولة .

## المبحث الأول

### الاعتراف برئيس الدولة

### ١٧ - أهمية الاعتراف برئيس الدولة :

لما كان رئيس الدولة هو ممثلها الأصلي في مواجهة الدول الأخرى ،



كان من الضروري أن يكون شخصه معلوماً وصفته الرسمية ثابتة لدى هذه الدول . لذا جرى العرف على أنه كلما تولى الحكم في الدولة رئيس جديد تخطر الدول الأجنبية رسمياً بذلك ، سواء كان تولى هذا الرئيس مقاليد الدولة عن طريق اعتلاء العرش بحكم الوراثة كما في الدول ذات النظام الملكي ، أو عن طريق الانتخاب كما في الدول ذات النظام الجمهوري . ويكون هذا الاخطار عادة متضمناً الوعد باستمرار العلاقات الودية وحسن الصلات بين الطرفين على ما كان جارياً من قبل ، مع إبداء الرغبة في أن تتخذ الدولة المرسل إليها الاخطار موقفاً مماثلاً . فاذا استجابت هذه الدولة للرغبة المذكورة فإنها تبعث بردها متضمناً التهنئة والتمنيات الطيبة للرئيس الجديد مقرونة بالأمل في استمرار صلات الود والصداقة السابقة . ويعتبر ذلك بمثابة اعتراف برئيس الدولة الجديد .

## ١٨ - حالة تغير نظام الحكم في الدولة :

تظهر أهمية الاعتراف برئيس الدولة بوجه خاص في حالة ما إذا تولى الرئيس الجديد الحكم إثر حركة ثورية أو انقلاب أطاح بالرئيس السابق وترتب عايه تغيير نظام أو شكل الحكم ذاته ، فالاعتراف من جانب الدول الأجنبية بنظام الحكم الجديد أو بالحكومة الجديدة يصبح ضرورياً لاستمرار العلاقات بينها وبين الدولة التي تغير الحكم فيها . والجاري عليه العمل أن تطلب هذه الدولة رسمياً إلى كل من الدول الأجنبية الاعتراف بنظامها الجديد ، وتعتبر استجابة هذا الطلب شرطاً أساسياً لاستمرار العلاقات الدولية بين الطرفين ، بحيث إذا امتنعت أو رفضت إحدى الدول الاعتراف بنظام الحكم الجديد ، ترتب على ذلك قطع العلاقات أو توقفها بين الطرفين حين صدور الاعتراف من أحدهما أو تغير الأوضاع في الآخر (١) .

(١) أنظر في تفصيلات ذلك براديه فوديرييه «دروس في القانون الدبلوماسي» بالفرنسية الفصل الرابع ، وفوشى جزء أول مجلد ٢ ص ٦ وما بعدها .

## ١٩ - صورة الاعتراف برئيس الدولة :

لا يشترط في الاعتراف برئيس الدولة أو بنظام الحكم الجديد أن يتم في صورة معينة أو أن يكون صريحاً في وثيقة أو تبليغ دبلوماسي . ولذا يجوز أن يحصل الاعتراف بطريق ضمني ، ولعل صورته الشائعة هي أن يقوم مبعوثو الدول الأجنبية لدى الدولة التي تغير رئيسها أو تغير نظام الحكم فيها بتقديم أوراق اعتماد جديدة إلى الرئيس الجديد .

## المبحث الثاني

### الامتصاص الدولي لرئيس الدولة

#### ٢٠ - حدود نيابة رئيس الدولة :

لم تكن لنيابة رئيس الدولة عن دولته فيما مضى أية حدود موضوعية ، وكان الملوك يمثلون دولهم تمثيلاً مطلقاً يسمح لهم بالتصرف عنها وفق ما تعلمه عليهم وجهات نظرهم ودون معقب عليهم في ذلك ، وكانت تصرفاتهم الإرادية في المحيط الدولي تقع ملزمة لدولهم تبعاً لذلك بمجرد تمامها من جانبهم (١) . وقد تغير هذا الوضع مع استقرار النظم الدستورية في أغلب الدول ، فلم يعد رئيس الدولة مستقل بالبت في كل شئونها ، وأصبح يتعين عليه أن يرجع في كثير من هذه الشئون إلى الهيئات النيابية وأن يتقيد برأيها فيها وألا يتصرف في النطاق الدولي بما يتعارض مع هذا الرأي .

(١) وما زال هذا الوضع موجوداً بالنسبة للبلاد التي يسود فيها الحكم المطلق أو النظام الدكتاتوري ، إذ ينفرد فيها رئيس الدولة بكل الشئون التي تتصل بعلاقاتها الخارجية وتلزم كل تصرفاته في هذا المجال دولته بمجرد تمامها .

ويحدد القانون الأساسي لكل دولة في الوقت الحاضر التصرفات التي يجوز لرئيسها أن يفرد بها في محيط العلاقات الدولية ، وتلك التي يتعين عليه فيها الرجوع إلى رأى سلطات الدولة النيابية ، فأما الأولى فتقع نافذة بمجرد تمامها من جانب رئيس الدولة ، وأما الثانية فلا بد لتنفيذها من أن تقرها أولاً هذه السلطات . وتمشيا مع ذلك تنص المادة ٥٦ من الدستور المؤقت للجمهورية العربية المتحدة الصادر في ٢٥ مارس سنة ١٩٥٨ على أن « رئيس الجمهورية يبرم المعاهدات ويبلغها لمجلس الأمة ، وتكون لها قوة القانون بعد إبرامها والتصديق عليها ونشرها وفقاً للأوضاع المقررة . على أن معاهدات الصلح والتحالف والتجارة والملاحة وجميع المعاهدات التي يترتب عليها تعديل في أراضي الدولة ، أو التي تتعلق بحقوق السيادة ، أو التي تحمل خزانة الدولة شيئاً من النفقات غير الواردة في الميزانية ، لا تكون نافذة إلا إذا وافق عليها مجلس الأمة » .

## ٢١ - تجاوز رئيس الدولة حدود نيابته :

إنما قد يحدث أحياناً أن تصدر عن رئيس الدولة تصرفات ذات صفة دولية يتجاوز فيها حدود اختصاصه المرسوم في دستور دولته أولاً يراعى فيها الأصول والأجراءات التي يتطلبها هذا الدستور ، فما هو مآل مثل هذه التصرفات ، وهل يمكن أن تقيده الدولة على وجه ما ؟ ولنفرض مثلاً أن رئيس الدولة انفرد بإبرام معاهدة مما يتطلب الدستور الرجوع في شأنه أولاً إلى الهيئة النيابية والحصول على موافقتها قبل الالتزام بها ، أو أنه صدق على معاهدة رفضت هذه الهيئة إقرارها ، فهل تلتزم الدولة مع ذلك بمثل هذه المعاهدة باعتبار أنها أبرمت باسمها ممن يملك أصلاً النيابة عنها في المحيط الدولي ، أم أنها لا تجبر على قبولها إذا كانت غير رغبة فيها ؟ .

من رأى بعض الفقهاء أن الدولة تلتزم بمثل هذه التصرفات ؛ لأنه لا يجوز أن تؤثر القيود الدستورية الداخلية على الكفاية الدولية لمظاهر إرادة رئيس الدولة لتتأني ذلك مع مصلحة العلاقات الدولية ذاتها . فتأمين العلاقات

واستقرار الثقة في المعاملات بين الدول يقتضيان احترام التصرفات التي تصدر باسمها عن رؤسائها ما دام أنه ليس في ظاهر هذه التصرفات ما يفيد مخالفتها للأصول أو المبادئ القانونية العامة ، ولا سيما وأنه من المرغوب فيه لدى الدول تجنب التدخل من جانبها في النظام السياسي الخاص بأى منها للبحث عن مدى سلطات رئيسها والاستقصاء عما إذا كان يمكن أو لا يمكن له أن يتصرف عنها في أمر معين ، لما في مثل هذا التدخل من مساس بكرامة الدولة وتعارض مع مالها من السيادة . هذا فضلا عن أن التزام الدولة بتصرفات رئيسها في مثل الحالة التي نحن بصدددها يستند كذلك إلى مسئوليتها عن هذه التصرفات باعتبار أنها قصرت في رقابتها عليها فيجب أن تتحمل نتيجةها (١) .

على أن الرأي الغالب حالياً في محيطى الفقه الدستوري والفقه الدولي هو عدم تقييد الدولة بتصرفات رئيسها في غير الحدود التي يقررها دستورها ، وأنه يحق للدولة ألا تلتزم بأى اتفاق يبرم دون مراعاة الأوضاع المقررة في قانونها . ويستند هذا الرأي إلى اعتبار قانوني مستمد من فكرة الاختصاص . فالتصرف باسم الدولة لا يمكن أن تترتب عليه بالنسبة لها آثاره القانونية إلا إذا كان من صدر عنه ملك القيام به ، أى أنه كان مفوضاً تفويضاً صحيحاً وفق ما يقضى به دستور الدولة . فإدالم يكن التفويض كذلك اعتبر التصرف صادراً من غير مختص وبالتالي لا يترتب عليه أثر بالنسبة للدولة . ويقول الأستاذ « وستليك » في مناقشته لهذا الموضوع أن « سلطة ممثل الدولة . أيا كان مركزه ، في إلزام الدولة التي يمثلها تتوقف أساساً على حكم الدستور ، ولا يهم حسن نيته كما لا يهم الاعتقاد الذي يقوم لدى الطرف الآخر بشأن مدى سلطة من يتعاقد معه » (٢) .

(١) أنظر انزيلوتى : القانون الدولي العام جزء أول ص ٢٦٠ - ٢٦١ ، كافاليري في مجموعة محاضرات لاهى سنة ١٩٢٩ ص ٥٠١ ، اكسيولى في القانون الدولي العام جزء ٢ رقم ١٠٩٣ - ١٠٩٤ ، وقارن فوشى جزء أول - ٣ ص ٦ .

(٢) أنظر مجموعة قرارات التحكيم الدولية للاستاذين دى لابراديل وبوليتيتس جزء ٢ ص ٦٧٦ - ٧٠٥ .

على أننا إذا قبلنا القول بأن لا يجوز أن يفرض على الدولة الارتباط بتصرف يأتيه رئيسها دون مراعاة ما يقضى به دستورها في شأنه ، استناداً إلى أن هذا التصرف لا يعبر تعبيراً صحيحاً عن إرادتها الحقيقية ، وإلى أن من قام به تجاوز حدود اختصاصه المشروع ، إذا قبلنا ذلك فإنه لا يجوز أن نغفل في ذات الوقت اعتبارين آخرين يجب أن يكونا محل تقدير في هذا المجال ، وهما : أولاً أن الطرف الآخر الذي تم في مواجهته هذا التصرف لا يصح أن يضار بدوره نتيجة لإبطال أثره وعلى الأخص إذا كان حسن النية ، وثانياً أن الدولة التي تصرف رئيسها على هذا الوجه تسأل في نهاية الأمر عن نتائج أعمال رئيسها ، وأنه لا يحق لها أن تدفع هذه المسؤولية بحجة أنه تجاوز حدود اختصاصه لأن هذا من شأنها في علاقاتها به ولا شأن للدول الأخرى به . وعلى ذلك إذا صح أن للدولة أن تبطل أثر التصرف الذي لم يتبع فيه الطريق الدستوري ، فلا أقل من أن تتحمل في مواجهة من يضار من ذلك النتائج التي تترتب على هذا الإبطال (١) .

ومع كل فشل هذه الإشكالات قلما تعرض عملاً ، نظراً لأن رئيس الدولة يندر أن يقوم بنفسه في الوقت الحاضر بإبرام معاهدات أو اتفاقات مما يتعين فيه الرجوع أولاً إلى الهيئة النيابية ، وأنه يعهد عادة بهذه الشؤون لوزير الخارجية أو غيره من معاونيه ، يتولونها في الحدود المقررة في قوانين السدولة (٢) .

(١) راجع في موضوع مسئولية الدولة عن أعمال سلطاتها التنفيذية ومن بينها تصرفات رئيسها كتابنا في القانون الدولي العام ، الطبعة الثامنة ، بند ١٤٣ ص ٢٦٩ وما بعدها .

(٢) وذلك على خلاف ما كان يجري عليه العمل فيما مضى حيث كان الملوك يحضرون بأنفسهم المؤتمرات ويبرمون المعاهدات . ولعل أهم مؤتمر جمع أكبر عدد من رؤساء الدول كان مؤتمر فينسا سنة ١٨١٥ . وفي سنة ١٩١٩ اشترك رئيس الولايات المتحدة الأمريكية «وودرو ويلسون» بنفسه في مؤتمر الصلح الذي عقد في باريس ووقع باسمه على معاهدة فرساي ، لكن دولته امتنعت بعد ذلك عن التصديق عليها وعقدت صلحاً منفرداً مع ألمانيا تحت تأثير الرئاسة التي كانت مرسومة تطبيقاً لمبدأ مونرو . كذلك اشترك الرئيس «روزفلت» شخصياً خلال الحرب العالمية الثانية في بعض المؤتمرات التي عقدت بين الدول الكبرى أثناء هذه الحرب ووقع باسمه على الاتفاقات التي انتهت إليها ، مثل مؤتمر طهران ومؤتمر يالتا ومؤتمر القاهرة وغيرها . وقد شهدت السنوات =

## المبحث الثالث

### لقب رئيس الدولة

#### ٢٢ - حرية الدولة في اختيار لقب رئيسها :

لكل دولة كامل الحرية في أن تتخذ لرئيسها ما تراه مناسباً لها من الألقاب .  
ففي الدول التي يرأسها أشخاص متوجون يعلنون العرش عن طريق الوراثة .  
يتخذ رئيس الدولة لقب ملك أو امبراطور أو قيصر أو سلطان أو أمير أو  
غراندوق أو غير ذلك من الألقاب التقليدية مثل شاه إيران وميكادو اليابان .  
وفي الدول التي يرأسها أشخاص منتخبون يكون رئيس الدولة رئيس  
الجمهورية كما في الجمهورية العربية المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية  
وفرنسا وإيطاليا وغيرها ، أو رئيس الاتحاد كما في سويسرا والاتحاد  
السوفييتي ، أو الفوهرر كما كان الحال في ألمانيا في عهد الحكم النازي (١) .

وقد جرت التقاليد عند ذكر أسماء رؤساء الدول أو مخاطبتهم ألا تذكر  
ألقابهم مجردة ، وأن يصحبها من عبارات التبجيل والتفخيم ما يناسبها ،  
فيخاطب البابا بصاحب القداسة ، والسلطان بصاحب العظمة ، والملوك  
والأباطرة بأصحاب الجلالة ، وأمراء البيوت المالكة والأمراء الحاكمين  
بأصحاب السمو الملكي ، ورؤساء الجمهوريات بأصحاب الفخامة ، وهكذا .

---

= الأخيرة نشاطاً شخصياً لكثير من رؤساء الدول الناشئة إما عن طريق الاجتماع فيما بينهم للتشاور  
في مختلف الشئون المشتركة التي تهم بلادهم وإما عن طريق حضور اجتماعات الأمم المتحدة بوصفهم  
ممثلين لدولهم . إنما يلاحظ أن هذا النشاط الشخصي لم يتعد التمثيل والتشاور وإصدار التوصيات  
واتخاذ قرارات عامة لتحديد أهداف أو مبادئ مشتركة دون أن يتبع ذلك أفرادهم بربط بلادهم  
باتفاقات أو معاهدات تحملها التزامات أو أعباء مما يتعين الحصول بالنسبة له على موافقة الهيئات  
النيابية .

(١) ومعناه المرشد أو الزعيم .

وكان لقب الامبراطور يعتبر أرفع الألقاب التي يمكن أن يتخذها حاكم لنفسه ، وكثيرا ما كان يثير إطلاق هذا اللقب من بعض الحكام على أنفسهم إشكالات مرجعها تردد الدول في الاعتراف به نظرا لما كان يدعيه أصحابه من حق التقدم والصدارة على سواهم من رؤساء الدول الذين يحملون ألقابا أخرى (١) .

وغنى عن البيان أن لقب رئيس الدولة ما هو إلا رمز لشكلها السياسي ولتقاليدها ، أو تعبير عن نزعتها واتجاهاتها ، فهو لا يزيد من شأنها رفعة ولا يضيف وحده إلى اعتبارها شيئا ولا يحقق لها عظمة لا تتمتع بها فعلا . ومن هنا كانت كل دولة حرة في أن تتخذ لها أو لرئيسها ما تراه مناسبا لها من ألقاب . إنما ، من ناحية أخرى ، لما كان اختيار الدولة للقب معين يعبر لحد ما عن مدعاها وشعورها بقدر المركز الذي تشغله ضمن جماعة الدول ، وجب عليها ألا تتخذ اعتباطا ، ونجرد الزهو والتعالي ، لقا لا يستند إلى أساس من الواقع ولا تبرره التقاليد أو الأوضاع القائمة فعلا فيها ، وإلا تعرضت لسخرية الدول الأخرى ، بل ولرفضها الاعتراف باللقب الذي تدعيه .

### ٢٣ - الاعتراف بلقب رئيس الدولة :

يقابل حرية الدولة في اختيار لقب رئيسها ، حرية الدول الأخرى في تقدير هذا الاختيار للاعتراف أو عدم الاعتراف باللقب تبعا لظروف والملابسات التي أحاطت به . ولما كان أي لقب يتخذه رئيس الدولة لا تكون له قيمة فعلية في المحيط الدولي إلا إذا اعترفت به جماعة الدول ،

(١) وقد كانت الألقاب فيما مضى ماثرا للنزاع بين الدول فيما يتعلق بالمراسم وحق التقدم والصدارة ، فكان الأباطرة يدعون لأنفسهم حق التقدم على غيرهم من رؤساء الدول ، وكان الرؤساء المتوجون يعتقدون أن لهم حق الصدارة على الرؤساء المنتخبين . على أن هذه الادعاءات لم يعد لها وجود في الوقت الحالى ، وأصبح رؤساء الدول جميعا يعاملون بالمثل في هذه الناحية . أنظر فوشى ١ - ٣ ص ٨ وما بعدها ، واكسيولى ٢ رقم ١٠٩٨ .

فقد جرت العادة على أن يسعى رئيس الدولة الذى يتخذ لنفسه لقباً أرفع مما كان له إلى الحصول على اعتراف رؤساء الدول الأخرى به فى أسرع وقت ممكن . والغالب ألا ترفض هذه الدول الاعتراف المطلوب ، ما لم يكن القصد من اتخاذ اللقب الحديد محاولة شغل صاحبه مركزاً ممتازاً بالنسبة لرؤساء الدول الأخرى دون وجود ما يبرر ذلك ، أو كان اللقب يتعارض مع حقوق إحدى الدول أو مع ادعاءاتها المشروعة . والأمثلة على ذلك كثيرة . منها أنه عند ما اتخذ بطرس الأول قيصر روسيا لقب امبراطور سنة ١٧٢١ ترددت كثير من الدول الأوروبية فى الاعتراف له به ، ولم تقره إلا بعد ان أعلنت روسيا رسمياً أن الاعتراف لقيصرها بلقب الامبراطور لن يتبعه تعديل فى المراسم المقررة من قبل ولن يعطى بذاته للامبراطور الحق فىصداره على غيره من الملوك (١) . كذلك صادف نابليون صعوبة كبرى فى الاعتراف له باللقب الامبراطورى من جانب دول أوروبا ، فاعترف له به سلطان تركيا بعد فترة طويلة من التردد سنة ١٨٠٦ ، ورفضت إنجلترا إطلاقاً من جانبها هذا الاعتراف . وعلى العكس حدث فى سنة ١٩٠٨ بعد تحرير بلغاريا وتحولها إلى مملكة مستقلة أن اتخذ أميرها لقب قيصر البلغار ، ولم يجسد صعوبة فى الاعتراف له بهذا اللقب من جانب جماعة الدول الأوروبية (٢) . ومن أقرب الأمثلة فى هذا المجال ما حدث سنة ١٩٣٦ عندما اتخذ ملك إيطاليا فيكتور إيمانويل الثالث لقب امبراطور الحبشة بجانب لقبه كملك لإيطاليا ، فرفضت غالبية الدول الاعتراف له بهذا اللقب على اعتبار أنه لا حق له فيه حيث أنه اغتصب عرش الحبشة نتيجة حرب غير مشروعة شنتها إيطاليا على تلك الدولة عدواناً وإخلالاً بالمواثيق الدولية القائمة وقتئذ .

(١) وقد صدر الاعتراف لقيصر روسيا تبعاً بلقب الامبراطور من بروسيا والسويد سنة ١٧٢٣ ، ومن الدنمرك سنة ١٧٣٢ ، ومن إنجلترا سنة ١٧٤٢ ، ومن فرنسا سنة ١٧٤٥ ، ولم تعترف به اسبانيا الا سنة ١٧٥٩ . أنظر فى تفصيل ذلك دى مارتنز *De Martens: Guide Diplomatique* جز ثامن ص ٢٢٨ .

(٢) أنظر فوشى ١ - ٣ بند ٦٣٦ ص ٩ وفيه أمثلة أخرى للالقب التى اتخذها رؤساء الدول فى فترات مختلفة من التاريخ وما أثاره بعضها من صعوبات فى سبيل الاعتراف به .



## المبحث الرابع

### امتيازات رئيس الدولة

#### ٢٤ - مدى هذه الامتيازات :

لما كان رئيس الدولة هو الممثل الأصلي لدولته في المحيط الدولي ورمز مالها من السيادة في مواجهة الدول الأخرى ، وجب أن يكون محل رعاية خاصة تتناسب مع صفته هذه إذا ما وجد في إقليم أجنبي ، وأن يتمتع بالامتيازات التي تكفل له ما يجب لشخصه من الاجلال ولدولته من الاحترام . وقد ثبتت هذه الامتيازات للملوك والأمراء منذ القدم ، واستقرت وأصبحت من الأمور المرعية التي لا جدال فيها على مر الزمن . ومن هذه الامتيازات ما يستند إلى مجرد الياقة والمجاملة ، كالاغفاء من الضرائب والرسوم المختلفة التي يخضع لها عموم الأفسراد وتقديم مختلف التسهيلات والخدمات الخاصة بالتنقل والاقامة في البلد الأجنبي الذي يوجد به ، وما إلى ذلك . ومنها ما هو نتيجة قانونية لما تتمتع به الدولة التي يمثلها من سيادة وسلطان ، ويقتضيان مراعاة حرمة ذاته ومسكنه وعدم خضوعه لسلطات الدولة الأجنبية التي يكون موجودا في إقليمها ، وذلك على التفصيل الآتي :

١ - حرمة الذات والمحكن : مراعاة حرمة ذات رئيس الدولة تتطلب أولاً عدم جواز التعرض لشخصه من جانب السلطات المحلية بأية صورة من الصور . فلا يجوز لهذه السلطات القبض عليه أو حجزه لأي سبب من الأسباب ، ويجب عليها أن تعامله في كل المناسبات بالاحترام والرعاية اللائقين بمركزه ، وأن تتجنب في مواجهته أي تصرف يمكن أن يمس كبرياءه أو يخلدش شعوره . وهي تتطلب ثانياً أن تعمل هذه السلطات على حرمة من أي اعتداء يمكن أن يوجه ضده من جانب الأفراد ، وأن تبادر باتخاذ الاجراءات

الكفيلة بعقاب أى فعل يقع من أحدهم ضد شخص رئيس الدولة أو أى إخلال باعتباره (١) .

أما حرمة المسكن فتفرض على السلطات اخلية علم دخول الدار أو المكان الذى يقيم فيه رئيس الدولة أو اتخاذ اجراء ما فيه لأى سبب كان إلا باذن منه أو بناء على طلبه ، وذلك بطبيعة الحال فى غير حالات الضرورة التى قد تبيح اقتحام الدار لانتقاذ حياة من فيها من خطر جسيم يهددهم كحريق أو انهيار أو جريمة على وشك الوقوع . وتفرض حرمة الدار كذلك على السلطات المحلية أن تتخذ من جانبها ما يكفل حمايتها ضد أى اعتداء من جانب الأفراد ، وأن تقيم عليها حراسة خاصة لهذا الغرض (٢) .

ب - عدم الخضوع للسلطات المحلية : وموداه الأهم عسلم خضوع رئيس الدولة فى أى من الأعمال أو التصرفات التى تصدر منه خلال وجوده فى الاقليم الأجنبى للقضاء الاقليمى ، سواء فى ذلك القضاء الجنائى والقضاء الملقى ، لتنافى إخضاعه لهذا القضاء مع سيادة الدولة التى يمثّلها . وعسلم إخضاع رئيس الدولة للقضاء الجنائى مطلق لا يحتّم أى استثناء . أما القضاء الملقى فيجوز لرئيس الدولة أن يتنازل عن حقه فى عدم الخضوع له ، ويكون ذلك إذا تقدم هو بدعوى من جانبه أمام هذا القضاء بوصفه مدع ، أو رفعت عليه الدعوى وقبل صراحة أن تفصل المحكمة فى موضوعها .

على أن عدم خضوع رئيس الدولة للسلطات المحلية الأجنبية وإعفائه من القضاء الاقليمى لا يحول دون تكليفه بترك الاقليم إذا أتى أمراً مخالفاً بقوانين

(١) وتتضمن القوانين الجنائية لأغلب الدول نصوصاً لهذا الغرض . من ذلك نص المادة ١٨١ من قانون العقوبات المصرى وتقضى بأن «يعاقب بالحبس مدة لا تزيد على سنتين كل من عاب باحدى الطرق المتقدم ذكرها - أى طرق العلانية الوارد ذكرها فى المادة ١٧١ - فى حق ملك أو رئيس دولة أجنبية » .

(٢) أنظر فيما يلى تفصيلات الأحكام الخاصة بحجرة الدار والمسكن وما تفرضه هذه الحرمة من واجبات على الدولة صاحبة الاقليم فى القسم الخاص بالبعثات الدبلوماسية فى موضع الحصانات الدبلوماسية .

الدولة أو بأمنها وسلامتها ، فان لم يمثل لهذا التكليف جاز لإيصاله إلى الحدود ، كما يجوز وضعه تحت المراقبة ، وفي الحالات القصوى التي يصبح فيها وجوده في الدولة خطرا عليها يجوز وضعه تحت الحجز حتى يغادر الإقليم .

## ٢٥ - حكم التصرفات الخاصة لرئيس الدولة :

من بين الأعمال والتصرفات التي قد يأتيا رئيس الدولة خلال وجوده في إقليم أجنبي ما هو ذي طابع شخصي بحت ولا علاقة له بصفته العامة ، فما هو حكم مثل هذه الأعمال والتصرفات ، هل تعني كذاك من الخضوع للقضاء الإقليمي بصرف النظر عن طابعها الشخصي ، أم أنها تخضع لهذا القضاء لانتهاء صلتها بالصفة الرسمية لرئيس الدولة ؟ فثلا هل تجوز مطالبة رئيس الدولة أمام القضاء بالوفاء بالتزام شخصي كضمن مشتروات خاصة به مثل مجوهرات أو ملابس أو ما أشبه ، وكأتعاب خدمات خاصة أدبت له كعلاج أو جراحة أو استشارة في شئون خاصة بأمواله أو بأفراد أسرته ؟ وهل تجوز مطالبته بتعويض الأضرار التي يكون قد تسبب بفعله أو باهماله في حلولها للغير ؟ يرى فريق كبير من الشراح ألا محل للفرقة في هذا المجال بين تصرفات رئيس الدولة الخاصة والتصرفات التي تتصل بصفته العامة ، وبالتالي إعفاء رئيس الدولة من الخضوع للقضاء عموما بالنسبة لهذه وتلك على السواء لعدم إمكان الفصل بين صفته الشخصية وصفته الرسمية (١) . ويرى فريق آخر على العكس أن رؤساء الدول لا يتمتعون بالإعفاء من القضاء بالنسبة للمنازعات الناتجة عن أعمال تتصل بحياتهم الخاصة لأن عرض هذه الأعمال على القضاء لا يمس سيادة دولتهم ولا مصالحها في شيء (٢) . وقد

(١) ومن بين هؤلاء Chrétien : *Principes de droit international public* ص ٢٤٧ ،  
لورنس بند ١٠٥ ، نيز Nys : *Le droit international* جزء ٢ ص ٣٣٩ ، فاليري  
Valéry : *Manuel de dr. intr. privé* . ٥٠٥ .

(٢) ومن هؤلاء براديه فوديري Pradier Fodéré : *Traité de dr. inter. public* جزء ٣  
بند ١٥٨١ - ١٥٨٤ ، بيلييه Pillet : *Traité pratique de r. inter. privé* جزء ١ ص ٣٧٤ ،  
دسبانيه دي بوك : Despagne-de Boeck : *cours de dr. inter. public* . ٢٥٧ .

سار القضاء في إنجلترا وفرنسا وفق الرأي الأول القائل بعدم الاختصاص ، بينما انحاز القضاء الايطالى في بعض أحكامه الحديثة إلى الرأي الثاني ففرق بين التصرفات العامة والتصرفات الخاصة لرئيس الدولة ، وأيدت محكمة النقض في روما في سنة ١٩٢١ حكماً صادراً ضد امبراطور النمسا من أجل توريدات خاصة به (١) .

وقد كان هذا الخلاف في محيط الفقه والقضاء باعثاً لأن يناقش مجمع القانون الدولي الموضوع المتقدم ويبدى رأيه فيه . وقد أتيح له ذلك في اجتماعه الذي عقد في هامبورج سنة ١٨٩١ ، وانتهى المجمع في هذا الشأن إلى اتخاذ القرار الآتي : « تكون المحاكم مختصة في مواجهة حكومات ورؤساء الدول الأجنبية : أولاً - بالنسبة للدعاوى العقارية وحتى بالنسبة للدعاوى المتعلقة بمنقولات موجودة في إقليم الدولة ؛ ثانياً - بالنسبة للدعاوى الخاصة بتركات مفتوحة على إقليم الدولة يشترك فيها حكومات أو رؤساء دول أجنبية بوصفهم ورثة أو موصى إليهم ؛ ثالثاً - في حالة قبول الحكومة أو الرئيس الأجنبي اختيارياً اختصاص القضاء الاقليمي ؛ رابعاً - بالنسبة لدعاوى التعويضات المستحقة نتيجة فعل ضار وقع من الرئيس الأجنبي في الاقليم ، لكن لا تقبل دعاوى التعويضات عن أضرار ناتجة عن عمل من أعمال السيادة (٢) .

## ٢٦ - مدة تمتع رئيس الدولة بامتيازاته :

يثبت لرئيس الدولة الحق في التمتع بالامتيازات المتقدم ذكرها من لحظة توليته لمنصبه رسمياً ، بصرف النظر عما إذا كان يباشر فعلاً مهام هذا المنصب أو كان يقوم عنه غيره بهذه المهام لسبب ما ، كأن كان لم يبلغ بعد سن

(١) انظر عرضاً لهذا القضاء في جينييه : *Traité de diplomatie et de droit diplomatique* جزء أول بند ٤٥١ ص ٤٧٣ وما بعدها .

(٢) الكتاب السنوى لمجمع القانون الدول المجلد الحادى عشر ص ٤٣٦ .

الرشد في حالة تولي العرش عن طريق الوراثة ، أو كان مريضاً أو غير ذلك . وتستمر هذه الامتيازات ملازمة لرئيس الدولة ما استمر في منصبه .

ويبطل تمتع رئيس الدولة بالامتيازات المقررة له إذا زالت عنه هذه الصفة بعزله أو بتنزله عن العرش إن كان متوجاً ، أو بانتهاء رئاسته إن كان منتخباً . على أنه ليس هناك ما يمنع الدولة من قبول استمرار رئيس دولة أجنبية يوجد بها في التمتع بامتيازاته السابقة بعد زوال صفته عنه من باب المجاملة ومراعاة لشخصه .

## ٢٧ - حالة سفر رئيس الدولة تحت اسم مستعار

هل يختلف الحكم من حيث تمتع رئيس الدولة بالامتيازات المتقدمة إذا كان مسافراً خارج دولته متخفياً تحت اسم مستعار *incognito* ، وألا يعتبر أنه بتخفيه قد تخلى عن الامتيازات المتصلة بصفته الرسمية ، وبالتالي يجوز إخضاعه في تصرفاته الشخصية للقضاء الإقليمي ؟ الواقع أن رئيس الدولة الذي ينتقل خارج دولته متخفياً تماماً تحت اسم مستعار ودون إشعار سلطات البلاد الأجنبية التي يمر بها بذلك يمكن أن يعامل معاملة الفرد العادي نتيجة الجهل بصفته الخاصة ، إنما يكفي عند محاولة السلطات المحلية أن تتعرض له لسبب ما أن يكشف عن شخصيته الرسمية فتلزم هذه السلطات بمراعاة الامتيازات المقررة له . ومن السوابق التي تؤيد ذلك أنه في سنة ١٨٩٣ رفعت فتاة إنجليزية أمام القضاء البريطاني دعوى ضد شخص يحمل اسم « البرت بيكر » لأنه أدخل بوعده بالزواج بها ، ولكن القضاء رفض النظر في هذه الدعوى بعد أن تبين له أن « البرت بيكر » ما هو إلا اسم مستعار كان قد اتخذته سلطان جوهور أثناء وجوده في إنجلترا في ذلك الحين . ومن ذلك أيضاً أنه في سنة ١٨٧٣ كان ملك هولندا يزور سويسرا متخفياً تحت اسم مستعار ووقعت منه مخالفة ، فحكمت عليه المحكمة بغرامة من أجلها ، لكن ما أن كشف عن شخصيته حتى أسقطت عنه الغرامة فوراً (١) .

(١) راجع فوشى ١ - ٣ رقم ٦٤٤ - ١ ص ١٥ ، ليفور رقم ٤٦٢ ، دسبانيه ص ٢٤٥ ، فونيه ص ٣٤٩ - ٣٥٠ ، بوند رقم ٢٢٥ - ٢٢٦ .

## ٢٨ - هل تمتد امتيازات رئيس الدولة لرافقيه ؟

يصحب رئيس الدولة عادة عند سفره لبلد أجنبي بعض أفراد أسرته وفريق من الأشخاص التابعين له الذين يقتضى عملهم أن يكونوا على قرب منه ، فهل يستفيد هؤلاء كذلك من الامتيازات المقررة للرئيس ؟ يرى بعض الفقهاء مثل « دى مارتنز » أنه ليس ثمة سبب قانونى يدعو إلى القول بامتداد امتيازات رئيس الدولة إلى مرافقيه ، إذ أنهم لا يتمتعون بأية صفة تمثيلية عن دولتهم أو عن أى من سلطاتها العامة . ويرد على ذلك البعض الآخر من الفقهاء وعلى رأسهم « أوبنهايم » بقولهم أنه إذا كان الوضع مستقرا في المحيط الدولى على إقرار الامتيازات المتقدمة لأسرة وحاشية المبعوث الدبلوماسى الذى ما هو إلا نائب عن رئيس الدولة ، فيجب من باب أولى الاعتراف بامتداد هذه الامتيازات لأسرة وحاشية رئيس الدولة ذاته وهو الممثل الأصيل لدولته ومنه يستمد المبعوثون الدبلوماسيون صفتهم التمثيلية التى تؤهلهم هم وأسرهم وحاشيتهم للتمتع بالامتيازات المذكورة . والحارئ عليه العمل بالفعل أن تمتد امتيازات رئيس الدولة إلى أسرته وحاشيته المرافقة له تكريماً لشخصه وكمظهر من مظاهر الصداقة من جانب الدولة الاجنبية إزاء دولته ، ويكون ذلك في نفس الحدود وعلى ذات الوضع المقرر بالنسبة لأسرة وحاشية المبعوث الدبلوماسى . (١)

## ٢٩ - هل لرئيس الدولة ممارسة أعمال السيادة خارج دولته ؟

قد تقتضى الظروف أن يقوم رئيس الدولة أثناء وجوده في الخارج بتصريف بعض الشئون العاجلة أو المهمة الخاصة بدولته وأن يوقع القرارات أو المراسيم أو القوانين المتصلة بها . وليس في العرف الدولى ما يحول دون

(١) راجع فوشى المرجع السابق ص ١٧ ، جينيه في القانون الدبلوماسى جزء ١ بند ٤٥٦ ص ٤٨١ ، وراجع مايلى الفصل الخاص بالمزايا والحصانات الدبلوماسية في القسم الثانى من الكتاب .

قيام رئيس الدولة وهو في بلد أجنبي بهذه الأعمال تيسيرا له في أداء مهام مركزه ولأنها لا تمس في شيء سيادة الدولة التي يكون موجودا بها . ومن الأمثلة على ذلك ما حدث سنة ١٩٠٨ من تعيين ملك إنجلترا ادوارد السابع لرئيس وزرائه « اسكويث » خلال وجوده في بياريتز بفرنسا ، وما حدث سنة ١٩٢٠ أثناء وجود ملك أسبانيا الفونس الثالث عشر في باريس وإصداره مرسوما خاصا بتفويض وزير مالىته في تعديل الرسوم الجمركية على الواردات ؛ وما حدث سنة ١٩٥١ من قيام ملك مصر السابق فاروق خلال إقامته في كابرى بإيطاليا بتصريف بعض الشؤون الهامة للدولة ومن بينها تعيين بعض الوزراء .

إنما لا يحق لرئيس الدولة الموجود في بلد أجنبي أن يمارس أعمالا تتعارض مع مظاهر السيادة الإقليمية للدولة صاحبة هذا البلد ، فلا يحق له مثلا أن يباشر القضاء بين أفراد حاشيته استنادا إلى أنهم معفون من الخضوع للقضاء الإقليمي ، كما لا يحق له محاكمة أحد منهم جنائيا عن جريمة وقعت منه ، وإنما عليه أن يعيده للدولة ليحاكم فيها (١) .

---

(١) وقد حدث سنة ١٦٥٧ أن خالفت الملكة كريستيانا ملكة السويد أثناء وجودها في فرنسا هذه القاعدة بأن حكمت على أحد أفراد حاشيتها بالاعدام بتهمة الخيانة ونفذت فيه الحكم فعلا ، فأرغمها الحكومة الفرنسية على مغادرة فرنسا . وحدث كذلك سنة ١٨٧٨ أن أصدر شاه الفرس خلال إقامته في لندن حكما بالاعدام على أحد أتباعه فاحتجت على ذلك الحكومة الإنجليزية وحالت دون تنفيذ هذا الحكم . انظر في ذلك بونفيس وفوشى ص ٤٥١ ، ديباينييه ص ٢٤٥ وما بعدها ، جينييه جزء ١ بند ٤٥٩ ص ٤٨٤ - ٤٨٥ .

## الفصل الثاني

### وزير الشؤون الخارجية

٣٠ - أصل وزارة الشؤون الخارجية :

كان رئيس الدولة قديماً يتولى في الغالب إدارة علاقات دولته الخارجية ، وذلك لندرة هذه العلاقات وقتئذ وضيق نطاقها ؛ وكان يستعين عند الاقتضاء ببعض الأشخاص الذي يتمتعون بثقته فيعهد إليهم بهذه المهمة أو تلك إلى جانب المهام التي كانوا مكلفين بها أصلاً ؛ ولم يكن هناك بذلك جهاز خاص في الدولة للقيام بمهامها الخارجية . لكن مع اتساع نطاق العلاقات بين الدول والشعوب وما تبع ذلك من تضاعف المصالح والمشاكل الخارجية لكل دولة ، بدا من الضروري أن تجهز لشئون الدولة الخارجية إدارة خاصة يقوم عليها شخص له دراية بهذه الشؤون ويمكن أن ينوب عن رئيس الدولة في تصريفها على نحو يحقق مصالح دولته ويعزز مركزها تجاه الدول الأخرى . وهكذا أنشئت ونظمت تباعاً في مختلف الدول تلك الإدارة المتخصصة التي أطلق عليها اسم وزارة الشؤون الخارجية .

وكانت أسبق الدول إلى إنشاء وتنظيم هذه الإدارة المتخصصة للشؤون الخارجية الملكيات الأوروبية الكبرى في القرنين الخامس عشر والسادس عشر كفرنسا وأسبانيا وانجلترا ثم الامبراطورية الجرمانية والامبراطورية النمساوية ، وذلك بحكم تصدر هذه الدول وقتئذ للسياسة الدولية العامة وتشعب مصالحها وعلاقاتها الخارجية نتيجة للتنافس بينها على النفوذ والسيطرة السياسية . وامتد هذا التنظيم بعد ذلك تباعاً إلى البلاد الأخرى ، فكان كلما تهيأ لاحداها أن تشغل مكاناً في المجتمع الدولي كدولة مستقلة باشرت إلى تنظيم إدارة شئونها



الخارجية لمواجهة الأعباء الدولية التي يفرضها عليها مركزها الجديد (١) . ولقد أصبحت إدارة الشؤون الخارجية في الوقت الحالي من أهم إدارات الدولة نتيجة تطور المجتمع الدولي واتساع محيط العلاقات الدولية فيما بين الدول وبعضها من ناحية ، وفيما بينها وبين الهيئات والمنظمات الدولية المختلفة التي أنشئت حديثاً لتنسيق مصالحها وحل مشاكلها المشتركة من ناحية أخرى .

وتتناول الدراسة الخاصة بوزير الشؤون الخارجية من الناحية القانونية الدولية : أولاً - بيان المهام التي يضطلع بها ومدى صفته التمثيلية عن دولته ، ثانياً - المراسم والامتيازات المتصلة بصفته ، ثالثاً - التنظيم الخاص بالإدارة التي يتولى أمرها أي وزارة الشؤون الخارجية .

## المبحث الأول

### مهام وزير الشؤون الخارجية

#### ٣١ - منصب وزير الشؤون الخارجية ومسئوليته :

منصب وزير الشؤون الخارجية من المناصب الخطيرة الدقيقة ذات المسؤوليات الحسام ، لأنه حلقة الاتصال بين دولته وجماعة الدول الأخرى ومركز نشاطها في النطاق الدولي . لذا يتعين أن يكون شاغل هذا المنصب شخصاً ذا خبرة بمجريات الأمور الدولية وباتجاهات السياسة العالمية وأن يكون على قدر كاف من الحنكة والكياسة يؤهله لإدارة الشؤون الخارجية لدولته على نحو يصون مصالحها ويعزز مركزها في المحيط الدولي .

لذا غالباً ما تتجه الأنظار عند التفكير في شغل منصب وزير الخارجية إلى كبار رجال المهنة الدبلوماسية الحاليين أو السابقين ممن تدرجوا في

(١) راجع في تنظيم إدارة الشؤون الخارجية تبعاً في مختلف الدول الأوروبية جينيه جزء ١ ص ٤٣ وما بعدها وجزء ٢ ص ٧ وما بعدها .

مختلف مناصبها وخبروها السنين الطوال وكانت لهم سمعة طيبة في مجال ممارستها ، باعتبارهم أكثر من غيرهم إلماما بالشئون الدولية وأقدر بذلك على إدارة العلاقات الخارجية لدولتهم من رجال السياسة البحتة . إنما هذا لا ينفي أن يعين في المنصب أحد هؤلاء الأخيرين أو غيرهم من رجال القانون أو رجال الفكر ممن يتمتعون بثقة رئيس الدولة ويعهد فيهم القدرة على تولى مهام هذا المنصب ، ولا سيما وأنه يوجد وراء وزير الخارجية في الوقت الحاضر جهاز ضخم من الفنيين والمتخصصين في الشئون الدولية يعاونه ويسانده في مهامه المختلفة بحيث يصبح عمله الشخصي مركزا في الإشراف على هذا الجهاز وتنسيق أوجه نشاطه وفق الخطوط العامة للسياسة الخارجية التي يتم الاتفاق عليها مع رئيس الدولة أو غيره من الجهات المختصة برسم هذه السياسة تبعاً للنظم الخاصة بكل دولة .

ويتم تعيين وزير الخارجية وإقالته وفقاً لما يقضى به دستور كل دولة في شأن تعيين وإقالة الوزراء ، وتختلف سلطة رئيس الدولة في هذا الشأن باختلاف نظم الحكم . ففي البلاد التي يسود فيها نظام الحكم المطلق ، ينفرد رئيس الدولة باختيار وزرائه ، وله في ذلك كامل الحرية ، ويعتبر بذلك وزير الخارجية وكيلا عنه في إدارة الشئون الخارجية ويسأل عن ذلك أمامه مباشرة . ولا يختلف الوضع كثيراً في البلاد الديمقراطية ذات النظام الرئاسي ، حيث يفوض الشعب رئيس الجمهورية الذي ينتخبه في إدارة شئون الدولة العامة ومن بينها العلاقات الخارجية ، وحيث يكون لهذا الرئيس الحرية في اختيار وزرائه ويكون هؤلاء الوزراء مسئولين أمامه مباشرة . أما في البلاد ذات النظام البرلماني فيتعين على رئيس الدولة اختيار وزرائه من بين الحزب الغالب في البرلمان ، ويكون هؤلاء الوزراء مسئولين كل عن أعمال وزارته أمام الهيئة النيابية التي يحق لها مناقشة تصرفاتهم ومحاسبتهم عليها ، ويكون لهذه الهيئة بالتالي عن طريق إشرافها على تصرفات وزير الشئون الخارجية نصيب في إدارة هذه الشئون وفي وضع الخطوط الرئيسية لسياسة الدولة الخارجية (١) .

(١) ومن الدول التي يسود فيها النظام البرلماني المملكة المتحدة وفرنسا ، ومن تلك التي تنبم النظام الرئاسي الولايات المتحدة الأمريكية .

وتأخذ الجمهورية العربية المتحدة وفقاً لستورها المؤقت الصادر في ٢٥ مارس سنة ١٩٥٨ بنظام يجمع في هذا الصدد بين المتبع في النظامين الرئاسي والبرلماني . فرئيس الجمهورية المنتخب من الشعب هو المسئول أصلاً عن شئون السياسة الخارجية ، وهو الذي يضع السياسة العامة للدولة ويعهد بتنفيذها إلى الوزراء الذين يعينهم ، وبالتالي يكون هؤلاء الوزراء ومن بينهم وزير الخارجية مسئولين أمامه كل عن أعمال وزارته ، وله أن يعفي أياً منهم من منصبه متى رأى ذلك . لكن يخضع هؤلاء الوزراء في نفس الوقت لإشراف الهيئة النيابية عن طريق ضرورة تمتعهم بثقة مجلس الأمة لبقاء في مناصبهم ، بحيث إذا قرر هذا المجلس عدم الثقة بأحدهم وجب عليه اعتزال الوزارة (١) .

### ٣٢ - اختصاصات وزير الشؤون الخارجية :

كقاعدة عامة تحدد التشريعات الداخلية لكل دولة وتقاليدها الخاصة الأعمال والتصرفات التي تدخل في اختصاص وزير شئونها الخارجية . وهذا التحديد وإن اختلف في بعض التفاصيل من دولة إلى أخرى ، فانه بالنسبة للمهام الرئيسية التي يضطلع بها شاغل هذا المنصب يكاد يكون متماثلاً في جميع الدول ، بحيث يمكن أن يستخلص من هذا التماثل نقاط عامة لمهمة وزير الشؤون الخارجية في أية دولة دون حاجة إلى استقراء النصوص الوطنية في هذا الشأن . وعلى هذا فهمة وزير الخارجية بوصفه المسئول الرسمي عن إدارة علاقاتها الدولية تتناول الأمور التالية :

أولاً - التباحث مع مبعوثي أو مفوضي الدول الأجنبية في كافة المهام المشتركة بين دولته وأى من هذه الدول ، فيتلقى منهم ما قد يتقدمون به من مقترحات أو طلبات وينبغي عليها ، ويناقش معهم مختلف الأمور التي تهم الطرفين ، ويقوم باجراء المفاوضات عن دولته وبالعامل على توجيها نحو ما يحقق مصالحها ، ويشرف على حسن تنفيذ المعاهدات التي تكون دولته طرفاً فيها .

ثانيا - تمثيل دولته في المؤتمرات الدولية التي تدعى إليها أو تناقش فيها أمور تتعلق بها ، وتمثيلها لدى الهيئات والمنظمات الدولية المختلفة التي هي عضو فيها ، والتوقيع على المعاهدات والاتفاقات الدولية نيابة عن رئيس الدولة وتبادل التصديقات بشأنها . وهو يقوم بهذه المهمة بذاته أو بواسطة مفوضين عنه حسب الظروف والأحوال وحسب أهمية المسائل المعروضة للبحث أو للاتفاق بشأنها .

ثالثا - استقبال المبعوثين الدبلوماسيين للدول الأجنبية لدى دولته وتقديمهم إلى رئيس الدولة والاشراف على حمايتهم وضمان تمتعهم باستقلالهم في أداء مهمتهم وبالامتيازات المقررة لهم .

رابعا - اختيار الممثلين الدبلوماسيين والقنصلين الذين تبعث بهم دولته للبلاد الأجنبية واتخاذ الاجراءات اللازمة لتعيينهم في مناصبهم ، ثم الاشراف عليهم وتوجيههم وتزويدهم بالتعليمات الخاصة بعلاقة دولته بالدول التي يوفدون إليها ، وإخطار هذه الدول بأمر تعيينهم أو استدعائهم .

خامسا - حماية مصالح دولته السياسية والاقتصادية والتجارية في الخارج ، وحماية مواطنيه المقيمين في بلاد أجنبية . وهو يباشر هذه الحماية بواسطة مبعوثي دولته الدبلوماسيين والقنصلين لدى الدول الأجنبية .

سادسا - الاشراف على إعداد أو تحرير كافة الوثائق الرسمية الخاصة بدولته في شأن علاقاتها الدولية ، من تصريحات فردية إلى مشروعات معاهدات ثنائية ، إلى تعليقات أو مقترحات في خصوص معاهدات عامة مزيج مساهمة دولته فيها ، إلى غير ذلك من المحررات المتصلة بمختلف الشئون الخارجية ، ويقوم وزير الشئون الخارجية كذلك بالرد على كسل المكاتبات الرسمية الموجهة إلى الدولة من دول أجنبية أو من هيئات أو منظمات دولية .

ويعمارس وزير الخارجية في الجمهورية العربية المتحدة جميع الاختصاصات المتقدمة جريا على ما هو متبع في مختلف الدول واستنادا إلى النصوص التشريعية التي وضعت لتنظيم العمل في وزارة الخارجية ،

وبالأخص إلى القانون رقم ٤٥٣ الصادر في ٢١ سبتمبر سنة ١٩٥٥ ، وقد تضمنت مادته الأولى بيان شامل للمهام التي تتولاها وزارة الخارجية لا يختلف في مضمونه عما ذكرناه فيما تقدم (١) .

ولا شك أن تشعب اختصاصات وزير الخارجية واتساع نطاق العلاقات الخارجية للدول في الوقت الحالي اتساعاً كبيراً يقتضيان أن يكون إلى جانب الوزير من يعاونه وينوب عنه عند اللزوم في القيام بمهامه ، كما يقتضيان أن تجهز وزارته بمختلف الإدارات المتخصصة في كل ناحية من نواحي

(١) واليك نص هذه المادة: «تتولى وزارة الخارجية تنفيذ السياسة الخارجية للدولة ودراسة كافة الشؤون المتعلقة بها والسهر على علاقات مصر مع الحكومات الأجنبية والمنظمات الدولية ورعاية مصالح المصريين وحمايتهم في الخارج ، وتمارس جميع الاختصاصات التي تتصل بعلاقات مصر بالدول الأجنبية ومنها :

- ١ - تنظيم تبادل التمثيل الدبلوماسي والتقنصل مع الدول الأجنبية واشتراك مصر في المنظمات والمؤتمرات والمعارض الدولية .
- ٢ - اعداد وتبليغ التعليمات الدبلوماسية والتقنصلية لبعثات التمثيل المصرية والاشراف على مختلف علاقات مصر بالخارج .
- ٣ - القيام بالاتصالات والمباحثات والمفاوضات لعقد كافة المعاهدات والاتفاقات الدولية والاشراف على تنفيذها وتفسيرها ونقضها بالاشتراك مع الوزارات والمصالح المختصة .
- ٤ - تولى الاتصالات بين وزارات ومصالح ودوائر الحكومة المصرية وبين الهيئات والحكومات الأجنبية وبعثاتها الدبلوماسية .
- ٥ - رعاية المصالح المصرية في الخارج واتخاذ الاجراءات لحمايتها في حدود القوانين واللوائح والمعاهدات والعرف الدولي .
- ٦ - شؤون المزايا والضمائم والاعفاءات الدبلوماسية والمراسم واقتراح منح الأوسمة للأجانب وكذلك للمصريين المقيمين في الخارج وإبداء الرأي في الاذن للمصريين لحمل الأوسمة والألقاب الأجنبية .
- ٧ - إصدار الجوازات الدبلوماسية والخاصة والمهمة ومنح تأشيرات الدخول والمروور الخاصة بها طبقاً للأوضاع المقررة بالقانون .
- ٨ - استجماع كافة العناصر ذات الأثر في سياسة الدولة الخارجية من الوزارات والمصالح المختصة وتزويد هذه الوزارات والمصالح بما تراه من معلومات ودراسات متصلة بعلاقات مصر الدولية وبما يهم هذه الوزارات والمصالح من أمور .
- ٩ - القيام بنشر الأنباء والمعلومات التي تعرف مصر في الخارج .

الشئون الخارجية حتى تنهياً للوزير كافة العناصر والأجهزة اللازمة للاضطلاع بمسؤولياته الجسام . وغنى عن الذكر أن وزير الخارجية لا يمارس بنفسه من بين اختصاصاته سوى المسائل التي تقتضي أهميتها الخاصة أن يتولاها شخصياً ، وأنه يعهد بما عداها إلى الإدارات المختلفة التي تتكون منها وزارته تتولاها تحت إشرافه وإشراف معاونيه على ما سنبينه فيما يلي في موضع الكلام على تنظيم وزارة الشئون الخارجية .

## المبحث الثاني

### المراسم والامتيازات المنصبة بمنصب وزير الخارجية

#### ٣٣ - المراسم والاجراءات الرسمية :

لما كان منصب وزير الشئون الخارجية كما قدمنا هو مركز الاتصال الفعلي بين دولته ومختلف الجهات الأجنبية ، وجب أن تحاط هذه الجهات علماً بشخص من يشغل هذا المنصب حتى تكون صفته النيابية عن دولته ثابتة لديها رسمياً وحتى تكون علاقاتها بالدولة في كل الشئون التي يهمها التفاوض أو التشاور فيها عن طريقه . لذا جرى العرف على أن يقوم كل وزير خارجية جديد عند تسلم مهام منصبه باخطار المبعوثين الدبلوماسيين للدول الأجنبية لدى حكومة دولته بأمر توليه هذا المنصب ، كما يخطر بذلك مبعوث دولته لدى الدول الأجنبية وممثلها الدائم في المنظمات الدولية . وينتظر وزير الخارجية بعد هذا الاخطار أن يبدأ مبعوثو الدول الأجنبية بالزيارة ، للتعارف ولتهنئته بمنصبه ، ثم يقوم هو ببرد هذه الزيارة للسفراء في ذات اليوم ، ولمن دونهم مرتبة في يوم تال ، ويمكن أن يكتفى بالنسبة للقائمين بالأعمال بترك بطاقته .

وقد جرت العادة على أن يحدد وزير الخارجية يوماً معيناً من الأسبوع لاستقبال رجال السلك الدبلوماسي عموماً ، لكنه يستقبل في الأيام الأخرى

أى مبعوث يطالب إليه ذلك للتشاور أو التفاوض في أمور تهم دولتي الطرفين ، كما أن له أن يستدعى لمقابلته في أى وقت مبعوث أية دولة إذا اقتضت ذلك ظروف خاصة .

وفي حالة استدعاء الوزير لمبعوث دولة أجنبية لمقابلته لأمر ما في غير الموعد المقرر لاستقبال رجال السلك الدبلوماسي ، يتعين على المبعوث أن يلبى الدعوة وأن يتوجه لمقابلة الوزير في الموعد الذى يحدد له ، ولا يجوز له التخلف عن هذا الموعد إلا لسبب قهرى كأن كان مريضاً أو كان بعيداً عن العاصمة وأخطر في وقت متأخر لم يتمكن معه من العودة في الموعد المحدد وفي هذه الحالة يجب عليه أن يبلغ اعتذاره عن عدم قدرته على الحضور في الوقت الذى أخطر به وأن يرجو تحديد موعد آخر له .

ويتقبل الوزير مبعوثي الدول الأجنبية في اليوم المقرر لذلك بترتيب مراتبهم: السفراء فالوزراء المفوضين فالقائمین بالأعمال ، بصرف النظر عن موعد وصولهم إلى مقر الوزارة . وفي حالة التساوى في المرتبة يتقدم من وصل أولاً على غيره . كذلك يراعى عند دعوة وزير الخارجية لرجال السلك الدبلوماسي لتناول الغذاء أو العشاء على مائدته أو في مأدبة رسمية أن يحتفظ بمكان الشرف لرؤساء البعثات الأجنبية الذين يحق لهم بحكم مراتبهم وأقدميتهم التقدم على غيرهم . أما إذا كان الوزير مدعواً لدى أحد رجال السلك الدبلوماسي الأجنبي ، فإنه يحتفظ له دائماً بمكان الشرف الأول ، يليه السفراء إن وجئوا ، أو غيره من الوزراء إن كانوا ضمن المدعوين (١) .

### ٣٤ - امتيازات وزير الخارجية :

وزير الشؤون الخارجية كما ذكرنا آنفاً ينوب عن رئيس الدولة في تمثيل دولته وفي القيام بمهامها الخارجية ، لذا فهو يتمتع خلال وجوده في بلد

(١) أنظر في تفصيل المراسم المتصلة بمنصب وزير الخارجية : راول جينيه المرجع السابق  
الأشارة إليه جزء أول بند ٥٩ وما بعده ، ص ٧٠ وما بعدها .

أجنبي في مهمة أو زيارة رسمية بامتيازات مماثلة لتلك المقررة لرئيس الدولة في الحدود السابق ذكرها (١) . أما إذا كان وجوده في البلد الأجنبي بصفة شخصية ، كأن كان مثلاً في أجازة أو كان يستشفى أو يستجم ، فلا يكون له الحق في المطالبة بهذه الامتيازات لانتهاء مبرارتها ، وذلك على خلاف الوضع بالنسبة لرئيس الدولة الذى قد يوجد في بلد أجنبي بصفة غير رسمية أو تحت اسم مستعار .

## المبحث الثالث

### تنظيم وزارة الشؤون الخارجية

#### ٣٥ - أجهزة وزارة الشؤون الخارجية :

وزارة الشؤون الخارجية هي تكتة وزير هذه الشؤون في ممارسة اختصاصاته سالفه الذكر ، أو هي الأداة التي يستعين بها في إدارة وتوجيه علاقات دولته بالدول الأخرى وبالمجتمع الدولى وفى تنفيذ سياستها الخارجية فى شتى نواحيها . وتتكون هذه الوزارة من جهازين رئيسيين : جهاز داخلى أو مركزى يضم ، إلى جانب الأشخاص الذين يعاونون الوزير مباشرة فى القيام بمهامه الرئيسية ، عدداً من الإدارات المتخصصة تتولى كل منها ناحية من نواحي شئون الدولة الخارجية ؛ وجهاز خارجى يشمل البعثات التمثيلية للدولة لدى الدول الأخرى والمنظمات الدولية . ويطلق على الجهاز الداخلى أو المركزى فى البلاد العربية اسم « الديوان العام » لوزارة ، وهو الذى يعيننا بالدراسة فى هذا الموضوع ، أما الجهاز الخارجى فسوف نتناوله فيما بعد فى موضع دراسة البعثات الدبلوماسية والقنصلية .

ويعتبر الديوان العام لوزارة الشؤون الخارجية المركز الرئيسى لنشاط الدولة الدبلوماسية : فهو ملتقى حركة مزدوجة مستمرة أشبه ما يكون



بحركتي مد وجزر متقابلتين بين رئاسة الدولة ومبعوثيها في الخارج وهو بمثابة جهاز إرسال واستقبال لكل ما يتصل بالشئون الخارجية ، فعن طريقه ترسل التعليمات والتوجيهات لممثلي الدولة في مختلف البلاد والأقطار ، وإليه ترد منهم المعلومات والتقارير عن مجريات الأمور والأحداث في شتى بقاع العالم ؛ ثم هو يقوم بعد ذلك بمهمة فرز هذه المعلومات والتقارير وتوزيعها على إداراته المختلفة كل منها فيما يخصها حيث تدرس وتحلل بدقه ويستخلص منها كل ما يهم أولى الأمر في الدولة أن يكونوا على علم به .

كذلك تقع على عاتق الديوان العام مهمة التعبير عن أفكار ورغبات أولى الأمر في الدولة في مختلف الشئون الدولية عن طريق ما يعده من مكاتبات وتعليمات وتصريحات رسمية فيما يقتضى ذلك من هذه الشئون ، كما تقع على عاتقه مهمة تفسير وتجميع وترتيب وتنسيق كل ما يتلقاه من مكاتبات أو إخطارات أو غير ذلك سواء كانت واردة من مبعوثي الدولة في الخارج أو من حكومات أجنبية. ويقوم الديوان العام فوق ذلك بدور أمانة محفوظات الدولة بالنسبة لكل الوثائق التي تتصل بالنشاط الدبلوماسي أو بالشئون الدولية في مختلف العهود ، فيعنى بتصنيف هذه الوثائق تبعاً لتواريخها وموضوعاتها حتى يسهل الرجوع إليها عند الاقتضاء ، إما لاستقراء التاريخ الدبلوماسي وتتبّع مجريات الأمور الدولية ، وإما لدراسة الأوضاع المختلفة لعلاقات الدولة الخارجية .

ويختلف نظام توزيع هذه المهام المتعددة وتنظيم الإدارات القائمة بها من بلد إلى آخر ، ومرجع ذلك ما تضعه كل دولة لذلك الغرض من قواعد وأحكام خاصة بها . ويعيننا بطبيعة الحال أن نلم بما يجرى عليه العمل في هذا المجال في الجمهورية العربية المتحدة ، وهو ما سنبينه فيما يلي .

### ٣٦ - تنظيم وزارة الخارجية العربية :

لم يكن لمصر قبل سنة ١٩٢٣ وزارة خاصة للشئون الخارجية ، ولم تنشأ هذه الوزارة إلا بعد إعلان استقلالها في ١٥ مارس من تلك السنة . وقد بدأ ذلك بتعيين وزير خاص للشئون الخارجية تلاه تعيين وزراء مَنوَّضين لمصر

في كل من بريطانيا وفرنسا وإيطاليا والولايات المتحدة الأمريكية بمقتضى أوامر ملكية صدرت في ١٨ سبتمبر من ذات السنة . وتم تنظيم هذه الوزارة في بدايتها بقرار من وزيرها بتاريخ ٢٦ سبتمبر من السنة عينها ، وبدأت عملها بثمان إدارات هي مكتب الوزير ، إدارة القنصليات ، الإدارة الإدارية ، إدارة المراسم ، إدارة التبغيات ، إدارة المستخدمين ، إدارة المحاسبة ، وإدارة المحفوظات .

وبعد ذلك بعامين صدر تباعا تشريعان لتنظيم التمثيل الخارجى ، أولهما المرسوم بقانون الصادر في ٥ أغسطس سنة ١٩٢٥ الخاص بالنظام القنصلى ، والثانى المرسوم بقانون الصادر في ٢٠ أكتوبر سنة ١٩٢٥ بوضع نظام لوائح السياسة . وتلاهذين التشريعين بضعة تشريعات ثانوية صدرت في أوقات مختلفة لتكملة أو تعديل بعض أحكامهما (١) ، كما صدر قرار من مجلس الوزراء بتاريخ ١٠ أبريل سنة ١٩٣٨ لتنظيم الأعمال والإدارات بالديوان العام للوزارة .

وبقى الوضع كذلك إلى أن قامت ثورة ٢٣ يوليو سنة ١٩٥٢ . وقد أتمت حكومة الثورة كثيرا من الأعمال السياسية الهامة داخليا وخارجيا ، فأنهت احتلال منطقة قناة السويس باتفاقية الحلاء ، وأبدت النفوذ الأجنبى بالاستقلال بسياسة مصر الخارجية ونبذ الأحلاف ، ومهدت لجمع شمل الدول الأفريقية والآسيوية للتعاون على تنمية خصائصها القومية وزيادة التبادل بينها ، وكافحت بالاشتراك مع هذه الدول لتدعيم وتطبيق مبادئ الأمم المتحدة ومقاومة الضغط السياسى للدول الكبرى على الدول الصغرى ولتصنيعة الاستعمار وتأييد حق الشعوب فى التحرر وتقرير مصيرها . وكان لزاما للقيام بهذه الأعمال والسعى لتحقيق الأهداف التى ترمى إليها أن يعاد النظر فى تنظيم

(١) وأحدها المرسوم بقانون رقم ٥٨ لسنة ١٩٢٨ والقانون رقم ٨ لسنة ١٩٤١ خاصة بالنظام القنصل ، والقانونين رقم ١٣٣ لسنة ١٩٤٧ و ٣١ لسنة ١٩٤٨ خاصة بالنظام الدبلوماسى ، والقانون رقم ٤١ لسنة ١٩٣٣ المعدل بالقانون رقم ٨ لسنة ١٩٤١ خاصة بزواج المثليين السياسيين والقنصليين ، والقانون رقم ٤٥ لسنة ١٩٣٤ بشأن الاختصاص القضائى للقناصل المصريين .

أجهزة وزارة الخارجية على وجه يساير الأعباء الجديدة التي اضطلعت بها وبسبب هذه الوزارة كافة الامكانيات التي تسمح لها بالقيام بالمهام المتعددة الملقاة على عاتقها .

وقد تناولت الخطوة الأولى في هذا السبيل الجهاز الخارجي للوزارة ، فصدر في ٢٠ مارس سنة ١٩٥٤ القانون رقم ١٦٦ لسنة ١٩٥٤ متضمنا نظام الساكن الدبلوماسي والقنصلي ، وألغى هذا القانون التشريعات السابقة في هذا الشأن وحل محلها (١) . وتناولت الخطوة الثانية وضع تنظيم عام لوزارة الخارجية صدر به القانون رقم ٤٥٣ لسنة ١٩٥٥ في ٢١ سبتمبر من تلك السنة .

وقد تضمن هذا القانون الأخير في مادته الأولى بيان المهام التي تتولاها وزارة الخارجية والتي سبقت الإشارة إليها عند الكلام على اختصاصات وزير الخارجية (٢) ، كما تضمن في مادته الثانية النص على أن يتولى هذه المهام تحت إشراف الوزير الأجهزة الآتية : ١ - الديوان العام ، ٢ - البعثات الدبلوماسية والقنصلية في الخارج : ٣ - الوفود الدائمة والموقفة لدى المنظمات الدولية . وتنص المادة الثالثة على أن يعاون الوزير وكيل وزارة دائم ، وعلى أن يكون بجانب الوكيل الدائم وكلاء مساعدون لهم نفس سلطات وكلاء الوزارات المنصوص عليها في مختلف القوانين والوائح (٣) .

ونعل أهم ما استحدثته قانون سنة ١٩٥٥ في تنظيم وزارة الخارجية هو إنشاء هيئتين جديدتين بالوزارة هما :

١ - لجنة عليا استشارية للتخطيط والتنسيق تتكون من الوزير رئيساً ومن وكيل الوزارة الدائم والوكلاء المساعدين ومن يرى الوزير ضمه إليها

(١) وسوف ندرس ماقتضيه هذا القانون من أحكام خاصة بالتشكيل الخارجي في الوضع المخصص لدراسة البعثات الدبلوماسية و البعثات القنصلية .

(٢) راجع ما تقدم به ٣٢ ص ٥٦ هامش ١ .

(٣) ويشترط فيمن يعين وكليلاً مساعداً أن يكون في درجة وزير مفوض بلقب سفير على الأقل ، وفيمن يعين مديراً لإحدى الإدارات أن يكون في درجة مستشار - المادة ٥ من القانون .

من مديري الإدارات بصفة أعضاء . وتختص هذه اللجنة بدراسة الأوضاع السياسية الدولية وما ينشأ عنها من مشكلات وموقف مصر منها وتوصيات اللجنة في صددها . ويكون لهذه اللجنة سكرتارية وأمانة محفوظات سرية تجمع فيها دراسات اللجنة وتقاريرها وتوصياتها .

٢ - مجلس أعلى للتجارة الخارجية يشكل من الوكلاء الدائمين لوزارات الخارجية والمالية والتجارة والصناعة ومن الوكيل المساعد للشئون الاقتصادية بوزارة الخارجية والوكيل المساعد للتجارة الخارجية بوزارة التجارة والصناعة . ويختص هذا المجلس بدراسة الموافقة على مشروعات اتفاقيات الدفع والاتفاقيات التجارية قبل عرضها على مجلس الوزراء لإقرارها . وتنظيم أعمال المجلس وإجراءاته بقرار يصدره وزير الخارجية بعد الاتفاق مع وزير المالية والتجارة والصناعة (١) .

أما شروط الخدمة في وزارة الخارجية فقد صدرت بها لائحة تنظيمية بالقرار الجمهوري رقم ١٤٦ لسنة ١٩٥٨ ، كما صدر القانون رقم ١٠٣ لسنة ١٩٥٩ بشروط التعيين في وظائف الملحقيين بالوزارة ، والقرار الجمهوري رقم ٣١٨ لسنة ١٩٥٩ بشأن توحيد بدل التمثيل لأعضاء السلكين السياسي والقنصلي . وسوف نشير إلى الأحكام التي تضمنتها هذه التشريعات فيما بعد عند دراسة التمثيل الدبلوماسي والقنصلي للجمهورية العربية المتحدة في القسمين الثاني والثالث من هذا المؤلف .

هذا وقد تبع اتحاد مصر وسوريا سنة ١٩٥٨ لإدماج وزارتي خارجية البلدين (٢) وأصبحت تتولى شئون الإقليمين معاً وزارة خارجية الجمهورية العربية المتحدة ، وأعيد تعيين موظفيها بالقانون رقم ٧٤ لسنة ١٩٥٩ ؛ إنما استمر العمل يجرى فيها وفق التنظيم السابق لوزارة الخارجية المصرية وبإتطبيق للتشريعات التي صدرت في هذا الشأن ريثما تم إعادة النظر في هذا التنظيم

(١) المواد ٦ ، ٧ من القانون .

(٢) وقد انشئت وزارة الخارجية السورية عقب انتهاء الانتداب الفرنسي على سوريا سنة ١٩٤٥ م نظمت بالمرسوم التشريعي رقم ٥٨ لسنة ١٩٥٢ .

على ضوء ما يتكشف من احتياجات جديدة للجمهورية العربية المتحدة . وظل الوضع كما هو بعد انفصال سوريا عن الجمهورية العربية المتحدة في شهر سبتمبر سنة ١٩٦١ ، فيما عدا قصر العمل بالوزارة على الموظفين المصريين .

### ٣٧ التنظيم الحالي للديوان العام لوزارة الخارجية :

نصت المادة الرابعة من القانون رقم ٤٥٣ لسنة ١٩٥٥ الخاص بتنظيم وزارة الخارجية على أن توزع أعمال الديوان العام على الوجه الآتي :

١ - الشؤون السياسية ، ٢ - الشؤون العامة والإدارية ، ٣ - الشؤون الاقتصادية .

كما نصت على أن تتولى كل من هذه الشؤون إدارات تنشأ وتلغى بقرار من مجلس الوزراء بناء على اقتراح وزير الخارجية ، وأن يكون تنظيم هذه الإدارات وتوزيع أقسام أو مكاتب منها وتحديد اختصاصاتها أو تعديلها بقرار من وزير الخارجية بناء على ما يعرضه وكيل الوزارة الدائم ، وأن يشرف على كل من الشؤون المذكورة مساعد لوكيل الوزارة الدائم تتبعه الإدارات المشار إليها بفروعها .

وتطبيقاً لهذا النص أصدر مجلس الوزراء في نفس التاريخ ٢١ سبتمبر سنة ١٩٥٥ قراراً بتنظيم الديوان العام لوزارة الخارجية وترتيب إداراته على الوجه الآتي (١) .

أولاً - الشؤون الخاصة بمكتب الوزير ومعاونيه : وتتولاها الإدارات الثلاث الآتية :

- ١ - إدارة مكتب الوزير .
- ٢ - إدارة مكتب نائب الوزير (٢) .
- ٣ - إدارة مكتب الوكيل الدائم .

(١) وقد أُلغى هذا القرار في مادته العاشرة قرار مجلس الوزراء السابق الصادر بتنظيم الديوان العام بتاريخ ١٠ أبريل سنة ١٩٣٨ .

(٢) وكان قد صدر أمر مجلس الثورة في ٢٠ مارس سنة ١٩٥٥ بتعيين نائب لوزير الخارجية بناء على القانون رقم ٢٢٣ لسنة ١٩٥٣ الخاص بنظام نواب الوزراء . وحدد قرار مجلس الوزراء الصادر في ٣٠ مارس ١٩٥٥ اختصاصات نائب وزير الخارجية فنص على أن «يختص نائب وزير الخارجية بمعاونة الوزير في تصريف شؤون الوزارة وإدارتها ، ويكون له في ذلك اختصاصات الوزير » .

وتختص هذه الإدارات كل فيما يخصها بأعداد المراسلات الخاصة بالوزير أو نائبه أو الوكيل الدائم ، وبدوين مذكرات بأحاديثهم مع زائريهم الرسميين ، وعرض ما يقضى الأمر عرضه عليهم من أعمال الوزارة ، وإبلاغ رأيهم فيها إلى الإدارات المختصة . ويتبع كل من هذه الإدارات الثلاث سكرتارية فنية وخاصة ، وكذا سكرتارية برلمانية لكل من إدارتي مكتب الوزير ونائبه .

### ثانيا - الشؤره السياسيه : وتتولاها الإدارات الآتية :

١ - إدارة الأبحاث : وتختص بمسائل الأمن ، والحقائب الدبلوماسية ، وباستقصاء واستجاء وإعداد مختلف المعلومات المتصلة بأعمال الخدمة الخارجية والوثائق الخاصة بالأحداث الدولية الهامة ، وبتجميع تقارير وأبحاث أعضاء السلك الدبلوماسي والقنصلي ومختلف المصادر ودراساتها وتنسيقها للرجوع إليها عند الحاجة . ويتبع هذه الإدارة مكتب المراسلات الرمزية والأمانة العامة للمحفوظات .

٢ - إدارة المراسم : وتختص بأعمال رئاسة الجمهورية ، والمراسم الخاصة بالمبعوثين الدبلوماسيين والقنصلين العرب والأجانب ، وزيارات رؤساء الدول والشخصيات الأجنبية للجمهورية العربية المتحدة ، كما تختص بشئون مزايا وخصائص أعضاء البعثات التمثيلية ، وبإصدار جوازات السفر الدبلوماسية والخاصة والمهمة والتأشير عليها ، وبشئون الأوسمة والألقاب .

٣ - إدارة المعاهدات والاتفاقات الدولية : وتختص بأعداد مشروعات المعاهدات والاتفاقات التي تدخل فيها الجمهورية العربية ، واتخاذ الإجراءات اللازمة لإبرامها وإصدارها ونشرها وتسجيلها بالوزارة أو لدى الهيئات الدولية المختصة ، وكذلك باتخاذ الإجراءات الخاصة بنقض تلك المعاهدات والاتفاقات . ويكون بهذه الإدارة قسم للترجمة والصياغة ، وأمانة للمكتبات .

وتتبع هذه الإدارات الثلاث الوكيل الدائم للوزارة .

٤ - إدارة الشئون العربية والأفريقية .

٥ - إدارة البلاد الشرقية والآسيوية .

٦ - إدارة شرق أوروبا .

٧ - إدارة غرب أوروبا .

٨ - إدارة الأمريكتين .

٩ - إدارة هيئة الأمم وفروعها .

وتختص هذه الإدارات كل فيما يخصها بدراسة ومعالجة العلاقات السياسية بين الجمهورية العربية والهيئات والدول الأجنبية ، كما تشرف على الاتصالات السياسية بين حكومة الجمهورية العربية وبين الهيئات والحكومات الأجنبية عن طريق ممثليها في الجمهورية العربية أو ممثلي حكومة الجمهورية العربية في الخارج ، وتختص أيضا بإبداء الرأي في المسائل الدولية الهامة . كذلك تشرف هذه الإدارات كل منها فيما يخصها على نشاط البعثات الدبلوماسية العربية وتزويدها بالتعليمات اللازمة لسير أعمالها ، وتبدى الرأي في إنشاء ووقف وقطع العلاقات مع الهيئات والدول الأجنبية ، واتخاذ الإجراءات التنفيذية في هذا الشأن ، وإجراءات إعلان حالة الحرب ، كما تبدى رأيها في إنشاء أو إلغاء أو تنظيم البعثات الدبلوماسية والقنصلية العربية واتخاذ الإجراءات التنفيذية في هذا الشأن .

١٠ - إدارة الصحافة : وتختص بصفة عامة بأعمال الإعلام والاستعلام ، بالاشتراك مع وزارة الإرشاد القومى والبعثات التمثيلية العربية في الخارج . وتقوم بصفة خاصة بالرقابة على النشرات والمطبوعات التي تصدرها هيئات التمثيل الأجنبي في الجمهورية العربية ، وبإصدار نشرات محلية لتعريف الجمهورية العربية بالخارج .

وتتبع هذه الإدارات السبع مساعد الوكيل الدائم للشئون السياسية .

**ثالثا - الشؤون الاقتصادية :** وتتولاها الإدارات الآتية :

١ - إدارة التجارة الخارجية .

٢ - إدارة الهيئات والمنظمات الاقتصادية الدولية .

٣ - إدارة المعارض والشئون العامة .

وتختص هذه الإدارات كل منها فيما يخصها بدراسة ومعالجة وتنفيذ سياسة الجمهورية العربية الخارجية الاقتصادية والمالية والتجارية ، كما تكون حلقة الاتصال في هذه الشئون بين بعثات التمثيل الاجنبى والهيئات الأجنبية في الجمهورية العربية وبين وزارات ودوائر الحكومة . ويتولى مدير إدارة التجارة الخارجية أو من يقوم مقامه سكرتيرية المجلس الأعلى للتجارة الخارجية (٢) .

وتتبع هذه الإدارات الثلاث مساعد الوكيل الدائم للشئون الاقتصادية .

رابعاً - الشئون العامة والإدارية : وتتولاها الإدارات الآتية :

١ - إدارة التفتيش الفنى والإدارى : وتختص بالتفتيش على أعضاء السلك الدبلوماسى والقنصلى وعلى الموظفين الإداريين والكتابيين ، وتنظم لذلك زيارات تفتيشية دورية على البعثات التمثيلية ، وتعد سنوياً تقارير عن كل من هؤلاء الأعضاء والموظفين لتكون تحت طلب اللجان المختصة بشئونهم ، كما تختص كذلك بالتحقيق فيما يحال إليها من المخالفات التى تقع من أحداهم .

٢ - إدارة الشئون القنصلية : وتختص بالاشراف على أعمال البعثات القنصلية العربية فى الخارج ، كما تشرف على الاجراءات الخاصة بقبول رجال السلك القنصلى الأجنبى فى الجمهورية العربية ومباشرتهم أعمالهم . ونشارك هذه الادارة مع الجهات المختصة فى دراسة كل المسائل التى تدخل فى الاختصاصات القنصلية كتنظيم إقامة الأجانب فى الجمهورية العربية ورعاية مصالح رعاياها فى الخارج ، وما يتعلق بالهجرة ، وتسليم الجرمين ، وشئون الملاحة البحرية والطيران والبريد الدولى وما إلى ذلك .



٣ - إدارة العلاقات الثقافية : وتختص بكل ما ينصل بالعلاقات الثقافية بين الجمهورية العربية والهيئات والدول الأجنبية ، ومنها الاشتراك في المؤتمرات الثقافية والمعارض الفنية ، وإيفاد المدرسين أو الفنانين العرب إلى الخارج ، وقبول الطلبة الأجانب في الجامعات والمعاهد العربية ، وغير ذلك من المسائل التي لها علاقة بالثقافة أو التعليم أو الفنون .

٤ - الإدارة العامة لشئون الإدارية . وتختص بالاشراف على إدارة المستخدمين . وإدارة الميزانية ، وإدارة الحسابات ، وإدارة العهد المنقولة والمباني .

وتتبع هذه الإدارات الأربع مساعد الوكيل الدائم لشئون العام للديوان .

هذا وقد صدر تلو قرار مجلس الوزراء بترتيب هذه الإدارات الختلفة على الوجه المتقدم ، وبالتطبيق كذلك لنص المادة الرابعة من القانون رقم ٤٥٣ لسنة ١٩٥٥ سالفه الذكر ، قرار من نائب وزير الخارجية بتنظيم العمل في هذه الإدارات وتفرع المكاتب والأقسام اللازمة لكل منها وتحديد اختصاصاتها . ولا يتسع مجال هذه الدراسة لعرض تفصيلات هذا التفرع ، فنكتفي بالإشارة إليه ، وعلى من يرغب الاطلاع بهذه التفصيلات الرجوع إلى نص القرار المذكور .

كذلك اقتضت حاجة العمل في الوزارة إنشاء إدارة خاصة لشئون القانونية ، تتولى دراسة وبحث كل المشكلات القانونية التي قد تعرض لأى من الإدارات المتقدمة وإبداء الرأى فيها ، كما تقوم بمتابعة النشاط الدولى في مجال تطوير القانون الدولى العام وتلوين قواعده .

هذا وتمشيا مع تعديل جديد للمناصب الوزارية بإنشاء مناصب نواب لرئيس الوزراء يشرف كل منهم على وزارة معينة أو أكثر ، أصبح هناك نائب رئيس الوزراء لشئون الخارجية يعنو منصب الوزير . وتتبع ذلك بعض تعديلات في المناصب التالية ، منها إلغاء منصب نائب الوزير ، وتعيين عدة وكلاء للوزارة بدلا من وكيل واحد وإنشاء بعض إدارات جديدة اقتضتها حاجات العمل في الديوان العام .

## القسم الثاني

البعثات الدبلوماسية



## ٣٨ - تناول دراسة البعثات الدبلوماسية الموضوعات الآتية

- ١ - تطور نظام التمثيل الدبلوماسي وقواعده :
- ٢ - حق التمثيل الدبلوماسي .
- ٣ - مهمة البعثات الدبلوماسية :
- ٤ - تشكيل البعثات الدبلوماسية :
- ٥ - تعيين البعثات الدبلوماسية .
- ٦ - المزايا والحصانات الدبلوماسية :
- ٧ - انتهاء المهمة الدبلوماسية .
- ٨ - نظام التمثيل الدبلوماسي للجمهورية العربية المتحدة :



## الفصل الأول

### تطور نظام التمثيل الدبلوماسي وقواعده

٣٩ - يتناول البحث في تطور نظام التمثيل الدبلوماسي موضوعين : تاريخ التمثيل الدبلوماسي ، ومصدر القواعد المنظمة له . ولكل من الموضوعين ولا شك اتصال وثيق بالآخر ، فالقانون الدبلوماسي في مقدمة القوانين التي تستند في وجودها إلى التطور التاريخي وتعتبر ثمرة لهذا التطور وانعكاس لتقاليد القرون العديدة التي تعاقبت منذ بدء العلاقات بين الشعوب في الماضي البعيد . وإن كانت الدبلوماسية تجارى اليوم في يسر وسهولة التطور المادى لهذا العصر وتستخدم إمكانياته التقدمية المختلفة من طرق النقل السريعة ووسائل التحرى والاتصال الحديثة ، فإنها في جوهرها لم تتغير كثيرا وما زالت تحتفظ بقدر كبير من مظهرها التقاليدى ، ولم يكن تأثيرها بالزرعة المادية التي تسود عصرنا هذا ليفقدها طابعها الخاص ولا أن يجعل من البعثات الدبلوماسية مجرد وكالات أعمال كما كان الاتجا في وقت ما في بعض البلاد التي اجتاحتها ثورات عنيفة شاملة قلبت نظمها الاجتماعية وقضت على تقاليدها المظهرية الأولى سواء في ميدان الحكم الداخلى أو في نطاق التمثيل الخارجى (١) :

## المبحث الأول

### تاريخ التمثيل الدبلوماسي

#### ٤ - المراحل المختلفة للعلاقات الدبلوماسية :

لاشك أن الدبلوماسية بمعنى أنها الاجراء المنظم للعلاقات بين جماعة بشرية

(١) قارن راوول جينيه جزء أول بندى ٣ ، ١٦ ، ص ٦ ، ١٧ .

معينة وجماعة بشرية أخرى أجنبية عنها أقدم من التاريخ . وفي رأى بعض الكتاب النظريين للقرن السادس عشر أن أول صورة عرفتها الخليقة الدبلوماسية كانت تتمثل في الملائكة ، بما أنهم كانوا يستخدمون كرسل بين السماء والأرض (١) . وهذا الرأى قد يكون مقبولا من الناحية التصويرية التي تستند إلى الأساطير ، يستوحى منه الفنانون لصورهم والشعراء لقصائدهم من الموضوعات والقصص ما يشاء خياهم ، لكنه لا مكان له لدى المؤرخين الذين يبحثون في مجال الواقع والحقائق المادية عما كانت عليه العلاقات بين مختلف الجماعات البشرية .

إنما هذا لا يبنى أنه ، حتى فيما قبل التاريخ ومنذ تكوين الجماعات البدائية الأولى ، لا بد وأنه كانت هناك أوقات شعرت فيها جماعة همجية ما بضرورة التفاوض مع جماعة أخرى ولو لجرد إيداء الرغبة في وقف القتال القائم بينهما حين جمع الجرحى ودفن القتلى . كما لا بد وأنه كان واضحا لكل من الطرفين أن مثل هذا التفاوض لم يكن ليتم لو أن أحدهما قتل رسول الآخر أو أصابه بسوء قبل أن يتمكن من تأدية رسالته . ولذا فلا بد كذلك أن الأمور جرت منذ القدم على أن نزع مثل هؤلاء المتفاوضين مزايا لم يسكن يتمتع بها المحاربون الآخرون ، وأن أشخاصهم كانت تعتبر لحد ما مصنوعة لا يجوز المساس بها . وربما كان هذا هو الأصل البعيد للحصانات التي يتمتع بها حاليا المبعوثون الدبلوماسيون .

وإذا انتقلنا من مرحلة الأساطير والافتراض إلى مرحلة الحقائق التاريخية ، فسوف نجد أمثلة عديدة وصوراً مختلفة للعلاقات الدبلوماسية بين شعوب العالم القديم منذ العهود الأولى من التاريخ . صحيح أن هذه العلاقات ظلت رديفاً طويلاً من الزمن ذات صفة عارضة غير مستمرة ، لكنها كانت تخضع مع ذلك لقواعد عرفية معينة بعضها ولبد التقاليد وبعضها مرجعه اعتبارات دينية . لذا سنجهدهم في تتبعها منذ بداية ما وصل اليه المؤرخون في شأنها ، ثم نسير معها في تطورها حتى نصل إلى الوضع الذي انتهت اليه في العصر

(١) أنظر هارولد نيكولسون السابق الإشارة اليه ص ١٦ .

الحديث . وأهم مراحل هذا التطور كما سوف نرى فيما يلي هو تحول البعثات الدبلوماسية من بعثات عارضة ومؤقتة إلى بعثات دائمة .

## ٤١ - العلاقات الدبلوماسية في عهدها الأول :

يمتد هذا العهد من العصور القديمة ماراً بعصرى الإغريق والرومان فالقرون الوسطى حتى أواخر القرن الخامس عشر .

١ - **العصور القديمة :** توصل الباحثون في تاريخ العلاقات الدبلوماسية إلى الكشف عما يفيد وجود علاقات ذات طابع دولي بين الشعوب القديمة منذ الفترة الواقعة بين سنتي ٣٥٠٠ و ٣٠٠٠ قبل الميلاد على وجه التقريب ؛ ففي هذه الفترة من تاريخ العالم القديم كانت الصدارة في المجتمع الإنساني لوحدين سياسيتين كبيرتين في الشرق الأوسط : إحداهما تسيطر على وادى الدجلة والفرات ، والأخرى تسيطر على وادى النيل . وكان يلتف حول كل من هاتين الوحدتين عدد من المدن الدويلات أو القبائل الدويلات المحيطة بها أو القريبة منها في شكل يذكرنا بالنظام الحالي للدول المتعاهدة ، فقامت بذلك في هذه المنطقة من العالم القديم امبراطوريتان عظيمتان تواجه كل منهما الأخرى ، هما امبراطورية الكلدانيين أو البابليين في جنوب غربى آسيا والامبراطورية المصرية الفرعونية في شمال شرقى أفريقيا . وكان على هاتين الامبراطوريتين الكبيرتين في الأهمية امبراطوريات أخرى تشغل بعض أجزاء القارة الآسيوية وفي مقدمتها الامبراطورية الهندية والامبراطورية الصينية .

ويتبين من البحث التاريخي أنه كان ثمة اتصال بين شعوب هذه الدول والدويلات المختلفة وبين رؤسائها ؛ وأن هذا الاتصال لم يكن قاصراً على ميدان القتال أو أعمال الغزو ، وإنما كانت هناك بينها علاقات سلمية على قدر من الاستقرار ، وأن هذه العلاقات كان يتدخل لتنظيمها من حين لآخر اتفاق أو تعاهد يبرم بين الطرفين الذين يهمهما الأمر بعد التفاوض في شأنه عن طريق مفوضين يبعث بهم أحدهما إلى الآخر .



وليس هذا الذي يقوله المؤرخون مجرد افتراض أو استنتاج ، وإنما هو مستمد مما عثر عليه الباحثون من آثار يرجع تاريخها إلى ذلك العهد في جهات مختلفة من المنطقة التي كانت تقوم عليها هذه الشعوب والدول ، ولها أثر حجري عثر عليه في منطقة « الكلدنة » يرجع تاريخه إلى ثلاثة آلاف سنة قبل الميلاد ، ويحوى نقوشاً مسمارية (١) تفيد قيام علاقات سلمية بين دويلات منطقة الأردن وتشير بصفة خاصة إلى اتفاق تم بين اثنين منهما بشأن تعيين الحدود الفاصلة بينهما (٢) . وهناك عدد كبير من الآثار المماثلة يرجع تاريخها إلى فترات مختلفة تقع بين سنّي ٣٠٠٠ و ٢٠٠٠ قبل الميلاد وتدل في مجموعها على نشاط الصلات السلمية بين مختلف شعوب ودويلات تلك البقعة من القارة الآسيوية في ذلك الوقت البعيد ، كما تفيد أن هذه الشعوب والدويلات كثيراً ما لجأت إلى الوساطة والتحكيم لحسم خلافاتها وحل منازعاتها (٣) .

ويؤكد المؤرخون أن كل تاريخ العالم القديم ، كما وصل إلى معرفتهم ، يثبت أنه منذ أبعد العصور كانت هناك روابط اتفاقية تربط عدداً كبيراً من الوحدات السياسية المختلفة ابتداء من الشعوب أو القبائل البدائية التي أخذت تنتقل من الحالة الهمجية إلى شيء من التنظيم ، وأنه منذ عهد المدنية الأولى كانت هذه القبائل ، بالرغم من عنادها المتأصل قبل بعضها البعض ، كانت تشعر تماماً بأنه ليس من مصلحتها دائماً الالتجاء إلى حمل السلاح لحسم نزاع أو تسوية خلاف ، وأن التفاهم ودياً فيما بينها قد يكون أجدى من استعمال القوة ، فكانت تتفاوض من حين لآخر لتعقد اتفاقات فيما بينها إما لتعيين حدود كل منها أو لتحديد المراعى الخاصة بها ، وإما لتنظيم استعمال الآبار أو مياه الواحات في الصحراء وما إلى ذلك . وكلما كانت هذه القبائل

(١) Cuneiformes أي حل شكل مخروطة مدببة تشبه المسامير ، وهي تمثل الأحرف الكتابية القديمة للكلدانيين والآشوريين والفرس .

(٢) وقد تم الاتفاق بين مملكتي « لاجاش » و « أوما » بوساطة ملك « كيش » بعد سبق اتفاق مفوضي الطرفين حل هذه الوساطة .

(٣) انظر في ذلك F. Thureau-Dangin : *Les inscriptions de Summer et d'Akkad* ، Paris 1905. ص ٦٣ وما بعدها .

تنحدر من جنس أو أصل واحد أو تنتمي لمدينة واحدة ، كماها زادت بينها الروابط وتدعمت . ويقول في ذلك أحد المؤرخين الفرنسيين الذي بحثوا في تاريخ شعوب الشرق ، وبالأخص في تاريخ الشعوب السامية ، أنه « في محيط هذه القبائل النظرية التي تجمع بينها وحدة اللغة وتشابه العقيدة ، كانت الموائيق والمخالفات تهرم وتستبدل بلا انقطاع » (١) .

وما كان يجري منذ بدء التاريخ في شأن العلاقات بين القبائل أو الشعوب الدويلات التي تنحدر من أصل أو جنس واحد ، كان له ما يقابله بالنسبة للعلاقات بين الوحدات التي تعلوها وتكبرها ، أي بين جماعة الدول الكبرى التي كانت موجودة في ذلك الحين وفي مقدمتها مصر وبابل ومملكة الحيثيين وسوريا وآسيا الصغرى وآلآسيا أو قبرص وبعض الدول الأخرى التي تليها في الأهمية . فقد كانت الموائيق والمعاهدات تهرم دوما بين هذه الدول لتنظيم علاقاتها ، ولتبادل المصالح بينها ، وكانت حكوماتها تقيم بينها اتصالات دبلوماسية على قدر من الاستمرار وإن لم تكن متصلة تماماً ، وكان ملوكها يتخاطبون بلفظ الأخوة ، وغير ذلك . وقد ذكر العالم المؤرخ «فونسكال» في مؤلف وضعه عن التاريخ السياسي للشرق القديم ستة عشر ميثاقاً هاماً أبرمت بين هذه الدول في الفترة ما بين القرن الخامس عشر والقرن التاسع قبل الميلاد ، مبتدأً بميثاق أبرم بين بابل ومصر سنة ١٤٥٠ ق.م. (٢) ، كما اكتشفت في تل العمارنة بمصر في بقايا القصر القديم لأمينو مفيش الرابع أو أخناتون بين سنتي ١٨٨٧ ، ١٨٨٨ م. مجموعة من المكاتبات الدبلوماسية التي كانت تتبادلها هذه الدول يرجع تاريخها إلى ما بين القرنين الرابع عشر والثالث عشر قبل الميلاد ، مدونة على عدد من الألواح الصلصالية في حروف مسمارية (٣) .

(١) راجع E. Renan : *Histoire du Peuple d'Israël*, Paris 1887. جزء أول ص ١٠٤ .

(٢) Von Scala : *Traité de l'Antiquité*, 1913.

(٣) انظر في تفصيل ذلك Maspero : *Histoire Ancienne des peuples de l'Orient* ص ١٧٣ وما بعدها ، وكذلك لنفس المؤلف *Documents diplomatiques remontant au XVI<sup>e</sup> si ècle avant l' ère chrétienne*, Revue de Droit international, Bruxelles, T. XXV, 1893.

وبطبيعة الحال كانت هذه المكاتبات الدبلوماسية يقوم بإبصارها رسول خاص يبعث به مرسلها إلى المرسل إليه لتأدية هذه المهمة ، كما وأن تلك الموائيق والمعاهدات لم تكن لتبرم إلا بعد التفاوض في شأنها والاتفاق ابتداء على مضمونها بين مفوض أحد الطرفين والطرف الآخر . ولا شك أن هؤلاء الرسل والمفوضين ، وإن لم يكونوا في كل الأحوال محل حفاوة وتكريم ، كانوا على الأقل محل اعتبار ورعاية خاصة ، وكان قيامهم بمهامهم يقتضى حمايتهم وعودتهم سائمين إلى ديارهم .

ويؤيد ما نقول ما جاء في تلك المعاهدة المشهورة التي أبرمت حوالى سنة ١٢٨٠ قبل الميلاد بين ملك مصر « رمسيس الثانى » و « خاتيسار » ملك الحيثيين ، وهى بمثابة ميثاق صلح وتحالف دائم عقد بعد حرب كانت قد نشبت بين « رمسيس » وملك الحيثيين السابق على « خاتيسار » ، وتقرر فيها إعادة السلام بين الدولتين وتجديد عهود الصداقة السابق بينهما . وقد صدرت هذه المعاهدة كالاتى : « فى اليوم الحادى والعشرين من شهر طوبة سنة إحدى وعشرين من حكم ملك مصر العليا والسفلى رمسيس ابن الشمس وسيد العدالة المفوض من الآله رع . . الخ . . حضر رسول ملكى من قبل الأمير العظيم خاتيسار أمير حيثنا ، ومثل بين يدى فرعون مصر العظيم وقدم إليه لوحا من الفضة منقوشا عليه المعاهدة الآتية : . . » . وبلى ذلك صلب المعاهدة فى فقرات متتابعة تليها العبارة الآتية : « ولتكن هذه العهود فى حماية آله بلاد حيثنا وآله بلاد مصر ، وليكن هؤلاء الآله شهودا على هذه العهود ؛ وكل من لا يراعى العهود المدونة فى هذه اللوحة باسم أرض حيثنا وأرض مصر فلتنزل عليه لعنات آلاف الآله من أرض حيثنا وأرض مصر وليفنيه هؤلاء الآله هو وأسرته وأرضه وخدمه » (١) .

(١) ونصوص هذه المعاهدة فى أصلها المصرى منقوشة بالأحرف الهيروغليفية بالكامل على الحائط الجنوبي لقاعة الأعمدة الرئيسية بمعبد آمون بالكرنك ، ولذا يطلق عليها المؤرخون اسم ميثاق الكرناك . وكان المتبع فى ذلك العهد أن تعرض المعاهدات بعد إبرامها نهائيا فى المعبد الرئيسى لمعاصرة كل من طرفيها بجانب النصوص الهامة لقوانين البلاد ، وهذا العرض كان بمثابة نشر وإصدار المعاهدة ، وقد وجد الأصل الآخر الخاص بالحيثيين باللغة الكلدانية فى =

ولم تكن الأوضاع تختلف في الجزء الآخر من العالم المتمددين القديم . ففي الصين وفي الهند وغيرهما من المدينيات القديمة الواقعة في شرق آسيا كانت المعاهدات والمواثيق تبرم من حين لآخر ، وكان يقوم بمهمة التفاوض في شأنها رسل ومفوضون يختارهم الأباطرة والملوك من بين أصلح رعاياهم وأوفرهم حكمة ومقدرة . بل وذهب المفكرون في بعض هذه الدول إلى أبعد من ذلك في شأن العلاقات بين الدول ، فنجد مثلاً الفيلسوف الصيني المشهور « كونفسيوس » يقول ضمن ما كتبه في القرن السادس قبل الميلاد : « النظام القويم لقانون الشعوب هو أن تتكون جماعة دولية ، توفد إليها الدول التي تصبح أعضاء فيها منلوبين عنها تختارهم من بين أكثر المواطنين فضيلة وأوفرهم كفاءة » (١) . وسوف نرى فيما يلي أن ما نادى به « كونفسيوس » في نضاق المجتمع الدولي الأسوي جرت عليه فعلاً جماعة المدن الاغريقية في فترة مقارنة من التاريخ .

ب - عصر الأغريق : اتخذت العلاقات الخارجية في عهد الاغريق طابعاً أكثر استقراراً واستمراراً نتيجة المصالح المشتركة التي كانت تربط المدن اليونانية القديمة ببعضها ورغبة هذه المدن في بقاء الصلات بين شعوبها ودية ما أمكن - لما لم يكن الاتصال الدبلوماسي فيما بينها من الأمور العارضة ، وإنما كانت تلجأ إليه من حين لآخر كلما اقتضت الظروف التشاور بينها في أمر ما . وكانت وسيلة هذا الاتصال إيفاد رسول برسالة خاصة من مدينة إلى أخرى . ولما كان لكل ملك أو رئيس مناد خاص يعلن مشيئته للشعب ،

= سنة ١٩٠٧ ضمن الحفائر التي أجريت في بوغاز كوي في سوريا . راجع نص هذه المعاهدة بالكامل كما وجد بالكرنك في مجموعة المعاهدات والوثائق الدولية لليفور وشكلانفر ص ١-٢ . (١) البند الأول من الفصل السابع من كونفسيوس « Li Li » مشار إليه في رسالة :

Su-Tchoan-Pao : *Le Droit des gens de la Chine Antique*, Paris 1926. القسم الأول ص ١١٧ وما بعدها . انظر كذلك فيما كانت عليه العلاقات بين الصين والدول الأخرى في العصور القديمة ريلسlob : *Histoire des grands principes du droit des gens*. ص ٤٧ وما بعدها .

وراجع في مجموعة ليفور وشكلانفر سألغة الذكر بعض الوثائق الدولية القديمة في هذا الشأن

فكثيرا ما كان يستخدم هذا المنادى كرسول أيضا لاعلان رغبة سيده إلى الطرف الآخر والتفاوض معه فيما يعهد به إليه من أمور . وبذا كانت أول صورة للممثل الدبلوماسي لحأت إليها هذه المدن هي الدبلوماسي المنادى *Hérault*.

وباتساع نطاق العلاقات بين الشعوب الاغريقية أخذت تنجمع فئات في اتحادات تعاهدية *Leagues* ، كما كان مندوبوها يلتقون في جمعيات خاصة *Amphictionies* تعقد بصفة دورية لمناقشة المسائل الهامة وإيجاد حلول للمنازعات التي قد تنشأ بينهم . وقد أصبحت هذه الجمعيات منذ القرن الثامن قبل الميلاد تعقد بانتظام مرتين سنوياً إحداها في الربيع والأخرى في الخريف في كل من مدينتي « تريمو فيلي » و « ديلف » على التوالي (١) ، واقتضى التنافس بين المدن المختلفة في هذه الجمعيات ورغبة كل منها في تعزيز مركزها والدفاع عن قضاياها أن تتطلب في مندوبيها مواهب أرفع مستوى من مواهب منادى المدينة ، فراحت تختار سفرائها من أبلغ الخطباء وأبرع المحامين وأشدهم تأثيرا وقبولا ، وأصبحت مهمة هؤلاء تنحصر في إلقاء الخطب البليغة لاقتناع مستمعهم بوجهات نظرهم وبأحقية قضاياهم ، وكان ذلك بداية ظهور الدبلوماسي الخطيب *Orator* (٢) .

وقد ساعد استخدام المدن الاغريقية لارسل والمفوضين على هذا النطاق في علاقاتها الفردية والجماعية واهتمامها بأمر اختيارهم وبمستواهم ، ساعد ذلك على تكوين مجموعة من القواعد الخاصة بالتمثيل الدبلوماسي في مقدمتها القواعد المتعلقة بحصانة السفراء وبأصول معاملتهم واستقبالهم ؛ وذهب كتابهم يذكرون هذه القواعد في مؤلفاتهم باعتبارها جزءا من القانون العام المنظم للعلاقات الخارجية بين الشعوب اليونانية ، وينادون بتعميم اتباعها بين مختلف الشعوب الأخرى ، لا لأن التقاليد والديانات تقرها فحسب ، وإنما لأنها كذلك ضرورية لضمان الصلات بين هذه الشعوب . وكان ذلك النواة الأولى

(١) ويمكن اعتبار هذه الجمعيات الإغريقية صورة الأولى لدبلوماسية المؤتمرات .

(٢) انظر هارولد نيكولسون في الدبلوماسية ص ١٨ وما بعدها ومجموعة ليفور وشكلانر

للقانون الدبلوماسي في صورته المنظمة الى تطورت بعد ذلك إلى أن وصلت إلينا في وضعها الحالي (١) .

ج - عصر الرومان : لم تكن المفاوضات من الأساليب المألوفة لدى الرومان في علاقاتهم بالشعوب الأخرى إبان عهد سيطرتهم الذي استمر بضعة قرون ، وكانت سياستهم الخارجية تستند إلى القوة والإخضاع ، وأساليبهم في تنفيذها عسكرية بحتة : يسحقون خصومهم إذا عندوا وبيقون عليهم إذا خضعوا . وبذا لم يكن هناك مجال لتقدم الممارسة الدبلوماسية واتساع نطاقها على نحو ما بدا في عصر الإغريق .

إنما كان للامبراطورية الرومانية فضل في تطور الدبلوماسية من ناحيتها النظرية بإنشاء وظائف أمناء الخفوضات المدرجين لترتيب ودراسة الاتفاقات والوثائق الدولية على ما ذكرناه فيما تقدم ، فأعدت بذلك فئة من المتخصصين في السوابق الدولية وشئون الاجراءات والمراسم الدبلوماسية ، وساعدت على إبراز الجانب العلمي للدبلوماسية بعد أن كانت قاصرة على فن التمثيل والمفاوضة (٢) .

كذلك كان للروح القانونية التي تميز بها الرومان وحرصهم الشديد على مراعاة النظم الموضوعية والشكائيات المتعارف عليها والتقاليد الثابتة على مر الزمن ، كان لذلك أثر في تعزيز القواعد الخاصة بحزمة المفوضين وحصانة

(١) Polybe Von Scala : *Le droit International de Polybe*, Stuttgart, 1890. و بوليبي Polybe

هو أحد كتاب الإغريق المشهورين الذين أشرنا إليهم وأحد أساطين المؤرخين الدوليين لعصره (عاش بين سنتي ٢١٠ و ١٥٠ ق.م.) . وقد سبق بوليبي في الاهتمام بمسائل القانون الدولي والكتابة فيها Démétrios de Phalère (سنة ٢٨٣ ق.م.) وكان حاكما لاثينسا ومن كبار الساسة واتباع أرسطو ، ومن أهم ما قام به أنه جمع القواعد التي كانت تحكم العلاقات الخارجية للشعوب اليونانية وغيرها ورتبها تبعا لموضوعاتها وأخرج بذلك ما يعتبر في حكم موسوعة كاملة للقانون الدولي العام في عهده ضمنها كل القواعد المتبعة في شأن المعاهدات والصلح والحرب والتمثيل الدبلوماسي مدونة في فصول متتابعة ، تسبقها مقدمة تاريخية عما كانت عليه العلاقات الدولية قبل ذلك العهد. انظر في تفصيل ذلك : A. Rivier : *Rev. de droit international*, 1890. ص ٥٢٦ وما بعدها .

(٢) راجع ما تقدم بند ٥ ص ١٥ .

السفراء وامتيازاتهم وبالمراسم المتصلة بمهامهم وما إلى ذلك . وقد أصبح لهم في هذا الشأن نظام قانوني خاص يعرف باسم *Jus fetiale* هو بمثابة قانون دبلوماسي لهم يبين الأصول والاجراءات التي يتبعها المفوضون في القيام بمهامهم من إعلان حرب وعقد صلح وإبرام معاهدات ، كما يبين الحصانات والامتيازات التي يتمتعون بها خلال أدائهم هذه المهام (١) . يضاف إلى ذلك أن قانون الشعوب *Jus gentium* الذي وضعه الرومان لتنظيم العلاقات الخاصة بين الشعب الروماني والشعوب الأخرى والذي أصبح بعد سقوط الامبراطورية بمثابة نواة للقانون الدولي في القرون الوسطى ، قد عني هو الآخر ببيان كثير من القواعد الدوائية العامة ومن بينها حصانة السفراء وامتيازاتهم (٢) .

د - الفسوة الوسطي : بعد سقوط روما وسيطرة القبائل البربرية على أغلب أوروبا في أواخر القرن الخامس بعد الميلاد ، تبين للامبراطورية

(١) وقد سعى هذا القانون *Jus fetiale* نسبة إلى الخيثة التي كانت تتولى القيام بالمراسم والاجراءات المتصلة بالمهام المتقدمة ، وهي فئة خاصة من الكهنة تعرف بجماعة المستخيرين Collège des Fétiaux ، سموا كذلك لأن مهمتهم كانت تنفس استغارة الآلهة واشهادهم على كل عمل أو تصرف ذي صفة دولية يصدر عن روما في مواجهة شعب آخر . ومن الاجراءات التي كانت تتبع عند ابرام معاهدة أو اتفاق مع شعب أجنبي أن تعين جماعة المستخيرين عضوا من بينها لاتمام المراسم الخاصة بذلك ، ويحمل هذا العضو في يده طائفة من زهور الفرفينيا تجمع من ساحة الكابيتول لهذا الغرض وترمز الى أن حاملها قد خول سلطات ابرام المعاهدة . ويحلف المستخير يمينا يستشهد فيه بالآلهة ، ثم يقذف بحجر في القضاء - إشارة إلى أنه يقبل أن يجازي بالنار إذا وقع إخلال بالمعاهدة - وبعد ذلك يقتل خنزيرا بضربه بقطعة من الصوان إشارة الى أنه هكذا يجب أن يموت من يخون بالعهد ، ويتم عندئذ بعبارات وتعاويذ تتضمن هذا المعنى .

(٢) وفي رأى المشرعين الرومانيين الشهيرين Pomponius, Ulpian ( القرن الثاني قبل الميلاد) عند عرضهما للقواعد الخاصة بحصانات السفراء أن هذه الحصانات مرجعها قانون الشعوب أصلا، ويؤيد هذا الرأي كثير من المؤرخين والفلاسفة أمثال Sénèque, Tacite, Tite-Live ويذكر Ulpian في تعريفه لقانون الشعوب الكثير من الموضوعات التي تدخل في نطاق القانون الدولي العام حيث يقول «قانون الشعوب هو القانون المختص بالحروب ، وبمركز أسرى الحرب ، وبالمعاهدات ، وباتفاقيات الصلح ، وبالهدنة ، وبحصانة السفراء ... الخ» . انظر في تفصيل هذا الموضوع Rivier : Note sur la littérature du droit des gens, Bruxelles, 1883. ص ١٠ رقم ١ .

الشرقية أنها لا تستطيع أن تعتمد على قوتها العسكرية وحدها للمحافظة على كيائها في مواجهة البرابرة الغزاة ، وأنه لابد أن تستعين بوسائل أخرى لابعاد خطرهم عنها ومنع أى هجوم محتمل من جانبهم على المناطق التابعة لها . وقد وجدت في ممارسة الدبلوماسية بمعناها الحقيقي ، أى عن طريق التفاوض ، خير عون لها لبلوغ هدفها ، واتجه أباطرة بيزنطة في ذلك ثلاثة مناهج : إضعاف البرابرة باثارة المنافسات بينهم ، شراء صداقة القبائل والشعوب المجاورة بالملق والمال ، وإدخال الوثنيين في الدين المسيحي . وقد أمكن لجوستينيان ( ٥٢٧ - ٥٦٥ م ) باتباع هذه المناهج أن يبسط نفوذه على السودان وبلاد العرب والحبشة ، كما أمكنه أن يوقف قبائل البحر الأسود والقوقاز عند حدودها . وحين أن وهنت قسوى الامبراطورية في آخر عهدها اقتضى الأمر أن تعوض ضعفها المادى بتدعيم نشاطها الدبلوماسى ؛ ولما كان هذا النشاط يعتمد على تأليب جيرانها الطغاة ضد بعضهم ، فقد وجب أن يكون لدى حكومة القسطنطينية معلومات كاملة عن مطاعمهم ومواضع ضعفهم وموارد من تأمل في التعامل معه منهم ، وبهذا أصبحت مهمة مندوبى الأباطرة لدى بلاطات هؤلاء الطغاة لا تقتصر على تمثيل مصالح الامبراطورية فحسب ، وإنما كان عليهم كذلك أن يقدموا تقارير كاملة عن الموقف الداخلى في البلاد الأجنبية وعن العلاقة بين هذه البلاد . وبذا لم تعد تكفى لممارسة الدبلوماسية مواهب الدبلوماسى المنداد أو الدبلوماسى الخطيب ، وأصبح الأمر يحتاج لرجال ذوى ملاحظة مدربة وخبرة طويلة وحكم صحيح ، وكان أن ظهر عنصر جديد في مجال الممارسة الدبلوماسية هو الدبلوماسى المراقب *observator* ذو الخبرة والدراية ، وبدأت الدبلوماسية تتطور وتتخذ طريقها كهنة يتولاها دبلوماسيون محترفون (١) .

لكن هذا التطور كان مع ذلك بطيئا . فالأوضاع في أوروبا الاقطاعية في

(١) انظر هارولد نيكولسون في الدبلوماسية ص ٢١ - ٢٣ في النسخة الفرنسية السابق الإشارة إليها ؛ وقارن كذلك : V. Fagge : *Etudes historiques sur les traités publics* ، وأيضا : Weiske : *Considérations sur les ambassadeurs des romains* ؛ وراجع جينيه جزء أول بند ١٩ ص ٢٠ - ٢١ .



العصور الوسطى لم تكن لتساعد على إقامة نظام ثابت للاتصالات بين عموم الدول . وظلت مهمة المفوضين والسفراء فترة أخرى محدودة وموقوتة ، ولم تكن إقامتهم في البلاد الموفدين اليه لتطول أكثر من الوقت اللازم لابلاغ رسالة أو انجاز عمل معين أو إتمام مفاوضة ، وكان عليهم أن يعودوا فور ذلك من حيث أتوا . وقد تطلب تحول البعثات الدبلوماسية من مهمات مؤقتة إلى مهمات دائمة ردحا من الزمن امتد إلى ما بعد القرن الخامس عشر ، وكان هذا التحول من أبرز الظواهر في تطور الدبلوماسية ، إذ أنه منذ حدوثه وما تبع ذلك من إنشاء إدارة خاصة ناشئون الخارجية في كل دولة تم فيها ، منذ هذا الوقت فقط يمكن الكلام عن دبلوماسية حقيقية ذات أثر فعلي في توجيه السياسة الدولية وتطويرها .

## ٤٢ - الاتجاه نحو التمثيل الدبلوماسي الدائم :

بدأ تحول البعثات الدبلوماسية من بعثات مؤقتة إلى بعثات دائمة نتيجة مجموعة من الظروف كان أهمها أثرا الأحداث الآتية :

أولا - قيام الدول الكبرى كفرنسا وإنجلترا وأسبانيا منذ أواسط القرن الخامس عشر وما تبع ذلك من تنافس بين هذه الدول على صدارة المجتمع الأوروبي .

ثانيا - توسع الأتراك في فتوحاتهم نحو الشرق بعد استيلائهم على القسطنطينية وزوال الامبراطورية الرومانية الشرقية وتكوين امبراطورية إسلامية كبرى مكانها أصبحت تهدد سلطان ونفوذ الدول المسيحية الأوروبية .

ثالثا - اكتشاف أمريكا وتسابق الدول الأوروبية كل من ناحيتها للاستثمار بأقاليم القارة الجديدة ومواردها وبسط نفوذها عليها .

رابعا - الحروب الكبرى التي قامت في غرب أوروبا كحرب المائة عام وغيرها .

وقد كان من نتيجة هذه الأحداث أن ازداد عدد المصائل والمشاكل التي

أصبحت لهم الدول وتشغلها زيادة كبيرة بحيث أصبح لزاما إيجاد اتصال مستمر بينها للتفاوض في شأنها من ناحية ولمراقبة مجريات السياسة في كل منها من ناحية أخرى . يضاف إلى ذلك أن الانتعاش الذى ساد أوروبا في ذلك العصر في مجال العلوم والفنون والذى يعرف بالنهضة العلمية كان بدوره من دوافع التداخل والاتصال بين مختلف الشعوب ، وبالتالي من العوامل التى عجلت الاتجاه نحو نظام البعثات الدبلوماسية الدائمة وتعميمه (١) .

ومما يسترعى النظر أن أول من أخذ بهذا النظام لم يكن الدول الكبرى ، وأن الفضل يرجع في ظهوره إلى المدن الإيطالية التى سبقت غيرها في هذا المضمار ، وفي مقدمتها مدينة البندقية أو « فينسيا » . وقد يفسر ذلك أن هذه المدن كانت خارج النظام الاقطاعي الرئيسي ، وكانت تربطها ببعضها مصالح مشتركة لا حصر لها ، إنما كانت المنافسات بينها في نفس الوقت على أشدها ، وكان ههما الدائم التنافس على السيطرة ، وشغلاها الشاغل عقد الاتفاقات والمحالقات التى تعزز مركزها وتزيد قوتها وتمكنها من هذه السيطرة . وكان لابد تبعا لذلك من الاستعانة بدبلوماسية منظمة قديرة تعمل على وجه مستمر لتوطيد صلات كل مدينة بحلفائها من ناحية ولمواجهة النشاط السياسي لغرمائها من ناحية أخرى . وقد ازدهرت الدبلوماسية حينئذ ازدهارا ملموسا في جميع المدن الإيطالية القائمة كدول مستقلة في تلك المنطقة من جنوب أوروبا .

وعلى هذا فبينما كان التنظيم الدبلوماسي في بقية القارة الأوروبية لم يتخذ بعد صورة واضحة ، كانت الدبلوماسية الفينيسية منذ القرن الثالث عشر تعمل بانتظام ، وقد اقتبست الكثير من وسائلها من البلاط البيرنطلي الذى كانت البندقية على اتصال به بحكم علاقاتها التجارية ، ووضعت لتنظيمها تباعا عدة قوانين في غاية الدقة والشدة . من ذلك مرسوم صدر سنة ١٢٣٦ يحرم على المبعوثين أن يحصلوا على أى كسب أو مزايا خلال مهمتهم ،

(١) انظر جينيه في القانون الدبلوماسي بند ١٨ ص ١٨ - ١٩ .

وآخر صدر سنة ١٢٦٨ يفرض على السفراء أن يسلموا فور عودتهم الهدايا التي تكون قد قدمت إليهم . ومن بين ما صدر من قوانين في هذا المجال ذلك الذي فرض على المبعوثين في مهمة رسمية أن يقدموا كتابة عند عودتهم تقريراً بكل ما يكون قد استرعى انباههم ، سمعوا أو شاهدوا . وأهم ما كانت تتميز به الدبلوماسية الفينيسية في رأى كثير من الكتاب السنين تناولوها « الأوضوح والدقة والشعور بحقيقة قدرتها وإمكاناتها وتوقع كل الاحتمالات ومحاولة سبر غور المستقبل » (١) .

ولم تكن مهمة السفراء الذين كانت توفدهم البندقية قاصرة على المسائل السياسية ، بل كان يدخل فيها حماية مصالحها التجارية ، تلك المصالح التي كانت أساس ثرائها وازدهارها . وهذا يفسر أنه خلال القرنين الرابع عشر والخامس عشر كان البلاطان الوحيدان اللذان للبندقية فيها تمثيل منظم بلاط القسطنطينية وبلاط روما . فعلاقتها بالقسطنطينية كانت مصدر انتعاش لتجارتها وزيادة ثروتها ، وعلاقتها بروما كان من شأنها أن تزيد اعتبارها بين ملوك أوروبا المسيحية .

ونافست فلورنسا البندقية في مجال ممارسة الدبلوماسية ، وبز سغراؤها أمثال « دانتى » و « بترارك » ثم « مكيافيللى » غيرهم في هذا المضمار . ولم ينته القرن الخامس عشر إلا وكان لأغلب الدول الإيطالية سفارات دائمة في لندن وباريس وروما ثم في مدريد وفيينا خلافاً لمبعوث كل منها لدى الأخرى . وكان السفراء في ذلك الحين يختارون غالباً من رجال الفكر والأدب ممن يجيدون الكلام - *oratores* - فهياً بذلك للدبلوماسية في عهد تنظيمها الأول أن تتخذ مكاناً في نطساق النهضة العلمية وأن تضم الكثيرين من الكتاب والمفكرين (٢) .

وبدأ نظام البعثات الدبلوماسية الدائمة الذي أخذت به المدن الإيطالية يزحف نحو بقية مدن أوروبا ، لكنه زحف بطيء متردد . ورغم ما حققته

(١) انظر في ذلك Armand Bachet : *La diplomatie venitienne* وكذلك J. Armingaud : *Venise et le Bas Empire*, Paris 1868.

(٢) راجع في تفصيل ذلك جيتيه ص ١٩ - ٢٠ ونيكسون ص ٢٦ - ٢٧ .

الدبلوماسية الإيطالية من تقدم ، فقد ظل تنظيم البعثات الدبلوماسية في الدول الأخرى وقتاً طويلاً يفتقر إلى الاستقرار والتحديد نظراً لموقف الكثير من الحكام من هذا التنظيم . فقد كان الماوك والأمراء . في نفس الوقت الذي اتجهوا فيه لتدعيم العلاقات الخارجية وإعطائها طابعاً من الاستمرار ، يشيرون أمام المبعوثين الأجانب صعباً دائماً : فهم في نظرهم مثيرين للذسائس وبحسن ألا يقيموا طويلاً في بلادهم ، بينما كانوا من جانبهم على استعداد دائماً لإيفاد مبعوثين لهم في الخارج . ونجد ضمن مذكرات أحد الكتاب الفرنسيين الذين تعرضوا لوصف ما كانت عليه العلاقات الدبلوماسية في ذلك العهد ما يعبر صراحة عن الأفكار التي كانت سائدة وقتئذٍ خاصاً بالسفراء حيث يقول « ويحسن الاحتفاء بهم واستضافتهم وتقديم الهدايا لهم ، ثم التعجيل بالاستماع إليهم ، إذ من أسوء الأمور استبقاء أعـداك لديك » (١) :

### ٤٣ - استقرار وتنظيم التمثيل الدبلوماسي الدائم :

أخذت الأفكار المتقدمة تتحول شيئاً فشيئاً ، والعلاقات الدبلوماسية تنظم تدريجياً بين دول أوروبا الكبرى خلال القرن السادس عشر ، وقد تقدمتها فرنسا في عهد لويس الثاني عشر ( ١٤٩٨ - ١٥١٥ م. ) ، وتلتها بريطانيا بأن أوفدت بعثة دائمة لها بباريس سنة ١٥١٩ . إنما يبدو كذلك أن نظام السفارات الدائمة لم يبدأ يعم في غرب أوروبا إلا منذ عهد ريشيليو خلال حكم لويس الثالث عشر ( ١٦١٠ - ١٦٤٣ م. ) ، وأن النظرة إلى السفراء المقيمين ضلت خلال فترة طويلة يلابسها التشكك والحذر وعدم الارتياح لوجودهم ، حتى أن الكاتب الفرنسي « فويتير » كان يطلق على الدبلوماسية ووصف « الحاسوسية الشريفة » ، وأنه لم يمكن التغلب على كره بعض الملوك لفكرة قبول سفراء دائمين إلا بعد أن اقتنعوا بأن إيفاد مبعوث دائم لديهم يعتبر في الواقع تكريماً لهم من جانب دولة المبعوث . وعندئذٍ فقط أخذت

(١) 'Il convient de les festoyer, défrayer, faire présents, de les tôt ouir et dépêcher, car ce me semble très mauvaise chose de tenir ses ennemis chez soi'.

راجع في ذلك كورنيليو بلاجا : Cornilieu Blaga : L'Evolution de la Diplomatie, Paris, :

. ٢٢ ص ١٩٣٨, T.I, le XVIII siècle.

نظرة التشكك والتحدى النظام التمثيل الدائم تخف حدة ، وتيسر لهذا النظام أخيراً أن يثبت دعائمه ، وإن كان ذلك قد استغرق بعض الوقت .

وكانت دول أوروبا حتى هذه الفترة تحتار مبعوثيها في الغالب من بين رجال الفكر أو الدين ممن يجيدون الكلام *orators* ، ولكن الأحداث التي واجهتها خلال القرن السادس عشر نتيجة انتشار حركة الإصلاح الديني وقيام حركة أخرى مناهضة لها والحروب الدينية التي تلتها ، هذه الأحداث زادت تعقيد الحلول للمشاكل السياسية كما زادت صعوبة المفاوضات الدبلوماسية ، واقتضى ذلك العدول عن استخدام الخطباء ومجيدى الكلام والاستعانة بأشخاص ذوي ثقافة قانونية أو حكمة سياسية يستطيعون مواجهة هذه المشاكل (١) .

وساعد مؤتمر وستفاليا سنة ١٦٤٨ على تدعيم وانتشار نظام التمثيل الدبلوماسي الدائم ، إذ أنه وقد أخذت معاهدات وستفاليا بفكرة التوازن الدولي الأوروبي كأساس لصيانة السلام ، اضطرت الدول -حفظاً لبقاء هذا التوازن إلى أن تقوم بمراقبة بعضها البعض ، وهو ما لا يتأتى إلا عن طريق وجود ممثلين لكل منها لدى الأخرى على وجه دائم . وأصبحت بذلك مهمة المبعوث الدبلوماسي مهمة مركبة ، فلم تعد قاصرة على تمثيل دولته والتفاوض في الأمور التي تهتمها فحسب ، وإنما كان عليه كذلك تتبع ومراقبة مجريات الأمور والأحداث المختلفة في البلد الذي يوفد اليه وموافاة دولته بكل ما يهمها أن تكون على علم به لرسم سياستها الخارجية وتوجيه علاقاتها في المحيط الدولي . وغدت هذه الناحية الاخبارية أهم نواحي مهمة المبعوثين الدبلوماسيين المقيمين ، بحيث أصبح يراعى في اختيارهم توفر المواهب والصفات اللازمة لذلك من دربة وحكمة وقوة ملاحظة ومقدرة على استطلاع الأمور (٢) ، ودو ذات

(١) *des rabines* ومعناها *des gens de robes* وهو الوصف الذي يطلق على رجال القانون والقضاء باعتبار أنهم يرتدون هذا الزي «الروب» عند ممارستهم للقضاء أو المحاماة .

(٢) انظر كورنيليو بلاجا في تطور الدبلوماسية المرجع السابق الاشارة اليه ص ٢٣ و ص ٢٩ - ٣٠ .

ما كانت قد وصلت إليه الامبراطورية البيزنطية في اختيار سفرائها منذ القرن الثاني عشر على ما ذكرناه فما تقدم (١) .

وفضت الأحداث التالية لمؤتمر وستفاليا على كل الرد الذي كان لا يزال مستحوذاً على بعض الدول بالنسبة لقبول نظام التمثيل الدبلوماسي الدائم :  
فالثورة الفرنسية والحروب التي تلتها من ناحية ، والتطور الاقتصادي الضخم الذي ساد أوروبا وقتئذ من ناحية أخرى وضعاً حاداً نهائياً لكل عزلة بين الدول ، ودخلت العلاقات الدولية بذلك في طور جديد ، وبدأت ضرورة وضع تنظيم دولي عام تنبئه كافة الدول في شأن تبادل التمثيل الدبلوماسي بينها بصفة دائمة والاتفاق على قواعد عامة تجري عليها جميعاً في هذا المجال .

## المبحث الثاني

### القواعد المنظمة للتمثيل الدبلوماسي

#### ٤٤ - العرف كمصدر أول لهذه القواعد :

كانت أغلب القواعد الدولية المنظمة للعلاقات الدبلوماسية وما يتصل بها حتى وقت قريب تستند إلى العرف وحده ، وكان المدون منها في المعاهدات العامة أو في الاتفاقات الخاصة والقوانين الوطنية قليل جداً .

وقد كانت الشرائع الدينية في مبدأ الأمر مرجع القواعد المتعلقة بمعاملة السفراء ، وكانت هذه القواعد تفرض لهم حماية خاصة وامتيازات معينة لأشخاصهم وأموالهم أينما وجدوا ، وتحيط بذلك مهمتهم بنوع من القدسية يكفل لهم الاحترام والرعاية اللازمين لأداء مهمتهم . وقد رأينا فيما تقدم عند استعراض تاريخ التمثيل الدبلوماسي كيف أن فكرة حرمة السفراء والرسول لازمت استخدامهم منذ العصور الأولى من التاريخ وأن الجماعات البدائية

والشعوب المتمدنية على السواء على مختلف دياناتها ومعتقداتها كانت ترعى هذه الحرمة بدقة تامة خوفا من غضب الآلهة وانتقامها إذا هي أخلت بها (١) . وما فرضته المعتقدات الدينية الأولى في هذا الشأن أقرته بعد ذلك الشرائع السماوية المعروفة لنا من اليهودية إلى المسيحية إلى الإسلام . ويذكر عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه قال لمبعوثي مسيلم الكذاب : والله لولا أن الرسل لا تقتل لضربت أعناقكم : ، ودلالة هذا الحديث أن الإسلام كان يكفل لمبعوثي أعدائه وحاملي رسالاتهم صيانة أرواحهم ، كما أنه كان يمنحهم نوعا من الحصانة الاجتماعية التي تخولهم حرية العودة إلى أوطانهم ولا يدع سبيلا إلى حجزهم بحجة أنهم من قوم الأعداء . وقد جرى بعد ذلك خلفاء المسلمين وملوكهم على سنة الرسول في معاملة المفوضين والرسل الذين كانوا يفدون إليهم من قبل الملوك والأمراء غير المسلمين وكانوا يكرمون وفادتهم ويظفونهم بحمايتهم حتى يغادروا بلاد المسلمين (٢) .

وانتقلت هذه القواعد على مر الزمن من نطاق الأحكام الدينية إلى نطاق الأحكام الدنيوية ، وتكون تباعا عرف دولي عام تبلورت وتحدت بمقتضاه كافة الأصول الواجبة الاتباع في شأن التمثيل الخارجي ، وأصبح الكثير من هذه الأصول في حكم قانون تلزم الدولة بمراعاته ، وظل البعض منها في نطاق المحاملات تتبعه الدول على أساس التبادل والمعاملة بالمثل .

على أن نظام التمثيل الدبلوماسي الدائم مع استقراره كان يثير من آن لآخر بعض إشكالات ، منها ما هو نتيجة تنافس ممثلي الدول المختلفة وبالأخص الدول الكبرى على الصدارة وتقدم بعضهم البعض في المخافل والاجتماعات الرسمية ، ومنها ما هو متصل بحدود الامتيازات التي يتمتع بها المبعوث الدبلوماسي في البلد الموفد إليه وفي البلاد الأخرى التي قد يمر بها . وقد

(١) انظر اوبنهايم في القانون الدولي العام طبعة سنة ١٩٤٨ جزء اول ص ٦٨٧ وما بعدها ، وراجع ما تقدم بند ٤١ - ا ص ٧٥ وما بعدها .

(٢) انظر في ذلك بحثا في القانون الدولي العام والاسلام للدكتور الشيخ محمد عبد الله دراز منشور بالمجلة المصرية للقانون الدولي المجلد الخامس ١٩٤٩ ص ١١ .

أمكن للدول حل ناحية من هذه الاشكالات عن طريق بعض اتفاقات أبرمتها لهذا الغرض ، وضلت النواحي الأخرى وقتاً ما موضع جدل إلى أن توصلت أخيراً إلى الاتفاق بشأنها على ما سنبينه فيما يلي .

## ٤٥ - لائحة فينا وبروتوكول إكس لاشابل :

كانت أولى النصوص الدولية التي وضعت في شأن التمثيل الدبلوماسي لائحة أقرها مؤتمر « فينا » بتاريخ ١٩ مارس ١٨١٥ تضمنت نظاماً لترتيب المبعوثين الدبلوماسيين وبيان قواعد التقدم والصدارة بينهم . وقد وافقت الدول التي اجتمعت في المؤتمر المذكور على هذا النظام حسماً للمنازعات المستمرة التي كانت تثيرها الكثير منها حول ترتيب مبعوثيها في الحفلات والاجتماعات الرسمية بالنسبة لمبعوثي غيرها ، والتي كان من شأنها أن تسمى إلى العلاقات بينها (١) . وقد رتب لائحة فينا رؤساء البعثات الدبلوماسية في طبقات ثلاثة تبعاً لدرجتهم وبصرف النظر عن مركز الدولة الموفدة لهم ، ونصت على أن تتقدم كل طبقة الطبقة التي تليها وعلى أن يكون الترتيب بين مبعوثي الطبقة الواحدة على أساس الأقدمية على ما ستذكره بالتفصيل فيما بعد .

وتشمل هذه الطبقات الثلاثة : السفراء ومبعوثي البابا أولاً ، يليهم الوزراء المفوضون ومن في حكمهم ، يلي هؤلاء القائمون بالأعمال . ويكمل لائحة فينا في هذا المجال بروتوكول « إكس لاشابل » الذي أقرته الدول الأوروبية

(١) وكانت الدول المستقبلة للمبعوثين تلجأ أحياناً إلى طرق طريفة لتجنب إثارة مثل هذه المنازعات ، من ذلك أنه في سنة ١٦٩٩ تقرر اجتماع كل من مثل تركيا والنمسا وبولونيا وروسيا والبندقية للتفاوض في شروط الصلح بين الدول الأربع الأخيرة وبين تركيا ، بعد انتهاء الحرب التي كانت قائمة بين الطرفين ، ولما كانت الاحساسات وقشذ مرهقة جداً من جراء هذه الحرب التي هزمت فيها تركيا ، فقد روي أن أفضل الطرق لعدم المساس باحساس أي من المفاوضين ألا يتقدم أيهم على الآخر ، ولذا أقيم هو كبير دائري به من الأبواب مايوأزي عدد المفاوضين من هذه الدول ، ووضعت في وسط البهو مائدة كبرى ، ثم دخل جميع المفاوضين في وقت واحد كل من أحد الأبواب ، وجلس كل منهم إلى المائدة في المكان المقابل للباب الذي دخل منه . انظر في ذلك فوشى في القانون الدولي جزء ١ - ٣ بند ٦٦٩ ص ٤١ - ٤٢ والسير أرست ساتو السابق الإشارة اليه جزء ١ ص ٢٦ وما بعدها .



الكبرى في ٢١ نوفمبر سنة ١٨١٨ ، وأضافت به إلى الطبقات الثلاثة المتقدمة طبقة رابعة هي طبقة الوزراء المقيمين على أن يكون مكانها في الترتيب تالياً لوزراء المتوضين وسابقاً على القائمين بالأعمال (١) .

## ٤٦ - التشريعات الوطنية والمعاهدات الخاصة :

أشرنا فيما تقدم إلى ان القواعد الخاصة بالمبعوثين الدبلوماسيين نبتت أصلاً وبصفة عامة عن طريق العرف . وهذه القواعد تدور أساساً حول فكرة أن الاستقلال المطلق للمبعوث في مواجهة الدولة المعتمد لديها من ألزم الشرور لقيامه بالمهمة الموكولة إليه ، وأنه تبعاً لذلك يجب أن يكون أول ما يعنى بتحديد من أحكام في هذا المجال هي تلك التي تكفل المحافظة على هذا الاستقلال وتضمن للمبعوث ممارسة عمله في جو بعيد عن ضغط أو توجيه المؤثرات المحلية . وهذا يفسر سبق ثبوت الأحكام المقررة لحصانات وامنيات الممثلين الدبلوماسيين لغيرها من الأحكام الخاصة بالتمثيل الدبلوماسي ، كما يفسر اتجاه اهتمام الدول ورجال القانون والدبلوماسية لتحديد هذه الحصانات والامتيازات باعتبارها أحكام المرتبة الأولى في النظام الدبلوماسي .

وكانت أولى مظاهر هذا الاهتمام أن ألحقت بعض الدول بتشريعاتها الوطنية نصوصاً حددت فيها الامتيازات والحصانات التي يتمتع بها مبعوثو الدول الأجنبية لديها ، على أساس ما استقر عليه العرف الدولي في هذا الشأن . من ذلك التشريع الفرنسي الصادر في ١٣ « فنوز » من السنة الثانية لإعلان الجمهورية الأولى ، والتشريع البريطاني الصادر سنة ١٧٠٩ والمعروف بتشريع الملكة « آن » ، والقانون الأمريكي الصادر في ٣٠ أبريل سنة ١٧٩٠ (٢) .

(١) انظر النص الكامل لكل من لاثي فينا وبروتوكول إكس لاشابل في مجموعة ليفور وشكلاف ص ١١٥ وما بعدها .

(٢) وقد صدر تشريع الملكة آن تلو حادث مشهور وقع سنة ١٧٠٨ لسفير روسيا في لندن المدعو « ماتيوف » خلال عودته من مقابلته للملكة « آن » للاستئذان في السفر بسبب نقله لبلد آخر ، فقد قبض عليه في الطريق بناء على طلب بعض التجار الذين كانوا يدينونه بمبلغ ما ، =

أما في مجال الاتفاقات الدولية ، فإظهار أن الدول لم تبدأ بالنص في المعاهدات على أحكام خاصة بالمبعوثين الدبلوماسيين إلا منذ القرن الماضي . وكان ذلك قاصرا على المعاهدات الثنائية ، وإن كان قد تناول عددا كبيرا منها يقارب المائة معاهدة ، بعضها بين دول أوروبية كالمعاهدة المبرمة بين البرتغال وبريطانيا سنة ١٨٠٩ وبين هذه الدولة وتركيا في نفس السنة ، وبعضها بين دول أوروبية وأخرى آسيوية أو أمريكية كالمعاهدة بين فرنسا ولاكواتور وبينها وبين عدة دول أخرى في أمريكا اللاتينية سنة ١٨٤٣ ، وبينها وبين إيران سنة ١٨٥٥ . ومن المعاهدات الحديثة في هذا الشأن تلك التي أبرمت بين الولايات المتحدة الأمريكية والفلبين في ٤ يوليو سنة ١٩٤٦ .

إنما يلاحظ على أغلب هذه المعاهدات الثنائية أنها لم تسجل قواعد بعينها تراعى في معاملة المبعوثين الدبلوماسيين لكل من طرفيها لدى الآخر ، وإنما كانت تنص بصفة عامة على أن يراعى كل من أطرافها أن يكفل لمبعوثي الطرف الآخر لديه التمتع بالامتيازات والحصانات التي يقرها لهم القانون الدولي ، أي أنها كانت تحيل على القواعد العرفية الثابتة في هذا الشأن . كذلك كانت تتضمن أغلب هذه المعاهدات النص على شرط الدولة الأكثر رعاية ، وموody تطبيقه في هذا المجال أن يلتزم كل من الطرفين بأن يمنح لمبعوثي

---

= وأسيتت معاملته أثناء ذلك واقتيد إلى أحد الأماكن الليلية حيث عهد بحراسته لأحد الضباط وقد انتشر الخبر بسرعة في لندن فأسرع بعض أصدقائه من النبلاء الى سداد ما عليه وإغلاء سبيله ، وكلفت الملكة فورا وزيرها بأن يقدم أسفه للغير ويؤكد له أن الأوامر قد صدرت بالبحث حالا عن المعتدين وعقابهم بأشد العقوبات . على أن ذلك لم يخفف من حدة استياء السفير لما وقع له وغادر إنجلترا دون أن يقوم بالمراسم المعتادة في مناسبات السفر ودون أن يقبل هدية الملكة التي جرت عليها التقاليد ، كما رفض أن يستخدم البيوت الذي وضع تحت تصرفه لايصاله للجهة التي كان يقصدها . وقد أصدرت الملكة « آن » على أثر ذلك القانون المشار اليه في ١٢ ابريل سنة ١٧٠٩ جاء فيه أن « من يعتدون على حرمة السفراء وغيرهم من مبعوثي الأمراء الأجانب يعتبرون منتهكين لقانون الشعوب ومعكرين للسلامة العامة ويجب عقابهم عقابا رادعا أمام هيئة خاصة مكونة من أكبر ثلاثة قضاة في المملكة » . ومنحت هذه الهيئة سلطة غير محدودة في تقدير العقوبة حتى تكون متناسبة مع الاعتداء . انظر في تفصيل ذلك جينييه جزء اول بند ٤٦٦ ص ٤٩٥ وما بعدها والمراجع المشار إليها فيه .

الطرف الآخر لديه كافة المزايا التي قد يقرها مستقبلاً لمبعوث أية دولة أخرى .  
والكثير من المعاهدات المذكورة وبالأخص تلك التي أبرمت بين دول على  
نفس المستوى من المدنية أو النفوذ كانت تتضمن كذلك شرط التبادل  
والمعاملة بالمثل (١) .

### ٤٧ - المعاهدات العامة :

لعل أول اتفاقية دولية عاجلت موضوع المبعوثين الدبلوماسيين بصفة  
عامة واشترك فيها عدد كبير من الدول هي تلك التي أقرتها ووقعها الدول  
الأمريكية في ٢٠ فبراير سنة ١٩٢٨ في مدينة « هافانا » بكوبا خلال انعقاد  
المؤتمر الأمريكي السادس . وتقع هذه الاتفاقية في سبع وعشرين مادة  
تضمنت كافة القواعد الأساسية المتصلة بالتمثيل الدبلوماسي ابتداء من إيفاد  
البعثة الدبلوماسية حتى انتهاء المهمة الدبلوماسية بما فيها الحصانات والامتيازات  
التي يتمتع بها المبعوثون الدبلوماسيون وفقاً لما انتهى إليه العرف الدولي في  
هذا الشأن (٢) .

### ٤٨ - محاولات تدوين القواعد المنظمة للتمثيل الدبلوماسي :

تكررت المحاولات لتدوين هذه القواعد من جانب الفقهاء والهيئات  
العلمية المشتغلة بمسائل القانون الدولي قبل أن تقدم عليها رسمياً الجماعة  
الدولية . واليك خلاصة ذلك :

أ - **المحاولات الخاصة :** في مقدمة مشروعات التقنين التي تناولت  
موضوع العلاقات الدبلوماسية مشروع العالم السويسري « بلناتشلي » الذي أتمه  
سنة ١٨٦٨ ، وقد دون فيه في فصول متتابعة مجموع القواعد المنظمة للتمثيل

(١) راجع في ذلك Harvard Law School: Research in International Law I.

(٢) *Diplomatic Privileges and Immunities*, Cambridge 1932 ص ٢٦ - ٣٠ .

وانظر عرضاً مستفيضاً لتاريخ تدوين القواعد الخاصة بالممثلين الدبلوماسيين في تقرير لجنة  
القانون الدولي للأمم المتحدة في هذا الموضوع منشور بالكتاب السنوي للجنة سنة ١٩٥٦ مجلد  
٢ ص ١٣٥ وما بعدها .

(٢) راجع نص هذه الاتفاقية في مجموعة ليفور وشكلانر ص ٩٥٦ وما بعدها ، وكذلك  
في مجموعة المعاهدات التي كانت تصدرها عصبة الأمم سنة ١٩٣٤ - ١٩٣٥ .

الدبلوماسى ، فأورد فى فصل تحت عنوان امتداد الإقليم "exterritorialite" جميع الحصانات والامتيازات التى يتمتع بها المبعوثون الدبلوماسيون ، ثم ذكر فى فصل تال القواعد الخاصة ببدء المهمة الدبلوماسية من تعيين وقبول وما شاكل ذلك ، ثم تناول حقوق وواجبات المبعوثين الدبلوماسيين إلى أن وصل إلى الكلام على انتهاء المهمة الدبلوماسية فى فصل أخير .

وتلى مشروع بلانشلى المشروع الذى وضعه العالم الإيطالى «باسكال فيور» سنة ١٨٩٠ ، وقد تناول فيه كافة الموضوعات المتقدمة فى تفصيل قد يكون أوفى من سابقه ، ثم تلا ذلك عدة مشروعات فردية أخرى نذكر منها مشروع اللورد « فيليمور » الذى قدمه لمجمع القانون الدولى فى اجتماعه فى لندن سنة ١٩٢٦ ومشروع الأستاذ « كارل شرّوب » الألمانى الذى وضعه سنة ١٩٢٦ كذلك .

وساهمت الهيئات العلمية المنشغلة بالقانون الدولى هى الأخرى فى هذه المحاولات ، فأقر مجمع القانون الدولى فى اجتماعه فى كمبرج سنة ١٨٩٥ مشروع لائحة ضمت القواعد الخاصة بالحصانات والامتيازات الدبلوماسية ، ثم أقر فى اجتماعه فى نيويورك سنة ١٩٢٩ مشروعا آخر أدخل به بعض التعديلات على مشروعه الأول تمشيا مع الاتجاهات الجديدة فى إسناد الحصانات الدبلوماسية ؛ ووضعت الشعبة اليابانية للقانون الدولى مشروعا فى نفس الموضوع سنة ١٩٢٦ ؛ وأعدت كلية الحقوق بجامعة هارفارد الأمريكية مشروعا فى ذات المادة تناولت فيه بالتفصيل كل نواحيها وضمنته تعليقا منها على كل نص من نصوصه (١) .

وتكاد كل هذه المشروعات تتفق فى الأسس والمبادئ العامة، والاختلاف بينها لا يعلو بعض التفصيلات . وقد كانت فى الواقع ذات فائدة كبرى للجمعية الدولية عندما اعترفت من جانبها السير فى طريق تدوين قواعد القانون

(١) انظر عرضا موجزا لمحتويات كل من هذه المشروعات فى تقرير لجنة القانون الدولى المقدم للجمعية الدائمة للأمم المتحدة منشور بكتاب اللجنة السنوى لسنة ١٩٥٦ جزء ٢ ص ١٤٩ -

الدولى ، فاتخذت هذه المشروعات كأساس للدراسات التى قامت بها فى موضوع العلاقات والحصانات الدبلوماسية توطئة لاعداد تقنين دولى رسمى فى هذا الموضوع على ماسنذكره فيما يلى .

ب - **المواد الرسمية :** كان موضوع الحصانات والامتيازات الدبلوماسية أحد موضوعات ستة وقع عليها ابتداء اختيار لجنة الخبراء التى قررت الجمعية العامة لعصبة الأمم تشكيلها فى شهر سبتمبر سنة ١٩٢٤ لتقوم بتحضير موضوعات القانون الدولى القابلة للتقنين (١) . غير أنه عند عرض الأمر على الجمعية العامة فى شهر نوفمبر سنة ١٩٢٧ قررت قصر البحث مبدئياً على ثلاث موضوعات واستبعدت الثلاث الأخرى ومن بينها موضوع الحصانات والامتيازات الدبلوماسية على اعتبار أن إبرام اتفاق عالمى فى هذا الشأن يبدو غير ميسور كما أنه ليست له الأهمية الكافية التى تبرر إدخاله ضمن برنامج المؤتمر المختص بالتقنين (٢) .

كذلك تعرضت لجنة الخبراء فى اجتماعها فى مارس سنة ١٩٢٧ لموضوع إعادة النظر فى ترتيب المبعوثين الدبلوماسيين السابق وضعه فى مؤتمر فيينا واكس لاشيل ، ووجهت إلى الدول الأعضاء فى العصبة سؤالاً فى هذا الشأن ، فكان رد الأغلبية وقتئذ أنه لا محل للنظر فى هذا الموضوع (٣) .

ووقف الأمر فى هذا الحال عند ذلك إلى أن قامت هيئة الأمم المتحدة ، وأخذت هذه الهيئة على عاتقها تنفيذ ما اجمعت عنه عصبة الأمم . وبعد أخذ ورد واتصالات أصطلت الجمعية العامة للأمم المتحدة بجلستها الربعية المنعقدة فى ٥ ديسمبر سنة ١٩٥٢ القرار الآتى :

الجمعية العامة .

« إذ تذكر غايات الأمم المتحدة وما نصت عليه فى ديباجة الميثاق من أن

(١) راجع فى ذلك كتابنا فى القانون الدولى العام طبعة خامسة بند ٢٢ ص ٥٥ وما بعدها

(٢) مطبوعات عصبة الأمم مجلد ٥ فى المسائل القانونية سنة ١٩٢٧ - ٥ - ٢١ ص ٢ .

(٣) مطبوعات عصبة الأمم مجلد ٧ فى المسائل القانونية سنة ١٩٢٨ - ٥ - ٤ ص ٦ .

شعوب الأمم المتحدة قد اعترفت أن تأخذ نفسها بالتسامح وأن تعيش معاً في سلام وحسن جوار .

« ولذا تعبر عن رغبتها في أن ترى كافة الحكومات تراعى على وجهه السواء المبادئ والقواعد القائمة وما جرى عليه العمل في شأن العلاقات والحصانات الدبلوماسية ، وبالأخص بالنسبة إلى معاملة الممثلين الدبلوماسيين للدول الأجنبية .

« ولذا تعتبر من الضروري ومن المرغوب فيه أن يتم في تاريخ قريب مباشرة تدوين أحكام القانون الدولي في شأن العلاقات والحصانات الدبلوماسية حتى يمكن بذلك المساهمة في تحسين العلاقات بين الدول .

« ولذا تشير إلى أن لجنة القانون الدولي قد أدرجت موضوع العلاقات والحصانات الدبلوماسية ضمن القائمة المؤقتة لموضوعات القانون الدولي التي وقع الاختيار عليها للتقنين .

« تطلب إلى لجنة القانون الدولي أن تباشر في أقرب وقت تراه ممكنًا تقنين موضوع العلاقات والحصانات الدبلوماسية ضمن الموضوعات التي تعطيها الأسبقية (١) .

واستجابت لجنة القانون الدولي للجمعية العامة ، لكن ضيق وقتها لم يمكنها من إعداد مشروع التقنين المطاوب إلا في اجتماعها السادس سنة ١٩٥٧ ، وقد أرسل هذا المشروع المؤقت فور إعداده إلى الدول الأعضاء لتبدي ملاحظاتها عليه ، ثم قامت اللجنة بعد ذلك بدراسة الملاحظات التي وصلتها وبتعديل المشروع المؤقت على هداها ، وأعدت مشروعاً نهائياً بعثت به إلى الجمعية العامة مع توصيتها بأن تتخذ ما يلزم لاقراءه من جانب الدول الأعضاء وإبرام اتفاقية عامة به .

٤٩ - مشروع لجنة القانون الدولي للأمم المتحدة<sup>(١)</sup>

يقع هذا المشروع في ٤٥ مادة ، وقد راعت اللجنة في إعداده ألا تقف عند مجرد تلوين القواعد العرفية والاتفاقية السابق العمل بها فعلا بين الدول في هذا المجال ، بل ضمنت كذلك أحكاما لكثير من المسائل التي كانت وما زالت موضع خلاف في التطبيق ، وضعتها على ضوء الاتجاهات الغالبة في تصرفات الدول والملاحظات التي أبدتها بشأن المشروع المؤقت .

وقد اقتصر المشروع على بيان القواعد الخاصة بالمبعثات الدبلوماسية الدائمة . إنما لما كان للعلاقات الدبلوماسية بين الدول صور أخرى غير هذه ، وهي التي اصطلح على أن يطلق عليها وصف « دبلوماسية المناسبات » *diplomatic Ad hoc* ، وتشمل نشاط المبعوثين المتقلين وممثلي الدول في المؤتمرات الدبلوماسية والمبعثات الخاصة المؤقتة لإنجاز مهمة معينة ، فقد رأت اللجنة أنه يتعين دراسة هذه الصور كذلك على حدة لاستخلاص القواعد القانونية التي تحكمها والتقدم بمقترحات بشأنها في دورة تالية (١) .

وهناك كذلك خلاف العلاقات الدبلوماسية بين الدول وبعضها ، العلاقات بين الدول والمنظمات الدولية المختلفة وما يتصل بها من موضوع الحصانات والامتيازات التي تتمتع بها هذه المنظمات في البلاد التي تمارس فيها نشاطها . وبما أن هذه الأمور تنظمها اتفاقات خاصة بين أعضاء هذه المنظمات فقد رأى أن لا محل لأن تتعرض اللجنة لمعالجتها من جديد .

وبعرض المشروع المتقدم على الجمعية العامة في دورتها الثالثة عشر بجلسة ديسمبر سنة ١٩٥٨ قررت إدراجه في جدول أعمال دورتها التالية للنظر فيما يتخذ بشأنه . وفي هذه الدورة - الدورة الرابعة عشر - بجلسة ٧ ديسمبر سنة ١٩٥٩ قررت الجمعية العامة عرض المشروع على مؤتمر دولي تمثل فيه

(١) راجع في تفصيل ذلك مقدمة مشروع العلاقات والحصانات الدبلوماسية المقدم من اللجنة إلى الجمعية العامة في الكتاب السنوي للجنة القانون الدولي سنة ١٩٥٨ المجلد الثاني ٩٢ .

كافة الدول ودعت الأمين العام إلى اتخاذ اللازم للدعوة لعقد هذا المؤتمر بمدينة « فينا » خلال ربيع عام ١٩٦١ على الأكثر . وكان اختيار مدينة « فينا » بالذات بناء على اقتراح تقدمت به النمسا لإحياء لذكرى مؤتمر سنة ١٨١٥ الذي وضعت فيه أول اتفاقية دولية خاصة بالتمثيل الدبلوماسي وهي الاتفاقية التي نظمت فيها مسألة مراتب المبعوثين الدبلوماسيين والتقدم والصدارة بينهم (١) .

#### ٥ - اتفاقية فينا سنة ١٩٦١ للعلاقات الدبلوماسية :

وقد تم فعلا اجتماع هذا المؤتمر في المكان المحدد له ، أي في مدينة « فينا » بالنمسا ، في المدة ما بين ٢ مارس و ١٤ أبريل سنة ١٩٦١ ، وحضره ممثلو إحدى وثلاثين دولة ، كما حضره بصفة مراقبين ممثلون عن كل من هيئة العمل الدولية وهيئة الأمم المتحدة للتغذية والزراعة وهيئة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة وجامعة الدول العربية واللجنة القانونية الاستشارية للدول الأفريقية الآسيوية .

وبعد ان استعرض المؤتمر مشروع لجنة القانون الدولي والملاحظات التي أبدتها الدول بالنسبة لبعض المسائل التي تناولها ، انتهى إلى إقراره مع بعض تعديلات وإضافات جزئية ، وتمت صياغة المشروع في صورة اتفاقية دولية عامة باسم « اتفاقية فينا للعلاقات الدبلوماسية » بتاريخ ١٨ أبريل سنة ١٩٦١ . وحررت هذه الاتفاقية بكل من اللغات الخمس الرسمية للأمم المتحدة وهي الانجليزية والفرنسية والاسبانية والروسية ، وأعدت للتوقيع عليها من جانب الدول الأعضاء في المؤتمر ابتداء من التاريخ المذكور حتى ٣١ أكتوبر سنة ١٩٦١ في وزارة خارجية النمسا ، وبعد ذلك حتى ٣١ مارس سنة ١٩٦٢ في مركز الأمم المتحدة بنيويورك . كما وأنه تقرر فتحها كمنكس للانضمام إليها من جانب من يرغب في ذلك من الدول الأخرى عن طريق ايداع وثيقة بالانضمام لدى الأمين العام للأمم المتحدة .

(١) انظر في تفصيل ذلك مجلة الأمم المتحدة Revue des NU. السنة الثامنة عدد يناير سنة



وتتضمن اتفاقية فيينا ٥٣ مادة ، وقد اقتضرت ، تمشيا مع مشروع لجنة القانون الدولي وتقريرها المرفق به ، على القواعد الخاصة بالبعثات الدبلوماسية الدائمة . وقد أشار المؤتمر في قراراته الختامية على الجمعية العامة للأمم المتحدة بأن تحيل إلى اللجنة المذكورة موضوع المهجات الدبلوماسية الخاصة لتقوم بدراسته من جديد على ضوء ما تقرر في هذه الاتفاقية ، ثم تتقدم بخلاصة هذه الدراسة إلى الجمعية العامة (١) .

وبإبرام اتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية ، أصبح هناك تقنين رسمي عام يضم كافة القواعد التي تحكم هذه العلاقات ، بعد أن ظلت وقتا طويلا تستند في المرتبة الأولى إلى العرف .

## الفصل الثاني

### حق التمثيل الدبلوماسي

#### ٥١ - أي الدول يحق لها مباشرة التمثيل الدبلوماسي :

لمباشرة التمثيل الدبلوماسي وجهين : وجه إيجابي يتحصل في المقدرة على إيفاد مبعوثين يمثلون الدولة لدى الدول الأخرى ، ووجه سلبي يتحصل في قدرة الدولة على قبول مبعوثي الدول الأخرى لديها (١) . وبثبت للدولة الحق في ممارسة التمثيل الدبلوماسي بكل من وجهيه المذكورين كنتيجة لما تتمتع به من سيادة ، واستعمالها لحقها في هذا هو مظهر من مظاهر سيادتها وتوكيد لوجودها القانوني ولاستقلالها السياسي في مواجهة الدول الأخرى .

وعلى هذا فالدول تامة السيادة تملك إيفاد وقبول المبعوثين الدبلوماسيين دون قيد أو شرط ، وفي الحدود التي جرى عليها العرف الدولي في هذا الشأن . ويلحق بهذه الدول في نفس المجال البابا باعتبار أنه يتمتع بشخصية دولية خاصة بوصفه الرئيس الروحي للعالم الكاثوليكي ، واستناداً إلى ماأقرته له جماعة الدول صراحة منذ مؤتمر فيينا سنة ١٨١٥ من حقه في إيفاد ممثلين لدى الدول الأخرى ووضع مبعوثيه ضمن المرتبة الأولى في النظام السنّي أقره هذا المؤتمر خاصاً بترتيب المبعوثين الدبلوماسيين (٢) :

---

(١) ويطلق الفقه على الوجه الإيجابي وصف *droit de légation actif* وعلى الوجه السلبي *droit de legation passif*.

(٢) انظر في تفصيل حق البابا في إيفاد وقبول ممثلين دبلوماسيين كتابنا في القانون الدولي العام طبعة سنة ١٩٦٠ بند ١٤٢ - ١٤٤ .

أما الدول ناقصة السيادة كالدول الخمية والدول المشمولة بالوصاية فهي لا تملك عادة إرسال مبعوثين دبلوماسيين من طرفها ، وتتولى تمثيلها في الخارج الدولة الحامية أو الدولة القائمة بالإدارة ، إلا إذا كانت العلاقة بينهما تسمح بخلاف ذلك . على أن عدم مباشرة الدولة ناقصة السيادة لحق إيفاد مبعوثين من قبلها ، أي للتمثيل الاجبائي ، لا يمنع قبولها مبعوثي الدول الأجنبية لديها (١) .

وفي الدول الاتحادية يختلف الوضع تبعاً لنوع الاتحاد . ففي دول الاتحاد الفعلي والدول المتعاهدية ، حيث تنوب شخصية كل من الدول الأعضاء وتتكون منها شخصية دولية واحدة ، تباشر التمثيل الدبلوماسي عن الجميع الهيئة المركزية للاتحاد ، وذلك ما لم يتفق على أن يكون لإحدى أو بعض هذه الدول أن تباشر بنفسها التمثيل الدبلوماسي : فقد كان للممتلكات البريطانية منذ الحرب العالمية الأولى وقبل الحصول على استقلالها الحق في أن تقيم مباشرة علاقات دبلوماسية مع الدول الأجنبية متى رأت فائدة من ذلك ، وكانت بعض الولايات المكونة للريخ الألماني قبل تلك الحرب مثل بافاريا محتفظة بحق إيفاد مبعوثين دبلوماسيين من قبلها مباشرة لدى الدول الأجنبية واعتماد مبعوثي هذه الدول لديها .

أما في دول الاتحاد الشخصي والدول المتعاهدة حيث تحتفظ كل من الدول الأعضاء بكيانها الذاتي وبشخصيتها الدولية ، يكون لكل من هذه الدول حق مباشرة التمثيل الدبلوماسي عن نفسها مستقلة عن الأخرى (٢) ، ما لم يتفق بينها على خلاف ذلك (٣) .

(١) بوند رقم ٢٢٩ ، اكسيول رقم ١١١٠ ، فونيه ص ٣٥٢ - ٣٥٤ .

(٢) انظر جينيه في الدبلوماسية والقانون الدبلوماسي وفيه عرض مفصل للأوضاع الجارية فعلا في مختلف الدول المسماة بناقصة السيادة فيما يخص ممارستها لحق التمثيل الدبلوماسي ، جزء ٢ بند ٥٦١ - ٦٢٠ ص ٦ - ٧٦ .

(٣) ومثل ذلك مانص عليه ميثاق دمشق الذي أبرم بين المملكة المتوكلية اليمنية والجمهورية العربية المتحدة في ٨ مارس سنة ١٩٥٨ وانشأ اتحاد الدول العربية من أن يتولى التمثيل السياسي =

## ٥٢ - مباشرة الدولة للتمثيل الدبلوماسي يقتضى سبق الاعتراف بها :

إذا كان إيفاد وقبول المبعوثين الدبلوماسيين حق من حقوق الدولة التي تنفرع عن سيادتها وتثبت لها بحكم وجودها القانوني ، فانه من الداحية العملية لا يمكن للدولة ان تبأشر حقها هذا إلا إذا كانت حكومتها معترفا بها من جانب الدولة التي ترغب في إقامة علاقات دبلوماسية معها . ويتطلب الشراح أن يكون الاعتراف الذي ترسي على أساسه العلاقات الدبلوماسية اعترافا صريحا أو قانونيا *de Jure* وليس مجرد اعتراف ضمني أو بالأمر الواقع *de facto* ، وأن العلاقات التي توصل أو تستمر دون اعتراف صريح لا تعتبر من قبيل العلاقات الدبلوماسية النظامية ، ولا يدخل الأشخاص الذين يعهد إليهم بها في نطاق المبعوثين الدبلوماسيين بمعنى الكلمة ، وإنما يعتبرون مجرد وكلاء عن الدولة لرعاية مصالحها لدى الدول الأخرى (١) .

على أننا نرى أنه إن أمكن قبول هذا الرأي في حالة قيام دولة جديدة ، فانه لا محل للتقيد به في حالة تغير نظام الحكم في دولة قديمة تقوم بينها أصلا وبين الدول الأخرى علاقات دبلوماسية . فهمة المبعوثين الأجانب لدى الدولة تنتهى بتغير نظام الحكم وعليهم تقديم أوراق اعتماد جديدة إذا روى استمرار العلاقات بين دولهم والدولة الموفدين فيها . وهذا الإجراء - أى تقديم أوراق اعتماد باسم رئيس الدولة الجديد - يعتبر في ذاته ، وفقاً لما جرى عليه العمل ، بمثابة اعتراف رسمي بنظام الحكم الجديد ويكفى لاستمرار العلاقات الدبلوماسية بوضعها الأول دون حاجة لاعتراف مستقل صريح بالحكومة الجديدة (١) .

---

= والقنصلى للاتحاد في الخارج هيئة واحدة في الأحوال التي يقرر فيها الاتحاد ذلك ( راجع المواد ٦ - ٨ من الميثاق ) .

(١) انظر فوشى ١ - ٣ بند ٦٦٧ - ١ ص ٤٠ وما بعدها .

(٢) راجع كتابنا في القانون الدولي العام في موضوع الاعتراف بالدولة وبالحكومة الجديدة وصوره بند ٨٦ ص ١٦٤ وما بعدها .

## ٥٣ - مدى حق الدولة في مباشرة التمثيل الدبلوماسي :

إذا كانت مباشرة التمثيل الدبلوماسي حق للدولة ، فهل يقابل ذلك واجب يفرض على الدول تمكين بعضها البعض من استعمال حقها هذا ؟ أو بعبارة أخرى هل تلتزم الدولة بقبول المبعوثين الدبلوماسيين للدول الأخرى وبأن تبادلها التمثيل تبعاً لذلك فتوفد لديها مبعوثين من قبالتها ؟ الواقع أنه ليس هناك أي التزام قانوني في هذا الشأن ، والموضوع يتصل بحسن الصلات أكثر منه بالقانون المخرد . على أن رفض دولة إقامة علاقات دبلوماسية مع الدول الأخرى مؤداه انزواؤها وبقاؤها خارج نطاق جماعة الدول وإقصاء نفسها تبعاً لذلك عن دائرة تطبيق قواعد القانون الدولي الوضعية ، وهو ما ليس في صالحها إطلاقاً ومن شأنه أن يعوق ارتقاءها وتدعيم مركزها الدولي . وعلى هذا فن وجهه نظر الجماعة الدولية يمكن القول بأن هناك واجب بين الدول المتعدنية يفرض عليها قبول الممثلين الدبلوماسيين لبعضها البعض ، ما لم تكن هناك بواعث جدية تدعوها لأن تنهج منهجاً مخالفاً (١) .

وفي هذا الشأن ، تنص المادة الثانية من اتفاقية فينا للعلاقات الدبلوماسية على أن « إقامة العلاقات الدبلوماسية بين الدول وإيفاد بعثات دبلوماسية دائمة يتم بتراضي الطرفين » كذلك تنص المادة الثامنة من اتفاقية الهاغنا المبرمة بين الدول الأمريكية على أنه « لا يمكن لأية دولة أن تقرر إقصاء ممثلين دبلوماسيين لها قبل الدول الأخرى دون اتفاق سابق بين الطرفين » .

(١) قارن فوشى المرجع السابق بند ٦٦٤ ص ٣٧ وانظر أوبنهايم طبعة ١٩٤٨ جزء أول ص ٦٩١ .

## الفصل الثالث

### مهمة البعثات الدبلوماسية

#### ٥٤ - مهام البعثة الدبلوماسية :

البعثة الدبلوماسية هي أداة الاتصال بين الدولة الموفدة لها والدولة الموفدة لديها ، وتتناقص المهام التي تضطلع بها فيما يلي :

أولاً - تمثيل الدولة الموفدة للبعثة قبل الدولة المعتمدة لديها ، ويتولى هذه المهمة التمثيلية رئيس البعثة ذاته أو من يقوم مقامه حال غيابه أو خدو منصبه ؛ ومظهر هذه المهمة حضور الحفلات والاستقبالات الرسمية التي تدعى إليها هيئات التمثيل الدبلوماسية الأجنبي ، وأداء زيارات المجاملة التي جرى العرف على القيام بها في مختلف المناسبات ، وما شاكل ذلك .

انيا - التفاوض مع حكومة الدولة الموفد لديها في كل ما يهم السدولة الموفدة ، والعمل على تقريب وجهتي نظر الدولتين في المسائل المشتركة . ويتم هذا التفاوض عادة بين رئيس البعثة ووزير خارجية الدولة المعتمد لديها أو من يقوم مقامه .

ثالثاً - تتبع الحوادث في الدولة الموفد لديها وإبلاغ الدولة الموفدة بكل ما يهمها أن تكون على علم به من هذه الحوادث . ويستعين رئيس البعثة في استطلاع اشئون المختلفة بمن يكون تحت إدارته من ملحقين سياسيين وتجارين وعسكريين وغيرهم ، إنما عايه ألا يلجأ للحصول على ما يريد من معلومات إلى غير الطرق الشريفة ، فيمتنع عليه أن يتوسل مثلاً بالتجسس أو برشوة موظفي الدولة أو بخلاف ذلك من الطرق غير المشروعة ؛

رابعا - مراقبة تنفيذ الدولة الموفد لديها لالتزاماتها قبل الدولة الموفدة ، والتدخل لدى وزير خارجية الدولة الأولى كلما حصل إخلال بهذه الالتزامات . لكن ليس لرئيس البعثة الدبلوماسية أو لأي من أعضائها أن يتدخل قبل السلطات المحلية مباشرة .

خامسا - حماية رعايا الدولة الموفدة للبعثة إذا وقع اعتداء عليهم أو على أموالهم ، إنما لا يجوز لرئيس البعثة أن يتدخل لدى حكومة الدولة إلا إذا ثبت أن من يدعى منهم ضحرا أصابه قد استنفد جميع الطرق العادية التي تسمح بها قوانين الدولة دون أن يفلح في الحصول على حقه .

سادسا - العمل على تدعيم حسن الصلات وعلى إرساء وتوطيد العلاقات الاقتصادية والثقافية والعلمية بين الدولة الموفدة والدولة الموفد إليها .

سابعا - تقوم البعثة الدبلوماسية إلى جانب ماتقدم بما تكلفها به القوانين والوائح الداخلية لدولتها من أعمال إدارية خاصة برعاياها في الدولة الموفدة لديها ، كتسجيل المواليد والوفيات وعمل عقود الزواج والتأشير على جوازات السفر وما شابه ذلك . والمتبع أن يعهد بهذه الأعمال للقناصل تحت إشراف رئيس البعثة الدبلوماسية ، أو يتولاها القناصل ابتداء بصفة أصلية على ما سنبينه عند دراسة التمثيلي القنصلي (١).

## ٥٥ - واجبات المبعوثين الدبلوماسيين:

على أعضاء البعثة الدبلوماسية عند قيامهم بمهامهم واجبات يجب عليهم مراعاتها قبل الدولة المبعوثين لديها مراعاة لكرامة هذه الدولة من ناحية والتزاما بالحدود المشروعة لمهامهم من ناحية أخرى . فعلى المبعوث الدبلوماسي أولا احترام دستور الدولة المبعوث لديها ونظام الحكم فيها والامتناع عن

(١) نصت اتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية على المهام المتقدمة وأوردتها في خمس نقاط ضمنها أدتها الثالثة .

إتيان أى فعل فيه امتّهان للحكومة أو للنظم السائدة ، وعدم التدخل إطلاقاً فى الشئون الخاصة للدولة أو لأى من سلطاتها . وعلى المبعوث الدبلوماسى ثانياً ألا يقدم إطلاقاً على إثارة اضطرابات أو قلاقل لأى غرض كان أو على المساهمة فى أى حركة ثورية أو تشجيع انقلاب أو حملة سياسية ضد تصرفات الحكومة القائمة أو انتقاد هذه التصرفات من جانبه أو مناصرة حزب من الأحزاب ضد غيره ، وبصفة عامة يجب عليه أن يتجنب كل تدخل فى الخلافات السياسية الداخلية .

وعلى المبعوث الدبلوماسى كذلك ألا يتصرف على أى وجه يمكن أن يصلح أو يجرح شعور الشعب أو عقائده ، وأن يحترم التقاليد والأديان المتبعة حتى ما قد يبلو منها غربياً بالقياس بتقاليد وعقائد الشعب الذى ينتمى هو إليه . وعليه لذلك ألا يتخلف بقدر الإمكان عن حضور الحفلات العامة التى تقام لمناسبات قومية أو وطنية ويدعى إليها ، فقد يكون فى تخلفه أحياناً معنى الامتّهان إذا لم يكن له مبرر .

وفى مجال المحاملات يجب على المبعوث الدبلوماسى أن يكون حريصاً كل الحرص على القيام بها ، فيساهم فى الأحداث السعيدة كميلاد أو زواج أو ما أشبه ، ويواسى فى الملمات سواء منها ما يصيب رئيس الدولة أو أسرته أو أحد رجال الحكم ، أو ما يصيب الشعب من كوارث كزلازل أو حريق أو فيضان أو غير ذلك .

وحتى خلال الأزمات التى قد تطرأ على العلاقات بين دولة المبعوث والدولة المبعوث لديها ، يجب على المبعوث ألا يتأثر فى مسلكه الشخصى بحج هذه الأزمات ، فلا يقلل من احترامه لرئيس الدولة ولا ينحرف عن اتباع قواعد السلوك والمجاملة التى تفرضها عليه واجبات مهمته التمثيلية .

وكل تصرف يصدر عن المبعوث الدبلوماسى اخلاقاً بواجباته المتقدمة



يبيح للدولة المبعوث لديها أن تعتبر صاحبه شخصا غير مرغوب فيه *persona non grata* وان تطالب إلى دولته استدعائه أو أن تكلفه مباشرة عند الاقتضاء بمغادرة إقليمها (١) .

هذا وقد عينت اتفاقية فينا للعلاقات الدبلوماسية بالإشارة إلى واجبات أعضاء البعثات الدبلوماسية تجاه الدولة الموفدين لديها ، فنصت في المادة ٤١ على أنه « دون إخلال بالمرأيا والحصانات المقررة لهم ، على الأشخاص الذين يتمتعون بهذه الامتيازات والحصانات واجب احترام قوانين ولوائح الدولة المعتمدين لديها ، كما أن عليهم واجب عدم التدخل في الشؤون الداخلية لهذه الدولة . ويجب أن تكون معالجة كافة المسائل الرسمية التي تكلف بها البعثة من قبل حكومة الدولة المعتمدة مع وزارة خارجية الدولة المعتمدة لديها أو عن طريقها ، أو مع أية وزارة أخرى متفق عليها . ولا يجوز استعمال مقر البعثة على وجه يتنافى مع مهام البعثة كما بيئتها نصوص هذه الاتفاقية أو غيرها من القواعد العامة للقانون الدولي أو الاتفاقات الخاصة المعمول بها بين الدولة المعتمدة والدولة المعتمدة لديها » .

(١) انظر بونفيس رقم ٦٨١ - ٦٨٣ ، أكسبولي ٢ رقم ١١٤٩ - ١١٥٢ ، وند رقم ٢٣٢ ، فونيه ص ٣٦٥ ، فوشى رقم ٦٨٣ ص ٥٤ .

## الفصل الرابع

### تكوين البعثات الدبلوماسية

٥٦ - تناول دراسة تكوين البعثات الدبلوماسية موضوعين : أولا بيان قوام البعثة الدبلوماسية ، ثانيا بيان مراتب رؤساء البعثات الدبلوماسية.

### المبحث الأول

#### قوام البعثة الدبلوماسية

##### ٥٧ - حجم البعثة الدبلوماسية :

تتطلب طبيعة المهام المتصلة بالتمثيل الدبلوماسي وتعدد الأعمال المتفرعة عن هذه المهام وتشعبها أن يضطلع بها أكثر من شخص ، ففردته . لذا جرت الدول على أن توفد كل منها للقيام بمهامها الدبلوماسية مجموعة من الأشخاص يتولى كل منهم ناحية من نواحي هذه المهام تحت رئاسة شخص مسئول يعتبر الممثل الأصيل لدولته لدى الدولة الموفدة لديها ويقوم بإدارة هذه المجموعة وتوزيع العمل بين أعضائها وتوجيههم والإشراف عليهم . وتكون هذه المجموعة بما فيها رئيسها ما يسمى بالبعثة الدبلوماسية (١) .

أما عدد الأشخاص الذين تضمهم هذه المجموعة فيختلف من بعثة إلى أخرى تبعا لقرار وأهمية المصالح التي تربط الدولة الموفدة للبعثة بالدولة الموفدة إليها . ويترك للدولة الموفدة تقدير ذلك وتحديد عدد الأشخاص الذين ترى لزوم إيفادهم للقيام بمهامها الدبلوماسية وبمختلف الأعمال الأخرى المتصلة بها أو المتفرعة عنها .

إنما نظرا لمغالاة بعض الدول أحيانا في عدد الأشخاص الذين تكون منهم بعثاتها الدبلوماسية أو تلحقهم بها في دول معينة دون أن تكون هناك احتياجات خاصة بعمل البعثة الرسمي تبرر ذلك ، ولما تبين من أن إيفاد مثل هذا العدد غالبا ما يكون بغرض القيام بنشاط آخر خارج النشاط الدبلوماسي العادي ، مما يتعارض مع أهداف التمثيل الدبلوماسي ومع مصالح الدولة الموفدة إليها البعثة ، فقد استقر الرأي على أنه يحق لهذه الدولة أن تطالب بتخفيض عدد المبعوثين إلى الحد المعقول ، وأن ترفض قبول ما يزيد على هذا الحد . وقد أقرت اتفاقية فيينا في مادتها الحادية عشر هذا الحكم بقولها : « في حالة عدم وجود اتفاق صريح بين الدولتين على عدد أعضاء البعثة ، يجوز للدولة المعتمد لديها أن تتطلب بقاء هذا العدد في الحدود المعتولة والمعتادة بالنظر للظروف والأحوال السائدة في هذه الدولة وللإحتياجات الخاصة بالبعثة . ويجوز كذلك للدولة المعتمد لديها في نفس الحدود وبشرط عدم التمييز أن ترفض قبول موظفين من فئة معينة » .

## ٥٨ - تشكيل البعثة الدبلوماسية :

تشمل مجموعة الأشخاص الذين تتكون منهم عادة البعثة الدبلوماسية أو يلحقون بها الفئات الآتية :

١ - رئيس البعثة : (١) . وهو الشخص الذي تعهد إليه الدولة بتمثيلها وبرئاسة بعثتها الدبلوماسية لدى دولة معينة

٢ - أعضاء البعثة (٢) : وهم الموظفون الذين تعينهم الدولة الموفدة للبعثة للعمل مع رئيس البعثة وهم ثلاث طوائف كالآتي :

١ - الموظفون الدبلوماسيون (٣) ، وهم الأشخاص الذين يشغلون درجات دبلوماسية ويعهد إليهم بمعاونة رئيس البعثة وتحت إشرافه بالقيام بالمهام الدبلوماسية المختلفة . ويشمل هؤلاء المستشارين والسكرتيرين على اختلاف

درجاتهم والملحّتين على اختلاف صفاتهم . ويطلق على هؤلاء الموظفين ومن بينهم رئيس البعثة وصف أعضاء السلك الدبلوماسى (١) .

ب - الموظفون الإداريون والفنيون (٢) ، وهم الذين يتولون الأعمال الإدارية والفنية للبعثة كإمضاء المحفوظات ومديرى الحسابات والصيارفة والكتابة وما أشبه .

ج - مستخدمى البعثة (٣) ، وهم الأشخاص الذين يقومون بأعمال الخدمة والصيانة والحراسة فى دار البعثة الدبلوماسية كالفراشين والسعاة وعمال التليفون والحراس وما أشبه .

٣ - المحرم المخصوصين (٤) : وهم الأشخاص الذين يعملون فى الخدمة المنزلية لرئيس البعثة أو لأعضائها (٥) .

وللتفرقة بين هذه الضوائف المختلفة أهميتها كما سوف نرى فيما بعد من ناحية شروط التعيين والقبول أولا ومن ناحية الحصانات والامتيازات التى يتمتعون بها ثانيا .

## المبحث الثانى

### مراتب رؤساء البعثات الدبلوماسية

#### ٥٩ - ترتيب المبعوثين تبعا لمراتبهم :

سبقت الإشارة فيما تقدم إلى ما كانت تثيره فى الماضى حتى عهد قريب مسألة التقدم والصدارة فى الحفلات والاستقبالات الرسمية من منازعات

Personnel administratif et technique (٢)

Agents diplomatiques (١)

Domestiques privés (٤)

Personnel de service (٣)

(٥) وقد ورد تعداد هؤلاء الأشخاص جميعا الذين يمكن أن تضمهم البعثة الدبلوماسية فى المادة الأولى من اتفاقية فينا للعلاقات الدبلوماسية .

وإشكالات بل ومشاحنات بين المبعوثين الدبلوماسيين لمختلف الدول وبالأخص الدول الكبرى ، وإلى ما كانت تؤدي إليه هذه المنازعات والمشاحنات من إساءة إلى العلاقات بين الدول التي يتنافس مبعوثوها على تقدم أحدهم الآخر إساءة كانت تصل أحيانا إلى التهديد بقطع العلاقات أو بالحرب ، كما أشرنا إلى ما كان من اهتمام الدول في مؤتمر فيينا سنة ١٨١٥ ومؤتمر اكس لاشابل سنة ١٨١٨ بوضع نظام لترتيب رؤساء البعثات الدبلوماسية حسبها لهذه الاشكالات والمنازعات . وقد أشارت لائحة فيينا في ديباجتها إلى الأوضاع السابقة بقولها « رغبة في تجنب الاشكالات التي كثيرا ما عرضت والتي سوف تعرض في إدعاءات الصدارة بين مختلف المبعوثين الدبلوماسيين ، فان مفوضي الدول السابق لها توقيع معاهدة باريس قد وافقوا على ما يلي من النصوص ويرون من واجبهم دعوة رؤساء الدول الأخرى إلى اتباع نفس النظام » . وقد قسمت هذه النصوص كما سبقت الإشارة إلى ذلك المبعوثين الدبلوماسيين إلى ثلاث فئات تلي إحداها الأخرى ، ثم أضيفت لهذه الفئات الثلاث بعد ذلك فئة رابعة بمقتضى بروتوكول اكس لاشابل (١) . ولم تحد اتفاقية فيينا سنة ١٩٦١ عما قررته لائحة « فيينا » سنة ١٨١٥ باعتبار أن ما ورد في هذه اللائحة هو ما استقر عليه العمل بين الدول خلال سنوات طويلة سابقة عليها ولائحة لها ، وبالتالي لا يوجد ما يبرر تعديله أو استبداله بنظام آخر . وعلى ذلك نصت المادة ١٤ من الاتفاقية الأخيرة على تقسيم رؤساء البعثات الدبلوماسية إلى ثلاث مراتب كالآتي

أولا — مرتبة السفراء (٢) ومندوبي البابا من درجة قاصد رسولي (٣) . وهؤلاء هم أعلى المبعوثين مرتبة ويعتمدون مباشرة لدى رئيس الدولة الموفدين إليها ولهم حق الاتصال به وطلب مقابله كلما كان هناك ما يقتضي ذلك ، كما يتمتعون بأكبر مظاهر الحفاوة والتكريم في استقبالهم وفي الحفلات

(١) راجع ما تقدم بند ٤٥ ص ٩١ .

(٢) Ambassadeurs (٣) Nonces

الرسمية التى يدعون إليها . ويطلق على البعثة الدبلوماسية التى يرأسها سفير اسم « سفارة » (١) .

ثانيا - مرتبة المبعوثين فوق العادة (٢) والوزراء المفوضين (٣) ومندوبى البابا من درجة وكيل قاصد رسولى (٤) . ويلى هؤلاء فى المرتبة سابقهم ، لكنهم مثلهم يعتمدون كذلك لدى رئيس الدولة الموفدين إليها بوصفهم ممثلين لرئيس دولتهم . وتسمى البعثة الدبلوماسية التى يرأسها أحد هؤلاء « مفوضية » (٥) .

ثالثا - مرتبة القائمين بالأعمال (٦) . وهؤلاء على خلاف الفئتين السابقتين يعتبرون مبعوثين من قبل وزير خارجية دولتهم لدى وزير خارجية الدولة الموفدين إليها ، وليس لهم تبعاً لذلك حق الاتصال مباشرة برئيس الدولة المعتمدين لديها .

ولهذا الترتيب أثره من ناحية الصدارة والمراسم ، فتسبق كل مرتبة المرتبة التى تليها من حيث التقدم فى الحفلات والمقابلات الرسمية ، وتكون الأسبقية بين أفراد المرتبة الواحدة تبعاً للأقدمية ، وتحتسب من تاريخ إخطار المبعوث الدولة الموفد لديها بنبأ وصوله رسمياً أو من تاريخ تقديم أوراق اعتماده تبعاً لانتظام المتبع فى هذه الدولة ، على أن يطبق هذا النظام بصفة عامة ودون تمييز بين المبعوثين . ولا يكون للتعديلات التى قد تدخل على أوراق اعتماد رئيس البعثة دون أن تؤدى الى تغيير مرتبته أى أثر فى دوره فى الصدارة (٧) .

وقد جرى العرف فى الدول الكاثوليكية على أن يتقدم مبعوث البابا غيره من رجال السلك الدبلوماسى ، وسجلت اتفاقية فينا هذا العرف فى الفقرة الثالثة للمادة ١٦ مقررته عدم مساس الترتيب السابق به .

(١) Ambassade (٢) Envoyés extraordinaires (٣) Ministres plénipotentiaires

(٤) Internonces (٥) Légation

(٦) Chargés d'affaires

(٧) المادتان ١٥ ، ١٦ من اتفاقية فينا .

وعلى كل دولة أن تراعى أن تكون الاجراءات التي تتبع في استقبال رؤساء البعثات الدبلوماسية واحدة بالنسبة لكل طبقة .

وفيما عدا ما يتصل بشئون الصدارة والمراسم ، لا يفرق بين رؤساء البعثات الدبلوماسية تبعاً لمراتبهم ، فلهم جميعاً نفس الاختصاصات ، وعليهم نفس الواجبات ، ويتمتعون بذات الحقوق والحصانات والامتيازات (١) .

وقد كان المتبع فيما مضى ألا يوفد مبعوثين من درجة سفراء سوى الدول الملكية الكبرى ، غير أن هذا التقليد لم تعد له قيمة في الوقت الحاضر . والحارى عليه العمل أن يتفق بين الدوائين اللتين تتبادلان التمثيل الدبلوماسي على مرتبة مبعوث كل منهما (٢) . والغالب أن يكونا كلاهما من مرتبة واحدة ، لكن ليس هناك ما يحول دون أن يكونا من مرتبتين مختلفتين (٣) .

#### ٦ - القائمون بالاعمال بالنيابة :

قد يحدث أن يخلو منصب رئيس البعثة الدبلوماسية ولا بتيسر شغله بعض الوقت ، أو تخول ظروف ما دون إمكان قيام رئيس البعثة بمهامه ؛ وقد جرى العرف في مثل هذه الحالة على أن تعين الدولة الموفدة لإدارة أعمال البعثة بصفة مؤقتة « قائماً بالأعمال بالنيابة » (٤) ، وأن تخطر بهذا التعيين وزارة خارجية الدولة الموفدة لديها . والقائم بالأعمال بالنيابة غير القائم بالأعمال الدائم يتولى بصفة أصلية دائمة رئاسة بعثة دبلوماسية (٥) ، فالأول يكلف كما ذكرنا بصفة مؤقتة بإدارة أعمال البعثة حين قيام رئيسها الأصلي بها ،

(١) قارن المواد ١٤ فقرة ٢ و ١٨ من اتفاقية فينا .

(٢) وقد نصت على ذلك المادة ١٥ من اتفاقية فينا .

(٣) انظر جيتيه جزء أول ص ٢٦٧ وما بعدها .

(٤) *Chargé d'affaires ad interim* .

(٥) ويطلق عليه اسم *Chargé d'affaires en pied* .

والثاني يشغل بصفة أصلية ودائمة نوعاً منصب رئيس البعثة (١) .

على أنه إذا شغل منصب رئيس البعثة دون أن تقوم الدولة الموفدة باخطار الدولة الموفد إليها باختيار قائم بالأعمال بالنيابة ، فاما فروض وفقاً لما جرى عليه العمل أن يتولى إدارة البعثة بصفة مؤقتة الموظف الدبلوماسي التالي مباشرة في الترتيب للرئيس وفق القائمة الدبلوماسية للبعثة ، وذلك لحين أن تتخذ دواته إجراء رسمياً في هذا الشأن (٢) .

---

(١) ومثل ذلك التمثيل الذي تم بين الجمهورية العربية المتحدة وبريطانيا عند بدء استئناف العلاقات الدبلوماسية بينهما بعد سبق قطعها على أثر اعتداء بريطانيا على مصر في حرب السويس . فقله حين يمثل كل من الدولتين لدى الأخرى بدرجة قائم بالأعمال واستمر الوضع كذلك لمدة تزيد على السنة الى أن تم الاتفاق بينهما على العودة للوضع الأول ورفع مرتبة رئيس بعثة كل منهما الى درجة سفير .

(٢) قارن المادة التاسعة عشر من اتفاقية فينا . وانظر التعليق على المادة ١٧ من مشروع لجنة القانون الدول المقابلة لها في الكتاب السنوى للجنة سنة ١٩٥٨ جزء ٢ ص ٩٥ - ٩٦ .



# الفصل الخامس

## تعيين البعثات الدبلوماسية

٦١ - يتناول الكلام على ما يتبع في تعيين للبعثات الدبلوماسية : أولاً بيان شروط التعيين في الوظائف الدبلوماسية ، ثانياً بيان الإجراءات الخاصة بالتعيين في هذه الوظائف .

## المبحث الأول

### شروط التعيين في الوظائف الدبلوماسية

٦٢ - من يجوز تعيينهم في الوظائف الدبلوماسية :

تحدد كل دولة عادة الشروط اللازم توفرها فيمن يعين في وظائفها الدبلوماسية ، ويكون ذلك في الغالب عن طريق تشريع خاص تضعه لها لغرض وتضمنه كافة الأحكام المنظمة لجهازها التمثيلي . وللدولة كامل الحرية في هذا المجال ، سواء في تحديد الشروط التي تتطلبها فيمن يشغل وظائفها الدبلوماسية ، أو في اختيار الأشخاص الذين تعهد إليهم بهذه الوظائف .

والأصل أن يتولى المهام الدبلوماسية للدولة أشخاص متخصصون في هذه المهام ، يتدرجون في الوظائف الدبلوماسية من بدايتها حتى يصابوا إلى قممها ، ويكتسبون بذلك على طريق المراتب والممارسة الطويلين في ظروف وبيئات مختلفة الخبرة والحنكة اللازميتين للدبلوماسية الحق . ويطلق على هذه الفئة

من الأشخاص المنقطعين للدبلوماسية وصف الدبلوماسيين المحترفين (١)؛  
إنما كثيراً ما تستعين الدولة في الوظائف والمهام الدبلوماسية ، إلى جانب  
الدبلوماسيين المحترفين ، بأشخاص من مهن أخرى من ذوى الكفايات  
كرجال القضاء أو الأدب أو الطب أو المحاماة وكأساتذة الجامعات ورجال  
الجيش ؛ كما أنها كثيراً أيضاً مانحة بيعتها الدبلوماسية أشخاصاً ذوى  
تخصص في مختلف الشؤون غير السياسية للقيام بمهام تتصل بتخصصهم ،  
كالمحققين التجاريين والثقافيين والعسكريين والصحفيين وما إلى ذلك (٢) .

هذا وسوف نذكر ما هو متبع في شأن التعيين في الوظائف الدبلوماسية  
العربية عند دراسة النظام الدبلوماسي للجمهورية العربية المتحدة في الفصل  
الثامن من القسم الحالى ، مكتفين في هذا الموضع بالإشارة إلى الأحكام العامة  
التي على هداها تتولى كل دولة تنظيم جهازها الدبلوماسي .

### ٦٣ - المرأة والوظائف الدبلوماسية :

عند البحث في شروط التعيين في الوظائف الدبلوماسية يبدو طبيعياً أن  
يتساءل البعض عما إذا كان للجنس اعتبار ضمن هذه الشروط ، أو بعبارة  
أخرى إذا كان التعيين في هذه الوظائف مقصور على الرجال أم أنه يجوز  
للنساء كذلك أن يشغلنها . والجواب على ذلك أن الأصل أن تعهد  
الدولة بوظائفها الدبلوماسية إلى الرجال لأنهم بحكم طبيعتهم أقدر بصفة عامة  
على الاضطلاع بمسؤولياتها والقيام بمهامها ، كما وأنهم أقل عرضة للتأثرات  
العاطفية من النساء . صحيح أن النساء كثيراً ما أثبتن صلاحيتهن لاسداء النصيح  
والمشورة والتوجيه ، وأن حكهن على المسائل الخيرة كثيراً ما يكون سليماً  
وصديداً ، لكن سلوكهن غالباً ما يتأثر لحد كبير بمشاعرهن الخاصة ، وهو

شيء غير مرغوب فيه في مجال ممارسة الدبلوماسية لأنه قد يؤدي إلى توجيه الأمور توجيهها قد لا يلائم أو يحقق الأهداف المقصودة (١) . لذا فالجاري عليه العمل كما أشرنا إلى ذلك أن يكون اختيار الأشخاص الذين يشغلون الوظائف الدبلوماسية أصلا بين الرجال ، بل وأن بعض النول كانجلترا كانت حتى عهد قريب جلدا تقصر تولى هذه الوظائف عليهم (٢) .

عل أن النهضة النسائية الى عمت مختلف أرجاء العالم منذ أوائل القرن الحالى ، وماتبعتها من نزول المرأة إلى ميدان الأعمال العامة الذى كان مقصورا حتى ذلك الحين على الرجال ، ومن مشاركتها إياهم في تولى مختلف المناصب في كثير من الدول ، وما أثبتته في الكثير من المناسبات أنها ليست أقل

(١) ومع ذلك فهناك كثير من السوابق التاريخية استعانت فيها بعض الدول الكبرى في أوروبا وبالأخص فرنسا بسيدات للقيام بمهام دبلوماسية ، وقمن فعلا بها على أحسن وجه كما يدوم سجله التاريخ خاصة هن ، وفي مقدمتهن الكونتيسة جيبريان *la maréchale comtesse Eudes de Guébriant* التى كلفها ملك فرنسا في أواخر القرن السابع عشر بمهمة لدى ملك بولونيا ، واللادى مونتاج *Lady Mary Wortley Montague* التى قامت بمفاوضات ناجحة بين بريطانيا والباب العالي في القرن الثامن عشر ، والسيدة الفرنسية المشهورة دى يوندى بومونت *la chevalière d'Eon de Beaumont* التى قامت في القرن الثامن عشر كذلك بمهام دبلوماسية ناجحة لحساب لويس الخامس عشر ملك فرنسا . انظر في تفصيل هذه السوابق : جينيه جزء اول بند ١٦٢ ، ١٦٣ ص ١٧٣ - ١٧٥ ، وانظر كذلك فوشى جزء ١ - ٣ بند ٦٦٣ ص ٤٠ .

(٢) وقد صدر لذلك مرسوم في شهر ابريل ١٩٢١ يقرر عدم جواز تعيين النساء في بريطانيا في الوظائف الدبلوماسية أو القنصلية وكذا في الوظائف الإدارية في الهند والمستعمرات البريطانية . وفي فرنسا لم يكن هناك أى نص صريح مانع من قيام النساء بالمهام الدبلوماسية ، إلى أن صدر مرسوم في ٢٤ نوفمبر سنة ١٩٢٩ لتنظيم المسابقة الخاصة بالتعيين في الوظائف الدبلوماسية والقنصلية التى كان مزما اجراؤها وقتئذ ، فجاء فيه ما يفيد ضمنا عدم السماح للنساء بشغل هذه الوظائف ، حيث قرر بالنسبة للمتقدمات اللاق يسمح لهن بالاشتراك في هذه المسابقة أنه « نظرا لانه في الوضع الحالى للوائح لا يمكن لهؤلاء المتقدمات أن يقمن بالعمل في الوظائف المقررة للخدمة الخارجية ، فانه يعين الحاقهن بوظائف في الديوان العام أو في الادارات الملحقة به » . حل أنه بعد الحرب العالمية الثانية اضطرت كل من بريطانيا وفرنسا تحت تأثير الظروف والأفكار الحديثة أن تعدلا عن موقفهما هذا وأن سمحا للنساء بشغل وظائف في بعثاتها التمثيلية ، وإن لم تكن بعد وظائف رئيسية .

مقدرة على الاضطلاع بهذه المناصب عن الكثيرين من الرجال ، كل هذا كان له أثره في تغيير الموقف الذي كانت تتخذه الدول من المرأة في مجال ممارسة الدبلوماسية وفتح الباب أمام القادرات من النساء لانيات جدارتهن وتفوقهن في هذا المجال . ولذا فان أغلب الدول في الوقت الحاضر تسمح للنساء بتولي الوظائف الدبلوماسية ، بل ومنها من يعهد اليهن بمناصب رئيسية في جهازها التمثيلي . وهناك أمثلة عديدة لنساء عين في الوظائف الدبلوماسية منذ أوائل القرن الحالي : ففي سنة ١٩١٢ عينت اوروجواي الأنسة « كلوتيلدي لويزي » في مفوضيتها في بروكسل ؛ وفي سنة ١٩١٤ عينت النرويج الأنسة « هنرييت هسوج » صكرتيرة لمفوضيتها في المكسيك ، وفي سنة ١٩٢٢ عينت بلغاريا الأنسة « ناديا ستانيكوف » صكرتيرة لسفارتها في واشنطنطون ؛ وفي سنة ١٩٢٤ أوفد الاتحاد السوفييتي مدام « الكسندرم كولونتاى » كوزيرة مفوضة لدى النرويج ؛ وفي سنة ١٩٣٧ عينت الولايات المتحدة الأمريكية الأنسة « مرجريت هانا » قنصلا لها في جنيف .

وقد أصبح مألوفاً بعد الحرب العالمية الثانية تعيين النساء في الوظائف الدبلوماسية ، بل وفي المناصب الدبلوماسية الكبرى ، من ذلك . تعيين « أنا بوكر » وزيرة للخارجية رومانيا سنة ١٩٤٨ لأول مرة في تاريخ مسما المنصب ؛ وتعيين « جولدا مايرسون » في نفس السنة سفيرة لإسرائيل في روسيا ثم تعيينها بعد ذلك وزيرة للخارجية ؛ وتعيين الولايات المتحدة الأمريكية في سنة ١٩٥٣ لكل من مسز « كلير بوث لوس » سفيرة لها في روما ومسز « فرانسيس ويلز » سفيرة في سويسرا ؛ وتعيين الهند للسيدة « فيجايابا لاكشمى بانديت » سنة ١٩٥٣ رئيسة لوفدها لدى الأمم المتحدة حيث تولت رئاسة الجمعية العامة في تلك الدورة ، ثم تعيينها بعد ذلك مندوبة سامية للهند في لندن فسفيرة في موسكو ثم في واشنطنطون ؛ وتعيين الباكستان للأميرة « عبيدة سلطانة » سفيرة لها في البرازيل سنة ١٩٥٦ ، ومن قبلها للييجوم « لياقت على خان » سفيرة في هولاندا .

و١٤ تقدم يبلو أن مسألة الجنس لم تعد بعد مما يثار عند ذكر الشروط اللازم توافرها للتعين في الوظائف الدبلوماسية ، وأنه في الوضع الحالي لنظام التمثيل الدبلوماسي في أغلب الدول لا محل من الناحية النظرية للفرقة بين الرجال والنساء في هذا المجال ، وأنه إن كانت بعض الدول لا تجرأ بعد أن تعهد للنساء بمناصب دبلوماسية رئيسية لاعتبارات خاصة بها ، فإنها لا تمنع في تعيينهن مع هذا فيما دون ذلك من هذه المناصب ؛ ولا تخلو كثير من السفارات والمفوضيات في الوقت الحاضر من سيدات على مختلف الدرجات الدبلوماسية يقمن بالعمل فيها جنباً إلى جنب مع زملائهن الرجال (١) .

#### ٦٤ - رعاية من يعينون في الوظائف الدبلوماسية :

المفهوم طبيعة أن يكون المعينون في الوظائف الدبلوماسية من رعايا الدولة التي يتولون تمثيلها ، وذلك أولاً لأن المناصب الدبلوماسية من وظائف الدولة العامة التي يقتصر التعيين فيها عادة على رعاياها دون غيرهم ، وثانياً لأن رعايا الدولة بحكم رابطة الولاء التي تربطهم بدولتهم أحرص ولا شك من سواهم على رعاية مصالحها وحسن تصريف شؤونها . لذا فغالبا ما تنص التشريعات المنظمة للتمثيل الدبلوماسي في كل دولة على التمتع برعايتها كشرط للتعين في وظائفها التمثيلية . وهذا هو الوضع المألوف الذي تجرى عليه عموم الدول (٢) .

إنما لو فرضنا أن تشريع دولة ما لم يكن فيه نص من قبيل ما تقدم وكان قانونها لا يحرم بصفة عامة تعيين الأجانب أو استخدامهم للقيام بشأن من

(١) انظر في بيان مفصل بأسماء السيدات اللاتي شغلن حديثاً مراكز دبلوماسية في مختلف الدول الترجمة العربية لمارول ديكولسون في الدبلوماسية لمحمد مختار الزقزوق ص ٣٢٦ - ٣٣٣ .

(٢) وقد تضمن القانون المصري رقم ١٥٦ لسنة ١٩٥٤ الخاص بنظام السلكين الدبلوماسي والقنصلي نصاً بهذا المعنى إذ اشترط في المادة الخامسة منه فيمن يعين في إحدى وظائف هذين السلكين أن يكون مصرياً وألا يكون متزوجاً بغير مصرية .

شؤونها ، فهل يجوز عندئذ لمثل هذه الدولة أن تعهد بتمثيلها في الخارج لشخص أو أكثر من غير رعاياها ؟ الواقع أنه ليست هناك قاعدة دولية تنفي جواز ذلك ، فيجوز لأية دولة لاعتبارات خاصة بها أن تعين لتمثيلها لدى دولة أخرى من الأجانب من تطمئن إليه أو ترى في تعيينه مصلحة لها بالنظر لخبرته الخاصة في التفاوض أو معرفته للأشخاص والمجريات الأمور في البلد الموفد إليه . وهناك عدة سوابق دولية في هذا الشأن بعضها خاص بدول أوروبية من بينها فرنسا وبعض الدول من أمريكا اللاتينية ، وجميعها تفيد أن هذه الدول استعانت في أوقات مختلفة بأجانب لتمثيلها لدى دول أخرى (١) . وفي الوقت الحاضر وإن كانت الاستعانة بالأجانب في المناصب التمثيلية نادرة في الظروف العادية ، فانه كثيرا ما يحدث في الظروف العصبية ، كحالة قطع العلاقات وظروف الحرب ، أن تعهد دولة إلى الممثل الدبلوماسي للدولة صديقة في بلد ما برعاية مصالحها وحماية رعاياها في هذا البلد بصفة مؤقتة (٢) .

لكن إذا جاز للدولة أن تعهد بتمثيلها لدى دولة أخرى لشخص من غير رعاياها ، فهل يجوز أن يقع اختيارها للقيام بهذه المهمة على أحد رعايا هذه الدولة الأخيرة ، أو بعبارة أخرى هل يمكن أن تعهد الدولة لشخص تابع للدولة أخرى بأن يمثلها لدى دولته هو ؟ من الناحية القانونية المجردة يبدو أنه لا توجد قاعدة تحول دون ذلك ، ويكون مثل هذا التمثيل جائزا بشرط أن تقره الدولة الثانية . إنما لما كان التمثيل على هذه الصورة غير مستساغ في أغلب الدول نظرا لما يثيره من تعارض بين واجبات الممثل التي تفرضها عليه صفته هذه وتلك التي تفرضها عليه رعايته من ناحية ، وبين خضوعه وولائه لدولته وإمكان تمتعه في مواجهتها بالحصانات والامتيازات الدبلوماسية

(١) راجع في تفصيل هذه السوابق جينيه ١ ص ١٦٣ - ١٦٤ .

(٢) وهو ما حدث أخيرا عند قطع العلاقات الدبلوماسية بين مصر وكل من بريطانيا وفرنسا على إثر الاعتداء البريطاني الفرنسي على الأراضي المصرية ، فقد تولى ممثل سويسرا في مصر رعاية شؤون هاتين الدولتين ، وتولى ممثل الهند في بريطانيا رعاية شؤون ومصالح مصر في هذه الدولة .

من ناحية أخرى ، فقد استقر الرأي في المحيط الدولي على اعتبار التمثيل على هذا الوجه غير مرغوب فيه (١) .

على أن اتفاقية فينا ، متمشية مع ما اقترحتة لجنة القانون الدولي في هذا الشأن (٢) استنادا إلى بعض السوابق الماضية التي تم فيها التمثيل الدبلوماسي على الوجه المتقدم (٣) ، لم تستبعد إطلاقا ، وإنما علقت فقط جوازه على موافقة الدولة التي يتبعها الممثل المزمع تعيينه لديها . ذلك أنها بعد أن قررت في الفقرة الأولى من مادتها الثامنة أنه « من حيث المبدأ يكون أعضاء البعثة الدبلوماسية من جنسية الدولة المعتمدة » ، نصت في الفقرة الثانية من ذات المادة على أنه « لا يجوز اختيار أعضاء البعثة الدبلوماسية من بين مواطني الدولة المعتمد لديها إلا بموافقة هذه الدولة » ، التي يجوز لها سحب موافقتها على ذلك في أي وقت . وتضيف الفقرة الثالثة إلى ذلك أنه « للدولة المعتمدة أن تستعمل نفس الحق بالنسبة لمواطني دولة ثالثة ليسوا من مواطني الدولة المعتمدة » .

ويلاحظ أن هذا النص لم يشر إلا إلى أعضاء البعثة الذين لهم الصفة الدبلوماسية ، ويشملون كما ذكرنا فيما تقدم رئيس البعثة والمستشارين والسكرتيرين والملاحقين . أما عدا هؤلاء من أعضاء البعثة . أي الموظفين الإداريين والفنيين والمستخدمين ، فيجوز تعيينهم من بين رعايا الدولة المعتمدة لديها البعثة دون حاجة للحصول مقدما على موافقتها على ذلك ، كل ما هنالك أنهم في حالة تعيينهم لا يتمتعون بالحصانات والامتيازات الدبلوماسية إلا في الحدود التي تقرها لهم الدولة المعتمدة لديها البعثة (٤) .

(١) اكسبول ٢ رقم ١١٣٥ - ١١٣٦ ، اوبنهايم جزء ١ ص ٧٠١ ، فوش ١ - ٢ ص ٣٩ ، جينييه ١ ص ١٦٤ وما بعدها .

(٢) المادة السابعة من مشروع اللجنة .

(٣) انظر أسئلة هذه السوابق في جينييه المرجع السابق ص ١٦٨ هامش ٢٣٧ .

(٤) وقد نصت على ذلك المادتان ٣٧ فقرة ٢ و ٣٨ فقرة ٢ في معرض تحديد الحصانات والامتيازات التي تتمتع بها كل فئة من الفئات التي تتكون منها البعثة الدبلوماسية . انظر في تفصيل ذلك مايل في الموضع المخصص للحصانات والامتيازات الدبلوماسية في المبحث الثالث من الفصل الثاني من هذا القسم .

## المبحث الثاني

### إجراءات التعيين في الوظائف الدبلوماسية

#### ٦٥ - بيان هذه الإجراءات مرجعه قانون كل دولة :

يتم تعيين أعضاء البعثة الدبلوماسية وفقاً لما يقضى به قانون كل دولة في هذا الشأن ، والغالب أن يكون ذلك بقرار من رئيس الدولة أو بمرسوم بناء على اقتراح وزير الخارجية بالنسبة لأعضاء البعثة الذين لهم صفة موظفين دبلوماسيين ، وبقرار من وزير الخارجية بالنسبة للموظفين الإداريين والفنيين . وعلى أي حال يحسن الرجوع في هذا الشأن بالنسبة لأية دولة إلى القانون الخاص بها المنظم لجهازها الدبلوماسي لمعرفة أي الجهات تختص بتعيين أعضاء بعثاتها الدبلوماسية وما يتبع في تعيينهم من إجراءات . وسوف نستعرض فيما بعد ما يجري عليه العمل في الجمهورية العربية المتحدة عند دراسة النظام الخاص بها في الفصل الثامن من هذا القسم .

#### ٦٦ - شرط قبول رئيس البعثة :

لما كان من أهم أغراض التشيل الدبلوماسي توثيق العلاقات بين الدولتين اللتين تتبادلان التشيل والعدل على استمرار حسن التفاهم بينهما ، ولما كان ذلك لا يتأتى إلا إذا كان ممثل كل منهما شخصاً مقبولاً لدى الأخرى ، فقد استقر العرف على أن تنشب الدولة قبل تعيين من ترشحه لتمثيلها لدى دولة أخرى من أن شخصه ليس موضع اعتراض من هذه الدولة ، أي أنه حسب الاصطلاح الدبلوماسي *Persona grata* ، يعني شخصاً مرضياً عنه . ويتم ذلك بأن تبعث الدولة الموفدة باسم مرشحها مع بعض البيانات الخاصة به للدولة الموفدة إليها طالبة إبداء رأيها بشأن اعتماده ممثلاً لديها ، وترد هذه



الدولة على ما هو مطلوب إليها في وقت مناسب ، والغالب أن يتضمن ردها الموافقة على المرشح وقبول اعتماده ، مثلا للدولة لديها ، ما لم يكن هناك ما يبرر أن تتخذ موقفا آخر . وفي هذه الحالة الأخيرة يحق لها أن تبدى اعتراضها على الشخص المزمع تعيينه عن طريق إبداء رغبها في ترشيح آخر بدلا منه ، ودون أن تلتزم ببيان الأسباب التي دعها لعدم قبول من تعترض عليه . وعندئذ يتمتع على الدولة الموفدة تعيين مرشحها الأول لأن إيناده لدى الدولة المعترضة عليه يتنافى مع ما يلزم لتوطيد العلاقات الطيبة بين الدولتين ، كما وأن في فرضه عليها ضد رغبها لإخلال بسيادتها وامتهان لكرامتها . لذا يتعين على الدولة الموفدة اختيار شخص آخر يكون موضع قبول من الدولة الموفدة إليها .

وضرورة قبول الدولة الموفد إليها لشخص المبعوث قبل تعيينه (١) تتناول رئيس البعثة الدبلوماسية . أما بقية أعضاء البعثة فلا يشترط ابتداء لتعيينهم الحصول على هذا القبول ، والدولة الموفدة أن تختارهم دون الرجوع إلى رأى الدولة الموفد إليها . ومع ذلك فلهذه الدولة أن تطلب موافقتها بأسماء الملحقين العسكريين أو البحريين أو الجويين مقدما لتبدأ موافقتها عليهم قبل تعيينهم . كذلك يجب الحصول على موافقة هذه الدولة مقدما في حالة تعيين أحد رعاياها ضمن موظفي البعثة الدبلوماسية (٢) .

على أنه إذا حدث بعد تعيين أى من هؤلاء جميعا ، سواء في ذلك رئيس البعثة أو أعضاؤها ، أن رأت الدولة الموفد إليها أنه أصبح لسبب ما غير مرغوب فيه (٣) ، فانه يحق لها وقتئذ أن تخطر الدولة الموفدة بذلك . وعلى هذه الدولة عندئذ أن تستدعى الشخص محل الاعتراض أو أن تنهى مهمته

(١) ويطلق على إجراء قبول المبعوث من الدولة المبعوث لديها بالفرنسية لفظ *agrément*

(٢) وقد تضمنت هذه الأحكام المواد ٤ ، ٦ ، ٧ من اتفاقية فينا . انظر نص هذه المواد ،

وراجع ما تقدم بند ٦٥ .

(٣) *persona non grata* (٢)

في بعضها حسب الأحوال . وفي حالة ما اذا رفضت الدولة الموفد التصرف على هذا النحو أو لم تقم به خلال أجل معقول كان للدولة الموفد لديها أن ترفض الاعتراف للشخص غير المرغوب فيه بصفة عضو البعثة الدبلوماسية (١).

## ٦٧ - خطاب الاعتماد :

لا يكفي اتخاذ إجراء تعيين رئيس البعثة الدبلوماسية من جانب دولته بعد تثبتها من قبوله لدى الدولة الموفد إليها ليتولى القيام بمهامه في هذه الدولة ، بل يجب أن يصل أمر هذا التعيين بطريق رسمي مباشر إلى علم هذه الدولة مع كل الايضاحات الخاصة بصفة المبعوث ومرتبته والسلطات المخولة له . ويتم ذلك عن طريق رسالة رسمية يحملها معه رئيس البعثة عند توجهه لمقر منصبه ، وتعرف هذه الرسالة باسم « خطاب الاعتماد » (٢) .

ويتضمن هذا الخطاب كافة البيانات الخاصة برئيس البعثة من اسمه ومرتبته وصفته والغرض العام من إيفاده ، ويختتم برجاء حسن قبوله استدارا للعلاقات الودية بين الدولتين إن كانتا تتبادلان التمثيل الدبلوماسي من قبل ، أو إرساء لهذه العلاقات إن كان ذلك فاتحة التمثيل بينهما . ويوجه خطاب الاعتماد من رئيس دولة المبعوث إلى رئيس الدولة المبعوث لديها إن كان رئيس البعثة من درجة سفير أو وزير مفوض ، ومن وزير خارجية الدولة الأولى إلى وزير خارجية الدولة الثانية إن كان من درجة قائم بالأعمال (٣) .

ويقوم رئيس البعثة بمجرد وصوله إلى الدولة المبعوث لديها باخطار وزير خارجيتها بذلك ، ويصحب الاخطار بطلب مقابلته ليقدم له خطاب اعتماد إن كان من درجة قائم بالأعمال . أما إذا كان المبعوث من درجة أعلى فيصحب الاخطار بصورة من خطاب الاعتماد ويطلب تحديد موعد لمقابلة

(١) انظر المادة ٩ من اتفاقية فينا ، وراجع تعليق اللجنة على هذه المادة (وهي المادة ٨ من مشروع اللجنة) في كتابها السنوي سنة ١٩٥٨ جزء ٢ ص ٩٤ .

(٢) Lettre de créance

(٣) راجع ما تقدم بهند ٥٨ وانظر أمثلة للصور التي يحرر فيها خطاب الاعتماد في جينيه جزء ٢ ص ١٩٩ وما بعدها .

رئيس الدولة وتقديم أصل الخطاب إليه . فإذا ما تحدد الموعد توجه المبعوث لمقابلة رئيس الدولة بحضور وزير الخارجية وقدم إليه خطاب الاعتماد (١) . وقد جرى العرف على أن يلتقى بين يديه خطبة قصيرة يضمنها تحية دولته وتتمنى دوام حسن العلاقات بين الدولتين ، وأن يرد عليه رئيس الدولة مباشرة بما يتضمن نفس المعنى . ومتى تمت هذه المراسم أصبحت للمبعوث الدبلوماسي هذه الصفة رسديا (٢) .

غير أنه قد يحدث أحيانا أن تحول ظروف أو أحداث طارئة في الدولة الموفد لديها دون تمكين مبعوث أو مبعوث دول معينة من تقديم أوراق اعتمادهم فور وصولهم أو في وقت تال مناسب ، وخشية أن يؤدي ذلك إلى تأجيل اعتبار المبعوث قائما رسميا بمهامه وقتا قد يطول ، فقد روي ، تلافيا لمثل هذا الوضع ، أن يعتبر رئيس البعثة قائما بمهامه في الدولة المعتمد لديها إمامن وقت أوراق تقديم اعتماده أو من وقت قيامه بالإخطار بوصونه وتقديمه بصورة من أوراق اعتماده إلى وزارة خارجية هذه الدولة أو الى وزارة أخرى . متفق عليها ، تبعا لما يجرى عليه العمل في الدولة المعتمد لديها ، على أن يراعى اتباع اجراء موحد في هذا الشأن (٣) . ويتبع ذلك أن يكون احتساب أقدمية رئيس البعثة في المرتبة التي ينتمي لها إما اعتبارا من تاريخ لإخطاره رسميا سلطات الدولة بوصوله أو من تاريخ تقديم أوراق اعتماده تبعا للجارى عليه العمل في الدولة المعتمد لديها (٤) .

وخطاب الاعتماد إذ يتضمن بالنسبة للسفراء والوزراء المفوضين إنابة المبعوث عن رئيس دولته في تمثيلها لدى رئيس الدولة المعتمد لديها ، فإن

(١) وتحدد كل دولة وفقاً لتقاليدها الخاصة المراسم التي تتبع لاستقبال مبعوث السلولى الأجنبية لديها ولتقديم أوراق اعتمادهم .

(٢) انظر اكسبول ٢ رقم ١١٣٧ - ١١٤٥ ، جيليه رقم ٤٢٤ ، فونيه ص ٣٦١ .

(٣) المادة ١٣ من اتفاقية فينا .

(٤) انظر المادة ١٦ فترة اولى من اتفاقية فينا ، وراجع ما تقدم بهند ٥٨ .

هذه الإنابة تنتهى بوفاة أو بتغيير أى من الرئيسين ، ويتعين على المبعوث من إحدى هاتين المرتبتين عندئذ للاستمرار فى أداء مهمته أن يقوم بتقديم أوراق اعتماد جديدة (١) . كذلك يجب على المبعوث أن يقدم أوراق اعتماد جديدة فى حالة ترقيته إلى مرتبة أعلى مع استمراره فى رئاسة بعثة دولته الدبلوماسية فى ذات الدولة السابق اعتماده لديها (٢) . ولا يؤثر تقديم رئيس البعثة لأوراق اعتماد جديدة على أقدميته فى الحالة الأولى ، ويظل يحتفظا بترتيبه الأول بين رؤساء البعثات الدبلوماسية المعتمدين لدى الدولة . أما فى الحالة الثانية فيعدل ترتيبه وينتقل بحكم ترقيته إلى آخر المرتبة التى رقى إليها (٣) .

## ٦٨ - الاخطار بالوصول وبالرحيل :

تسلم أعضاء البعثة الدبلوماسية لمهام وظائفهم يتبعه تمتعهم بالامتيازات والحصانات الدبلوماسية فى الحدود التى يقرها لكل منهم العرف الدولى حسب الوظيفة التى يشغلها . لذا كان يهم الدولة الموفدة لديها البعثة أن تكون على علم بأسماء أعضائها الذين يحق لهم التمتع بهذه الامتيازات والحصانات . ويتم ذلك بالنسبة لرئيس البعثة كما قدما عن طريق الاخطار الرسمى الذى يبعث به لوزارة الخارجية فور وصوله . أما بالنسبة لباقي أفراد البعثة ، فقد جرى العمل على أن تحظر الدولة الموفدين لديها بوصول أو برحيل أى عضو منهم أو أى فرد من أفراد أسرته أو خدمه حتى تكون الأوضاع واضحة لدى هذه الدولة أولاً بأول . وقد أقرت اتفاقية فينا هذا الاجراء ونصت عليه فى المادة العاشرة على الوجه الآتى :

(١) ويرامى ذلك عادة فى حالة ما إذا كان رئيس الدولة فى أى من الدولتين متوجهاً أى ملكاً أو امبراطوراً أو ما أشبه . أما إذا كان رئيس الدولة فى كلتي الدولتين منتخباً كما هو الحال فى الدول الجمهورية فالغالب أنه لا ضرورة لتقديم أوراق اعتماد جديدة فى حالة حلول غيره محله سواء كان ذلك لوفاة أو لاستقالته أو لانتهاه مدة رئاسته .

(٢) راجع فوشى ١ - ٣ بند ٦٧٩ ص ١ .

(٣) انظر بهذا المعنى المادة ١٦ فقرة ثانية من اتفاقية فينا ، وراجع ما تقدم به ٥٨ .

١ - تبليغ وزارة خارجية الدولة المعتمد لديها أو أية وزارة أخرى متفق عليها :

أ - بتعيين أعضاء البعثة وبوصولهم وبسفرهم النهائي أو بانتهاء أعمالهم في البعثة ؛

ب - بالوصول وبالرحيل النهائي لأي شخص يتبع أسرة عضو البعثة ، وكذا بحالة أي شخص يصبح عضواً في أسرة عضو البعثة أو لم يعد كذلك ؛

ج - بالوصول وبالرحيل النهائي للخدم الخصوصيين الذين يعملون في خدمة الأشخاص المذكورين في الفقرة ١ ، وفي حالة تركهم خدمة هؤلاء الأشخاص ؛

د - بتشغيل وتسريح الأشخاص المقيمين في الدولة المعتمد لديها سواء أكانوا أعضاء في البعثة أو خدماً خاصين يتمتعون بالتراتب والحصانات ؛

٢ - يكون التبليغ مقدماً بالنسبة للوصول والرحيل النهائي في كل الحالات إذا أمكن ذلك .

وقد جرى العمل في أغلب الدول على أن تعد في وزارة الخارجية قائمة خاصة تعرف بالقائمة الدبلوماسية (١) تسجل فيها أولاً بأول أسماء أعضاء البعثات الدبلوماسية الأجنبية الذين يوفدون للعمل لديها بناء على الاخطارات التي تصلها بشأنهم من رؤساء هذه البعثات . ول هذه القائمة أهمية من ناحيتين : أولاً يمكن الرجوع إليها في حالة المنازعة في الصفة الدبلوماسية لأحد الأشخاص وما يتصل بهذه الصفة من حصانات وامتيازات خاصة ، وثانياً أنه يستعان بها في شئون المراسم عند توجيه الدعوة لأعضاء البعثات الدبلوماسية إلى المآدب والحفلات الرسمية . وسوف نتناول هذه القائمة بمزيد من التفصيل

عند دراسة المزايا والحصانات الدبلوماسية باعتبارها سجل رسمى للأشخاص الذين يتمتعون بهذه الحصانات والمزايا (١) .

### ٦٩ - اعتماد ممثل واحد لدى أكثر من دولة :

الأصل أن تعين الدولة ممثلاً دبلوماسياً خاصاً لدى كل دولة تريد أن تقيم معها علاقات دبلوماسية دائمة . إنما كثيراً ما يحدث أن تعهد الدولة إلى رئيس بعثة واحد بتمثيلها لدى عدة دول فى نفس الوقت ، إما من باب الاقتصاد وهو الغالب ، وإما لسبب آخر . فقد كان مبعوث مصر فى فرنسا فى وقت ما يمثلها فى نفس الوقت لدى حكومتى أسبانيا وسويسرا ، ولفرنسا مبعوث واحد يتولى تمثيلها لدى جمهوريات نيكارجوا وجواتمالا وهندوراس ، ويقوم مبعوثو بعض الدول الأوروبية ودول أمريكا اللاتينية فى القاهرة فى الوقت الحاضر بتمثيل دولهم كذلك لدى حكومات بعض الدول العربية الأخرى المجاورة . وقد أقرت المادة الخامسة من اتفاقية فينا ما جرى عليه العمل فى هذا الشأن ، فنصت فى فقرة أولى على أنه « للدولة المعتمدة ، بعد إخطار الدول المعتمد لديها التى يهمها الأمر ، أن تعين رئيس بعثة أو عضو من الأعضاء الدبلوماسيين فى البعثة حسب الأحوال لتمثيلها لدى عدة دول ، ما لم تعترض إحدى هذه الدول على ذلك » . وتضيف الفقرة الثانية من المادة أنه « إذا عينت الدولة المعتمدة رئيس بعثة لدى دولة أو عدة دول أخرى ، فلها أن تقيم فى كل من الدول التى لا يوجد بها المقر الدائم لرئيس البعثة بعثة دبلوماسية يديرها قائم أعمال بالنيابة » . كذلك تقرر الفقرة الثالثة من ذات المادة أنه « يجوز لرئيس البعثة الدبلوماسية ولأى عضو من أعضاء البعثة الدبلوماسيين أن يمثل الدولة المعتمدة لدى أية منظمة دولية » .

## الفصل السادس

### المزايا والحصانات الدبلوماسية

#### ٧٠ - مصدر المزايا والحصانات الدبلوماسية :

أداء المبعوث الدبلوماسي لمهامه على الوجه الأكمل يتطلب تمتعه بقسط وافر من الاستقلال والحرية في تصرفاته ، وصفته باعتبارده مثالا لرئيس دولته تقتضى معاملته بقدر كبير من الاحترام والرعاية . وتحقيقا لذلك أقر العرف الدولي للمبعوثين الدبلوماسيين فريقا من المزايا والحصانات ترتفع بهم عن مستوى الأشخاص العاديين وتضمن لهم الاستقلال في القيام بمهامهم والاحترام اللازم لصفتهم التمثيلية .

وليست هذه المزايا والحصانات من مستحدثات العصر الحديث ، وإنما ترجع في تاريخها إلى العهود الأولى للعلاقات الدولية ، فقد كان للسفراء دائما حرمة وامتيازات خاصة ترعاها الدول بمنتهى الدقة ، وإن كانت تستمد وجودها وقتئذ من الاعتبارات الدينية (١) . ومع استقرار العلاقات الدبلوماسية بين الدول وتحولها إلى علاقات نائمة استقرت كذلك الأحكام الخاصة بحصانات ومزايا مبعوثيها ، وأصبحت جزءا من القانون الدولي الوضعي المعترف به عالميا ، وإن كانت لم تدون في اتفاقية عامة تلزم بها كافة الدول إلا أخيرا على ما بيناه فيما تقدم (٢) .

وعلى هذا فقد ظل العرف حتى وقت قريب هو المرجع الأساسي للأحكام الخاصة بالمزايا والحصانات الدبلوماسية ، ويتمثل هذا العرف فيما استق

(١) راجع ماتقدم بند ٤١ ص ٧٥ وما بعدها .

(٢) راجع ماتقدم بند ٤٧ ص ٩٤ .

عليه تصرف جماعة الدول باعتباره ملزماً لها في هذا المجال (١) . وقد قامت لجنة القانون الدولي في مشروعها السابق الإشارة إليه بتدوين هذا العرف ، وحاولت في ذات الوقت أن تعالج على وجه التحديد بعض النواحي التي ما زال الرأي مختلفاً بشأنها عملاً أو فقهاً . وعلى هدى هذا المشروع وضعت اتفاقية « فينا للعلاقات الدبلوماسية » كما سبقت الإشارة إلى ذلك .

وتقتضى دراسة المزايا والحصانات الدبلوماسية أن نبدأ أولاً بعرض النظريات المختلفة التي تستند إليها فكرة منح المبعوثين الدبلوماسيين بما هو مقرر لهم من مزايا وحصانات ، ثم ننقل بعد ذلك إلى بيان هذه المزايا والحصانات ، فنناول أولاً ما يخص منها مقر البعثة ، ثم المزايا والحصانات الشخصية . أما تلك التي تتمتع بها الهيئات الدولية والبعثات الدبلوماسية الخاصة فسوف نعرض لها في القسم الرابع المخصص لدراسة هذه البعثات .

## المبحث الأول

### السند القانوني للمزايا والحصانات الدبلوماسية

#### ٧١ - اتجاهات الفقه في اسناد الحصانات الدبلوماسية :

اجتهد المشتغون بالمسائل الدولية في البحث عن سند قانوني للمزايا والحصانات التي يتمتع بها المبعوثون الدبلوماسيون ، بعد أن ثبت على مر الأجيال أنها من مستلزمات نظام التمثيل الدبلوماسي وأن للدول جميعاً مصلحة مشتركة في استمرارها تمكيناً لمبعوثي كل منها لدى الأخرى من القيام بمهامهم على الوجه المرغوب فيه . وقد ظهرت في هذا المجال ثلاث نظريات مختلفة نستعرضها فيما يلي .

(١) وقد سبقت الإشارة إلى المحاولات التي بذلت على وجه التوالى لتدوين هذا العرف سواء من جانب بعض الفقهاء في مشروعات التفتين العامة للقواعد الدولية التي وضعتها أو من جانب المعاهد العلمية الدولية أو من جانب عصبة الأمم . راجع ما تقدم به ٤٨ ص ٩٤ وما بعدها .



## ٧٣ - نظرية امتداد الإقليم (١) :

تصور هذه النظرية بعض الفقهاء المتقدمين أمثال جروسوس وديمارتر وغيرهما ، وهي تقوم على الافتراض ، وموئداً أن المبعوث الدبلوماسي إذ يعتبر افتراضاً مثلاً لشخص رئيس دولته ، يعتبر كذلك عن طريق الافتراض أنه خارج نطاق السلطان الإقليمي للدولة المبعوث لديها ، أي كأنه لم يفاخر لإقليم دولته وأن إقامته في الدولة التي يباشر فيها مهمته هي في حكم امتداد لإقامته في موطنه ، أو بعبارة أخرى أن مقر البعثة الدبلوماسية التي يقوم فيه بأعمال وظيفته يعتبر كامتداد لإقليم الدولة التي يمثلها .

وهذه النظرية وإن كانت قد لاقت وقتاً ما قبولاً من جانب فريق من الفقهاء وقضاء بعض المحاكم ، فهي اليوم محل نقد واعتراض شديدين . إذ أنها من ناحية لا تمثل الواقع ولا تتفق مع الأوضاع الجارية فعلاً ، ومن ناحية أخرى تسوق إلى حلول ونتائج غير مقبولة إطلاقاً . فمن حيث الواقع والأوضاع الجارية فمن المتفق عليه أنه يتعين على المبعوث الدبلوماسي الترام لوائح البوليس في الدولة المبعوث لديها ، وأن عليه أداء رسوم عملية معينة تمثل خدمات فعلية يحصل عليها ، وأنه إذا مارس لحسابه الخاص عمليات تجارية خضعت هذه العمليات لقوانين المحلية ، وأنه إذا تملك عقارات في الدولة التي يمارس فيها مهمته خضع في شأن هذه العقارات لقوانين تلك الدولة ، فهل يستقيم كل هذا مع القول باعتبار مقر البعثة أو إقامة المبعوث امتداداً لإقليم دولته أو امتداداً لإقامته في وطنه ؟ ومن حيث النتائج التي يسوق إليها اعتبار مقر البعثة مكان أجنبي عن إقليم الدولة التي توجد فيها أنه إذا وقعت جريمة داخل المقر وجب إخضاعها دائماً لقوانين وقضاء الدولة صاحبة البعثة أياً كانت جنسية المتهم ، كما أنه إذا لجأ مجرم إلى دار البعثة بعد

ارتكاب جريمة خارجها لم تستطع السلطات المحلية وضع يدها عليه إلا عن طريق الاجراءات الخاصة بتسليم المجرمين كما لو كان قد فر إلى إقليم أجنبي ، وهذه النتائج تتعارض مع سيادة الدولة صاحبة الاقليم ولا يمكن للدول أن تقبلها والعمل جار على خلاف ذلك .

لهذه الاعتبارات فقد استبعدت نظرية امتداد الإقليم كأساس صحيح يمكن أن تستند إليه المزايا والحصانات الدبلوماسية (١) .

### ٧٣ - نظرية الصفة النيابية (٢) :

على رأس هذه النظرية الفقيه الفرنسي « مونتسكيو » ، ومن مؤيديها فاتيل وفوشى وغيرهم ، ومؤداها أن المزايا والحصانات المقررة للبعوثين الدبلوماسيين تستند إلى صفتهم النيابية باعتبارهم يمثلون دولهم نيابة عن رؤسائها ، وما يقتضيه ذلك من ضرورة احتفاظهم باستقلالهم في أداء مهمتهم وتجنب أي اعتداء عليهم أو على كرامتهم صيانة لكرامة وهيبة الدولة التي يمثلونها . وقد يكون من المفيد أن نورد ما كتبه « مونتسكيو » في هذا الشأن ، إذ يقول « اقضى قانون الشعوب أن يرسل الأمراء سفراء لبعضهم البعض ، والحكمة المستفادة من طبيعة الأمور لم تسمح بأن ينبع هؤلاء السفراء الأمير للذين يوفدون لديه ولا أن يخضعوا لقضائه . فهم صوت الأمير الذي يبعث بهم ، وهذا الصوت يجب أن يكون حرا ، فيجب ألا تعترض سبيل عملهم أية عقبة . وهم غالبا ما لا يكونوا محل رضا لأنهم يتكلمون عن شخص مستقل : لذا فقد يمكن أن تنسب إليهم جرائم إذا كان من الجائز عقابهم من أجل الجرائم ، وقد يمكن أن تفترض عليهم ديون إذا كان جائزا القبض

(١) راجع عرضا مفصلا لهذه النظرية وتحليلها ونقدها في تقرير اللجنة القانون الدولي منشور في الكتاب السنوي للجنة سنة ١٩٥٦ مجلد ٢ ص ١٦٠ ، وكذا فوشى ١ - ٣ بند ٦٨٦ ص

عليهم من أجل المديونية . فهل يمكن لأمبر ذى عزة أن يتكلم بلسان شخص يخشى هذه الأمور ؟ (١) .

وقد تعرضت هذه النظرية بدورها للنقد ، لأنها تضيق عن تفسير كثير من الأوضاع الجارية عليها العمل فعلا ، كالحصانات التي يتمتع بها المبعوث أثناء وجوده في دولة تالفة مع أنه ليست له قبلها أية صفة تمثيلية ، وكخضوعه على العكس لبعض الاجراءات التي قد تفرضها الدولة المبعوث لديها للصالح العام كحظر استيراد أشياء معينة أو حظر التجول أو ما أشبه ، وكاخضاع أملاكه العقارية لقوانين الدولة التي توجد فيها ، وكاعتبار إعفائه من أداء الرسوم الجمركية على ما يستورده للاستعمال الشخصي من قبيل المجاملة فقط وبشرط المعاملة بالمثل ، وغير ذلك من الأوضاع التي تقصر عن تفسيرها هذه النظرية (٢) .

#### ٧٤ - نظرية مقتضيات الوظيفة (٣) :

مودى هذه النظرية أن المزايا والحصانات التي يتمتع بها المبعوثون الدبلوماسيون ضرورة يقتضيها قيامهم بمهام وظائفهم في جو من الطمأنينة بعيد عن مختلف المؤثرات في الدول المعتمدين لديها . وفي رأي أغلب الفقهاء المعاصرين أن هذه النظرية قد تكون أصلح النظريات التي يمكن أن تتخذ أساسا لإسناد الحصانات والامتيازات الدبلوماسية من ناحية ولتحديد مداها وموئداها من ناحية أخرى . ويقول أحد مؤيدي هذه النظرية في عرضه لها أنه « عندما يقتضى الأمر أن نعرف ما إذا كان إجراء معين تتخذه الدولة ضد المبعوث المعتمد لديها مخالفا للقانون الدولي من حيث أنه يخل بالحصانة

(١) انظر Montesquieu : *L'Esprit des lois* الكتاب ٢٦ الفصل ٢١ ، فوشى ١ - ٣ - ٦٨٥ ص ٥٨ - ٥٩ .

(٢) انظر عرضا مفصلا لهذه النظرية في مختلف صورها وما وجه اليها من نقد في تقرير لجنة القانون الدولي السابق الاشارة اليه سنة ١٩٥٦ جز ٢ ص ١٦١ .

Nécessité de la fonction (٣)

التي يقرها هذا القانون لأمثاله ، يجب أن نبحث عما إذا كان هذا الاجراء يمس الطمأنينة التي يحتاج إليها المبعوث لأداء أعمال وظيفته الرسمية بوصفه ممثلاً دبلوماسياً لدولة أجنبية . فالحماية الملائمة للوظيفة الدبلوماسية هي إذا جوهر القانون وأساس أحكامه في هذا الشأن « (١) . ويضيف غيره من أنصار هذه النظرية تكلمة لذات الفكرة أنه « من المؤكد أن ليس ضروريا لحسن أداء المبعوث الدبلوماسي لمهمته أن يكون مالكا لعقارات أو أن يمارس التجارة في الدولة المعتمد لديها » (٢) .

وعلى هذا يبدو أن إسناد المزايا والحصانات الدبلوماسية وتحديدتها على هذا الأساس هو أكثر الانجاهات قبولا ، لأنه من جهة يتدنى مع الواقع ومنطق الأمور ، ولأنه من جهة أخرى يتسع لتبرير كافة الأوضاع السابق الإشارة إليها التي ضاقت نظرية الصفة النيابية عن تفسيرها .

ويعزز أن نظرية مقتضيات الوظيفة هي أسلم النظريات التي يمكن إسناد الحصانات إليها أن المنظمات الدولية تتمتع حالا بمقتضى اتفاقات أقرتها الدول الأعضاء فيها بحصانات مماثلة أو مقاربة للحصانات التي تتمتع بها البعثات الدبلوماسية . ولا يتصور إمكان إسناد حصانة الدور التي تشغلها هذه المنظمات في بعض الدول لفكرة امتداد الاقليم حيث لا إقليم تختص به أصلا ، كما لا يتصور إمكان إسناد الامتيازات التي يتمتع بها موظفو هذه المنظمات إلى نظرية الصفة النيابية لأنهم لا يؤدون عملهم نيابة عن دولة ما ، ولا يكون هناك إذا مبرر لتمتعهم بالامتيازات المقررة لهم إلا بمقتضيات العدل الذي يقومون به (٣) .

(١) راجع Mentell Ogdon : *Juridical Bases of diplomatic Immunity*, Washington 1936. chap. V. P. 176

(٢) Sir Cecil Hurst : *Les Immunités diplomatiques* في مجموعة محاضرات لاهي سنة ١٩٢٦ مجلد ٢ ص ١٤٥ .

(٣) حل أنه لما كانت امتيازات الموظفين الدوليين دون تلك التي يتمتع بها المبعوثون الدبلوماسيون ، ذهب البعض إلى القول بأن نظرية مقتضيات الوظيفة لا تكفي وحدها لإسناد الحصانات والامتيازات الدبلوماسية ، لأن تمييز المبعوثين الدبلوماسيين عن الموظفين الدوليين =

وقد اشارت إلى ذلك لجنة القانون الدولي في تقريرها المقدم في هذا الشأن للجمعية العامة سنة ١٩٥٦ ، واقترحت أن تكون فكرة مقتضيات الوظيفة الدبلوماسية هي الأساس الذي يمكن أن تستند إليه الاتفاقية الدولية المزمع إبرامها لتقرير الحد الأدنى من المزايا والحصانات التي يجب أن يتمتع بها المبعوثون الدبلوماسيون حيث يؤدون مهام وظائفهم ، ولا سيما وأن هذه الفكرة تجنب إثارة العوامل السياسية التي من شأنها إقامة الصعوبات في سبيل تدوين القواعد الدولية ، وأنها بذلك تساعد على تقريب وجهات نظر الدول وتيسر إبرام اتفاق بينها في هذا الشأن (١) .

## المبحث الثاني

### الحصانات والمزايا الخاصة بمقر البعثة وعمليها

#### ١ - حصانة مقر البعثة ووظيفتها

#### ٧٥ - المقر الخاص بالبعثة الدبلوماسية:

يقتضى نظام التمثيل الدبلوماسي الدائم أن يكون لكل بعثة دبلوماسية مقر خاص بها في إقليم الدولة المعتمدة لديها ، تمارس فيه مهامها وتحفظ فيه بالوثائق الخاصة بها وتتخذ منه مركزا لها في علاقتها بحكومة الدولة الموفدة

= مرجعه صفتهم التمثيلية ، فيجب في رأيهم الاستعانة بنظرية الصفة النيابية إلى جانب مقتضيات الوظيفة لتبرير هذا التمييز . لكننا نرى أنه لا حاجة في ذلك للجمع بين النظريتين ، وأن نظرية مقتضيات الوظيفة تتسع بذاتها لاسناد امتيازات أى من الفريقين : فمقتضيات وظيفة الموظف الدولي تخلصها من العنصر التمثيل دون ولا شك مقتضيات وظيفة المبعوث الدبلوماسي التي يداخلها هذا العنصر ، ومقتضيات وظيفة هذا الأخير تتطلب لذلك مزيدا من الامتيازات ، وبذا يظل تبرير هذه الزيادة في نطاق ذات النظرية دون حاجة للاستعانة بالنظرية الأخرى .

(١) انظر تقرير لجنة القانون الدولي السابق الاشارة اليه ص ١٦٣ بند ٢٣٠ .

لديها . وتمشيا مع طبيعة الأمور يجب أن يكون هذا المقر في عاصمة هذه الدولة أو في ضواحيها حيث أن عمل البعثة يتطلب الاتصال من وقت لآخر بالسلطة المركزية ممثلة في شخص وزير الخارجية أو من ينوب عنه (١) .

وقد يكون مقر البعثة ملكا للدولة الموفدة لها إذا كانت إمكانياتها تسمح لها بذلك وكانت قوانين الدولة الماعتمدة لديها لا تحول دون تملك الجهات الأجنبية للأموال العقارية ، وهذا هو الغالب ، إذ تشتري الدولة الموفدة الدار التي ترى تخصيصها لبعثتها الدبلوماسية أو تقيم لذلك دارا جديدة على حسب الأحوال . وخلاف ذلك تحصل البعثة الدبلوماسية على الدار التي تشغلها بطريق الإيجار أو بأى طريق آخر يسمح لها بالانتفاع بها . والمفروض في جميع الأحوال أن الدولة صاحبة الاقليم ، بقبولها التمثيل الدبلوماسي للدولة ما لديها ، تلتزم بأن تيسر لهذه الدولة الحصول على المكان اللازم لإقامة بعثتها بهذا الطريق أو بذلك على حسب الأحوال . وقد أكدت هذا الالتزام المادة ٢١ من اتفاقية فينا حيث تنص في فقرتها الأولى على أنه « على الدولة الماعتمد لديها ، إما أن تسهل في نطاق تشريعها تملك الدولة الماعتمدة الأماكن اللازمة لبعثتها في إقليمها ، وإما أن تساعد الدولة الماعتمدة في الحصول على هذه الأماكن بوسيلة أخرى » . وتضيف الفقرة الثانية من ذات المادة أنه « عليها كذلك ، عند الاقتضاء ، مساعدة البعثات في الحصول على مساكن لائقة لأعضائها » .

## ٧٦ - الحصانة التي يتمتع بها مقر البعثة :

استقر الوضع منذ بدء تبادل التمثيل الدبلوماسي بين الدول على أن تتمتع

(١) وتنص المادة ١٢ من اتفاقية فينا في هذا الشأن على أنه « لا يجوز للدولة الماعتمدة أن تقيم مكاتب في مدن أخرى غير المدينة التي يوجد بها مقر البعثة إلا بعد الحصول على موافقة الدولة الماعتمد لديها » . والغرض من هذا النص كما جاء في تعليق لجنة القانون الدولي تجنب المضايقات التي قد تترتب على إنشاء مكاتب للبعثة خارج مقر حكومة الدولة الماعتمدة لديها .

دور البعثات الدبلوماسية في كل منها بحصانة تامة (١) ، ضمانا لاستقلال المبعوثين من ناحية واحتراما لسيادة الدولة التي يمثلها كل منهم من ناحية أخرى . وكانت هذه الحصانة تستند فيما مضى إلى فكرة امتداد الاقليم التي استعرضناها فيما تقدم والتي مؤداها اعتبار دار البعثة الدبلوماسية كجزء من إقليم الدولة الموفدة لها وبالتالي عدم خضوعها إلا لسلطان هذه الدولة دون سلطان الدولة صاحبة الاقليم . لكن نظرا لما يمكن أن يترتب على الأخذ بهذه الفكرة من نتائج لا تتفق مع الأوضاع المقبولة عدل عنها في الوقت الحاضر وأصبحت حصانة دار البعثة الدبلوماسية تستند إلى مجرد أن في التعرض لهذه الدار إخلال بطمأنينة البعثة وتعطيل لأعمالها ، وأن الاحترام الواجب نحو الدولة التي تتبعها يقتضى إعفاءها من تدخل السلطات المحلية (٢) .

ويلاحظ أن الحصانة الخاصة بمقر البعثة الدبلوماسية ليست مستمدة من الحصانة التي يتمتع بها رئيس البعثة بحيث يمكن ربط إحداها بالأخرى ، وإنما هي من الخصائص المتصلة مباشرة بذات الدولة الموفدة للبعثة باعتبار أن هذا المقر يستخدم كمرکز لبعثتها (٣) .

ويشمل مقر البعثة الدبلوماسية من حيث امتداد الحصانة إليه كافة الأماكن والمباني التي تشغلها البعثة أو تستخدمها لحاجاتها ، سواء كانت مملوكة للدولة الموفدة لها أو مملوكة لأحد الأشخاص الذين يعملون لحسابها أو مؤجرة من الغير : ويعتبر الفناء المحيط بدار البعثة والملاحقات الأخرى كالحديقة والمحل المخصص للسيارات كجزء لا يتجزأ منها تخضع إليه كذلك الحصانة التي تحمي السدار .

(١) L'inviolabilité ou la franchise de l'hôtel diplomatique

(٢) راجع ماتقدم بند ٧٤ - ٧٦ وانظر فوشى جزء ١ - ٣ ص ٦٣ وما بعدها ، وبوند ص ٣٢٠ ، أكيبول ٢ رقم ١١٦٦ ، فوينيه ص ٣٦٩ - ٣٧٠ .

(٣) قارن جينيه ١ ص ٥٤١ - ٥٤٢ وتعليق لجنة القانون الدولي حل المادة ٢٠ من مشروع الحصانات والامتيازات الدبلوماسية في الكتاب السنوي للجنة سنة ١٩٥٨ جز ٢ ص ٩٨ .

ولهذه الحصانة ، بالنظر إلى ما تفرضه من التزامات على الدولة صاحبة الإقليم ، وجهان أحدهما سلبى والثانى إيجابى . فمن الناحية السلبية ، تمنع على سلطات هذه الدولة أيا كانت دخول دار البعثة للقيام بعمل رسمى لأى سبب من الأسباب إلا باذن من مدير البعثة . ومن الناحية الإيجابية يتعين على حكومة هذه الدولة اتخاذ كافة الوسائل الكفيلة بحماية دار البعثة ضد أى اعتداء أو هجوم أو تخريب وكذا ضد أى فعل يمكن أن يعكر سلام البعثة أو يمس اعتبارها . وقيام الدولة بالتزامها هذا يقتضى منها اتخاذ اجراءات خاصة لذلك ، خلاف ما تتخذ عادة قياما بواجبها العام فى المحافظة على الأمن والنظام عمومًا (١) .

ويتبع عدم جواز التعرض بصورة ما لدار البعثة الدبلوماسية امتناع اتخاذ أى إجراء إدارى أو قضائى فى هذه الدار كأنذار رسمى أو إعلان أو تكليف على يد محضر ، حتى ولو كان اتخاذ مثل هذا الاجراء لا يقتضى دخول المأمور المختص أى من الأماكن المخصصة للبعثة وكان ممكنا لإتمامه مع بقاء المأمور عند بابها الخارجى ، نظرا لما فى ذلك من إخلال بالاعتبار المظهرى للبعثة . وإذا كان ولا بد من إيصال أمر ما رسميا إلى علم المختصين فى البعثة الدبلوماسية ، فيجوز لأصحاب المصلحة فى ذلك الالتجاء إلى وزارة خارجية الدولة المعتمد لديها لتتصرف حسب مقتضيات الظروف والأوضاع المتبعة فيها ، كما يجوز إرسال إخطار بطريق البريد إن كان مثل هذا الاجراء مما يقره القانون .

وتتمتع الحصانة التى تحمى الأماكن المخصصة للبعثة الدبلوماسية من تعرض السلطات المحلية إلى كافة الأشياء المنقولة الموجودة بها كالآثاث والإدوات المختلفة المخصصة للاستعمال أو الصيانة والمأكولات والمشروبات وخلافها ،

(١) انظر بهذا المعنى نص المادة ٢٢ من اتفاقية فينا المقابلة للمادة ٢٠ من مشروع لجنة القانون الدولى وتعليق اللجنة على هذه المادة فى الكتاب السنوى للجنة سنة ١٩٥٨ جزء ٢ ص ٩٨ .



وكذا وسائل المواصلات التابعة لها ، فلا يجوز تفتيش هذه الأماكن أو الاستيلاء على أي من موجوداتها أو توقيع الحجز عليها ، كما لا يجوز اتخاذ أي إجراء تنفيذي ضدها يقتضي القيام به الدخول إلى هذه الأماكن حتى ولو كان هذا الإجراء مأذونا أو مأمورا به من القضاء (١) . إنما إذا كانت دار البعثة موشجرة من الغير ، فلا تحول الحصانة التي تتمتع بها دون اتخاذ إجراء تنفيذي ضد مالك الدار على شرط ألا يقتضي ذلك دخول القائمين بالتنفيذ هذه الدار ، أو أن يأذن به مدير البعثة :

لكن هل تفت الحصانة التي تتمتع بها الأماكن المخصصة للبعثة الدبلوماسية في سبيل تنفيذ المشروعات العامة التي يقتضي إتمامها الاستيلاء على بعض هذه الأماكن أو كلها ، كتوسيع شارع أو فتح طريق جديد أو ما أشبه ؟ لا يمكن التسليم بذلك ، إذ أن عدم التعرض لمقر البعثة لايجوز أن يصل إلى حد تعطيل المشروعات العمرانية للدولة صاحبة الاقليم ، ويتعين على مدير البعثة أن يسهل لهذه الدولة القيام بمشروعاتها والاستيلاء على ما يتطلبه تنفيذها من أماكن تكون تحت يد البعثة ، على أن تؤدي مقابل ما تستولى عليه التعويض الملائم أو تضع تحت تصرف البعثة إن شاءت بدلا عن الأماكن التي استولت عليها : هذا إلى جانب أنه يجب ألا يغيب عن الذهن أن هناك قاعدة عامة ثابتة دوليا ومداها خضوع العقارات لقوانين الدولة التي توجد فيها ، وأن إعمال هذه القاعدة يعطى للدولة صاحبة الاقليم الحق في أن تستولى للمنفعة العامة على أي عقار يلزم لذلك في الحدود وبالشروط التي يفرضها القانون في هذا الشأن (٢) .

(١) وقد نصت على ذلك المادة ٢٢ فقرة ٣ من اتفاقية فينا ، حيث جاء فيها « الأماكن الخاصة بالبعثة وأثاثها والأشياء الأخرى التي توجد بها ، وكذا وسائل المواصلات التابعة لها لا يمكن أن تكون موضع أي إجراء من إجراءات التفتيش أو الاستيلاء أو الحجز أو التنفيذ » .

(٢) وقد عرض هذا الموضوع عملا في مصر سنة ١٩٥٥ بمناسبة إنشاء طريق كورنيش النيل بمدينة القاهرة وما تتطلبه ذلك من الاستيلاء على بعض الأراضي أو العقارات الواقعة على النيل في المكان المحدد لهذا الطريق ومن بينها جزء من حديقة السفارة البريطانية بقصر الدوبارة . ولم =

## ٧٧ - مدى مراعاة حصانة مقر البعثة :

من المفيد بعد استعراض الأحكام الخاصة بحصانة مقر البعثة الدبلوماسية كما هي ثابتة في محيط القانون الدولي أن نعرف إلى أي مدى تذهب الدول في التقيد بهذه الأحكام في مجال الواقع . والذى يبدو من استقراء تاريخ العلاقات الدبلوماسية أن كافة الدول تحرص دائماً وبقدر المستطاع على مراعاة حرمة دور البعثات الدبلوماسية المعتمدة لديها في الحدود التي ذكرناها فيما تقدم ، وعلى أن تتجنب بصفة عامة اقتحام هذه الدور أو دخولها دون إذن أو تصريح من رئيس البعثة أيا كانت الظروف ، فيما عدا حالات استثنائية نادرة تدفعها فيها ضرورة ملحة أو مبرر قوى إلى التجاوز عن التزام مقتضيات الحصانة التي تتمتع بها الدار . والواقع أنه قد تعرض أحيانا ظروف بتعذر معها القول بحظر تدخل السلطات المحلية لإطلاقا وبعدم مشروعية هذا التدخل إن حدث .

فلو أن حريقا مثلاً شب في إحدى دور البعثات الدبلوماسية واقتحم رجال السلطات المحلية الدار لاطفائه وإنقاذ ما يمكن إنقاذه من أموال وأشخاص موجودين بالدار دون انتظار إذن أو طلب رئيس البعثة ، كان من التجنى القول بأن هذه السلطات قد أخلت بحصانة الدار لدخولها إياها على هذا الوجه . لأنه في مثل هذا الفرض إما أن يكون رئيس البعثة غير موجود بالدار وهنا يقتضى واجب الحكومة المحلية في حماية الأموال الموجودة على إقليمها ومن بينها دور البعثات الأجنبية ، يقضى عليها هذا الواجب أن تتخذ كل ما يلزم لهذه الحماية ، مع مراعاة المحافظة بقدر المستطاع على سر الوثائق الموجودة

---

تعارض هذه السفارة في ذلك وسمحت للسلطات المصرية بالاستيلاء على الجزء المطلوب مقابل تعويض ملائم أدته لها الحكومة المصرية .

هذا وقد جاء في تعليق لجنة القانون الدولي على المادة ٢٠ من مشروعها المقررة لمؤدى الحصانة التي يتمتع بها مقر البعثة الدبلوماسية ( وهى المادة ٢٢ من اتفاقية فينا ) مايؤيد هذه الأحكام من الناحيتين القانونية والتطبيقية .

بالدار ورعاية الأشخاص الذين يكونون فيها . وإما أن يكون رئيس البعثة حاضرا وقت الحريق ، وهنا لا يتصور عقلا أنه يخاطر بالأرواح والأموال الموجودة في مقر البعثة ويعرضها للاحتراق والدمار في سبيل ألا يلجأ إلى السلطات المحلية .

ولو أن اعتماد جسيما كان بصدد الوقوع على أحد الأشخاص الموجودين أو المقيمين بدار البعثة ، واستغاث المجنى عليه أو غيره من هؤلاء الأشخاص بالسلطات المحلية ، أيجوز القول بأن دخول رجال السلطة العامة عندئذ للدار لمنع أو وقف الاعتداء وإنقاذ المجنى عليه يعتبر خرق لحصانة الدار ؟ وفي حالة وقوع جريمة بالفعل أيمكن أن ننكر حق هذه السلطة في القبض على المجرم ومحاكمته إن كان ممن يخضعون لقضائها ، أو اتخاذ الإجراءات اللازمة للحفاظ عليه وعلى معالم الجريمة إن كان ممن يتمتعون بالاعفاء من القضاء الاقليمي لحين قيام دولته باجراء اللازم نحوه ؟

ولو أن مؤامرة كانت تحاك ضد أمن أو سلامة الدولة صاحبة الاقليم في دار إحدى البعثات الأجنبية ، واقتحمت سلطات الدولة هذه الدار بعد استيثاقها من حقيقة الأمر ، وأمكن لها أن تضع يدها فعلا على ما يقطع بوجود المؤامرة وخطورتها ، فهل تلام هذه الدولة على هذا التصرف الذي فرضته عليها ضرورة الدفاع عن كيانها وسلامتها ؟ وهل يكون للدولة صاحبة الدار وجه في أن ترفع صوتها وتحنج مدعية الإخلال بحصانة دار بعثتها ؟ وألا يجبر بها أن تلتزم الصمت تغطية لإخلالها من جانبها بأولى واجباتها نحو الدولة المضيفة ؟

وتكشف لنا بعض السوابق عن الموقف الذي اتخذته الدول بالفعل في حالات مماثلة ، ولذا ذكر منها على سبيل المثال ما يلي :

حدث في سنة ١٨٦٥ في دار السفارة الروسية بباريس أن ارتكب أحد لارعايا الروس المدعو « ميكيلشينكوف » جريمة شروع في قتل ، واستجابة

إلى استغاثة الأشخاص الموجودين بالسفارة حضر رجال الشرطة الفرنسية وقبضوا على المتهم الذي أودع السجن وقدم للمحاكمة أمام القضاء الفرنسي ، وذلك بالرغم من مطالبة السفير الروسي بتسليمه اليه باعتبار أنه من رعاياه وأن الجريمة وقعت داخل السفارة . وقد بررت السلطات الفرنسية وقتئذ تصرفها بحجة أن حصانة دار السفارة لا تمتد إلى حانة دخول شخص هذه الدار بفرض ارتكاب جريمة . مع انه كان اجدى بها أن تستند الى أن السفارة وقد طلبت صراحة العون والغوث من البونيس الفرنسي قد تخلت بذلك ضمنا عن التمسك بحصانة الدار وأفسحت المجال لاختصاص القضاء المحلي (١) ؛

وحدث ايضا في سنة ١٨٩٦ في لندن أن كان طبيب صيني يدعى « سن - يات - ست » من لجأوا إلى إنجلترا إثر اكتشاف مؤامرة كان شريكا فيها في بلده ووصل نبأ وجوده في لندن إلى سفير الصين بها فقرر أن يقبض عليه ليرحله لبلده حيا أو ميتا ، حدث أن كان هذا الطبيب مارا ذات ليلة أمام دار السفارة الصينية ، وإذا باثنين من خدم السفارة ينقضون عليه ويسوقونه عنوة إلى داخل الدار حيث احتجز في غرفة مدة خمسة عشر يوما لم يكن يقدم له خلالها سوى الخبز واللبن ، وقد أفلح « سن - يات - ست » بمساعدة بعض خدم السفارة الانجليز في إيصال خبره إلى طبيب لندن صديق يهتم بأمره ، فأبلغ هذا الطبيب الخبر إلى وزارة الخارجية البريطانية التي بادرت على الفور بوضع دار السفارة الصينية تحت المراقبة وطلبت رسميا في اليوم التالي من سفير الصين أن يخلى فورا سبيل سجينه ، وقد تم ذلك فعلا في بضع ساعات تالية . ولو كان سفير الصين لم يستجيب لطلب الحكومة الانجليزية لما كانت هذه الحكومة ملومة لو أنها دخلت عنوة دار السفارة الصينية لإنقاذ السجين ، لأن مبعوث الصين بادر من ناحية بخرق القوانين

(١) انظر جينيه القانون الدبلوماسي ١ بند ٥٠٦ ص ٥٤٤ - ٥٤٥ والمراجع المشار اليها

البريطانية التي تمرر حماية اللاجئين ، ولأن حصانة دار السفارة من ناحية أخرى لا تصل إلى حد السماح لمن فيها بأن يرتكبوا خارجها أعمال اعتداء تنهى داخلها بجرائم قتل (١) ،

وحدث كذلك في سنة ١٩٢٧ في بكين أن أرسلت الحكومة الصينية قوة من رجال الجيش والشرطة للقيام بحملة تفتيشية في بعض المباني التابعة لمقر السفارة السوفيتية ، وكان قد نما إلى علم هذه الحكومة أن السفارة المذكورة تقوم بمساعدة الحركة الشيوعية في الصين . وقد ضبطت فعلا قوة التفتيش الصينية داخل هذه المباني أسلحة وذخائر ووثائق تؤيد ذلك واستولت عليها : لكن الحكومة السوفيتية بدلا من أن تحاول تصحيح موقف سفارتها زجرت واحتجت وطالبت بإعادة الأوضاع إلى ما كانت عليه في الأماكن التي كانت محل تفتيش وبارجاج الأشياء المضبوطة : وكان رد حكومة بكين على ذلك أن نتيجة التفتيش تبرر بما فيه الكفاية انتهاك المقر الدبلوماسي للحكومة الروسية : وتبع ذلك قطع العلاقات الدبلوماسية بين الصين والسوفييت (٢) .

والذي يمكن أن نخلص إليه من هذه السوابق أن مراعاة الدول فعلا لحصانة دور البعثات الدبلوماسية المعتمدة لديها لا بد وأن يقابله التزام المسؤولين في هذه اللور حدود واجباتهم نحو الدولة صاحبة الاقليم ، وأن كل إخلال جسيم منهم بهذه الواجبات قد يقابله تجاوز هذه الدولة عن التزام مقتضيات الحصانة التي تتمتع بها الدار :

وتبين الواقعة التالية مدى الرغبة أصلا في احترام حصانة دور البعثات الدبلوماسية في أبعد حدودها ، ومحاولة الاستعانة بالشكليات التي تصون

(١) جينيه المرجع السابق بند ٥٠٧ ص ٥٤٥ - ٥٤٦ .

(٢) انظر في تفصيل هذه الحادثة V . Yoshitomi: l'affaire de la perquisition de l'Ambassade Soviétique à Pékin. في المجلة العامة للقانون الدولي العام سنة ١٩٢٨ ص ١٨٤ وما بعدها ، مشار إليها في جينيه ١ ص ٥٤٣ هامش ٨٣٠ .

مظهر هذه الحصانة لتغطية أى تدخل فى هذه الدور تفرضه ظروف خاصة . فقد حدث فى شهر أكتوبر سنة ١٩٢٩ أن تقدم إلى مركز الشرطة بباريس المدعو « بيرودفسكى » المستشار الأول بالسفارة الروسية فى هذه المدينة وأبلغ أن زوجته وابنته محبوستان داخل السفارة ويخشى على حياتهما . وأوضح أن ذلك حدث إثر مناقشة بينه وبين أحد رجال المخابرات الروسية الذى حضر خصيصا لباريس لإجباره على العودة لموسكو حيث يزعم تقدمه لحاكمة سريعة لعدم مشاطرته الاتجاهات السياسية لحكومته وفقدته لثقتها ، وأنه إذ قرر مغادرة السفارة مع زوجته وابنته منهم من ذلك سعاة السفارة بناء على أمر رجل المخابرات واحتجزوهم بها ، ولكنه تمكن من الإفلات من إحدى النوافذ ولجأ إلى البوليس الفرنسى طالباً منه العون لإنقاذ أسرته . وكانت السلطات الفرنسية حريصة على أن توجد لتدخلها سنداً مشروعاً حتى لا ينسب إليها أنها أخلت بحرمة دار السفارة الروسية ، فاستعانت بالشكليات واعتبرت أن : « بيرودفسكى » بوصفه المستشار الأول للسفارة يقوم مقام السفير فى غيابه ، وبالتالي تكون له صفة رسمية فى طلب تدخل السلطات المحلية ورفع الحصانة عن الدار . وبإزاء على ذلك توجه رئيس البوليس القضائى فوراً إلى دار السفارة وأمكن له أن يطلق سراح أسرة المستشار بانترغم من مقاومة رجال البعثة الروسية (١) .

## ٧٨ - حرمة المحفوظات والوثائق

تتمتع محفوظات البعثة الدبلوماسية ووثائقها بحرمة خاصة تفرض عدم التعرض لها واحترام سريتها . وقد يبدو أن هذه الحرمة نتيجة طبيعية للحصانة التى يتمتع بها مقر البعثة ذاته حيث توجد هذه المحفوظات والوثائق ، وأن حصانة المقر تغطى تلقائياً كل موجوداته . لكن الواقع أن حرمة المحفوظات

(١) جينيه المرجع المشار اليه ص ٥٤٧ وما بعدها ، وراجع بعض السوابق الأخرى فى شأن حصانة مقر البعثة فى فوشى ١ - ٣ ص ٧٣ - ٧٤ .

والوثائق الخاصة بالبعثة كيان مستقل عن حصانة دار البعثة . فقد يحدث أن يسمح للسلطات المحلية بالتجاوز عن حصانة الدار باذن من رئيس البعثة ، أو أن تضطر هذه السلطات في ظروف معينة إلى التجاوز عن مقتضيات الحصانة كما في الحالات التي ذكرناها آنفا ، لكن محفوظات البعثة ووثائقها يجب ألا تتعرض لنتائج هذا التجاوز ، ويتعين على السلطات المحلية مراعاة حرمتها من جانبها واتخاذ ما يلزم لمراعاة ذلك من جانب الغير . كذلك قد يحدث أن تكون بعض الوثائق الخاصة بالبعثة موجودة في غير مقرها بحيث لا تغطيها حصانة المقر وتكون عندئذ عرضة للتعرض لما إذا لم تكن لها حرمة خاصة .

وقد أكد مشروع لجنة القانون الدولي هذه الحرمة الخاصة لمحفوظات ووثائق البعثة الدبلوماسية ، وأفرد لها نص المادة ٢٢ التي تقرر اعتبار هذه المحفوظات والوثائق مصونة لا يجوز المساس بها . وذكرت اللجنة تعليقا على هذا النص ما مؤداه أن حذارة محفوظات ووثائق البعثة الدبلوماسية حصانة قائمة بذاتها مستقلة عن حصانة الأمكنة التي توجد فيها ، لأنه وإن كانت حصانة المقر تحمي لحد ما الوثائق والمستندات المحفوظة فيه ، فإنها لا تكفل لها مع ذلك كامل الحماية في كل الظروف ، وأنه من المصلحة تقرير حمايتها بنص خاص نظرا لأهميتها بالنسبة لأعمال البعثة ، ولأن مثل هذا النص يصونها من التعرض لها أي وجدت (١) .

ولهذه الاعتبارات قررت الدول المجتمعة في مؤتمر فينا أن تضيف إلى نص المادة ٢٢ من المنروع ما يفيد هذا المعنى ، وصيغت المادة ٢٤ من اتفاقية فينا المتقابلة لهذا النص على النحو الآتي : « لمحفوظات ووثائق البعثة حرمة مصونة في كل الأوقات وفي أي مكان توجد فيه » .

(١) راجع الكتاب السنوي للجنة القانون الدولي السابق الإشارة إليه ص ٩٩ ، وقارن فوذي

## ٧٩ - هل لدار البعثة الدبلوماسية حق الايواء ؟

يتصل بالبحث في مدى الحصانة التي يتمتع بها مقر البعثة الدبلوماسية موضوع كثيرا ما تارت بشأنه إشكالات في المحيط الدبلوماسي هو موضوع حق الايواء (١). ومدار البحث في هذا الصدد معرفة ما إذا كان لرئيس البعثة استنادا إلى حصانة الدار أن يأوي فيها متبعا أو مجرما فارا من السلطات المحلية حماية له من هذه السلطات. لو أن الحصانة كانت تستند إلى فـسـكره لامتداد الاقليم كما قيل في وقت ما، لكان من الجائز الرد في الإجابة على ذلك بالنفي، لا سيما وأن هناك سوابق تمسك فيها سفراء بعض الدول في أوقات مختلفة بحق إيواء اللاجئين اليهم من تعقب السلطات المحلية، وأن هناك من ذهب إلى تأييد وجهة نظرهم إلى حد القول بأن دار البعثة، إذ تعتبر كامتداد لإقليم الدولة التابعة لها، لا يجوز إطلاقا لرجال السلطة المحلية تتبع المتهم أو المجرم داخلها، وأن هذه السلطة لا تستطيع وضع يدها على الاحياء للدار إلا عن طريق الإجراءات الخاصة بتسليم المجرمين الموحودين في إقليم أجنبي (٢).

لكن فكرة امتداد الاقليم لم تعد مقبولة كسند لـحصانة الدبلوماسية من ناحية. ومن ناحية أخرى فإن النتيجة السابقة التي حاول البعض ترتيبها على هذه الفكرة يتعذر قبولها كذلك في ذاتها، حتى من جانب جمهور الفقهاء الذين قالوا بالفكرة ابتداء، وذلك لأن في التسليم لدور البعثات الأجنبية بحق إيواء أشخاص يخضعون أصلا لقانون الدولة صاحبة الاقليم، تمكيننا لم من الافلات من حكم هذا القانون، إهدار لسلطان الدولة المضيفة واستهتار بمصالحها وتعطيل للعادلة التي يجب أن تأخذ مجراها ضد كل من يرتكب إثما أو جرما.

(١) Droit d'asile

(٢) انظر فوشى المرجع السابق ص ٧٦.



لذا فالاجماع يكاد يكون تاما بين فقهاء القانون الدولي ، المتقدمين منهم والمعاصرين ، على أنه ليست هناك قاعدة دولية تسمح باقرار حق الملاجئ للدور البعثات الدبلوماسية ، لأنه ليس ثمة سبب مشروع يبيح للمبعوث الدبلوماسي أن يحول دون تمكين الدولة صاحبة الاقليم من ممارسة سلطتها على الأشخاص الخاضعين لها الذين يخلون بنظمها أو بقوانينها . فحصانة دار البعثة شرعت لتكفل للمبعوث الطمأنينة والاستقلال اللازمين لأداء مهامه الدبلوماسية ، وغنى عن القول أنه ليس من بين هذه المهام معاونة العائدين بأمن الدولة المعتمد لديها على الإفلات من حكم القانون .

على أن الرأي العام يميل مع ذلك في هذا المجال إلى التفرقة بين إيواء مرتكبي الجرائم العادية وإيواء مرتكبي الجرائم السياسية ، وإلى التسامح نوعا بالنسبة لإيواء المجرمين السياسيين لاعتبارات إنسانية تستوجب حمايتهم في بعض الأحيان من اعتداء الغوغاء أو من انتقام الغرماء ، دون أن يكون في مثل هذه الحماية أى تحد لسطان الدولة صاحبة الاقليم أو قصد المعاونة على الإفلات من حكم القانون . وقد بدت هذه التفرقة فعلا في نصوص الاتفاقات الدولية التي أبرمت في هافانا سنة ١٩٢٨ بين الدول الأمريكية وفي مشروع لائحة في شأن الحصانات الدبلوماسية كان قد أقره مجمع القانون الدولي في اجتماعه في اكسفورد سنة ١٨٩٥ ، كما بدت في تصرف الدول إزاء الحالات التي عرضت عملا في أوقات مختلفة على ما سنشير إليه في موضعه .

أ - المجرمون العاديين : بناء على ما تقدم لا يجوز إطلاقا للدور البعثات الدبلوماسية إيواء المجرمين العاديين ، فاذا حدث ولجأ أحد هؤلاء إلى إحدى هذه الدور ، وجب على رئيس البعثة أن يخطر بذلك السلطات المحلية وأن يقوم بتسليم المجرم إليها متى طالب منه ذلك . وقد نصت على ذلك صراحة الاتفاقية الخاصة بمنح الملجأ المبرمة في هافانا بين الدول الأمريكية في ٢٠ فبراير سنة ١٩٢٨ ، إذ جاء في مادتها الأولى ما يلي « ليس مسموحا للدول أن تمنح الملجأ في مفوضياتها أو سفنها الحربية أو معسكراتها أو طائراتها -

العسكرية لأشخاص متهمين أو محكوم عليهم في جرائم عادية ولا إلى الفارين من الخدمة البرية أو البحرية . والأشخاص المتهمين أو المحكوم عليهم في جرائم عادية الذين قد يلجأون إلى أحد الأماكن المذكورة يجب تسليمهم إلى الحكومة المحلية بمجرد طلبها ذلك » . كذلك تنص المادة ١٧ من الاتفاقية الخاصة بالمبعوثين الدبلوماسيين المبرمة في هافانا أيضا في ذات التاريخ بين ذات الدول على أن « يلتزم المبعوثون الدبلوماسيون بأن يسلموا السلطات المحلية المختصة بناء على طلبها كل محكوم عليه أو متهم في جريمة عادية يكون قد التجأ إلى دار البعثة » . وورد قبل ذلك في معاهدة للقانون الجنائي أبرمت في مونتيفيديو بين دول أمريكا اللاتينية في سنة ١٨٨٩ ما نصه : « المحرم العادي الذي يلجأ إلى دار بعثة سياسية يجب أن يسلمه رئيس البعثة للسلطات المحلية من تلقاء نفسه أو بناء على طلب وزير الخارجية » (١) .

إنما يلاحظ أن النصوص المتقدمة ، وإن كانت قد قررت حظر إيواء المجرمين العاديين في دور البعثات الدبلوماسية وفرضت تسليم من قد يلجأ منهم لاحدى هذه الدور إلى السلطات المحلية ، لم تذكر جزاء مخالفة هذا الحظر ولم تشر إلى ما يحق لهذه السلطات أن تفعله في حالة رفض تسليم المجرم اللاجئ إليها . صحيح أنه من المفهوم أن لهذه السلطات عندئذ أن تتخذ الاجراءات اللازمة لوضع يدها على المجرم الهارب ، لكن إلى أى مدى يمكن أن تصل لتحقيق ذلك ؟ وهل يحق لها التجاوز عن الحصانة التي تتمتع بها الدار ودخولها عنوة عند الاقتضاء لاقبض على المجرم ؟ لا يتردد عدد كبير من الفقهاء الذين يعتبر برأيهم في إقرار هذا الحق للدولة صاحبة الاقليم . وحتى يكون تصرف هذه الدولة لا مأخذ عليه ، يرون أن تنهج على النحو الآتي : يدعو وزير خارجيتها رسميا رئيس البعثة الدبلوماسية إلى تسليم المجرم اللاجئ لدار البعثة إلى السلطات المحلية ، وتفيد هذه الدعوة في ذاتها حرص حكومة

(١) المادة ١٧ - اطراف هذه المعاهدة : الأرجنتين ، بوليفيا ، البرازيل ، شيل ، باراجواي ، بيرو ، اورجواي .

الدولة صاحبة الاقليم على احترام حصانة الدار . فان لم يستجب المبعوث مع ذلك لهذه الدعوة جازت محاصرة الدار بالقوات اللازمة لمنع هرب المجرم ، ثم يطلب وزير الخارجية إلى حكومة الدولة صاحبة الدار تكليف مبعوثها بتسليم المجرم . فان لم تستجب هذه الحكومة بدورها لطلب التسليم أو رفضته ، كانت السلطات المحلية عندئذ في حل من اقتحام دار البعثة عنوة لاقبض على الخائني ، دون أن تلام على ذلك (١) .

على أن البعض لا يقر مع ذلك هذا الاجراء الأخير ، ويرى أنه قد يكون من الأصوب الاكتفاء باحاطة الدار بما يازم من الجنود لمنع المجرم من الهرب والقبض عليه عند محاولته الخروج ، حتى لا يتأثر جو العلاقات بين الدولتين نتيجة التجاوز عن حصانة دار البعثة واقتحامها عنوة (٢) . وفي رأينا أنه وإن كان يحسن بسلطات الاقليم ألا تتعجل في اقتحام دار البعثة وأن تترث بعض الشيء لعله يمكن تسوية الأمر على وجه تصان معه حصانة الدار ، فانه في نفس الوقت لا يمكن أن نتطلب منها الاستمرار في احترام أوضاع تتعدى الحدود المشروعة لهذه الحصانة وتصل إلى مدى تعطيل ممارستها سلطاتها الشرعى على أشخاص يعثون بنظمها أو يخلون بقوانينها (٣) .

(١) من القائلين بهذا الرأي أو المؤيدين له جروسيوس ، بنكرشوك ، دي مارتنز ، هولتزendorف ، براديبه فوديرييه ، فوشى وغيرهم — انظر في ذلك فوشى ١ - ٣ بند ٦٩٧ ص ٧٦ - ٧٧ .  
(٢) انظر جينييه ١ رقم ٥١٧ ، وقارن بوند ص ٣١٩ ، فونيبه ص ٣٥٩ ، اكسيول ٢ رقم ١١٦٩ .

(٣) والسوابق الدولية الآتى مارست فيها الدولة صاحبة الاقليم حقها في هذا المجال كثيرة ، فذكر منها السابقتين التاليتين :

حدث في جواتيمالا في سنة ١٩٠٤ أن أفلت سجين من الحراس المرافقين له ودخل دار مفوضية المكسيك محتيا بها ، فنبهه الحراس داخل الدار وقبضوا عليه . احتج وزير المكسيك على ذلك فاعتذرت حكومة جواتيمالا وجازت المسئولين .  
وحدث في بروكسيل في سنة ١٩٠٦ أن قتل ابن القائم بأعمال مفوضية شيل في هذا البلد سكرتير هذه المفوضية ، ثم احتسب بدارها . لم ترغب السلطات البلجيكية في اقتحام الدار من أول الأمر وطوبقتها بالقوة اللازمة لمنع افلات المجرم ، الى أن أعلن القائم بالأعمال موافقته على رفع =

ب - المجرمونه السياسيه : ولو أن ابواء المجرمين السياسيين بدورهم ليس حقاً لنور البعثات الدبلوماسية كما أسأفنا ، إلا أن روح العطف التي كان يبديها الرأي العام على هؤلاء منذ قيام الحركات التحريرية في مختلف البلاد دفعت إلى التسامح في شأن إيوائهم حماية لهم من الأخطار الحالة التي قد تكون مهددة لحياتهم والتي قد نصيبهم فعلاً إذا رفضت الدار التي يقصدون إليها ملجأهم الملجأ . ويصل هذا التسامح أحياناً إلى حد تتطلب احترام هئلا الملجأ من جانب السلطات المحلية وعدم محاولة القبض عنوة على اللاجئين : ويراعى ذلك على وجه الخصوص في البلاد التي ما زالت نظمها السياسية غير مستقرة والتي تكثر فيها المؤامرات والانقلابات السياسية أو تبتاحها الحركات الثورية من آن لآخر . وفي مقدمة هذه البلاد دول أمريكا اللاتينية ، فقد كانت منذ القرن الماضي مسرحاً لحركات ثورية متعاقبة أتيح خلالها لسور البعثات الأجنبية أن تمنح الملجأ لكثير من المطاردين السياسيين الذين قصدوا إليها وطلبوا حمايتها (١) . وقد نظمت هذه الدول ذاتها موضوع الملجأ الدبلوماسي في علاقاتها ببعضها في تلك المعاهدة السابق الإشارة إليها التي أبرمتها في مونتيفيديو في ٢٣ يناير سنة ١٨٨٩ ، فبعد أن نصت في صلب المادة ١٧ من هذه المعاهدة على وجوب تسليم المجرم العادي اللاجئ لدار البعثة

---

الحصانة التي كان ابنه يحتضن وراحا ، وسمح بذلك للسلطات البلجيكية بالقبض عليه وتقديمه للمحاكمة .

راجع فوشى ١ - ٣ ص ٧٧ والسوابق الأخرى المشار إليها فيه .

(١) وكانت مفوضيات الولايات المتحدة الأمريكية والدول الأوروبية وبالأخص بريطانيا وفرنسا هي التي تقوم غالباً بإيواء هؤلاء ، فنحت الولايات المتحدة الملجأ في كل من مفوضياتها في شيل سنة ١٨٥١ وفي بيو سنة ١٨٥٤ ، ١٨٦٥ وفي براجواي سنة ١٨٦٨ وفي هايتي سنة ١٨٦٨ ، ١٨٧٥ ، ١٨٧٨ وفي سلفادور سنة ١٨٧١ وفي بوليفيا سنة ١٨٧٤ . ومنحته بريطانيا في مفوضيتها في هايتي سنة ١٨٧٥ ، ١٨٧٨ . ومنحته فرنسا في مفوضيتها في بيو سنة ١٨٦٥ وفي هايتي سنة ١٨٧٨ .

انظر تفصيلاً لبعض هذه الحالات في فوشى ١ - ٣ ص ٨٠ .

الدبلوماسية إلى السلطات المحلية ، قررت بعد ذلك وجوب احترام الملجأ بالنسبة للمجرمين السياسيين مع التزام رئيس البعثة الذي يمنح الملجأ بعرض الأمر في كل حالة على حكومة الدولة المعتمد لديها التي يجوز لها أن تتطلب ترحيل اللاجئ خارج إقليمها في أقرب وقت ممكن مع تقديم كافة الضمانات اللازمة لعلم التعرض لشخصه (١) . كذلك نصت المادة الثانية من الاتفاقية الخاصة بمنح الملجأ المبرمة في هافانا بين مجموعة الدول الأمريكية في ٢٠ فبراير سنة ١٩٢٨ . على ما يأتي : « يحترم إيواء المجرمين السياسيين في المفوضيات والسفن الحربية الخ .... في الحدود التي يكون ذلك مقبولا فيها كحق أو على سبيل التسامح لاعتبارات إنسانية أو تمشيا مع العرف أو الاتفاقات أو القوانين المعمول بها في بلد الملجأ ، وذلك مع مراعاة الأحكام الآتية :

١ - لا يمنح الملجأ إلا في الحالات الملحة والوقت اللازم فقط لوضع اللاجئ في أمان بطريقة أخرى ، ٢ - على المبعوث الدبلوماسي أو قائد السفينة .... الخ أن يخطر بمجرد منح الملجأ وزير خارجية الدولة التابع لها اللاجئ أو السلطات الإدارية المحلية حسب الأحوال ، ٣ - لحكومة الدولة أن تتطلب إبعاد اللاجئ خارج إقليمها في أقرب وقت ممكن وللمبعوث الدبلوماسي الذي منح الملجأ أن يتطلب عنائد تقديم الضمانات اللازمة لتأمين اللاجئ من ترك البلاد دون التعرض لشخصه ، ٤ - يمنع على اللاجئ طوال مدة إيوائه القيام بأفعال تمس الطمأنينة العامة ... » (٢) .

ويبدو أن الوضع لا يختلف كثيرا خارج نطاق دول أمريكا اللاتينية ، وأن الدول الأخرى - الأوروبية وغيرها - تمارس إيواء اللاجئين السياسيين في دور بعثاتها الدبلوماسية وتقباه في دور غيرها في حدود مماثلة ، لكن دون اعتبار الإيواء في أية حالة حقا هذه الدور . إنما واقع الأمر أنها في تصرفها

(١) راجع ماتقم ص ١٤٩ وهامش ١ من نفس الصفحة .

(٢) هذا وقد أبدت الولايات المتحدة عند توقيع هذه الاتفاقية تحفظات صريحة ذكرت فيها أنها لا تتترف من جانبها بأن تنظيم الملجأ الدبلوماسي على هذا الوجه مطابق للقانون الدولي .

في هذا المجال لم تسر دائماً على وتيرة واحدة ، وأن موقفها في الحالات التي عرضت فعلاً كان يختلف من حالة لأخرى تبعاً للظروف : فنجد دور بعينها رفضت في حالات معينة تسليم اللاجئين إليها للسلطات المحلية بينما قبلت التخلي عنهم في حالات أخرى ، كما نجد أن السلطات المحلية كانت هي الأخرى تبعاً للظروف تمسك تارة عن المطالبة بتسليم اللاجئين وتمسك تارة بطلب تسليمه إلى حد ادعاء الحق في انتزاعه من ملجئه بالقوة عند الاقتضاء . وتفيد هذه التصرفات المتباينة أن اتخاذ كل طرف لهذا الموقف أو ذلك لم يكن اتباعاً لأصول ثابتة متعارف عليها وإنما كانت توحى به أو تمليه ظروف الساعة وتحدده الملبسات الخاصة لكل حالة (١) .

ونخلص ممّا تقدم إلى أن إيواء المجرمين السياسيين في دور البعثات الدبلوماسية ، وإن كانت تمارسه الدول من حين لآخر في مناسبات معينة ، لا سند له في نطاق قواعد القانون الدولي ، بل وأنه مما يتعارض أصلاً مع هذه القواعد لأن فيه مساس بسيادة الدولة صاحبة الاقليم وتدخل في شئونها الخاصة . ولما كانت واجبات المبعوثين الدبلوماسيين في مواجهة هذه الدولة تفرض عليهم قبل كل شيء احترام سيادتها وعدم التدخل في شئونها ، وجب عليهم بصفة عامة أن يمتنعوا عن منح الملجأ لأي مجرم يحاول الإفلات من سلطات هذه الدولة ، وألا يجيدوا عن هذا الواجب إلا للدوافع الإنسانية قوية وفي الحالات الملحة التي تكون فيها حياة طالب الملجأ في خطر حال ، ولوقت اللازم فقط لإبعاد هذا الخطر عنه . وعلى المبعوث الدبلوماسي في مثل هذه الحالات ألا يمتنع عن تسليم اللاجئين إلى السلطات المحلية متى طلبت منه ذلك ، وإن جاز له أن يستوثق من أن اللاجئين لن يتعرض بذلك إلى اعتداء العناصر غير المسؤولة وأن هذه السلطات سوف تقوم بحماية شخصه

(١) قارن فوشى ١ - ٣ ص ٨٠ - ٨٣ ، وانظر أمثلة مختلفة لمنح الملجأ الدبلوماسي للمجرمين السياسيين في مجلة القانون الدولي العام مجلد ٣ ص ٣٧٥ وما بعدها ومجلد ٢١ ص ١٣٢ وما بعدها .

لحين اتخاذ الإجراءات التي يقضى بها القانون في مثل حالته (١) ، وهذا ما لم يكن هناك بين دولة الاقليم والدولة صاحبة الدار التي منحت الملجأ اتفاق خاص بنظم الموضوع على وجه آخر (٢) .

وقد أتيح لمحكمة العدل الدولية أن تبدى رأيها حديثا في موضوع الملجأ الدبلوماسي بمناسبة نزاع بين كولومبيا وبيرو منشوء إيواء سفارة كولومبيا في « ليا » عاصمة بيرو لشخص يدعى « هايادي لا توري » كانت تطارده سلطات هذه الدولة من أجل نشاط سياسي مناهض لها ، وعدم تمكن هذه السلطات من القبض عليه لمحاكمته عن الجرائم المنسوبة اليه . وقد ورد في الحكم الذي أصدرته المحكمة في هذا النزاع بتاريخ ٢٠ نوفمبر سنة ١٩٥٠ ما يلي : « إن منح الملجأ الدبلوماسي يتضمن خروجا على قاعدة السيادة الإقليمية ، وأنه يجب ألا يمنح إلا إذا وجد له أساس إنساني كما لو خيف على المحرم

(١) ومن السوابق المشهورة التي يذكرها الشراح تدليلا على أن إيواء اللاجئين السياسي كثيرا ما يكون عملا إنسانيا مرغوب فيه ماحدث سنة ١٨٩٥ في تركيا خلال ثورة أرمينيا ، فقد لجأ الى سفارة إنجلترا في استانبول رئيس وزراء تركيا الأسبق « سعيد كوتشوك باشا » وابنه اعتقادا منه أن حياته في خطر وإن لم يكن منسوب اليه تصرف إجرامي معين . وقد طالب السلطان بتسليمه فورا ، لكن السفير البريطاني ، يسانده في ذلك جميع أعضاء السلك الدبلوماسي الأجنبي ، أجاب بأنه لا يستطيع إرغام سعيد باشا على ترك دار السفارة . وقد أعاد السلطان طلبه جملة مرات دون جدوى ، إلى أن بعث أخيرا السفير بخطاب رسمي أكد له فيه أن حياة اللاجئين لا تتعرض لأي خطر وأن له الحرية في أن يقيم في أي مكان يريده في العاصمة التركية ، كما أكد نفس الشيء لعدد من ممثلي الدول الأجنبية الآخرين . وعندئذ قبل سعيد باشا أن يترك باختياره دار السفارة بعد أن ظل محتميا بها خمسة أيام وأن يعود الى منزله ، بعد أن ترك السفير خطابا ذكر فيه أنه ترك السفارة بمحض اختياره . وقد قام السفير إثر ذلك باخطار وزير الخارجية التركية بأن رئيس الوزراء الأسبق قد ترك نهائيا دار السفارة بناء على التوكيد الذي أعطى له باحترام حياته ، مضيفا إلى ذلك أنه يأمل مراعاة هذا التوكيد . انظر في ذلك المجلة العامة للقانون الدولي العام سنة ١٨٩٦ ص ٣٧٥ وما بعدها ، فوشي ١ - ٣ ص ٨٠ ، راوول جينييه ١ بند ٥١٨ ص ٥٥٥ .

(٢) قارن فوشي ١ - ٣ ص ٧٨ وما بعدها .

السياسي من اعتداء وهمجية بعض العناصر غير المسئولة من السكان ، كما ورد فيه « إن منح الملجأ لا يؤدي إلى منع تطبيق الاختصاص القضائي أو قواعد القوانين المحلية » . وقد أصدرت المحكمة بعد ذلك في ذات النزاع حكماً تفسيريًا بناءً على طلب بـرو في ١٣ يونيو سنة ١٩٥١ ألزمت فيه كولومبيا بإنهاء الملجأ الذي منحه سفارتها في ليما ، لكن دون أن تلزمها بتسليم اللاجئين لحكومة بـرو (١) .

وإذا كان هذا ، واتجاه محكمة العدل حيث يوجد بين الدولتين المتنازعتين اتفاقيتان تقرران احترام إيواء اللاجئين السياسيين إلى دور السفارات الخاصة بكل منهما من جانب سلطاتهما المحلية بالشروط التي نص عليها (٢) ، فن باب أولى تكون هذه المحكمة أكثر تشدداً بالنسبة لموضوع الملجأ الدبلوماسي في حالة عدم وجود اتفاق مماثل بين ذوى الشأن .

أما لجنة القانون الدولي التابعة للأمم المتحدة ، فلم تر أن تتعرض في نصوص المشروع الخاص بالعلاقات والحصانات الدبلوماسية للملجأ الدبلوماسي لا بالتحريم ولا بالإباحة ، اكتفاء بما أوردته في المادة ٤٠ فقرة ثالثة من المشروع خاصاً بواجبات البعثة قبل الحكومة المعتمدة لديها والتي جاء فيها أن « مقر البعثة الدبلوماسية لا يجوز أن يستخدم على وجه يتعارض مع مهام البعثة كما هي مبينة في هذا المشروع أو في قواعد أخرى من قواعد القانون الدولي العامة أو في الاتفاقيات الخاصة المعمول بها بين الدولة الموفدة للبعثة والدولة المعتمدة لديها » . لكن اللجنة لم تغفل مع ذلك الإشارة صراحة إلى هذا الموضوع في التقرير المقدم منها للجمعية العامة في دورة سنة ١٩٥٦ ، إذ تقول في معرض الكلام على حصانة مقر البعثة الدبلوماسية « يكفي الإشارة هنا إلى أنه يجب على المبعوث ألا يستخدم دار البعثة لإيواء المجرمين العاديين ، كما يجب

(١) انظر المجلة العامة للقانون الدولي العام مجلد ٤ لسنة ١٩٥١ .

(٢) وهما اتفاقية مونيغيديو سنة ١٨٨٩ واتفاقية هافانا سنة ١٩٢٨ السابق ذكرهما . راجع ذلك ماتقدم ص ١٥٠ .



عليه كبداً عام أن يتمتع عن ابواء أشخاص مطاردين من أجل جرائم سياسية « (١) . كما أنها في تعليقها على نص الفقرة الثالثة من المادة ٤٠ سالف الذكر قالت الآتي : « إن موضوع الملجأ الدبلوماسي لم يتعرض له المشروع ، ولكن لتجنب سوء التفاهم في هذا الشأن يحسن توجيه النظر الى أنه من بين الاتفاقات التي تشير اليها الفقرة الثالثة من المادة ٤٠ اتفاقات معينة تنظم حق منح الملجأ بين بعض الدول في الأمكنة التابعة لبعثاتها الدبلوماسية ، وأن هذه الاتفاقات نافذة المفعول بين الدول التي أبرمتها « (٢) . وقد أقر مؤتمر فينا وجهة نظر اللجنة في هذا الصدد ، واعتمد نص المادة ٤٠ من المشروع بحالتها وضمنه المادة ٤١ من اتفاقية العلاقات الدبلوماسية .

### ٣ - التسهيلات الخاصة بعمل البعثة

#### ٨٠ - حرية الاتصال بوسائله :

من مستلزمات قيام البعثة الدبلوماسية بمهامها أن يكون لها كامل الحرية في الاتصال بالجهات التي تتطلب أعمالها التخاطب معها ، وفي مقدمتها حكومة الدولة الموفدة لها والقنصليات التي تتبع البعثة في إقليم الدولة المعتمدة لديها . وتوكيدا لما جرى العمل عليه في هذا الشأن ، تنص الفقرة الأولى من الماد ٢٧ من اتفاقية فينا على أن « تسمح الدولة المعتمد لديها للبعثة الدبلوماسية بحرية الاتصال بمن أجل كافة الأغراض الرسمية وتحمي هذه الحرية (٣) .

(١) راجع تقرير اللجنة المذكور في كتابها السنوي سنة ١٩٥٦ مجلد ٢ ص ١٧٢ بند ٣٠٠ .

(٢) الكتاب السنوي للجنة سنة ١٩٥٨ مجلد ٢ ص ١٠٨ رقم ٤ .

(٣) وقد سبق النص في اتفاقية الهاغانا المبرمة بين الدول الأمريكية سنة ١٩٢٨ بشأن الحصانات الدبلوماسية على ما يأتي « على الدول أن تمنح المبعوثين الدبلوماسيين كل التسهيلات للقيام بمهامهم ، وبالأخص لكي يستطيعوا الاتصال بحرية مع حكوماتهم » - المادة ١٥ من الاتفاقية .

والبعثة في اتصالها بحكومة الدولة الموفدة لها وكذا بالبعثات الأخرى والقنصليات التابعة لهذه الدولة أينما توجد أن تستخدم كل وسائل الاتصال الملائمة ومن بينها الرسل الدبلوماسيين والرسائل الاصطلاحية أو الحرية بالشفرة .

ومؤدى هذا النص أن للبعثة الدبلوماسية حرية الاتصال عموما لأغراض رسمية مع أية جهة كانت . فلها أن تتصل أولا بحكومة دولتها أو بأى من سلطاتها العامة أو موظفيها أو رعاياها ، ولها أن تتصل ثانيا بالبعثات الدبلوماسية الأجنبية والقنصليات التابعة لدول أخرى ، كما أن لها أن تتصل كذلك بمختلف الهيئات والمنظمات الدولية كلما اقتضى عملها الرسمي مثل هذا الاتصال . ويفهم من مجموع النص أن الاتصال في نطاق هذه الحرية العامة يتم بالوسائل العادية التى للكافة استعمالها كالبريد والبرق والتليفون . لكن يجوز للبعثة أن تستخدم وسائل أخرى ترى أنها أكثر ملاءمة لها كالرسل الدبلوماسيين والرسائل الاصطلاحية أو الحرية بالشفرة ، وذلك فقط في اتصالها بحكومة دولتها وكذا بالبعثات الأخرى والقنصليات التابعة لهذه الدولة أى وجدت .

وبلاحظ أن استخدام الوسائل الخاصة الذى عبر عنها النص بلفظ الوسائل الملائمة كان مقصورا إلى وقت قريب على اتصال البعثة بحكومتها من جهة واتصالها بالقنصليات التى تتبعها في ذات إقليم الدولة المعتمدة لديها من جهة أخرى . لكن مع تقدم المواصلات الجوية تغير الوضع ولم يعد الاتصال بين سفارات وقنصليات ذات النواة الموجودة في بلاد مختلفة يتم حتما عن طريق وزارة خارجيتها ، وأصبح الاتصال المباشر بينها جائزا عن طريق مراكز متوسطة متفق عليها تنقل منها الرسائل إلى البلاد التى تقصدها .

وضمائنا لسهولة الاتصال في أى وقت بين البعثة وحكومة الدولة الموفدة لها ، ليس هناك ما يمنع من أن يكون لديها جهاز لاسلكى خاص للارسال والاستقبال تستخدمه لهذا الغرض ، على أن تحصل من حكومة الدولة

المعتمدة لديها على إذن خاص بذلك وفقاً لما تقتضيه به الاتفاقات الدولية في شأن المواصلات البرقية . وليس لهذه الحكومة أن ترفض الاذن باستخدام مثل هذا الجهاز ما دامت تراعى في ذلك الشروط التي تتطلبها اللوائح بالنسبة لهذا الاستخدام (١) .

## ٨١ - حرمة الرسائل والحقية الدبلوماسية :

لا يكون حرية الاتصال المعترف بها للبعثة الدبلوماسية قيمة عملية إذا لم يلزمها حماية المراسلات الصادرة من البعثة أو التي ترد إليها من التعرض لها أو الاطلاع عليها وكشف سريتها من جانب الغير ، سواء كان ذلك الغير سلطات الدولة المعتمدة لديها البعثة أو دولة أخرى أو الأفراد . لهذا استقر الرأي بين الدول على أن تتمتع المراسلات الخاصة بالبعثات الدبلوماسية لكل منها لدى الأخرى بحرمة مماثلة لما تتمتع به الوثائق والمحفوظات (٢) . وقد أشار إلى هذه الحرمة مشروع اللائحة الذي أقره مجمع القانون الدولي في اجتماع اكسفورد سنة ١٨٩٥ في شأن الحصانات الدبلوماسية ، حيث جاء في المادة الرابعة من هذا المشروع أن الحصانة تمتد إلى كل ما يلزم للقيام بأعمال البعثة وبالأخص الأمتعة الخاصة والأوراق والمحفوظات والمراسلات . كذلك أبرمت بعض الدول اتفاقات في هذا الموضوع تؤكد فيها حرمة الحقائق التي تحمل الوسائل التي تبعث بها حكومة أو بعثات كل منها وتمتعها بكافة المزايا والفضائل المقررة للمراسلات البريدية عموماً (٣) .

(١) أنظر في الكتاب السنوي للجنة القانون الدولي سنة ١٩٥٨ مجلد ٢ نص المادة ٢٥ من مشروعها والتعليق عليه ص ١٠٠ . وراجع المادة ٢٧ فقرة أولى من اتفاقية فيينا المقابلة للنص المتقدم ، وقد جاء في نهايتها « أنه لا يجوز للبعثة أن تقيم أو تستعمل جهاز إرسال لاسلكي إلا بموافقة الدولة المعتمد لديها » .

(٢) راجع ما تقدم بخصوص حرمة محفوظات البعثة ووثائقها بند ٨٠

(٣) من ذلك اتفاق ابرم بين إنجلترا والمكسيك سنة ١٩٢٢ وآخر بين فنزويلا وبيرو سنة ١٩٢٣ . انظر في تفصيلات في هذا الشأن جينيه ١ ص ٥١٢ .

قد يقال أنه من باب تحصيل الحاصل النص خصيصا على حرمة المراسلات الدبلوماسية ، بما أن هذه الحرمة تكفلها تلقائيا القواعد العامة التي تفرض على إدارة البريد ضمان سرية الرسائل التي تسلم لها حتى تصل إلى مقصدها . إنما يرد على ذلك بأن هذا الضمان لا يغطي مبدئيا سوى المراسلات التي يبعث بها عن طريق هذه الإدارات ولا يمتد إلى المراسلات التي ترسل بالوسائل الخاصة للبعثة الدبلوماسية . وأنه حتى بالنسبة للرسائل البريدية أو البرقية العادية فإنه لا يوفر لها دائما السرية التامة ، إذ كثيرا ما يحدث أن تفرض الدولة في ظروف معينة الرقابة على الرسائل المتداولة بين إقايحها والخارج ، بل وكثيرا ما يحدث أن تستبجح سلطات الدولة لنفسها لسبب أو لآخر الاطلاع خفية على بعض الرسائل أو البرقيات المتداولة بين حكومة أجنبية معينة ومبعوثها في إقليم تلك الدولة (١) . ولا أدل على ذلك مما جاء في خطاب مرسل من ملك البلجيكي « لبوبوند الأول » إلى وريثة عرش إنجلترا التي أصبحت فيما بعد الملكة فيكتوريا ، إذ يقول « فلو أردنا مثلا أن نوصل إلى علم الحكومة الروسية أمورا معينة نفضل ألا نبليغها إليها رسديا ، فإن وزيرنا يكتب رسالة لمبعوثنا في برلين ويرسلها بطريق البريد . ومن المؤكد عندئذ أن الروسين سيقرونها ويعلمون بذلك ما نريد أن يعرفوه » (٢) . هذا إلى جانب أن هناك سوابق عديدة انتهكت فيها علنا حرمة المراسلات الدبلوماسية من جانب بعض الدول ووقع فيها اعتداء على حاملها هذه المراسلات (٣) .

لذا كان إقرار حرمة خاصة للمراسلات الدبلوماسية أمر لا بد منه ، وكان النص على هذه الحرمة وبيان حدودها في اتفاق دولي ألزم من النص على بعض الحصانات الأخرى التي استقر العمل فعلا بين الدول على مراعاتها

(١) قارن M. Heyking; *L'Exterritorialité* في مجموعة محاضرات لاهاي سنة ١٩٢٥

مجلد ٢ ص ٢٧١ .

(٢) انظر جينييه ١ ص ٥٠٩ وقد أورد هذه العبارة نقلا عن مراسلات الملكة فيكتوريا جزء أول طبعة سنة ١٩١٧ .

(٣) انظر هذه السوابق في جينييه المرجع السابق بند ٤٧٨ ، ٤٧٩ ص ٥١٠ - ٥١٢ .

واحترامها إلى حد بعيد . وقد تضمنت اتفاقية فينا هذا النص في الفقرات من ٢ إلى ٥ للمادة ٢٧ السابق ذكرها فيما يتعلق بالدولة المعتمدة لديها البعثة وفي الفقرة الثالثة من المادة ٤٠ فيما يتعلق بالدول الأخرى التي قد تمرر المراسلات عبر إقليمها .

فالفقرة الثانية من المادة ٢٧ تنص على أن « المراسلات الرسمية للبعثة حرمة مصونة ، وتشمل عبارة المراسلات الرسمية كافة المراسلات الخاصة بالبعثة وبمهامها » ؛ والفقرة الثالثة على أن « الحقيبة الدبلوماسية لا يجوز فتحها وحجزها » ؛ والفقرة الرابعة على أن « العبوات المكونة للحقيبة الدبلوماسية يجب أن تحمل علامات خارجية ظاهرة تدل على صفتها ، ولا يجوز أن تحوى سوى وثائق دبلوماسية أو أشياء للاستعمال الرسمي » ؛ والفقرة الخامسة على أن « الرسول الدبلوماسي ، الذي يجب أن يكون حاملا لمستند رسمي يدل على صفته ويحدد فيه عدد العبوات المكونة للحقيبة الدبلوماسية ، يكون أثناء قيامه بمهامه في حماية الدولة المعتمد لديها ، وهو يتمتع بالحصانة الشخصية ولا يجوز إخضاعه لأي إجراء من إجراءات القبض أو الحجز » .

ويلاحظ فيما يتعلق بالحقيبة الدبلوماسية أن الفقرة الرابعة نصت على عدم جواز احتوائها على غير وثائق دبلوماسية أو أشياء للاستعمال الرسمي (١) ، فهل يفهم من هذا أن عدم جواز التعرض لها الذي نصت عليه الفقرة الثالثة مشروط بذلك ، وأنه يجوز حجزها أو فتحها في حالة استعمالها على وجه يخالف النص المتقدم ؟

(١) ويعتبر في حكم الحقيبة الدبلوماسية Valise diplomatique كل ما يرسل مغلفا أو مغلفا برسم البعثة الدبلوماسية كالمحافظ والظروف والطرود التي تحوى وثائق أو أشياء معدة لاستعمال رسمي . انظر في ذلك تعليق لجنة القانون الدول على المادة ٢٥ من مشروعها في كتاب اللجنة سنة ١٩٥٨ جزء ٢ ص ١٠٠ رقم ٤ . ولتحقيق هذا المعنى صيغت الفقرة الرابعة من المادة ٢٧ من اتفاقية فينا المقابلة للمادة ٢٥ من المشروع ، فذكرت « العبوات المكونة للحقيبة الدبلوماسية ... » .

الواقع أن هناك حالات حدث فيها فعلا أن فتحت الحقيبة الدبلوماسية باذن من وزارة خارجية الدولة صاحبة الاقليم وبحضور مندوب عن البعثة صاحبة الشأن ، وأن هذا الإجراء الاستثنائي كانت تدعو اليه بواعث خطيره لاستعمال الحقيبة في أغراض غير مشروعة لإضراراً بحقوق الدولة صاحبة الاقليم أو لإخلالا بقوانينها ، كادخال ممنوعات إلى إقليمها أو تهريب أموال أو أشياء محظور إخراجها منه . إنما يحسن مع ذلك عدم الالتجاء إلى هذا الإجراء الاستثنائي إلا في الحالات القصوى ، ويفضل هذا الإجراء أن تقوم الدولة المعتمد لديها ، في حالة إساءة استعمال الحقيبة الدبلوماسية ، بالاحتجاج لدى الدولة التي تتبع الحقيبة بعثتها أو أن تطالب بسحب المبعوث الدبلوماسي الذي تثبت مسؤوليته عن ذلك أو أن تأمره بمغادرة الاقليم عند الاقتضاء باعتباره شخصا غير مرغوب فيه (١) .

والغالب أن يعهد بالحقيبة الدبلوماسية لرسول خاص يوصلها إلى وجهتها ويكون مزوداً بكتاب يثبت صفته هذه (٢) ، ويطلق على القائم بهذه المهمة وصف حامل الحقيبة الدبلوماسية ويتمتع خلال قيامه بها بحصانة شخصية فلا يجوز القبض عليه أو حجزه بأي حال . وقد يعهد في بعض الأحيان بالحقيبة الدبلوماسية إلى قائد إحدى البعثات المدنية ليسلمها إلى الجهة المرسل إليها التي تقع في طريق أو نهاية رحلته العادية ، لكن لا يعتبر قائد الطائرة في مثل هذه الحالة بمثابة رسول دبلوماسي يحق له التمتع بالحصانة الخاصة بينما تظل للحقيبة ذاتها حرمتها حتى تصل إلى وجهتها . وتختلف هذه الحالة عن حالة ما إذا كانت الطائرة مخصصة لنقل الحقائق الدبلوماسية وكانت تلك مهمة قائدها خلال رحلتها ، فتكون له عندئذ صفة وحصانة الرسول الدبلوماسي مادام مزوداً بما يثبت رسمياً مهمته هذه .

(١) قارن تعليق لجنة القانون الدول على المادة ٢٥ من مشروعها ، التي أصبحت المادة ٢٧ من اتفاقية فينا ، ورأيها في هذا الشأن في الكتاب السنوي للجنة سنة ١٩٥٨ ص ١٠٠ .  
(٢) lettre de courier ويطلق على الرسول الخاص وصف الرسول الدبلوماسي courier diplomatique

وقد تضمنت اتفاقية فينا هذه الأحكام في فقرتين أخيرتين للمادة ٢٧ أضيفتا الى النص الأصلي للمادة ٢٥ من مشروع لجنة القانون الدولي ، وهما الفقرتان السادسة والسابعة . فالفقرة السادسة تنص على أن « للدولة المعتمدة أو بالبعثة أن تعين رسل دبلوماسيين لمهمات خاصة *ad hoc* . وفي هذه الحالة تطبق بالنسبة لهم أيضا أحكام الفقرة الخامسة من هذه المادة ، مع مراعاة أن الحصانات المنصوص عليها فيها يقف سريانها بمجرد أن يسلم الرسول الحقيقية الدبلوماسية التي في عهده إلى وجهتها » . وتنص الفقرة السابعة على أنه « يجوز أن يعهد بالحقيقة الدبلوماسية إلى قائد طائرة تجارية ترمع المبوط في مكان مسدوح بدخواه . ويجب عندئذ أن يكون هذا القائد حاملا لمستند رسمي يبين فيه عدد العبوات المكونة للحقيقة ، لكنه لا يعتبر في حكم رسول دبلوماسي . والبعثة أن توفد أحد أعضائها ليتسلم مباشرة ودون قيد الحقيقة الدبلوماسية من يد قائد الطائرة » .

على أن النص على حرمة المراسلات الخاصة بالبعثة الدبلوماسية لا يكون مجديا اذا قصر واجب صيانة هذه الحرمة على الدولة المعتمدة لديها البعثة ولم تلتزم به كذلك الدول الأخرى التي قد تمر بها تلك المراسلات في طريقها إلى وجهتها النهائية . لهذا تنص الفقرة الثالثة من المادة ٤٠ من اتفاقية فينا على أن « تمنح الدول الأخرى للمراسلات الدبلوماسية وسائل الاتصال الرسمية الأخرى المارة بها ، ومن بينها الرسائل الاصطلاحية أو الرمزية ، نفس الحرية والحماية التي تمنحها الدولة المعتمدة لديها . وتمنح كذلك للرسول الدبلوماسيين بعد حصولهم على تأشيرة دخول حيث تلزم هذه التأشيرة ، وكما للحقائب الدبلوماسية المارة بها ، ذات الحرمة وذات الحماية التي تلتزم الدولة المعتمدة لديها بمنحها لهم » .

## ٨٢ - الإعفاء من الضرائب والرسوم :

أهم هذه الضرائب بالنسبة للبعثة الدبلوماسية هي الضريبة العقارية التي قد تكون مستحقة على دار البعثة وفقاً للنظام الضرائبي للدولة صاحبة الاقليم . وقد استقر العمل بين الدول بعد فترة من التردد على إعفاء دار البعثة من أداء هذه الضريبة متى كانت الدار ملكاً للحكومة الدولة الموفدة لها . وقد كان مبعث هذا التردد اعتبار أن إعفاء البعثة الدبلوماسية من أداء الضرائب المستحقة قانوناً للدولة صاحبة الاقليم ليس مما يقتضيه القيام بمهامها ، وأن أعمال البعثة لا يمكن أن تتأثر اطلاقاً بدفعها لهذه الضرائب . فالإعفاء منها أو من بعضها هو إذاً من قبيل المجاملة ، ولا يكون هناك التزام بمنحه إلا بناء على اتفاق خاص بين الدولتين صاحبتى الشأن . وعلى هذا الاعتبار أبرمت فعلاً بعض اتفاقات ثنائية تقرر فيها بين أطرافها منح هذا الإعفاء على أساس التبادل (١) . إنما مع توطيد العلاقات الدبلوماسية بين الدول واتساع نطاقها وما تبع ذلك من تملك الكثير منها للدور السفارات أو المفوضيات التي تتبعها ، بدأ الاتجاه نحو إقرار إعفاء هذه الدور كبسبب عام من الضرائب العقارية ، حتى أن بعض الدول نصت على هذا الإعفاء في تشريعاتها الداخلية (٢) . وأيدت هذا المبدأ اتفاقية الهافانا الخاصة بالحصانات والامتيازات الدبلوماسية المبرمة بين الدول الأمريكية في سنة ١٩٢٨ ، إذ جاء في المادة ١٨ منها أن « يعفى المبعوثون الدبلوماسيون في الدول المعتمدين لديها . . . من كل الضرائب العقارية المفروضة على مبنى البعثة متى كان هذا المبنى مملوكاً للدولة التي يتبعونها » .

(١) من ذلك اتفاق بين فرنسا والمانيا ، واتفاق بين المانيا وروسيا ، وآخر عن طريق تبادل المذكرات بين فنلندا والنرويج . انظر في تفصيل ذلك Satow; *Diplomatic practice* ج ١ ص ٢٩ وفوشي ١ - ٢ ص ٩٠ .

(٢) فمثلاً أصدرت الحكومة الاتحادية في سويسرا بتاريخ ٦ ديسمبر سنة ١٩٢٠ قراراً تنفيذياً خاصاً بتطبيق القرار الاتحادي الصادر في ٢٨ سبتمبر سنة ١٩٢٠ في شأن الضرائب المباشرة ، نصت في المادة ٧ منه على أن تعفى من هذه الضرائب « الحكومات الأجنبية ورؤساء البعثات المعتمدين لدى الاتحاد السويسري من أجل المباني المملوكة لهم التي تكون مخصصة لاستعماله البعثة الدبلوماسية » . راجع في ذلك جينيه ١ ص ٤٥٧ والمراجع المشار إليها فيه .



والحقيقة أن إعفاء دار البعثة من الضرائب العقارية ليس مما يستند لحجود المحاملة كما قيل في وقت ما ، وإنما هو من مقتضيات الحصانة التي تتمتع بها الدار صيانة لاستقلال البعثة الدبلوماسية وتمكينها من أداء أعمالها في جو بعيد عن تدخل السلطات المحلية من ناحية ، واحتراما لسيادة الدولة صاحبة الدار من ناحية أخرى . صحيح أن أداء الضريبة في ذاته لا يضير ماديا هذه الدولة في شيء ولا تتأثر به أعمال بعثتها ، لكن ماذا يحدث إذا فرضنا أنها تخافت لسبب ما عن أدائها أو قام بينها وبين السلطات المختصة نزاع بشأنها ؟ ليس مؤدى هذا سلسلة من الإجراءات الإدارية والقضائية مما يمس استقلال البعثة ويؤذى كرامة الدولة التي تتبعها ؟ ففرض أداء الضريبة يستتبع احتمال تحصيلها جبراً في حالة علم الوفاء وخضوع الممول لإجراءات الحجز والتنفيذ التي يقررها القانون في هذه الحالة ، فهل يجوز اتخاذ هذه الإجراءات ضد الحكومة الأجنبية بوصفها مالكة لدار البعثة ، وهل يجوز الحجز على هذه الدار أو على محتوياتها والتنفيذ عليها جبراً استيفاء للضريبة المطاوعة منها ؟ طبعاً لا ، لأن الحصانة التي تتمتع بها دار البعثة لا تسمح باتخاذ أى إجراء من هذا القبيل (١) ، وبذلك يمتنع التنفيذ الجبرى ويتعين بالتالى رفع التكليف بأداء الضريبة وتقرير الإعفاء منها كبداً يلتزم به الجميع لا كمجاملة على أساس المعاملة بالمثلى (٢) .

(١) راجع ما تقدم بند ٧٧ .

(٢) ولقد اتيج للقضاء أن يقول بدوره كلمته في هذا الموضوع في حكم أصدرته المحكمة العليا في كندا بتاريخ ٢ ابريل سنة ١٩٤٣ تحت عنوان « سلطة فرض الضرائب على دور المفوضيات الأجنبية والمندوبين الساميين من جانب مدينة اوتساوا وقرية روكليف بارك » . فقد حدث أن فرضت مدينة اوتساوا بكندا ضرائب عقارية على المباني الموجودة بها المملوكة للمفوضيات الأجنبية ، وكان المطلوب معرفة ما اذا كان هذا الاجراء مما تملك هذه المدينة اتخاذه . وقد عرض الأمر على المحكمة العليا في هذه البلاد ، وبعد أن بحث الموضوع بتمعق وناقشته من كل وجه انتهت إلى الرأى بأنه لا يجوز إطلاقاً فرض أية ضريبة محلية على الأملاك الخاصة بحكومات أجنبية التي تستعملها كقر لبعثاتها الدبلوماسية أو كسكن خاص لروساء هذه البعثات ، واستندت في ذلك إلى اعتبارات تقرب في مؤداها مما أوردناه في المتن . انظر خلاصة هذا الحكم وأسانيده في تقرير لجنة القانون الدول المنشور في كتابها السنوى لسنة ١٩٥٦ مجلد ٢ ص ١٧١ - ١٧٢ .

وقد أقرت اتفاقية فينا هذا المبدأ فنصت في المادة ٢٣ فقرة أولى على أن « تعفى الدولة المعتمدة ورئيس البعثة من كافة الضرائب والرسوم العامة أو الإقليمية أو المحلية (١) المربوطة على الأماكن الخاصة بالبعثة التي يكونان مالكيها أو مستأجرين لها ، على ألا يكون الأمر متعلقاً بضرائب أو رسوم مما يحصل مقابل تأدية خدمات خاصة » . ويلاحظ أن النص قد ذكر الأماكن المستأجرة إلى جانب الأماكن المملوكة للبعثة ، على اعتبار أنه قد تكون هناك ضرائب أو رسوم يلتزم بها أصلاً المستأجر دون المالك ، فتعفى منها عندئذ الحكومة الأجنبية المستأجرة لهذه الأماكن . إنما لا ينطبق النص على حالة ما إذا كان مالك العقار قد اشترط في عقد الإيجار أن تكون الضرائب على البعثة المستأجرة ، ففي هذه الحالة يعتبر تحمل البعثة للضريبة كقابل لانتفاعها بالدار ، ويعتبر المبلغ الذي تلتزم بدفعه على هذا الوجه بمثابة زيادة مضافة إلى الإيجار تسأل عنه في مواجهة المالك ، وليس كضريبة مطالبية بها من جانب الدولة (٢) . أما الضرائب والرسوم التي تقابل خدمات خاصة معينة كتوريد المياه والكهرباء مثلاً فتلتزم بها البعثة كما هي .

وتضيف الفقرة الثانية من ذات المادة إلى ما تقدم أن « الاعفاء المسالى المنصوص عليه في هذه المادة لا يطبق على الضرائب والرسوم المذكورة في حالة ما إذا كانت ، وفقاً لتشريع الدولة المعتمد لديها ، على عاتق الشخص الذى يتعاقد مع الدولة الموفدة أو مع رئيس البعثة » .

وتعفى البعثة الدبلوماسية كذلك من كل الضرائب أو الرسوم بالنسبة لكل ما تحصله من مبالغ أو مستحقات خاصة بأعمال رسمية (٣) .

(١) Impôts et taxes nationaux, régionaux ou communaux

(٢) انظر تعليق لجنة للقانون الدولى على المادة ٢١ من مشروعها المقابل للمادة ٢٣ من اتفاقية فينا فى الكتاب السنوى للجنة سنة ١٩٥٨ - ٢ ص ٩٩ .

(٣) المادة ٢٨ من اتفاقية فينا .

### ٨٣ - الاعفاء من أحكام الضمان الاجتماعي ١

نصت عليه المادة ٣٣ من اتفاقية فينا كالآتي :

« ١ - مع مراعاة أحكام الفقرة ٣ من هذه المادة ، يعفى المبعوث الدبلوماسي ، فيما يختص بالخدمات التي تؤدي للدولة المعتمدة ، من الأحكام الخاصة بالضمان الاجتماعي التي قد يكون معمولاً بها في الدولة المعتمد لديها .

٢ - الاعفاء المنصوص عليه في الفقرة الأولى من هذه المادة يطبق كذلك على الخدم الخصوصيين الذين يكونون في خدمة المبعوث الدبلوماسي الخاصة ، بشرط : ( أ ) ألا يكونوا من رعايا الدولة المعتمد لديها وألا تكون إقامتهم الدائمة بها ، ( ب ) أن يكونوا خاضعين لأحكام الضمان الاجتماعي التي قد تكون معمولاً بها في الدولة المعتمدة أو دولة ثالثة :

٣ - على المبعوث الدبلوماسي الذي يكون في خدمته أشخاص لا ينطبق عليهم الاعفاء المنصوص عليه في الفقرة الثانية من هذه المادة أن يراعي الالتزامات التي تفرضها أحكام الضمان الاجتماعي للدولة المعتمد لديها على صاحب العمل .

٤ - الاعفاء المنصوص عليه في الفقرتين الأولى والثانية من هذه المادة لا يمنع من المساهمة الاختيارية في نظام الضمان الاجتماعي للدولة المعتمد لديها بالقدر المسموح به في هذه الدولة .

٥ - لا تنس أحكام هذه المادة الاتفاقات الثنائية أو الجماعية المتعلقة بالضمان الاجتماعي السابق إبرامها ، كما أنها لا تمنع من إبرام اتفاقات لاحقة من هذا القبيل » .

### ٨٤ - التسهيلات الأخرى ٢

إلى جانب الميزات المتقدمة التي تتمتع بها البعثة الدبلوماسية « تمنح الدولة المعتمد لديها كل التسهيلات اللازمة لقيام البعثة بمهامها » (١) .

(١) المادة ٢٥ من اتفاقية فينا .

وإحدى التسهيلات اللازمة لقيام البعثة بأعمالها هي كفالة حرية الانتقال لأعضائها تمكيناً لهم من الاضطلاع بمجريات الحياة العامة والشئون المختلفة في الدولة المعتمدين لديها وجمع المعلومات اللازمة لهم في هذا الشأن لأداء مهمتهم على وجه مرض . وفي هذا تنص المادة ٢٦ من اتفاقية فينا : « مع مراعاة قوانينها ولوائحها الخاصة بالمناطق التي يحرم أو ينظم دخولها لأسباب تتعلق بالأمن الوطني ، تكفل الدولة المعتمد لديها لجميع أعضاء البعثة حرية التنقل والمروء على إقليمها » . ومفهوم النص أنه إذا اقتضت ظروف خاصة منع المروء أو تقييده في مناطق أو في أوقات معينة لأسباب تتعلق بسلامة الدولة صاحبة الإقليم أو أمنها ، فإن ذلك يسرى على أعضاء البعثات الدبلوماسية كما يسرى على غيرهم ، ما لم يحصلوا على تصريحات خاصة تسمح لهم بالمروء في أماكن أو ساعات الحظر . وعادة لا تحجم الدولة عن منح هذه التصريحات لرجال السلك الدبلوماسي ما لم تدعوها ظروف خاصة لاتخاذ موقف آخر .

إنما على أعضاء البعثة الدبلوماسية في تنقلهم وتجولهم في إقليم الدولة المعتمدين لديها أن يتبعوا ما تقضى به لوائحها الخاصة بنظام المروء شأنهم في ذلك شأن باقي الأفراد ، وإن كانت لا تجوز مؤاخذتهم أمام سلطات هذه الدولة عما قد يقع منهم من مخالفات لهذا النظام نظراً لما يتمتعون به من حصانات على ما سنده كره فيما يلي .

ويلحق بالتسهيلات والامتيازات المتصلة بعمل البعثة الدبلوماسية السماح لها باستعمال علم دولتها والشارة الخاصة بها . وقد يبدو ذلك أمر بدهي لا يحتاج لإشارة خاصة ، إنما نظراً لأنه توجد في بعض البلاد قيود على استعمال أعلام وشارات الحكومات الأجنبية ، فقد رأى أن تتضمن اتفاقية العلاقات الدبلوماسية نصاً خاصاً بهذا الموضوع — المادة ٢٠ — جاء فيه « للبعثة ورئيسها الحق في وضع علم وشعار الدولة المعتمدة على أماكن البعثة ومن بينها مكان إقامة رئيس البعثة وكذا على وسائل المواصلات الخاصة به » .

## المبحث الثالث

### المزايا والحصانات الشخصية

#### ٨٥ - مجمل هذه المزايا والحصانات وطبيعتها :

يميز الفقه عادة بالنسبة للحصانات والمزايا التي يتمتع بها المبعوثون الدبلوماسيون بين الحصانات والمزايا الأساسية والمزايا غير الأساسية ، ومبعث هذا التمييز مدى التزام الدول بمراعاة كل منها : فالحصانات والمزايا الأساسية هي تلك التي اكتسبت حكم القانون بحيث تلتزم الدول باحترامها ويعتبر الاختلال بها إخلالا بقواعد القانون الدولي يستتبع مسئولية الدولة المحلة قانونا عن النتائج المترتبة عليه . أما المزايا غير الأساسية فهي تلك التي مرجعها مجرد المحاملة ، أي التي جرت الدول على أن تراعيها توطيدا لحسن العلائق بينها وعلى أساس التبادل دون إلزام قانوني ، ولا يترتب على عدم مراعاتها سوى إمكان المعاملة بالمثل .

وتشمل المزايا والحصانات الأساسية أو القانونية حرمة ذات المبعوث ومسكنه وعدم الخضوع للقضاء الاقليمي ، ويدخل في نطاق المزايا غير الأساسية الإعفاء من الضرائب ومن الزيارة والرسوم الجمركية وغير ذلك من المزايا المماثلة التي قد تمنحها الدولة على سبيل التكريم لمبعوثي الدولة الأجنبية.

وسوف نتناول فيما يلي دراسة كل من هذه الحصانات والمزايا بشيء من التفصيل ، ثم نبحث عن مدى تمتع كل فريق من الأشخاص الذين تضمهم البعثة الدبلوماسية بها ، ثم نبين متى يبدأ التمتع بهذه الحصانات والمزايا بالنسبة لكل من هؤلاء الأشخاص ومتى ينتهي .

## ١ - حرمة الذات والمكان

## ٨٦ - مؤدى الحرمة التي يتمتع بها المبعوث الدبلوماسي :

يعرف الأستاذ « كالفو » الحرمة بأنها « ميزة تضع في منأى من كل اعتداء وكل محاكمة الشخص الذي يزود بها » (١) ، ثم يقول « وحق الوزراء المفوضين في التمتع بهذه الميزة ليس محل جدل البتة ، وهو يستند إلى الضرورة لا إلى مجرد المجاملة » (٢) . ووفقا للأستاذ « بيترى » عند كلامه على الحصانات الدبلوماسية في معرض دراسته لنظرية امتداد الاقليم أن « حرمة المبعوث الدبلوماسي ليست مجرد الحماية العادية التي تمنحها كل دولة لأي شخص يعيش في سلام على أرضها ، وإنما هي الحق في الأمان المطلق الكامل وفي الحرية التي لا قيد عليها وفي عدم جواز المساس بشخصه في كل الظروف » (٣).

والواقع أنه إذا لم تكن للمبعوثين الدبلوماسيين هذه الحرمة الخاصة المطلقة لأصبحوا لحد كبير تحت رحمة الدولة الموفدين لديها ولتأثرت تصرفاتهم نتيجة ذلك في غير صالح المهام المعهود بها اليهم . فالمبعوث الأجنبي يكون ولا شك شديد التحرج في أداء مهمته بما تتطلبه من وقار وحرية وطمأنينة لو أنه كان يخضع بصورة ما لرئيس أو لحكومة الدولة المعتمد لديها ؛ ولم تغب عنا بعد عبارة « مونتسكيو » في هذا الشأن حيث يقول « . . . وهم غالبا — أي المبعوثين الدبلوماسيين — مالا يكونوا محل رضا لأنهم يتكلمون عن شخص مستقل : لهذا فقد يمكن أن تنسب اليهم جرائم إذا كان من الجائر

(١) 'L'inviolabilité est une qualité, un caractere qui place au - dessus de toute atteinte, de toute poursuite, la personne qui en est investie.

(٢) Calvo; *Le droit international théorique et pratique*. جزء ٣، بند ١٤٨١ ص ٢٩٦.

(٣) Le droit à la securité absolue et complète, la liberté sans restriction, l'intangibilité de la personne en toute occasion'' Pietri : *Etude critique sur la fiction de l'exterritorialité*, 1896, P. 106.

عقابهم من أجل الجرائم ، وقد يمكن أن تفرض عليهم ديون إذا كان جائزاً القبض عليهم من أجل المديونية » (١) .

لهذا لا يغالى فوشى إذ يقرر أن « مبدأ حرمة المبعوثين الدبلوماسيين يعلو ما عداه في هذا المجال ويسيطر عليه ، فهو من اقدم مظاهر القانون الدولي ، وهو الامتياز الأساسي الذى تنحدر منه أو تنفرع عنه كافة الامتيازات الأخرى » (٢) .

وطبيعى لإزاء ذلك أن نجد الكثير من الدول قد سجلت هذا المبدأ في تشريعاتها الوطنية ، إما بطريق مباشر بالنص عليه صراحة ، وإما بطريق غير مباشر بترتيب جزاء على الاخلال به : فنجد في تشريعات الثورة الفرنسية في صورة مرسوم صادر من الجمعية الوطنية « يحرم على السلطات النظامية التعدى بأية صورة على مبعوثى الحكومات الأجنبية » (٣) ؛ ونجد في انجلترا ضمن قانون الامتيازات الدبلوماسية في نص يقرر « بطلان كل الإجراءات التى يكون الغرض منها القبض على السفراء وغيرهم من المبعوثين الدبلوماسيين المعتمدين لدى جلالة الملك أو جسيمهم أو الحجز بأية طريقة على أموالهم أو مستحقاتهم » (٤) ؛ ونجد في الولايات المتحدة في عبارات مماثلة ضمن نصوص مجموعة القواعد القانونية لهذه الدولة (٥) ؛ ونجد في السويد بن أحكام قانون العقوبات الصادر سنة ١٨٦٤ في صورة عقوبات شديدة توقع على كل من يعتدى على مبعوث دولة أجنبية بالفعل أو بالقول، وهكذا..

وهذه النصوص المختلفة ماهى في الواقع إلا ترديد لمبدأ ثابت في هذا الشأن في محيط العلاقات الدولية من قرون عدة (٦) . وقد أتيج للقضاء في مناسبات

(١) راجع ماقلع بنه ٧٥ ص ١٣٣ .

(٢) فوشى جزء ١ - ٣ بنه ٦٨٦ ص ٦٣ .

(٣) دكريتو ١٣ فتوز Ventose من السنة الثانية للثورة .

(٤) *Diplomatic Privileges Act* القسم الثالث .

(٥) *United States Code* الفصل ٢٢ الفقرات ٢٥٢ - ٢٥٤ .

(٦) انظر في ذلك الير سيسيل هيرست في بحثه السابق الاشارة اليه في اكاديمية القانون =

مختلفة أن يؤكد بدوره هذا المبدأ : من ذلك ما جاء في حكم المحكمة العليا في فرنسا في قضية Dientz C. de la Jura من أن حرمة المبعوث الدبلوماسي « تفرض على المحاكم كقاعدة سياسية عليا تلتزم باحترامها وتعلو كل أحكام القانون الخاص » ، وما ورد في حكم للمحكمة العليا للولايات المتحدة الأمريكية في قضية Rspublica C. de Longchamps على لسان رئيس القضاة Mc Kean من أن « شخص الوزير المفوض مقدس ومصون ، وكل من يعتدى عليه لا يهين الملك الذي يمثله فحسب ، وإنما يكون معتديا كذلك على الأمن العام وعلى سلامة الأمم ، فهو مرتكب لجريمة في حق العالم كله » (١) .

كذلك جاء في المادة الأولى من مشروع اللائحة التي أقرها مجمع القانون الدولي في اجتماع اكسفورد سنة ١٨٩٥ أن « للمبعوثين الدبلوماسيين حرمة مصونة : كما جاء في المادة الثالثة من ذات المشروع أن « على الحكومة المعتمدين لديها أن تمنع من أن يقع عليهم أى إهانة أو إهانة أو عنف وأن تعطي المثل في الاحترام الواجب لهم وأن تحميهم ضد أى إهانة أو إهانة أو عنف من جانب سكان البلاد حتى يمكنهم أداء مهمتهم بحرية تامة » . وتنص المادة ١٤ من اتفاقية الهافاانا المبرمة بين الدول الأمريكية سنة ١٩٢٨ على أن « للمبعوثين الدبلوماسيين حرمة مصونة فيما يتعلق بأشخاصهم وبمقرهم الرسمي أو الخاص وبأموالهم » . وقد أبرزت هذه الحرمة بدورها اتفاقية فينا للعلاقات الدبلوماسية على ما سنبينه فيما يلي .

وتتناول الحرمة التي يتمتع بها المبعوث الدبلوماسي كما هو ظاهر من مختلف النصوص المتقدمة ذاته أولاً ومسكنه وأمواله ثانياً .

«الدولى بلاهاى ، منشور فى مجموعة دروس لاهى سنة ١٩٢٦ مجلد ٢ ص ١٤٠ ، ويشير هيرست فى هذا الصدد الى ما ذكره القاضى الانجليزى الورد مانسفيلد فى حكمه فى قضية Triquet C. Bath من أن « مزايا الوزراء الأجانب مرجعها قانون الشعوب ، وعمل البرلمان فى هذا الشأن ليس إلا مقرراً لها » .

(١) وذلك باعتبار أن مثل هذا الاعتداء من شأنه أن يعكر صفو العلاقات الدولية وبالتالي قد يجر إلى الحرب . انظر عرضاً لهذا القضاء فى تقرير لجنة القانون الدولى المنشور فى كتابها السنوى سنة ١٩٥٦ مجلد ٢ ص ١٦٤ .



## ٨٧ - حرمة ذات المبعوث الدبلوماسي ٢

تؤكد المادة ٢٩ من اتفاقية فينا هذه الحرمة وتفصلها بقولها : « ذات المبعوث الدبلوماسي مصونة . فلا يجوز إخضاعه لأي إجراء من إجراءات القبض أو الحجز . وعلى الدولة المعتمد لديها أن تعامله بالاحترام الواجب له ، وأن تتخذ كافة الوسائل المعقولة لمنع كل اعتداء على شخصه أو على حرمة أو على كرامته » .

وهذا النص ، كسابقه من النصوص التي وردت في مختلف المشروعات الدولية أو التشريعات الوطنية ، ما هو إلا تسجيل للمبدأ العام الثابت عالميا في هذا المجال ، وليس تقريراً لقاعدة جديدة . ومراعاة هذا المبدأ من جانب الدولة المعتمد لديها المبعوث يفرض عليها واجبا ذى شقين : أولاً - أن تحرص من ناحيتها على عدم المساس بحرمة المبعوث بأية صورة من الصور ، فيتعين عليها معاملته بالاحترام الواجب لمركزه وتجنب أى فعل أو تصرف يكون فيه إخلال بهيبته أو امتهان لكرامته أو ازدراء لشخصه أو تقييد لحرمة وبالأخص القبض عليه أو حجزه لأى سبب من الأسباب . ثانياً - أن تكفل له الحماية اللازمة ضد أى اعتداء يمكن أن يوجه اليه من الغير أو أى فعل يكون فيه مساس بذيته أو بصفته ، ولها تحقيقاً لذلك أن تتخذ كافة الوسائل المعقولة لمنع وقوع مثل هذه الأفعال ، ومن بين تلك الوسائل تعيين حرس خاص له عند الاقتضاء . وفي حالة وقوع اعتداء ما على المبعوث بالرغم من ذلك ، يجب على الدولة المعتمد لديها أن تجرى ما يلزم لمؤاخذة أو عقاب المسؤولين وتعويض الضرر الذى يكون قد حدث . ولهذا الغرض ترتب القوانين الجنائية لأغلب الدول عقوبات خاصة لأفعال الاعتداء التي توجه ضد مبعوثي الدول الأجنبية ، وبالأخص الأفعال التي من شأنها أن تمس كرامتهم أو صفتهم التمثيلية (١) .

(١) من ذلك المادة ١٨٢ من قانون العقوبات المصري الصادر سنة ١٩٣٧ وتقرر عقوبتي الحبس لمدة لا تزيد عن سنة والغرامة التي لا تتجاوز مائة جنيه ولا تقل عن عشرين أو إحدى هاتين =

ومراعاة حرمة ذات المبعوث الدبلوماسي واجبة ولو لم يتمسك بها ، فحرمة تحميه على حد قول «فوشي» بالرغم منه ، إذ هي مقررة لصالح دولته ضمانا لاستقلاله في أداء مهمته المكلف بها من قبلها أكثر منها لصالحه الخاص . لذا فهو لا يملك التنازل عنها لأنها ليست حقا شخصيا له وإنما هي حق متصل بصفته التمثيلية ، ومن واجبه أن يتمسك به لأن في صيانة حرمة الذاتية احترام لاستقلال وهيبة الدولة التي يمثلها (١) .

وعلى رئيس البعثة الدبلوماسية إذا ما وقع عليه أو على أحد أعضاء البعثة إعتداء ما أن يبلغ ذلك إلى حكومة الدولة المعتمد لديها ، التي عليها لإجراء اللازم لتحقيق شكواه ومجازاة المعتدى وتقديم الرضوية المناسبة . فإذا أغفلت هذه الحكومة شكوى المبعوث أو لم تقدم الرضوية التي تفرضها الظروف ، كان له أن يخطر بذاك دولته ويطلب تعليلاتها في هذا الشأن ، كما أن له إذا اقتضت الظروف ذلك أن يطلب من حكومة الدولة المقيم بها تمكينه من مغادرة إقليمها ، وذلك على سبيل الاحتجاج .

ويلاحظ أن رفض الرضوية التي تتناسب مع جسامه الاعتداء قد يؤدي إلى نتائج خطيرة ، إذ يسمح للدولة التي أهينت في شخص ممثلها بأن تتخذ

= العقوبات لكل من عاب باحدى طرق العلانية في حق مثل دولة أجنبية معتمده في مصر بسبب أمور تتعلق بأداء وظيفته .

ونجد نصوصا مماثلة مع تفاوت في العقوبات المقررة فيها في قانون العقوبات الألماني الصادر سنة ١٨٧١ المادة ١٠٤ ، وقانون العقوبات البلجيكي الصادر سنة ١٨٥٨ المواد ٦ و ٧ ، وقانون العقوبات النمساوي المادة ٤٩٤ ، وقانون العقوبات الهولندي المادتان ١١٨ و ١١٩ ، وقانون العقوبات البرتغالي المادة ١٥٩ ، وقانون العقوبات السويسري المادة ٤٣ ، وقانون العقوبات الروسي المادة ٢٦١ . ويقرر قانون العقوبات السويدي الصادر سنة ١٨٦٤ عقوبة الأشغال الشاقة المؤبدة للاعتداءات التي تقع على المبعوثين الدبلوماسيين إذا كانت عقوبة هذه الاعتداءات أصلا في حدود عشر سنوات من نفس العقوبة ، فإذا كانت أقل من ذلك فتشدد العقوبة بقدر سنتين زيادة عن حددها الأقصى . وفي حالة القذف أو الإهانة أو التهديد تكون العقوبة الأشغال الشاقة لمدة سنتين .

من جانبها لإجراءات انتقامية على سبيل الجزاء قد تصل إلى إعلان الحرب على الدولة الأخرى . فاحتلال فرنسا للجزائر في شهر يوليو سنة ١٨٣٠ حدث على إثر لظمة أصابت وجه قنصلها العام « دوفال » من منشة « الداي حسين » سلطان الجزائر ، وقد تفرعت فرنسا بالإهانة التي أصابها في شخص ممثلها وعدم تقديم الرضية التي تطلبها وأعلن ملكها شارل العاشر الحرب على الداي حسين وبعث بقواته لاحتلال بلاده . وحدث سنة ١٩٢٣ خلال انعقاد مؤتمر لوزان أن أحد أعضاء الوفد السوفييتي ، الذي قسّم خصيصا للاشتراك في تسوية مسألة المضائق التركية ، ويدعى «فوروفسكي» قتل في فندق سيسيل بواسطة اثنان من الروس البيض ، وبالرغم من أن الحكومة السويسرية أبدت أسفها وقدمت العزاء رسميا للوفد السوفييتي ، لم تنفع بذلك الحكومة الروسية واعتبرت الحكومة السويسرية مسؤولة عن الحادث وقطعت العلاقات بين البلدين وقامت روسيا باتخاذ إجراءات انتقامية ضد السويسريين المقيمين بها وبمقاطعة البضائع السويسرية (١) .

والرضية التي يتعين على الدولة التي اعتدى فيها على المبعوث تقديمها تختلف من حالة إلى أخرى تبعا للظروف : فقد يكتفى بتفسير رسمي للحادث من جانب حكومة الدولة ، وقد يقتضى الأمر إبداء الأسف أو تقديم اعتذارات ، وفي حالة ما إذا كان هناك ضرر مادي يكون الاعتذار مصحوبا بأداء التعويض المناسب . ولنذكر بعض أمثلة في هذا الشأن :

في سنة ١٨٩٤ قبض على ملحق المفوضية السويسرية في واشنطن واحتجز وفش بشبهة السرقة ، وبناء على احتجاج وزير سويسرا قامت حكومة الولايات المتحدة فورا بتحقيق الحادث وأبدى وزير خارجيتها وحاكم ولاية ماريلاند حيث حصل القبض أسفهما للمفوضية السويسرية وللملحق ، وجوزى ضابط البوليس الذي قام بهذا الإجراء .

(١) انظر جينييه بند ٤٦٧ ص ٤٩٦ وكذا السير سيسيل هيرست في الحصانات الدبلوماسية في مجموعة دروس لاهاي السابق الإشارة اليه ص ١٢٦ - ١٢٧ .

في سنة ١٩١٢ اعتدى أحد الصحفيين المحليين على القائم بالأعمال الأمريكي في كوبا . طالبت حكومة الولايات المتحدة بترضية وحصلت عليها ، وعوقب الصحفي بالحبس سنتين ونصف (١) :

في سنة ١٩١٥ أهان أحد رجال البوليس السرى التركى في أحد شوارع مدينة « بيرا » الملحق البحرى اليونانى . لم تكتف اليونان بالاعتذارات التى قدمتها الحكومة التركية وتطلبت الترضيات الآتية : ١ - يقوم مدير البوليس في بيرا بزيارة رسمية لوزير اليونان المفوض ويقدم اعتذاره عن الحادث الذى وقع من مروؤوسيه في حضور جميع أعضاء المفوضية ، ٢ - يفصل المتهم فوراً من وظيفته ويقدم للمحاكمة ، ٣ - تصدر الحكومة التركية بلاغا رسميا تقرر فيه قيامها بهذه الترضيات . وقد استجابت تركيا لكل هذه الطلبات (٢) .

وتدل هذه السوابق ، وغيرها كثير ، على مدى الاستياء الذى يثره الاعتداء على حرمة المبعوثين الدبلوماسيين وحرص الدول على تلطيف أثر أى اعتداء من هذا القبيل بتقديم كل الترضيات الممكنة إلى حد المغالاة أحيانا في عقاب المعتدى ، كما حدث في السويد سنة ١٧٢٨ حيث حكم بالإعدام على شخص مجرد أنه أهان علنا سفير لويس الخامس عشر (٣) . ومن السوابق المشهورة في هذا الصدد الواقعة الآتية : حدث في سنة ١٧٠٨ لسفير روسيا في لندن المسيو « ماتيوف » بعد أن قابل الملكة مستأذنا في السفر لنقله إلى بلد آخر وقبل أن يحصل على جواز سفره ويقدم خطاب استدعائه ، حدث أن قبض عليه في أحد شوارع لندن بناء على طلب فريق من التجار الذين كانوا يداينونه بمبلغ ما ، وانترع منه سيفه وقبعته وعصاته ، ثم أنزل من عربته واقتيد إلى ماهى ليلى حيث عهد به لحراسة أحد الضباط . انتشر الخبر بسرعة فقام بعض أصدقائه من النبلاء بسداد ما عليه وأخل سبيله . ولما وصل الخبر إلى الملكة كانت فوراً وزيرها بأن يقدم أسفه للسفير ويؤكد له أن الأوامر

(١) جينيه المرجع السابق ص ٤٩٧ و ٤٩٩ .

(٢) انظر السير سيسيل هيرست السابق الإشارة اليه ص ١٢٦ .

(٣) راجع جينيه ١ بند ٤٦٧ ص ٤٩٦ .

قد صدرت بالبحث حالا عن المعتدين وعقابهم بأشد العقوبات . على أن ذلك لم يخفف من حاة استياء السفير لما وقع له ، فغادر انجلترا دون أن يقوم بالمراسم المعتادة في مناسبات السفر ودون أن يقبل هدية الملكة التي جرت عليها التقاليد ودون أن يستخدم اليخت الذي وضع تحت تصرفه لإيصاله للجهة التي كان يقصدها . قدم التجار مدبري الاعتداء للمحاكمة وحكم عليهم بعقوبات مختلفة مع أن القانون الانجليزي كان يبيح القبض على المدين من أجل دينه . وبهذه المناسبة صدر قانون في ١٢ أبريل سنة ١٧٠٩ يعرف بقانون الملكة آن (١) جاء فيه أن « من يعتدون على حرمة السفراء وغيرهم من مبعوثي الأمراء الأجانب يعتبرون متهمين لقانون الشعوب ومعكرين للسلامة العامة ويجب عقابهم عقابا رادعا أمام هيئة خاصة مكونة من أكبر ثلاث قضاة في المملكة » . وقد منحت هذه الهيئة سلطة غير محدودة في تقدير العقوبة حتى تكون متناسبة مع الاعتداء (٢) .

### ٨٨ - حرمة مسكن المبعوث وامواله :

تقتضى صيانة حرمة المبعوث الدبلوماسي أن يكون مسكنه كذلك بمنأى عن التعرض له من جانب سلطات الدولة أو من جانب الغير ، ولا تكفي الضمانات العادية التي تنص عليها التشريعات الوطنية صيانة لحرمة المساكن عامة ، لأن هذه الضمانات لا تنفي حق السلطات العامة في حالات معينة في دخول المساكن الخاصة واتخاذ الإجراءات التي تفرضها الظروف في هذه الحالات . وقد يكون في ذلك إخلال بطمأنينة المبعوث من ناحية ومساس بحريته وكرامته من ناحية أخرى . لذا يجب أن تكون حرمة مسكن المبعوث مطابقة كحرمة الذاتية للتلازم بينهما باعتبار كل منهما ضرورة لضمان استقلاله في أداء مهمته والحفاظة على هيئته .

(١) Statute of 7 Anne

(٢) سبيل هيرست المرجع السابق ص ١٢٨ - ١٢٩ ، اوبنهايم ١ ص ٤٦٥ ، جيليه ١ بند ٤٦٦ ص ٤٩٥ .

وتمشيا مع هذا الاعتبار تنص المادة ٣٠ من اتفاقية فينا على أن « يتمتع المسكن الخاص للمبعوث الدبلوماسي بذات الحرمة وذات الحماية المقررتين لدار البعثة الدبلوماسية » .

والجاري عادة أن يكون مسكن رئيس البعثة في مقرها الرسمي ، لكن هذا لا ينفي أن يكون له مسكن خاص به فيتمتع بذات الحرمة . أما بقية أعضاء البعثة فلكل منهم مسكنه الخاص ، وهؤلاء كذلك يحميهم النص مادامت لهم صفة المبعوث الدبلوماسي على ما شرحناه فيما تقدم . وما أسدكره فيما بعد (١) . ولا تقتصر الحماية على المسكن الأصلي ، أي الذي يقم فيه المبعوث أساسا في مقر عمله ، وإنما تشمل كذلك مكان إقامة المبعوث المؤقت في المضيف أو الريف مثلا إن كان له مثل هذا المكان .

أما حرمة مقر البعثة الدبلوماسية التي يتمتع المسكن الخاص للمبعوث الدبلوماسي بمثلها فقد سبق الكلام عليها بما فيه الكفاية (٢) .

وخلاف الحرمة الخاصة بمسكن المبعوث ، تنص الفقرة الثانية من ذات المادة ٣٠ على أن « تتمتع كذلك بالحرمة مستنداته ومراسلاته ، وكلها أمواله في الحدود المنصوص عليها في الفقرة الثالثة من المادة ٣١ » . ويقصد بالعبارة الأخيرة من هذا النص الحالات التي يمكن أن يخضع فيها المبعوث للقضاء المدني المشار إليها في تلك المادة والتي سوف ندرسها فيما بعد عند الكلام على امتياز الاعفاء من القضاء الاقليمي . وعلى ذلك تمتد الحرمة إلى منقولات المبعوث التي توجد في مسكنه الخاص كما نتناول أمواله المنقولة الأخرى كسيارته الخاصة وحسابه في البنوك والأشياء الأخرى المخصصة لاستعماله الشخصي أو اللازمة لمعاشه . فلا يجوز إذا الحجز أو التنفيذ على أي من هذه الأشياء والأموال ، فيما عدا الحالات المشار إليها في المادة ٣١ سالف الذكر وبشرط ألا يؤدي ذلك إلى المساس بحرمة البعثة أو بحرمة مسكنه . أما

(١) راجع ما تقدم بهند ٥٨ وأنظر ما يلي بهند ٩٩ وما بعده .

(٢) راجع ما تقدم بهند ٧٨ - ٨١ .

(٣) أنظر نص المادتين ٢٨ و ٢٩ من المشروع والتعليق عليهما في الكتاب السنوي للجنة القانون الدولي سنة ١٩٥٨ جز ٢٠ ص ١٠١ .

المستندات والمراسلات الخاصة بالمبعوث فتعامل كالمستندات والمراسلات الخاصة بالبعثة وتتمتع بحرمة ماثلة (١) .

### ٨٩- هل تنفى حرمة المبعوث حق الدفاع الشرعي :

حرمة المبعوث الدبلوماسي درع مكين كما رأينا ، يواجه به سلطات الدولة المقيم فيها والأفراد الموجودين بها ، ويدفع به أية محاولة للمساس بشخصه على أية صورة وأيا كانت الظروف . وقد يصبح هذا الدرع خطرا بالنسبة لهؤلاء إذا أمكن للمبعوث أن يحتج وراءه لارتكاب ما يحلو له من أفعال أو تصرفات يجرمها القانون أو تمنعها الأخلاق ، فإما هو الموقف الذي يمكن أن تتخذه الدولة المعتمد لديها أو الفرد المعتدى عليه تجاه مثل هذه الأفعال أو التصرفات إن صارت عن المبعوث ؟ هل يحق لأى منهما أن يتغاضى عن حرمة المبعوث لأنه من جانبه لم يزع حرمة القانون أو حقوق الغير . وذلك استنادا إلى حق الدفاع الشرعي الذى يبيح للمعتدى عليه أن يدفع بالوسائل اللازمة أى اعتداء غير مشروع يكون مهددا به ؟

من رأى بعض الشراح أن تصرف المبعوث على وجه يتناقض مع واجباته ومع قوانين ونظم الدولة المعتمد لديها وارتكابه أفعالا غير مشروعة يعتبر بمثابة تنازل ضمنى عن الحرمة التى يتمتع بها يبيح التصرف قبله على الفور بما تفرضه الظروف (٢) . غير أن هذا الرأى ، وإن بدا مسائرا للمنطق والعدالة ، يصطدم بفكرة أن حرمة المبعوث الدبلوماسي كما سبق أن أوضحنا ذلك لم تقرر لصالحه الخاص وإنما تقرر لصالح الدولة التى يمثلها وأنه بالتالى لا يملك التنازل عنها صراحة أو ضمنا ، وأن فى المساس بها مساس بهيئة هذه الدولة وسيادتها يتعين على الدولة المعتمد لديها المبعوث أن تتجنبه بقسوس الإمكان ، هذا من ناحية . إنما من ناحية أخرى لا يمكن أن تغفل أن للدولة صاحبة الإقليم سيادتها وكرامتها هى الأخرى ، وأن فى تصرف المبعوث

(١) راجع ما تقدم بند ٨٢ و ٨٣ .

(٢) أنظر براديه - فوديه : دروس فى القانون الدبلوماسي جزء ٢ ص ٣٦ .

على الوجه المتقدم مساس بها بدورها ، وذلك خلاف الأخطار التي قد تهدد أمنها أو سلامتها من مثل هذا التصرف والتي من حقها ولا شك أن تعمل على دفعها عنها . وللتوفيق بين الناحيتين جرت الدول في مثل هذه الظروف على أن تقوم الدولة المعتمد لديها المبعوث باخطار الدولة الموفدة له بالأمر وبأنه أصبح شخصا غير مرغوب فيه *persona non grata* ، وعلى هذه الدولة عندئذ إنهاء مهمته واستدعائه فورا . ويجوز في الحالات القصوى أن تكلفه الدولة المعتمد لديها مباشرة بمغادرة إقليمها على الفور ، بل وأن تضعه تحت المراقبة أو الحراسة حتى يترك إقليمها فعلا إذا كان في بقاءه حرا تماما خطر يهددها . وفي كل الحالات يجب أن تحرص الدولة عند اتخاذ هذه الاجراءات على عدم المساس بذات المبعوث وعدم استعمال أى من أعمال العنف ضده (١) .

وتتضمن اتفاقية فينا ما يفيد جواز اتخاذ الاجراءات المتقدمة والسير فيها إلى أبعد مما ذكرنا ، فتنص الفقرة الثانية من المادة التاسعة من الاتفاقية على ما مؤداه أنه إذا لم تستجب الدولة الموفدة للمبعوث خلال أجل معنول إلى طلب استدعائه أو إنهاء مهمته باعتبارد شخصا غير مرغوب فيه ، يحق للدولة

---

(١) وهناك سوابق دولية كثيرة اتخذت فيها هذه الاجراءات ، منها طلب الولايات المتحدة سنة ١٩١٥ إلى النمسا استدعاء سفيرها في واشنطن لاشتغاله بتحريض عمال مصانع الذخيرة في أمريكا على الاضراب ؛ وتكليف الأرجنتين سنة ١٩١٧ وزير المانيا المفوض لديها بمغادرة الاقليم لاستعماله الحقبة الدبلوماسية لمفوضية السويد في ارسال تعليمات خاصة بالسفن التي تغادر الأرجنتين وتوصية بتدميرها ؛ وطلب الولايات المتحدة سنة ١٩٤١ الى ايطاليا استدعاء ملحقتها البحري في واشنطن لاشتراكه في بعض الأعمال المخلة بقوانين الولايات المتحدة . وكانت بعض الدول فيما مضى تقوم في الحالات القصوى التي يخشى فيها على سلامة الدولة بالقبض على المبعوث الأجنبي وحجزه في مكان ما لحين ترحيله : من ذلك ما حدث سنة ١٧١٧ من قبض الحكومة الانجليزية على سفير السويد في لندن لتأمره على الملك جورج الأول ، وما حدث سنة ١٧١٨ من قبض فرنسا على سفير أسبانيا في باريس لتأمره على حكومتها . غير أن مثل هذا الاجراء كان كثيرا ما يؤدي الى تدهور العلاقات بين الدولتين وأحيانا الى الحرب ، ولذلك عدلت عنه الدول وأصبح يكتب بطلب الاستدعاء أو الطرد أو الوضع تحت المراقبة في الحالات القصوى . أنظر في ذلك أكسيول ٢ رقم ١١٨٣ و ١١٦٥ جورج سيل ص ٤٣٦ ، ليفور رقم ٤٦٨ ، هول ص ٢٢٤ ، لورنس ص ٢٨٦ ، فوشي بنه ١٩١٦ ص ٦٩ .



المعتمد لديها أن ترفض اعتباره عضوا في البعثة الدبلوماسية ، وتنتهي بذلك تمتعه بالحصانات والامتيازات التي كانت مقررة له (١) ؛

ويلاحظ أن الظروف قد تفرض أحيانا التغاضي عن حرمة المبعوث أو عدم الاعتداد بها . فاذا فرض أن لجأ المبعوث إلى استعمال العنف ضد بعض أو أحد الأشخاص من رجال السلطة العامة أو إلى ارتكاب أعمال اعتداء ضد الأفراد بحيث كان يخشى على حياتهم منه لو روعيت حرمة ووقفوا مكتوفي الأيدي أمام اعتدائه ؛ فلا شك أنه يكون لأى من هؤلاء دفع الخطر الذى يهدده بكافة الوسائل الممكنة ومنها استعمال القوة ضد المعتدى عند الضرورة استنادا إلى حق الدفاع الشرعى عن النفس . إنما على المدافع أن يراعى ألا يتجاوز في دفاعه الحد اللازم للبراءة الخطر عنه ، وذلك من شروط شرعية الدفاع بصفة عامة ، وأن يتجنب بمجرد زوال الخطر أو استبعاده ارتكاب أى فعل جديد يمس حرمة المبعوث . وله بعد ذلك لاستخلاص حقه قبل المبعوث المعتدى أن يلجأ إلى الطريق الدبلوماسي بتقديم شكوى لوزارة الخارجية لتتخذ من جانبها الاجراء اللازم لتعويضه عن الضرر الذى يكون قد أصابه من جراء الاعتداء (٢) .

## ٢ - الحصانة القضائية

### ٩٠ - عدم خضوع المبعوث الدبلوماسي للقضاء الاقليمي ؛

لا يكفي لقيام المبعوث الدبلوماسي بمهامه على الوجه المرغوب فيه صيانة ذاته وحرمة مسكنه وأمواله على النحو الذى ذكرناه فيما تقدم ، إن لم يكن يلازم ذلك ضمان استقلاله تماما في تصرفاته ، وهو مالا يتحقق إلا إذا كان

(١) انظر نص هذه المادة وراجع تعليق لجنة القانون الدولى على النص المقابل لها من مشروعها (المادة ٨ من المشروع) في الكتاب السنوى للجنة سنة ١٩٥٨ مجلد ٢ ص ٩٤ .

(٢) فوشى ١ - ٣ بند ٦٩٤ ص ٧١ .

منأى عن كل مؤثرات السلطان الإقليمي : ولما كانت أهم مظاهر هذا السلطان هي ولاية القضاء ، فلا يتصور إمكان ضمان استقلال المبعوث الدبلوماسي تجاه الدولة المعتمد لديها إذا كان خاضعا في أعماله أو تصرفاته لاختصاصها القضائي ، لأنه يكون عندئذ عرضة لأن تتخذ قباه كافة الاجراءات القضائية التي تتخذ قبل عموم الأفراد ، مما يؤدي إلى المساس باستقلاله والاخلال بطمأنينته وعرقلة المهام التي يضطلع بها . لذا كان بداهة أن يتمتع المبعوث بجانب حرمة الذاتية بحصانة قضائية تعفيه من الخضوع لقضاء الدولة المعتمد لديها طوال مدة عمله فيها .

لنما ليس مؤدى هذا الاعفاء تحرر المبعوث من إضاعة القوانين واللوائح في البلد المعتمد لديه ، فاحترام قوانين ونظم وتقاليد هذا البلد في مقدمة الواجبات المفروضة عليه ، والضمانات المقررة له في سبيل المحافظة على استقلاله لا يجوز أن تتحول إلى ترخيص له بمخالفة القانون . فهو مسئول حقيقة ، ولكن ليس له الحق في أن يفعل كل مايلو له ، بل عليه أن يراعى أن تكون تصرفاته في حدود ما تسمح به القوانين واللوائح والعادات المرفوعة في الدولة التي تمارس فيها مهام وظيفته . وقد أكدت ذلك المادة ٤١ فقرة أولى من اتفاقية فينا بقولها « دون إخلال بالمزايا والحصانات المقررة لهم ، على الأشخاص الذين يستفيدون من هذه المزايا والحصانات واجب احترام قوانين ولوائح الدولة المعتمد لديها » .

وعلم خضوع المبعوث الدبلوماسي للقضاء الاقليمي في الدولة التي يمارس فيها مهام وظيفته لا يعنى إفلاته من سلطان القانون إذا أخل به وامتناع محاكمته أو مقاضاته عن أعماله وتصرفاته ، فهو يظل خاضعا لقانون دولته ولولايتها القضائية ويمكن مساءلته أمام محاكمها عما يمتنع على قضاء البلد الموفد إليه النظر فيه نتيجة لحصانته القضائية على ما سنذكره فيما يلي (١).

(١) وقد نصت على ذلك صراحة الفقرة الرابعة للمادة ٣١ من اتفاقية فينا التي أقرت الحصانة القضائية للمبعوثين الدبلوماسيين ، فقررت أن « الحصانة القضائية التي يتمتع بها المبعوث الدبلوماسي في الدولة المعتمد لديها لا تعفيه من الخضوع لقضاء الدولة المعتمدة » .

وإعفاء المبعوث الدبلوماسي من الخضوع للقضاء الاقليمي لإعفاء عام يشمل كل نواحي نشاطه في الدولة الموفد إليها ، فيتناول تطبيق اللوائح الإدارية ولوائح البوليس ، كما يتناول المسائل الجنائية والمسائل المدنية وما يتصل بكل منها من إجراءات ومنها أداء الشهادة أمام المحاكم ، وذلك على التفصيل الآتي :

### ٩١ - تطبيق اللوائح الإدارية ولوائح البوليس وإجراءات الأمن .

تضم اللوائح الإدارية ولوائح البوليس مجموعة من القواعد التي تهدف للمحافظة على النظام والطمأنينة والسلامة العامة داخل الدولة : كالأحكام الخاصة بالبناء التي تفرض شروطاً معينة لإقامة المباني وهدمها تأميناً للسلامة العامة ومراعاة لتنسيق داخل المدن ، وكالأحكام الخاصة بالمرور ، والأحكام الخاصة بالمحافظة على الصحة العامة ، وما شابه ذلك : وتشمل إجراءات الأمن القيود التي قد تفرضها الدولة في ظروف خاصة تأميناً لسلامتها أو محافظة على الأمن العام كحظر ارتياد مناطق معينة أو حظر التجول في أوقات محددة أو غير ذلك . ومثل هذه الأحكام والقيود تفرضها الدولة للصالح العام وتطبقها دون استثناء على كل من يوجد في إقليمها ، ويلتزم بمراعاتها المبعوثون الدبلوماسيون كغيرهم من الأشخاص دون أن يكون في التزامهم بها أي إخلال بامتيازاتهم . فيمتنع على المبعوث الدبلوماسي أن يتصرف على وجه تحريمه هذه اللوائح ، ويتعين عليه أن يحصل على ترخيص من السلطات المختصة لكل ما تتطلب هذه اللوائح وغيرها من قوانين الدولة الحصول على ترخيص بشأنه .

على أنه إذا لم يراع المبعوث اتباع الأحكام المتقدمة وصادر منه ما يستوجب المؤاخلة أو ما يقتضي رفع الأمر إلى الهيئات الإدارية أو القضائية المختصة ، فلا يمكن لسلطات الدولة أن تتخذ قبله أي إجراء مباشر من الإجراءات التي تتخذ ضد عموم الأفراد . إنما لما كان عدم اتباع المبعوث لهذه الأحكام من شأنه أن يسيء إلى النظام ويضر الصالح العام في الدولة المعتمد لديها ، فإن هذه الدولة لا تستطيع مع ذلك أن تقف من تصرفاته موقفًا سلبيًا ، فيحق لها في حالات المخالفة البسيطة أن تلفت نظره وديا وتدعوه إلى اتباع القواعد المعمول بها ، فإن لم يستجب لها فإنها تتقدم بشكوى إلى الدولة الموفدة له ،

كما أن لها في الحالات الحساسة أن تطلب إلى هذه الدولة استدعائه أو تكلفه بمغادرة إقليمها عند الاقتضاء (١) .

## ٩٢- المسائل الجنائية .

عدم خضوع المبعوث الدبلوماسي للقضاء الجنائي في الدولة المعتمد لديها هو أهم نواحي الحصانة القضائية التي يتمتع بها في هذه الدولة ، وهو نقيضة حتمية لحرمة الشخصيات التي تفرض على سلطات الدولة المختلفة عدم التعرض لذاته أو لمسكنه بأية صورة من الصور ضمانا لاستقلاله ومحافظة على طمأنينته من ناحية واحتراما للدولة التي يمثلها من ناحية أخرى . إذ أنه لو جاز للسلطات الإقليمية أن تتخذ ضد المبعوثين الدبلوماسيين في حالة وقوع جريمة من أحدهم أو الاشتباه في ارتكابه لها ، لو جاز لها أن تتخذ ضدهم لإجراءات القبض والحبس والمحاكمة وما يتبع ذلك من توقيع عقوبات عليهم ، لأصبحوا تحت رحمة الحكومات المعتمدين لديها ولما أمكنهم أن يحتفظوا باستقلالهم في القيام بمهامهم ، فضلا عن أن أسرار حكوماتهم تكون عرضة لأن تنهك بدعوى التحري عن الجرائم التي قد تنسب إليهم أو تقع في مقرهم ، وأن محاكمتهم أمام القضاء الجنائي قد تكون وسيلة للتشهير بهم أو للانتقام من حماسهم ونشاطهم في الدفاع عن مصالح دولهم تجاه حكومة الدولة المعتمدين لديها . ويقول جروسبوس في ذلك أن « فائدة احترام حصانات السفراء أكثر قيمة من فائدة العقاب على الجرائم » (٢) .

وقد كان من رأى بعض الكتاب في وقت ما التفرقة في هذا الخيال بين الجرائم البسيطة والجرائم الحساسة ، وقصر الاعفاء من القضاء الاقليمي على الاولى دون الثانية على اعتبار ان سلامة الدولة المعتمد لديها المبعوث يجب أن يكون لها المقام الأول . لكن هذا الرأى لم يلق قبولا لدى غالبية الفقهاء ولم

(١) أنظر M. Heyking; *L'Exterritorialité* في مجموعة محاضرات لاهمبي سنة ١٩٢٥ - ٢ ص ٢٧٤ ، وقارن جينيه جزء أول بند ٥٢٥ - ٥٢٨ ص ٥٦٢ - ٥٦٦ وكذا فوشى ١ - ٣ بند ٧٠٩ ص ٩٢ .  
(٢) راجع فوشى المرجع السابق بند ٧٠٣ ص ٨٨ - ٨٩ والمراجع المشار اليها فيه .

تقره أى من الدول ، لأنه يتيح الفرصة للسلطات المحلية ، بدعوى البحث عن العناصر المكونة للجريمة لمعرفة ما إذا كانت من الجرائم الجسيمة أو البسيطة ، أن تنتهك حرمة البعثات الدبلوماسية وتتطلع على أسرارها (١) .

لكن ما الحكم إذا كان نشاط المبعوث الاجرامى موجها ضد ذات الدولة المعتمد لديها ، كما لو قام بالتآمر عليها أو سعى لاشعال الثورة فيها أو لقلب نظام الحكم أو زور أوراقها الرسمية أو زيف عملتها أو اشترك فى أى من هذه الجرائم ؟ ألا يحق للدولة المعتمدى عليها عندئذ دفاعاً عن كيانها أن تتجاوز عن حصانته وتتخذ ضده الإجراءات التى يفرضها قانونها ضد مرتكبى مثل هذه الجرائم ، أم أنه يجب عليها حتى فى هذه الحالة أن تقنع بتكليف المبعوث بمغادرة إقليمها مع إبلاغ دولته بأمره لتتولى هى محاسبته على ما هو منسوب إليه ؟ الواقع أنه حتى فى هذه الحالة لا تملك الدولة المعتمد لديها المبعوث أن تتخذ إجراء آخر ، فلا تملك القبض عليه أو حبسه أو تقديمه للمحاكمة أمام قضاؤها ، كما لا يحق لها أن تستعمل ضده أى عمل من أعمال العنف إلا على سبيل الدفاع عن نفسها فى حالة ما إذا لحا المبعوث إلى استعمال القوة المادية ضد سلطات الدولة فى أى صورة من الصور ، على ألا يتعدى هذا الدفاع القدر اللازم لوقف اعتداء المبعوث ومنعه من الاستمرار فيه حين مغادرته إقليمها .

وعلى ذلك فاجرام المبعوث الدبلوماسي أيا كانت صورته لا يجرده من الحصانة القضائية المتصاة بصفته ولا يبيح للدولة المعتمد لديها أن تتخذ ضده من الاجراءات إلا ما يلزم لمنع أذاه أو تجنب خطره ، كاحاطة الدار التى يقيم فيها بالقوات اللازمة لمنع اتصاله بالخارج ووضعه عند الاقتضاء تحت الحراسة حتى يتيسر إبعاده عن إقليمها . لكنها لا يحق لها إطلاقاً أيا كانت الجريمة المنسوبة إليه أن تحاكمه أمام محاكمها أو أن توقع عليه العقوبة المقررة فى قوانينها هذه الجريمة . ويعبر « دى مارتنز » عن ذلك بقوله أنه « إذا خرق الدبلوماسي

(١) فوشى المرجع السابق بند ٧٠٦ ص ٦٩ - ٧٠ ، وجينيه ١ بند ٥٥٥ ص ٥٩٣ - ٥٩٤ .

قانون الشعوب فلا يتبع ذلك أن يكون للحكومة الحق في أن تحتدو حنوه .  
وهذا هو كذلك رأى جمهور الفقهاء (١) ، وتؤيده تصرفات الدول في  
مختلف المناسبات (٢) .

(١) فيقول أوبنهايم « فيما يختص بإعفاء المبعوثين الدبلوماسيين من الخضوع للقضاء الجنائي فان التوافق بين القواعد النظرية والتطبيق العمل للقانون الدولي تام في الوقت الحالي : فالعولة المعتمد لديها المبعوث الدبلوماسي لا تستطيع في أى من الظروف محاكمة أو معاقبة المبعوث « - أوبنهايم سنة ١٩٤٨ جزء أول ص ٧٠٨ . ويقول فوشي « المبعوثين الدبلوماسيين أيا كانت مرتبتهم معفون اطلاقا من القضاء في الدولة المعتمدين لديها » - فوشي ١ - ٣ ص ٨٥ . ويقول السير سيسيل هيرست بعد بحث الموضوع بحثا مستفيضا « والخلاصة أنه يمكن القول على وجه التأكيد أن مبدأ إعفاء المبعوث الدبلوماسي من القضاء الجنائي في البلد المقيم فيه ليس فقط شرعيا في ذاته وإنما هو يتفق كذلك مع ما تجرى عليه كافة الدول المتقدمة » - هيرست في مجموعة محاضرات لاهاي سنة ١٩٢٦ - ٢ ص ١٧١ . وينتهي كذلك فرنسيس ديك ، بعد عرضه لعدد من الحالات التي فصل فيها القضاء بالتطبيق لمبدأ الحصانة المطلقة للمبعوثين الدبلوماسيين ، الى القول أنه « يمكن استخلاص النتيجة الآتية ، وهي أنه بصفة عامة عدم خضوع المبعوثين الدبلوماسيين للقضاء المحلي من قواعد القانون الدولي المسلم بها عالميا » - فرنسيس ديك في مجلة القانون الدولي والتشريع المقارن سنة ١٩٢٨ ص ٥٢٢ .

(٢) ويحوى التاريخ الدبلوماسي أمثلة عديدة لتصرف الدول على هذا الوجه منذ القرن السابع عشر منها :

في سنة ١٦٥٤ تأمر السفير الفرنسي في لندن « دى با » ضد كرومول فاكنتى بطرده من إنجلترا .

وفي سنة ١٧١٧ تأمر السفير السويدي « جيلنبرج » في لندن كذلك ضد الملك جورج الأول فأبعد عن البلاد .

وفي سنة ١٧١٨ تأمر السفير الاسباني في باريس البرنس « سيلامار » ضد الوصى على عرش فرنسا بالاشتراك مع أحد الأمراء الفرنسيين فاقتيد تحت الحراسة في موكب لائق بمركزه ومع مراعاة الاحترام اللازم لشخصه حتى الحدود .

وفي سنة ١٨٤٨ اقتيد كذلك حتى الحدود السفير هنرى بولواز في مدريد لاشتراكه في مؤامرة ضد الحكومة الاسبانية .

وفي سنة ١٩١٥ كلفت حكومة المكسيك سفير اسبانيا لديها بترك البلاد في مدى ٢٤ ساعة لايوائه دون حق أحد الرعايا الاسبان الذين كانوا يساعدون الثورة القائمة ضد الحكومة .

وخلال الحرب العالمية الأولى كان مبعوثو بعض الدول لدى البلاد المحايدة يقومون بنشاط يقتضى مع واجبات الحياد أو يقومون بالتجسس لحساب بعض الدول المحاربة وقامت البسلاد المعتمدين لديها بإبعادهم من إقليمها .

وقد سجل مجمع القانون الدولي في مشروع اللائحة الخاصة بالحصانات والامتيازات الدبلوماسية التي أقرها في اجتماع كبردج سنة ١٨٩٥ القاعدة المتقدمة فنص في المادة ١٣ من هذه اللائحة على أنه بالنسبة لجنائيات التي يرتكبها أعضاء البعثات الدبلوماسية فإنها تظل خاضعة للقانون الجنائي لدولتهم كما لو كانوا قد ارتكبوها في دولتهم ذاتها . ثم نص في المادة ١٦ على أن « تستمر الحصانة القضائية حتى في حالة المخالفات الخطيرة ضد النظام أو السلامة العامة للدولة أو ارتكاب جرائم الاعتداء على أمن الدولة ، دون مساس بحق الحكومة الإقليمية في اتخاذ الإجراءات الاحتياطية التي تقتضيها الظروف » . كذلك نصت اتفاقية فينا في الشطر الأول من الفقرة الأولى للمادة ٣١ على حصانة المبعوثين القضائية في المسائل الجنائية في عبارة عامة ، وجاء في تعليق لجنة القانون الدولي على هذا النص أن الحصانة بالنسبة للمسائل الجنائية شاملة لا تختمل أى استثناء على خلاف المسائل المدنية كما سنذكره فيما بعد (١) .

وقاعدة علم خضوع المبعوث الدبلوماسي للقضاء الجنائي الاقليمي تعتبر من القواعد المتصلة بالنظام العام ، إذ هي ضرورية للمحافظة على العلاقات السامية بين الدول . فلا يحق إذا للمبعوث أن يتنازل عن التمسك بها لأنها مقرررة لصالح دولته لا لصالحه الخاص ، ولأن في محاكمته أمام القضاء الاقليمي مساس باستقلال الدولة التي يمثلها وإخلال بحقوقها في المساواة في مواجهة الدولة المعتمد لديها . وبذا يتعين على المحاكم إذا رفعت أمامها دعوى جنائية ضد مبعوث دبلوماسي أجنبي معتمد لدى دولة أن تقضي من تلقاء

= أنظر أمثلة أخرى لذلك في فوشى ١ - ٣ ص ٩١ - ٩٢ وجينييه ١ ص ٥٩٣ - ٥٩٤ .

وقد عرضت خلال الحرب العالمية الثانية كذلك حالات كثيرة مماثلة كان تصرف الدول التي تشكو منها على نفس الوجه . وتطالعنا الأخبار من حين لآخر بأمثلة أخرى لمبعوثين دبلوماسيين يكلفون بمغادرة إقليم الدول المعتمدين لديها أو يطردون منها لارتكابهم أعمالا تتنافى مع واجباتهم لئلا هذه الدول أو ارتكابهم جرائم ضد الأفراد أو ضد المصلحة العامة . ولم نسمع أو نقرأ أن أحد هؤلاء قدم للمحاكمة عما هو منسوب اليه أمام قضاء الدولة التي كان معتمدا لديها .

(١) راجع نص المادة ٢٩ من مشروع لجنة القانون الدولي المقابلة للمادة ٣١ من الاتفاقية والتعليق عليه في الكتاب السنوي للجنة سنة ١٩٥٨ جزء ٢ ص ١٠١ .

نفسها بعدم اختصاصها متى ثبتت لديها صفة المبعوث . وقد استقر القضاء فعلا على ذلك في كل الدول ولا يوجد أى خلاف في التطبيق في هذا الشأن (١) :

وعدم خضوع المبعوث الدبلوماسي للقضاء الجنائي للدولة المعتمد لديها لا يعنى كما سبقت الإشارة إلى ذلك أنه لا يسأل عن الجرائم التي تقع منه في هذه الدولة ، فحاكمته شيء ومسئوليته شيء آخر . وامتناع تقديمه للمحاكمة أمام القضاء الاقليمي لا ينفي بقاءه مسئولا عما يقع منه من جرائم ووجوب محاكمته عنها أمام محاكم دولته . وللدولة التي وقعت فيها الجريمة أن تطلب إلى دولته إجراء هذه المحاكمة وتوقيع العقوبة المقررة لجريمته عليه إذا ما ثبتت إدانته . ولا يمكن لهذه الدولة أن ترفض ذلك وإلا كانت مخلة بواجباتها قبل الدولة الأخرى وجاز اعتبارها كما لو كانت شريكة له في الجريمة المنسوبة إليه . وحق للدولة التي وقعت فيها الجريمة عندئذ أن تتخذ إزاءها الموقف الذي تمليه عليها الظروف في مثل هذه الحالة (٢) .

### ٩٣ - المسائل المدنية :

عدم خضوع المبعوث الدبلوماسي لقضاء الدولة المعتمد لديها في المسائل المدنية يستند إلى اعتبارين : الأول ان إقامته في هذه الدولة ، مهما طال أمدها ، هي إقامة عارضة تفرضها عليه مهام وظيفته ، وبذا يعتبر محل إقامته الثابت في الدولة التي يتبعها باعتبارها مقره الأصلي ، ويجب أن تكون مقاضاته عن أعماله وتصرفاته أمام محاكم هذه الدولة دون غيرها . والثاني أن طبيعة عمله في الدولة المبعوث لديها وما تقتضيه من ضرورة احتفاظه باستقلاله في القيام بمهمته والحفاظة على مظهر صفة التمثيلية لدولته تتنافى مع جواز رفع

(١) أنظر أمثلة لبعض الحالات التي عرضت أمام القضاء في دول مختلفة وقضى فيها بمسئول الاختصاص استنادا إلى الحصانة القضائية التي يتمتع بها المبعوث في تقرير لجنة القانون السوي من مشروع الحصانات والامتيازات الدبلوماسية سنة ١٩٥٦ جزء ٢ ص ١٦٣ وما بعدها .

(٢) أنظر بونفيس رقم ٤١٥ ، فوشى ١ - ٣ بند ٧٠٧ ص ٩٠ ، اكسيول ٢ رقم ١١٨٢ - ١١٨٣ . وقارن نص المادة ٣١ فقرة رابعة من اتفاقية فينا السابق الإشارة إليها فيما تقدم بند ٩١ هامش ١ ص ١٧٧ .



الدعوى عليه ومقاضاته كأى فرد عادى أمام محاكم الدولة التى يتولى فيها هذه المهام . لذا فقد استقر العرف الدولى من زمن بعيد على إعفاء المبعوثين الدبلوماسيين فى البلاد المعتمدين لديها ، لا من المحاكمة الجنائية فحسب ، وإنما كذلك من المقاضاة المدنية ؛ وسجلت هذا العرف كثير من الدول فى تشريعاتها الوطنية ، كما اتبعته المحاكم فى مختلف البلاد فيما رفع إليها من دعاوى ضد مبعوثين دول أجنبية ، فكانت تقضى بعدم اختصاصها بنظر الدعوى متى ثبتت لها الصفة الدبلوماسية للمدعى عليه (١) . كذلك نص مشروع لائحة الحصانات والامتيازات الدبلوماسية التى أقره مجمع القانون الدولى فى كبرج سنة ١٨٩٥ على أن الحصانة القضائية للمبعوثين الدبلوماسيين تشمل المسائل المدنية كما تشمل المسائل الجنائية ، ونصت على ذلك أيضا اتفاقية الهاغانا المبرمة بين الدول الأمريكية سنة ١٩٢٨ (٢) . وأكدت نفس الشئ أخيراً اتفاقية فينا فنصت فى الشرط الثانى من الفقرة الأولى للمادة ٣١ على أن المبعوث الدبلوماسي يتمتع كذلك بالاعفاء من القضاء المدنى والادارى فى الدولة المعتمد لديها (٣) .

إنما ليس مودى إعفاء المبعوث الدبلوماسي من الخضوع للقضاء الاقليمى فى المسائل المدنية ضياع حقوق الأشخاص الذين قد يكون مدينا لهم فى الدولة المعتمد لديها ؛ ول هؤلاء الأشخاص ، فى حالة رفض المبعوث الوفاء بدينه أو القيام بالتزامه عند مطالبته له وديا ، أن يلجأوا إلى الوسائل الآتية : أولاً التقدم بشكوى إلى الرئيس المباشر للمبعوث المدين ، فان كان المدين أحد أعضاء البعثة الدبلوماسية قدمت الشكوى لرئيس البعثة ، وإن كان المدين

(١) أنظر عرضاً مفصلاً لما نصت عليه تلك التشريعات وكذا أمثلة لهذا القضاء فى جينييه ١ بند ٥٣٢ - ٥٣٦ ص ٥٦٨ - ٥٧٢ .

(٢) المادة ١٢ من لائحة كبرج والمادة ١٩ من اتفاقية الهاغانا . راجع نص هاتين المادتين فى جينييه المرجع السابق ص ٥٧٣ .

(٣) وقد تضمن الشرط الأول من هذه الفقرة النص على الاعفاء من القضاء الجنائى كما سبقت الإشارة الى ذلك .

رئيس البعثة ذاته قدمت الشكوى إلى وزير خارجيته عن طريق وزير خارجية دولة الدائن . ولرؤساء المبعوث المشكو عندئذ أن يقرروا ما إذا كانوا يجبرونه على الوفاء — بالاستقطاع من مرتبه مثلاً — أو يشيرون على الدائن بمقاضاة المبعوث أمام محاكم بلده . وفي هذه الحالة الأخيرة ، كما في حالة ما إذا لم يستمع رئيس المبعوث إلى الشكوى أو رفض التدخل ، يكون للدائن أن ياجأ إلى محاكم بلد المبعوث للمطالبة بحقه وفق الاجراءات التي يقضى بها قانون هذا البلد ، وله بطبيعة الحال أن ينيب عنه للقيام بهذه المهمة أحد اخامين أو الوكلاء المقبولين أمام تلك المحاكم . على أنه هناك احتمال آخر قد يغنى الدائن عن اللجوء إلى الوسائل المتقدمة للوصول إلى حقه ، وهو أن يقبل المبعوث المدين الذى ينازعه في الدين الاحتكام إلى القضاء المحلى ويتنازل عن حقه في الاعفاء من الخضوع له ، فيكون عندئذ لدائنه أن يتقدم بدعواه مباشرة إلى هذا القضاء الذى يصبح بذلك مختصاً بنظر الدعوى والفصل فيها على ماسنذكره فيما يلى (١) .

وقد ثار الجدل حول ما إذا كان إعفاء المبعوثين الدبلوماسيين من الخضوع للقضاء الاقليمى من المسائل المدنية مطلقاً كما هو الحال بالنسبة للمسائل الجنائية ، أم أنه يتوقف على نوع الالتزامات والحقوق التى تكون موضوع نزاع بين المبعوث الدبلوماسى والغير . فهناك من يرى تقييد الاعفاء من القضاء المدنى بحيث لا يشمل التصرفات والحقوق التى لا علاقة لها بعمل المبعوث الرسمى ولا تتصل باحتياجات معيشته العادية ، كما لو زاول المبعوث بجانب مهمته الرسمية مهنة أخرى أو قام بأعمال تجارية أو تملك في الدولة المعتمد لديها عقارات خاصة بخلاف مسكنه ومقر البعثة ؛ فكل ما يتصل بذلك من منازعات يمكن أن يخضع للقضاء المحلى ويجوز مقاضاة المبعوث من أجله أمام محاكم الدولة المعتمد لديها . ومن أنصار هذا التقييد « لوران » و « فيور » و

(١) أنظر السير سيبيل هيرست في مجموعة محاضرات لاهاي سنة ١٩٢٦ السابق الاشارة اليه

« فاتيل » وغيرهم . ويقول « فاتيل » في ذلك أن « كل ما ليس له علاقة البتة بمهام المبعوث وبصفته لا يمكن أن يساهم في المزايا التي تمنحها هذه الصفة وتلك المهام . فاذا حدث أن اشتغل المبعوث بالتجارة كما شوهذ ذلك كثيراً ، فكافة الأشياء والسلع والنقود والديون التابعة لتجارته وكافة المنازعات والدعاوى التي تنشأ عنها تخضع للقضاء الاقليمي » . إلا أنه يقول في موضع آخر : « الأصل أن كل ما يوجد في بلد ما يخضع لسلطات هذه البلد وقضائه . لكن المبعوث الدبلوماسي مستقل عن قضاء البلد المذي يوفد إليه ، ولا يكون استقلاله هنا مجدياً إذا لم يمتد إلى كل ما يلزمه ليعيش في مستوى لائق وليؤدي عمله في طمأنينة . فكل ما يأتي به معه أو يحصل عليه لاستعماله كمبعوث يامحق بشخصه ويسرى عليه نفس الحكم . وكل الأشياء التي تخصه شخصياً ومباشره ، وكل ما هو مخصص لاستعماله الخاص ، وكل ما يلزم لمعيشته وحاجة بيته بحميه كذلك استقلال المبعوث ولا يخضع للقضاء المحلي . إنما إذا وجد شك فيما إذا كان شيء ما مخصصاً حقيقة لاستعمال المبعوث أو لاستعمال منزله أو أنه يخص تجارته فيجب القضاء لصالح المبعوث حتى لا نتعرض للاخلال بامتيازاته » (١) .

على أن الاتجاه الغالب في الفقه تعميم الاعفاء من القضاء المدني الاقليمي بالنسبة للمبعوثين الدبلوماسيين الأجانب بصرف النظر عن نوع الانترامات والحقوق التي قد تكون موضع نزاع بين المبعوث والغير ، لأن حكممة الاعفاء قائمة في كل الحالات ، وهي المحافظة على استقلال المبعوث وعدم إزعاجه وتعكير طمأنينته بمقاضاته أمام المحاكم اغلية . وعلى أصحاب الحقوق قبله أن يلجأوا لمطالبته إلى الوسائل التي ذكرناها فيما تقدم ، ولا سيما وأنهم عند تعاقدهم مع المبعوث يعلمون تماماً أو يفترض علمهم على الأقل بصفته وما يتصل بها من امتيازات . وعلى ذلك لا تجوز مقاضاة المبعوث أمام محاكم الدولة المعتمد لديها لا من أجل ما هو متصل بمهام عمله أو بحاجات

(١) Vattel : *Droit des gens*, Livre IV, ch. VIII 114 (١) مشار اليه في جنييه ١ بند ٥٤٤

معيشته فحسب ، وإنما كذلك من أجل التزاماته وديونه الشخصية أيا كان سبب هذه الديون والالتزامات . ما لم يقبل صراحة الخضوع لقضاء هذه المحاكم أو كان الأمر يتعلق بأموال عقارية خاصة به في الدولة المبعوث لديها . وحتى في هذه الحالات إذا أصدر القضاء المحلي حكمه في غير صالح المبعوث فلا يجوز أن تتخذ ضده إجراءات التنفيذ العادية التي يخضع لها عموم الأفراد ، ويتعين على صاحب الحق المحكوم له أن ياجأ إلى الوسائل آتفة الذكر لاستيفاء حقه قبل المبعوث المحكوم ضده (١) .

وقد سار القضاء في معظم الدول وفق الرأي الغالب في الفقه . فتمن سنة ١٦٥٧ قرر القضاء الانجليزي في دعوى رفعت إليه من إحدى المؤسسات الاقتصادية ضد مبعوث أجنبي أن « المبعوث الدبلوماسي المعتمد لدى الملك من قبل دولة أجنبية معنى إطلاقاً من أية مقاضاة أمام المحاكم الانجليزية » (٢) . كما قرر نفس القضاء في دعوى أخرى رفعت ضد وزير جواتيمالا المفوض بلندن لمطالبته بأداء مبالغ مستحقة عليه من قيمة أسهم شركة في دور التصفية أن « المبعوث الدبلوماسي المعتمد اعتماداً صحيحاً لدى الملكة يكون في حمي من التعرض لأية مقاضاة في المسائل المدنية » ؛ وذكر رئيس القضاة وقتئذ اللورد « كامبل » في تبرير ذلك أنه « يجب أن يظل المبعوث حراً لينصرف قلباً وقالبا لشئون سفارته . حقيقة أنه لم يتقرر بعد بصفة قاطعة إعفاء المبعوث إطلاقاً من الخضوع للقضاء الانجليزي في المسائل المدنية ، لكننا نرى أن هذا

(١) انظر في ذلك Pradier — Fodéré : *Cours de droit diplomatique* جزء ٢ ص ١٦٤ ، جينيه جزء أول بند ٥٤٣ وما بعده ص ٥٧٩ وما بعدها ، فوشى ١ - ٣ بند ٧١٩ ص ٩٧ وما بعدها ، Heyking : *L'Exterritorialité* في مجموعة محاضرات لاهاي سنة ١٩٢٥ - ٢ ص ٢٧٢ ، V. Strisower : *L'Exterritorialité* في مجموعة محاضرات لاهاي كذلك سنة ١٩٣٠ ص ٢٥٠ ، F. Deak : *Classifications, immunités et privilèges des agents diplomatiques* في مجلة القانون الدولي والتشريع المقارن سنة ١٩٢٨ ص ٢٥٥ ، وكذا سير سيسيل هيرست السابق الإشارة إليه في مجموعة محاضرات لاهاي سنة ١٩٢٦ - ٢ ص ١٨٠ - ١٨٤ .

(٢) وهي دعوى In Re the Republic of Bolivia Exploration Syndicate Ltd. مشار إليها في بحث السير سيسيل هيرست السابق الإشارة إليه ص ١٧٤ وما بعدها .

مستفاد من المبادئ المستقرة عموماً . . . (١) .

وفي فرنسا كانت بعض المحاكم قد اتجهت نحو التفرقة بين التزامات المبعوث المتصلة بمهمته أو بصفته وتلك التي ليست كذلك وقصر الاعفاء من القضاء الاقليمي على الأولى دون الثانية . من ذلك أن محكمة السين قضت غيابياً في سنة ١٨٩١ على مستشار السفارة البلجيكية في باريس بأن يسدفع للمدعى ديناً عليه خاصاً بشئون مسكنه ؛ لكن محكمة النقض نقضت هذا الحكم بناء على طلب المحامي العام ولم تقر محكمة أول درجة على التفرقة بين الأعمال التي يأتيا المبعوث الدبلوماسي بوصفه ممثلاً لحكومته وتلك التي يأتيا بوصفه شخصاً عادياً ، مستندة في ذلك إلى ما أبداه المحامي العام من أنه « إذا كان في كل مرة يتصرف فيها المبعوث بوصفه شخصاً عادياً يمكن أن يقع تحت اختصاص القضاء الاقليمي ، فان دائيته أيا كان قسراً دينهم يستطيعون ملاحقته وإزعاجه دون حواجة أو رحمة ويمكنهم بذلك أن يعطلوا قيامه بمهمته طوراً بطلبات مشروعة وطوراً بسوء نية ولجحد المشاكسة » (٢) . كذلك قضت المحكمة التجارية في باريس في سنة ١٨٦٧ بخضوع المبعوث الدبلوماسي للقضاء الاقليمي بالنسبة للأعمال التجارية التي قد يقوم بها ، وجاء في حكمها أن « المدعى عليه إذ تصرف خارج نطاق أعمال وظيفته بوصفه مستشار سفارة بقيامه في هذه الحالة المعروضة بأعمال تجارية قد وضع نفسه خارج نطاق الحصانات الدبلوماسية » ؛ لكن محكمة استئناف باريس لم تقر بدورها هذا الاتجاه ، وقالت في حكمها : « حيث أنه من المبادئ المؤكدة في قانون الشعوب أن المبعوثين الدبلوماسيين لحكومة أجنبية لا يخضعون لقضاء البلد الموفدين إليه ؛ وحيث أن هذا المبدأ يستند إلى المجرى

(١) دهرى Magdalena Steam Navigation comp. ضد Martin مشار إليها في بحث فرانيس ديك السابق الإشارة إليه ص ٥٢٤ .

(٢) دهرى Errembault de Deedzele ضد Foureau de la Tour واردة في : E. Clunet: *Journal du droit international privé et de la Jurisprudence comparée*, Paris. جزء ١٨ سنة ١٨٩١ ص ١٣٧ وما بعدها ومشار إليها في تقرير لجنة القانون الدولي سنة ١٩٥٦ - ٢ ص ١٦٧ .

الطبيعى للأمور الذى يتطلب ، لصالح المشترك للدولتين ، ألا يتعرض مبعوثهم فى أشخاصهم أو فى أموالهم إلى محاكمات سوف لا تترك لهم الحرية الكاملة فى أداء مهامهم وسوف تعوق العلاقات الدولية التى يستخدمون كوسطاء لها ، وحيث أن المطالبات التى توجه ضد مبعوثى حكومات أجنبية فى فرنسا يجب أن تقلم وتتخذ مجراها بالطرق الدبلوماسية . . . » (١) .

وذهبت إلى أبعد من ذلك محكمة استئناف ليون سنة ١٨٨٣ فى دعوى أقامها مقال عقارات ضد مبعوث جمهورية سان مارينو بخصوص أعمال قام بها فى ملكه الخاص فى فرنسا حيث قررت أن « التفرقة بين العقارات التى يملكها المبعوث بوصفه شخصا عاديا وتلك التى يملكها بصفة رسمية لا داعى لها ، وأن الحصانة الكاملة من الخضوع للقضاء الاقليمى فى المسائل المدنية تظل قائمة لصالح كل الأشخاص الذين لهم رسميا صفة ممثلى حكومة أجنبية » . وقد استقر القضاء الفرنسى منذ هذه الأحكام على ما قرره محكمة النقض ومحاكم الاستئناف وكان يقضى بعدم اختصاصه فى أى دعوى ترفع ضد مبعوث أجنبى معتمد لدى فرنسا ، مالم يتنازل المبعوث صراحة عن حقه فى الاعفاء ويقبل المقاضاة أمامه إن كان مدعى عليه أو يرفع هو الدعوى بوصفه مدعياً (٢) .

(١) مجموعة سيري Sirey سنة ١٨٦٨ - ٢ ص ٢٨١ وقد جاء فى مرافعة المحامى العام Descounture فى هذه الدعوى ما يلى : « إذا كانت المحكمة غير مختصة فى حالة ما إذا كان الالتزام مدنيا ، فلماذا تختص إذا كان الالتزام تجاريا ، مع أن النتائج واحدة ، والازعاج واحد ، وبما أن الشخص الذى يتعامل تجاريا مع سفير أو مبعوث دبلوماسى لا يمكن أن يجهل وظيفته وصفته والامتيازات المتصلة بها . وليس معنى هذا إطلاقا المطالبة للمبعوثين الدبلوماسيين بالحق فى عدم الوفاء بديونهم ، ولكنى أؤيد أنه لا تجوز مطالبتهم بالوفاء بالتزاماتهم إلا وفقاً لأصول معينة وبطرق خاصة وليس أمام المحاكم المحلية » الى أن قال « وهل تعتقدون أن الدائنين الشرعيين لا يحصلون على مساندة حكومتهم ضد ممثلى حكومة أجنبية ؟ وهل تعتقدون أن القضاء الأجنبى لا ينصفهم الى الحد الذى يسمح لمدينهم بالوقوف بالانفلات منه فى بلده » . أنظر فى ذلك : هيرست فى مجموعة محاضرات لاهاي سنة ١٩٢٦ - ٢ ص ١٨٥ - ١٨٧ ، جينيه ١ ص ٥٨١ .

(٢) أنظر جينيه المرجع السابق ص ٥٨٤ .

ولما استقر عليه القضاء في فرنسا وإنجلترا ومثيل في كثير من الدول الأخرى. ففي الولايات المتحدة الأمريكية وفي ألمانيا وأسبانيا والبرتغال والنمسا وإيطاليا وغيرها كانت المحاكم تطبق بصفة عامة مبدأ عدم خضوع المبعوثين الدبلوماسيين للقضاء الاقليمي في المسائل المدنية أيا كان موضوعها دون تفرقة بين ما هو متصل بمهام عملهم وما هو متصل بصفته الشخصية. صحيح أن بعض المحاكم في إيطاليا كانت تميل نحو الأخذ بفكرة عدم جواز التمسك بالحصانة الدبلوماسية في المسائل المدنية إلا بالنسبة للتصرفات المتعلقة بالمهام الدبلوماسية، لكن محكمة النقض في روما أوقفت هذا الاتجاه بقضائها منذ سنة ١٩٣٨ وقالت في ذلك أنه «إذا كان الاعفاء يستند إلى صفة المبعوث، فلا يبدو ممكنا تجزئة هذا الاعفاء باقراره حيناً ورفضه حيناً آخر. وبالتالي، وحيث لا يوجد نص داخلي يقرر خلاف ذلك، يجب قبول تطبيق المبدأ الذي مقتضاه إعفاء المبعوثين الدبلوماسيين المعتمدين لدى بلادنا من القضاء المدني الإيطالي حتى بالنسبة للتصرفات المتعلقة بشئونهم الخاصة (١).

ويتضح مما تقدم أنه حتى عهد قريب كان الاتجاه الغالب في محيط كل من الفقه والقضاء عدم التفرقة فيما يتعلق باعفاء المبعوثين الدبلوماسيين من الخضوع للقضاء الاقليمي في المسائل المدنية بين الالتزامات وال حقوق المتصلة بمهام عملهم وتلك التي لها صفة شخصية. كما وأن هذا الاعفاء كان يمكن أن يشمل كذلك العمليات التجارية التي قد يقوم بها المبعوث الدبلوماسي في الدولة المعتمد لديها والمنازعات المتعلقة بعقارات يملكها بصفة شخصية في

---

(١) وقد نقض هذا الحكم حكما كانت قد أصدرته محكمة أول درجة في روما في ١٢ ديسمبر سنة ١٩٣٧ وقضت فيه باختصاصها بالنسبة للتصرفات المدنية التي لا اتصال لها بالمهام الدبلوماسية. أنظر عرضا لهذا القضاء وغيره في تقرير لجنة القانون الدولي للامم المتحدة منشور بكتاب اللجنة السنوي سنة ١٩٥٦ جزء ٢ ص ١٦٧ - ١٧٠. وراجع كذلك جيبنيه ١ بند ٥٣٤ - ٥٣٦ ص ٥٧١ - ٥٧٣.

هذه الدولة ، وذلك ما لم ينص التشريع الاقليمي بالنسبة لهاتين الحالتين أو أيهما على خلاف ذلك (١) .

وكنتيجة لعدم خضوع المبعوث الدبلوماسي للقضاء المدني الاقليمي لا يجوز إعلان أية أوراق إليه عن طريق المحضرين أو بأي طريق قضائي آخر سواء كانت هذه الأوراق تتضمن مجرد الاخطار بأمر ما أو كانت تتضمن تكليفاً بالوفاء أو كانت من أوراق التنفيذ . وأي إعلان من هذا القبيل إذا حصل يعتبر باطلاً ولا ترتب عليه أية آثار قانونية ولا يمكن الاحتجاج به لسريان ميعاد قانوني أو لقطع التقادم . وقد استقر القضاء على ذلك في فرنسا وإنجلترا ، بل وأن بعض المحاكم الفرنسية كانت توقع جزاءات تأديبية على المحضرين الذين يقومون بأجراء من هذا القبيل ، أي بتسليم أوراق قضائية في مقر المبعوث الدبلوماسي على أساس أن في ذلك إخلالاً بالاعتبار الواجب لمثل رؤساء الدول الأجنبية (٢) . ولنفس السبب لا يجوز اتخاذ أية إجراءات تحفظية لصالح الغير على أموال المبعوثين الدبلوماسيين (٣) .

إنما يبدو أن المغالاة في حماية المبعوثين الدبلوماسيين على الوجه المتقدم شجعت كثيرين منهم على الاقدام على تصرفات بعيدة كل البعد عن مهامهم الدبلوماسية ومستلزمات حياتهم في البلد الموفدين إليه ، كمرأولة الأعمال التجارية وعمد صفقات وإبرام عقود بغرض الربح وجمع المال ، وكتملك عقارات استغلالية خلاف مساكنهم الخاصة ، وكالاقتراض لاشباع حاجات

(١) أنظر تقرير لجنة القانون الدولي السابق الاشارة اليه ص ١٦٩ رقم ٢٧٧ - ٢٨٠ ، هيرست في مجموعة محاضرات لاهاي المرجع السابق ص ١٨٤ وما بعدها ، وقارن شارل ديبوي في مجموعة محاضرات لاهاي سنة ١٩٢٤ - ١ ص ٣٠٣ ويرى وجوب استثناء الحالتين الأخيرتين من نطاق الإحفاء ، لكنه يرى أنه في الحالات المشكوك فيها يتعين الرجوع إلى الدولة التي يتبعها المبعوث وليس للمحاكم المحلية الفصل في هذا الشك والقول ما إذا كانت الحالة تدخل في نطاق الإحفاء أو تخرج منه .

(٢) جينيه ١ المرجع السابق بند ٥٤٨ ص ٥٨٦ .

(٣) سيميل هيرست المرجع السابق ص ١٣٢ ، وفرنيس ديك السابق الاشارة اليه ص ٢٠٢ .



أو رغبات ليست من مقتضيات الحياة العادية ، وما إلى ذلك . وقد كان لتكرار مثل هذه التصرفات وإسراف البعض فيها رد فعل محسوس لدى كثير من الدول التي كانت تطبق مبدأ الاعفاء الكامل من القضاء المسدنى الاقليمي بالنسبة للمبعوثين الدبلوماسيين ، فبدأت تميل نحو تقييد هذا الاعفاء وإخراج التصرفات المتقدمة من نطاقه ، وأبدت رسمياً وجهة نظرها في هذا الشأن إلى اللجنة القانونية الخاصة التي كانت قد عهدت إليها عصبة الأمم بتدوين القواعد المتعلقة بالحصانات والامتيازات الدبلوماسية (١) . كذلك بدأ الاتجاه نحو تقييد الاعفاء من القضاء المدني في محيط الفقه في المشروعات المختلفة التي أقرتها الهيئات العلمية الدولية تباعاً في خصوص الحصانات والامتيازات الدبلوماسية والتي سبقت الإشارة إليها . فجاء في المادة ١٦ من مشروع اللائحة الذي أقره مجمع القانون الدولي في اجتماع كمبرج سنة ١٨٩٥ ما نصه : « لا يجوز التمسك بالحصانة القضائية في حالة المقاضاة بسبب الترامات تعاقد عليها المبعوث خلال قيامه بممارسة مهنة أخرى بجانب مهامه الدبلوماسية في البلد المعتمد لديها ، كما لا يجوز التمسك بهذه الحصانة في الدعاوى العينية ومنها دعاوى الحيازة الخاصة بمال موجود في هذا البلد سواء كان هذا المال عقاراً أو منقولاً » . وعند إعادة النظر في هذا المشروع على ضوء الاتجاهات الجديدة خلال اجتماع المجمع في نيويورك سنة ١٩٢٩ تقرر ألا يشمل الاعفاء من القضاء الاقليمي الحالات الآتية : ١ - إذا كانت الدعوى تتعلق بأموال عقارية يملكها المبعوث في إقليم الدولة المبعوث لديها ، ٢ - إذا كانت الدعوى ناشئة عن أعمال تجارية أو ما شابهها قام بها المبعوث لحسابه الخاص دون أن يكون لها علاقة بمهام وظيفته ، ٣ - إذا كانت الدعوى متفرعة عن دعوى أصلية تقدم بها المبعوث بنفسه إلى قضاء الدولة باعتباره مدعياً (٢) .

(١) أنظر بياناً مفصلاً للملاحظات مختلف الدول في هذا الموضوع في تقرير لجنة القانون الدولي للأمم المتحدة في كتابها السنوي لسنة ١٩٥٦ جزء ٢ ص ١٤٥ - ١٤٨ .  
(٢) المواد ١٢ - ١٥ من قرار المجمع في نيويورك سنة ١٩٢٩ . أنظر نص هذه المواد في اكيول في القانون الدولي العام جزء ٢ ص ٣٦٥ وقارن ماورد في هذا الشأن في تقرير لجنة القانون الدولي المشار إليه في الهامش السابق ص ١٥١ رقم ١٣٠ .

وتضمن مشروع التقنين الدولي الذى وضعه المجمع الأمريكى للقانون الدولي ما يفيد ذات المعنى حيث نص في المادة ٢٧ على أن « لايعنى المبعوث الدبلوماسى من القضاء المحلى حتى خلال قيامه بمهام وظيفته : ١ - بالنسبة للدعاوى العينية ومنها دعاوى الحيازة المتعلقة بعقار موجود فى إقليم الدولة المعتمد لديها فيما عدا المنزل الذى يقيم فيه ومقر البعثة ، ٢ - بالنسبة للدعاوى التى منشؤها صفته كوارث أو موصى إليه بمال موجود فى إقليم الدولة المعتمد لديها ، ٣ - بالنسبة للدعاوى الناشئة عن عقود قام المبعوث بتنفيذها ولا علاقة لها بمقر البعثة أو بمنقولاتها ، متى كان هناك شرط صريح بأن يكون تنفيذ الالتزام فى البلد المعتمد لديه » (١) .

وقد سارت لجنة القانون الدولي للأمم المتحدة عند وضع مشروعها الخاص بالعلاقات والحصانات الدبلوماسية فى نفس الاتجاه بعد دراسة المشروعات السابقة وبعد أن استوضحت رأى الدول فى الموضوع وتبينت رغبة أغلبها فى عدم إطلاق إعفاء المبعوثين الدبلوماسيين من القضاء الإقليمى فى المسائل المدنية كما هو الحال بالنسبة للمسائل الجنائية . وبهذا صيغت المادة ٢٩ من المشروع الخاصة بالحصانة القضائية على وجه يتفق مع هذه الرغبة ، فنصت الفقرة الاولى من المادة المذكورة على الآتى : « يتمتع المبعوث الدبلوماسى بالإعفاء من القضاء الجنائى فى الدولة المعتمد لديها . ويتمتع كذلك بالإعفاء من القضاء المدنى والإدارى لهذه الدولة ، ما لم يكن الأمر يتعلق : أ - بدعوى عينية متصلة بعقار خاص موجود فى إقليم الدولة المعتمد لديها : إلا إذا كان المبعوث حائزاً للعقار لحساب حكومته ولأغراض البعثة ؛ ب - بدعوى متصلة بتركة يكون للمبعوث فيها مركز بصفته منفذاً للوصية أو مديراً للتركة أو وارثاً أو موصى إليه ؛ ج - بدعوى متصلة بمهنة حرة زاوها المبعوث أو بنشاط تجارى قام به فى الدولة المعتمد لديها خارج نطاق مهامه الرسمية » .

(١) أنظر هيرست المرجع السابق فى مجموعة محاضرات لاهاي سنة ١٩٢٦ - ٢ ص ١٨٣ -

وجاء في تعليق اللجنة على هذا النص ، أنه فيما يتعلق بالاستثناء الأول فان كافة الدول تطالب بالاحتفاظ بولايتها القضائية بصفة عامة على العقارات الموجودة في إقليمها ، وأن هذه الولاية يجب أن تشمل العقارات التي يحوزها المبعوث بصفة شخصية ولا علاقة لها بمهمته . وفيما يتعلق بالاستثناء الثاني فانه تقتضيه ضرورة عدم تعطيل الاجراءات الخاصة بالتركات ، فلا يحق للمبعوث أن يحتج بحصانته القضائية ورفض الحضور أمام القضاء في موضوع أو دعوى خاصة بتركه يرتبط بها . وأما الاستثناء الثالث فيستند إلى أن مزاولة المبعوث لمهنة حرة أو لنشاط تجارى خارج نطاق مهام وظيفته يتنافى مع واجباته ومع صفته الرسمية ولا يبرر حرمان الأشخاص الذين ارتبط معهم بعلاقة مهنية أو تجارية من الوسائل العادية لاستيفاء حقوقهم قبله (١) .

وقد أقر مؤتمر فينا وجهة نظر لجنة القانون الدولي ، فاعتمد نص المادة ٢٩ من مشروعها ونقله كما هو إلى المادة ٣١ من اتفاقية الحصانات والعلاقات الدبلوماسية ، فيما عدا بعض اضافات ايضاحية طفيفة .

وهناك استثناء رابع أشارت اليه المادة ٣٢ فقرة ثالثة من اتفاقية فينا في معرض الكلام على التنازل عن الحصانة القضائية ويتناول حالة ما إذا كان المبعوث ذاته قد رفع الدعوى أمام القضاء المحلى بالنسبة لأمر تدخل أصلا في نطاق الاعفاء ، فيمتنع عليه بعد ذلك أن يحتج بحصانته القضائية لإزاء الدعاوى والطلبات الفرعية التي تتصل بدعواه الأصلية ، وذلك لأن قبوله لاختصاص القضاء الاقليمي برفعه دعواه اليه يظل ساريا حتى يتم نهائيا الفصل في النزاع وفي كل ما يتفرع عنه من مسائل متصلة به (٢) .

(١) راجع هذا التعليق في تفصيلاته في الكتاب السنوي للجنة القانون الدولي سنة ١٩٥٨ - ٢ ص ١٠١ - ١٠٢ .

(٢) انظر تعليق لجنة القانون الدولي على المادة ٣٠ من مشروعها المقابلة للمادة ٣٢ من الاتفاقية في كتاب اللجنة المشار اليه ص ١٠٢ - ١٠٣ .

ويلاحظ أنه بالنسبة للحالات الثلاث الواردة في المادة ٣١ التي يخضع فيها المبعوث لاختصاص القضاء الاقليمي ، وفي حالة صدور حكم هذا القضاء لصالح الطرف الآخر ، يتعين أن يراعى عند تنفيذ هذا الحكم عدم المساس بحرمة ذات المبعوث أو بحرمة مسكنه . وقد نصت على ذلك صراحة الفقرة الثالثة من ذات المادة .

## ٩٤ - اعاء الشهادة :

يتبع إعفاء المبعوث الدبلوماسي من الخضوع للقضاء الاقليمي في الدولة المعتمد لديها عدم الترامه بأن يدلى بمعلوماته كشاهد أمام هذا القضاء في أية دعوى - جنائية أو مدنية - ولو كانت هذه المعلومات أساسية وقاطعة في الدعوى . غير أنه إذا كان لإكراه المبعوث على أداء الشهادة وعلى المثول أمام السلطات المحلية المختصة لهذا الغرض أمر غير جائز ، فن المرغوب فيه ألا يرفض معاونة هذه السلطات في أداء واجبها متى كان ذلك في مقدوره ولم يكن إدلاؤه بما لديه من معلومات فيها هو مطلوب منه بمس في شيء أو يضير دولته ، وعلى الأخص في حالة ما إذا كان الأمر يتعلق بجريمة شاهد وقوعها وكانت شهادته أساسية لإجلاء الحقيقة وتوجيه التحقيق فيها . وعلى ذلك إذا كان لا يجوز تكليف المبعوث الدبلوماسي بأداء الشهادة كعموم الأفراد ، فانه يمكن أن يطلب اليه بالطريق الدبلوماسي ، أى عن طريق وزارة الخارجية ، التفضل بالادلاء بمعلوماته ، ويتم ذلك في حالة قبوله إما بانتداب أحد رجال القضاء لينتقل إلى مقر البعثة ويستمع اليه ويقوم بتدوين شهادته ، وإما بتسجيل المبعوث لشهادته كتابة وإرسالها إلى الجهات المختصة . وللمبعوث حرية اختيار الوسيلة التي يراها أكثر ملائمة له للادلاء بشهادته ، وليس هناك ما يمنع من أن يختار إذا شاء الوسيلة العادية وأن يدلى مباشرة بشهادته أمام الهيئات القضائية المختصة . وعلى أى حال فالأمر متروك لكامل تقديره فله إذا شاء أن يستجيب للطلب المقدم له وأن يختار الطريق الذي يؤدي به شهادته ، كما أن له أن يمتنع عن تلبية هذا الطلب دون أن يؤخذ

عليه هذا الامتناع (١) .

وتتردد السوابق في هذا الشأن بين هذا الموقف أو ذاك تبعاً لظروف كل حالة وملايساتها . فمثلاً حدث في سنة ١٨٥٦ أن طلب إلى وزير هولاندا المفوض في واشنطن الحضور أمام السلطات المختصة للدلاء بشهادته في جريمة قتل وقعت في حضوره ، فرفض الوزير ؛ وعندئذ طلب وزير خارجية الولايات المتحدة إلى الحكومة الهولندية أن تسمح لمبعوثها بالاستجابة إلى طلب السلطات الأمريكية ؛ لكن هذه الحكومة لم تقبل هي الأخرى هذا الطلب ، فردت على ذلك الحكومة الأمريكية بأن طلبت إلى هولاندا استدعاء وزيرها المفوض . على أنه حدث بعد ذلك في سنة ١٩٢٢ أن طلبت السلطات البولونية من بعض أعضاء البعثة الدبلوماسية الأمريكية المعتمدين لديها الحضور أمام القضاء للدلاء بشهادتهم ، لكن حكومة الولايات المتحدة لم تقر هذا التصرف وبعث وكيل خارجيتها بترقية إلى وزيرها المفوض في بولونيا يطلب إليه أن يلفت نظر وزير خارجية هذه الدولة إلى أنه « وفقاً للمبادئ المقررة في القانون الدولي لا يجوز إخطار أعضاء البعثة الدبلوماسية للمثول أمام القضاء ، وأنه في رأى الولايات المتحدة الأمريكية تكون الحكومة البولندية باخطارها كشهود بعض أعضاء المفوضية الأمريكية قد تصرف بما يتنافى مع هذه المبادئ » (٢) .

أما اتفاقية فينا فقد اكتفت بالنص في الفقرة الثانية من المادة ٣١ الخاصة بالحصانات القضائية على أن « لا يلزم المبعوث الدبلوماسي بأن يؤدي الشهادة » . لكن جاء في تعليق لجنة القانون الدولي على هذا النص ما يتفق مع ما سبق أن ذكرناه من جواز لدلاء المبعوث بمعلوماته بالوسائل الخاصة التي قدمناها إذا ما طلب إليه ذلك معاونة منه للسلطات المحلية في القيام بواجبها (٣) .

(١) فوشى ١ - ٣ ص ٩٢ ، فونيه ص ٣٧٢ ، بوند ص ٣٢١ ، لورنس ص ٢٨٧ ، سيرارنس ساتو ص ١٨٧ ، أوبنهايم ١ ص ٧١٧ .  
(٢) انظر تقرير لجنة القانون الدولي للأمم المتحدة في الكتاب السنوي للجنة سنة ١٩٥٦ - ٢ ص ١٧٠ رقم ٢٨٣ ، ٢٨٤ .  
(٣) راجع الكتاب السنوي للجنة سنة ١٩٥٨ - ٢ ص ١٠٢ .

## ٩٥ - النازل من الحصانة القضائية ٥

لما كانت الحصانة القضائية التي يتمتع بها المبعوث الدبلوماسي مقررة أصلاً لصالح دولته لا لصالحه الشخصي ، فإنه لا يملك كقاعدة عامة التنازل عنها والخضوع بالتالي للقضاء الاقليمي في غير الحالات التي سبق ذكرها إلا بموافقة دولته . وقد تكون هذه الموافقة سابقة على أي نزاع أو دعوى يكون المبعوث طرفاً فيها بناء على تعليقات عامة أو نص تشريعي يسمح للمبعوث بقبول اختصاص القضاء الاقليمي في حالات معينة ، فيحق للمبعوث في مثل هذه الحالات أن يتصرف في حدود النص أو التعليقات وفقاً لما تمليه عليه الظروف ودون حاجة للرجوع لدولته في ذلك . أما إذا لم يوجد مثل هذا الترخيص السابق ، فلا يجوز خضوع المبعوث للقضاء الاقليمي في أي أمر من الأمور التي يتمتع بشأنها بالحصانة القضائية إلا بناء على تصريح خاص من دولته بذلك . وهذا هو رأي جمهور الفقهاء وما جرى عايه العمل فعلاً من جانب القضاء في مختلف البلاد ، وقد سجلته محكمة استئناف باريس في حكمها في سنة ١٩٠٩ ، إذ قالت أنه « ليس من حق المبعوثين الدبلوماسيين أن يستخدموا الحصانة القضائية ، أي أن يتمسكوا بها أو يتنازلوا عنها ، إلا وفقاً لارجهايات نظر حكوماتهم وبناء على إذن منها » (١) .

ويتطلب بعض الشراح أن يتم التنازل عن الحصانة القضائية عن طريق إجراء نظامي واضح ، يعبر عن قبول حكومة الدولة التي يمثلها المبعوث لاختصاص القضاء الاقليمي بالنسبة له في الدعوى التي يكون طرفاً فيها ، ويمكن أن تستند إليه المحكمة المعروضة عليها هذه الدعوى للمضي في نظرها والفصل فيها (٢) . إنما ليس ضرورياً أن يصدر هذا الاجراء مباشرة من حكومة دولة المبعوث ، ويكفي أن يقوم رئيس البعثة الدبلوماسية ، باعتباره

(١) دهرى Cattantet et Cie ضد Dame Rafalevitch حكم منشور في Clunet :

Journal de dr. inter. privé، ١٩٠٩ ص ١٥١ ومشار إليه في جينييه ١ ص ٥٩٢ .

(٢) سير سيسيل هيرست المرجع السابق الاشارة إليه ص ١٩٣ وما بعدها .

الممثل الرسمي لدولته والمعير عن إرادتها ، بإبلاغ أمر التنازل عن الحصانة إلى المحكمة المرفوعة إليها الدعوى حتى تستعيد هذه المحكمة اختصاصها الأصلي في نظرها ، كما لو كان هذا التنازل صادراً مباشرة من دولة المبعوث . ولا يتعين على المحكمة أو الحكومة المحلية ولا يحق لهما أن تتطلبا دليلاً آخر لقبول الحكومة الأجنبية لولاية القضاء الاقليمي بالنسبة لمبعوثها غير ما يقدمه ممثلها على الوجه المذكور (١) .

وقد بدا القضاء الفرنسي في بعض أحكامه الحديثة أقل تشدداً في هذا الشأن ، فأخذت محكمة استئناف باريس في حكم لها في سنة ١٩٥٣ - قضية Grey - بما موّدها أن المستفيدين من الحصانات الدبلوماسية يستطيعون التنازل عنها دون تصريح ، وأن تنازلهم الذي يمكن أن يستفاد دون لبس من ظروف الدعوى يعيد إلى المحاكم الفرنسية اختصاصها . وكانت ظروف الدعوى التي اتجهت فيها المحكمة هذا الاتجاه تتحصل في أن أحد ملحقى السفارة الأمريكية في باريس حضر أمام المحكمة المدنية في محاولة للصلح بينه وبين زوجته التي كانت قد تقدمت للمحكمة بطلب الطلاق ، ودون أن يبدى أى تحفظ خاصاً بحصانته قلم طلباته في الموضوع . وقد قالت محكمة الاستئناف في ذلك أنه بتصرفه على هذا الوجه « يكون بصورة لا لبس فيها قد أظهر إرادته في التنازل عن التمسك بالحصانة الدبلوماسية وفي قبول الاختصاص القضائي للمحاكم الفرنسية في الدعوى الموجهة ضده وفي كل ما يترتب عليها » ، وانتهت المحكمة من ذلك إلى أنها يمكنها أن تقضى في غيابه وأن تفصل في الاستئناف المرفوع من زوجته (٢) . أما إذا كان المبعوث لم يحضر من أول الأمر في الدعوى المرفوعة ضده ، فلا يحق للمحكمة النظر فيها لأن تعييبه يعنى ضمناً تمسكه بحصانته القضائية . وقد صدر بهذا المعنى

(١) انظر بهذا المعنى الكتاب السنوي للجنة القانون الدولي سنة ١٩٥٨ - ٢ ص ١٠٢ في التعليق على المادة ٣٠ رقم ٢ من مشروعها المقابلة للمادة ٣٢ من اتفاقية فيينا .  
(٢) Journal du dr. international, Paris, 80<sup>e</sup> année, 1953 ص ٨٨٦-٨٨٨.

تحكم من محكمة النقض البلجيكية. جاء فيه أنه « من حيث أن المذكور - أى المبعوث المدعى عليه - أخطر لإخطاراً نظامياً ولم يحضر ، فانه حينئذ لا يكون قد قبل اختصاص هذا القضاء » (١) .

ومن ثم يمكن القول أن قبول المبعوث ابتداء لاختصاص القضاء الاقليمي ، سواء كان هذا القبول صريحاً أو ضمناً ، يظل سارياً في جميع مراحل الدعوى وبالنسبة لكل الطلبات والدفعات الفرعية المتصلة بها ، ولا يحق له بعد ذلك أن يتمسك بحصانته ليحول دون تقديم هذه الطلبات أو الدفعات ، أو لمنع النظر في الطعن المقدم من خصمه في الحكم الذي قد يصدر لصالحه ، وذلك حتى يتم الفصل نهائياً في الدعوى (٢) . وقد صدر بهذا المعنى أيضاً حكم من محكمة استئناف باريس سنة ١٩٢٥ جاء فيه أن مستشار المفوضية التشيكوسلوفاكية لا يستطيع ، بعد أن لجأ إلى ولاية القضاء الفرنسي في موضوع لإنجاز خاص به ، أن يدفع دفعاً مقبولا بحصانته الدبلوماسية بالنسبة للطلبات الفرعية التي يتقدم بها خصمه (٣) .

لكن ما الحكم إذا صدر التنازل عن التمسك بالحصانة القضائية مباشرة من حكومة الدولة الموفدة أو من يمثلها عن غير طريق المبعوث الذي يعنيه الأمر ، هل يكفي ذلك لاختصاص القضاء المحلي بالنظر في الدعوى التي يكون هذا المبعوث طرفاً فيها ، أم لابد أن يبدى المبعوث أيضاً قبوله الشخصي لهذا الاختصاص صراحة أو ضمناً ؟ وهل يحق للمبعوث في مثل هذه الحالة أن يناقش أمام المحكمة القرار الذي اتخذته حكومته في شأن التنازل فيما يخصه عن الحصانة القضائية وأن يعترض عليه ؟ كان بعض الشراح يميل الى اعتبار الحصانة القضائية من قبيل الحقوق المكتسبة للمبعوث بحكم مركزه

(١) دعوى باسم Raif Bey مشار إليها في جينيه ١ ص ٥٩٢ .

(٢) الكتاب السنوي للجنة القانون الدول سنة ١٩٥٨ ص ١٠٣ في تعليق اللجنة على المادة ٣٠ من مشروعها .

(٣) انظر في ذلك سيرارنستاتو السابق الإشارة اليه ص ١٨٣ وما بعدها، وقد أورد أمثلة أخرى للقضاء بهذا المعنى .



ويتساءل بالتالى عما إذا كان يمكن الاستغناء عن قبوله شخصيا التنازل عنها كشرط لخضوعه للقضاء الاقليمى (١) . لكن الاتجاه السائد فى الفقه أنه لا محل للمذهب فى حماية المبعوث إلى هذا الحد ، لأن حصانته كما سبق أن قدمنا مقررة لصالح دولته لا لصالحه الخاص ، ولهذا الدولة وحدها الحق فى أن تتمسك بها أو أن تتخلى عنها دون أن يكون للمبعوث أن يتخذ موقفا مخالفا لما تقرره دولته فى هذا الشأن . ولا شك أن الدولة لا تتخلى عن الحصانة بالنسبة لأحد مبعوثيها إلا إذا كانت لديها أسباب جدية تبرر ذلك وكانت تصرفات المبعوث تقتضى منها اتخاذ مثل هذا الموقف (٢) . وقد أقرت محكمة النقض الفرنسية هذا الاتجاه فى حكم لها بتاريخ ٢٥ ديسمبر سنة ١٩١٩ (٣) ، كما أقره كذلك القضاء الانجليزى فى حكم حديث لمحكمة الاستئناف الجنائية بتاريخ ٤ فبراير سنة ١٩٤١ . وكان موضوع هذا الحكم الأخير أن موظفا فى إحدى السفارات اتهم بارتكاب بعض جنح وجنایات ، وأن السفير تنازل عن الحصانة بالنسبة له ، لكن الموظف المتهم حاول أمام المحكمة أن يدفع بحصانته بالرغم من ذلك فرفضت المحكمة قبول هذا الدفع باعتبار أن حصانة الموظف ممنوحة للدولة التى يمثلها السفير فى صالح البعثة الدبلوماسية ، وأنه بذلك يستطيع السفير أن يتنازل عنها ويكون تنازله هنا فعلا بالنسبة لأعضاء البعثة الذين هم من طائفة المدعى عليه (٤) .

(١) من هذا رأى ستريزوفر Strisower : *L'Exterritorialité* فى مجموعة محاضرات لاهاي سنة ١٩٢٣ ص ٢٤٤ وما بعدها .

(٢) راجع سيسيل هيرست المرجع السابق الاشارة اليه فى مجموعة محاضرات لاهاي ص ١٩٣ ، جيبنيه ١ بنا ٥٥٣ ص ٥٩٢ .

(٣) انظر نص هذا الحكم فى : *Journal de dr. International privé*, 1920 : ص ١٨٦ وما بعدها .

(٤) حكم صادر من *The Court of criminal appeal* فى دعوى *Rex G. Kent* مشار اليه فى تقرير لجنة القانون الدول المنشور بكتابها السنوى سنة ١٩٥٦ - ٢ ص ١٧١ رقم ٢٩١ . كذلك حدث فى سنة ١٩٠٦ أن ارتكب ابن القائم بأعمال شيل فى بروكيل جريمة قتل واحتوى بدار البعثة ، لكن الحكومة الشيلية أذنت برفع الحصانة عنه وطلبت الى القائم بالأعمال تسليمه للسلطات البلجيكية لمحاكمته ، *affaire M.C. Waddington* مشار إليها فى تقرير لجنة القانون الدول سنة ١٩٥٦ - ٢ ص ١٧٠ رقم ٢٨٨ - ١ .

ويلاحظ أن تنازل المبعوث عن حصانته القضائية وخضوعه للقضاء الإقليمي سواء كمدعى أو كمدعى عليه لا يتبعه إمكان اتخاذ إجراءات تنفيذية ضده أو على أمواله في حالة صدور الحكم لغير صالحه ، لأن ذلك من شأنه أن يمس حرمة وينال من هيئته وكرامته ، وعلى المحكوم لصالحه في حالة امتناع المبعوث عن تنفيذ الحكم طوعاً أن يلجأ لنيل حقه إما إلى الطريق الدبلوماسي الذي سبق أن أشرنا إليه وإما إلى قضاء الدولة التي يتبعها المبعوث ليأذن له بالتنفيذ على أمواله الموجودة في إقليم هذه الدولة . وهذا هو رأى غالبية الشراح (١) ، وقد طبقه القضاء الإنجليزي في سنة ١٩١٧ بالنسبة لوزير بوليفيا المفوض في لندن المدعى « سواريز » حيث كان يتولى إدارة تركة خاصة بأسرته وتنازل بمناسبة قيامه بأمر هذه التركة عن حصانته في الشؤون الخاصة بها ، وقضت عليه المحكمة بوصفه هذا بأن يدفع للمدعى مبلغاً من المال ، لكنه رفض أن يدفع المبلغ المحكوم به محتجاً بحصانته بالنسبة لإجراءات التنفيذ ، ولم تستطع المحكمة إلا أن تقرر على ذلك (٢) .

وعلى ضوء ما تقدم وضعت المادة ٣٢ من اتفاقية فينا . وتضم هذه المادة أربع فقرات تتضمن خلاصة الأحكام السابقة التي استقر الرأى على اتباعها في هذا الشأن . فنص الفقرة الأولى على أن « للدولة المعتمدة أن تتنازل عن الحصانة القضائية المقررة للمبعوثين الدبلوماسيين والأشخاص المستفيدين من هذه الحصانة وفقاً للمادة ٣٧ » . وتقرر الفقرة الثانية أنه « يجب دائماً أن يكون التنازل صريحاً » .

وتضيف الفقرة الثالثة أنه في حالة ما « إذا أقام مبعوث دبلوماسي أو أحد الأشخاص المستفيدين من الحصانة القضائية وفقاً للمادة ٣٧ دعوى ما ،

(١) انظر فوشى ١ - ٣ ص ٩٧ والمراجع المشار إليها فيه وكذا جينييه ١ بند ٥٥٤ ص ٥٩٢ - ٥٩٣ .

(٢) ديموى Suarez C. Suarez مشار إليها في تقرير لجنة القانون الدول بكتاب اللجنة سنة ١٩٥٦ - ٢ ص ١٧٠ رقم ٢٨٨ - ٢ .

فلا يقبل منهم بعد ذلك الدفع بالحصانة القضائية بالنسبة لكل طلب فرعى متصل مباشرة بالطلب الأصلي .

أما الفقرة الرابعة من المادة فتتناول مسألة التنفيذ ، وتنص على أن «التنازل عن الحصانة القضائية في دعوى مدنية أو إدارية لا يفترض فيه أنه يعنى التنازل عن الحصانة بالنسبة لإجراءات تنفيذ الحكم ، ولا بد فيما يتعلق بهذه الإجراءات من تنازل قائم بذاته » .

وقد جاء في تعليق لجنة القانون الدولي على هذه الأحكام ما يتفق مع ما سبق أن قدمناه من أنه لا يشترط في التنازل عن الحصانة القضائية أن يصدر مباشرة من حكومة دولة المبعوث ، وأنه يكفي أن يقرر رئيس البعثة قبوله لاختصاص القضاء الاقليمي بالنسبة للشخص الذى يعنيه الأمر حتى يحق لهذا القضاء النظر في الدعوى والفصل فيها ، وذلك على اعتبار أن رئيس البعثة هو الممثل الرسمى لدولته والمعبّر عن إرادتها في مواجهة الدولة الموفد إليها (١) .

### ٣ - الإعفاءات المالية

#### ٩٦ - طبيعة الإعفاءات المالية

جرى العمل بين الدول على أن يتمتع المبعوثون الدبلوماسيون لكل منها في البلاد المعتمدين لديها بفريق من الامتيازات المالية مؤداها إعفاؤهم من بعض الضرائب والرسوم المفروضة على عموم الأفراد . وهذا الاعفاء وإن لم تكن تقتضيه مهام عملهم ولا تتطلبه صيانة استقلالهم وحريتهم كما هو الحال بالنسبة للحصانات الشخصية والقضائية ، فإنه مع ذلك له ما يبرره

(١) راجع نص المادة ٣٠ من مشروع لجنة القانون الدولي المقابلة للمادة ٣٢ من الاتفاقية والتعليق عليها في كتاب اللجنة السنوى سنة ١٩٥٨ - ٢ من ١٠٢ - ١٠٣ .

لاعتبارين : الأول أنه نتيجة منطقية للمركز الممتاز الذي يتمتع به المبعوث الدبلوماسي ، إذ لو أن العرف جرى على أن يؤدي المبعوث الدبلوماسي الضرائب والرسوم تماماً كأي شخص آخر خاضع لولاية الدولة صاحبة الاقليم ، ولو أنه رفض أداء ما هو مطلوب منه أو نازع فيه ، لما أمكن إجباره على الأداء ، بما أنه لا يجوز أن يتخذ ضده أي إجراء من إجراءات التنفيذ الجبري لاستيفاء حق الدولة قبله . وهذا أمر مسلم به عموماً بحيث لا يوجد بين السوابق الدولية مثل واحد لمبعوث دبلوماسي أرغم على أداء الضرائب العامة أو المحلية في البلد الذي كان معتمداً لديه (١) . وأما الاعتبار الثاني فهو أن الدولة المعتمد لديها المبعوث لا تضار مادياً من إعفائه من الضرائب وبالأخص الضرائب الشخصية المباشرة ، لأن مثل هذا الاعفاء يمنح عادة على أساس التبادل ، والمبعوث باعتباره مواطناً لدولته يظل خاضعاً لها في شأن هذه الضرائب ويلتزم بأدائها لخزيرتها كبقية مواطنيها ما دام لا يؤديها في جهة أخرى ، وبهذا تحصل الدولة من مبعوثيها لدى الدول الأخرى على ما يقابل ما تعفى مبعوثي هذه الدول لديها من أدائه لها ، فتم الموازنة بين ما يفقده بالاعفاء الذي تمنحه وما تحصل عليه نتيجة الاعفاء الذي يمنح لها ، ولا تكون لها إذا مصلحة مالية أو اقتصادية في ألا تمنح هذا الاعفاء (٢) .

غير أن الاعتبارين المتقدمين وإن كانا يبرران الاعفاءات المالية التي جرى العرف عليها ، فإنهما لم يجعلاً من هذا العرف قاعدة لازمة للدول كما هو شأن الحصانات الشخصية والقضائية . فاعفاء المبعوثين الدبلوماسيين من أداء الضرائب والرسوم في الدول المعتمدين لديها ظل يقع في نطاق التخاملات ولم ينتقل إلى نطاق القواعد القانونية حتى إبرام اتفاقية فيينا سنة ١٩٦١ ،

(١) راجع فرنسيس ذلك السابق الإشارة إليه في مجلة القانون الدول والتشريع المقارن سنة ١٩٢٨ ص ٥٣٧ وقارن ما تقدم بند ٩٣ ص ١٩٤ .

(٢) انظر جينييه ١ بند ٣٩٩ ص ٤٢٨ - ٤٢٩ .

وبالتالى فقد كان يخضع لرغبة وتقدير كل دولة ، تمنحه فى الحدود التى تراها وتتوسع أو تضيق هذه الحدود وفق مقتضيات العلاقات التى تربطها بالدول الأخرى وعلى أساس المعاملة بالمثل فى الغالب . ولم يكن للمبعوث أن يدعى لنفسه حقاً فى هذا المجال ، ما لم يكن هناك بين دولته والدولة الموفد إليها اتفاق أو معاهدة تفرض هذا الاعفاء أو كان ضمن تشريع هذه الدول أحكاماً بهذا المعنى (١) .

وقد عنيت أغلب الدول بتنظيم موضوع الاعفاءات المالية التى تمنحها للمبعوثين الأجانب المعتمدين لديها عن طريق تشريعات خاصة وضعتها لهذا الغرض (٢) ، كما أن الكثير من المعاهدات الثنائية التى أبرمت فى أوقات مختلفة تضمنت الإشارة إلى هذه الاعفاءات والحدود التى تمنح فيها . ومن المعاهدات العامة التى تعرضت لها اتفاقية الحافانا المبرمة بين الدول الأمريكية سنة ١٩٢٨ فى شأن الحصانات والامتيازات الدبلوماسية وقد جاء فى المادة ١٨ منها ما يفيد اعفاء المبعوثين الدبلوماسيين من أداء الضرائب الشخصية والرسوم الجمركية فى حدود معينة (٣) . وطبيعى أن أحكام هذه الاتفاقية لا تلزم غير الدول الأمريكية التى اشتركت فيها فى علاقاتها فيما بينها دون غيرها من الدول الأخرى .

على أنه بابرام اتفاقية فينا سنة ١٩٦١ أصبح للاعفاءات المالية صفة القاعدة القانونية بالنص عليها فى المادة ٣٤ من هذه الاتفاقية ، وأصبح على الدول الأطراف فيها التزام بمنح تلك الاعفاءات فى الحدود التى ذكرتها المادة المشار إليها على ما سنبينه فيما يلى .

(١) راجع فوشى ١ - ٣ بند ٧٢٢ ص ٩٨ ، وجينييه بند ٣٩٦ ص ٤٢٤ - ٤٢٥ .

(٢) انظر عرضاً مفصلاً لهذه التشريعات وما ورد فيها فى جينييه ١ بند ٣٩٨ وما بعده .

(٣) راجع نص هذه المادة فى مجموعة ليفور وشكلانر ص ٩٥٨ .

## ٩٧ - حقوق الإعفاءات المالية

يستخلص مما جرى عليه العمل في أغلب الدول ومن النصوص التشريعية أو الاتفاقية الموجودة في هذا الشأن أن الإعفاءات المالية التي يتمتع بها المبعوثون الدبلوماسيون في الدول المعتمدين لديها لا تشمل الضرائب غير المباشرة كما لا تشمل الرسوم التي تقابل خدمات معينة مما يقدم نظير أداء قيمة نقدية محددة كتوريد المياه والكهرباء والاذاعة اللاسلكية والنظافة وما إلى ذلك ، فهذه الضرائب والرسوم يؤديها المبعوثون الدبلوماسيون كبقية الأفراد ويلتزمون بها ، وأن الإعفاءات المذكورة تتناول الضرائب المباشرة والرسوم الجمركية بقدر متفاوت من دولة إلى أخرى وعلى أساس المعاملة بالمثل .

وتشمل الضرائب المباشرة التي يتناولها الإعفاء الضرائب الشخصية بمختلف أنواعها ومن بينها ضريبة كسب العمل وضريبة الإيراد العام وما شاكل ذلك . أما الضرائب العقارية فالغالب ألا يعفى المبعوث منها بالنسبة للعقارات التي يمتلكها بصفة شخصية في إقليم الدولة المعتمد لديها ، كما أنه لا يعفى كذلك من ضريبة التركات على ما قد يوثل إليه بطريق الوراثة من أموال موجودة في هذه الدولة .

وبالنسبة للرسوم الجمركية يتناول الإعفاء كل ما يستورده المبعوث من أشياء لازمة لاقامته أو لاستعماله الخاص في الدولة المبعوث لديها في الحدود التي تبينها قوانين هذه الدولة .

وقد تضمن مشروع مجمع القانون الدولي الذي أقره في كمبرج سنة ١٨٩٥ في المادة ١١ منه ما يتفق مع الأحكام المتقدمة ؛ كما نصت المادة ١٨ من اتفاقية الهاغنا بين الدول الأمريكية على إعفاء المبعوثين الدبلوماسيين من الضرائب المباشرة بكافة أنواعها ، وقصرت الإعفاء بالنسبة للضرائب العقارية على العقارات الخاصة بالبعثة ذاتها ، رحددت الإعفاء من الرسوم الجمركية بما يلزم لاستعمال المبعوث أو أفراد أسرته .

وقد جاءت المادة ٣٤ من اتفاقية فينا مؤيدة للأحكام السابقة بعد أن تبين استقرار الدول على السير على مقتضاها بصفة عامة ؛ وإليك نص هذه المادة :

« يعنى المبعوث الدبلوماسي من كل الضرائب والرسوم الشخصية والعينية ، العامة والمحلية والبلدية ، فيما عدا :

١ - الضرائب غير المباشرة التي لطبيعتها تندمج عادة في أثمان السلع والمنتجات ؛

ب - الضرائب والرسوم على الأموال العقارية الخاصة الكائنة في إقليم الدولة المعتمد لديها ، ما لم يكن المبعوث الدبلوماسي يحوزها لحساب الدولة المعتمدة لأغراض البعثة ؛

ج - ضرائب التركات المستحقة للدولة المعتمد لديها ، مع مراعاة أحكام الفقرة ٤ من المادة ٣٩ (١) ؛

د - الضرائب والرسوم على الإيرادات الخاصة التي يكون مصدرها في الدولة المعتمد لديها ، والضرائب على رأس المال التي تفرض على الأموال المستخدمة في مشروعات تجارية في الدولة المعتمد لديها ؛

هـ - الضرائب والرسوم التي تحصل مقابل خدمات خاصة ؛

و - رسوم التسجيل والقيود والرهن والدمغة بالنسبة للأموال العقارية ، مع مراعاة أحكام المادة ٢٣ « (٢) .

وقد جاء في تعليق لجنة القانون الدولي على هذا النص أنه يمثل ما استقر عليه العمل فعلا في عموم الدول كحد أدنى للاعفاءات المالية التي تمنح

(١) وتنص هذه الفقرة في الشطر الأخير منها على أنه في حالة وفاة المبعوث أو أحد أفراد أسرته تحصل من الوراثة ضرائب أبولولة على الأموال المنقولة التي يكون سبب وجودها الوحيد في الدولة المعتمد لديها وجود المتوفى بهذه الدولة كمضو في البعثة أو كفرد من أفراد أسرة مضو البعثة .

(٢) وتنص هذه المادة على أن يعنى مقر البعثة من أداء هذه الرسوم .

للمبعوثين الدبلوماسيين ، ومودى هنا أنه يجوز منح الاعفاء في بعض الحالات المستثناه بحكم المادة إذ رأت ذلك أى من الدول لاعتبارات خاصة بها (١) .  
أما الرسوم الجمركية فقد تناولتها الاتفاقية في نص خاص - المادة ٣٦ - جاء فيه ما يلي :

« ١ - تمنح الدولة المعتمد لديها ، وفقا للأحكام التشريعية والتنظيمية التي تأخذ بها ، الدخول والاعفاء من الرسوم والعوائد الجمركية وغيرها من المستحقات المتصلة بها خلاف مصاريف الايداع والنقل والمصروفات المقابلة لخدمات مماثلة ، بالنسبة : أ - للأشياء المخصصة للاستعمال الرسمي للبعثة ؛ ب - للأشياء المخصصة للاستعمال الشخصي للمبعوث الدبلوماسي أو لأفراد أسرته الذي يقيمون معه في معيشة واحدة ، بما فيها الأشياء المعدة لإقامته .

٢ - يعنى المبعوث الدبلوماسي من تفتيش متاعه الخاص ، ما لم توجد مبررات جدية للاعتقاد أنها تحوى أشياء لا تتمتع بالاعفاء المنصوص عليه في الفقرة الأولى من هذه المادة ، أو أشياء يكون استيرادها أو تصديرها محظوراً بمقتضى تشريع الدولة المعتمد لديها أو خاضعة لوائحها الخاصة بالحجر الصحي . وفي مثل هذه الحالة يجب ألا يتم التفتيش إلا في حضور المبعوث الدبلوماسي أو مثله المفوض في ذلك » .

وكما هو ظاهر من النص المتقدم تتحدد الاعفاءات الجمركية التي تمنح للمبعوثين الدبلوماسيين وفقاً لتشريع ونظم الدولة المعتمد لديها المبعوث . ويفيد ذلك أن هذه الاعفاءات تتوقف على محض رغبة هذه الدولة والالتزام عليها في هذا الشأن . على أن لجنة القانون الدولي ، مع تسليمها بأن الاعفاءات الجمركية ظلت تعتبر من قبيل المجاملة ، ترى أنه نظراً لاتساع نطاق التطبيق

(١) انظر التعليق على نص المادة ٣٢ من مشروع اللجنة المقابل للمادة ٣٤ من الاتفاقية في الكتاب السنوي للجنة سنة ١٩٥٨ - ٢ ص ١٠٣ .



العمل لها يكون هناك محل حالاً لقبولها كقاعدة من قواعد القانون الدولي (١) .  
 إنما من ناحية أخرى نظراً لما يحدث كثيراً من إساءة استغلال الاعفاء  
 الجرمي ، فقد رأت اللجنة أن تقر للدول بالحق في أن تفرض بالنسبة له ،  
 عن طريق التشريعات أو اللوائح الخاصة ، القيود التي تراها لمنع هذا  
 الاستغلال ، كتحديد قدر السلع المستوردة التي تتمتع بالاعفاء والمدة التي  
 يجب أن يتم خلالها استيراد الأشياء اللازمة لإقامة المبعوث وتلك التي يمنع  
 أثناءها بيع الأشياء المعفاة وما شاكل ذلك . ومثل هذه القيود لا تعتبر متنافية  
 مع مبدأ الاعفاء ما دامت تنقرر بصفة عامة ولا تقصر على حالات فردية (٢) .

#### ٤ - مدى تمنع كل من

#### أعضاء البعثة بالازايا والحصانات الشخصية

#### ٩٨ - اختلاف موقف الدول في هذا الشأن :

لما كانت البعثة الدبلوماسية تضم فئات مختلفة من الأشخاص على ما بيناه  
 فيما تقدم (٣) ، كان هناك محل لتساؤل عما إذا كانت المزايا والحصانات  
 الشخصية التي درسناها تمتد إلى كافة هذه الفئات على السواء ، أي مستوى  
 في التمتع بها الموظفون الدبلوماسيون والموظفون الإداريون والفنيون  
 ومستخدمو البعثة والحلدم الخصوصيون ، أم أنه يفرق في الاستفادة منها بين  
 هذه الفئات المختلفة .

(١) انظر تعليق اللجنة على المادة ٣٤ من مشروعها المقابلة للمادة ٣٦ من الاتفاقية في الكتاب  
 السنوي سالف الذكر ص ١٠٤ رقم ٢ .

(٢) انظر تعليق اللجنة السابق الإشارة إليه رقم ٣ - ٧ .

(٣) راجع ما تقدم بهند ٥٨ ص ١٠٩ - ١١٠ .

الواقع أن الدول لم تذهب مذهبا واحدا في هذا الشأن إلا بالنسبة لأعضاء البعثة الذين لهم صفة الدبلوماسيين أى المستشارين والسكرتيرين والملحقين بمختلف درجاتهم ، فهؤلاء يتمتعون عموما بكافة المزايا والحصانات المقررة لرئيس البعثة ذاته والتي سبقت دراستها ، ولا خلاف إطلاقا بالنسبة لهم بحيث يمكن القول بأن مراعاة هذه الحصانات والامتيازات فيما يتعلق هؤلاء تعتبر من قواعد القانون الدولي الثابتة عالميا والملزمة لعموم الدول . وقد سجل القضاء في مختلف الدول ما يفيد الالتزام بهذه القاعدة : من ذلك حكم للمحكمة العليا في بريطانيا جاء فيه أنه « وفقا للقانون الدولي لا تقتصر الحماية على السفير فحسب وإنما تشمل كذلك كل الأشخاص الذين يساهمون في أداء مهامه » (١) ؛ وحكم للمحكمة العليا لولاية نيويورك قضت فيه بأن الملحق التجارى بسفارة إيطاليا يستفيد من الحصانة الدبلوماسية وبالتالي يجب وقف الإجراءات التى اتخذت ضده (٢) ؛ وحكم لمحكمة النقض الفرنسية قررت فيه أن « الحصانة القضائية التى يتمتع بها المبعوثون الدبلوماسيون وفقا لمرسوم ١٣ فتتوز من السنة الثانية للثورة يجب أن تمتد إلى كل الأشخاص الذين ينتسبون رسميا إلى البعثة الدبلوماسية » (٣) .

أما عدا فئة الموظفين الدبلوماسيين من الأشخاص الذين تضمهم البعثة فلم نهج الدول بالنسبة لهم منهجا واحدا ، وتختلف معاملتهم من دولة إلى أخرى . فبعض الدول يقر لهم جميعا الاستفادة من كافة المزايا والحصانات التى يتمتع بها المبعوثون الدبلوماسيون ؛ ومن بين هذه الدول انجلترا استنادا إلى تشريع الملكة « آن » سالف الذكر ، والولايات المتحدة الأمريكية والدنمرك استنادا

(١) ديموى Parkinson C. Potter حكم منشور في Clunet: Journal du dr. international privé et de la jurisprudence comparée, t. 14, 1887, P. 207.

(٢) ديموى Giradon C. Angelone مشار إليها في Lauterpacht: Annual digest and Reports of Public international Law cases, 1919—1942 édit 1947, p. 204.

(٣) Clunet : المرجع المشار اليه فيما تقدم مجلد ١٨ سنة ١٨٩١ ص ١٥٧ .

إلى نصوص تشريعية صدرت في هذا الشأن (١). وبعض الدول يكتفي بمنح هذه الحصانات والمزايا للموظفين الإداريين والفنيين دون المستخدمين والخدم الخصوصيين ، ومن بين هذه الدول فرنسا وألمانيا وسويسرا والسويد . والبعض الآخر يرى قصر الاستفادة من الحصانات والمزايا بالنسبة لغير الموظفين الدبلوماسيين على التصرفات المتصلة بمهام عملهم الرسمي دون تلك المتصلة بحياتهم الخاصة . وبهذا يمكن القول أنه حتى إبرام اتفاقية فينسانسنة ١٩٦٦ لم تكن هناك بالنسبة لأعضاء البعثة الذين ليست غم الصفة الدبلوماسية قاعدة عامة تفرض اتجاهاً معيناً في معاملتهم كما هو الحال بالنسبة للأشخاص الذين ينتمون إلى فئة الموظفين الدبلوماسيين . وفي مجال القواعد الاتفاقية الخاصة لا نجد في هذا الشأن سوى المادة ١٤ من اتفاقية الهافانا المبرمة بين السدول الأمريكية سنة ١٩٢٨ وقد جاء فيها أن الحصانة الدبلوماسية تمتد إلى :

١ - كل فئات الموظفين الدبلوماسيين ، ب - كل الموظفين الرسميين لبعثة الدبلوماسية ، ج - أفراد أسرهم الذين يقيمون معهم في معيشة واحدة .

على أنه يبدو أن الاتجاه الغالب حالياً لدى كثير من الدول يميل إلى تضيق نطاق الحصانات والمزايا الدبلوماسية بحيث يقصر الاستفادة منها على الأشخاص الذين لهم صفة رسمية في البعثة دون الأشخاص غير الرسميين . وقد أبدى هذه الرغبة عدد غير قليل من الدول في إجاباتها على الأسئلة التي وجهتها إليها لجنة الخبراء التابعة لعصبة الأمم التي كان قد عهد إليها بتدوين القواعد الخاصة بالحصانات والمزايا الدبلوماسية ، من بينها ألمانيا والبرازيل واليونان ورومانيا وسويسرا والسويد . وذهبت فرنسا إلى أبعد من ذلك في مشروع القانون الملتي الذي وضعته اللجنة الخاصة المنشأة في سنة ١٩٤٥ ، فنصت في المادة ١٠١ من هذا المشروع على أنه لا يستفيد من الحصانة سوى رئيس البعثة والمستشارين وسكرتيري السفارات والمفوضيات دون أي

(١) المواد ٢٥٢ - ٢٥٤ من United States Code في الولايات المتحدة ، وأمر ملكي صادر سنة ١٧٠٨ في الدنمرك .

شخص آخر ملحق بالبعثة ، كما نصت على أن الحصانة التي يتمتع بها هؤلاء لا تمتد إلى أفراد أسرهم ولا إلى خدمهم الخصوصيين . وتمشياً مع هذا التقييد قضت محكمة استئناف باريس بأنه « إذا كانت الفكرة الأساسية من الحصانة هو ضمان الاستقلال اللازم لممثلي الحكومات الأجنبية لأداء مهامهم الدبلوماسية ، فإنه يكون من التعسف أن يسمح لزوجات المبعوث الدبلوماسي استناداً إلى صفتها أن ترفض المطالبة الخاصة بديون شخصية عقدتها قبل زواجها وليس لها أية صلة بمهام زوجها » (١) . كذلك بدأ القضاء الانجليزي في بعض أحكامه يسير في ذات الاتجاه ، فقرر ألا يعترف بالحصانة للأشخاص غير الرسميين إلا بالنسبة للأفعال المتصلة بالخدمة الدبلوماسية (٢) .

وفي رأى الفقهاء الذين يؤيدون تقييد الحصانات الدبلوماسية وقصرها على الأشخاص الرسميين من أعضاء البعثة أن إخضاع الأشخاص غير الرسميين لسلطات محلية يستند إلى اعتبارين : الأول أن الاختصاص الاقليمي وهو الاختصاص الأصيل يعلو كل اختصاص آخر ، وأن الحصانة هي استثناء من ذلك ولا يجوز التوسع في الاستثناء . والثاني أن اختصاص السلطات المحلية من قواعد القانون العام الذي يجب ان يعلو الاعتبارات التي تستند إلى العلاقات الخاصة . هذا بالنسبة لمستخدمي البعثة الذين ليسوا من جنسية الدولة المعتمد لديها . أما بالنسبة للأشخاص الذين قد يكونون من رعايا هذه الدولة فالاختصاص المحلي يكون حتمياً لأنه هو الاختصاص الوحيد الممكن (٣) .

(١) راجع تقرير لجنة القانون الدولي في كتابها السنوي سنة ١٩٥٦ - ٢ ص ١٦٥ رقم ٢٤٥ و ٢٤٩ و ص ١٦٨ رقم ٢٧٤ .

(٢) دعوى Novello C. Toogood مشار إليها في التقرير سالف الذكر ص ١٦٥ رقم ٢٤٨ .

(٣) راجع في ذلك الاستاذ موسكيل Michel Mouskelly : l'immunité diplomatique s'étend-elle aux personnes faisant partie de la suite du ministre للقانون الدولي العام جزء ٢١ سنة ١٩٥٠ ص ٤٣ - ٦٤ وقارن سيسيل هيرست السابق الإشارة إليه في مجموعة محاضرات لاهاي سنة ١٩٢٦ - ٢ ص ٢٠٢ - ٢٠٧ .

ومن رأى هيرست أن أعضاء البعثة غير الرسميين يجب أن تمتد إليهم الحصانات الدبلوماسية ماداموا

## ٩٩ - مقترحات لجنة القانون الدولي للأمم المتحدة :

كانت مسألة تحديد مدى تمتع كل من الأشخاص الذين تضمهم البعثة الدبلوماسية بالمزايا والحصانات الشخصية من المشكلات التي واجهتها لجنة القانون الدولي للأمم المتحدة عند وضع مشروعها نظراً لتعدد وجهات النظر في شأنها واختلاف ما تجري عليه الدول فعلاً في معاملة كل فئة من هؤلاء الأشخاص على ما يبناه فيما تقدم . وقد تبين للجنة أن الحلول الملائمة التي يتعين عليها إيجادها لهذه المشكلة سوف تختلف تبعاً لما إذا قدرت الحصانات والمزايا الضرورية لأداء أعمال الوظيفة بالنظر إلى نشاط كل موظف على حدة أو بالنظر إلى نشاط البعثة كوحدة . كما تبين لها أن الاختلاف القائم عملاً بالنسبة لمعاملة أعضاء البعثة غير الدبلوماسيين من شأنه أن يجعلها تتردد عند البحث عن هذه الحلول بين طريقتين : إما أن تبدأ بوضع حد أدنى ضروري من الحصانات لهؤلاء وأن تترك تقرير ما يزيد على هذا الحد لاتفاقات خاصة تبرم بين الدول الراغبة في ذلك ، وإما أن تحاول وضع قواعد موحدة صالحة للتطبيق العام على أساس ما يبدو ضرورياً ومعقولاً .

في خدمة البعثة وكانوا يتصرفون بحسن نية أي دون تعمد اتيان أعمال أو تصرفات تثير مسئوليتهم. وقد صدرت بالفعل بعض أحكام تجارية هذا الرأي منها حكم محكمة كولومبيا في أمريكا في قضية Paris District of Columbia وكان المدعى عليه فيها رعية أمريكي مستخدم لدى سفارة اليابان واتهم بأرتكاب بعض مخالفات مرور ، وجاء في الحكم ما يفيد أن المدعى عليه يستفيد خلال عمله من الحصانة لكنها تنتهي بانتهاء عمله ، وأن الحصانة لا تحمي خدام الممثل الدبلوماسي في حالة ما إذا أغلوا عمداً بالقوانين المحلية . وهناك حكم آخر لمحكمة روما صادر بتاريخ ٢٥ مارس سنة ١٩٣٨ وكانت الدعوى قد رفعت إليها ضد خادمة السكرتير الثاني لمفوضية سويسرا لدى الفاتيكان بتهمة قتل طفل عمداً infantie die فقضت المحكمة بعدم اختصاصها على أساس أن الحصانات الممنوحة للمبعوثين الدبلوماسيين تمتد إلى خدامهم الأجانب . كذلك أقرت محكمة السين المدنية في فرنسا بحكم لها صادر في ١٨ نوفمبر سنة ١٩٠٧ الحصانة لزوجة المبعوث الدبلوماسي المنفصلة عنه جسيانيا على أساس أن الحصانة تمتد إلى الحاشية الخاصة للمبعوث وتظل الاستفادة منها من حق الزوجة المنفصلة جسيانيا لأن الانفصال الجسدي لا يؤدي إلى إنهاء العلاقة الزوجية . هذه الأحكام شار إليها في تقرير لجنة القانون الدولي بكتابها السنوي سنة ١٩٥٦ - ٢ ص ١٦٦ رقم ٢٥٣ و ٢٥٤ ، ص ١٦٥ رقم ٢٤٤ .

وقد رأت غالبية اللجنة اختيار الطريقة الثانية وانتهت إلى وضع القواعد المذكورة على وجه تعتقد أنه يحقق تقدماً في هذا المجال . وترد هذه القواعد في المادتين ٣٦ و ٣٧ من مشروع اللجنة ، وقد جاء فيهما ذكر مختلف الفئات التي تتكون منها البعثة الدبلوماسية والأحكام الخاصة بكل فئة فيما يتعلق بالحصانات والامتيازات ، وذلك على الوجه الآتي :

**أرو -** الأشخاص الذين يشغلون وظائف دبلوماسية : وهم من يطلق عليهم وصف أعضاء السلك الدبلوماسي ويشملون رئيس البعثة والمستشارين والسكرتيرين والملحقين ، وهؤلاء لا خلاف أصلاً في شأن معاملاتهم ويتمتعون بكافة الحصانات والمزايا المتقدمة . إنما يشترط لتمتع هؤلاء الأشخاص دون قيد بالحصانات والمزايا الدبلوماسية ألا يكونوا من رعايا الدولة المعتمدة لديها البعثة . أما إذا كان أحدهم من رعايا هذه الدولة فإنه يتمتع بالحصانة والإعفاء القضائي بالنسبة فقط للأعمال الرسمية التي يقوم بها خلال تأدية وظيفته ، كما أنه يتمتع بغير ذلك من الامتيازات التي تقرها له الدولة المعتمد لديها (١) .

**ثانيا -** الموظفون الإداريون والفنيون : وهؤلاء لا توجد بعد قاعدة مستقرة بشأنهم كما هو الحال بالنسبة لفئة الأولى ؛ فبعض الدول كروسيا ودول شرق أوروبا لا يقر لهم بالحصانات والإعفاءات القضائية إلا بالنسبة للأعمال الرسمية التي يقومون بها على أساس أن طبيعة عملهم لا يقتضي تمتعهم بكامل الحصانات والمزايا التي يتمتع بها الموظفون الدبلوماسيون ؛ والبعض الآخر كإنجلترا وفرنسا والولايات المتحدة وبعض الدول الشرقية يعاملهم تماماً كالموظفين الدبلوماسيين . وقد أخذت اللجنة بهذا الاتجاه الأخير فسوت بين الموظفين الدبلوماسيين والموظفين الإداريين والفنيين الذين ليسوا من رعايا الدولة الموفد إليها على اعتبار أن طبيعة عمل هؤلاء

لا تقل أهمية عن طبيعة عمل الدبلوماسيين لو نظرنا إلى أعمال البعثة كوحدة، بل إنه أحياناً قد تكون مهمة الموظف الإداري أو الفني أدق وأخطر من مهمة بعض الموظفين الدبلوماسيين نظراً للأسرار التي قد يؤتمنون عليهما والوثائق التي يعهد إليهم بحفظها ، وبالتالي يكونون في حاجة للتمتع بحماية مماثلة في مواجهة الدولة المعتمدة لديها البعثة (١) .

**ثالثاً -** تمتد الحصانات والمزايا التي يتمتع بها الموظفون الدبلوماسيون والموظفون الإداريون والفنيون إلى أفراد أسرهم الذين يقيمون معهم في معيشة واحدة (٢) بشرط ألا يكونوا من رعايا الدولة المعتمدة لديها البعثة . ولم يرد في النص تحديد لهؤلاء الأفراد ولا لدرجة قرابتهم برب الأسرة ، ويبدو أن اللجنة قصدت ذلك ، إذ جاء في تعليقها على ما قررته المادة ٣٦ فقرة أولى في هذا الشأن أنها لم تر أن تحدد مؤدى عبارة أفراد الأسرة أو تقرر حداً أقصى لسن أولاد المبعوث الذين يستفيدون من الحصانات ، لكنها أضافت تفسيراً لذلك أنه مما لا شك فيه أن الزوجة والأولاد الذين لم يبلغوا سن الرشد يعتبرون على الأقل من أفراد الأسرة الذين تشملهم الحصانات ، كما وأنه قد توجد حالات يمكن فيها إدخال أقارب آخرين في الاعتبار إذا كانوا يعيشون بين الأسرة ، كحالة قريبة ما لسفير تقوم بإدارة منزل له وحالة قريب يعيش معه من زمن بعيد : فمثل هؤلاء الأقارب يصبحون ولا شك بحكم معيشتهم بين أسرة المبعوث من أفرادها أياً كانت درجة قرابتهم له (٣) .

**رابعاً -** مستخدمو البعثة : وهؤلاء يتمتعون بالحصانة فقط بالنسبة للأفعال التي تقع منهم أثناء تأدية أعمالهم الرسمية ، كما يعفون من الضرائب والرسوم

(١) انظر نص المادة ٣٦ فقرة أولى من المشروع والتعليق عليها في الكتاب السنوي للجنة القانون الدولي سنة ١٩٥٨ - ٢ ص ١٠٤ ، ص ١٠٥ رقم ٨ - ٩ من التعليق .

(٢) qui font partie de leurs ménages

(٣) راجع الكتاب السنوي سالف الذكر ص ١٠٥ رقم ١١ .

على الأجور التي يتقاضونها مقابل عملهم ، وذلك على ألا يكونوا من رعايا الدولة المعتمدة لديها البعثة . إنما للدول بطبيعة الحال أن تمنحهم ما تشاء من امتيازات إضافية إذا رغبت في ذلك .

**خامسا -** الخدم الخصوصيون : هؤلاء لا يتمتعون بغير الإعفاء من الضرائب والرسوم على ما يتقاضونه من أجور متى كانوا من غير رعايا الدولة الموفدة لديها البعثة ، ما لم تسمح لهم هذه الدولة بالتمتع بامتيازات أخرى تحددتها .

**سادسا -** الموظفون الإداريون والفنيون والمستخدمون والخدم الخصوصيون الذين يكونون من رعايا الدولة الموفدة إليها لا يتمتعون بغير الامتيازات والحصانات التي تقرها لهم هذه الدولة . إنما يتعين عليها عند ممارستها ولايتها عليهم أن تتجنب التدخل في شئون البعثة أو إعاقة أعمالها (١) .

### ١٠٠ - الوضع الحالي وفقا لاتفاقية فيينا لسنة ١٩٦١ :

لم يحد مؤتمر فيينا عن مقترحات لجنة القانون الدولي المتقدم ذكره ساء بالنسبة لختلف الفئات المكونة للبعثة الدبلوماسية ، وجاءت المادتان ٣٧ و ٣٨ من اتفاقية العلاقات الدبلوماسية مطابقتين تقريبا للمادتين ٣٦ و ٣٧ من مشروع اللجنة ، فيما عدا ما يخص الأعضاء الإداريين والفنيين للبعثة ، فقد تغلب الاتجاه الذي يقضى بالترفة بينهم وبين الأعضاء الدبلوماسيين بالنسبة لما يتمتعون به من مزايا وحصانات ، وعدل النص الخاص بهم في الفقرة الثانية من المادة ٣٧ من الاتفاقية ، وأصبح كالآتي :

« الأعضاء الإداريون والفنيون للبعثة ، وكلنا أفراد أسرة كل منهم الذين يعيشون معه في معيشة واحدة ، يستفيدون من الحصانات والمزايا المنصوص عليها في المواد ٢٩ إلى ٣٥ ، بشرط ألا يكونوا من رعايا الدولة المعتمد لديها

(١) المادة ٣٦ فقرة ثانية وثالثة والمادة ٣٧ فقرة ثانية من المشروع .



وألا تكون إقامتهم الدائمة بها ، فيما عدا أن الاعفاء من القضاء المدني والإداري للدولة المعتمد لديها والمنصوص عليه في البند الأول من المادة ٣١ لا يطبق على الأفعال التي تقع خارج نطاق مقر وظائفهم . كذلك هم يستفيدون من المزايا المنصوص عليها في البند الأول من المادة ٣٦ بالنسبة للأشياء التي ترد إليهم في بدء إقامتهم » .

وتبدو التفرقة بين الأعضاء الإداريين والفنيين للبعثة وأعضائها الدبلوماسيين وفقاً لهذا النص في موضعين : الأول في موضع الاعفاء من القضاء المدني والإداري للدولة المعتمدين لديها ، فيقتصر على الأعمال التي تصدر منهم داخل نطاق مقر وظائفهم دون تلك التي تقع خارج هذا النطاق . والثاني في موضع الاعفاءات الجمركية فتقتصر على الأشياء التي ترد لهم في بدء إقامتهم ، بينما هذه الاعفاءات مستمرة بالنسبة للأعضاء الدبلوماسيين وفقاً لنص الفقرة الأولى من المادة ٣٦ .

كذلك اعتبرت اتفاقية فيينا حالة كون عضو البعثة يقيم بصفة دائمة في الدولة المعتمد لديها مماثلة لحالة كونه من رعايا هذه الدولة من حيث أثرها على مدى المزايا والحصانات التي يتمتع بها . فإن كان من الأعضاء الدبلوماسيين فلا يستفيد من الاعفاء القضائي ومن الحصانة الشخصية إلا بالنسبة للأعمال الرسمية التي يقوم بها خلال مباشرة مهامه : ما لم تمنحه هذه الدولة مزايا وحصانات إضافية . وإن كان من أعضاء البعثة الآخرين أو الخدم الخاصين فلا يستفيد من المزايا والحصانات إلا بالقدر الذي تقره لهم الدولة المعتمد لديها (١) .

#### ١٠١ - اثبات صفة عضو البعثة ، القائمة الدبلوماسية :

لما كان التمتع بالحصانات والامتيازات الشخصية يختلف مداه بالنسبة لكل عضو من أعضاء البعثة الدبلوماسية تبعاً لمركزه أو صفته على ما بيناه فيما تقدم : وجب أن يكون لدى حكومة كل دولة بيان بكافة الأشخاص الذين

(١) المادة ٣٨ من اتفاقية فيينا - انظر نص هذه المادة في ملحق رقم ١ من هذا المؤلف .

تضمهم البعثات الدبلوماسية الأجنبية المعتمدة لديها وبالمركز الذي يشغله كل منهم في البعثة التي ينتمي إليها . وبعد هذا البيان من مقتضى الاخطارات التي يبعث بها رئيس كل بعثة إلى وزارة الخارجية ، ويعرف باسم القائمة الدبلوماسية كما سبقت الإشارة إلى ذلك (١) . ولهذا القائمة قيمتها من حيث أنه يمكن الرجوع إليها للتثبت من صفة أي من أعضاء البعثات الأجنبية إذا كانت هذه الصفة موضع نزاع أمام السلطات المحلية . لذا فن المفيد أن يراعى إعداد هذه القائمة واستيفاء البيانات التي تتصل بأعضاء البعثات الدبلوماسية التي يجب أن تتضمنها أولاً بأول وفق التغيرات التي قد تطرأ من آن لآخر على تكوين هذه البعثات حتى تسهل معرفة الأشخاص الذين يحق لهم التمتع بالامتيازات والحصانات ومدى حق كل منهم في الاستفادة بها .

وتقوم بأعداد القائمة الدبلوماسية عادة إدارة المراسم في وزارة الخارجية ، وتجري بعض الدول على تسليم بطاقات خاصة لأعضاء البعثات الدبلوماسية الذين يقيدون بها لإثبات صفتهم في مواجهة السلطات التي يهمها أن تكون على علم بهذه الصفة ، كما أن منها من يقوم بنشر هذه القائمة من وقت لآخر لتيسير العلم بمضمونها لكل من يهمه الأمر (٢) .

على أنه بالرغم من الفائدة التي يحققها وجود قائمة دبلوماسية مستوفاة في كل دولة ومن إشارة الشراح إلى أهمية هذه القائمة كسجل رسمي لأعضاء البعثات الأجنبية ، فإنه لا يبدو مؤكداً من الناحية العملية أنها توجد بالفعل دواما لدى كافة الدول ، كما أنه لا يبدو مؤكداً إن وجدت أنها تكون مستوفاة دائماً على الوجه المرغوب فيه بحيث يمكن الاستناد إليها بصفة قاطعة في إثبات صفة كل من ينتمون إلى البعثات الدبلوماسية الأجنبية المعتمدة لدى الدولة . وقد تكون هذه الاعتبارات العمالية هي التي دعت لجنة القانون الدولي

(١) راجع ما تقدم بهند ٧٠ ص ١٢٨ .

(٢) ومن بين هذه الدول إنجلترا والولايات المتحدة الأمريكية - انظر جينيه ١ - بهند ١٧٥

للأمم المتحدة إلى عدم النص عليها في صلب مشروعها وإلى الاكتفاء بالإشارة إليها في ختام تعليقها على المادة ٣٦ التي بينت مدى تمتع كل من أعضاء البعثة بالامتيازات والحصانات الشخصية ، حيث قالت اللجنة ما نصه : « وقد بحثت اللجنة بمناسبة هذه المادة موضوع القيمة الإثباتية لقوائم الأشخاص الذين يستفيدون من الحصانات والامتيازات التي تبلغ عادة إلى وزارة الخارجية . ومن رأى اللجنة أن مثل هذه القوائم يمكن أن تعتبر قرينة على أن الشخص المقيد بها له الحق في هذه الحصانات والامتيازات ، لكنها لا تعتبر دليلا قاطعا في هذا الشأن . كما وأن عدم القيد في القائمة لا يدل حتما على انتفاء الحق في التمتع بهذه الحصانات والامتيازات » (١) .

## ٥ - مدة التمتع بالامتيازات والحصانات الشخصية

### ١٠٢ - متى تبدأ الاستفادة من الامتيازات والحصانات الشخصية :

يقتضى الوضع القانوني ألا يبدأ تمتع عضو البعثة الدبلوماسية بالامتيازات والحصانات المقررة له إلا من وقت قيامه بمهمته رسميا ، أي من وقت تقديم أوراق الاعتماد أو على الأقل من وقت الاخطار الرسمي بالوصول بالنسبة لرئيس البعثة . ومن وقت تسلم العمل وإخطار وزارة الخارجية بذلك بالنسبة لبقية أعضاء البعثة . غير أن الدول ، تساعدا منها وبجاءة ، جرت على إجازة تمتع أعضاء البعثات الدبلوماسية بحصاناتهم وامتيازاتهم من تاريخ دخولهم لإقليمها أو من تاريخ الاخطار الرسمي بتعيينهم إن كانوا موجودين من قبل في الإقليم . وقد رأت لجنة القانون الدولي في استقرار تصرف غالبية الدول على هذا النحو ما يفيد توافيقها على أن يظل الوضع كذلك ، وأقر مؤتمر فيينا هذا الرأي ، وجاءت الفقرة الأولى من المادة ٣٩

(١) انظر الكتاب السنوي للجنة سنة ١٩٥٨ - ٢ ص ١٠٦ رقم ١٣ في التعليق على المادة ٣٦ من مشروعها .

من اتفاقية العلاقات الدبلوماسية مقرر أن « كل شخص له الحق في المزايا والحصانات يستفيد منها منذ دخوله أرض الدولة المعتمد لديها لشغل مركزه ؛ وفي حالة وجوده أصلا في هذه الدولة منذ إبلاغ تعيينه إلى وزارة خارجيتها أو أى وزارة أخرى يتفق عليها » .

وتستمر استفادة عضو البعثة من حصاناته وامتيازاته في الحدود السابق  
دراستها طوال المدة الذي يظل فيها شاغلا لمنصبه ، سواء كان يقوم بمهامه  
فعلا أو كان متوقفا عن أداء عمله لمرض أو إجازة أو غير ذلك . وينصرف  
نص المادة ٣٩ من اتفاقية فينا إلى الأشخاص الذين يستفيدون من الحصانات  
والامتيازات الدبلوماسية استنادا إلى صفتهم أنفسهم ؛ أما الأشخاص الذين  
يستفيدون منها بالتبعية لهؤلاء كالسكرتيرين الخصوصيين والخدم الذين  
يعملون لدى أعضاء البعثات الدبلوماسية بمختلف فئاتهم فالتاريخ الفاصل  
بالنسبة لهم هو ذلك الذي تبدأ أو تنتهي فيه العلاقات التي يستند إليها ما يسمح  
لهم بالتمتع به من امتيازات (١) .

١٠٣ - انتهاء التمتع بالآزايا والحصانات الشخصية :

يختص تمتع المبعوث بالازايا والحصانات الشخصية بانتهاء مهمته في الدولة التي كان يقوم بعمله فيها . إنما تسير الدول على إبقاء امتيازات المبعوث بعد انتهاء مهمته المدة الكافية لتدبير شئونه ولمغادرته لإقامة الدولة . فإذا أطال إقامته بلا داع سقطت عنه هذه الامتيازات . كذلك إذا توفي المبعوث تبقى امتيازات أفرأ دأمرته المدة التي تكفيهم لترتيب شئونهم ومغادرة الدولة .

وقد أقرت هذه الأحكام المادة ٣٩ فقرة ثانية من اتفاقية فينا ، حيث جاء فيها « إذا انتهت مهام أحد الاشخاص المستفيدين من المزايا والحصانات ، توقفت طبيعياً هذه المزايا والحصانات في اللحظة التي يغادر فيها هــمـا

(١) انظر تعليق لجنة القانون الدولي على المادة ٣٨ من مشروعها المقابلة للمادة ٣٩ من الاتفاقية في كتاب اللجنة سنة ١٩٥٨ - ٢ ص ١٠٦ رقم ١ .

الشخص البلاد ، أو بانقضاء أجل معقول يمنع له لهذا الغرض ، لكنها تستمر حتى ذلك الوقت ، حتى في حالة النزاع المسلح .

وتضيف الفقرة الثالثة من المادة نفسها أنه « في حالة وفاة أحد أعضاء البعثة ، يستمر أفراد أسرته في التمتع بالمزايا والحصانات التي يستفيدون منها حتى انقضاء أجل معقول يسمح لهم بمغادرة أرض الدولة المعتمد لديها » .

وتنص الفقرة الرابعة من ذات المادة على أنه « في حالة وفاة أحد أعضاء البعثة ممن ليسوا من جنسية الدولة المعتمد لديها وليست لهم إقامة دائمة بها ، أو وفاة أحد أفراد أسرته المقيمين معه في معيشة واحدة ، تسمح الدولة المعتمد لديها بسحب الأموال المنقولة للمتوفى ، باستثناء تلك التي يكون قد حصل عليها في تلك الدولة وتلك التي يكون تصديرها محظورا في وقت الوفاة . ولا تحصل ضرائب أبلولة على الأموال المنقولة التي يكون سبب وجودها الوحيد في الدولة المعتمد لديها وجود المتوفى بها كعضو في البعثة أو كفرد من أفراد أسرة عضو البعثة » .

كذلك يمكن أن يفتى التمتع بالحصانات والامتيازات الشخصية بالنسبة لعضو البعثة الذي تقرر الدولة المعتمد لديها أنه أصبح شخصا غير مرغوب فيه *Persona non grata* لاتيانه أعمالا تتنافى مع واجباته قبل هذه الدولة ، وذلك إذا لم تقم دولة المبعوث باستدعائه خلال أجل معقول بعد إبلاغها بهذا القرار أو رفضت استدعائه وأبقت بالرغم من ذلك في منصبه (١) .

لكن إذا فرض ، في غير الحالة المتقدمة ، أن ظل المبعوث في إقليم الدولة بعد زوال صفته الدبلوماسية ، كما يحدث أحيانا عند الإحالة إلى المعاش أو الفصل من الوظيفة أو الاستقالة ، فهل تجوز عندئذ مقاضاته من أجل الأعمال

(١) وقد أقرت ذلك المادة ٩ من اتفاقية فينا ، انظر اصل نص هذه المادة وتعليق لجنة القانون الدولي عليها ( المادة ٨ من مشروع اللجنة ) في كتاب اللجنة سنة ١٩٥٨ - ٢ ص ٩٤ ورقم ٧ من التعليق ، وراجع ما تقدم به ٩١ ص ١٧٦ .

أو التصرفات التي تكون قد صدرت عنه خلال مدة توليه مهامه الدبلوماسية والتي كان يتمتع وقتئذ على القضاء المحلي النظر فيها بسبب حصانته : أم تظل هذه الأعمال والتصرفات خارج نطاق اختصاص هذا القضاء باعتبار الوقت الذي تمت فيه ؟

من رأى بعض الشراح أنه يحق للمبعوث الذي زالت عنه هذه الصفة أن يحتج بالحصانة بالنسبة للأفعال التي وقعت منه خلال مدة بعثته ولو بعد زوال صفته الدبلوماسية مادام أن الاعفاء من القضاء الاقليمي كان يشملها وقت صدورها منه (١) . وقد أخذت بهذا الرأي محكمة السين الفرنسية في حكمها سنة ١٨٩٢ فقضت بأنه بالرغم من انتهاء مهمة المبعوث الدبلوماسي فإنه يجوز له الدفع بالحصانة بالنسبة لدعوى رفعت ضده في الوقت الذي كان لا يزال يمارس فيه أعمال وظيفته (٢) .

غير أن الاتجاه الغالب في الفقه هو التفرقة في هذا المجال بين الأعمال المتصلة بمهام الوظيفة الدبلوماسية وغيرها من الأعمال رخص الاحتجاج بالحصانة بعد انتهاء مهمة الشخص الذي صدرت عنه على الأولى دون الثانية . وقد أقر هذا الاتجاه مجمع القانون الدولي في اجتماع كمبرج سنة ١٨٩٥ ونص في مشروع اللائحة التي وافق عليها في هذا الاجتماع - المادة ١٤ - على أن « تستمر الحصانة بعد انتهاء المهام الدبلوماسية بالنسبة للأفعال المتصلة بممارسة هذه المهام . أما بالنسبة للأفعال غير المتصلة بها فلا يمكن الاحتجاج بالحصانة إلا خلال تولى المهام المذكورة » . كذلك أخذت اتفاقية الهافانا المبرمة بين الدول الأمريكية سنة ١٩٢٨ بنفس الاتجاه وضمنت المادة ٢٠ منها ما يماثل نص المادة ١٤ من مشروع مجمع القانون الدولي سالف الذكر .

(٢) من هذا الرأي فوشى ١ - ٣ بته ٧٠٥ ص ٨٩ .

(٣) حكم صادر في ١١ فبراير سنة ١٨٩٢ ومنشور في *Journal : Clunet* السابق الإشارة إليه سنة ١٨٩٢ ص ٤٢٩ . وكان موضوع الدعوى المطالبة بدين لشخص فرنسي ضد السكرتير السابق لسفارة الصين في باريس .

وتمشيا مع ما تقدم قضت محكمة استئناف باريس في سنة ١٩٢٥ ضد السكرتير السابق لسفارة الولايات المتحدة بهذا البلد في دعوى مطالبتة بتعويض عن حادث سيارة كان قد وقع منه قبل تركه لوظيفته ، وقالت المحكمة في حكمها أن « الحصانة الدبلوماسية إذ هي مقرررة لصالح الحكومات لا للصالح الشخصي للمبعوثين الدبلوماسيين ، لاستمر بعد انتهاء البعثة » (١) ، ويبدو أن الحادث موضوع الدعوى وقع في ظروف خارج عمل المبعوث الرسمي ، إذ لو كان وقع أثناء قيام المدعى عليه بأمر يتصل بشئون مهامه الدبلوماسية لما جاز الحكم عليه من هذه المحكمة (٢) .

وقد نصت اتفاقية فينا على ما يفيد هذا المعنى في الشطر الأخير من الفقرة الثانية للمادة ٣٩ التي قررت انتهاء التمتع بالحصانة بانتهاء المهمة الدبلوماسية ، حيث قالت : « ومع ذلك فتستمر الحصانة بالنسبة للأعمال التي يقوم بها هذا الشخص - أى المبعوث - أثناء مباشرة مهامه وكعضو في البعثة » . وإن كانت هذه العبارة في صياغتها ليست في وضوح النصوص السابق ذكرها في هذا الشأن ، لكنها يمكن أن تفيد بمفهوم المخالفة أن الأعمال التي يكون قد قام بها المبعوث في غير حالة مباشرة مهام وظيفته تنهى الحصانة بالنسبة لها بمجرد تركه لهذه الوظيفة .

---

(١) حكم في ٩ إبريل سنة ١٩٢٥ منشور في *Journal* : Clunet السابق الإشارة اليه سنة ١٩٢٥ مجلد ٢٣ ص ٦٤ .

(٢) انظر جينييه بند ٥٤٩ ص ٥٨٨ . وتطبيقا لما تقدم ذكره يقول جينييه أنه لو اشترى المبعوث أثاثا أو غلافه خلال مدة عمله الرسمي دون أن يدفع ثمن ما اشتراه ثم انتهت مهمته واختار البقاء في ذات الدولة ، فانه للقول بإمكان أو عدم إمكان مطالبتة بثمن هذه المشتريات يفرق بين ما اشتراه لحساب البعثة فلا تجوز المطالبة بثمنه إلا بالطريق الدبلوماسي ، وبين ما اشتراه لاستعماله الشخصي ويمكن مطالبتة بثمنه أمام المحاكم المحلية - انظر بند ٥٥٠ ص ٥٨٨ - ٥٨٩ .

## ١٠٤ - مدى مراعاة الحصانة من جانب الدول الأخرى :

لما كان وصول المبعوث الدبلوماسي إلى مقر عمله في الدولة الموفد إليها أو عودته منها إلى دولته كثيرا ما يقتضي مروره باقليم دولة أو عدة دول أخرى ، كان من المهم معرفة ما إذا كان يتمتع خلال مروره ههنا بالحصانات والامتيازات المتصلة بصفته أم أنه يعامل معاملة أى أجنبي آخر عابر لا اقليم الدولة ؟ الواقع أن المبعوث المار باقليم دولة أخرى ليست له في مواجهة هذه الدولة الصفة الرسمية التي تعطى له الحق في أن يتطلب منها أن تعامله من جانبها وفق الحصانات والامتيازات المقررة له في الدولة المعتمد لديها . إنما لما كانت الجماعة الدول مصلحة مشتركة في أن تسير العلاقات الدبلوماسية بين مختلف أعضاء هذه الجماعة في سريانها في يسر وسهولة ، وجب على كل دولة أن تساهم من جانبها بما يلزم لتيسير مهمة مبعوثي زميلاتها عند مرورهم عبر إقليميها في طريقهم إلى مقر عملهم أو في عودتهم إلى وطنهم ، وأن تمنحهم التسهيلات التي تمكنهم من الوصول في غير عناء ودون أى عائق تلجأ إليها .

أما مدى هذه التسهيلات وحدودها فلم يستقر الرأي بعد بشأنها ، وليس فيما تجرى عليه الدول عملا ما يفيد توافقها على نهج معين أو يسمح باستخلاص قاعدة ثابتة فعلا في هذا الموضوع . إنما يمكن أن يقال أنه من المقبول حاليا لدى غالبية الدول كحد أدنى لما تمنحه من امتيازات لأعضاء البعثات الدبلوماسية الأجنبية المارين بأقاليمها تيسير المرور لكافة أعضاء البعثة وأفراد أسرهم وتوابعهم ، مع مراعاة الحرمة الشخصية والحصانة التضائية بالنسبة للموظفين الذين لهم الصفة الدبلوماسية (١) .

(١) انظر الكتاب السنوي للجنة القانون الدولي للأمم المتحدة سنة ١٩٥٦ - ٢ ص ١٧٢ -



وتمشيا مع ذلك وضعت لجنة القانون الدولي للأمم المتحدة المادة ٣٩ من مشروعها تحت عنوان واجبات الدول الأخرى ، وانتقل هذا النص بعد بعض تعديلات وإضافات جزئية إلى المادة ٤٠ من اتفاقية فينا . وتنص الفقرة الأولى من هذه المادة على أنه : « إذا كان المبعوث الدبلوماسي يمر أو يوجد باقليم دولة ثالثة تكون قد منحتة تأشيرة دخول ، حيث تازم هذه التأشيرة ، وذلك في طريق توجهه لأداء مهامه أو لتسلم وظيفته أو في طريق عودته إلى بلده ، فتراعى هذه الدولة حرمة وكل الحصانات الأخرى الضرورية لتمكينه من المرور أو العودة . وتراعى نفس الشيء بالنسبة لأفراد أسرته الذين يستفيدون من المزايا والحصانات سواء كانوا في صحبة المبعوث أو كانوا مسافرين على انفراد للحاق به أو للعودة إلى بلدهم » .

وجاء في الفقرة الثانية من المادة بالنسبة لغير الموظفين الدبلوماسيين من أعضاء البعثة مانصه : « في الظروف المماثلة لتلك المنصوص عليها في الفقرة الأولى من هذه المادة ، يجب على الدول الأخرى ألا تعوق المرور في إقليمها بالنسبة لأعضاء البعثة الإداريين والفنيين والمستخدمين وأفراد أسرهم » .

وتناولت الفقرة الثالثة من هذه المادة المراسلات الدبلوماسية والرسائل وحاملي الحقائق الدبلوماسية وأقرت لهم الحماية اللازمة خلال مرورهم على ما سبق أن بيناه فيما تقدم (١) .

وتضيف الفقرة الرابعة من ذات المادة أن « التزامات الدول الأخرى المنصوص عليها في الفقرات ١ و ٢ و ٣ من هذه المادة تراعى أيضا بالنسبة للأشخاص المذكورين في هذه الفقرات وكذا بالنسبة للمراسلات والحقائب

(١) راجع ما تقدم بند ٨٣ ص ١٥٩ . انظر نص المادة ٤٠ بالكامل والتعليق عليها ( المادة ٣٩ من مشروع اللجنة ) في كتاب اللجنة السنوي سنة ١٩٥٨ - ٢ ص ١٠٧ .

الدبلوماسية الرسمية ، إذا كان وجودهم على أرض الدولة الثالثة ناتجا عن قوة القاهرة « (١) .

وبلاحظ من نص المادة ٤٠ سالفه الذكر أن التزام الدولة التي يمر بها المبعوث الدبلوماسي بمراعاة حرمة وحصانته يقتصر على ما هو ضروري لتمكينه من التوجه لمقر عمله أو العودة لدولته . وعلى هذا إذا أطل المبعوث إقامته في الدولة التي يمر بها دون ضرورة ، فلا يحق له أن يتطلب من هذه الدولة الاستمرار في مراعاة حصاناته خلال الفترة التي تخاف فيها في إقليمها زيادة عن المدة المعتادة التي يقتضيها المرور منه . كذلك إذا وجد المبعوث في إقليم دولة أخرى في غير الظروف المتقدمة وفي غير عمل رسمي ، لتمضية إجازة مثلا أو للاستشفاء أو لقضاء شئون خاصة به ، فإنه لا يكون له الحق أيضا في أية معاملة متميزة من جانب هذه الدولة (٢)

(١) لم تكن هذه الفقرة موجودة في المادة ٣٩ من مشروع لجنة القانون الدولي ، وقد أضافها مؤتمر فيينا إلى نص المادة ٤٠ من الاتفاقية التي تقابل المادة ٣٩ من المشروع بعد أن أضاف إلى الفقرتين ١ و ٣ العبارة الخاص بالحصول على تأشيرة الدخول في الدولة الثالثة .

(٢) انظر تقرير لجنة القانون الدولي في كتابها السنوي سنة ١٩٥٦ - ٢ ص ١٧٣ رقم ٣٠٧ .

## الفصل الرابع

### انتهاء المهمة الدبلوماسية

#### ١٠٥ - أسباب انتهاء المهمة الدبلوماسية :

تنشئ مهمة المبعوث الدبلوماسي ، الموفد بصفة دائمة كرئيس للبعثة الدبلوماسية لدولته أو كعضو فيها ، على أحد الأوجه الآتية :

١ - باستدعائه من جانب دولته ، وفي هذه الحال على رئيس البعثة الذي استدعى أن يقدم لرئيس الدولة المعتمد لديها - أو لوزير خارجيتها إن كان من درجة قائم بالأعمال - خطاب الاستدعاء مسبقاً في السفر ، إلا إذا كان استدعاؤه احتجاجاً على أمر تشكو منه دولته فيكتفي عندئذ بطلب التأشير على جواز سفره دون أن يقدم خطاب الاستدعاء .

٢ - تنشئ كذلك مهمة المبعوث الدبلوماسي إذا كانت الدولة المعتمد لديها بمغادرة الاقليم أو طرده لأمر جسيم وقع منه . وفي هذه الحالة تعطيه هذه الدولة التأشيرة اللازمة على جواز سفره وتطلب إليه مغادرة البلاد خلال أجل معين تحدده له دون ضرورة لانتظار استدعائه من جانب دولته .

٣ - إذا رقي رئيس البعثة الدبلوماسية لمرتبة أعلا من المرتبة التي يشغلها مع بقاءه في نفس الدولة ، اعتبرت مهمته الأولى في حكم المنتهية قانوناً ويجب أن يقدم أوراق اعتماد جديدة بصفته الجديدة .

٤ - قد تنشئ كذلك مهمة المبعوث الدبلوماسي بوفاة رئيس الدولة الموفدة له أو رئيس الدولة الموفد لديها أو بعزل أحدهما أو نزوله عن الحكم ، وعلى رئيس البعثة الدبلوماسية تقديم أوراق اعتماد جديدة إذا روئى استمراره في

منصبه . ويراعى ذلك عادة في حالة ما إذا كان رئيس الدولة متوجا ، أى ملكا أو امبراطورا أو ما أشبه . أما إذا كان رئيس الدولة منتخبا كما هو الحال في الدول الجمهورية ، فالغالب أنه لا ضرورة لتقديم أوراق اعتماد جديدة في حالة حلول غيره محله ، سواء كان ذلك لوفاة أو لاستقالته أو لانتهاؤ مدة رئاسته .

٥ - إذا تغير نظام الحكم في الدولة نتيجة ثورة أو انقلاب ، وجب لاستمرار العلاقات الدبلوماسية بينها وبين الدول الأخرى اعتراف هذه الدول بنظام الحكم الجديد . ولذا فإن مهمة مبعوثيها الدبلوماسيين لدى الدول الأجنبية ومهمة مبعوثي هذه الدول لديها تعتبر قانونا منتهية بقيام نظام الحكم الجديد حين صدور الاعتراف به وتقديم أوراق اعتماد جديدة من جانب هؤلاء المبعوثين وقتاً للأوضاع الجديدة . وقد سبق أن ذكرنا أن تقديم أوراق اعتماد جديدة من جانب مبعوثي الدول الأجنبية إلى رئيس الدولة الذي تولى الحكم إثر الثورة أو الانقلاب يعتبر في ذاته بمثابة اعتراف رسمي بنظام الحكم الجديد ، ومن ثم تستمر العلاقات الدبلوماسية بين الطرفين ، على أن يقوم مبعوثوا الدولة التي تغير نظام حكمها من رؤى إبقاؤهم في مناصبهم بتنفيذ أوراق اعتماد جديدة لحكومات الدول المعتمدين لديها (١) .

٦ - إذا قامت الحرب بين دولتين تبادلان التمثيل الدبلوماسي ، فإن مهمة مبعوثي كل منهما لدى الأخرى يجب أن تنتهى تبعاً لذلك ، لتعارض استمرار العلاقات الدبلوماسية مع الحالة العدائية المترتبة على الحرب . وتظل بذلك هذه العلاقات منقطعة حتى انتهاء الحرب والاتفاق بين الطرفين على إعادتها من جديد .

٧ - تنتهى أيضا مهمة المبعوث الدبلوماسي بفناء الدولة الموفدة له أو الدولة الموفدة إليها ، أو بزوال شخصيتها الدولية الخاصة باندماجها في اتحاد

فعلى أو فى اتحاد تعاهدى ، كما يمكن أن تنتهى كذلك بفقد الدولة التى يمثلها المبعوث حق التمثيل الخارجى نتيجة خضوعها لدولة أخرى .

٨ - وتنتهى أخيراً مهمة المبعوث الدبلوماسى بوفاته أو باستقالته أو باقالته من منصبه (١) .

وقد ورد ذكر الأوجه المتقدمة فى تقرير لجنة القانون الدولى للأمم المتحدة الذى وضعته سنة ١٩٥٦ وهى بصدد إعداد مشروع العلاقات والخصائص الدبلوماسية (٢) ؛ لكن اللجنة اكتفت فى ذات المشروع ، عند معالجة موضوع انتهاء المهمة الدبلوماسية ، بالنص فى المادة ٤١ على ما يأتى : « تنتهى مهام المبعوث الدبلوماسى على الأخص : ١ - بانقضاء المدة المحددة لها إذا كان معهوداً بها إليه لمدة محدودة ، ما لم تمد هذه المدة ؛ ب - باخطار من الدولة الموفدة إلى الدولة المعتمد لديها بانتهاء هذه المهام ( الاستدعاء ) ؛ ج - باخطار من الدولة المعتمد لديها وفقاً للمادة ٨ بأنها تعتبر هذه المهام فى حكم المنتهية (٣) . وأشارت اللجنة فى تعليقها على هذا النص إلى تعدد الأسباب التى يمكن أن تنتهى بها المهمة الدبلوماسية بأحد الطريقتين الأخيرتين (٤) .

وقد رؤى عند تحرير اتفاقية فينا حذف الفقرة الأولى من هذا النص لانصرافها الى البعثات الدبلوماسية الخاصة التى لا تتناولها هذه الاتفاقية ، واكتفى بالفقرتين الأخيرتين بعد تعديل صياغتهما ، وبهذا جاءت المادة ٤٣

(١) انظر اكيولى ٢ رقم ١٢٠٨ وما بعده ، اوبنهايم ١ ص ٧٢٧ - ٧٣٣ ، انزيلوق ١ - ص ٢٦٩ .

(٢) انظر الكتاب السنوى للجنة سنة ١٩٥٦ - ٢ ص ١٥٨ .

(٣) راجع ما تقدم بند ٦٧ ص ١٢٥ .

(٤) انظر نص المادة ٤١ من المشروع والتعليق عليها فى كتاب اللجنة سنة ١٩٥٨ - ٢ ص ١٠٨ .

من الاتفاقية - المقابلة للمادة ٤١ من مشروع لجنة القانون الدولي - في الصورة الآتية :

« تنتهى مهام المبعوث الدبلوماسى على الأخص : أ - باخطار من الدولة المعتمدة إلى الدولة المعتمد لديها بأن مهام المبعوث الدبلوماسى قد انتهت .  
ب - باخطار من الدولة المعتمد لديها إلى الدولة المتعمدة بأنها ، وفقاً لفقرة الثانية من المادة ٩ ، ترفض الاعتراف بالمبعوث الدبلوماسى كعضو في البعثة » (١) .

### ١٠٦ - آثار انتهاء المهمة الدبلوماسية :

تختلف هذه الآثار تبعاً للأسباب التى أدت إلى انتهاء مهمة المبعوث الدبلوماسى وتبعاً لمركز المبعوث الذى انتهت مهمته .

فى حالة انتهاء المهمة الدبلوماسية لأسباب تتصل بنات المبعوث كوفاته أو فصله أو استدعائه أو طرده ، فإن كان المبعوث مجرد عضو في البعثة الدبلوماسية فلا يؤثر ذلك على الوضع الرسمى للعلاقات الدبلوماسية بين دولته والدولة المعتمد لديها ، وتظل هذه العلاقات قائمة بحالتها دون توقف أو انقطاع ولو لم تعين الدولة الموفدة بديلاً له . أما إذا كان المبعوث الذى انتهت مهمته لأحد هذه الأسباب هو رئيس البعثة ذاته ، فتعتبر العلاقات الدبلوماسية متوقفة رسمياً حتى يتم تعيين غيره فى منصبه ؛ ولذا جرى العمل تالياً لهذا الوضع على أن يعهد للموظف الدبلوماسى الذى يليه فى البعثة

---

(١) وتنصرف الفقرة الثانية من المادة ٩ المشار إليها إلى حالة ما إذا ابلفت الدولة المعتمد لديها الدولة المعتمدة أن مبعوثها أصبح شخصاً غير مقبول أو مرغوب فيه ، فيتعين عندئذ على الدولة المعتمدة أن تستدعى مبعوثها أو تنهى أحواله لدى البعثة ، فإن لم تفعل ذلك فى فترة معقولة ، كان للدولة المعتمد لديها أن ترفض الاعتراف بالشخص المعنى بوصفه عضواً فى البعثة . راجع ما تقدم به ٦٧ ص ١٢٥ .

بتولى مهام عمله مؤقتاً بوصفه قائماً بالأعمال بالنيابة لحين تعيين رئيس جديد على ما ذكرناه فيما تقدم (١) .

وفى حالة انتهاء المهمة الدبلوماسية بسبب تغيير رئيس الدولة أو تغيير نظام الحكم ، يقتضى استمرار العلاقات الدبلوماسية بين الدولة التى حدث فيها التغيير والدول الأخرى ، كما سبق أن ذكرنا ، تقديم أوراق اعتماد جديدة من رؤساء بعثات كل من الطرفين لدى الآخر ، ويعتبر التمثيل الدبلوماسى بينهما موقوفاً رسمياً حتى يتم هذا الاجراء .

أما إذا كان لإنهاء مهمة المبعوث الدبلوماسى مرجعه خلاف أو نزاع بين الدولتين لا صلة له بشخص المبعوث أو بتصرفاته الخاصة ، فان العلاقات الدبلوماسية بينهما تتوقف لحين تسوية هذا النزاع أو التفاهم على تسويته واستئناف العلاقات ، ما لم يستفحل النزاع ويخرج الوضع إلى درجة تقدم فيها لإحدى الدولتين على اتخاذ إجراء أشد ، هو قطع العلاقات الدبلوماسية بينهما وبين الدولة الأخرى .

### ١٠٧ - قطع العلاقات الدبلوماسية :

قطع العلاقات الدبلوماسية هو أخطر مظاهر سوء العلاقات بين دولتين ، لأن مواده لإنهاء الصلات الودية التى كانت قائمة بينهما واحتمال اللجوء إلى وسائل الاكراه أو أعمال العنف لحسم النزاع الذى أدى إلى اتخاذ هذا الاجراء الخطير . وقد كان قطع العلاقات الدبلوماسية بين دولتين حتى وقت قريب نذير بنشوب الحرب بينهما إذا لم يتدارك الأمر بتدخل دولة أو بضع دول صديقة لمنع الاصطدام المسلح والعمل على تهدئة الخواطر وتسوية النزاع القائم بالطريق السلمى . غير أنه فى ظل التنظيم الدولى الحالى حيث

أصبح اللجوء الى الحرب في غير حالة الدفاع الشرعى أمرا غير مشروع ، لم يعد لاجراء قطع العلاقات الدبلوماسية ذات الخطورة التى كانت له من قبل ، وإن كان من غير المرغوب فيه اتخاذ هذا الاجراء إلا فى الحالات القصوى حرصا على استقرار الصلات الودية بين الدول وإبقاء على وسائل الاتصال المباشر بينها التى تمكن عن طريقها تقريب وجهات النظر المتعارضة وتسوية الخلافات والمنازعات .

وقد أثبتت مسألة قطع العلاقات الدبلوماسية سنة ١٩٣٦ أمام مجلس عصبة الأمم بناء على طلب حكومة الاتحاد السوفيتى إثر انخساذ حكومة أروجواى قرارا بقطع علاقاتها بها : وكانت وجهة نظر الحكومة السوفيتية أن اتخاذ قرار بقطع العلاقات الدبلوماسية من جانب واحد يعتبر إخلالا بنص المادة ١٢ فقرة أولى من عهد العصبة الذى يقرر أنه فى حالة قيام خلاف بين أعضاء العصبة يمكن أن يودى الى قطع العلاقات ، فعلى الأعضاء ذوى الشأن أن يعرضوا هذا الخلاف على التحكيم أو على مجلس العصبة . فضلا عن أن قطع العلاقات من جانب واحد يعتبر عملا غير ودى يتعين على الدولة التى أقدمت عليه أن تبرره أمام الرأى العام . وبناء عليه طلب ممثل الحكومة السوفيتية الى المجلس أن يتخذ قرارا يطلب فيه الى أروجواى إبداء الأسباب التى دفعتها الى اتخاذ هذا الاجراء وتقديم الأدلة على صحة هذه الأسباب ، واستند فى طلبه الى نص المادة ١١ فقره ٢ من العهد التى تقرر لكل عضو الحق فى أن يلفت نظر المجلس الى أية حالة من شأنها أن تؤثر فى صفو العلاقات الدولية أو تهدد بتعكير السلم أو حسن التفاهم بين الأمم .

على أن ممثل حكومة أروجواى لم يسلم بوجهة النظر السوفيتية وكان رده عليها أنه إذا كان الأمن الداخلى لدولة ما مهددا فن حق حكومة هذه



الدولة اتخاذ كافة الوسائل التي ترى ضرورتها لصيانة أمنها وطمأنيتها العامة ،  
وأنها عندئذ ليس عليها أن تستشير في ذلك غير ضميرها الخاص . وأضاف  
ممثّل أوروغواي الى ذلك أن مبررات قطع العلاقات تقع في نطاق المسائل  
التي هي من صميم الاختصاص الخاص لكل دولة ولا حق لأحد في مناقشتها  
فيها .

ولإزاء ذلك لم يسع مجلس العصبة إلا أن يكتفي بالتعبير عن أمله في ألا  
يكون لقطع العلاقات بين الدولتين غير صفة مؤقتة وأن يزول سوء التفاهم  
الذي أدى الى اتخاذ هذا الاجراء (١) . ويستفاد من هذه السابقة ومن  
موقف العصبة بالنسبة لها أن مسألة قطع العلاقات الدبلوماسية تعتبر من  
المسائل التي تدخل في نطاق الاختصاص الخاص لكل دولة ، وأنه من  
الناحية القانونية لا معقب عليها في القرار الذي تتخذه في هذا الشأن . وإن  
كان من المستحسن أن تبين للرأي العام الدولي الأسباب التي دفعها الى اتخاذ  
هذا القرار وضعاً للأمر في نصابها ومنعاً للتأويلات والتعليقات التي قد  
يشيرها مثل هذا الاجراء في الأوساط الدولية .

وتجدر الاشارة في هذا المجال الى أن ميثاق الأمم المتحدة في المادة ٤١ منه  
اعتبر قطع العلاقات الدبلوماسية كتدبير من تدابير القسر غير العسكرية  
التي يجوز لمجلس الأمن أن يطلب الى الدول الأعضاء في الأمم المتحدة تطبيقها  
ضد أية دولة ترتكب عملاً من الأعمال التي تهدد السلم والأمن السبولى  
ولا تمثل لقرار المجلس الذي يتخذه بغرض المحافظة على السلم أو إعادته  
الى نصابه .

(١) انظر تفصيل ما ابدى أمام مجلس العصبة في هذا الموضوع من مناقشات في الجريدة الرسمية  
للعصبة : S.D.N. Journal officiel, 17<sup>ème</sup> année no 2<sup>o</sup>, 17<sup>ème</sup> fév. 1936 ص ٩٠  
وما بعدها ، وكذا تقرير لجنة القانون الدولي سنة ١٩٥٦ - ٢ ص ١٥٨ - ١٥٩ رقم ١٩٩ -  
٢٠٦ .

## ١٠٨ - نتائج قطع العلاقات الدبلوماسية :

يترتب على قطع العلاقات الدبلوماسية بين دولتين لإنهاء الصلات الودية التي تتمثل في هذه العلاقات ووقف كل اتصال مباشر بين حكومتيهما طوال المدة التي تستمر فيها العلاقات منقطعة . وإذا اقتضى الأمر التفاوض بين الحكومتين في شأن من الشؤون المشتركة العاجلة ، فيتم ذلك عن طريق مندوبين تعينهم كل من الدولتين لهذا الغرض أو عن طريق دولة صديقة تتولى مهمة الوسيط بينهما . وقد جرى العمل فعلا على أن تعهد كل من الدولتين بمجرد قطع العلاقات الدبلوماسية بينهما إلى إحدى الدول الصديقة التي يكون لها تمثيل دبلوماسي لدى الدولة الأخرى برعاية مصالحها والاشراف على شئون رعاياها في هذه الدولة حين عودة الأمور إلى مجراها الطبيعي .

وقطع العلاقات الدبلوماسية وإن كان ينهي الصلات الودية ، لا ينهي بذاته حالة السلم بين الدولتين صاحبتى الشأن ، وتظل هذه الحالة قائمة قانونا طالما أن التراجع النسي أدى الى قطع العلاقات لم يتطور الى اصطدام مسلح بين الطرفين .

وعلى ذلك فلا يمكن أن تترتب على مجرد قطع العلاقات الدبلوماسية نتائج مماثلة لتلك التي تتبع قيام الحرب فعلا بين الدولتين المتنازعتين ، ولا تتأثر الالتزامات السابق ارتباط كل منهما بها قبل الأخرى بقطع العلاقات مثلما تتأثر بحالة الحرب . فتظل المعاهدات السابق إبرامها بينهما سارية لمدتها ، ويظل التزام كل من الطرفين بما فيها قائما حتى يتفق على خلاف ذلك ، وتظل العقود المبرمة بين رعايا كل من الدولتين واجبة النفاذ في الحدود المقررة لها ، ولا يحق لأى من الدولتين أن تتخذ ضد أموال أو رعايا الأخرى الموجودين في إقليمها من الاجراءات إلا ما تسمح

به القواعد العامة في شأن معاملة أموال ورعايا الدول الأجنبية في وقت السلم (١).

### ١٠٩ - معاملة البعثة الدبلوماسية بعد انتهاء مهمتها :

يتفق الرأي فقها وعملا على أن حصانة وامتيازات البعثة الدبلوماسية لا تنتهي فور انتهاء المهمة الدبلوماسية ، وأنها تستمر بعد ذلك الوقت الكافي لتصفية أعمال البعثة وتبدير شئون المبعوثين وعودتهم الى بلادهم على التفصيل الذي ذكرناه عند الكلام على مدة التمتع بالحصانات والامتيازات الدبلوماسية . وقد أخذ القضاء في الكثير من أحكامه بهذا الرأي : كما أقرته اتفاقية فينا في المادة ٣٩ على ما بيناه فيما تقدم (٢) .

وبجانب ذلك تقرر المادة ٤٤ من الاتفاقية المذكورة أنه « على الدولة المعتمد لديها ، حتى في حالة النزاع المسلح ، أن تمنح التسهيلات اللازمة لتمكين الأشخاص الذين يستفيدون من المزايا والحصانات من غير رعاياها ، وكذا أفراد أسر هؤلاء الأشخاص أيا كانت جنسيتهم ، من مغادرة إقليمها في أنسب أجل . وعليها بصفة خاصة ، إذا دعت الحاجة إلى ذلك ، أن تضع تحت تصرفهم وسائل النقل الضرورية لهم ولأموالهم » .

أما عن دار البعثة ذاتها وموجوداتها ، فإنها نظل متمتعة بالحصانة المقررة لها بالرغم من انتهاء مهمة البعثة ، ولا يجوز التعرض لها بأية حال مهما طال أمد توقف العلاقات بين الدولة الموجودة بها والدولة صاحبة

(١) انظر فوشى ١ - ٣ بند ٧٣٢ ص ١٠٦ - ١٠٨ ، جينييه ٢ بند ٩٩٠ وما بعده ص ٥٢٠ وما بعدها ، وقد أشار كلاهما إلى بعض السوابق الدولية التي تؤيد ما تقدم .

(٢) راجع ما تقدم بند ١٠٢ ص ٢١٦ - ٢١٩ ، وانظر سيسيل هيرست في مجموعه محاضرات لاهاي السابق الاشارة اليه ص ٢٣٧ - ٢٤٠ : وكذا تقرير لجنة القانون الدولي في كتابها السنوى سنة ١٩٥٦ - ٢ ص ١٧٣ رقم ٣٠٨ - ٣١٠ .

الدار . وقد أقرت ذلك المادة ٤٥ من اتفاقية فينا فنصت على أنه « في حالة قطع العلاقات الدبلوماسية بين دولتين » ، أو في حالة استدعاء البعثة نهائيا أو بصفة مؤقتة :

١ - على الدولة المعتمدة لديها أن تحترم وتحمي ، حتى في حالة التراجع المسلح ، الأمكنة الخاصة بالبعثة والأموال الموجودة بها وكذا محفوظات البعثة .

ب - للدولة المعتمدة أن تعهد بحراسة الأمكنة الخاصة بالبعثة مع محتوياتها من أموال ومحفوظات الى بعثة دولة ثالثة ترخصها الدولة المعتمد لديها .

ج - للدولة المعتمدة أن تعهد برعاية مصالحها لبعثة دولة ثالثة ترخصها الدولة المعتمد لديها » .

وهذه الأحكام ما هي في الواقع إلا تقرير لما جرت عليه الدول فعلا في هذا الشأن في مختلف المناسبات التي قطعت فيها العلاقات الدبلوماسية ، سواء تبع ذلك قيام الحرب بين الدولتين أو وقف الأمر عند حد إنهاء العلاقات الودية دون الالتجاء الى الحرب ٥

## الفصل الثامن

### نظام التمثيل الدبلوماسي للجمهورية العربية المتحدة

#### ١١٠ - التشريعات الخاصة بالتمثيل الدبلوماسي العربي :

سبقت الإشارة فيما تقدم الى أنه كان لكل من سوريا ومصر قبل قيام الوحدة بينهما تشريع خاص بالتمثيل الدبلوماسي والقنصلي ، فكان لسوريا المرسوم التشريعي رقم ٥٨ الصادر في ٢٥/٨/١٩٥٢ في شأن تعريف مهمة وزارة الخارجية السورية وتحديد ملاكها ، وكان في مصر القانون رقم ١٦٦ لسنة ١٩٥٤ خاصا بنظام السلكين الدبلوماسي والقنصلي والمعدل تباعا بالقانون رقم ٥٤٨ لسنة ١٩٥٤ ثم بالقانون رقم ٣٦٢ لسنة ١٩٥٦ (١) .

وبعد تمام الوحدة بين البلدين صدر في ١٧ مارس سنة ١٩٥٩ قرار رئيس الجمهورية بالقانون رقم ٧٤ لسنة ١٩٥٩ بتنظيم خاص بوزارة الخارجية للجمهورية العربية المتحدة أشار الى التشريعين سالف الذكر ونص على أن يتم بقرار جمهوري إعادة تعيين أعضاء السلكين الدبلوماسي والقنصلي السوريين والمصريين الذين كانوا يشغلون حتى ذلك التاريخ وظائف دبلوماسية أو قنصلية ، كما نص على تنسيق درجاتهم وفقاً للترتيب الوارد في القانون رقم ١٦٦ لسنة ١٩٥٤ على ما سنده فيهما يلي (٢) . وقد صدرت تلو ذلك عدة قرارات جمهورية تنفيذا لما جاء في قانون سنة ١٩٥٩

---

(١) نشرت هذه القوانين الثلاثة بالوقائع المصرية على التوالي في ٢٠ مارس سنة ١٩٥٤ العدد ٢٢ مكرر (ب) ، وفي ٤ نوفمبر سنة ١٩٥٤ العدد ٨٨ مكرر ، وفي ١٨ أكتوبر سنة ١٩٥٦ العدد ٨٤ مكرر .

(٢) نشر هذا القانون بالجريدة الرسمية في ١٨ مارس سنة ١٩٥٩ العدد ٥٤ مكرر .

تضمنت التعيينات الجديدة وأغفلت أسماء من روى لإنهاء خدمتهم من موظفي السلك الدبلوماسي السابقين من كلا الإقليمين السوري والمصري .

وفي ١٠ مايو ١٩٥٩ صدر قرار رئيس الجمهورية بالقانون رقم ١٠٣ لسنة ١٩٥٩ لتحديد الشروط اللازمة لتعيين في وظائف ملحقين بوزارة الخارجية للجمهورية العربية المتحدة ؛ والغى ما سبق أن ورد في هذا الشأن من نصوص في التشريعين السوري والمصري سالف الذكر (١) .

أما درجات ومراتب وبدلات موظفي السلكين الدبلوماسي والتقني فقد حددتها لائحة شروط الخدمة في وظائف هذين السلكين الصادرة بقرار رئيس الجمهورية رقم ١٤٦ لسنة ١٩٥٨ (٢) . ويضاف إلى هذه اللائحة قرارى رئيس الجمهورية رقم ٣١٨ لسنة ١٩٥٩ ورقم ١٣٦٧ لسنة ١٩٥٩ فيما يخص أعضاء السلكين الدبلوماسي والتقني وموظفي وزارة الخارجية من أبناء الاقليم الشمالى (٣) .

ولم يكن انفصال سوريا عن الجمهورية العربية المتحدة في ٢٨ سبتمبر سنة ١٩٦١ ليؤثر في التنظيم الخاص بالبعثات الدبلوماسية العربية الا من حيث استبعاد السوريين من وظائف التمثيل الخارجى لهذه الجمهورية ووقف العمل فقط بالقرارات الاضافية الاخيرة التى كانت قد صدرت من أجلهم دون غيرها من القوانين والقرارات سالفة الذكر .

وإليك خلاصة ما ورد في هذه القوانين والقرارات من قسواعد وأحكام .

(١) نشر بالجريدة الرسمية في ١٦ مايو سنة ١٩٥٩ العدد ٩٩ مكرر (أ) .

(٢) نشرت هذه اللائحة بالوقائع المصرية في ٢٧ فبراير سنة ١٩٥٨ العدد ١٨ .

(٣) نشر هذان القراران تباعا بالجريدة الرسمية في ٢ مارس سنة ١٩٥٩ العدد ٤٠ ، وفي ١٦ أغسطس سنة ١٩٥٩ العدد ١٧٢ .

## المبحث الاول

### البعثات الدبلوماسية العربية ونسكيلها

#### ١١١ - فئات البعثات الدبلوماسية العربية :

تبادل الجمهورية العربية المتحدة التمثيل الدبلوماسي على نطاق واسع مع أغلب دول العالم ؛ وقد زاد عدد بعثاتها الدبلوماسية أخيراً زيادة محسوسة على إثر استقلال كثير من البلاد الافريقية التي كانت تتبع دولاً أجنبية أو تخضع لوصايتها ومبادرة الجمهورية العربية بتبادل التمثيل الدبلوماسي معها فور إعلان استقلالها . ويبلغ عدد البعثات الدبلوماسية العربية حالياً حوالي ثمانين بعثة موزعة على القارات الخمس بنسب متفاوتة تبعاً لأهمية العلاقات التي تربط الجمهورية العربية بدول كل قارة (١) .

وتشمل هذه البعثات فئات ثلاثة : السفارات ، المفوضيات ، الوفد الدائم لدى الأمم المتحدة ومكاتب ممثلي الجمهورية العربية لدى فروعها (٢) : وهذه المكاتب حالياً هي : مكتب البعثة الدائمة لدى الأمم المتحدة بنيويورك ، مكتب البعثة لدى المقر الأوروبي للأمم المتحدة بجنيف ، مكتب البعثة الدائمة لدى لجنة الطاقة الذرية بفيينا . وكان للجمهورية العربية كذلك مكتب لدى المجلس الاستشاري بالصومال وقت أن كان موضوعاً تحت الوصاية ؛ وقد حلت محل هذا المكتب سفارة للجمهورية العربية بعد إعلان استقلال الصومال سنة ١٩٦٠ .

(١) راجع بيان هذه البعثات ومراكزها في كتيب خاص وضعته سنة ١٩٥٩ الإدارة للقنصلية بوزارة الخارجية العربية بعنوان « بعثات التمثيل الخارجي ودوائر اختصاص البعثات القنصلية للجمهورية العربية المتحدة » .

(٢) المادة الأولى من القانون رقم ١٦٦ لسنة ١٩٥٤ المعدلة بالقانون رقم ٥٤٨ لسنة ١٩٥٤

ويتم إنشاء بعثات التمثيل الدبلوماسية العربية وإلغاؤها بقرار من مجلس الوزراء بناء على اقتراح وزير الخارجية (١) .

## ١١٢ - تشكيل البعثات الدبلوماسية العربية :

تشكل البعثات الدبلوماسية العربية على نسق ما تجرى عليه الدول عموماً في هذا الشأن ، أى من رئيس نابعة ومجموعة من الأعضاء الدبلوماسيين بدرجات مختلفة وعدد من الموظفين الإداريين والفنيين والمستخدمين ، وذلك على النحو التالي :

١ - أعضاء السلك الدبلوماسي : تنص المادة ٢ من القانون رقم ١٦٦ لسنة ١٩٥٤ على ترتيب أعضاء السلك الدبلوماسي على الوجه الآتي :

- ١ - سفراء فوق العادة مفوضون من الدرجة الأولى والدرجة الثانية .
- ٢ - مندوبون فوق العادة ووزراء مفوضون من الدرجة الأولى والدرجة الثانية والدرجة الثالثة .

٣ - مستشارون من الدرجة الأولى والدرجة الثانية .

٤ - سكرتيريون أول وثوان وثالث .

٥ - ملحَقون .

ويعهد أصلاً برئاسة البعثات الدبلوماسية إلى أعضاء الفئتين الأولى والثانية ، أى إلى السفراء والوزراء المفوضين . ومرتبة السفير هي أعلى مراتب السلك للدبلوماسية ، ولشاغلها ، وفقاً لما تقرر في الاتفاقيات الدولية المنظمة لتمثيل الدبلوماسية ، الحق في التقدم والصدارة على المراتب الأخرى التي تليها . ولهذا نجد المادة ٥٠ من القانون رقم ١٦٦ لسنة ١٩٥٤ تنص على أنه يجوز

(١) الفقرة الأولى من المادة الأولى سالفة الذكر .



بمرسوم منح رئيس بعثة التمثيل الدبلوماسي الذي يشغل وظيفة وزير مفوض لقب سفير بصفة مؤقتة ، وعندئذ يتقاضى الوزير المفوض بدل التمثيل المخصص للسفير مع بقاء مرتبه الأصلي المقرر لوظيفته دون تغيير (١) .

إنما من ناحية أخرى يجوز أيضا بمرسوم أن يعهد برئاسة بعثة التمثيل الدبلوماسي إلى أحد المستشارين أو السكرتيرين أو القناصل العامين أو القناصل ، وفي هذه الحالة يمنح رئيس هذه البعثة لقب « قائم بأعمال البعثة الدبلوماسية » (٢) . وهذه هي الفئة الثالثة لرؤساء البعثات الدبلوماسية كما رتبتهم الاتفاقات الدولية منذ لائحة فينا سنة ١٨١٥ إلى اتفاقية فينا الأخيرة سنة ١٩٦١ (٣) .

هذا وفي حالة غياب رئيس البعثة أو وجود ما يمنعه عن مباشرة عمله ، يحل محله عضو البعثة الذي يليه في الوظيفة (٤) . إنما يلاحظ أن هذا العضو لا تكون له قبل الدولة المبعوث لديها صفة القائم بالأعمال بالنيابة إلا إذا أخطرت الدولة الموفدة الدولة المبعوث لديها رسميا باختيارها له لتقييم بأعمال بعثتها الدبلوماسية بصفة مؤقتة ، وهو مالا يحدث إلا في الأحوال الاستثنائية التي قد تفرض فيها الظروف أو اعتبارات خاصة بقاء منصب رئيس البعثة الأصلي شاغرا بعض الوقت (٥) .

وليس المهام الدبلوماسية مقصورة بصفة مطلقة على أصحاب المهنة الدبلوماسية من موظفي وزارة الخارجية . فيحوز بمرسوم أن يعهد إلى شخص

(١) المادتان ١ و ٢ من اللائحة التنظيمية للخدمة في وزارة الخارجية الصادرة بقرار رئيس الجمهورية في ٢٠ فبراير سنة ١٩٥٨ .

(٢) المادة ٥١ من القانون رقم ١٦٦ لسنة ١٩٥٤ .

(٣) راجع ما تقدم به ٥٨ ص ١١٠ وما بعدها ، والمادة ١٤ من اتفاقية فينا للعلاقات الدبلوماسية سنة ١٩٦١ .

(٤) المادة ٤٨ من القانون رقم ١٦٦ لسنة ١٩٥٤ .

(٥) راجع ما تقدم به ٦٠ ص ١١٤ - ١١٥ .

من غير أعضاء السلك الدبلوماسى أو القنصلى بالقيام بأعمال وظيفة دبلوماسية بصفة مؤقتة أو بأداء مهمة خاصة ، ويمنح فى هذه الحالة لقب سفير فوق العادة مفوض أو مندوب فوق العادة ووزير مفوض ، وتحدد المكافأة التى تمنح له بقرار من مجلس الوزراء بناء على اقتراح وزير الخارجية (١) .

كذلك يجوز لوزير الخارجية أن يندب موظفين من الوزارات الأخرى بالاتفاق مع الوزير المختص لشغل وظائف مستشارين أو سكرتارين أو ملحقين فنيين ببعثات التمثيل الدبلوماسى ، ويمنح هؤلاء المرتبات الإضافية وبدل التمثيل والمبالغ الأخرى المقررة لوظائف التى يشغلونها . ويكون الموظفون المتدربون لشغل وظائف الملحقين الفنيين خاضعين لأشراف رئيس بعثة التمثيل الدبلوماسى وخاصة فيما يتعلق بصلاتهم بالهيئات المحمية فى دوائر اختصاص البعثة الدبلوماسية ، وعليهم أن يطلعوه على تقاريرهم قبل إرسالها الى الوزارة التى يتبعونها ، وذلك دون إخلال بما لهذه الوزارة من حق التوجيه والاتصال المباشر بالملحقين التابعين لها أو الذين يتصل نشاطهم بأعمالها (٢) .

ب - الموظفون الإداريون والكتابيون والمخدمون : نصت عليهم اللائحة التنظيمية للمخدمة فى وزارة الخارجية الصادرة بقرار رئيس الجمهورية رقم ١٤٦ لسنة ١٩٥٨ فقررت أن يلحق بالبعثات الدبلوماسية موظفون من الكادرين الإدارى والكتابى بالديوان العام للقيام بما يعهد إليهم به من مسك العهد وأعمال المحفوظات والمسائل الإدارية والمالية والكتابية . كما حددت الدرجات التى يعين عليها هؤلاء الموظفون والبدلات التى يتقاضونها .

(١) المادة ٥٣ من قانون سنة ١٩٥٤ سالف الذكر .

(٢) المادتان ٥٤ و ٥٥ من القانون المذكور .

كذلك أجازت هذه اللائحة عند الاقتضاء وبإذن من وزارة الخارجية وبالشروط التي تضعها تعيين مترجمين وكتبة مؤقتين في البعثات الدبلوماسية كما أجازت انتخابهم محليا وأن يكونوا من الأجانب (١) :

كذلك يلحق بالبعثات الدبلوماسية العدد اللازم من الخدم لقيام بأعمال الخدمة في مقر البعثة . ويعين هؤلاء الخدم أصلا من قبل وزارة الخارجية على درجات مخصصة لهم . إنما يجوز للبعثات الدبلوماسية أن تعين خدام محليين مصريين أو أجانب بمكافأة شهرية بعد موافقة وزارة الخارجية (٢) .

## المبحث الثاني

### شروط وإجراءات التعيين في البعثات الدبلوماسية العربية

#### ١١٣ - الشروط العامة :

يشترط فيمن يعين في إحدى وظائف السلكين الدبلوماسي والقنصلي وفقاً للمادة الخامسة من القانون رقم ١٦٦ لسنة ١٩٥٤ في صورتها الأخيرة المعدلة بالقانون رقم ٣٦٢ لسنة ١٩٥٦ ما يلي :

- ١ - أن يكون مصرياً متمتعاً بالأهلية المدنية الكاملة .
- ٢ - ألا يكون متزوجاً بغير مصرية .
- ٣ - أن يكون محمود السيرة حسن السمعة :
- ٤ - ألا يكون قد حكم عليه من المحاكم أو من مجالس التأديب لأمر مغل بالشرف .

(١) المادتان ٧ و ٢٦ من اللائحة المذكورة .

(٢) المواد ٢٨ - ٣٢ من اللائحة سالفة الذكر .

٥ - أن يكون حاصلاً على مؤهل عال من إحدى الجامعات المصرية أو على شهادة أجنبية معادلة له ، أو يكون حاصلاً على مؤهل عال من أحد المعاهد العسكرية المصرية (١) . ويعنى من هذا الشرط من يعين رأساً في وظيفة سفير فوق العادة مفوض أو مندوب فوق العادة ووزير مفوض (٢) .

أما الموظفون الإداريون والكتابيون المدين بإحقون بالبعثات المصرية فقد نصت المادة ٧ من لائحة شروط الخدمة في وظائف السلكين الدبلوماسي والقنصلي على أن يكونوا حاصلين على شهادة التجارة المتوسطة أو ما يعادلها على الأقل .

### ١١٤ - الشروط الخاصة بتعيين الملحقين :

كانت المادة الخامسة من قانون سنة ١٩٥٤ سالفة الذكر تضيف في الشرط الأخير منها إلى الشروط العامة المتقدمة بعض شروط أخرى لتعيين في وظائف الملحقين ، إلى أن صدر قانون خاص ينظم التعيين في هذه الوظائف هو القانون رقم ١٠٣ لسنة ١٩٥٩ بشأن شروط التعيين في وظائف الملحقين بوزارة الخارجية .

(١) إنما يعنى من الحصول على أحد المؤهلات المذكورة وفقاً لنص المادة ٦٨ من القانون رقم ١٦٦ لسنة ١٩٥٤ أعضاء السلكين الدبلوماسي والقنصلي الذين كانوا يشغلون وظائفهم وقت صدور هذا القانون .

(٢) وقد كانت الفقرة الخامسة في صورتها الأولى في القانون رقم ١٦٦ لسنة ١٩٥٤ تقصر التعيين في وظائف السلكين الدبلوماسي والقنصلي على الحاصلين على دبلوم معهد العلوم السياسية أو على ليسانس الحقوق أو على بكالوريوس للتجارة شعبة العلوم السياسية أو على ليسانس الآداب من إحدى الجامعات المصرية أو على شهادة أجنبية معادلة لاحدى هذه الشهادات . ثم عدلت هذه الفقرة بالقانون رقم ٥٤٨ لسنة ١٩٥٤ فأضافت إلى من تقدم ذكرهم الحاصلين على ماجستير العلوم العسكرية من كلية أركان الحرب . وأخيراً عدلت مرة أخرى بالقانون رقم ٣٦٢ لسنة ١٩٥٦ على الوجه الذى ذكرناه في المتن وأصبحت بذلك تبيح التعيين في وظائف السلكين الدبلوماسي والقنصلي لكل حاصل على مؤهل عال من إحدى الجامعات المصرية أو من أحد المعاهد العسكرية المصرية أو على شهادة أجنبية معادلة دون التقيد بالتخصيص سالف الذكر .

وقد جاء في المادة الأولى من هذا القانون أنه يشترط فيمن يعين ملحفاً  
بوزارة الخارجية :

١ - أن يكون متمتعاً بجنسية الجمهورية العربية المتحدة من أبوين  
متمتعين بهمة الجنسية .

٢ - أن يكون متمتعاً بالأهلية المدنية الكاملة .

٣ - أن يكون حاصلًا على مؤهل عال من إحدى جامعات الجمهورية  
العربية المتحدة أو من أحد معاهدها العسكرية أو على شهادة أجنبية تعتبر  
معادلة له ، وأن ينجح في هذه الحالة الأخيرة في امتحان المعادلة وفقاً  
للقوانين واللوائح الخاصة بذلك .

٤ - أن يكون محمود السيرة حسن السمعة .

٥ - ألا يكون قد سبق الحكم عليه في جريمة مخلة بالشرف  
ما لم يكن قد رد إليه اعتباره .

٦ - ألا يكون قد صدر ضده حكم أو قرار تأديبي نهائي لأمر مغل  
بالشرف ولم يمض على صدوره ثمانية أعوام على الأقل .

٧ - ألا يكون متزوجاً بأجنبية ، إنما يجوز باذن من رئيس الجمهورية  
إعفاؤه من هذا الشرط إذا كان متزوجاً بمن تنتمي بجنسيتها إلى إحدى  
البلاد العربية .

٨ - ألا تقل سنه عن إحدى وعشرين سنة شمسية وألا تزيد على سبع  
وعشرين سنة شمسية عند تقديم طلبه للامتحان المقرر لشغل الوظيفة .

٩ - أن تثبت لياقته الصحية .

وتنص المادة الثانية من ذات القانون على أن يكون التعيين في وظائف الملحقين من بين الناجحين في امتحان يحدد تاريخه ومكانه وشروطه ومواده ونسبة النجاح فيه ويعين أعضاء اللجنة التي تجريه بقرار من وزير الخارجية يذشر في الجريدة الرسمية .

ولا يسمح بدخول الامتحان لمن رسب فيه مرتين .

ويرتب الناجحون في الامتحان في قائمة حسب درجة الاسبقية فيه ، وإذا تساوى اثنان أو أكثر في الترتيب قدم الأقدم في التخرج ، وعند التساوي يقدم الأكبر سناً . ويجرى التعيين في الوظائف الشاغرة بحسب الترتيب الوارد في هذه القائمة . وتبقى القائمة صالحة لمدة سنتين من تاريخ إعلان نتيجة الامتحان لتعيين المقيدین فيها الذين تتوافر فيهم شروط التعيين المنصوص عليها في المادة الأولى .

ويعتبر المعينون في وظائف الملحقين تحت الاختبار مدة سنتين من تاريخ التحاقهم بوظائفهم . فان قرر مجلس شئون أعضاء السلكيين الدبلوماسي والفنصلي بعد انتهاء السنتين عدم صلاحية أحدهم فصل من وظيفته إذا ما اعتمد وزير الخارجية قرار هذا المجلس أو لم يعترض عليه خلال شهر من تاريخ رفعه اليه (١) .

## ١١٥ - شروط تعيين باقي أعضاء السلك الدبلوماسي :

مع مراعاة الشروط العامة السابق بيانها والتي نصت عليها المادة ٥ من

(١) كانت هذه الأحكام الخاصة بالامتحان وبالتعيين تحت الاختبار واردة في المادة ٦ من القانون رقم ١٦٦ لسنة ١٩٥٤ في صورتها المعدلة بالقانون رقم ٥٤٨ لسنة ١٩٥٤ مع بعض اختلاف بسيط في التفاصيل . وقد نصت المادة الثالثة من القانون رقم ١٠٣ لسنة ١٩٥٩ على إلغاء النصوص الخاصة بتعيين الملحقين الواردة في قانون سنة ١٩٥٤ حيث أصبح لا محل لوجودها فيه بعد صدور القانون الجديد الذي كان الغرض منه توحيد قواعد تعيين الملحقين بوزارة الخارجية للجمهورية العربية المتحدة بالنسبة لكل من السوريين والمصريين بعد الوحدة بين سوريا ومصر .

القانون رقم ١٦٦ لسنة ١٩٥٤ ، يكون التعيين في وظائف السلكيين الدبلوماسي والقنصلي ، وفقاً للمادة ٧ من هذا القانون المعدلة بالقانون رقم ٥٤٨ لسنة ١٩٥٤ ، بطريق الترقية من الوظيفة التي تسبقها مباشرة بحسب الجدول الملحق بهذا القانون ، وذلك لغاية وظيفة وزير مفوض من الدرجة الثالثة (١) .

على أنه يجوز متى توافرت الشروط العامة المشار إليها أن يعين رأساً :

أولاً - في وظيفة سفير فوق العادة مفوض من الدرجة الأولى أو الدرجة الثانية أو في مندوب فوق العادة ووزير مفوض من الدرجة الأولى أو الدرجة الثانية أو الدرجة الثالثة من تتوافر فيهم شروط الصلاحية لشغل إحدى هذه الوظائف .

ثانياً - في وظيفة مستشار من الدرجة الأولى أو الدرجة الثانية أو سكرتير أول أو ثان أو ثالث أو قنصل عام من الدرجة الأولى أو الدرجة الثانية أو قنصل أو نائب قنصل :

(١) ويرتب الجدول المشار إليه وظائف أعضاء السلكين الدبلوماسي والقنصلي ومرتباتهم على الوجه الآتي :

- ١ - سفير فوق العادة مفوض من الدرجة الأولى
- ٢ - سفير فوق العادة مفوض من الدرجة الثانية
- ٣ - مندوب فوق العادة ووزير مفوض من الدرجة الأولى
- ٤ - مندوب فوق العادة ووزير مفوض من الدرجة الثانية
- ٥ - مندوب فوق العادة ووزير مفوض من الدرجة الثالثة
- ٦ - مستشار من الدرجة الأولى
- ٧ - مستشار من الدرجة الثانية أو قنصل عام من الدرجة الأولى
- ٨ - سكرتير أول..... أو قنصل عام من الدرجة الثانية
- ٩ - سكرتير ثان..... أو قنصل
- ١٠ - سكرتير ثالث..... أو نائب قنصل
- ١١ - ملحق..... أو سكرتير قنصلية

( أ ) المستشارون من الدرجتين الأولى والثانية والسكرتيريون الأول والثوان والثالث والقناصل العامون من الدرجتين الأولى والثانية والقناصل ونواب القناصل السابقون ، ويكون تعيينهم في الوظائف التي كانوا يشغلونها أو الوظائف المماثلة لها .

( ب ) موظفو الكادرين الفني العالي والإداري ورجال القضاء والنيابة والموظفون الفنيون بمجلس الدولة وإدارة قضايا الحكومة وأعضاء هيئات التدريس بالجامعات وضباط الجيش من خريجي كلية أركان الحرب ، ويكون تعيينهم في الوظائف المقابلة لوظائفهم .

كما يجوز تعيين أعضاء السلكين الدبلوماسي والقنصلي رأساً في الوظائف المذكورة آنفاً حسبما يقتضيه صالح العمل وبناء على اقتراح وزير الخارجية وموافقة مجلس الوزراء ، وذلك دون الإخلال بالقوانين المنظمة للوظائف المشار إليها .

ثالثاً - في وظيفة ملحق أو سكرتير قنصلية الملحقون وسـكرتيريو القنصليات السابقون مع إعفائهم من الامتحان المقرر للمعينين ابتداء في هذه الوظيفة والسابق الإشارة إليه فيما تقدم .

على أن التعيين رأساً في وظائف السلكين الدبلوماسي والقنصلي دون التقيد بالجدول سالف الذكر حتى وظيفة وزير مفوض من الدرجة الثالثة أو قنصل عام من الدرجة الأولى لا يجوز أن تزيد نسبته عن ٢٠٪ من عدد الوظائف الحالية في كل درجة :

كذلك لا يجوز أن يعين رأساً في وظائف السلكين الدبلوماسي والقنصلي من تجاوزت سنه ستين سنة ميلادية ، عدا من يعين في وظيفة سفير فوق العادة مفوض فيجوز أن يكون ممن تجاوزوا هذه السن (١) .



## ١١٦ - إجراءات التعيين :

يتم تعيين أعضاء السلك الدبلوماسي وعزلهم بمرسوم، فيما عدا الملحقين فيكون تعيينهم وعزلهم بقرار من وزير الخارجية .

ويحلف أعضاء السلك الدبلوماسي قبل اشتغالهم بوظائفهم اليمين الآتية :

« أقسم بالله العظيم أن أكون مخلصا للوطن وللدستور البلاد وقوانينها وأن أؤدي أعمال وظيفتي بالهمة والشرف » . ويؤدي السفراء والوزراء المفوضون المستشارون من الدرجة الأولى هذه اليمين أمام رئيس الجمهورية بحضور وزير الخارجية ، ويؤديها باقي أعضاء السلك الدبلوماسي أمام وزير الخارجية .

وعند تعلن الحلف أمام رئيس الجمهورية أو وزير الخارجية ، تؤدي اليمين كتابة بصفة مؤقتة ويبحث بها إلى وزير الخارجية (١) .

أما الموظفون الإداريون والكتابيون الذين يلحقون بالبعثات الدبلوماسية فيتم تعيينهم ولحاقهم بهذه البعثات بقرار من وزير الخارجية .

وبعد تمام إجراءات تعيين عضو البعثة الدبلوماسية وفق الأوضاع المتضمنة ، يتوجه في الموعد الذي يحدد له إلى مقر عمله حيث يتولى ممارسة مهامه بعد استيفاء الإجراءات الشكلية المتعارف عليها دوليا والتي سبقت دراستها فيما تقدم .

ويلاحظ أنه بالنسبة لرؤساء البعثات الدبلوماسية لا تتخذ إجراءات تعيينهم في وظائفهم إلا بعد إخضار الدول المزمع إيفادهم إليها بأسمائهم وعدم اعتراضها على أشخاصهم كما سبقت الإشارة إلى ذلك (٢) .

(١) المادتان ٩ و ١٠ من القانون سالف الذكر

(٢) راجع ما تقدم به ٦٦ - ٦٨ من ١٢٣ - ١٢٨ .

## المبحث الثالث

### القواعد المالية لوظائف البعثات التمثيلية العربية

#### ١١٧ - ائوضع المالى لاعضاء السلك الدبلوماسى :

يقنول أعضاء السلك الدبلوماسى الى جانب مرتباتهم مجموعة من الرواتب الاضافية والعلاوات الخاصة تمكيننا لهم من مواجهة النفقات الاستثنائية التى يستلزمها تمثيل بلادهم فى البلاد الموفدين اليها تمثيلا لائقاً . فأما المرتبات فقد نصت المادة ٢١ من القانون رقم ١٦٦ لسنة ١٩٥٤ على تحديددها وفقاً للجدول الخاص المرفق بهذا القانون . وأما الرواتب والعلاوات وما فى حكمها فقد نصت المادة ٢٢ من ذات القانون على أن يمنح أعضاء السلكين الدبلوماسى والقنصلى إعانة معيشة وإعانة عائلية وبدل تمثيل وبدل إنابة وبدل ملابس وبدل نقل وبدل سفر وكذلك مصروفات انتقال لهم ولزوجاتهم وأولادهم وخدمهم ومن يعولونهم من أفراد أسرهم وذلك على الوجه وبالشروط والأوضاع التى يصدر بها قرار من مجلس الوزراء بناء على اقتراح وزير الخارجية . وقد تحددت هذه الشروط والأوضاع بصفة نهائية فى لائحة شروط الخدمة فى وظائف السلكين الدبلوماسى والقنصلى الصادرة بقرار رئيس الجمهورية فى ٢٠ فبراير سنة ١٩٥٨ . واليكم بيان ما تقرر فى هذا الشأن .

#### ١١٨ - المرتبات الاصلية :

حددها الجدول المرفق بالقانون رقم ١٦٦ لسنة ١٩٥٤ السابق الاشارة اليه ، كما نصت عليها المادة الأولى فى لائحة شروط الخدمة سالفة الذكر ، وذلك على الوجه الآتى :

- ١ - سفير من الدرجة الأولى ١٨٠٠ جنيه ، ومن الدرجة الثانية ١٦٠٠ جنيه .
- ٢ - وزير مفوض من الدرجة الأولى ١٥٠٠ جنيه ، ومن الدرجة الثانية ١٣٠٠ ج ؛ ومن الدرجة الثالثة ١٢٠٠ ج .
- ٣ - مستشار من الدرجة الأولى ٩٦٠ - ١١٤٠ جنيه بعلاوة ٦٠ ج كل سنتين .
- ٤ - مستشار من الدرجة الثانية ( أو قنصل عام من الدرجة الأولى ) ٧٨٠ - ٩٦٠ جنيه بعلاوة ٦٠ ج كل سنتين .
- ٥ - سكرتير أول ( أو قنصل عام من الدرجة الثانية ) ٥٤٠ - ٧٨٠ جنيه بعلاوة ٤٢ ج كل سنتين الى أن يصل المرتب الى ٦٦٦ ج ثم ٤٨ ج كل سنتين .
- ٦ - سكرتير ثان ( أو قنصل ) ٤٢٠ - ٥٤٠ ج بعلاوة ٤٢ جنيه كل سنتين .
- ٧ - سكرتير ثالث ( أو نائب قنصل ) ٣٠٠ - ٤٢٠ جنيه بعلاوة ٢٤ ج كل سنتين الى أن يصل المرتب الى ٣٧٢ جنيه ثم ٣٦ ج كل سنتين .
- ٨ - ملحق ( أو سكرتير قنصلية ) ١٨٠ - ٣٠٠ جنيه بعلاوة ٢٤ ج كل سنتين .

### ١١٩ - الرواتب والمصروفات الإضافية :

وتشمل بدل تمثيل أصلي وبدل تمثيل إضافي وإعانة غلاء المعيشة وعلاوة هائية وبدل لغات وبدل إنابة وبدل ملابس ، وذلك على التفصيل الآتي :

- ١ - بدل التمثيل الأصلي : يصرف هذا البديل لأعضاء البعثات الدبلوماسية وفقاً لنص المادة ٢ من لائحة شروط الخدمة على النحو التالي :

١ - سفير أو وزير مفوض بلقب سفير ...	٢٠٠٠ جنية سنويا
٢ - وزير مفوض ... ..	١٥٠٠ جنية سنويا
٣ - قائم بالأعمال	١٠٠٠ جنية سنويا
٤ - مستشار ...	٦٠٠ جنية سنويا
٥ - سكرتير أول	٤٢٠ جنية سنويا
٦ - سكرتير ثان	٣٦٠ جنية سنويا
٧ - سكرتير ثالث ...	٣٠٠ جنية سنويا
٨ - ملحق	٢٤٠ جنية سنويا

ويجوز بقرار من رئيس الجمهورية زيادة بدل التمثيل المخصص للسفير أو للوزير المفوض بلقب سفير الى ٢٥٠٠ جنية وذلك في الدول التي تقتضى المصلحة العامة تلك الزيادة فيها .

ويكون صرف بدل التمثيل مشاهرة باعتبار جزء من اثني عشر جزءا أسوة بالمرتبات (١) .

ب - بدل التمثيل الإضافي وعمولة غداء المقيمة : يصرف كذلك لأعضاء السلك الدبلوماسي ( والقنصلي ) بالخارج بدل تمثيل إضافي تحدد فئاته بقرار من وزير الخارجية بعد أخذ رأى لجنة تشكل لهذا الغرض برئاسة وكيل الوزارة وعضوية وكلاء الوزارة المساعدين وأقدم المفتشين وممثل عن كل من وزارة المالية والاقتصاد وديوان الموظفين .

(١) وبالمسبة لأعضاء السلك الدبلوماسي الذين يعملون بالديوان العام ، فيصرف لهم لغاية درجة سكرتير أول فقط بدل تمثيل مخفض كالاتي :

سفير	...	...	...	٦٢٥	جنيها سنويا
وزير مفوض بلقب سفير	...	...	...	٥٠٠	جنيها سنويا
وزير مفوض	...	...	...	٣٧٥	جنيها سنويا
مستشار	...	...	...	٢٤٠	جنيها سنويا
سكرتير أول	...	...	...	١٢٠	جنيها سنويا

وتعقد هذه اللجنة مرة كل ستة شهور على الأقل وذلك للنظر في تعديل هذه النسب زيادة أو نقصا بناء على ما تراه الوزارة وفي ضوء الشكاوى التي ترد إليها من بعثاتها في الخارج وتقارير المفتشين ، وعلى أن يراعى مركز مصر في هذه البلاد ، ومستوى وظروف المعيشة فيها .

ويعمل بقرار الوزير من تاريخ صدوره إذا كان تعديل النسب بالزيادة ، وبعد ثلاثة شهور من تاريخ الشهر الذي صدر فيه القرار إذا كان تعديل النسب بالخفض .

ولا يعتبر إعانة غلاء معيشة في الخارج سوى الجزء من الرواتب المساوى لمقدار إعانة غلاء المعيشة المقررة على ما يتقاضاه عضو السلك الدبلوماسي ( أو القنصلي ) لو كان يعمل بمصر .

ويصرف لعضو السلك الدبلوماسي ( أو القنصلي ) الذي يندب في مهمة من الوزارة أو من الخارج في جهة غير البلد الذي به مقر وظيفته بدل التمثيل بالفتات المقررة للبلد الذي به مقر وظيفته الأصلي أو البلد المنتدب فيه أيهما أكثر ، ويصرف له أيضا هذا البدل أثناء السفر بالفتات المقررة لوظيفته في مقر عمله الأصلي أو في البلد المنتدب فيه أيهما أكثر ، وذلك كله على ألا يزيد مجموع ما يصرف له من بدل التمثيل والسفر عما يصرف لرئيس الوفد إذا كان عضوا في وفد مصر في الخارج (١) .

**ج - العداوة العائلية :** يصرف أيضا لأعضاء السلكين في البعثات التمثيلية المتزوجين ، أو غير المتزوجين ولهم ولد ، بالإضافة الى ما يصرف لهم ، علاوة عائلية بنسبة ١٥٪ من بدل التمثيل الأصلي ، ترفع الى ٢٥٪ للمتزوج وله ولد أو أكثر أو لغير المتزوج وله ولدان أو أكثر وذلك حتى درجة مستشار . أما السفراء والوزراء المفوضون فلا تصرف لهم في هذه الحالات علاوة عائلية إلا بنسبة ١٥٪ من بدل التمثيل الأصلي .

وتعتبر علاوة العائلية جزءا من بدل التمثيل الأصلي وتسرى عليها القواعد الخاصة باستحقاقه وخفضه ووقفه وانتهائه (١) .

د - بدل اللغات : يصرف كذلك لأعضاء السلك الدبلوماسي (والقنصلي)، علاوة على بدل التمثيل الأصلي وغيره ، بدل لغات نظير إتقانهم لإحدى اللغات الأجنبية غير اللغتين الانجليزية والفرنسية ، وذلك طبقا للأوضاع والشروط وبالكيفية التي يصدر بها قرار من وزير الخارجية وبالفتاات التي يصدر بها قرار من رئيس الجمهورية (٢) .

هـ - بدل الانابة : في أحوال خلو وظيفة رئيس البعثة الدبلوماسية (أو القنصلية) أو وجوده في إجازة أو تغيبه في غير الدولة التي بها مقر وظيفته الأصلي ، يمنح من يقوم بالعمل مقامه ابتداء من هذا التاريخ علاوة على بدل تمثيله الأصلي بدل إنابة يعادل ربع بدل التمثيل الأصلي المقرر لرئيس البعثة بشرط ألا يتجاوز ما يصرف من هذا البدل خمسين جنيا في الشهر وعلى ألا يزيد مجموع بدل التمثيل الأصلي وبدل الانابة عما يتقاضاه رئيس البعثة من بدل تمثيل أصلي (٣) .

و - بدل الملابس : يصرف أيضا لأعضاء السلك الدبلوماسي (والقنصلي) المعيّنين بالبعثات لأول مرة بدل ملابس قسدره ١٥٠ جنيا . كذلك تتحمل وزارة الخارجية النفقات الفعلية لعمل الكسوة الرسمية المقررة للوظيفة ، كما تتحمل نفقات تعديل هذه الكسوة إذا لزم الأمر عند الترقية (٤) .

(١) المادة ٣ من لائحة شروط الخدمة

(٢) المادة ٢ ثالثا من لائحة شروط الخدمة .

(٣) المادة ٦ من لائحة شروط الخدمة .

(٤) المادتان ١٢ و ١٣ من لائحة شروط الخدمة .

## ١٢٠ - سكن رؤساء البعثات وسياراتهم :

يتمتع رؤساء البعثات الدبلوماسية بحق السكن المجاني مع استعمال الأثاث في دور تقوم وزارة الخارجية بأعدادها لهذا الغرض . وتحمل الوزارة مصاريف الكهرباء والمياه والغاز والتبوية والتدفئة والنظافة ، كما تتحمل أجور الخلعمة في الحدود التي تقررها .

ولا يجوز للقائمين بالأعمال بالنيابة التزول في سكن رئيس البعثة إلا إذا كان منصبه شاغرا ، وبشرط الحصول على ترخيص كتابي من الوزارة . وعلى القائم بالأعمال أن يخلى السكن فور صدور قرار تعيين رئيس البعثة وإبلاغه اليه .

كذلك تخصص لرؤساء البعثات الدبلوماسية سيارة يكون لهم حق استعمالها دون غيرهم من أعضاء البعثة ، على أن يتحملوا نفقات وقودها (١) .

## ١٢١ - مصاريف الانتقال :

وضع الفصل الخامس من لائحة شروط الخدمة في السالكين الدبلوماسي والقنصلي القواعد الخاصة بمصاريف الانتقال على النحو الآتي :

١ - نفقات السفر : يكون سفر أعضاء السلك الدبلوماسي ( والقنصلي ) وعائلاتهم في أحوال التعيين والنقل والندب والاستدعاء والفصل على نفقة وزارة الخارجية في الدرجة الأولى برا وبحرا وجوا . وفي الدرجة الأولى الممتازة بالنسبة لاسفراء والوزراء المفوضين . ويتضمن ذلك كافة مصاريف السفر بما فيه المبيت في عربات النوم .

وإذا استخدم العضو سيارته الخاصة في السفر يصرف له قيدة تذكر السفر بالسكة الحديدية وعربات النوم له ولأفراد عائلته المرافقين له .

وتشمل عائلة العضو الزوجة وأولاده الإناث غير المتزوجات والمذكور دون الحادية والعشرين كما تشمل من يعوله العضو من أفراد عائلته .

وتتحمل الوزارة كذلك نفقات سفر خادم تابع للعضو في الدرجة الثالثة برا وبحرا وفي الدرجة السياحية جوا . وإذا كان له أولاد تقل سنهم عن ١٢ سنة فتتحمل الوزارة أيضا مصاريف سفر مربية في الدرجة المرخص له بالسفر فيها .

وتكون مصاريف سفر عائلة العضو وخادمه ومربية أطفاله على نفقة وزارة الخارجية سواء كانوا في صحبته أو كان سفرهم سابقا لسفره . وعليه أن يطلب كتابة الاحتفاظ بالحق في سفرهم إذا كان ذلك لاحقا لسفره .

ولا تتحمل وزارة الخارجية نفقات سفر من يعوله العضو من أفراد عائلته إلا بترخيص منها . وإذا تزوج أحدهم أثناء خدمته بالخارج فتتحمل وزارة الخارجية نفقات سفر الزوجة الى مقر عمل زوجها (١) .

**ب - نفقات نقل الأمتعة والأثاث :** تتحمل الوزارة كذلك في حالات السفر بسبب التعيين والنقل والفصل نفقات نقل الأمتعة والأثاث بما فيه سيارة واحدة ، من تغليف وحزم ومشال وشحن وتأمين بالبر أو البحر ، من منزل العضو بمقر وظيفته الأصلية الى منزله بمصر أو بمقر وظيفته الجديدة ، على أن يقدم بيانا مفصلا بما يريد نقله تعتمده الوزارة أو رئيس البعثة الدبلوماسية التي يتبعها .

وإذا استخدم العضو الطريق الجوي تتحمل الوزارة بالإضافة الى ما سبق مصاريف نقل مالا يزيد وزنه عن ٥٠ كيلو جراما بخلاف الوزن المسموح له به ولأفراد عائلته بالطائرة .

ومع ذلك لعضو السلك الدبلوماسي ( أو القنصلي ) إذا رغب الحق في أن يصرف له مرتب شهر ونصف نظير تلك النفقات (٢) .

(١) المادة ١٤ من لائحة شروط الخدمة .

(٢) المادة ١٦ من لائحة شروط الخدمة .



ج - **اعطام خاصة بالانتدابات** : في أحوال الانتدابات أو المأموريات لا يسوغ لعضو السلك الدبلوماسي ( أو القنصلي ) أن يستصحب معه على نفقة الوزارة أحدا من أفراد عائلته إلا بترخيص خاص من وزير الخارجية وبشرط أن يكون الانتداب أو المأمورية لأكثر من شهرين (١) . وموذى هذا أنه إذا كانت المأمورية أو الانتداب لاقى من هذه المدة ورغب العضو في استصحاب زوجته أو أحد أفراد أسرته فيكون ذلك على نفقته الخاصة .

د - **مصاريف السفر في الاجازات** : إذا رغب عضو السلك الدبلوماسي ( أو القنصلي ) في قضاء إجازته في مصر فله الحق في السفر إليها على جانب الوزارة ذهابا وأيابا هو وأفراد عائلته وأتباعه الذين تتحمل الوزارة مصروفات سفرهم طبقاً للمادة ١٤ بشرط أن يكون قد قضى في الخدمة في الخارج لأول مرة ثلاث سنوات متصلة تدخل فيها الإجازة المصرح له بها . ويتجدد هذا الحق كلما استكمل بالخارج ثلاث سنوات أخرى تدخل فيها مدة الإجازة المصرح له بها بشرط ألا تقل مدة الخدمة في أى فترة عن سنة واحدة .

وتخفف المادة الى سنتين بالنسبة للبلاد المنصوص عليها في المادة ١٧ من القانون رقم ١٦٦ لسنة ١٩٥٤ (٢) .

كذلك لعضو البعثة الدبلوماسية ( أو القنصلية ) الذى ينقل أثناء وجوده في الاجازة بمصر أو بالخارج الحق في مصاريف السفر له ولمن ينقلون من عائلته وأتباعه على نفقة الوزارة من محل وجوده الى مقر وظيفته الجديدة مباشرة ؛ بشرط ألا تزيد هذه المصاريف عن المصاريف التي كانت تتكلفتها

(١) المادة ١٥ من لائحة شروط الخدمة .

(٢) المادة ١٩ من لائحة شروط الخدمة . وأما البلاد المنصوص عليها في المادة ١٧ من القانون رقم ١٦٦ لسنة ١٩٥٤ فهي البلاد الواقعة بين خطي العرض ٥١٢ شمال وجنوب خط الاستواء أو البلاد التي يصدر بها قرار من وزير الخارجية بعدم جواز ابقاء العضو فيها اكثر من سنتين متتاليتين .

الوزارة لو كان موجودا عند النقل في مقر وظيفته الأصلي . وذلك مع عدم المساس بالحقوق المقررة له طبقاً للمادة ١٩ (١) . وموئدى هذا التحفظ الأخير أنه إذا كان العضو في إجازة في مصر مما تتحمل الوزارة نفقات السفر فيها ، فيكون له الحق في مصاريف السفر كاملة للعودة الى مقر وظيفته الأولى ومنه الى مقر وظيفته الجديدة .

## ١٢٢ - السلف التي تصرف لأعضاء البعثات :

يجوز لعضو السلك الدبلوماسي ( أو القنصلي ) عند وصوله لمقر عمله الجديد في الخارج ، أن يطلب صرف سلفة تعادل استحقاقاته عن شهر واحد من مرتب ورواتب إضافية وفق ما يستحقه في مقر عمله الجديد ، على أن يقدم تعهداً برده ما صرف له بواقع جزء على الأقل من اثني عشر جزءاً شهرياً . وللوزارة أن تسترد مبلغ السلفة أو ما يتبقى منه عن طريق الخصم المباشر بمجرد توقف العضو عن الوفاء (٢) . ويبرر تقديم هذه السلفة لعضو البعثة حاجته عند وصوله لمقر عمله الجديد لمبلغ كاف من عملة البلد المعين فيه يواجه به مصروفاته وأعباء الحياة حتى يصرف له مرتبه ومستحقاته في الموعد المحدد لها .

## ١٢٣ - نفقات العلاج والتبريض ومصروفات الوفاة :

تتحمل وزارة الخارجية كذلك تكاليف الكشف ونفقات العلاج والتبريض لأعضاء البعثات الدبلوماسية ( والقنصلية ) بعد عرض المريض على القومسيون أو طبيبين معتمدين وبموافقة رئيس البعثة التي يتبعها ، وعلى رئيس البعثة أن يخطر الوزارة بذلك فور موافقته .

وإذا كان مريض عضو البعثة بحيث يرى رئيس البعثة أن حالته ممسا

(١) المادة ١٨ من لائحة شروط الخدمة .

(٢) المادة ١٧ من لائحة شروط الخدمة .

تستوجب النظر ، فيكذف طبييين بفحصه لتقرير ما إذا كانت حالته تستوجب عودته إلى مصر لأنها ليست مما تحتل الشفاء أو لأنه لا يكون بعد شفائه قادراً على الاستمرار في الخدمة بالخارج . فإذا قرر الطبيبان وجوب عودة العضو إلى مصر ، تتحمل الوزارة مصروفات عودته وتتخذ جميع الاجراءات اللازمة لراحته :

وإذا توفى أحد أعضاء البعثات الدبلوماسية ( أو القنصلية ) أثناء تأدية وظيفته في الخارج أو توفى وهو في إجازة في الخارج في غير مقر عمله يصرف إلى عائلته مرتب ورواتب شهرين وتنقل رفاته إلى مصر إذا رغبت في ذلك أرملته أو ورثته ، وتتكفل الحكومة بنفقات التحنيط ونقل الرفات إلى الجهة التي يدفن فيها بمصر ، كما تتحمل نفقات سفر أسرته وأتباعه ونقل أمتعته إلى مصر .

كذلك إذا توفى في الخارج أحد أفراد عائلة عضو البعثة أو أحد أتباعه المقيمين معه تتكفل الحكومة بنفقات التحنيط ونقل الرفات إلى الجهة التي يدفن فيها بمصر (١) .

## ١٢٤ - المعاملة المائنة للموظفين الإداريين والكتابيين :

يعامل الموظفون الإداريون والكتابيون الذين يلحقون بالبعثات التمثيلية معاملة مماثلة لتلك المقررة لأعضاء هذه البعثات ، وإنما مع مراعاة طبيعة أعمال وظائفهم وفي حدود الدرجات التي يشغلونها . وتبدأ هذه الدرجات من الدرجة السابعة وتنتهي بالدرجة الخامسة ، ويتقاضى كل منهم المرتب المقرر لدرجته وفق الكادر العام لموظفي الدولة .

ولما كان هؤلاء الموظفين ليست لهم أية صفة تمثيلية ، فانه يصرف لهم

عوضاً عن بدل التمثيل المقرر لأعضاء البعثات الذين لهم هذه الصفة بسدل اغتراب بالفتات الآتية :

الدرجة الخامسة ٢٤٠ جنهما سنويا ، الدرجة السادسة ١٨٠ ج سنويا ،  
الدرجة السابعة ١٢٠ ج سنويا .

ويكون صرف بدل الاغتراب مشاهرة باعتبار جزء من اثني عشر جزءاً أسوة بالمرتبات .

كذلك يتقاضى الموظفون الاداريون بدل اغتراب إضافي وعلاوة عائلية تحتسبان على أساس بدل الاغتراب الأصلي وفق القواعد المقررة لأعضاء البعثات التمثيلية السابق ذكرها ، كما يمكن أن يتقاضوا بدل لغات في الحدود التي تقدم بيانها (١) .

ويعامل الموظفون الاداريون والكتابيون معاملة أعضاء البعثة من الدبلوماسيين من حيث مصاريف الانتقال لهم ولعائلاتهم ، على أن يكون لهم حق السفر في الدرجة المقررة لوظائفهم . وتنطبق عليهم كذلك الأحكام الخاصة بالسلف التي تقلم لأعضاء البعثات عند وصولهم لمقر عملهم الجديد ، وبمصاريف الانتقال في الإجازات ، ونفقات العلاج والتبريض ومصروفات إ وفاة على التفصيل المنى ذكرناه فيما تقدم (٢) .

## ١٢٥ - المترجمون والكتبة المؤقتون :

يتقاضى المترجمون والكتبة المؤقتون الذين يعينون في البعثات الدبلوماسية (والقنصلية) بأذن من وزارة الخارجية مكافأة تحددها لهم الوزارة ، وليس

(١) المواد ٧ - ٩ و ٢ ثالثاً من لائحة شروط الخدمة ، وراجع ما تقدم به ١١٩ ب ، ج ، د ص ٢٥٥ - ٢٥٧ .

(٢) المواد ١٤ فقرة ٣ و ٤ ، ١٦ - ١٩ ، ٢٢ - ٢٥ من لائحة شروط الخدمة ، وراجع ما تقدم به ١٢١ - ١٢٣ ص ٢٥٨ - ٢٦٢ .

لهم الحق فى بدل اغتراب أو بدل ملابس ولا فى مصاريف انتقال أو بدل سفر عند التعيين أو الفصل أو مكافأة عن مدة خدمتهم إلا إذا كانت قوانين بلادهم تحمّ صرف هذه المكافأة (١) .

## ١٢٦ - خدم البعثة :

تنحصر درجات الخدم الذين تلحقهم الوزارة بالبعثات التمثيلية فى ثلاث فئات :

خادم درجة أولى من ١٢ إلى ٢٠ جنيا شهريا ، خادم درجة ثانية من ٨ إلى ١٢ ج شهريا ، خادم درجة ثالثة من ٥ إلى ٨ ج شهريا .

والوزارة حق التعيين بأى مرتب ومنح العلاوات فى حدود هذه الدرجات حسب ظروف الحال .

وتحدد اللجنة التى تتولى تحديد فئات بدل التمثيل الإضافى لأعضاء البعثات وبدل الاغتراب الإضافى للموظفين الإداريين والكتابيين نسبة بدل الاغتراب الذى يصرف لهؤلاء الخدم على أساس مرتباتهم (٢) .

ويمنح الخدم المصريون غير المعيّنين محليا بالبعثات الدبلوماسية (والقنصلية) مكافأة توازى مرتب شهر ونصف ولا تقل عن عشرة جنيهات مصرية فى حالة التعيين أو النقل أو الفصل من الخدمة ، وذلك نظير ما يتكلفه من النفقات التى يستلزمها نقل أمتعتهم وكلما نظير جميع المصاريف الثرية المتعلقة بسفر الخادم وأفراد عائلته . هذا بجانب ما للخدم المذكورين من الحق فى السفر على نفقة الحكومة بالدرجة الثالثة بحرا وبالسكة الحديدية وبالدرجة السياحية إذا كان السفر بالطائرة .

(١) المادة ٢٧ من لائحة شروط الخدمة .

(٢) راجع ما تقدم به ١١٩ ب ص ٢٥٦ .

ويعامل الخدم المصريون في حالتي المرض والوفاة ذات المعاملة المقررة لأعضاء البعثة وموظفيها . وتكون كساوى الخدم على نفقة الوزارة بالطريقة التى تقررها .

وقد سبقت الإشارة الى أنه يجوز للبعثات الدبلوماسية ( والقنصلية ) تعيين خدم محليين مصريين او اجانب بمكافأة شهرية بعد موافقة وزارة الخارجية . وفي حالة فصل أحد هؤلاء أو وفاته تصرف له أو لورثته مكافأة تعادل شهرا عن كل سنة من سنى الخدمة بشرط ألا تقل هذه المدة عن سنة وعلى ألا تزيد المكافأة عن مجموع المكافآت التى كان يحصل عليها في السنة الأخيرة من خدمته إلا إذا كانت قوانين البلد تخالف ذلك (١) .

## ١٢٧ - مدة استحقاق المرتبات والرواتب :

يستحق رئيس البعثة الدبلوماسية رواتبه من تاريخ وصوله إلى مقر وظيفته . ويستحق أعضاء البعثة التمثيلية وموظفوها الاداريون والكتابيون رواتبهم من تاريخ مباشرة كل منهم للعمل بمقر وظيفته .

وتنتهى حقوق أعضاء السلك الدبلوماسى ( والقنصلى ) والموظفين الاداريين والكتابيين الملحقين بالبعثات في المرتبات والرواتب ، أي في بدل التمثيل الأصلي والاضافى والعلاوة العائلية وبدل الاغتراب الأصلي والاضافى :

ا- عند الإحالة على المعاش أو الفصل من الخدمة :

١ - بالنسبة لرؤساء الهيئات الدبلوماسية ابتداء من اليوم التالى لتاريخ انتهاء مهمتهم سواء بتقديم أوراق استدعائهم أو بمغادرتهم مقر أعمالهم .

(١) المواد ٢٨ - ٣٤ من لائحة شروط الخدمة .

ب - بالنسبة لباقي أعضاء السلك الدبلوماسي ( والقنصلي ) والموظفين الإداريين والكتابيين بالبعثة ، ابتداء من اليوم التالي لتاريخ مغادرتهم لمقر عملهم .

ثانياً - في حالة النقل الى وزارة أو مصلحة أخرى ابتداء من تاريخ مغادرة العضو أو الموظف الإداري والكتابي مقر عمله (١) .

## المبحث الرابع

### القواعد التنظيمية للوظائف الدبلوماسية العربية

#### ١٢٨ - قواعد التقديمية :

تعين أقدمية الملحقين ( وسكرتيري القنصليات ) في القرار الصادر بتعيينهم وفقاً للترتيب الوارد في القائمة المدرج فيها أسماء الناجحين في الامتحان من المتقدمين لهذه الوظائف ، أي حسب أسبقية نجاحهم ومع مراعاة الأحكام المنصوص عليها من حيث تقديم الأقدم في التخرج والأكثر مهارة عند التساوي في مرتبة النجاح (٢) .

أما باقي أعضاء السلك الدبلوماسي ( والقنصلي ) فيكون تحديد أقدميتهم وفقاً لتاريخ المرسوم الصادر بتعيينهم أو ترقيتهم .

وإذا عين عضوان أو أكثر في وقت واحد وفي نفس الدرجة أو رتبا إليها ، حسبت أقدميتهم وفقاً لترتيب تعيينهم أو ترقيتهم في المرسوم :

(١) المواد ١٠ و ١١ من لائحة شروط الخدمة .

(٢) انظر نص المادة ٢ فقرة ٣ من القانون رقم ١٠٣ لسنة ١٩٥٩ الخاص بشروط التعيين في وظائف الملحقين ، وراجع ما تقدم به ١١٤ ص ٢٤٨ .

وتعتبر أقدمية أعضاء السلكين الدبلوماسي والقنصلي السابقين الذين يعادون الى مناصبهم من تاريخ المرسوم أو القرار الصادر بتعيينهم أول مرة .  
وتحدد أقدمية من يعينون من الموظفين ، أى نقلا من جهات أخرى غير وزارة الخارجية ، من تاريخ تعيينهم في الوظائف التي كانوا يشغلونها .  
ويعين المرسوم أقدمية غير الموظفين (١) .

## ١٢٩ - قواعد الترقية :

كقاعدة عامة تكون ترقية عضو السلك الدبلوماسي (أو القنصلي) من الوظيفة التي يشغلها الى الوظيفة التي تليها مباشرة وفقا للترتيب الوارد في جدول وظائف أعضاء السلكين الدبلوماسي والقنصلي السابق ذكره ، وذلك لغاية وظيفة وزير مفوض من الدرجة الثالثة .

لأنما يجوز استثناء من القاعدة ترقية العضو رأسا الى أى من الوظائف التالية لوظيفته حتى وظيفة مستشار من الدرجة الأولى دون التمسك بالترتيب سالف الذكر إذا اقتضى ذلك صالح العمل وبناء على اقتراح وزير الخارجية وموافقة مجلس الوزراء ، على ألا تزيد نسبة من يرقون أو يعينون على هذا الوجه عن ٢٠٪ من عدد الوظائف الخالية (٢) .

**المادة المنقحة بالنظر في الترفيات -** تختص بالنظر في ترقية وتعيين ونقل أعضاء السلكين الدبلوماسي والقنصلي لغاية وظيفة مستشار من الدرجة الأولى لجنة خاصة دائمة بوزارة الخارجية تسمى لجنة « شئون أعضاء السلكين الدبلوماسي والقنصلي » وتشكل من وكيل وزارة الخارجية رئيسا وأربعة من مديري الإدارات بالوزارة الأقدم خدمة في السلكين أعضاء . ولا يكون

(١) المادة ١١ من القانون رقم ١٦٦ لسنة ١٩٥٤ ، وراجع ما تقدم به ١١٥ ثانيا ب .

(٢) المادة ٧ من القانون رقم ١٦٦ لسنة ١٩٥٤ المعدلة بالقانون رقم ٥٤٨ لسنة ١٩٥٤ .  
راجع ما تقدم به ١١٥ ص ٢٤٩ .



اجتماع هذه اللجنة قانونيا إلا بحضور جميع الأعضاء ، وتصدر قراراتها بأغلبية الآراء ؛ فاذا تساوت الأصوات يرجح الجانب الذي منه الرئيس ، وترفع اللجنة اقتراحاتها في هذا الشأن الى وزير الخارجية لاعتمادها .

فاذا لم يعتمد الوزير ولم يبين اعتراضه عليها خلال شهر من تاريخ رفعها اليه اعتبرت معتمدة وتنفذ . أما إذا اعترض الوزير على اقتراحات اللجنة كلها أو بعضها فيتعين أن يبدى كتابة الأسباب المبررة لذلك ، ويعيد ما اعترض عليه للجنة للنظر فيه على ضوء هذه الأسباب ويحدد لها أجلا للبت فيه ، فاذا انقضى هذا الأجل دون أن ترفع اللجنة رأيها للوزير اعتبر رأى الوزير نهائيا ، أما إذا تمسكت اللجنة برأيها خلال الأجل المحدد فترجع اقتراحاتها للوزير لاتخاذ ما يراه بشأنه ويعتبر قراره في هذه الحالة نهائيا (١) .

**نظام التقارير** - ترتبط ترقية أعضاء السلكين الدبلوماسي والقنصلي لغاية من يشغل منهم وظيفة سكرتير أو قنصل عام من الدرجة الثانية بالتقارير الدورية التي تقدم عنهم . ويقوم بتقديم هذه التقارير في شهر فبراير من كل سنة رؤساء بعثات التمثيل الدبلوماسي والقنصلي ومديرو الإدارات بوزارة الخارجية كل عن الأعضاء الذين يعملون معه على أساس تقدير صلاحية العضو بدرجات نهايتها القصوى مائة درجة ، ويعتبر العضو ضعيفا إذا لم يحصل على ستين درجة على الأقل .

وتكتب هذه التقارير على النموذج وبموجب الأوضاع التي يقررها وزير الخارجية بقرار يصدر منه ، وتودع التقارير في ملفات سرية ثم تفحص بمعرفة اللجنة سالفة الذكر عند النظر في موضوع الترقيات . ولهذه اللجنة أن تطلب ما تراه لازما من البيانات في شأنها ، وتسجل اللجنة التقدير إذا لم تؤثر البيانات في الدرجة العامة لتقدير الصلاحية ، وإلا فيكون للجنة

(١) المادة ١٢ من القانون رقم ١٦٦ لسنة ١٩٥٤ المعدلة بالقانون رقم ٥٤٨ لسنة ١٩٥٤ .

تقدير درجة الصلاحية التي يستحقها العضو ويكون تقديرها نهائيا .

ويحال عضو السلك الدبلوماسي أو القنصلي الذي يقدم عنه تقريران متتاليان بدرجة ضعيف إلى الهيئة التي يشكل منها مجلس تأديب أعضاء السالكين الدبلوماسي والقنصلي لفحص حالته . فإذا تبين لها أنه قادر على تحسين حالته وجهت إليه تنبيها بذلك ، وإلا قررت نقله الى وظيفة أخرى ؛ فإذا قدم عنه تقرير ثالث بدرجة ضعيف يفصل من الخدمة .

ويترتب على تقديم تقريرين متتاليين عن العضو بدرجة ضعيف علم أحقيته لأول علاوة دورية (١) .

**الترقية بالأقدمية والترقية بالاختيار** - تكون الترقية الى وظيفة سكرتير ثالث أو نائب قنصل وما يعلوها من وظائف لغاية سكرتير أول أو قنصل عام من الدرجة الثانية بالأقدمية في الدرجة .

ومع ذلك تجوز الترقية بالاختيار للصلاحية فيما لا يزيد على ريع الوظائف الحالية في كل درجة ، ويشترط أن يكون من وقع عليه الاختيار قد أمضى سنتين على الأقل في درجته .

ويبدأ بالنسبة المخصصة للأقدمية ويرقى فيها أقدم الأعضاء مع تخطي الضعيف . أما النسبة المخصصة للترقية بالاختيار فتكون الترقية فيها حسب ترتيب درجات الصلاحية في العاملين الآخرين .

وتكون الترقية الى وظيفة مستشار من الدرجة الثانية أو قنصل عام من الدرجة الأولى وما يعلوها من وظائف بالاختيار للصلاحية دون النقيذ بالأقدمية .

إنما لا يجوز النظر في ترقية الموظف المنقول من وزارة أو مصلحة إلى

(١) المادتان ١٣ و ١٤ من القانون رقم ١٦٦ لسنة ١٩٥٤ المعلنان بالقانون رقم ٥٤٨ لسنة ١٩٥٤ .

إحدى وظائف السلكين الدبلوماسي أو القنصلي إلا بعد مضي سنة على الأقل من تاريخ نقله ، ما لم تكن الترقية في نسبة الاختيار (١) .

### ١٣٠ - النقل والتحب والاجازات :

لا يظل أعضاء البعثات التمثيلية يعماون دوما في الخارج طوال مدة خدمتهم ، وإنما يتناوبون العمل من آن لآخر مع زملائهم في الديوان العام حتى لا تنقطع صلتهم بالحياة في بلدهم فترات طويلة وحتى يستفاد من الخبرة التي يكتسبونها في الخارج في أعمال الديوان العام ، فضلا عن إتاحة الفرصة لهم للتمرس بالعمل في مختلف إدارات الوزارة ولتعرف الأمور العامة لمصر والامام بمسائلها الداخلية وعلاقتها بالعالم الخارجي .  
المادة ١٦ من قانون سنة ١٩٥٤ على أن ينقل الى الديوان العام بالوزارة أعضاء بعثات التمثيل الدبلوماسي والقنصلي عدا السفراء والوزراء المفوضين متى مضوا في الخارج خمس سنوات متتالية على الأكثر ، ويجوز مدها سنة واحدة بقرار مسبب من وزير الخارجية ، ولا يجوز نقلهم الى الخارج ثانية إلا بعد مضي مدة لا تقل عن سنتين .

واستثناء السفراء والوزراء المفوضين من الأحكام المتقدمة مرده أن الصالح العام قد يقتضي بقاءهم في مناصبهم في الخارج مددا تتجاوز المدد المحددة لمن دونهم من أعضاء السلك الدبلوماسي ، كما قد يقتضي عدم بقاءهم في الداخل طوال مدة السنتين المقررة كحد أدنى بالنسبة لغيرهم (٢) .

على أنه لما كانت بعض البلاد بحكم موقعها الجغرافي أو ظروفها الخاصة وديثة الطقس أو لا تتوافر فيها سبل المعيشة على مستوى ملائم لحياة الممثل الدبلوماسي أو القنصلي وأسرته ، فقد رؤى ضرورة تحديد مدة العمل في

(١) المادة ١٥ من القانون رقم ١٦٦ لسنة ١٩٥٤ المعدل بالقانون رقم ٥٤٨ لسنة ١٩٥٤ .

(٢) راجع المذكرة التفسيرية للقانون رقم ١٦٦ لسنة ١٩٥٤ .

مثل هذه البلاد بما لا يزيد على سنتين متتاليتين يجوز مدها سنة أخرى إذا دعت الضرورة ، ولا يجوز أن تتجاوز المدة ثلاث سنوات متتالية إلا برضاء عضو البعثة . وتشمل البلاد المذكورة البلاد الواقعة بين خطي عرض ١٢° شمال وجنوب خط الاستواء وكلها البلاد الأخرى التي يصدر بها قرار من وزير الخارجية . وعدم تحديد هذه البلاد الأخيرة على سبيل الحصر في القانون وترك ذلك لوزير الخارجية يسمح باضافة أى بلد قد يتبادل معها الجمهورية العربية مستقبلا التمثيل الدبلوماسي أو القنصلي تكون غير طيبة المناخ أو لا تتوافر فيها سبل المعيشة (١) .

هذا ومن ناحية أخرى ، تفاديا لما قد يتعرض له الممثل الدبلوماسي أو القنصلي من عنت ومشقة من تقارب مدد التنقلات ، فضلا عن عدم استقراره في بلد معين المدة التي تكفي لتفهم أحوال هذا البلد من جميع نواحيه بحيث يستطيع أن يضطلع بالتبعات الملقاة على عاتقه على الوجه الأكمل ، تقرر عدم جواز نقل عضو بعثة التمثيل الدبلوماسي أو القنصلي من مقر وظيفته قبل مضي سنتين ما لم يقض صالح العمل بغير ذلك (٢) .

وبجانب ما تقدم يجوز لوزير الخارجية أن يندب أعضاء بعثات التمثيل الدبلوماسي والقنصلي للعمل بديوان الوزارة كما يجوز له أن يندب أعضاء السلكين الدبلوماسي والقنصلي المعيّنين بديوان الوزارة للعمل في البعثات الخارجية ، على ألا تتجاوز مدة النذب سنة واحدة .

كذلك يجوز لوزير الخارجية أن يندب بصفة مؤقتة أعضاء بعثات التمثيل الدبلوماسي للعمل في وظائف التمثيل القنصلي ، كما يجوز له أن يندب بصفة مؤقتة أيضا أعضاء بعثات التمثيل القنصلي في وظائف بعثات التمثيل الدبلوماسي (٣) .

(١) المادة ١٧ من القانون سالف الذكر والمذكورة الإيضاحية .

(٢) المادة ١٨ من القانون سالف الذكر .

(٣) المادتان ١٩ و ٢٠ من القانون سالف الذكر .

أما الاجازات التى تمنح لأعضاء السلكين الدبلوماسى والقنصلى فتخضع للنظام العام للاجازات المقرر لموظفى الدولة ، فيما عدا أنه لا تحتسب من الاجازة الاعتيادية مدة سفر عضو السلك الدبلوماسى أو القنصلى من مقر عمله الى مصر إذا زادت هذه المدة ذهابا وإيابا على خمسة عشر يوما بأقصر طريق غير الطريق الجوى (١) .

### ١٣١ - واجبات أعضاء السلكين الدبلوماسى والقنصلى :

الى جانب الواجبات العامة التى على أعضاء البعثات اتمثيلية أن يلتزموها وفقاً للقواعد الدولية المتعارف عليها والتى سبقت دراستها (٢) ، وإلى جانب التزامهم كذلك بجميع الأحكام الواردة فى قانون نظام موظفى الدولة بشأن واجبات الموظفين عموماً (٣) ، تنص المادة ٢٤ من القانون رقم ١٦٦ لسنة ١٩٥٤ على ما يأتى :

يجب أن يقيم أعضاء السلكين الدبلوماسى والقنصلى فى المدينة التى بها مقر وظائفهم . ولا يجوز أن يقيموا بعيداً عنها إلا لأسباب يقرها وزير الخارجية :

ويجب ألا يفضوا بمعلومات أو إيضاحات عن المسائل التى ينبغى أن تظل سرية بطبيعتها أو بمقتضى تعليمات خاصة ، ويظل الالتزام بالكتمان قائماً ولو بعد انفصالهم من وظائفهم .

ويجب أن يظهروا بالمظهر اللائق بالوظيفة التى يشغلونها .

(١) المادة ٢٣ من القانون سالف الذكر .

(٢) راجع ما تقدم به ٥٤ ص ١٠٥ - ١٠٧ .

(٣) راجع المذكرة الايضاحية لقانون رقم ١٦٦ لسنة ١٩٥٤ فى تعليقها الى الفصل السادس من القانون المتضمن بيان واجبات أعضاء السلكين الدبلوماسى والقنصل .

## ١٣٣ - تأديب أعضاء السلك الدبلوماسي :

إذا وقع من عضو السلك الدبلوماسي (أو القنصلي) ما يخالف واجباته أو مقتضيات وظيفته ، فلوزير الخارجية الحق في تنبيهه الى ذلك شفهيًا أو كتابة . فاذا تكررت المخالفات أو استمرت أقيمت الدعوى التأديبية .

**الامراءات السابقة على المماكة التأديبية** - يسبق الاحالة الى المحاكمة التأديبية إجراء تحقيق فيما هو منسوب الى العضو الذي خالف واجباته أو مقتضيات وظيفته ، ويتولى هذا التحقيق الرئيس المباشر للعضو المذكور أو من يندبه من أعضاء السلك الدبلوماسي أو القنصلي لهذا الغرض . ولوزير الخارجية أن يباشر التحقيق بنفسه أو أن يعهد به الى أحد أعضاء السلك الدبلوماسي أو القنصلي .

كذلك لوزير الخارجية ، إذا اقتضت مصلحة التحقيق ذلك . أن يوقف العضو عن عمله . إنما لا يجوز أن تزيد مدة الايقاف على ثلاثة أشهر إلا بقرار من مجلس التأديب . وفي حالة وجود أسباب خطيرة وموجبة للاستعجال يكون لرئيس بعثة التمثيل الدبلوماسي أن يرقف مؤقتًا أى عضو من أعضاء البعثة التابعين له على أن يحضر وزير الخارجية في الحال بذلك ، ولوزير الحق في إلغاء الايقاف أو مده في الحدود المسموح له بها .

ولا يترتب على إيقاف العضو عدم صرف مرتبه ومرتباته الاضافية وبديل تمثيله وما يمنح له من مبالغ أخرى ما لم يقرر مجلس التأديب خلاف ذلك .

وإذا أسفر التحقيق عن وجوب إحالة العضو الى المحاكمة التأديبية ، فيصدر القرار بالاحالة من وكيل وزارة الخارجية متضمنًا بيانًا بالتهمة المنسوبة الى العضو ، ويبلغ العضو بهذا القرار بتاريخ الجلسة المحددة لمحاكمته . ويكون الابلاغ بكتاب موصى عليه بعلم وصول قبل التاريخ

المحدد لانعقاد المجلس بخمسة عشر يوما على الأقل (١) .

**هيئة التأديب** — يكون تأديب أعضاء السلكين الدبلوماسى والقنصلى من اختصاص مجلس تأديب روعى فى تشكيله تغليب العنصر القضائى لكفالة توفير الضمانات الواجبة فى مثل هذه الأحوال . ويشكل هذا المجلس فى وزارة الخارجية على الوجه الآتى :

- ١ — مندوب فوق العادة ووزير مفوض يعينه وزير الخارجية رئيسا
  - ٢ — نائب من شعبة الشئون الداخلية والسياسية بمجلس الدولة
  - ٣ — رئيس نيابة . . . . .
- عضوين {

وإذا كانت التهمة موجهة الى سفير فوق العادة مفوض أو مندوب فوق العادة ووزير مفوض ، شكل المجلس على الوجه الآتى :

- ١ — وزير الخارجية . . . . . رئيسا
  - ٢ — وزير العدل . . . . .
  - ٣ — رئيس محكمة استئناف القاهرة . . . . .
  - ٤ — النائب العام . . . . .
  - ٥ — رئيس شعبة الشئون الداخلية والسياسية بمجلس الدولة
- أعضاء {

وعند غياب وزير الخارجية أو وزير العدل أو وجود مانع لدى أحدهما يحل محله من يندبه مجلس الوزراء من الوزراء . وعند غياب رئيس محكمة استئناف القاهرة أو النائب العام أو وجود مانع لدى أحدهما يحل محله من يقوم مقامه . وعند غياب رئيس شعبة الشئون الداخلية والسياسية أو وجود مانع لديه يحل محله أحد مستشارى هذه الشعبة . ولا يكون انعقاد المجلس صحيحا إلا إذا حضره جميع الأعضاء ، وتصلر قراراته بأغلبية الأصوات . وتكون جلسات المحاكمة التأديبية سرية .

وفي حالة وجود سبب من أسباب التنحي المنصوص عليها في قانون المرافعات بالنسبة إلى رئيس المجلس أو أحد أعضائه ، وجب عليه التنحي عن نظر الدعوى التأديبية . وللعضو المحال الى المحاكمة حق طلب تنحيه (١) .

**إجراءات المحاكمة التأديبية** - لمجلس التسايب من تلقاء نفسه أو بناء على طلب العضو المحال الى المحاكمة التأديبية أن يأمر باستيفاء التحقيق ، وله أن يعهد بذلك الى أحد أعضائه .

للعضو المحال الى المحاكمة التأديبية في جميع الأحوال أن يطلع على التحقيقات التي أجريت وعلى جميع الأوراق المتعلقة بها وله أن يأخذ صورة منها . كما أن له أن يطلب ضم التقارير السنوية عن كفايته الى ملف الدعوى التأديبية .

ومجلس التأديب أن يوقف العضو المحال الى المحاكمة التأديبية حتى تتم محاكمته إذا اقتضت المصلحة العامة ذلك .

والعضو المحال الى المحاكمة التأديبية أن يحضر جلسة المحاكمة ، وله أن يدافع عن نفسه كتابة أو شفها ، وله أن يوكل محاميا عنه .

وإذا لم يحضر العضو المحال الى المحاكمة التأديبية أو لم يوكل عنه محاميا جاز الحكم في غيبته بعد التحقق من صحته لإعلانه (٢) .

**حكم مجلس التأديب** - يكون حكم مجلس التسايب نهائيا ويجب أن يشمل على الأسباب التي بني عليها وأن يوقعه الرئيس وجميع الأعضاء وأن ينطق به في جلسة سرية .

وفي حالة الحكم بالادانة ، يوقع مجلس التأديب إحدى العقوبات التأديبية الآتية :

(١) المواد ٣٠ - ٣٣ من القانون سالف الذكر .

(٢) المواد ٣٤ - ٣٨ من القانون سالف الذكر .



- ١ - الانذار
- ٢ - اللوم
- ٣ - العزل من الوظيفة
- ٤ - العزل من الوظيفة مع الحرمان من كل أو بعض المعاش أو المكافأة (١).

**انقضاء الدعوى التأديبية** - لما كان الاستمرار في اجراءات المحاكمة التأديبية قد يؤدي أحيانا الى أن تثار في التحقيقات مسائل تتصل بسياسة الدولة العليا يكون من المصلحة كتمانها ، فقد روى من الحكمة النص على انقضاء الدعوى التأديبية إذا قدم العضو المحال الى المحاكمة استقالته وقبل وزير الخارجية هذه الاستقالة . وبذا يتجنب العضو نتائج المحاكمة من ناحية وتصلح مصالح الدولة من ناحية أخرى (٢) .

### ١٣٣ - انتهاء خدمة أعضاء السلك الدبلوماسي :

تنتهي خدمة عضو السلك الدبلوماسي ( أو القنصلي ) كبقية موظفي الدولة بالوفاة أو بالعزل من وظيفته أو بالاحالة الى المعاش أو بالاستقالة .

ويعتبر مستقila من وظيفته من يتزوج من أعضاء السلك الدبلوماسي ( أو القنصلي ) بغير مصرية .

إنما لا يترتب على استقالة عضو السلك الدبلوماسي ( أو القنصلي ) سقوط حقه في المعاش أو المكافأة . ويسرى معاشه أو مكافأته في هذه الحالة وفقاً لقواعد المعاشات والمكافآت المقررة للموظفين المفصولين بسبب إلغاء الوظيفة أو الوفر .

ويحال عضو السلك الدبلوماسي ( أو القنصلي ) الى المعاش عند بلوغه سن الستين سنة ميلادية . ومع ذلك يجوز مد مدة خدمته بقرار من وزير الخارجية

(١) المادتان ٤٠ و ٤١ من القانون سالف الذكر .

(٢) المادة ٣٩ من القانون سالف الذكر والتعليق عليها في المذكرة التحضيرية .

بعد الاتفاق مع وزير المالية والاقتصاد لمدة لا تتجاوز سنتين ، عدا من يشغل وظيفة سفير فوق العادة مفوض فيجوز مددا مدة تجاوز السنتين .

ويجوز إبقاء عضو السلك الدبلوماسي (أو القنصلي) بعد انتهاء خدمته مدة لا تجاوز شهرا واحدا لتسليم ما في عهده ، ولا يجوز مد هذا الميعاد إلا بترخيص من وزير المالية والاقتصاد لمدة لا تجاوز شهرين إذا اقتضت الضرورة ذلك . وتصرف له عن كل شهر من مدة التسليم مكافأة تعادل مجموع ما كان يصرف له شهريا قبل انتهاء الخدمة .

وفي حالة العزل من الوظيفة بناء على حكم تأديبي ، لا يحرم العضو المعزول من المعاش أو المكافأة إلا إذا كان الحكم يتضمن هذا الحرمان .

أما في حالة الوفاة فيصرف لعائلة العضو المتوفى خلاف المعاش أو المكافأة المستحقة له مبلغ يوازي مجموع ما كان يتقاضاه عن شهرين ، وذلك غير تكفل الحكومة بنفقات نقل الرفات الى الجهة التي تدفن فيها بمصر (١) .

## المبحث الخامس

### معاملة البعثات الدبلوماسية الأجنبية في الجمهورية العربية المتحدة

#### ١٣٤ - الحصانات :

تراعى الجمهورية العربية المتحدة في معاملتها للبعثات الدبلوماسية الأجنبية المعتمدة لديها كافة الحصانات التي يفرضها القانون الدولي لهذه البعثات ، سواء في ذلك الحصانات الخاصة بالأماكن التي تشغلها وبمحتوياتها ، وبموظفيها ، والحصانات الشخصية لرؤساء البعثات وأعضائها .

(١) المواد ٤٢ - ٤٦ و ٤٠ من القانون سالف الذكر .

وقد حرصت السلطات المصرية في مختلف الأزمات التي مرت بها علاقاتها ببعض الدول على ألا يقع أى إخلال بحصانات مبعوثي هذه الدول لديها ؛ وفي الحالات التي وصل فيها الأمر الى قطع العلاقات الدبلوماسية ، كانت تكفل لهم الحماية اللازمة وتحيطهم بالرعاية الكاملة لحين مغادرتهم لإقليمها . وهو ما حدث عند قطع العلاقات مع كل من إنجلترا وفرنسا على اثر اعتداء القوات العسكرية لهاتين الدولتين على مصر سنة ١٩٥٦ ، وما حدث عند قطع العلاقات مع بلجيكا بعد أحداث الكونغو في أوائل عام ١٩٦١ ، ومع إيران بعد تأكيد اعترافها بإسرائيل في منتصف نفس العام ، ومع تركيا والأردن وغيرهما بعد الحركة الانفصالية في سوريا في أواخر ذات العام ؛ وقد عومل ممثلو هذه الدول جميعا بمنتهى الرعاية ومنحت لهم كافة التسهيلات الضرورية لمغادرة اقليم المصرى .

وإذا كانت دور بعض البعثات الأجنبية قد تعرضت أحيانا خلال مثل هذه الأزمات لاعتداء الجماهير الثائرة ، فان السلطات المصرية من جانبها لم تتوان في اتخاذ الاجراءات الكفيلة بحصر مثل هذه الاعتداءات في أضيق الحدود كما وأنها قامت بتعويض الأضرار التي نجمت عنها .

كذلك تراعى السلطات المصرية الى أبعد الحدود حرمة الحقائق الدبلوماسية ، بالرغم مما كان يصل الى علمها أحيانا من استعمال الحقائق الخاصة ببعض الدول في غير ما خصصت له وعلى وجه يضر بمصالحها . وقد حدث أن تعرضت هذه السلطات للحقيقة الدبلوماسية لاحدى دول أمريكا اللاتينية ، إنما بعد أن توفر لديها الدليل القاطع على استعمال هذه الحقيقة في تهريب النقد ؛ وهو ما ثبت فعلا عند معاينة الحقيقة المذكورة بحضور مبعوث الدولة المسئول عنها وقت أن كان يحاول نقلها من مطار القاهرة الى إحدى الطائرات المتجهة الى الخارج .

واتبعت مصر كذلك الأوضاع الحارية في حالة منح دور البعثات الدبلوماسية للملجأ السياسى ، وذلك بمناسبة التجاء إحدى الصحفيات المصريات ، بعد حملة قامت بها وخشيت عواقبها ، الى سفارة دولة اسبوية صديقة ، فلم تتعرض لها السلطات المصرية خلال فترة إقامتها بتلك السفارة ، وتمت تسوية الموضوع بالطريق الدبلوماسى .

على أن احترام مصر لحصانات البعثات الدبلوماسية الأجنبية المعتمدة لديها لم يكن ليحول دون اتخاذ الاجراءات الوقائية قبل من كان يقوم من أعضاء هذه البعثات بنشاط ضار بمصاحبة البلاد ، وذلك بالتحفظ عليه أو وضعه تحت المراقبة لحين مغادرته الاقليم .

### ١٣٥ - الاعفاءات القضائية :

لا يختلف وضع البعثات الدبلوماسية في الجمهورية العربية المتحدة عما استقرت عليه الدول في هذا الشأن ، فيتمتع أعضاء هذه البعثات بالاعفاء من الخضوع للقضاء الاقليمى في المسائل الجنائية عموما وفي كافة المسائل المدنية إلا إذا كان الأمر يتعلق بعقارات يمتلكونها شخصيا أو أعمال تجارية لا صلة لها بمهمتهم .

وقد كان هناك مرسوم صادر في أول مارس سنة ١٩٠١ يقضى بأن الموظفين الدبلوماسيين والقنصليين الذين يستغلون عقارات في مصر يخضعون لاختصاص المحاكم المصرية في الدعاوى التى لا تتصل بصفتهم الرسمية ، وكانت المحاكم المختلطة تنظر في هذه الدعاوى استنادا الى هذا النص . فلما ألغى هذا المرسوم سنة ١٩٣٨ مع ما ألغى من تشريعات أخرى بعد إبرام اتفاقية مونترو ، كان هناك محل للتساؤل إذا كان هذا الالغاء يؤثر على اختصاص المحاكم المصرية بنظر الدعاوى المذكورة . وأجاب مجلس الدولة على ذلك عند ما طلب اليه إبداء رأيه ، بمناسبة نزاع بين بعض الأهالى وممثل الكرسى البابوى بشأن تنفيذ عقد إيجار قطعة أرض

بملكها هذا الممثل ، أجب بأنّه بالغاء المرسوم السابق يتعين الرجوع الى قواعد القانون الدولي العام والعرف الدولي ، وهي في نظره لا تجيز مقاضاة رجال السلك الدبلوماسي بأي حال من الأحوال (١) . غير أن هذا الرأي لا يمثل في الواقع إلا ما كان يجري عليه القضاء في بعض الدول الانجلوسكسونية ، إذ أن الاتجاه السائد والذي استقرت عليه مجموع الدول في اتفاقية فيينا الأخيرة هو اختصاص القضاء الاقليمي بالدعوى التي من هذا القبيل (٢) .

أما الأعمال ذات الصفة التجارية فقد استقر القضاء المصري المتلظ والوطني على أن هذه الأعمال سواء باشرت الدولة الأجنبية أو باشرها ممثلا تخضع للاختصاص الاقليمي ولا تتمتع بالاعفاء (٣) .

### ١٣٦ - الإعفاءات المالية :

تقرر الإعفاءات المالية لأعضاء البعثات الدبلوماسية الأجنبية في الجمهورية العربية المتحدة على أساس المعاملة بالمثل وفقاً لما يجري عليه العمل في مختلف الدول . وتطبيقاً لذلك تنص المادة ٤ من القانون رقم ٩٩ لسنة ١٩٤٩ الخاص بالضريبة العامة على الأيراد على أن يعفى من هذه الضريبة « السفراء والوزراء المفوضون وغيرهم من الممثلين السياسيين والقناصل والممثلين القنصليين الأجانب بشرط المعاملة بالمثل وفي حدود تلك المعاملة » .

(١) فتوى صادرة بتاريخ ٢٦/٦/١٩٤٩ منشورة في مجموعة فتاوى قسم الرأي بمجلس الدولة سنة ١٩٤٩ ص ٤٩٤ .

(٢) راجع ما تقدم بند ٩٣ ص ١٨٧ - ١٩٩ وأنظر نص المادة ٣١ فقرة ١ من اتفاقية فينا للعلامات الدبلوماسية سنة ١٩٦١ ونص المادة ٢٩ المقابلة لها من مشروع لجنة القانون الدولي .

(٣) راجع كتابنا في القانون الدولي العام بند ١١٧ ص ٢٢٤ - ٢٢٥ ، وأنظر حكم محكمة الاسكندرية الابتدائية في ١٢ مارس سنة ١٩٥١ في دعوى مرفوعة من شركة كفر الزيات ضد الجمهورية الاتحادية الشعبية اليوغوسلافية ومنشور في المجلة المصرية للقانون الدولي سنة ١٩٥١ ص ١٧٩ في القسم الانجليزي .

كذلك ينص القانون رقم ١٩١ لسنة ١٩٥٣ الخاص بتنظيم الاعفاءات الجمركية الممنوحة لرجال السلك الدبلوماسي والقنصلي في مصر على أن تعفى من المراجعة ورسوم الصادر والوارد والرسم القيمي والاضافي ورسوم الاستهلاك ورسم الانتاج على البترين وعوائد الرصيف والرسوم البلدية :

أ - الأمته الشخصية وكل ما يرد للاستعمال الشخصي لرجال السلك السياسي والقنصلي المقيدين بالحدود التي تنشرها وزارة الخارجية ، وكذلك أزواجهم وأولادهم القصر . ولا تمنح هذه الاعفاءات إلا بشرط المعاملة بالمثل وفي حدود تلك المعاملة . ويشترط أن تكون بوليصة الشحن محررة باسم من له الحق فيها ، أما إذا حررت باسم آخر أو لأمر حاملها فلا يجوز الاعفاء إلا بأذن من وزير المالية والاقتصاد .

ب - ما تستورده السفارات والمفوضيات والقنصليات من أثاث وأشياء بقصد الاستعمال الرسمي فيما عدا المواد الغذائية والمشروبات الروحية والأدوية .



## القسم الثالث

### البعثات القنصلية





## ١٣٧ - تناول دراسة التمثيل القنصلى الموضوعات الآتية :

- ١ - أصل نظام التمثيل القنصلى وقواعده .
- ٢ - مباشرة التمثيل القنصلى .
- ٣ - مهمة البعثات القنصلية .
- ٤ - تشكيل وتعيين البعثات القنصلية .
- ٥ - المزايا والحصانات القنصلية .
- ٦ - انتهاء المهمة القنصلية .
- ٧ - نظام التمثيل القنصلى للجمهورية العربية المتحدة .



# الفصل الأول

## اصل نظام التمثيل القنصلى وقواعده

١٣٨ - منشأ النظام القنصلى :

سبق النظام القنصلى فى وجوده واستقراره نظام التمثيل الدبلوماسى الدائم نتيجة لحاجات التجارة الدولية وما كانت تقتضيه ظروفها فى العصور الماضية من رعاية المشتغلين بها وحماية مصالحهم ، تمكيناً لهم من ممارسة نشاطهم الاقتصادى وتوثيقاً للعلاقات التجارية بين مختلف الشعوب . فلهذا القسدم دفعت التجارة أربابها الى الأسفار والاقامة فى بلاد نائية كثيراً ما كانت تختلف عاداتها ونظمها وقوانينها وطرق المعيشة فيها عنها فى بلادهم الأصلية ، بحيث ما كانت تيسر لهم الحياة ومزاولة مهنتهم فى تلك البلاد إذا لم يتركوا يعيشون فى ظل الأوضاع المألوفة لديهم . أى وفق تقاليدهم ونظمهم الخاصة . يشرف على شئونهم واحد من بينهم ملهم بهذه التقاليد والنظم . لهذا كانت كل جماعة تنتمى الى بلد واحد من هؤلاء التجار المغتربين تنتخب من بينها شخصاً يتولى شئونها ، فيفضى فى منازعاتها ويسوى خلافاتها وفقاً لقوانينها الوطنية ، ويقوم بحماية مصالحها وتمثيلها لدى السلطات المحلية فى كل ما يتصل بنشاطها فى البلد الأجنبى الذى تقيم فيه . وكانت تطلق على هذا الشخص تسميات اختلفت تبعاً للبلاد والعهود التى قام فيها هذا النظام كان آخرها وأكثرها شيوعاً اسم « القنصل » Consul ، الذى استمد منه النظام المذكور تسميته الحديثة .

وسوف نتبع فيما يلى تاريخ النظام القنصلى منذ نشأته على الوجه المتقدم ، ونسير معه فى تطوره الى الوضع الذى انتهى اليه حالياً ، ثم نتكلم بعد ذلك عن القواعد التى تحكم هذا النظام من حيث أصلها مصدرها .

## المبحث الأول

### تاريخ النظام القنصلي

#### ١٣٩ - المرحلة الأولى للنظام القنصلي ، القنصل قاض ينتخب :

يرجع تاريخ النظام القنصلي في أولى صورته الى عهد الاغريق القدماء فيما بين القرنين السادس والسابع قبل الميلاد ، وكانت صورته حينئذ أن يختار الأجانب المقيمون في المدن اليونانية حماة لهم (١) يكونون اليهم مهمة الوساطة عنهم في الشئون القضائية والعامة لدى سلطات المدينة التي اتخذوها محلا لاقامتهم . كذلك كان لليونانيين المقيمين في مصر في ذلك العهد نظام مماثل حيث أقاموا في مدينة نوكراتيس باذن من الحكام المصريين قاضيا لهم يقضى بينهم وفقا لقوانين بلادهم .

ودفعت حاجة المدن اليونانية لحماية تجارتها ومواطنيها في المدن الأخرى الى ظهور صورة ثانية لنظام الحماية كانوا يطلقون عليها اسم *Proxemie* ، وهو نظام يشبه لحد كبير نظام القناصل الفخريين في الوقت الحاضر ، إذ كان حامى الجماعة الأجنبية *Proxene* يختار ، لا من بين أفراد الجماعة ذاتها التي يوكل اليه أمرها ، وإنما من بين مواطني المدينة التي تقيم فيها هذه الجماعة . وكانت مهمته الدفاع عن مصالح أفراد الجماعة التي اختارته وتمثيلهم أمام الجهات المحلية والجمعيات الوطنية ، والاشهاد على وصاياهم ، وتسوية ترككات المتوفين منهم دون وريث ، وتسهيل بيع الشحنت التي يستوردونها . كذلك كان يدخل في مهمته تقسيم السفراء الموفدين من بلاد هذه الجماعة الى السلطات المحلية وإعداد المعاهدات التزمع إبرامها بين بلده والبلد الذي يتولى تمثيل مصالحه .

(١) وكانوا يسمونهم وقتئذ *Prostates* أى *Protecteurs*

أما الرومان فقد عنوا أنفسهم بشئون الأجانب المقيمين لديهم فأوجدوا لهم نظاما قضائيا خاصا يتولاه قاض باسم *Praetor Perégrinus* أى قاضى الأجانب : وكانت مهمة هذا القاضى الفصل فى المنازعات التى تنشأ بين الأجانب أو بينهم وبين المواطنين الرومان وفق قواعد قانونية أكثر تمثيا مع حاجات التجارة وأقل شكائية من قواعد القانون المسمى الرومانى ، وهى قواعد قانون الشعوب *Jus gentium* السابق الإشارة إليه والذى كان يتضمن ، الى جانب بعض القواعد الدولية العامة ، قواعد مستمدة من القوانين الخاصة للشعوب الأجنبية وقواعد وليدة العلاقات التجارية الدولية (١) .

وبعد سقوط الامبراطورية الرومانية الغربية سنة ٤٧٦ م ظلت أوروبا الغربية لعدة قرون تعيش على الاقتصاد الزراعى ، بينما أصبحت الامبراطورية البيزنطية الشرقية مركزا هاما للتجارة الدولية ، وامتدت علاقاتها التجارية الى الشرق واطاليا والمدن الفرنسية وغيرها من بلدان جنوب أوروبا . وكان من نتيجة ذلك أن عددا كبيرا من الأجانب الذين اجتنبتهم التجارة الدولية رحلوا الى القسطنطينية وغيرها من مدن الامبراطورية البيزنطية واستقروا فيها ، وأصبح لكل جماعة منهم من جنسية واحدة حتى خاص تسكنه وتقيم فيه مخازن لبعثاتها ومكاتب لإدارة أعمالها التجارية وكنائس لممارسة طقوسها الدينية وما الى ذلك . كما وأن كل جماعة : استنادا الى مبدأ شخصية القوانين الذى كان معمولاً به فى العهد الاقطاعي ، ظلت تحتفظ فى حياتها بتقاليدها وعاداتها الخاصة وتبعت فى معاملاتها أحكام قوانينها الوطنية الأصلية . ومع مضي الوقت توصلت هذه الجماعات

(١) راجع ما تقدم به ٤١ ح ص ٨٣ .

(٢) انظر G. Stuart : le droit et la pratique diplomatique et Consulaire فى مجموعة

محاضرات لإهاي سنة ١٩٣٤ - ٢ ص ٦٣ وما بعدها

المختلفة الى الاعتراف لها بنوع من الكيان الذاتي ، وعلى الأخص بحقها في أن يكون لكل منها قاض خاص يتولى شئونها والفصل في منازعاتها وحماية مصالحها ، وعرف هذا القاضي باسم « القنصل » ابتداء من القرن الثاني عشر :

وفي مقدمة البلاد التي كانت لها في القسطنطينية جاليات تعيش وفق النظام المتقدم مدينة البندقية ، وقد حصلت على تصريح من الامبراطور البيزنطي منذ سنة ١٠٦٠ م بأن يتولى القضاء بين مواطنيها المقيمين لديه قضاة من جنسيتهم في المسائل المدنية والجنائية على السواء ، ثم توصلت بعد ذلك في سنة ١١٩٩ الى الحصول على إذن من الامبراطور الكسيس الثالث بأن يتولى قضاتها القضاء أيضا في المنازعات التي تنشأ بين رعاياها ورعايا الامبراطورية ذاتها . كذلك أمكن لجمهورية جنوا في سنة ١٢٠٤ أن تتوصل لتخصيص حى من أحياء القسطنطينية لرعاياها يمارسون فيه نشاطهم التجارى تحت إشراف قضاتهم الخصوصيين . وتلت بعض المدن الفرنسية المدن الإيطالية في الحصول على مزايا مماثلة ، ففي سنة ١٢٤٣ أصبح للتجار القادمين من مدينة « مونبيلييه » شارع خاص في القسطنطينية وقنصل يتولى شئونهم ، وفي سنة ١٣٤٠ تمّ نفس الوضع لتجار مدينة « نابون » .

وقد ساعدت الحروب الصليبية على امتداد النظام المتقدم الى مختلف بلاد شرق البحر الأبيض المتوسط ، وانتشرت الجاليات الأجنبية المشتغلة بالتجارة على ذات الصورة في بلدان آسيا الصغرى ولبنان ومصر وغيرها . فأصبح لمرسيليا منذ سنة ١٢٢٣ في كل من بيروت وصور جالية تتبع النظام القنصلى ، وأصبح لمدينة « مونبيلييه » جاليات وقناصل في كل من انطاكيا وطراباس سنة ١٢٤٣ ، وفي قبرص سنة ١٢٥٤ ، وفي الاسكندرية سنة ١٢٦٧ ، وفي رودس سنة ١٣٥٦ . وكان للقناصل المنتخبين لهذه الجاليات صفة رسمية في مواجهة السلطات المحلية باعتبار كل منهم قاضيا لحاليته ورئيسا لها في ذات الوقت ، وأخذ اختصاصهم القضائي يتسع شيئا

فشيئا حتى أصبح يشمل ، إلى جانب المنازعات التجارية الخاصة بمواطنيهم ، مسائل الأحوال الشخصية وبعض شئونهم الادارية والمالية .

ولما بدأت بلاد اوروبا الوسطى والغربية تنتعش اقتصاديا بعد النكسات التي أصابها من جراء الغزو البربرى الذى تعرضت له فى فترات مختلفة منذ سقوط الامبراطورية الرومانية الغربية ، اتجهت هى الأخرى نحو التجارة مع المدن الايطالية والفرنسية وغيرها ، وبدأ النظام القنصلى تبعا لذلك يظهر فى غربى حوض البحر الأبيض المتوسط ممثلا فى « القناصل القنصلى » أو « القنصل التاجر » (١) الذى كان يعهد اليه بالقضاء فى المنازعات بين الأجانب والتجار الوطنيين . ولم تلبث البلاد المشتغلة بالتجارة التى استقر فيها دائما النظام أن نقلته بدورها الى المدن والموانئ الأجنبية التى لها فيها مصالح تجارية لحماية هذه المصالح ، فأصبح لها بجانب القناصل المحليين « قناصل فيها وراء البحار » أو « قناصل مقيمين فى الخارج » (٢) .

ثم أخذ النظام القنصلى ينتشر بسرعة مع زيادة التبادل التجارى واتساع نطاق التجارة الدولية فى القرنين الثالث عشر والرابع عشر ، وامتد من حوض البحر الابيض الى شواطئ المحيط الاطلسى وبحر الشمال وبحر البaltic . وخلال القرن الخامس عشر كان للمدن الايطالية قناصل فى لندن وفى هولندا ، كما أصبح لانجلترا قنصليات فى هولندا والسويد والنرويج والدنمرك ، وهذه الدول قنصليات على شواطئ المحيط الاطلسى وفى كثير من موانئ البحر الأبيض . وظهر النظام ذاته كذلك فى نفس الوقت فى كثير من البلاد الآسيوية التى أصبحت مراكزا لتجارة الدولية من الجزيرة العربية الى الهند والصين .

وكانت القنصليات حيث توجد تتمتع بمزايا خاصة بمنحها لها المحاكم

(١) Juge-Consul أو Consul-marchand

(٢) Consuls d'outre-mer أو Consuls à l'étranger



المحليون ، ووصلت هذه المزايا في بعض البلاد الى حد السيلح لتمتاضل بممارسة القضاء الجنائي وأعمال البوليس بين مواطنيهم ، واتسع نطاق هذه المزايا بوجه خاص في بلدان الشرق رغبة من الحكام المحليين في إرضاء الجاليات التجارية الأجنبية المقيمة لديهم للاستفادة من نشاطها الاقتصادي وخبرتها التجارية . وتحولت المزايا مع الزمن من مجرد منح الى حقوق تطالب بها هذه الجاليات وتتمسك بها في مواجهة السلطات المحلية . وكان ذلك أصل نظام الامتيازات الأجنبية الذي ظل قائما في بعض بلاد شرق أوروبا وآسيا وأفريقيا حتى عهد قريب .

تلك هي أولى مراحل النظام القنصلي . وتعرف بالمرحلة المحلية أو البلدية Municipal ، لأن القناصل كانوا يختارون محليا بمعرفة جماعات التجار الأجانب في البلاد التي اتخذتها هذه الجماعات مراكز لتجارتها ، دون أن تتدخل الحكومات في هذا الاختيار . ودون أن يكون للقنصل المختار علاقة رسمية مباشرة بحكومة دولته الأصلية تستند الى صفته هذه . فهو ليس إلا مفوضا عن الجماعة التي اختارته لتولى مهمة القضاء وفض المنازعات بين أعضائها . وليست له أية صفة تمثيلية عن دولته ذاتها في مواجهة السلطات المحلية . وكانت علاقته بهذه السلطات والاختصاصات التي يمارسها تتحدد بما تمنحه له ولمواطنيه من حقوق ومزايا (١) .

#### ١٤ - المرحلة الثانية ، القنصل ممثل لدولته :

كان من آثار زوال النظام الاقطاعي وتركيز السلطة في يد الملوك والحكام واضطلاع الحكومات بأغلب المهام العامة في مسهل القرن السادس عشر أن أصبحت ممارسة المهام القنصلية عن طريق النشاط الخاص لجماعات التجار على الوجه الذي قدمناه لا يتفق مع الأوضاع السياسية والاجتماعية الجديدة

(١) أنظر فوشى ١ - ٣ بند ٧٣١ وما بعده ص ١١١ وما بعدها ، وكذا ستوارت المرجع السابق الإشارة اليه في مجموعة محاضرات لإحدى سنة ١٩٣٤ - ٢ ص ٨٤ ومسا بعدها .

ولا تتمشى مع الفكرة الحديثة للدولة التى تفترض تولى الحكومات لهذه المهام . وكان لابد لنظام القنصل أن يسير فى هذا الاتجاه ، وأن يتحول الى نظام حكومى تتعهد به الدولة وتضفى عليه طابعها الرسمى . وساعد على هذا التحول تضاعف القوى الانتاجية فى كثير من البلاد والانتعاش الاقتصادى الذى هم عددا كبيرا من المدن ، يضاف الى ذلك الاكتشافات الجغرافية الكبرى التى تمت فى هذه الفترة من الزمان والتى كان لها أثر محسوس فى اتساع نطاق التجارة الدولية .

وبدت أهمية النظام القنصلى أمام الظروف الصعبة التى كانت تحيط بممارسة التجارة الدولية حينئذ . فالكثير من الدول بدأت لا تنظر بعين الرضا السابقة لأنشاط التجارى الأجنبى على اعتبار أنه يضر بمصالح رعاياها ، وطرق المواصلات البحرية والبرية يعجزها الأمان الكافى لضمان سلامة التجارة الدولية ، والحروب ما زالت تقع هنا وهناك مهددة لهذه التجارة . ولم تكن المعاهدات التى أبرمت بين بعض الدول لتحقيق بذاتها الضمانات الكافية ، كما وأنه لم تكن هناك بعد بعثات دبلوماسية دائمة تشرف على حسن تنفيذ هذه المعاهدات وتتولى حماية المصالح الخاصة لكل دولة لدى غيرها . فى هذه الظروف لم يكن أمام الدول من تعهد اليه بحماية تجارتها ومصالحها خارج إقليمها سوى القناصل الذين يتبعونها ، وكان حسن قيامهم بهذه المهمة يقتضى تزويدهم بسلطة كافية ، وبذا أصبح ضرورياً تحويل القنصل القاضى الى ممثل مفوض عن الدولة ، وأخذت الحكومات على عاتقها مهمة تعيين القناصل ، ولم يعد هؤلاء يمثلون التجار من مواطنيهم كمنى قبل ، بل أصبحوا ممثلين رسميين لدولهم ، يمارسون الى جانب اختصاصاتهم القنصلية بعض المهام الدبلوماسية ويتمتعون تبعاً لذلك بالحصانات والامتيازات التى تقتضيها هذه المهام .

## ١٤١ - المرحلة الثالثة ، تضيق الاختصاص القنصلي :

استمر القناصل فترة من الزمن يمثلون مصالح دولهم عامة الى أن وجد نظام البعثات الدبلوماسية الدائمة وأخذ يستقر تباعا في مختلف البلاد منذ أواخر القرن السابع عشر ، وقد هيا هذا النظام تمثيلا أوفى لمصالح الدول العامة ، ولم يعد هناك محل لتكليف القناصل برعاية هذه المصالح حيث توجد لدولتهم بعثة دبلوماسية تتولاها . وبهذا أخذت مهمة القناصل تنكش لتعود إلى حدودها الأولى ، مع احتفاظها بطابعها الرسمي ، وأصبحت تقتصر على تعهد المصالح الخاصة لدولهم ولمواطنهم ، وعلى الأخص في الشؤون التجارية والصناعية وشئون الملاحة .

ثم تلا ذلك تحديد آخر لمهمة القناصل . فقد كان القنصل حتى ذلك الحين لا يزال يباشر القضاء في الشؤون الخاصة بمواطنيه المقيمين في البلد الأجنبي الذي يتولى فيه مهمته ، بل وكان يقضى أحيانا في المنازعات التي تنشأ بينهم وبين رعايا هذا البلد . لكن هذا الرضع ، وإن كان مقبولا في الوقت الذي لم يكن فيه سلطان الدولة قد استتب وتدعم تماما ، لم يعد يحتمل بعد أن توطدت السلطة الحاكمة في الدولة وأصبحت تمارس كافة مظاهر السيادة على إقليمها وفي مقدمتها ولاية القضاء . وبهذا أصبح استمرار القناصل في مباشرة القضاء بين مواطنهم في الاقليم الأجنبي مما يتعارض مع سيادة الدولة صاحبة الاقليم ، وكان لابد من إنهاء مهمة القناصل في هذه الناحية وقصر هذه المهمة على مجرد رعاية الشؤون التجارية والصناعية والملاحية لدولهم ولمواطنهم مع خضوع هؤلاء في أعمالهم وتصرفاتهم لسلطان القضاء الإقليمي .

وقد تم ذلك في مبدأ الأمر في عموم الدول الأوروبية المستقلة وما كان يتبع بعضها من بلاد أخرى تحكمها ، بينما ظل الاختصاص القضائي للقناصل قائما لفترة طويلة في بعض بلاد أوروبا الشرقية التي كانت تتبع الدولة

العثمانية وفي كثير من بلاد آسيا وأفريقيا نتيجة نظام الامتيازات الأجنبية الذى كان سائدا في هذه البلاد . وبقي قناصل الدول المتمتعة بالامتيازات في البلاد المذكورة يتولون القضاء بين مواطنيهم لا في الشئون التجارية والمذنية وشئون الأحوال الشخصية فحسب ، وإنما أيضا في المسائل الجنائية .

غير أن هذا الوضع الشاذ كان لابد أن ينتهى يوما ما ، لأنه فضلا عن تعارض الاختصاص القضائي للقناصل مع سيادة الدولة صاحبة الاقليم ، فإن في إلغاء هذا الاختصاص في بعض الدول والبقاء عليه في البعض الآخر إخلال بمبدأ المساواة بين الدول وامتهان لكرامة هذا البعض الأخير . وكانت بلاد شرق أوروبا في مقدمة البلاد التى تخلصت من نظام الامتيازات الأجنبية ، وبالتالي من اختصاص القناصل القضائي ، فتم ذلك لسلك من بلغاريا ورومانيا والصرب عند انفصالها عن تركيا وإعلان استقلالها سنة ١٨٧٨ . وتمكنت اليابان من إلغاء هذا النظام بتمتضى معاهدة أبرمتها مع إنجلترا سنة ١٨٩٤ ، بينما لم تتوصل تركيا إلى التخلص منه إلا بمعاهدة لوزان بعد الحرب العالمية الأولى سنة ١٩٢٣ ، وتلتها تايلاند سنة ١٩٢٥ ، فايران سنة ١٩٢٨ ، فصر سنة ١٩٣٧ ، فسوريا ولبنان عند إعلان استقلالهما سنة ١٩٤٥ . وظلت الصين تخضع لنظام الامتيازات ولم تتوصل لإلغائه إلا خلال الحرب العالمية الثانية حين أمكن لها الاتفاق على ذلك مع إنجلترا والولايات المتحدة سنة ١٩٤٣ ثم مع فرنسا سنة ١٩٤٦ (١) .

وبهذا انتهى ما كان للقناصل من اختصاص قضائي ، ولم يعد نظام القنصل القاضى سوى صورة من صور الماضى .

(١) أنظر عرضا مستفيضا لنظام القناصل وما كانوا يمارسونه من اختصاصات ويتمتعون به من امتيازات في البلاد التى كانت خاضعة للامتيازات الأجنبية في فوشى ١ - ٣ بنة ٧٧٦ وما بعده ص ١٤١ وما بعدها .

## ١٤٢ - الوضع الحالي لتنظيم القنصلي :

لم يكن انتهاء الاختصاص القضائي للقناصل آخر مراحل تطور النظام القنصلي . ذلك أن التجارة الخارجية أصبحت في الوقت الحاضر من أهم دعائم الاقتصاد الوطني لأغلب الدول ، وأن المصالح الاقتصادية لكل دولة أصبحت ترتبط وتتأثر إلى حد كبير بعلاقاتها السياسية بالدول الأخرى ، مما دفع الحكومات إلى أن تعهد بحماية هذه المصالح بصفة عامة إلى ممثليها الدبلوماسيين ، وإلى أن تضم لهذا الغرض إلى بعثاتها الدبلوماسية موظفين ذوي دراية خاصة بالشئون الاقتصادية والتجارية ، هم الملحقون التجاريون . وإذا كانت حماية التجارة والملاحة مازالت كمبدأ عام أبرز نواحي المهام القنصلية ، فإن اضطلاع الملحقين التجاريين بالكثير من الاختصاصات في هذا المجال قد أدى عملاً إلى انصراف نشاط القناصل بالأكثر إلى المسائل الإدارية والتنظيمية التي يعهد بها اليهم .

كذلك كان الأوضاع الاقتصادية الحديثة في كثير من الدول ، سواء في ذلك الدول الرأسمالية والدول الاشتراكية ، كان لهذه الأوضاع أثرها في الأخرى في حصر مهمة القناصل في ذلك النطاق الضيق . ففي البلاد الرأسمالية حيث تركز الصناعات الهامة في يد عدد من المؤسسات الكبرى ، توفد هذه المؤسسات عادة إلى الخارج ، لرعاية مصالحها وبيع وتسويق منتجاتها ، ممثلين لها من ذوي الدرايات الفنية التي لا تتوفر لدى القناصل ، وبذا لا تكون في حاجة إلى الاستعانة بهؤلاء إلا كوسطاء عند الاقتضاء بين ممثليها والسلطات أو الجهات المحلية . وفي البلاد الاشتراكية حيث تحتكر الدولة عادة التجارة الخارجية أو تشرف عليها ، يعهد غالباً بشئون هذه التجارة إلى جهاز خاص يقوم من جانبه بإيفاد مفوضين عنه إلى الخارج كلما اقتضى الأمر عقد صفقات تجارية أو التفاوض في شأنها ، كما أنه قد تكون له مكاتب دائمة تمثله في بعض البلاد الهامة وتلحق بالبعثات الدبلوماسية .

إنما يلاحظ من ناحية أخرى أنه في البلاد التي لا يكون للدولة القنصل فيها بعثة دبلوماسية ، يظل القنصل يمارس اختصاصاته الاقتصادية والتجارية في حدودها العامة التي يقرها له القانون الدولي التقليدي ، بل وكثيرا ما يعهد اليه كذلك ببعض المهام السياسية ، وذلك خلاف الشئون الادارية والتنظيمية التي تدخل في نطاق عمله الأصلي . يضاف الى ذلك أن تقديم وسائل المواصلات الجوية واتساع دائرتها كان من شأنه توسيع مهام القنصل لحد ما ، إذ أصبح القناصل مكلفون بالاهتمام بشئون الملاحة الجوية الخاصة بدولهم ، وأصبحت عليهم في هذا المجال واجبات معينة تنص عليها في الوقت الحاضر التعليمات أو اللوائح القنصلية في مختلف الدول . كذلك من الدول من تعهد الى قناصلها ، الى جانب اختصاصاتهم السابقة ، برعاية علاقاتها العلمية والفنية والتعليمية والثقافية بدولة مقرهم ، وقد نصت على ذلك كثير من الاتفاقات القنصلية الحديثة ، نذكر منها مجموعة الاتفاقات التي أبرمتها بريطانيا على التوالي مع كل من النرويج ثم فرنسا سنة ١٩٥١ ، ومع السويد سنة ١٩٥٢ ، ومع اليونان سنة ١٩٥٣ ، ومع المكسيك سنة ١٩٥٤ .

وبما تقدم ومن تتبع التطور التاريخي لنظام القنصل منذ نشأته أن طبيعة ونطاق ومشمول المهام القنصلية كانت وما زالت تتحدد باحتياجات التبادل الاقتصادي والاجتماعي بين الدول ، وأن هذا النظام يعكس الى حد كبير خصائص هذه الاحتياجات في كل مرحلة من مراحل تطوره ، وأنه يستجيب تماما في مرحلته الحالية ، مع ما طرأ عليه من تعديلات ، للاحتياجات الاقتصادية والاجتماعية للحياة الدولية الحديثة .

## المبحث الثاني

### القواعد المنظمة للتمثيل القنصلي

#### ١٤٣ - مصادر القواعد القنصلية :

عند دراسة القواعد الخاصة بالتمثيل القنصلي يتعين التمييز بين نوعين منها : القواعد التنظيمية لوظائف القنصلية والاختصاصات النوعية للقناصل ، وهذه مرجعها التشريع الوطني لكل دولة ؛ والقواعد التي تحكم التمثيل القنصلي بصفة عامة كنظام دولي ، وهذه مرجعها القانون الدولي العام . والنوعان ولا شك يتكاملان ويكونان في مجموعهما ما يمكن أن نسميه بالقانون القنصلي ، أو بعبارة أدق تكلل القواعد الوطنية القواعد الدولية فيما لم تتناوله هذه القواعد أو تركت أمره للاختصاص الوطني . لذا يجب على المشتغل بالشئون القنصلية أن يلم بهذه القواعد وتلك ، أي بالقواعد الدولية أولاً ثم بالقواعد الوطنية لكل من دولته والدولة الموفد إليها ثانياً .

والمفروض في القواعد الوطنية أن لا تتضمن ما يتعارض مع القواعد الدولية ، وأن تراعى كل دولة عند وضع تشريعاتها ولوائحها القنصلية الخاصة أن تكون في حدود قواعد القانون الدولي والتزاماتها الدولية ، وأن كل خروج على هذه القواعد والالتزامات قد يعرض الدولة للمسئولية عما قد يتبع ذلك من مساس بمصالح الدول الأخرى أو بحقوقها المشروعة (١) .

واليكم بيان مختلف المصادر التي تستند إليها القواعد القنصلية بنوعها سألني الذكر .

(١) أنظر في هذا الموضوع كتابنا في القانون الدولي العام طبعة سنة ١٩٦٧ بند ٣٦ و ٣٧

## ١٤٤ - القواعد الدولية :

تشمل القواعد الدولية المنظمة لتمثيل القنصل فئتين : قواعد عامة تلتزم بها كافة الدول أو مجموعة كبيرة منها ، وقواعد خاصة تلتزم بها بعض الدول فيما بينها دون غيرها . والأولى مصدرها العرف أو المعاهدات الجماعية ، والثانية مقررة في عدد من المعاهدات الخاصة أو الثنائية . وتختلف قيمة كل من هذه القواعد ومدى إلزامها تبعاً لمصدرها ، وذلك على التفصيل الآتي :

١ - القواعد العرفية - وهي التي ثبتت بتعارف عـُـمـوم الدول عليها واتباعها لها على مر الزمان منذ ظهور النظام القنصلي وخلال مراحل تطوره المختلفة بحيث أصبحت بمثابة قانون يتعين عليها مراعاته ولا يحق لها مخالفته إلا بالاتفاق فيما بينها . وتتميز القواعد العرفية بصفة العمومية وتلتزم بها كافة الدول ، وهي مازالت في الوقت الحاضر القواعد الأساسية التي تحكم نظام التمثيل القنصلي من ناحيته الدولية العامة ، وبذا يتعين الرجوع إليها كلما لم يكن هناك اتفاق خاص بالشئون القنصلية بين الدول المعنية .

ب - المعاهدات الجماعية - لم يكن يوجد حتى وقت قريب (١) من المعاهدات الجماعية ما تناول موضوع التمثيل القنصلي سوى الاتفاقية الخامسة من مجموعة الاتفاقيات التي أقرتها الدول الأمريكية بتاريخ ٢٠ فبراير سنة ١٩٢٨ في مدينة « هافانا » بكوبا خلال اجتماع المؤتمر الأمريكي السادس . وتقع هذه الاتفاقية في خمس وعشرين مادة تضمنت القواعد الأساسية لتبادل التمثيل القنصلي فيما بين هذه الدول وفقاً لما استقر عليه العرف الدولي العام في هذا الشأن ، كما تضمنت بعض الأحكام الخاصة بمعاملة الممثلين القنصليين لكل منها لدى الأخرى وبالاختصاصات التي يتولونها والحصانات والمزايا التي يتمتعون بها . وطبيعي أن ماورد في هذه الاتفاقية من أحكام خاصة يقتصر أثره على الدول المشتركة فيها ، ولا يعنى غيرها إلا من حيث إمكان

(١) وعلى وجه التحديد حتى ٢٤ إبريل سنة ١٩٦٣ تاريخ إبرام معاهدة فيينا للعلاقات القنصلية  
ول ما سبقتها فيها بعد .



اتخاذ هذه الأحكام نموذجاً يمكن لها أن تحتذيه فيما قد تبرمه من اتفاقات لتنظيم علاقاتها القنصلية .

ج - **المعاهدات الثنائية** - وعددها لا حصر له وفي ازدياد مضطرد ، والى ما يرجع الفضل في استقرار الكثير من القواعد العرفية بتكرار النص عليها تباعاً في هذه المعاهدات بين مختلف الدول . ويبدو أن أولى المعاهدات القنصلية التي تضمنت تنظيماً مفصلاً لمراكز القناصل لكل من الدولتين المتعاقبتين لدى الأخرى هي معاهدة « باردو » Pardo المبرمة بين فرنسا وإسبانيا في ١٣ مارس سنة ١٧٦٩ ، وقد كانت هذه المعاهدة نقطة البداية لهذا النوع من المعاهدات واتخذتها كثير من الدول نموذجاً لها فيما عقدته من اتفاقات قنصلية تالية (١) .

وبدأ إبرام هذه الاتفاقات ينتشر ويعم وعددها يزداد تدريجياً مع اتساع دائرة العلاقات القنصلية ورغبة الدول التي تتبادل التمثيل القنصلي في تحديد مركز ممثلها القنصليين لدى بعضها البعض . ويذكر الاستاذ فيلدمور في مؤلفه مائة وأربعين معاهدة من هذا القبيل أبرمت حتى وضعه لهذا المؤلف سنة ١٨٧٦ ، أي في أواخر القرن التاسع عشر ، وكلها تتناول بيان وظائف وسلطات وامتيازات الممثلين القنصليين نادول الأطراف فيها . ومن هذه المعاهدات ١٠ أبرمت في القرن السابع عشر و ٣٣ في القرن الثامن عشر و ٩٣ في القرن التاسع عشر (٢) . وقد أعيد النظر بعد ذلك في كثير من هذه المعاهدات على ضوء التطورات الحديثة للنظام القنصلي . كما أبرم عدد جديد منها بين مختلف الدول خلال القرن الحالي .

ولا تلزم المعاهدات الثنائية بطبيعة الحال فيما تضمنته من قواعد خاصة بالتمثيل القنصلي سوى أطرافها فيما بينهم ، إنما يمكن أن يمتد أثرها أحياناً إلى

(١) أنظر فوشى ١ - ٣ بند ٧٤١ ص ١١٥ .

(٢) Robert Phillimore, *Commentaries upon International Law*, London 1882.

3e éd., Vol. 11 ص ٢٨٠ وما بعدها .

غير أطرافها عن طريق إعمال شرط الدولة الأكثر رعاية المألوف إدراجه ضمن المعاهدات القنصلية ، كما يمكن أن تصبح لهذه القواعد الخاصة صفة العمومية إذا تكرر النص عليها في مختلف المعاهدات الثنائية على وجه يستفاد منه توافق عموم الدول على اتباعها (١) .

## ١٤٥ - انقواعد الوطنية :

بدأت الدول تعنى بتنظيم الخدمة القنصلية عن طريق التشريعات الوطنية منذ القرن الثامن عشر عندما اتسعت دائره التمثيل القنصلي وأصبح للكثير منها عدد كبير من القنصليات موزعة في مختلف البلاد . وكانت فرنسا في مقدمة هذه الدول فوضعت لذلك عدة أوامر تشريعية ولوائح بين سنتي ١٧٧٨ و ١٧٨١ ثم أعادت النظر فيها سنة ١٨٣٣ ، ووضعت الولايات المتحدة أول تشريع خاص بالقنصائل سنة ١٧٩٢ ؛ وأصدرت بروسيا أولى لوائحها القنصلية سنة ١٧٩٦ ، وتلتها في ذلك مملكة سردينيا سنة ١٨١٥ ، وروسيا سنة ١٨٢٠ ، وبريطانيا سنة ١٨٢٥ ، وهولندا سنة ١٨٣٨ ، وكولومبيا سنة ١٨٦٦ ، والاتحاد الجرمانى سنة ١٨٦٧ ، وباراجواى سنة ١٨٧١ ، وإمارة موناكو سنة ١٨٧٨ ، ورومانيا سنة ١٨٨٠ ، وبوليفيا سنة ١٨٨٧ ، وجواتيمالا سنة ١٨٩٢ ، وجمهورية سان مارينو سنة ١٨٩٢ ، وبيرو سنة ١٨٩٨ ، واليابان سنة ١٨٩٩ .

وتبعت الدول الأخرى الدول المتقدمة في تنظيم خدماتها القنصلية بحيث أصبح لكل دولة تقريباً في الوقت الحاضر تشريع خاص لاشئون القنصلية يتضمن كافة القواعد المتعلقة بجهازها القنصلي ، بل ويتضمن أيضاً لدى الكثير منها تحديد مركز القناصل الأجانب في إقليمها وفق ما استقر عليه العرف الدولي وما تقرر في المعاهدات التي هي طرف فيها .

(١) راجع في تفصيل ذلك كتابنا في القانون الدولي العام سالف الذكر بنطي ٧ ، ٨ ص ٢٤ -

ولهذه التشريعات الوطنية أهميتها من الناحية الدولية باعتبارها أحد المصادر التي يمكن عن طريقها معرفة مختلف الاتجاهات الخاصة والعامة في كثير من المسائل المتصلة بنظام التمثيل القنصلي ، وذلك بجانب مساهمتها في تثبيت وتحديد كثير من القواعد العرفية لهذا النظام بإدراجها في من نصوصها (١) .

إنما يلاحظ أن القواعد التي تتضمنها التشريعات الوطنية ، وإن كانت تلزم سلطات الدولة التي وضعها وتكون واجبة التطبيق داخل إقليمها ، لا يمكن أن تفرض احترامها على الدول الأخرى إلا في الحدود التي لا تخالف فيها القواعد الدولية العامة المتعارف أو المتفق عليها ، وأنه في حالة ارتباط الدولة باتفاقات قنصلية خاصة أو بمعاهدة قنصلية عامة يتعين عليها أن تراعى عند وضع تشريعاتها الوطنية المنظمة للشؤون القنصلية عدم تعارض أحكام هذه التشريعات مع ما سبق أن ارتبطت به .

## ١٤٦ - تدوين القواعد القنصلية :

تناولت المحاولات التي بذلت منذ أواخر القرن التاسع عشر لتدوين القواعد المنظمة للتمثيل الدبلوماسي والتي سبقت دراستها (٢) ، تناولت كذلك القواعد الخاصة بالتمثيل القنصلي ، وكان علماء القانون الدولي أيضا أول من اضطلع بهذه المهمة .

فشروع التقنين الدولي الذي أتمه العالم السويسري « بلنثلي » سنة ١٨٦٨ خص التمثيل القنصلي باثنين وثلاثين مادة (٣) ؛ ومشروع الاستاذ الأمريكي « دافيد فيلد » الذي نشر سنة ١٨٧٦ تضمن فصلا خاصا من سبع وعشرين

(١) انظر في قيمة التشريعات الوطنية كمصدر لقواعد القانون الدولي كتابنا في القانون الدولي العام بند ١١ ص ٢٩ .

(٢) راجع ما تقدم بند ٤٨ ص ٩٤ وما بعدها .

(٣) Johann Gaspar Bluntschli : *Le droit international codifié*, traduction française par M.C. Lardy, Paris 1895, 5ed.

وقد تناول هذا التقنين موضوع التمثيل القنصلي في المواد ٢٤٤ - ٢٧٥ .

مادة عن القناصل (١) ؛ ومشروع الفقيه الايطالى « ياسكال فيورى » الذى ظهر سنة ١٨٩٠ أفرد أيضا فصلا كاملا للقواعد الخاصة بالقناصل (٢) . ويلاحظ على هذه المشروعات الثلاثة أن واضعها لم يقتصر على تدوين القواعد الدولية المعمول بها فعلا ، وأضافوا إليها من مقترحاتهم الشخصية مارأوا ضروره التزام الدول به من أحكام أخرى .

وقامت الجمعيات العلمية الدولية بمحاولات مماثلة : فأقر مجمع القانون الدولى فى اجتماعه بمدينة البندقية سنة ١٨٩٦ مشروع لائحة للحصانات القنصلية من ٢١ مادة (٣) ؛ ووضع المجمع الأمريكى للقانون الدولى سنة ١٩٢٥ مشروع اتفاقية عن القناصل فى ١١ مادة وبعث بها للحكومات الدول الأمريكية عن طريق الاتحاد الأمريكى للدراسة (٤) ؛ وأعدت جمعية القانون الدولى فى اجتماعها فى وارسو سنة ١٩٢٨ مشروعاً آخر لاتفاقية قنصلية عامة من ٢٤ مادة (٥) . ومن أوفى المشروعات التى وضعت فى الموضوع المشروع الذى أعدته كلية الحقوق بجامعة هارفارد الأمريكية ، ويقع فى ٣٤ مادة تتناول بيان المركز القانونى للقناصل والمهام المتصلة بوظائفهم (٦) ، وكذا المشروع الذى وضعته الهيئة الدولية للمختبرين سنة ١٩٢٧ ويقع

(١) David Dalley Field: *Draft outlines of an International Code*, New York 1876  
الفصل الثالث عشر ، المواد ١٥٩ - ١٨٥ .

(٢) *Le droit international codifié et sa sanction Juridique*, trad. française par  
Ch. Antoine, Paris 1911. الفصل الخامس عشر من الكتاب الأول .

(٣) *Annuaire de l'Institut de dr. International*, éd. 28, انظر نص هذا المشروع  
Paris 1928. مجلد ٣ ص ١٧٥ - ١٨١ .

(٤) *Codification de droit International American*, Washington 1952.

(٥) The International Law Association, *Report of the thirty-fifth Conference*.  
London 1929. ص ٣٠٦ - ٣٧٥ .

(٦) Harvard Law School, *Research in International Law, II. Legal Position  
and functions of consuls*, Cambridge (Massachusetts), 1928.

٢٦ مادة . وقد اتخذ هذا المشروع الأخير أساسا لوضع اتفاقية الحافانسا الخاصة بالقناصل التي أقرتها الدول الأمريكية في ٢٠ فبراير سنة ١٩٢٨ والتي سبقت الاشارة اليها (١) .

وتصدت خلال ذلك عصبة الأمم لتدوين القواعد القنصلية على نطاق عام ، وقامت لجنة الخبراء التي أنشئت بقرار من الجمعية العامة في ٢٢ سبتمبر سنة ١٩٢٤ للاعداد لتدوين قواعد القانون الدولي بادرار موضوع « مركز القناصل والمهام القنصلية » ضمن الموضوعات التي كانت ترمع البدء بتدوين قواعدها . لكن لم تكمل هذه اللجنة تبدأ عملها وتحيط الجمعية العامة علما باختيارها لهذا الموضوع حتى قررت الجمعية في دورة سنة ١٩٢٨ إرجاء النظر فيه الى دورة تالية . ووقف الأمر عند هذا الوضع حتى آخر أيام العصبة (٢) .

وأعادت هيئة الأمم المتحدة الكرة ، فادرجت لجنة القانون الدولي في جدول أعمالها منذ سنة ١٩٤٩ ضمن الموضوعات التي وقع اختيارها عليها موضوع العلاقات والحصانات القنصلية ، وأقرت الجمعية العامة هذا الاختيار في دورتها الرابعة . وبدأت اللجنة في دراسة هذا الموضوع في دور اجتماعها السابع سنة ١٩٥٥ ، لكن كثرة أعمالها وانشغالها في المرتبة الأولى باعداد مشروع اتفاقية العلاقات الدبلوماسية لم تمكنها من إتمام مهمتها فيما يخص العلاقات القنصلية إلا بعد ذلك بست سنوات ، أي في دور اجتماعها الثالث عشر سنة ١٩٦١ (٣) . وتقدمت اللجنة بتقريرها في هذا الشأن إلى

(١) راجع ما تقدم به ١٤٤ ب ص ٢٩٩ .

(٢) Société des Nations, Journal Officiel, Supplément spécial No. 63, Octobre 1928, p. 10.

(٣) انظر بيان المراحل التي مر بها مشروع اللجنة بشأن العلاقات القنصلية في تقريرى اللجنة المقامين للجمعية العامة للأمم المتحدة عن أعمال دورتيها التاسعة والحادية عشر في الكتاب السنوى للجنة سنة ١٩٥٧ جزء ٢ ص ١٦٢ وسنة ١٩٥٩ جزء ٢ ص ٩٠ وما بعده وص ١١٣ وما بعده .

الجمعية العامة في دورتها السادسة عشر ؛ وبناء على هذا التقرير قررت الجمعية العامة ، في شهر ديسمبر سنة ١٩٦١ ، عقد مؤتمر دولي في مدينة « فينا » في مطلع شهر مارس سنة ١٩٦٣ للنظر في موضوع العلاقات القنصلية ، كما قررت إدراج هذا الموضوع في الجدول المؤقت لأعمال دورتها السابعة عشر لاتاحة الفرصة لاستئناف إبداء وتبادل الآراء بشأن مشروع المسواد الذي أعدته اللجنة .

وفي الدورة السابعة عشر للجمعية العامة - سنة ١٩٦٢ - اتخذت الجمعية ، بناء على تقرير لجنتها السادسة ( اللجنة القانونية ) ، قرارا بتاريخ ١٨ ديسمبر سنة ١٩٦٢ يقضى باحالة موجز المحاضر والوثائق المتعلقة بموضوع العلاقات القنصلية الى المؤتمر المزمع عقده في سنة ١٩٦٣ ، مع دعوة الدول التي تنوى الاشتراك فيه الى موافاة الأمين العام بأية تعديلات قد تود اقتراح ادخالها ، قبل انعقاد المؤتمر ، على مشروع المواد .

وتم انعقاد مؤتمر الأمم المتحدة للعلاقات القنصلية في مدينة « فينا » بين ٢٤ مارس و ٢٢ ابريل سنة ١٩٦٣ ، وبلغ عدد الدول الممثلة فيه ٩٢ دولة ، وجرى توقيع وتبنيته النهائية في ٢٤ ابريل سنة ١٩٦٣ . وأسفر المؤتمر عن إقرار اتفاقية فينا للعلاقات القنصلية وبروتوكولين اختياريين أحدهما بشأن اكتساب الجنسية والآخر بشأن التسوية الإلزامية للمنازعات (١) .

## ١٤٧ - اتفاقية فينا للعلاقات القنصلية :

تقع هذه الاتفاقية في ٧٩ مادة تتقدمها ديباجة جاء فيها أنه بعد أن تم إقرار اتفاقية فينا للعلاقات والحصانات الدبلوماسية في ١٨ ابريل سنة ١٩٦١ ، فان وجود اتفاقية دولية أيضا عن العلاقات القنصلية سوف يساعد في تحسين

(١) أنظر في تفصيل ذلك تقرير الأمين العام للأمم المتحدة عن سنة ١٩٦٢ - ١٩٦٣ ص ٣٣٩ وما بعدها .

صلات الصداقة بين البلدان مهما تباينت نظمها الدستورية والاجتماعية ، كما جاء فيها كذلك أن قواعد القانون الدولي التقليدي سوف يستمر تطبيقها على المسائل التي لم تفصل فيها نصوص هذه الاتفاقية صراحة .

ويتبين من مراجعة هذه النصوص أن الاتفاقية لم تقتصر على تدوين القواعد التي استقر العمل بها من قبل بين الدول في محيط التمثيل القنصلي ، وإنما تناولت أيضا الكثير من المسائل التي كانت حتى حينئذ متروكة للاختصاص الوطني أو التي كانت تنظمها المعاهدات الثنائية ، استخلصت القواعد التي تحكمها مما توافقت عليه هذه المعاهدات والتشريعات الوطنية لمختلف الدول على ما سوف نبينه فيما يلي . هذا من ناحية .

ومن ناحية أخرى فإن أحكام اتفاقية فينا ، وفقاً لنص المادة ٧٣ منها ، لا تمس الاتفاقات الدولية الأخرى القائمة بين الدول الأطراف فيها ، كما وأنها لا تعوق دون قيام الدول بإبرام اتفاقات دولية بين بعضها البعض تأكيداً أو تكملة أو توسعة لنصوصها ، أو امتداداً لمجال تطبيقها .

## الفصل الثاني

### مباشرة التمثيل القنصلي

#### ١٤٨ - أى الدول تملك مباشرة التمثيل القنصلي :

التمثيل القنصلي كالتمثيل الدبلوماسي مظهر من مظاهر السيادة ؛ ومباشرة الدولة له ، سواء في صورته الإيجابية بإيفاد قناصل من قبلها لدى الدول الأخرى أو في صورته السلبية بقبول قناصل الدول الأخرى لديها ، ترتبط بوضعها السياسي من حيث ممارسة سيادتها ، وذلك وفقاً لنفس القواعد وفي ذات الحدود التي سبق أن ذكرناها عند الكلام على حق التمثيل الدبلوماسي (١)

#### ١٤٩ - إقامة العلاقات القنصلية :

لكل دولة تملك مباشرة التمثيل القنصلي أن تقيم مع الدول الأخرى علاقات قنصلية ، وتم إقامة هذه العلاقات بالاتفاق بين الدولتين صاحبتى الشأن . ومؤكد هذا أنه لا إلزام على الدول في ذلك ، وأن إيفاد دولة لقناصلها لدى دولة أخرى لا يكون إلا بالتراضي بين الدولتين ، وأنه لا يمكن أن يفرض على دولة ما قبول قناصل أجنبية بأقاليمها إذا لم تكن رغبة في ذلك ، وأن لكل دولة أن تحدد الأوضاع والشروط الخاصة بقبول قناصل الدول الأخرى لديها من حيث عددهم ودوائر اختصاصهم ومدى هذا الاختصاص . كل ذلك بطبيعة الحال إذا لم تكن الدولة مرتبطة باتفاق دولي سابق يفرض عليها التزامات معينة في هذا الشأن ؛ فان وجد مثل هذا الاتفاق تفيدت الدولة به وتعين عليها حينئذ أن تتصرف في حدوده .

---

(١) راجع ما تقدم بند ٥١ ص ١٠١ - ١٠٢ .



ويتفق فقهاء القانون الدولي في الرأي على أنه ليس في قواعد هذا القانون حالياً ما يلزم الدول مباشرة بأن تقيم بينها علاقات قنصلية أو أن تقبل إطلاقاً قناصل غيرها لديها (١). لذا نجد اتفاقية الهاغانا المبرمة بين الدول الأمريكية بخصوص الممثلين القنصليين تنص في مادتها الأولى على أن يكون تعيين هؤلاء الممثلين بناء على اتفاق صريح أو ضمنى بين الدول المعنية. وقد جاءت اتفاقية فينا للعلاقات القنصلية مؤيدة لما تقدم، فنصت في الفقرة الأولى من مادتها الثانية على أن « تنشأ العلاقات القنصلية بين الدول بناء على اتفاقها المتبادل ». (٢).

على أنه إذا كان من حق كل دولة أن تقبل أو لا تقبل إقامة علاقات قنصلية مع دولة أو بضع دول أخرى، فإن رفض الدولة دون مبرر إقامة هذه العلاقات يتعارض مع واجبها في التعاون مع غيرها من الدول فضلاً عما قد يسببه لهذه الدول من إساءة نتيجة حرمانها من رعاية ما قد يكون لها من مصالح اقتصادية أو اجتماعية أو ثقافية لدى تلك الدولة. لذا يجدر بكل دولة عند استعمالها حقها هذا أن تراعى الاعتبارات المتقدمة، وأن يكون موقفها في هذا الشأن مجرداً عن التحكم أو التحدى، وألا ترفض إقامة علاقات قنصلية مع أية دولة في حالة سلام معها إلا إذا كانت لديها أسباب جدية تبرر هذا الرفض. وبذا يمكن أن يتحقق التعاون بين الدول وأن تصان مصالح كل منها لدى الأخرى.

(١) انظر اوبنهايم في القانون الدولي طبعة ثامنة سنة ١٩٥٥ جزء أول ص ٨٣٤، بلنشل الطبعة الفرنسية السابق الاشارة اليها مادة ٢٤٧، وكذا

Harvard Law-School, Research in International Law, II, The Legal Positions and Functions of Councils. السابق الاشارة اليه ص ٥٠٥ - ٥٠٧.

(٢) قارن المادة الأولى فقرة ٣ في مشروع لجنة القانون الدولي المنشور في الكتاب السنوي للجنة لسنة ١٩٥٧ - ٢ ص ٩٥ وكذا التعليق على هذه المادة ص ٩٥ - ٩٦.

## ١٥٠ - تبعية العلاقات القنصلية للعلاقات الدبلوماسية :

ضرورة الاتفاق على إقامة العلاقات القنصلية بين الدولتين صاحبتى الشأن وفقاً لما ذكرناه فيما تقدم محلها ألا يكون هناك بين هاتين الدولتين علاقات دبلوماسية سابقة ، فيتناول الاتفاق تبادل التمثيل القنصلى بصفة مستقلة ، وذلك إلى أن يحين الوقت لإقامة تمثيل دبلوماسى لكل منهما لدى الأخرى . أما إذا كانت هناك علاقات دبلوماسية قائمة أصلاً بين الدولتين ، تبع ذلك تلقائياً إمكان إقامة علاقات قنصلية بينهما دون حاجة لاتفاق خاص فى هذا الشأن .

وقد نصت على ذلك صراحة الفقرة الثانية من المادة ٢ من اتفاقية فينا بقولها أن « الاتفاق على إنشاء علاقات دبلوماسية بين دولتين يتضمن الموافقة على إنشاء علاقات قنصلية ، ما لم ينص على خلاف ذلك » .

والواقع أنه فى الوضع الحالى للعلاقات الدولية يكاد يكون التلازم تاماً بين العلاقات القنصلية والعلاقات الدبلوماسية ، بل تتداخل الأولى فى الثانية إلى حد يتلاشى معه أو يكاد الحاجز الفاصل بين المهام الدبلوماسية والمهام القنصلية . فكثير من الدول إن لم يكن أغلبها تعهد بشئونها القنصلية إلى بعثاتها الدبلوماسية ، إما بصفة مباشرة بتكليفها بالقيام بهذه الشئون إلى جانب المهام الدبلوماسية ، وإما بصفة غير مباشرة بوضع ممثلها القنصليين تحت إدارة وإشراف ممثلها الدبلوماسيين . ومن أمثلة ذلك ما نص عليه القانون النرويجى الصادر فى ٧ يوليو سنة ١٩٢٢ من أن الوزراء المفوضين والقائمين بالأعمال يجب أن يعينوا كذلك بوصفهم قناصل عامين ، ومستشارى وسكرتيرى المفوضيات بوصفهم قناصل ، ما لم يصدر قرار من الملك بخلاف ذلك . ومنها أيضاً ما نص عليه القانون السويدى الصادر فى أول إبريل سنة ١٩٢٧ من أن كل عمل أو إجراء رسمى يدخل وفسق

القوانين والوائح في اختصاص الممثلين القنصليين يمكن أن يقوم به صحيحا الممثل الدبلوماسي ؛ كما أن هناك لائحة صادرة سنة ١٩٢٨ ورد فيها أنه على رئيس البعثة الدبلوماسية في حالة عدم وجود ممثل قنصلي في دائرته واجب القيام بكل الأعمال الرسمية وكل الاجراءات التي تدخل في اختصاص القناصل . وتمشيا مع ذات الاتجاه نجد المادة ١٣ من اتفاقية اغافانا المبرمة بين الدول الأمريكية سنة ١٩٢٨ تقرر أنه يجوز أن يجمع نفس الشخص بين التمثيل الدبلوماسي والمهام القنصلية بشرط أن تقبل ذلك الدولة المعتمد لديها :

ويتضمن القانون المصري رقم ١٦٦ لسنة ١٩٥٤ أحكاما مماثلة : فتنص المادة ٥٢ منه على أنه يجوز في البلاد التي بها بعثة تمثيل دبلوماسي أن يعين رئيس هذه البعثة لتولى أعمال رئيس بعثة التمثيل القنصلي ، وفي هذه الحالة يمنح لقب قنصل عام علاوة على لقبه الأصلي ، وله أن يعهد باختصاصاته القنصلية كلها أو بعضها الى أحد أعضاء البعثة الدبلوماسية التابعين له . كذلك تنص المادة ٥٧ من نفس القانون على أن يتبع جميع أعضاء بعثة التمثيل القنصلي رئيس بعثة التمثيل الدبلوماسي المعتمد في البلاد التي يؤدون عملهم فيها ويخضعون لاشرافه وعليهم تنفيذ ما يصدره اليهم من الأوامر في حدود اختصاصهم .

وقد ساهرت اتفاقية فينا للعلاقات القنصلية الأوضاع المتقدمة ، إذ بعد أن نصت في صدر المادة ٣ على أن تمارس الأعمال القنصلية بمعرفة بعثات قنصلية ، أضافت أنه يمكن أيضا ممارستها بواسطة بعثات دبلوماسية تطبيقاً لأحكام الاتفاقية . كذلك نصت المادة ٧٠ على أن تسري أحكام هذه الاتفاقية كذلك - في حدود ما تسمح به نصورها - في حالة مباشرة بعثة دبلوماسية للأعمال القنصلية .

## ١٥١ - تحديد مراكز التمثيل القنصلي :

تحدد مراكز التمثيل القنصلي ودوائر اختصاص كل منها بالاتفاق بين الدولتين صاحبتى الشأن ، ولا يجوز تغيير أو تعديل هذه المراكز والدوائر أو إنشاء مراكز قنصلية جديدة إلا بموافقة الدولة صاحبة الاقليم .

وفى حالة قيام البعثة الدبلوماسية بالمهام القنصلية للدولة الموفدة لها ، يخصص عادة جانبا من مقر هذه البعثة للشئون القنصلية دون حاجة للاتفاق على ذلك مع دولة المقر . فاذا رغبت الدولة الموفدة أن تنشئ مركزا قنصليا مستقلا خارج مقر البعثة الدبلوماسية ، وجب عليها عندئذ أن تحصل على موافقة دولة المقر على ذلك ، ويتم اختيار المدينة التى ينشأ فيها هذا المركز وتحديد دوائر اختصاصه بالاتفاق بين الدولتين .

كذلك تلزم موافقة دولة المقر فى حالة ما إذا ارادت الدولة الموفدة أو ممثلها القنصلي فتح مكتب قنصلى فرعى داخل الدائرة القنصلية المتفق عليها أصلا ، كما وأن هذه الموافقة ضرورية أيضا لاجراء أى تعديل خاص بالدائرة القنصلية ذاتها .

وللدولة المقر فى كل الحالات ، استنادا إلى سيادتها وما لها من سلطان على إقليمها ، أن تعترض على إنشاء مركز قنصلى لدولة ما فى مدينة معينة ، كما أن لها أن تستبعد مدينة أو منطقة معينة من دائرة الاختصاص القنصلى لدولة ما ، ما لم يوجد بينها وبين الدولة التى يعينها الأمر اتفاقا خاصا يقرر بخلاف ذلك .

وهذه الأحكام مستفادة مما جرت عليه الدول فعلا عند تنظيم علاقاتها القنصلية ومما تقرر فى كثير من المعاهدات الخاصة بالتمثيل القنصلى التى أبرمت بين عدد كبير منها ، كالمعاهدة المبرمة بين فرنسا وتشيكوسلوفاكيا فى ٣ يونيو سنة ١٩٢٧ ، والمعاهدات المبرمة بين الولايات المتحدة وكل من

المملكة السعودية في ٧ نوفمبر سنة ١٩٣٣ والمملكة اليمنية في ٤ مايو سنة ١٩٤٦ ومملكة نيبال في ٢٧ ابريل سنة ١٩٤٧ وكوستاريكا في ١٢ يناير سنة ١٩٤٨ ، والمعاهدة المبرمة بين اليونان ولبنان في ٦ اكتوبر سنة ١٩٤٨ .

وقد جمعت اتفاقية فينا الأحكام المتقدمة في المادة الرابعة منها كالآتي :

١ - لا يمكن إنشاء بعثة قنصلية على أراضي الدولة الموفد اليها إلا بموافقة هذه الدولة .

٢ - يحدد مقر البعثة القنصلية ودرجتها ودائرة اختصاصها بمعرفة الدولة الموفدة ، وبعد موافقة الدولة الموفد اليها .

٣ - لا يمكن للدولة الموفدة إجراء أى تعديل لاحق لمقر أو دائرة اختصاص البعثة القنصلية إلا بموافقة الدولة الموفد اليها .

٤ - ينبغي كذلك الحصول على موافقة الدولة الموفد اليها إذا أرادت قنصلية عامة أو قنصلية افتتاح نيابة قنصلية أو وكالة قنصلية في منطقة غير التي توجد هي فيها .

٥ - وينبغي أيضا الحصول على موافقة صريحة وسابقة من الدولة الموفد اليها لفتح مكتب يكون تابعا لقنصلية قائمة ولكن خارج مقرها .

وبدسبى أن إقامة العلاقات القنصلية بين دولتين يتبعها أن يكون للدولة الموفدة الحق في الحصول على الأماكن اللازمة لمقر بعثتها القنصلية ولسكن أعضائها في البلد المتفق على أن يكون مركزا لتمثيلها القنصلى ، وذلك إما عن طريق استئجار هذه الأماكن ، وإما عن طريق شرائها أو إقامتها إذا كان تشريع الدولة صاحبة الاقليم يسمح بماكيها لها .

لهذا نجد المادة ٣٠ من اتفاقية فينا تنص على أنه « يجب على الدولة الموفد اليها - في حدود قوانينها ولوائحها - أن تيسر للدولة الموفدة حيازة المباني

اللازمة للبعثة القنصلية في أراضيها أو أن تساعد في العثور على مبانٍ بأي طريقة أخرى . ويجب عليها كذلك ، إذا لزم الأمر ، أن تساعد البعثة القنصلية في الحصول على مساكن ملائمة لأعضائها .

## ١٥٢ - التمثيل القنصلي والاعتراف :

هل إقامة العلاقات القنصلية ابتداء من دولة جديدة لم يعترف بها بعد أو من دولة قديمة تغير نظام الحكم فيها يفيد الاعتراف بالدولة الناشئة أو بالحكومة القائمة ؟ الواقع أن الإجابة على هذا السؤال تتصل اتصالاً وثيقاً بالقواعد المتبعة في شأن قبول القناصل لدى دولة المقر . فالممثل القنصلي ، كما سوف نرى فيما يلي ، لا يحق له مباشرة مهامه في الدولة الموفدة إليها إلا بعد أن يحصل على إذن منها بذلك ، يوثق به على خطاب تعيينه أو يصدر في وثيقة منفصلة ، وهو ما يعرف باسم *l' Exequatur* أي إجازة ممارسة الأعمال القنصلية . ولما كان في منح هذه الإجازة إقرار لصفة من تمنح له ، وفي طلبها إقرار بسلطة من تطلب منه ، كان من السهل أن نتبين مدى التلازم بين إقامة العلاقات القنصلية وبين موضوع الاعتراف . ولايضاح ذلك نناول الفرضين اللذين يمكن أن يعرضا عملاً في هذا الصدد .

فالفرض الأول أن تكون الدولة أو الحكومة الموفدة للقنصل هي التي لم يسبق الاعتراف بها من جانب الدولة الموفدة إليها ، وفي هذه الحالة يصعب أن نتصور أن تمنح هذه الدولة للقنصل إجازة ممارسة الأعمال القنصلية التي تقر له بصفة الممثل القنصلي لدولته وتسمح له بمباشرة الاختصاصات المتصلة بهذه الصفة دون أن يعنى ذلك الاعتراف بالدولة أو الحكومة التي يمثلها ، على الأقل من حيث الواقع . لذا فالإنهاء السائد بين الدول وفي محيط النفقه الدولي اعتبار منح إجازة ممارسة الأعمال القنصلية للممثل القنصلي لدولة ما

بمثابة اعتراف فعلي من الدولة التي تمنحها بالدولة أو الحكومة الموفدة له حسب الأحوال (١) .

والفرض الثاني أن تكون الدولة أو الحكومة التي لم يسبق اعتراف بها هي الدولة الموفدة إليها ، وهنا أيضا يتعذر القول بأن تقدم الممثل القنصلي الأجنبي لحكومة هذه الدولة بطلب إجازة ممارسة الأعمال القنصلية في الاقليم الذي تباشر عليه سيادتها وسلطانها لا يتضمن معنى الاعتراف بهذه السيادة وهذا السلطان ، إلا أن تكون هناك ظروف خاصة تبرر افتراض خلاف ذلك أو أن تنفي الدولة الموفدة صراحة اعتبار إقامة العلاقة القنصلية بينها وبين الدولة الموفدة إليها اعترافا بهذه الدولة أو بحكومتها . ولا شك أن هذا الوضع الأخير وضع شاذ لا يتمشى مع منطق الأمور ويجافي أصول المجاملة ، لكن ليس في قواعد القانون الدولي ما يمنع من وجوده حيث أن هذه القواعد لا تفرض على أية دولة اعترافا لا ترغب فيه (٢) ؛ وقد يكون لدى الدولة الموفدة إليها من الأسباب ما يحملها على أن تقبل مؤقتا هذا الوضع حين استقرار الأحوال فيها ، فتسمى عندئذ بالحصول على الاعتراف بها أو بحكومتها أو تنهى علاقاتها بالدولة التي تستمر في الامتناع عن هذا الاعتراف .

هنا وقد تعرض المشروع الابتدائي للجنة القانون الدولي في شأن العلاقات القنصلية لهذا الموضوع متمشيا مع وجهة النظر المتقدمة ، إذ ورد في المادة ١٢ منه أن « منح إجازة ممارسة الأعمال القنصلية للممثل القنصلي للدولة أو حكومة غير معترف بها ، وكذا طلب هذه الاجازة الموجه لحكومة أو لدولة لم يعترف بها من جانب الدولة التي عينت الممثل القنصلي يتضمن

(١) أنظر أوبنهايم طبعة ٨ سنة ١٩٥٥ جزء ١ ص ١٤٨ ، حول طبعة ٨ سنة ١٩٢٤ ، ص ١٠٩ ، فوشى طبعة ٨ سنة ١٩٢٦ جزء ١ - ٣ ص ١٢٣ بند ٧٥٢ .

(٢) راجع في ذلك كتابنا في القانون الدولي العام السابق الإشارة إليه بند ٨٩ ص ١٧٦ .

كل منهما الاعتراف بالحكومة أو الدولة المشار إليها . غير أن هذا النص أسقط من المشروع النهائي ولم يرد له مقابل في اتفاقية العلاقات القنصلية ؛ ويبدو أنه روى من الأوفق عدم تقييد الدول بحكم عام من هذا القبيل يتعدى في الواقع نطاق تنظيم العلاقات التمهيلية ، وترك مسألة الاعتراف تحكمها ظروف الواقع في كل حالة والقواعد العامة للقانون الدولي في هذا الصدد .



# الفصل الثالث

## مهمة البعثات القنصلية

١٥٣ - طبيعة المهمة القنصلية :

تختلف المهمة القنصلية عن المهمة الدبلوماسية من حيث أن المبعوثين القنصليين ، وإن كانوا ينوبون رسمياً عن دولتهم في أداء الأعمال الموكولة إليهم ، ليست لهم الصفة التمثيلية العامة التي للمبعوثين الدبلوماسيين ، وليس لمنصبهم الطابع السياسى الذى يتميز به منصب هؤلاء .

فالمبعوث الدبلوماسى يمثل دولته ، وفقاً لقواعد القانون الدولى وداخل نطاق هذه القواعد ، فى عموم علاقاتها الدولية بالدولة الموفد اليها : فهو ينوب نيابة عامة عن رئيس أو حكومة الدولة الموفدة له فى مواجهة رئيس أو حكومة الدولة المعتمد لديها ، وهو لسان دولته والمعبر عن إرادتها قبل تلك الدولة ، وهو أداة الاتصال الأساسية بين الدولتين والمفوض الأصيل لدولته فى معالجة كل ما يهمها من شئون تتفرع عن علاقاتها بالدولة الأخرى .

أما القنصل فنيابته عن دولته محددة بشئون معينة بالذات يعهد بها اليه فى تشريع هذه الدولة ولوائحها الخاصة ، شئون يغلب فيها كما أسلفنا العنصر الاقتصادى والإدارى ؛ فلا شأن له كمبدأ عام بالمسائل السياسية أو بالعلاقات العامة بين دولته والدولة الموفد اليها . كما وأن هذه النيابة محددة أيضاً فى الغالب بنطاق إقليمي معين لا يجوز لنشاطه الرسمى أن يتعداه دون تصريح خاص من حكومة الدولة صاحبة الاقليم .

وهذا الاختلاف بين المهمة القنصلية والمهمة الدبلوماسية يفسر التفرقة فى المعاملة من الناحية الدولية بين الممثلين الدبلوماسيين والممثلين القنصليين .

فهؤلاء ، بالنظر لطبيعة عملهم ولاختصاصهم المحدود ، لا يتمتعون بكافة الحصانات والمزايا التي يقرها القانون الدولي لأعضاء السلك الدبلوماسي ؛ كما لا يجوز لهم الاتصال بحكومة الدولة الموفدين إليها ، أى بوزير خارجيتها ، إلا عن طريق الممثل الدبلوماسي لدولتهم في تلك الدولة ، وليس لهم حق الاتصال المباشر بالحكومة المذكورة في غير حالة عدم وجود ممثل دبلوماسي لدولتهم معتمد لدى هذه الحكومة .

ومن الناحية الوطنية كذلك نجد أثرا لهذه التفرقة في كثير من التشريعات الداخلية ، فاجراءات التعيين في الوظائف القنصلية في بعض الدول قد تختلف عن اجراءات التعيين في وظائفها الدبلوماسية ، واختيار الاشخاص الذين يشغلون المناصب الدبلوماسية يراعى فيه كثير من الاعتبارات التي قد لا يلتفت إليها عند شغل الوظائف القنصلية ، والتعليمات التي تصدر إلى أعضاء البعثات القنصلية تختلف عن تلك التي يزود بها أعضاء البعثات الدبلوماسية ، وبدلات التمثيل التي تمنح لأعضاء السلك القنصلي قد تكون دون تلك التي يتقاضاها أعضاء السلك الدبلوماسي ، وهكذا .

### ١٥٤ - اختصاصات الممثلين القنصليين :

تحدد التشريعات والوائح القنصلية لكل دولة الأعمال التي تعهد بها إلى ممثليها القنصليين ، وذلك وفقاً لقواعد القانون الدولي ولما جرت عليه الدول في هذا الشأن ، ومع مراعاة ما تكون الدولة مرتبطة به من اتفاقات قنصلية ثنائية أو جماعية . وقد تختلف هذه الأعمال في بعض جزئياتها من دولة إلى أخرى تبعاً لما قد يوجد من اتفاقات خاصة بين بعض الدول في هذا الصدد ، لكنها في عمومياتها تكاد تكون واحدة بالنسبة لجميع الممثلين القنصليين . وقد عنت اتفاقية فينا للعلاقات القنصلية في مادتها الخامسة بإيراد بيان عام مفصل للمهام القنصلية ، استخلصته مما جرى عليه العمل بين عموم الدول في مجال التمثيل القنصلي . وتحصل هذه المهام فيما يأتي :

١ - حماية مواطنيهم ونصر شؤونهم : وعمل القنصل في حماية مواطنيه من شعب : فعليه أولاً مساعدة المحوجين منهم والعمل على إعادتهم إلى وطنهم ؛ وعليه ثانياً واجب الدفاع عن مصالح مواطنيه في الدائرة التي يباشر فيها مهمته ، فيستوثق من أنهم يتمتعون بكامل الحقوق التي يقرها لهم تشريع الدولة المقيمين فيها في حدود ما تفرضه قواعد القانون الدولي والاتفاقات المبرمة بين الدولتين إن وجدت ، ويحميهم من تعسف السلطات المحلية ويساعدهم على رفع دعاويهم وعرض طلباتهم على هذه السلطات ؛ وعليه ثالثاً حماية تركات المتوفين منهم ومساعدة أسرهم واتخاذ الاجراءات التي تقتضيها الظروف للمحافظة على حقوق الورثة ، وما يتصل بذلك (١) .

ويقوم القنصل كذلك بالنسبة لمواطنيه بعمل موثق العقود : فيحصر العقود والمشارطات المتعلقة بهم أو المتعلقة بأجانب بشأن أموال كائنه في دولته ، ويحرر عقود الزواج بين مواطنيه وشهادات الاعتراف بالبنوة وإعلامات ثبوت الوراثة وجميع الاقرارات الصادرة منهم ، ويصدق على الامضاءات ويترجم الأوراق التي يطلب اليه ترجمة رسمية ذا ، وما إلى ذلك . إنما على القنصل عند ممارسة هذه الأعمال ألا يتناول ما يعتبر من أعمال السيادة في الدولة التي يقوم فيها بأداء مهمته ، وعليه أن يرجع لتحديد مدى اختصاصه في هذا المجال الى قوانين هذه الدولة والى المعاهدات القنصلية التي قد تكون بينها وبين دولته (٢) .

ب - رعاية المصالح الاقتصادية لدولتهم : ويتضمن عمل القنصل في ذلك مراقبة تنفيذ المعاهدات التجارية والصناعية التي تكون بين دولته والدولة التي يقوم بعمله فيها والتدخل لدى السلطات المحلية لانتفى النظر الى أى إخلال بهذه المعاهدات تشكو منه دولته أو مواطنوه ، كما يتضمن عمله

(١) وقد ذكرت هذه المهام الفقرات ا ، هـ ، ز ، ح ، ط من المادة ٥ من اتفاقية فينا .

(٢) راجع الفقرتين و ، م من المادة ٥ من اتفاقية الذكر .

ايضا في هذا المجال تتبع النشاط التجارى والصناعى فى الدولة التى يعمل فيها وموافاة دولته بكل ما يهجمها الوقوف عليه فى هذا الشأن وتزويدها بالمعلومات والمقترحات المفيدة لتسويق منتجاتها الزراعية والصناعية (١) .

ج - **نظم شئون الممرات الخاصة بمرورهم** : ويشمل عمل القنصل فى هذه الناحية مراقبة السفن التابعة لدولته عند دخولها الموانئ الواقعة فى دائرة اختصاصه أو خروجها منها ، والاطلاع على دفتر يوميات السفينة والتأشير عليه ، وعلى تقرير القبطان عن رحلته ، والنظر فى المنازعات التى قد تنشأ بين أفراد طاقم السفينة أو بينهم وبين القبطان . ويدخل فى عمل القنصل أيضا مراجعة الأوراق الخاصة بشحنة السفينة ومعاينة الحسائر التى تكون قد لحقتها نتيجة حادث أو إعصار أو مأسبه وتحرير محضر بذلك ، وبصفة عامة تعهد جميع الشئون الخاصة بسفن دولته عند وجودها فى الميناء الأجنبى الذى يتبع دائرة اختصاصه فى الحدود التى لا تتعارض مع اختصاص الدولة صاحبة الميناء .

كذلك تعهد كثير من الدول فى الوقت الحاضر الى قناصلها برعاية شئونها الخاصة بالملاحة الجوية وبالعناية بأمر الطائرات التابعة لها التى تنزل فى المطارات الواقعة فى دائرة اختصاصهم (٢) .

د - **الاختصاصات الادارية** : وتبينها عادة فى كامل تفصيلاتها اللوائح والتعليمات انفصلية لكل دولة ، وأهم هذه الاختصاصات :  
١ - قيد أسماء المواطنين المقيمين فى دائرة اختصاص القنصل فى سجل خاص يعد لذلك ، ٢ - إصدار وتجديد جوازات السفر لرعايا دولته وكذا إعطاء تذاكر المرور ومنح تأشيرات الدخول الى إقليم دولته للأجانب الراغبين فى زيارتها ، ٣ - إعطاء المعلومات المفيدة عن شئون التجارة

(١) قارن الفقرتين ب ، ج من المادة السابق الاشارة اليها .

(٢) أنظر الفقرتين ك ، ل من المادة الخامسة من اتفاقية فيينا .

والصناعة فى دولته لمن يهيمه ذلك ، ٤ - القيام ببعض الاجراءات الخاصة بالخدمة العسكرية لمواطنيه المقيمين فى دائرة اختصاصه كتنلقى الطلبات المقدمة منهم لتأجيل الخدمة العسكرية وبحثها والفصل فيها تبعاً لتعليمات التى تصدرها له دولته فى هذا الشأن ، ٥ - تحرير الفواتير القنصلية والتصديق عليها وكذا شهادات جنسية البضائع التى تستوردها دولته ، ٦ - التصديق على الوثائق والمستندات الصادرة من سلطات الدولة التى يعمل فيها أو من موظفيها لامكان الاستناد إليها أمام الجهات المختصة فى دولته (١) .

٥ - الاختصاصات القضائية : سبق أن ذكرنا أنه بالغاء نظام الامتيازات الأجنبية الذى كان قائماً فى كثير من البلاد والذى كان من شأنه إعطاء القناصل حق القضاء فى شئون مواطنيهم ، لم يعد للقناصل أى اختصاصات قضائية ، فيما عدا ما قد تكلفهم به محاكم الدولة التابعين لها بصفة خاصة من جمع الاستدلالات والأدلة عن جريمة تكون قد وقعت من أحد مواطنيهم فى دائرة عملهم ورفعت من أجلها الدعوى أمام هذه المحاكم . إنما يجوز للقناصل متى طلب منهم ذلك السعى فى فض المنازعات التى تقوم بين مواطنيهم أو بينهم والأجانب بالطريق الودى . كما يجوز لهم ، إذا سمحت بذلك قوانين دولتهم ، الحكم بصفة محكمين متى رفع اليهم الأمر فى المنازعات القائمة بين مواطنيهم الموجودين فى دوائر اختصاصهم (٢) .

و - الاختصاصات السياسية : ليس للقناصل أصلاً كما قدمنا أى اختصاصات سياسية ، سوى ما يجب عليهم من مراقبة وتبعية الحوادث

(١) قارن الفقرات د ، هـ ، م من المادة المشار إليها .

(٢) وجرياً على ذلك تنص الفقرة ١٦ من المادة ٦٤ من القانون المصرى رقم ١٦٦ لسنة ١٩٥٤ على أن يختص القناصل « بالحكم بصفة محكمين متى رفع الأمر اليهم فى المنازعات القائمة بين المصريين الموجودين فى دوائر اختصاصهم بشرط تنازل الخصوم فى مشاركة التحكيم عن جميع طرق الطعن فى الحكم وأن يرخصوا لعضو بعثة التمثيل القنصل بأن يعمل كحكم مفوض له بالصالح غير مقيد فى عمله بالاجراءات والقواعد القانونية » . كذلك تنص الفقرة ١٥ من نفس المادة على أن يسمى القناصل فى فض المنازعات التى تقوم بين المصريين أو بين المصريين والأجانب بالطرق الودية متى طلب منهم ذلك .

السياسية في الدولة التي يقومون فيها بمهمتهم وموافاة دولتهم بما يهمها أن تكون على علم به منها (١) .

إنما يجوز استثناء أن يباشر القناصل في البلاد التي لا يكون فيها لدولتهم تمثيل دبلوماسي بعض الأعمال الدبلوماسية الى جانب مهامهم القنصلية . على أن يكون ذلك بموافقة الدولة الموفدين إليها .

وقد أشارت اتفاقية فينا الى هذا الاستثناء في المادة ١٧ في شقين : فنصت في فقرة أولى على أنه « إذا لم يكن للدولة الموفدة بعثة دبلوماسية في دولة ما ، ولا تمثلها فيها بعثة دبلوماسية لدولة ثالثة ، فانه يجوز لعضو قنصلى — بموافقة الدولة الموفد إليها ودون أن يؤثر ذلك على طابعه القنصلى — أن يكلف بالقيام بأعمال دبلوماسية . وقيامه يمثل هذه الأعمال لا يحوله أى حق في المزايا والحصانات الدبلوماسية » :

وجاء في الفقرة الثانية من ذات المادة أنه « يمكن — بعد إعلان الدولة الموفد إليها — تكليف عضو قنصلى بتمثيل الدولة الموفدة لدى أية منظمة دولية حكومية . وفي هذه الحالة يتمتع بجميع المزايا والحصانات التي يمنحها القانون الدولي التقليدى أو الاتفاقات الدولية الى مثل هؤلاء الممثلين . غير أنه ، فيما يختص بأى عمل قنصلى يمارسه ، ليس له الحق في حصانة قضائية تتجاوز تلك التي يتمتع بها العضو القنصلى بموجب هذه الاتفاقية » .

وضاهر من النص المتقدم أن اتفاقية فينا قد فرقت فيما يتعلق بمباشرة العضو القنصلى لأعمال دبلوماسية بين حالتين : حالة ما إذا كانت ممارسة العمل الدبلوماسي بواسطة العضو القنصلى في مواجهة الدولة الموفد لديها ، وهنا لا يترتب على قيامه بهذا العمل أى تغيير في صفته ولا يكسبه أى مزايا أو حصانات خاصة . وحالة ما اذا كانت ممارسة العمل الدبلوماسي لدى

(١) أنظر بوند في القانون الدولي العام ص ٣٢٢ ، وقارن جورج سيل ص ٤٤٠ .

منظمة دولية حكومية لها مقر أو نشاط في الدولة الموفد إليها ، وهنا يعامل العضو القنصلي ، خارج عمله القنصلي ، معاملة ممثلي الدول الآخرين في المنظمة من حيث التمتع بالامتيازات والحصانات المقررة لهؤلاء وفقاً للقانون الدولي والاتفاقات الدولية (١) .

### ١٥٥ - واجبات الممثلين القنصليين :

لا تختلف واجبات الممثلين القنصليين قبل الدولة التي يمارسون فيها عملهم عن واجبات الممثلين الدبلوماسيين التي سبقت دراستها ، والتي تتلخص إجمالاً في ضرورة احترام قوانين هذه الدولة والسلطات الرسمية فيها والامتناع عن كل فعل من شأنه المساس بنظمها أو بسلامتها أو باعتبارها (٢) . لذا على الممثل القنصلي فور وصوله الى مقر عمله أن يسارع في الاطلاع بكل النظم المعمول بها في دائرة اختصاصه والتي تكون على اتصال بمهامه القنصلية كنظام إقامة الاجانب وحقوقهم ونظام الأحوال المدنية والشخصية ونظام الملاحة البحرية والتشريعات الجمركية ونظام الاستيراد والتصدير وما الى ذلك . وبما يتسنى له أن يلتزم في تصرفاته الحدود التي لا تمس الاختصاص الاقليمي أو تتعارض معه .

وقد أشارت اتفاقية فينا للعلاقات القنصلية في المادة ٥٥ الى الواجبات المتقدمة ، فنصت في فقرتها الأولى على أنه « مع عـدم المساس بالامتيازات والحصانات ، يجب على الأشخاص الذين يتمتعون بها أن يحترموا قوانين ولوائح الدولة الموفد إليها ، وعليهم كذلك عدم التدخل في الشؤون الداخلية لتلك الدولة » . ثم جاء بعد ذلك في الفقرة الثانية من نفس المادة : « لا تستعمل مبادئ القنصلية على أي نحو لا يتفق مع ممارسة الأعمال القنصلية » (٣) .

(١) انظر فيما يلي في القسم الخاص بالبعثات الخاصة المزايا والحصانات التي يتمتع بها أعضاء هذه البعثات ومن بينهم ممثلو الدول في المنظمات الدولية .

(٢) راجع ما تقدم به بند ٥٥ ص ١٠٦ - ١٠٨ ، وانظر اكيوي في القانون الدولي جزء ٢ رقم ١٢٣٤ وفونيبه ص ٣٩١ .

(٣) قارن هذه النصوص بالنصوص المقابلة لها بالنسبة للبعثات الدبلوماسية ، في المادة ٤١ من اتفاقية العلاقات الدبلوماسية .

وقد سبقَت الإشارة الى أنه ليس للممثل القنصلي أن يتصل بالسلطات المركزية للدولة التي يؤدي فيها عمله إلا عن طريق الممثل الدبلوماسي لدولته لدى هذه الدولة ، ما لم يكن الأمر يتعلق بمسألة عاجلة أو لم يكن هناك ممثل دبلوماسي لدولته . إنما له دائما حق الاتصال مباشرة بالسلطات المحلية في دائرة اختصاصه في كل ما يتعلق بأداء مهمته (١) .

أما واجبات القنصل قبل الدولة التي يمثل مصالحها فراجع تحديد لها تشريع هذه الدولة وما تصدره من تعليمات خاصة الى بعثاتها القنصلية .

---

(١) وقد أقرت هذه الأحكام المادة ٣٨ من اتفاقية فينا للعلاقات القنصلية .



## الفصل الرابع

### تشكيل وتعيين البعثات القنصلية

١٥٦ - يتناول البحث في هذا الفصل موضعين : أولاً بيان فئات الأشخاص الذين تتكون منهم البعثة القنصلية ، وثانياً بيان إجراءات وشروط التعيين في وظائف التمثيل القنصلي .

### المبحث الأول

#### فئات الممثلين القنصليين ودرجاتهم

#### ١٥٧ - القناصل المبعوثون والقناصل المختارون :

الممثلون القنصليون فئتان : مبعوثون *missi* ، ومختارون *electi*

فالقناصل المبعوثون هم الذين تبعث بهم الدولة لتولى شئونها القنصلية في الدولة الموفدين إليها ، وهم من موظفي الدولة التي توفدهم ومن رعاياها ، ولذا فليس لهم الاشتغال بأية مهنة حرة أو بأى عمل تجارى خاص شأنهم في ذلك شأن باقى الموظفين (١) .

وأما القناصل المختارون فتعينهم الدولة من بين الأشخاص المقيمين في الجهة التي ترغب أن يكون لها فيها تمثيل قنصلي ، وهم كما يكونوا من رعايا

---

(١) ويطلق على القناصل المبعوثين اسم *Consuls de carrière* أى القناصل المحترفين لافادة تخصصهم وانقطاعهم للأعمال القنصلية .

الدولة التي تختارهم ، يجوز أن يكونوا من رعايا الدولة التي يؤدون فيها مهمتهم أو من رعايا دولة ثالثة . ولا يعتبر القناصل المختارون كوظفين للدولة التي يمثلونها ، وإنما هم مجرد وكلاء عنها في الشؤون التي تعهد بها اليهم . وهم لا يتقاضون مرتبات ثابتة مقابل قيامهم بالمهام القنصلية كالقناصل المبعوثين ، ولذا يملكون على خلاف هؤلاء الاشتغال بالأعمال الخاصة من تجارة ومهن حرة وخلافها الى جانب أعمالهم القنصلية . ويطلق على القناصل المختارين في الوقت الحاضر اسم القناصل الفخريين (١) تمييزا لهم عن القناصل المبعوثين المحترفين للمهنة القنصلية (٢) .

وتتكون هيئات التمثيل القنصلية لأغلب الدول حاليا من قناصل مبعوثين ، يجوز أن يعين الى جانبهم عند الاقتضاء قناصل فخريون ، إما من باب الاقتصاد وهو الغالب ، وإما لاعتبارات أخرى . ويباشر القناصل الفخريون عادة ذات الأعمال التي تدخل في اختصاص البعثات القنصلية العادية للدولة التي يمثلونها ، ما لم ينص تشريع هذه الدولة أو القرار الصادر بتعيينهم على تحديد اختصاصهم بأمر معينة . وعلى أى حال تقوم الدولة المعينة للفصل الفخري باخطار الدولة المعين لديها بمدى اختصاصه وما إذا كان يتناول كل المهام القنصلية بصفة عامة أو يتناول بعض هذه المهام دون البعض الآخر .

وقد تضمنت اتفاقية فينا بالعلاقات القنصلية أحكاما خاصة بالقناصل الفخريين أفردت لها الباب الثالث تحت عنوان النظام المطبق على الأعضاء القنصليين الفخريين وعلى الهيئات القنصلية التي يرأسونها ، وبقع هذا الباب في احدى عشرة مادة — من المادة ٥٨ إلى المادة ٦٨ — ؛ وقد نص في هذه المادة الأخيرة على أن « كل دولة حرة في تعيين أو قبول أعضاء قنصليين فخريين » . وكان الترتيب الطبيعي والمنطقي للأمر يقتضى أن

Consuls honoraires (١)

Consuls de Carrière. (٢)

تنص هذه المادة الباب الثالث بدلا من أن تختمه ، بحيث يسبق النص على جواز تعيين القناصل الفخريين النظام الذي يطبق عليهم إذا ما وجدوا .

### ١٥٨ - درجات الممثلين القنصليين :

ليس الممثلون القنصليون جميعا في مرتبة واحدة ، وإنما تتدرج مراتبهم تبعا لأهمية المراكز التي يشغلونها . وأعلى هذه المراتب القنصل العام ، يليه القنصل ، ثم نائب القنصل (١) . وتظهر هذه المراتب الثلاثة بأسمائها وترتيبها في التشريعات القنصلية لمختلف الدول بلا استثناء ، مما يفيد استقرار توافقها عليها وأنها أصبحت من الأوضاع الدولية الثابتة عموما .

وهناك مرتبة رابعة نصت عليها تشريعات عدد كبير من الدول وأشارت إليها أغلب المعاهدات القنصلية ، وتشمل هذه المرتبة الأشخاص الذين يشغلون مراكز قنصلية ثانوية أو يكافون بمهام قنصلية محدودة ، وهؤلاء يختلف تسميتهم من دولة إلى أخرى ، فالبعض يسميهم مأموري أو سكرتيري قنصليات ، والبعض الآخر يطلق عليهم وصف مندوبين أو وكلاء قنصليين ، وهكذا . وقد اختار ضم واضع المشروع الابتدائي للجنة القانون الدولي هذه التسمية الأخيرة (٢) على اعتبار أنها الأكثر شيوعا في التشريعات والمعاهدات القنصلية الموجودة حاليا (٣) .

وقد نصت المادة ٩ من اتفاقية فينا على هذه المراتب الأربعة ، فقررت في فقرة أولى أن « ينقسم رؤساء البعثات القنصلية إلى أربع درجات وهي : قناصل عامون ، قناصل ، نواب قناصل ، وكلاء قنصليون » . وجاء في الفقرة الثانية من نفس المادة أن فقرتها الأولى لا تقيد بأي شكل حق أحد

(١) Consul général, Consul, Vice Consul.

(٢) Agents consulaires

(٣) المادة ١٤ من المشروع . أنظر نص هذه المادة والتعليق عليها وبياننا كاملا بالتشريعات والمعاهدات القنصلية المختلفة التي ورد فيها ذكر مراتب الممثلين القنصليين في الكتاب السنوي للجنة القانون الدولي سنة ١٩٥٧ - ٢ ص ٩٧ - ٩٨ .

الأطراف المتعاقدة في تحديد تسمية الموظفين القنصلين الآخرين عدا رؤساء البعثات القنصلية .

وتضيف المادة ٦٩ من الاتفاقية إلى ما تقدم أنه « لكل دولة الحرية في إنشاء أو قبول وكالات قنصلية يديرها وكلاء قنصايون لم يعينوا رؤساء لبعثات قنصلية بمعرفة الدولة الموفدة . ويتم بموجب اتفاق بين الدولة الموفدة والدولة الموفد إليها تحديد الشروط التي يمكن فيها لهذه الوكالات ممارسة نشاطها ، وكذا المزايا والحصانات التي يمكن أن يتمتع بها الوكلاء القنصليون الذين يديرونها » .

وللقنصل العام الاشراف على باقي أعضاء البعثة القنصلية لدولته في الدولة التي يقوم فيها بمهمته إذا كان اختصاصه يشمل عموم إقليم هذه الدولة . أما إذا كان اختصاصه محددًا بمنطقة معينة من الإقليم ، فيقتصر إشرافه الإداري على أعضاء البعثة القنصلية المعيّنين في دائرته القنصلية . وقد سبق أن أشرنا إلى أن هناك من الدول من تعهد إلى ممثلها الدبلوماسيين بالقيام بأعمالها القنصلية إلى جانب مهامهم الدبلوماسية (١) ، وأنها عندئذ تمنح رئيس البعثة الدبلوماسية لقب قنصل عام بجانب مرتبته الدبلوماسية . كما قد تمنح أعضاء هذه البعثة الذين يكلفون بإداء الأعمال المذكورة لقب قنصل أو نائب قنصل كل حسب درجته الأصلية . كذلك أشرنا إلى أنه في حالة وجود تمثيل قنصلي للدولة مستقل عن تمثيلها الدبلوماسي في دولة ما ، يتبع أعضاء البعثة القنصلية من الناحية الإدارية رئيس البعثة الدبلوماسية ويتلقون توجيهاته (٢) .

### ١٥٩ - رؤساء البعثات القنصلية بالقية :

قد يحدث أن يكون منصب رئيس البعثة القنصلية شاغرا لسبب ما ،

(١) وقد أشارت إلى ذلك المادة ٧٠ من اتفاقية فيينا ونظمت الوضع الخاص بأعضاء البعثة الدبلوماسية المعيّنين للقسم القنصلي على ما سنذكره فيما بعد .

(٢) راجع ما تقدم بهند ١٥٠ ص ٣١٦ - ٣١٧ .

فيمتضى الأمر تكليف من يقوم بمهامه لحين تعيين أحد في هذا المنصب :  
وقد نظمت هذا الوضع المادة ١٥ من اتفاقية فينا تحت عنوان « القيام بأعمال  
رئيس البعثة بصفة مؤقتة » ، ونصت على أنه في حالة ما إذا لم يتمكن رئيس  
البعثة القنصلية من ممارسة أعمال وظيفته ، أو كان منصب رئيس بعثة  
قنصلية خاليا ، فيمكن أن يقوم رئيس بعثة بالنيابة بأعمال رئيس البعثة  
القنصلية بصفة مؤقتة ، على أن يبلغ اسمه مقدما إلى السلطة المختصة في الدولة  
الموفد إليها ، التي إذا أن تشرط موافقتها على قبول رئيس بعثة بالنيابة إذا  
لم يكن عضوا دبلوماسيا أو موظفا قنصليا للدولة الموفدة في الدولة الموفد  
إليها (١) .

وينصرف هذا النص أساسا إلى حالة تكليف شخص من غير أعضاء  
البعثة الدبلوماسية أو القنصلية للدولة الموفدة في الدولة الموفد إليها بالقيام  
بأعمال رئيس بعثة قنصلية بصفة مؤقتة ، فيشترط حينئذ قبول هذه الدولة  
الأخيرة لذلك . أما إذا كان القائم بأعمال رئيس البعثة من بين هؤلاء الأعضاء ،  
فيكتفى بإبلاغ ذلك إلى السلطة المختصة في الدولة الموفدة دون حاجة للحصول  
على موافقتها .

وتلتزم السلطات المحلية في الدولة الموفد إليها بأن تقدم لرئيس البعثة  
بالنيابة المساعدة والحماية اللازمين للقيام بعمله ، كما أنه تسرى عليه أثناء  
ذلك أحكام الاتفاقية كما لو كان رئيسا للبعثة . لكن لا تلتزم الدولة الموفد إليها  
بأن تمنح رئيس البعثة بالنيابة أى تسهيلات أو مزايا أو حصانات تتعلق تمتع  
رئيس البعثة القنصلية بها على شروط لا تتوافر في رئيس البعثة بالنيابة (٢) .

على أنه في حالة تعيين عضو دبلوماسي من البعثة الدبلوماسية للدولة  
الموفدة في الدولة الموفد إليها كرئيس بعثة قنصلية بالنيابة

(١) الفقرتين ١ و ٢ من المادة ١٥ من الاتفاقية .

(٢) الفقرة ٣ من المادة ١٥ سالف الذكر .

فانه يستمر في التمتع بالمزايا والحصانات الدبلوماسية اذا لم تعترض الدولة الموفد إليها على ذلك (١) :

### ١٦٠ - الأسبقية بين رؤساء البعثات القنصلية :

ترتب الأسبقية بين رؤساء البعثات القنصلية المختلفة لدى الدولة الموفد إليها تبعاً للدرجة رئيس البعثة على النحو المنى قدمناه . أما الأسبقية بين رؤساء البعثات المدين من نفس الدرجة ، فقد نظمها المادة ١٦ من اتفاقية فينا على الوجه الآتى :

١ - تحدد أسبقية رؤساء البعثات في كل درجة تبعاً لتاريخ منحهم الإجازة القنصلية .

٢ - غير أنه ، في حالة السماح لرئيس بعثة قنصلية بممارسة أعماله بصفة مؤقتة قبل حصوله على الإجازة القنصلية ، فالأسبقية تحدد طبقاً لتاريخ المنى سمح له فيه بممارسة أعماله ، وتبقى هذه الأسبقية له بعد منحه الإجازة القنصلية .

٣ - إذا منح اثنين أو أكثر من رؤساء البعثات القنصلية الإجازة القنصلية أو السماح المؤقت في نفس التاريخ ، فان ترتيب أسبقيتهم يحدد تبعاً للتواريخ التي قدمت فيها براءاتهم أو السند المماثل أو الإبلان المنصوص عليه في الفقرة ٣ من المادة ١١ إلى الدولة الموفد إليها .

٤ - ترتيب رؤساء البعثات بالنيابة يكون بعد جميع رؤساء البعثات القنصلية ، وفيما بينهم يكون ترتيبهم وفقاً للتواريخ التي تسلموا فيها أعمالهم كرؤساء بعثات بالنيابة والميمنة في التبليغات المنصوص عليها في الفقرة ٢ من المادة ١٥ .

٥ - يحىء ترتيب رؤساء البعثات القنصلية من الأعضاء القنصليين الفخريين بعد رؤساء البعثات القنصلية العاملين فى كل درجة ، وبنفس النظام والقواعد المبينة فى الفقرات السابقة .

٦ - رؤساء البعثات القنصلية يتقدمون على الأعضاء القنصليين الذين ليست لهم هذه الصفة .

### ١٦١ - تشكيل البعثات القنصلية :

يراعى فى تشكيل البعثات القنصلية مقتضيات العلاقات التى تربط بين الدولتين اتين تبادلان التمثيل القنصلى وحجم المصالح التى تتعهدا البعثة القنصلية وعدد رعايا كل من الدولتين المقيمين فى إقليم الدولة الأخرى . لذا فقد تكتفى الدولة الموفدة بمركز قنصل واحد لدى الدولة الموفد إليها إذا كانت علاقاتها بهذه الدولة محدودة ومصالحها لا تتطلب أكثر من ذلك ، وفى هذه الحالة يشمل اختصاص هذا المركز كامل إقليم الدولة التى يعمل فيها ، كما وأنه قد يلحق بالبعثة الدبلوماسية لدولته إن وجدت ، أو يكون له مقر خاص به . وعلى العكس إذا كانت علاقات الدولة الموفدة بالدولة الموفد إليها متشعبة ومصالحها لديها كثيرة فإنها تنضى عدة مراكز قنصلية يختص كل منها بمنطقة معينة من إقليم هذه الدولة الأخيرة تحدد بالاتفاق بين الدولتين .

كذلك يكون تحديد عدد أعضاء البعثة القنصلية ودرجاتهم فى كل مركز قنصلى وفقاً لمقتضيات العمل فيه . وفى هذا تنص المادة ٢٠ من اتفاقية فينا تحت عنوان « حجم الطاقم القنصلى » على أنه « ما لم يكن هناك اتفاق صريح على حجم طاقم البعثة القنصلية ، فللدولة الموفد إليها أن تحم أن يبقى هذا الحجم فى حدود ما تعتبره هى معقولا وعاديا بالنظر الى الظروف والأحوال السائدة فى دائرة اختصاص القنصلية والى احتياجات البعثة القنصلية المعنية » .

ويكون على رأس كل مركز قنصل عام أو قنصل حسب الأحوال ، يعاونه نائب قنصل وسكرتير قنصلية والعدد اللازم من الموظفين الإداريين والكتابيين والمستخدمين . وفي حالة غياب رئيس المركز أو وجود مانع لديه من العمل يحل محله الموظف القنصلي المتى يليه في الدرجة ، مالم يعين للمركز القنصلي رئيس بعثة قنصلية بالنيابة على ما سبق أن ذكرناه فيما تقدم (١) .

وكما هو الحال بالنسبة للبعثات الدبلوماسية ، يجوز أن يلحق بالبعثة القنصلية موظفون كتابيون أو مستخدمون أو خدم محليون من رعايا الدولة التي بها مقر البعثة أو من رعايا دولة أجنبية .

ويجب أن يبلغ ترتيب الأسبقية بين الأعضاء القنصلين في بعثة قنصلية ، وكلما كل ما يطرأ عليه من تعديلات . إلى وزارة خارجية الدولة الموفدة إليها أو إلى السلطة التي تعينها هذه الوزارة . وذلك بمعرفة البعثة الدبلوماسية للدولة الموفدة أو — في حالة عدم وجود مثل هذه البعثة — بمعرفة رئيس البعثة القنصلية (٢) .

## المبحث الثاني

### تعيين المتمكنين القنصلين

#### ١٦٢ - شروط التعيين في الوظائف القنصلية :

تختلف الشروط والمؤهلات الواجب توافرها فيمن يعينون في وظائف التمثيل القنصلي من دولة إلى أخرى تبعاً لما يتطلبه التشريع الوطني لكل دولة في هذا الشأن . لهذا فالمرجع في معرفة هذه الشروط والمؤهلات هو القانون

(١) راجع ماتقدم بند ٥٩ ص ٣٢٧ - ٣٢٩ .

(٢) المادة ٢١ من اتفاقية فينا .



المنظم للتمثيل الخارجي لكل دولة ، وهو عادة لا يفرق في هذا المجال بين من يعينون في الوظائف القنصلية ومن يعينون في الوظائف الدبلوماسية ، لهذا نحيل الى ما سبق أن قلناه خاصا بشروط التعيين في الوظائف الدبلوماسية لأنه يصدق بصفة عامة كذلك على التعيين في الوظائف القنصلية (١) .

### ١٦٣ - جنسية من يعينون في الوظائف القنصلية :

الأصل أن يكون الميعنون في الوظائف القنصلية من رعايا الدولة التي تعهد اليهم بالقيام بمهامها القنصلية ، وذلك لذات الاعتبارات التي سبق أن أوردناها عند الكلام على رعية من يعينون في الوظائف الدبلوماسية (٢) لذا فالغالب أن يتضمن التشريع المنظم للتمثيل القنصلي في كل دولة شرط التمتع برعويتها للتعين في وظائفها القنصلية .

إنما إذا كان تشريع الدولة خلوا من النص على هذا الشرط وكان قانونها لا يحرم بصفة عامة تعيين الأجانب او استخدامهم لقيام بشأن من شئونها ، فليس هناك ما يمنع من الناحية الدولية من أن تعهد الدولة لقيام بمهامها القنصلية في دولة أخرى الى شخص من رعايا دولة ثالثة أو من رعايا الدولة الموفد لديها . وقد تعرضت اتفاقية فينا لعلاقات القنصلية لهذه النقطة ، فنصت في المادة ٢٢ على ما يأتي :

١ - من حيث المبدأ يجب أن يكون الأعضاء القنصليين من جنسية الدولة الموفدة .

٢ - لا يجوز اختيار الأعضاء القنصليين من بين رعايا الدولة الموفد اليها إلا بموافقة صريحة من هذه الدولة ، والتي يجوز لها في أى وقت سحب هذه الموافقة .

(١) راجع ما تقدم به ٦٣ - ٦٥ ص ١١٧ - ١٢٣ .

(٢) قارن ما تقدم به ٦٥ ص ١٢١ وما بعدها .

٣ - ويجوز للدولة الموفد إليها أن تحتفظ بنفس هذا الحق فيما يختص برعايا دولة ثالثة لا يكونون من رعايا الدولة الموفدة (١) .

كذلك نصت المادة ١٨ من الاتفاقية على أنه « يمكن لدولتين أو أكثر أن تعين نفس الشخص بصفة عضو قنصلي في الدولة الموفد إليها وبشرط موافقة هذه الدولة » . ومفهوم هذا النص أنه يجوز أن يعهد للعضو القنصلي لدولة ما بالمهام القنصلية لدولة أخرى لا يتبعها بشرط موافقة الدولة الموفد إليها .

### ١٦٤ - إجراءات تعيين الممثلين القنصليين :

يرجع كذلك لمعرفة القواعد الخاصة بتعيين الممثلين القنصليين الى التشريع الوطني للدولة الموفدة لهم ، فهو الذي يحدد الجهة المختصة بتعيينهم وإجراءات التعيين وشروطه والدرجات التي يعينون فيها . وبهذا قد تختلف القواعد المقررة في هذا الشأن من دولة إلى أخرى في بعض النواحي تبعاً لما تنتهجه كل دولة في تنظيم شئون جهاز تمثيلها الخارجى (٢) .

فن الدول من تجعل التعيين في وظائف التمثيل الخارجى عموماً ، دبلوماسياً كان أو قنصلياً ، من خصائص رئيس الدولة ، فيما عدا وظائف المرحلة الأولى كوظيفة ملحق أو سكرتير قنصلية فتعهد بالتعيين فيها لوزير الخارجية ،

(١) ويقابل هذا النص تمدد نص المادة ٨ من اتفاقية العلاقات الدبلوماسية فيما يخص الممثلين الدبلوماسيين .

(٢) وتنص المادة العاشرة من اتفاقية فيينا في هذا الصدد على ما يأتى :

« ١ - يعين رؤساء البعثات القنصلية بمعرفة الدولة الموفدة ويسمح لهم بممارسة اصلاهم بمعرفة الدولة الموفد إليها .

٢ - مع مراعاة احكام هذه الاتفاقية ، تحدد اجراءات تعيين وقبيل رؤساء البعثات القنصلية وفقاً لقوانين ولوائح والعرف المتبع في كل من الدولة الموفدة والدولة الموفد إليها » .  
والمفهوم الطليعى لهذه الفقرة الأخيرة أن يكون التعيين وفقاً لقوانين الدولة الموفدة والقبول وفقاً لقوانين وعرف الدولة الموفد إليها .

ومن بين هذه الدول الجمهورية العربية المتحدة (١) . ومن الدول من يعطى لوزير الخارجية الاختصاص الكامل في تعيين كل أعضاء البعثات القنصلية ، كالاتحاد السوفيتي وبولونيا . ومنها أخيراً من يتوسط الأمر فيوزع الاختصاص بين رئيس الدولة أو من يمثله وبين وزير الخارجية ، فيعهد للأول بالتعيين في الدرجات العليا ، ويترك لثنائى التعيين في الدرجات التالية : فمثلا في الولايات المتحدة الأمريكية يعين الرئيس القناصل العامين والقناصل بعد استطلاع رأى مجلس الشيوخ وموافقته ، بينما يعين وزير الخارجية نواب القناصل والوكلاء القنصليين على أساس الترشيحات التى يتقدم بها اليه رؤساء البعثات القنصلية المزمع تعيين احد هؤلاء في دوائر اختصاصهم . وفى بلغاريا يعين رئيس الجمعية الوطنية القناصل العامين والقناصل ، ويعين وزير الخارجية النواب والوكلاء القنصليين ، وفى سويسرا يتم تعيين القناصل بفتيتهم بقرار من المجلس الاتحادى بناء على اقتراح الادارة السياسية ، وتقوم هذه الادارة مباشرة بتعيين نواب القناصل (٢) .

واختيار مراتب الممثلين القنصليين الذين توفدهم الدولة لدى دولة أخرى متروك لتقدير الدولة الموفدة ، فهى ليست ملزمة بأن تتفق على هذه المراتب مع الدولة الموفدة اليها ، كما وأنها ليست مقيدة فى ذلك بشرط التبادل ، ما لم يكن بين الدولتين اتفاق سابق يقرر خلاف ذلك .

وليس ضروريا عند تعيين رؤساء البعثات القنصلية سبق الحصول على موافقة الدولة الموفدين اليها أو المعينين فيها فيما يتعلق بأشخاصهم كما هو الحال بالنسبة لرؤساء البعثات الدبلوماسية .

غير أنه وفقا لنص المادة ١٩ فقرة ٢ من اتفاقية فينا على الدولة الموفدة

(١) المادة ٩ من القانون المصرى رقم ١٦٦ لسنة ١٩٥٤ .

(٢) المادة ١١ من اللائحة القنصلية الصادرة فى سنة ١٩٢٣ . وبالنسبة للولايات المتحدة Foreign Service Regulations, January 1941, 1-3 (b, c & d).

أن تقوم باخطار الدولة الموفد إليها بالاسم الكامل ومرتبة ودرجة جميع الأعضاء القنصليين غير رئيس البعثة القنصلية ، وذلك مقدما وبوقت كاف ليقسنى للدولة الموفد إليها - اذا شاءت - ممارسة حقوقها الواردة في الفقرة ٣ من المادة ٢٣ .

وتنص الفقرة ٣ من المادة ٢٣ المذكورة على أنه « يمكن أن يعتبر شخص عضوا في بعثة قنصلية كشخص غير مقبول قبل وصوله الى أراضي الدولة الموفد إليها أو - إذا كان موجودا فيها أصلا - قبل تسلمه أعماله في البعثة القنصلية . وفي مثل هذه الحالة يجب على الدولة الموفدة أن تسحب تعيينه » . ولا تلتزم الدولة الموفد إليها بابتداء أسباب قرارها الى الدولة الموفدة (١) .

### ١٦٥ - خطاب التعيين :

يزود الممثلون القنصليون المميزين يعهد إليهم برئاسة مراكز قنصلية بوثيقة تقوم باعدادها الدولة الموفدة تثبت فيها اسم الممثل القنصل ولقبه وفنته ومرتبته والدائرة القنصلية التي يشملها اختصاصه ومقر المركز القنصلي الذي سيباشر عمله فيه . وتعرف هذه الوثيقة باسم خطاب التعيين (٢) . ويرسل هذا الخطاب بالطريق الدبلوماسي لحكومة الدولة الموفد إليها القنصل حتى تتخذ الاجراءات اللازمة لتمكينه من القيام بمهامه . وفي حالة عدم وجود علاقات دبلوماسية بين الدولتين ، يرسل الخطاب بأي طريق آخر مناسب إما عن طريق مركز البعثة القنصلية للدولة الموفدة إن كان هذا المركز موجودا من قبل وإما عن طريق ممثلها الدبلوماسي المعتمد لدى دولة أخرى قربية (٣) .

(١) الفقرة ٤ من ذات المادة ٢٣ .

(٢) ويعرف خطاب التعيين بالفرنسية باسم *Lettre de provisions* أو *Lettre patente* ، وفي البلاد التي لغتها الانجليزية يسمى عادة *Consular Commission* ، وفي البلاد التي لغتها الانجليزية يسمى عادة *Consular Commission* .

(٣) وقد نصت على كل ذلك المادة ٤ من اتفاقية الهافانا الخاصة بالعلاقات القنصلية بين الدول الأمريكية كما نصت عليه اتفاقية فينا للعلاقات القنصلية في مادتها الحادية عشر باعتباره العرف المتبع فعلا بين عموم الدول .

ولا يتقيد تحرير خطاب التعيين بشكل أو صورة معينة ، ولكل دولة أن تتبع في صياغته الوجه الذى تختاره وما قد تنص عليه لوائحها القنصلية في شأنه ، على أن تضمنه كافة البيانات السابق ذكرها . ولخطاب التعيين بالنسبة للممثل القنصل ذات الأهمية التى لخطاب الاعتماد بالنسبة للممثل الدبلوماسي ، لكنه يختلف عنه في نقطة جوهرية هي أنه لا يوجه لرئيس الدولة الموفد إليها الممثل القنصلي أو لوزير خارجيتها كخطاب الاعتماد ، بل ولا يوجه الى شخص بالذات . إنما قد يصدر بعبارة عامة مثل « إلى كل من يطلع على هذا (١) » أو « إلى كل من يهمه الأمر (٢) » أو « إلى كل من يصل إليه هذا الخطاب (٣) » أو ما شابه ذلك (٤) . وفي بعض الدول يستغنى حتى عن هذا التصدير اكتفاء بمضمون الخطاب وبمفهوم أنه موجه الى السلطات المختصة (٥) .

## ١٦٦ - أجازة ممارسة الأعمال القنصلية :

لا يكفي لكي يباشِر القنصل مهامه في الدولة الموفد إليها أو المعين فيها لإبلاغها بأمر تعيينه على الوجه المتقدم ذكره ، بل يجب أيضا أن تقر هذه الدولة هذا التعيين وتبدى قبولها لقيام الممثل القنصلي بعمله لديها ويتم ذلك

(١) A tous ceux qui ces presentes To all who shall see these presents وبالفرنسية  
Lettres verront ومن الدول التي تستعمل هذه العبارة الولايات المتحدة الأمريكية وفرنسا وكولومبيا ونيكاراجوا وبنما .

(٢) To whom it may concern ومن الدول التي تستعمل هذه العبارة العراق .

(٣) To whom these presents shall come ومن الدول التي تستعمل هذه العبارة اليابان وفنزويلا وقايلاند .

(٤) في إنجلترا مثلاً يصدر خطاب التعيين بالعبارة الآتية :

To all and Singular to whom these presents shall come .

(٥) ومن هذه الدول النمسا والدنمرك وفنلندا واليونان وهولاند وبولونيا والبرتغال والسويد وسويسرا وتشيكوسلوفاكيا وتركيا وإيران والمكسيك وبوليفيا وكوستاريكا وجواتيمالا وباراجواي ومنغوليا والصين الشعبية .

عن طريق إجراء خاص يعرف باسم Exequatur أى إجازة ممارسة الأعمال القنصلية . وتتضمن هذه الإجازة الاعتراف بصفة الممثل القنصلي والتصريح له بالقيام بأعماله فى الدائرة المحددة له ،

أما الجهة المختصة بمنح الإجازة المذكورة فهى عادة تلك التى تقابل الجهة الصادر عنها خطاب تعيين الممثل القنصلي . فإذا كان خطاب التعيين موقعا من رئيس الدولة الموفدة ، منحت الإجازة بقرار من رئيس الدولة الموفد إليها ؛ وإن كان خطاب التعيين صادراً عن وزير خارجية الممثل القنصلي ، منحت الإجازة من وزير خارجية الدولة الموفد إليها . وفى بعض الدول كالاتحاد السوفيتى والصين الشعبية وبولونيا يختص وزير الخارجية دائماً بمنح إجازة ممارسة الأعمال القنصلية .

ويختلف الشكل الذى تصدر فيه إجازة الممارسة القنصلية تبعاً لنظام كل دولة . ففى بعض الدول تصدر الإجازة فى وثيقة خاصة ترسل الى الممثل الدبلوماسى الذى يتبعه القنصل إن وجد أو الى البعثة القنصلية ، وفى البعض الآخر توضع صيغة الإجازة على ذات خطاب التعيين الخاص بالممثل القنصلي ، ومن الدول من تكتفى بإبلاغ منح الإجازة بالطريق الدبلوماسى الى الدولة الموفدة .

والأصل كما ذكرنا أن لا يستطيع القنصل مزاوله مهمته رسمياً إلا بعد صدور الإجازة المشار إليها . إنما قد يسمح أحياناً للقنصل بصفة مؤقتة ببدء مهمته قبل إصدار الإجازة ؛ ويحدث هذا عادة فى حالة ما إذا تأخر وصول خطاب التعيين الخاص به لسبب من الأسباب ، فيطلب عندئذ المبعوث الدبلوماسى لدولته الى السلطات المختصة فى الدولة المعنية بها الاعتراف به مؤقتاً والتصريح له بمزاولة مهمته لحين وصول خطاب التعيين وإصدار

## الإجازة (١) .

ولإجازة ممارسة الأعمال القنصلية التي تمنح لرئيس المركز القنصلي يمتد أثرها تلقائيا لجميع أعضاء البعثة القنصلية التابعين لهذا المركز الذين يعملون تحت إدارته . لهذا فلا حاجة لهؤلاء لأن يقدموا خطابات التعيين الخاصة بهم ليحصلوا بدورهم على تصريح بممارسة أعمالهم . ويكفي لإثبات صفتهم لدى سلطات الدولة التي يعملون فيها ولتمتعهم بالحقوق والمزايا المقررة للممثلين القنصليين أن يوافق رئيس المركز التابعين له السلطات المختصة ببيان رسمي باسمائهم ووظائفهم ودوائر اختصاص من يكون مكلفا منهم بمهام خارج المقر الأصلي لمركز البعثة القنصلية . وقد جرى العمل في كثير من الدول على أن أعضاء البعثة التي يتولون أمر مكتب قنصلي فرعي يقع المركز الأصلي يحصلون من الدولة التي يمارسون فيها عملهم على تصريح خاص بذلك يعرف باسم brevet أى براءة قنصلية .

هذا ولكل دولة بما لها من السيادة على إقليمها أن ترفض منح الإجازة أو البراءة القنصلية لأي شخص لا ترغب في أن يمارس الأعمال القنصلية لديها إذا كان عندها من الأسباب ما يدعو لذلك ، كما أن لها في حالة منح الإجازة أو البراءة أن تحيط ذلك بقيود أو شروط معينة . ولا تلتزم الدولة في أي من الحالتين بإبداء الأسباب التي دعته إلى التصرف على هذا النحو أو ذاك (٢) ، وإن كان يحسن في حالة الرفض أن تفيد الدولة الموفدة ولو

(١) وقد تضمنت ذلك كثير من المعاهدات القنصلية نذكر منها المعاهدة بين المكسيك وبناما سنة ١٩٢٨ ، وبين بلغاريا وبولونيا سنة ١٩٣٤ ، وبين الولايات المتحدة وكوستاريكا سنة ١٩٤٨ ، كما أشارت إليه كذلك اتفاقية الهافانا بين الدول الأمريكية سنة ١٩٢٨ في المادة ٦ فقرة ٢ ، وقد نصت على ذلك أخيرا اتفاقية فينا للعلاقات القنصلية فجاء في المادة ١٣ منها أنه « يمكن أن يسمح لرئيس بعثة قنصلية بممارسة أعماله بصفة مؤقتة حتى يتم تسليم الإجازة القنصلية » .

(٢) وقد نصت على ذلك المادة الخامسة من اتفاقية الهافانا سالفة الذكر تؤكد لما استقر عليه العرف الدولي في هذا الشأن ، وأيدته أخيرا اتفاقية فينا في المادة ١٢ فقرة ٢ .

بطريق غير رسمي بما دفعها الى ذلك وصعا للأمر في نصابها وحتى لا يحمل  
الرفض على محمل الاساءة الى هذه الدولة .

وتؤيد كثير من السوابق الدولية أفضلية التصرف على الوجه الأخير :  
من ذلك أن النمسا في سنة ١٨٣٠ رفضت منح الإجازة القنصلية للقنصل  
الفرنسي « ستاندال » المعين في ترييستا وأبدت سببا لذلك اشتباكه في نزاع  
مع ابوليس النمساوي ؛ وفي سنة ١٨٥٥ رفضت نيكاراجوا إعطاء الإجازة  
القنصلية لقنصل الولايات المتحدة المعين في سان جوان دي لوز بدعوى أنه  
كتب خطابا خاصا ذكر فيه أمورا يؤخذ عليها ؛ وفي سنة ١٨٦٩ رفضت  
الحكومة البريطانية الإجازة القنصلية لقنصل الولايات المتحدة الأمريكية  
أيضا المعين في جلاسجو مبدية سببا لذلك أنه كان قد ساهم في حركة ثورية  
في إيرلاندا موطنه الأصلي (١) .

وبمجرد السماح لرئيس البعثة القنصلية بممارسة أعماله - ولو بصفة  
موقتة - يتحتم على الدولة الموفد إليها أن تقوم فورا باخطار السلطات المختصة  
في دائرة اختصاص القنصلية ، وعليها كذلك أن تتأكد من اتخاذ الاجراءات  
اللازمة لتمكين رئيس البعثة القنصلية من مزاولة أعمال وظيفته (٢) .

### ١٦٧ - الاخطار بالتعيين والوصول والرحيل :

تأييدا لما جرى عليه العمل بين الدول ، تنص المادة ٢٤ من اتفاقية  
فيينا على ما يأتي :

(١) أنظر هذه السوابق وغيرها في « مور » J. B. Moore : *A Digest of International*  
W. Hall : *A treatise on* Law, Washington 1906, Vi, IIv « هول »  
International Law, Oxford, 1924. ص ٣٧٣ .

(٢) المادة ١٤ من اتفاقية فيينا للعلاقات القنصلية .



١ - تبلغ وزارة خارجية الدولة الموفد إليها أو السلطة التي تعيينها هذه الوزارة عن الآتي :

أ - بتعيين أعضاء البعثة القنصلية ، ووصولهم بعد تعيينهم ، ورحيلهم النهائي أو إنهاء أعمالهم ، وكذا جميع التنويرات الأخرى المتصلة بصفهم والتي قد تطرأ أثناء خدمتهم بالبعثة القنصلية .

ب - وصول شخص ينتمي إلى أسرة عضو من أعضاء البعثة القنصلية ومن يعيشون في كنفه ، ورحيلهم النهائي ، وعند الامكان حالة ما اذا انتمى شخص لأسرة أو لم يعد عضوا بها .

ج - الوصول أو الرحيل النهائي لأعضاء الطاقم الخاص والحالات التي تقتضي فيها خدمتهم بهذه الصفة .

د - تعيين وتسريح أشخاص مقيمين في الدولة الموفد إليها كأعضاء في البعثة القنصلية أو كأعضاء في الطاقم الخاص ممن يتمتعون بالمزايا والخصائص .

٢ - يجب أن يتم التبليغ مقدما في أحوال الوصول والرحيل النهائي كلما أمكن ذلك .

## الفصل الخامس

### الحصانات والمزايا القنصلية

١٦٨ - مدى هذه المزايا والحصانات :

رأينا فيما تقدم أن القناصل بمختلف فئاتهم ودرجاتهم ليست لهم الصفة التمثيلية العامة التي للمبعوثين الدبلوماسيين ، وأن نيابتهم عن الدولة التي توفدهم أو تعيينهم تقتصر على أداء أعمال من نوع معين يغلب فيها الطابع الاقتصادي والاداري وتخلو من العنصر السياسي والمظهري الذي يلزم المهام الدبلوماسية (١) . لذا كان طبيعياً ألا يثبت للممثلين القنصليين حق التمتع بذات الحصانات والمزايا المقررة للمبعوثين الدبلوماسيين ، لأن مقتضيات وظائفهم لا تتطلب منحهم كافة هذه المزايا والحصانات .

إنما لما كان القناصل يقومون بالأعمال المعهود بها اليهم باسم دولتهم ، وأن أداءهم لمهمتهم على وجه لائق يقتضى تمييزهم لحد ما عن عموم الأفراد في الدولة التي يتولون فيها هذه المهمة ، فقد جرت الدول على منحهم بعض المزايا التي تحقق هذا الغرض وتناسب في ذات الوقت مع طبيعة الأعمال الموكولة إليهم . وتختلف هذه المزايا عن تلك التي يتمتع بها المبعوثون الدبلوماسيون في أنها أولاً دونها من حيث القدر والمدى ، وفي أنها ثانياً لم تكن مطلقة تلتزم بمراعاتها جميع الدول التزاماً عاماً مستمد مباشرة من قواعد القانون الدولي كالحصانات والمزايا الدبلوماسية ، وإنما كانت تمنحها كل دولة في حدود ما يقرره تشريعها الوطني وفقاً لما هو متعارف عليه أو لما هي ملتزمة به بصفة خاصة وعلى أساس المعاملة بالمثل . ولعل هذا الوضع هو الذي دفع الكثير من الدول التي يتبادل التمثيل القنصلي إلى إبرام المعاهدات

القنصلية فيما بينها لتحديد مركز قناصل كل منها لدى الأخرى والاتفاق على ما يمنح لهم من حقوق وميزات خاصة .

على أنه بإبرام اتفاقية فينا للعلاقات القنصلية سنة ١٩٦٣ ، أصبح هناك نظام موحد يتضمن الحد الأدنى لما يجب أن يمنح للبعثات القنصلية من مزايا وحصانات وتسهيلات تمكينا لها من أداء مهامها على الوجه المرغوب فيه . وقد أفردت الاتفاقية الباب الثانى منها لبيان هذه التسهيلات والمزايا والحصانات ورتبتها فى قسمين : الأول خاص بتلك المقررة للبعثة القنصلية ذاتها ، والثانى بتلك التى يتمتع بها الأعضاء القنصليون أنفسهم إذا كانوا عاملين أى محترفين *de carrière* . أما الأعضاء القنصليين الفخريين فقد وضع لهم نظام خاص فى الباب الثالث من الاتفاقية . والواقع أن الاتفاقية التزمت فيما قررته بما تجرى عليه فعلا غالبية الدول فى معاملة الممثلين القنصليين ، سواء كان ذلك مستمدا من المعاهدات القنصلية التى ارتبطت بها أو استنادا إلى ما نصت عليه تشريعاتها الوطنية .

واليكم بيان الأحكام التى تضمنتها الاتفاقية فى هذا الشأن .

## المبحث الأول

### الحصانات والمزايا الخاصة بالبعثة القنصلية

#### ١٦٩ - حرمة مقر التمثيل القنصلى :

من المتفق عليه فقها وعملا أن لمقر التمثيل القنصلى حرمة خاصة يتعين على الدولة التى يوجد بها هذا المقر مراعاتها ، لكنها ليست الحصانة المطلقة التى يتمتع بها مقر التمثيل الدبلوماسى : فيجوز إعلان جميع الأوراق القضائية والإدارية مباشرة إلى الممثل القنصلى فى مقر عمله سواء كانت هذه الأوراق متعلقة بالشئون التى يتولاها باسم دولته لمصلحة مواطنيه أو بشئونه

الخاصة التي يخضع فيها للاختصاص الاقليمي ، على أن يقوم رجال السلطة القضائية أو الادارية عند اتخاذ أى إجراء من هذا القبيل يقتضى دخول مقر القنصلية باستئذان القنصل من باب اللياقة والرعاية لدولته . كذلك لايجوز للقنصل إطلاقاً أن يأوى في دار القنصلية مجرماً هارباً من السلطات المحلية ، فان فعل حق للسلطات المحلية المطالبة بتسليم اللاجئ إليها فوراً ، وفي حالة الرفض يجوز لها اقتحام الدار للقبض على المجرم مع مراعاة عدم التعرض لمكاتب القنصلية وما تحويه من مستندات ومحفوظات .

وفيما عدا ذلك يتعين على السلطات المحلية عدم التعرض للمقر الرسمي للبعثة القنصلية ، وعلى الأخص لمكاتب البعثة والأماكن التي توجد بها أوراقها الرسمية . وقد أكدت ذلك كثير من المعاهدات القنصلية المعمول بها حالياً (١) ، ومن بينها اتفاقية الهافانا بين الدول الأمريكية حيث جاء في المادة ١٨ منها ما نصه أن « المقر الرسمي للقناصل والأماكن التي تشغلها المكاتب والمحفوظات القنصلية مصنونة ، ولا يجوز للسلطات المحلية في أية حالة دخولها دون إذن من الممثلين القنصليين » . وهذا النص بعينه ورد من قبل في المادة ٩ من اللائحة التي أقرها مجمع القانون الدولي في موضوع الحصانات القنصلية سنة ١٨٩٦ ، مما يفيد إجماع الفقه أيضاً على هذا الرأي (٢) .

(١) من ذلك المعاهدات المبرمة بين الولايات المتحدة ورومانيا سنة ١٨٨١ ، وبينها وبين فنلندا سنة ١٩٣٤ ، وبينها ايضا وبين الفلبين سنة ١٩٤٧ ؛ والمعاهدات المبرمة بين بولونيا وروسيا سنة ١٩٢٤ ، وبينها وبين بلجيكا سنة ١٩٢٨ ، وبينها وبين رومانيا سنة ١٩٢٩ ؛ والمعاهدات المبرمة بين تشيكوسلوفاكيا وايطاليا سنة ١٩٢٤ ، وبينها وبين يوغوسلافيا سنة ١٩٢٨ ، وبينها وبين روسيا سنة ١٩٣٥ ؛ والمعاهدات المبرمة بين البانيا ويوغوسلافيا سنة ١٩٢٦ ، وبينها وبين فرنسا سنة ١٩٢٨ ؛ والمعاهدات المبرمة بين المانيا وروسيا سنة ١٩٢٥ ، وبينها وبين تركيا سنة ١٩٢٨ ؛ والمعاهدة بين اليونان واسبانيا سنة ١٩٢٦ ، وبين اسبانيا والفلبين سنة ١٩٤٨ ، وبين اليونان ولبنان سنة ١٩٤٨ .

(٢) انظر الكتاب السنوي للجمعية سنة ١٩٢٨ مجلد ٣ ص ١٠٧٨ ، وراجع فوشى ١ - ٣ رقم ٧٦٠ ص ١٢٩ - ١٣٠ واونهايم ٢ ص ٨٤٢ .

ونمشيا مع ما تقدم صيغت المادة ٣١ من اتفاقية فينا ، تحت عنوان  
 « حرمة مباني القنصلية » ، كالآتى :

١ - تتمتع مباني القنصلية بالحرمة فى الحدود المذكورة فى هذه المادة .

٢ - لا يجوز لسلطات الدولة الموفد إليها أن تدخل فى الجزء المخصص  
 من مباني القنصلية لأعمال البعثة القنصلية إلا بموافقة رئيس البعثة القنصلية  
 أو من ينوبه أو بموافقة رئيس البعثة الدبلوماسية للدولة الموفدة . غير أنه  
 يمكن افتراض وجود موافقة رئيس البعثة القنصلية فى حالة حريق أو كارثة  
 أخرى تستدعى اتخاذ تدابير وقائية فورية .

٣ - مع مراعاة أحكام الفقرة ٢ من هذه المادة فإن على الدولة الموفد  
 إليها الترام خاص باتخاذ جميع التدابير المناسبة لحماية مباني القنصلية ضد أى  
 اقتحام أو إضرار بها ، وكذا لمنع أى اضطراب لأمن البعثة القنصلية أو  
 الحط من كرامتها .

٤ - يجب أن تكون مباني القنصلية ومفروشاتها وممتلكات البعثة القنصلية  
 ووسائل النقل بها محصنة ضد أى شكل من الاستيلاء لأغراض الدفاع الوطنى  
 أو المنفعة العامة . وفى حالة ما يكون نزع الملكية ضرورياً لمثل هذه الأغراض  
 فيجب اتخاذ جميع الخطوات اللازمة لتجنب عرقلة القيام بالأعمال القنصلية  
 ولدفع تعويض فورى ومناسب وفعال للدولة الموفدة .

ويقابل المزايا التى يتمتع بها مقر البعثة القنصلية الترام أشارت اليه الفقرة  
 الثانية من المادة ٥٥ من الاتفاقية مؤداه ألا تستعمل مباني القنصلية على أى  
 نحو لا يتفق مع ممارسة الأعمال القنصلية . إنما ليس هناك ما يمنع من إقامة  
 مكاتب مؤسسات أو وكالات أخرى فى جزء من مباني القنصلية بشرط أن  
 تكون الأماكن المخصصة لهذه المكاتب منفصلة عن تلك التى تستخدمها البعثة

القنصلية ؛ وفي هذه الحالة لا تعتبر المكاتب المذكورة كجزء من مباني القنصلية فيما يتعلق بتطبيق المزايا والحصانات المنصوص عليها في الاتفاقية (١).

## ١٧٠ - حرمة الوثائق والمحفوظات القنصلية :

من مقتضيات ممارسة المهام القنصلية أن تكون الوثائق والمحفوظات الخاصة بالبعثة القنصلية في منأى من التعرض لها من جانب السلطات المحلية لأى سبب من الأسباب ، وأن تراعى سريتها بصفة مطلقة . ولهذا استقر الرأى بين عموم الدول على أن تتمتع الوثائق والمحفوظات القنصلية بذات الحرمة التى تتمتع به الوثائق والمحفوظات الدبلوماسية ، وأصبحت هذه الحرمة من الأمور المسلم بها عالميا فى محيط القانون الدولى ، كما نصت عليها كافة المعاهدات القنصلية التى أبرمت بين مختلف الدول .

وعلى هذا لا يجوز إطلاقا للسلطات المحلية أن تمس هذه الوثائق أو المحفوظات خلال اتخاذها أى إجراء قد تقتضيه الظروف ضد الممثل القنصرى ، كما لا يحق لها أن تطلب الى هذا الممثل أن يقدم أيا منها فى دعوى يكون طرفا أو شاهدا فيها ، وللممثل القنصرى إذا طلب منه ذلك أن يرفض إجابة هذا الطلب دون أن يؤخذ عليه هذا الرفض .

وتأكيدا لما تقدم تنص المادة ٣٣ من اتفاقية فينا على أن « للمحفوظات والوثائق القنصلية حرمتها فى كل وقت وأينما وجدت » (٢) . كما تنص المادة ٤٤ عند تحديد مدى الترام الأعضاء القنصرين بأداء الشهادة على أن « أعضاء البعثة القنصلية ليسوا ملزمين بأداء الشهادة عن وقائع تتعلق بمباشرة أعمالهم ولا بتقديم المكاتبات والمسندات الرسمية الخاصة بها » (٣) .

( ١ ) انظر الفقرتين الثانية والثالثة للمادة ٥٥ من اتفاقية فينا .

( ٢ ) قارن المادة ٢٤ من اتفاقية العلاقات القنصلية وراجع فى هذا الشأن ما تنقسم بند ٧٨ ص ١٤٥ وما يعلما .

( ٣ ) الفقرة الثالثة من المادة ٤٤ .

## ١٧١ - حرية الاتصال وحرمة المراسلات القنصلية :

يقتضى قيام البعثة القنصلية بمهامها أن يكون لها أيضا حرية الاتصال بالجهات التي يتطلب عملها الاتصال بها ، وأن يراعى عدم التعرض لمراسلاتها ضمنا لسريتها . وقد تكفلت المادة ٣٥ من اتفاقية فينا ببيان واف للأحكام التي تطبق في هذا الشأن ، وفي هذا البيان ما يغنى عن كل شرح أو تعليق . واليكم نصه كما هو وارد في الفقرات السبع المكونة للمادة ٣٥ :

١ - على الدولة الموفد إليها أن تسمح وتؤمن حرية الاتصال للبعثة القنصلية في كل ما يتعلق بأعمالها الرسمية . وللبعثة القنصلية - لدى اتصالها بحكومتها أو بالبعثات الدبلوماسية أو القنصلية الأخرى للدولة الموفدة أينما وجدت - أن تستعمل كافة وسائل الاتصال المناسبة بما في ذلك حاملي الحقيبة الدبلوماسية أو القنصليين والحقائب الدبلوماسية أو القنصلية والرسائل الرمزية . غير أنه لا يجوز للبعثة القنصلية تركيب واستعمال محطة لاسلكية إلا بموافقة الدولة الموفد إليها .

٢ - تتمتع المراسلات الرسمية للبعثة القنصلية بالحرمة ، واصطلاح « المراسلات الرسمية » يعنى كافة المراسلات المتعلقة بالبعثة القنصلية وبأعمالها .

٣ - لا يجوز فتح أو حجز الحقيبة القنصلية . إلا أنه - إن كان لدى سلطات الدولة الموفد إليها أسباب جدية للاعتقاد بأن الحقيبة تحوى أشياء أخرى غير المراسلات أو الوثائق أو الأشياء المنصوص عليها في الفقرة ٤ من هذه المادة - فيجوز لتلك السلطات أن تطلب فتح الحقيبة في حضورها بمعرفة مندوب مفوض من الدولة الموفدة . فاذا رفضت سلطات الدولة الموفدة ذلك تعاد الحقيبة إلى مصدرها .

٤ - يجب أن تحمل الطرود المكونة للحقيبة علامات خارجية ظاهرة تدل على طبيعتها ، ولا يجوز أن تحوى غير المراسلات الرسمية والوثائق والأشياء المخصصة للاستعمال الرسمي فقط .

٥ - يجب أن يزود حامل الحقبة القنصلية بمستند رسمى يثبت صفته ويحدد عدد الطرود المكونة للحقبة القنصلية ، ولا يجوز بغير موافقة الدولة الموفد إليها أن يكون حامل الحقبة القنصلية من رعايا هذه الدولة أو ممن يقيمون فيها لإقامة دائمة مالم يكن من رعايا الدولة الموفدة . وفى أثناء قيامه بمهمته يجب أن تحميه الدولة الموفد إليها . ويجب أن يتمتع أيضا بالحرمة الشخصية ولا يكون عرضة لأى نوع من أنواع القبض أو الحجز .

٦ - يجوز للدولة الموفدة ولبعثاتها الدبلوماسية والقنصلية أن تعين حاملى الحقايب القنصلية فى مهمة خاصة . وفى هذه الأحوال تطبق كذلك أحكام الفقرة ٥ من هذه المادة ، مع ملاحظة أن الحصانات المذكورة فيها ينتهى سريانها بمجرد قيام حامل الحقبة بتسليم الحقبة التى فى عهده للجهة المرسل إليها .

٧ - يجوز تسليم الحقبة القنصلية الى قائد سفينة أو طائرة تجارية قاصدة ميناء مسموح به . ويجب أن يزود بوثيقة رسمية تبين عدد الطرود التى تتكون منها الحقبة ، ولكنه لا يعتبر بمثابة حامل حقبة قنصلية . وبعد عمل الترتيب اللازم مع السلطات المحلية المختصة ، يجوز للبعثة القنصلية أن توفد أحد أعضائها ليتسلم الحقبة من قائد السفينة أو الطائرة مباشرة وبكل حرية (١) .

## ١٧٣ - المزايا المالية :

كانت المزايا المالية التى تمنح للبعثات القنصلية متروكة أصلا لتقدير الدولة الموفد إليها ، وتتقرر عادة على أساس المعاملة بالمثل ، مالم يكن هناك بينها وبين الدولة الموفدة اتفاق يفرض منح اعفاءات معينة لبعثة كل منهما لدى الأخرى أو لأيهما .

(١) قارن فيما تقدم القواعد المماثلة الخاصة بالبعثة الدبلوماسية بنلى ٨٠ و ٨١ ص ١٥٦ وما بعدها .



وقد تضمنت اتفاقية فينا النص على الحد الأدنى للاعفاءات المالية التي تلتزم الدولة الموفد إليها بمنحها للبعثات القنصلية ، وتشمل إعفاءات ضريبية خاصة بمقر البعثة وإعفاءات جمركية .

**إعفاءات الضريبية :** بالنسبة للاعفاءات الضريبية ، تنص المادة ٣٢ من الاتفاقية تحت عنوان « إعفاء مباني القنصلية من الضرائب » على ما يأتي :

« ١ - تعفى مباني القنصلية ومسكن رئيس البعثة القنصلية العامل - إذا كانت ملكا أو مؤجرة للدولة الموفدة أو لأي شخص يعمل لحسابها - من جميع الضرائب والرسوم أيا كانت أهلية ، أو بلدية ، أو محلية ، بشرط ألا تكون مفروضة مقابل خدمات خاصة .

٢ - الإعفاء الضريبي المذكور في الفقرة ١ من هذه المادة لا يطبق على هذه الضرائب والرسوم إذا كان تشريع الدولة الموفد إليها يفرضها على الشخص الذي تعاقد مع الدولة الموفدة أو مع الشخص الذي يعمل لحسابها .

**إعفاءات الجمركية :** بالنسبة للاعفاءات الجمركية ، تنص المادة ٥٠ فقرة أولى من الاتفاقية على أن « تسمح الدولة الموفد إليها - مع مراعاة ما تقتضي به القوانين واللوائح التي تتبعها - بإدخال الأشياء التالية ، مع إعفائها من كافة الرسوم الجمركية والضرائب والرسوم الإضافية الأخرى ، ماعدا رسوم التخزين والنقل والخدمات المماثلة : أ - الأشياء المخصصة للاستعمال الرسمي للبعثة القنصلية » .

**الرسوم والمتحصلات القنصلية :** وبجانب الإعفاءات المتقدمة ، تنص المادة ٣٩ من الاتفاقية على ما يأتي :

« ١ - يجوز للبعثة القنصلية أن تحصل - في الدولة الموفد إليها - الرسوم والمتحصلات التي تفرضها قوانين ولوائح الدولة الموفدة على الأعمال القنصلية .

٢ - تعنى المبالغ المتحصلة كرسوم ومتحصلات والمشار إليها في الفقرة ١ من هذه المادة وكذا القسائم الخاصة بها من كافة الضرائب والرسوم في الدولة الموفد إليها « (١) .

### ١٧٣ - التسهيلات المتصلة بعمل البعثة :

على الدولة الموفد إليها بصفة عامة أن تقدم للبعثات القنصلية كافة التسهيلات اللازمة لقيامها بأداء أعمالها (٢) . وفي مقدمة هذه التسهيلات تيسير حصول البعثات القنصلية على المباني اللازمة لها ، بل وعلى مساكن ملائمة لأعضائها إذا لزم الأمر ؛ وقد جعلت اتفاقية فيينا من ذلك واجبا على الدولة الموفد إليها نصت عليه في المادة ٣٠ .

وتيسيرا لممارسة الأعمال القنصلية المتعلقة برعايا الدولة الموفدة ، يجب أن يتمكن الأعضاء القنصليون من الاتصال بهؤلاء الرعايا ومن مقابلتهم بحرية ؛ كما يجب على السلطات المختصة في الدولة الموفد إليها في حالة القبض على أحد هؤلاء الرعايا أو اعتقاله أو حجزه بأية صورة أن تخطر القنصلية التي يتبعها متى طلب ذلك . وللموظفين القنصليين الحق في زيارة أى من رعايا الدولة الموفدة في السجن أو الاعتقال أو الحجز وفي التحدث والتراسل معه وفي ترتيب من ينوب عنه قانونا ، ما لم يعترض هو على ذلك (٣) .

كذلك على السلطات المختصة بالدولة الموفد إليها إذا توفرت لديها المعلومات اللازمة أن تقوم بالآتي :

أ - في حالة وفاة أحد رعايا الدولة الموفدة ، تبلغ دون تأخير البعثة القنصلية التي حدثت الوفاة في دائرة اختصاصها .

(١) قارن الإعفاءات المالية الخاصة بالبعثات الدبلوماسية فيما تقدم بهند ٨٢ ص ١٦٣ وما بعدها .

(٢) المادة ٢٨ من اتفاقية فيينا .

(٣) وقد نصت على هذه الأمور بالتفصيل المادة ٣٦ من اتفاقية فيينا .

ب - في جميع الأحوال التي تقتضي تعيين وصي أو ولي على أحد رعايا الدولة الموفدة القصر أو ناقصي الأهلية ، تبلغ دون تأخير البعثة القنصلية المختصة .

ج - في حالة غرق أو جنوح سفينة تابعة لجنسية الدولة الموفدة في مياه الدولة الموفد إليها الإقليمية أو الداخلية ، أو في حالة إصابة طائرة مسجلة في الدولة الموفدة بحادث على أراضي الدولة الموفد إليها ، تبلغ بذلك دون تأخير أقرب بعثة قنصلية من المكان الذي وقع فيه الحادث (١) .

ولأعضاء البعثة القنصلية عند ممارستهم لمهام وظائفهم أن يتصلوا بالسلطات المحلية المختصة في دائرة اختصاص القنصلية ، كما أن لهم الاتصال بالسلطات المركزية المختصة في الدولة الموفد إليها إذا كان ذلك مسموحاً به وفي حدود ما تقتضيه به قوانين ولوائح وعرف هذه الدولة ، أو حسبما تقتضيه الاتفاقات الدولية في هذا الصدد (٢) .

## ١٧٤ - المزايا المظهرية :

إقراراً للعرف السائد ، تنص المادة ٢٩ من اتفاقية فينا<sup>(١)</sup> ، فيما يتعلق بالمزايا المظهرية التي تتمتع بها البعثة القنصلية ، على ما يأتي :

١ - للدولة الموفدة الحق في استعمال علمها الوطني وشعارها القومي في الدولة الموفد إليها وفقاً لنصوص هذه المادة .

٢ - يمكن رفع العلم الوطني للدولة الموفدة ووضع شعارها القومي على المبنى الذي تشغله البعثة القنصلية وعلى مدخله ، وكذلك على مسكن رئيس البعثة القنصلية وعلى وسائل تنقلاته عند استعمالها في أعمال رسمية .

(١) المادة ٣٧ من اتفاقية فينا .

(٢) المادة ٣٨ من اتفاقية فينا .

٣ - تراعى قوانين ولوائح والعرف المتبع في الدولة الموفد إليها عند ممارسة الحق الممنوح بمقتضى هذه المادة .

## المبحث الثانى

### المزايا والحصانات الخاصة بالأعضاء القنصليين العاملين

#### ١٧٥ - الحرمة الشخصية للممثل القنصلى :

قبول الدولة للممثل القنصلى لديها والسماح له بممارسة مهام وظيفته في إقليمها يستتبع الترامها بأن تكفل لشخصه الحماية اللازمة لقيامه بعمله في جو من الثقة والاطمئنان . إنما لا تعنى هذه الحماية تمتع الممثل القنصلى بالحصانة الواسعة التى يتمتع بها المبعوث الدبلوماسى والتى تجعله فى منأى من أى إجراء يمكن أن تتخذه السلطات المحلية ، والترام الدولة صاحبة الاقليم يقتصر فى هذا الصدد على معاملة القنصل بالرعاية والاحترام اللذين يقتضيهما حسن أدائه لمهمته ، واتخاذ ما يلزم لمنع أى اعتداء عليه أو أى امتهان لكرامته من جانب الغير ، وعدم جواز القبض عليه أو حجزه إلا فى حالة ارتكابه جريمة من الجرائم الجسيمة . وموذى هذا أنه إذا أخل القنصل بواجباته نحو الدولة التى يقوم بعمله فيها أو أتى أعمالا فيها مساس بأمن هذه الدولة أو سلامتها أو نظمها ، حق للسلطات المحلية أن تتخذ قبله كافة الاجراءات التى تفرضها قوانينها فى مثل هذه الحالات بدون أن يكون له الحق فى الاحتجاج بأية حصانة شخصية كما هو شأن الممثل الدبلوماسى (١) .

(١) انظر تشنى هايد فى القانون الدولى ص ٧٩٧ ، بوند ص ٣٣٠ ، اكسيول ٢ رقم ١٢٤١ ، وقد أقر ذلك جميع القانون الدولى فى اجتماعه فى البندقية سنة ١٨٩٦ فى اللائحة التى اقترحها خصوصا بامتيازات القناصل ، راجع الكتاب السنوى للمجمع سنة ١٨٩٦ ص ٣٠٥ . كذلك نصت المادة ١٤ من اتفاقية المافانا بين الدول الأمريكية حل ما يفيد نفس المعنى .

وقد أقرت اتفاقية فينا الأحكام المتقدمة فى المواد ٤٠ - ٤٢ :

فتنص المادة ٤٠ على أنه « على الدولة الموفد إليها أن تعامل الأعضاء القنصليين بالاحترام اللازم لهم وأن تتخذ كافة التدابير المناسبة لمنع أى مساس بشخصهم أو حريتهم أو كرامتهم » .

وتنص المادة ٤١ على ما يأتى :

١ - يجب ألا يكون الأعضاء القنصليين عرضة للقبض أو الحبس الاحتياطى إلا فى حالة جناية خطيرة وبعد صدور قرار من السلطة القضائية المختصة :

٢ - فيما عدا الحالة المبينة بالفقرة ١ من هذه المادة لا يجوز حبس الأعضاء القنصليين أو إخضاعهم لأى نوع من الاجراءات التى تحد من حريتهم الشخصية إلا تنفيذا لقرار قضائى نهائى .

٣ - إذا ما بدأت إجراءات جنائية ضد عضو قنصلى ، فعليه المشول أمام السلطات المختصة ، إلا أنه يجب مباشرة هذه الاجراءات بالاحترام اللازم له نظرا لمركزه الرسمى - وباستثناء الحالة المبينة فى الفقرة ١ من هذه المادة ، بالطريقة التى تعوق الى أقل حد ممكن ممارسة الأعمال القنصلية . وإذا ما اقتضت الظروف المذكورة فى الفقرة ١ من هذه المادة التحفظ على عضو قنصلى فيجب مباشرة الاجراءات ضده بأقل تأخير .

وجاء فى المادة ٤٢ أنه « فى حالة القبض على أحد أعضاء الطاقم القنصلى أو حجزه أو اتخاذ إجراءات جنائية ضده ، تقوم الدولة الموفد إليها بإبلاغ ذلك بأسرع ما يمكن الى رئيس البعثة القنصلية . وإذا كان أى من هذه الاجراءات موجه الى رئيس البعثة نفسه ، فيجب على الدولة الموفد إليها أن تبلغ ذلك الى الدولة الموفدة بالطريق الدبلوماسى » .

وفيما يتعلق بالسكن الخاص للأعضاء القنصليين فإنه ، على خلاف المسكن الخاص بأعضاء البعثات الدبلوماسية (١) ، لا يتمتع في الأصل بأكثر من الحرمة المقررة لمساكن عموم الأفراد في دولة المقر ، ما لم يكن تشريع هذه الدولة يقر لهم بحرمة خاصة (٢) ، أو كانت هناك معاهدة بهذا المعنى بين الدولة الموفدة والدولة الموفد لديها (٣) .

### ١٧٦ - الحصانة القضائية :

يعني أعضاء البعثات القنصلية من الخضوع لقضاء الدولة التي يمارسون فيها مهمتهم بالنسبة لكل الأعمال التي تقع منهم أثناء تأدية وظيفتهم أو بسببها . وقد أقرت هذا الاعفاء مختلف المعاهدات القنصلية وكثير من التشريعات الوطنية على اعتبار أن الأعمال الرسمية للممثل القنصلي تصدر عنه باسم دولته أو لحسابها فلا يجوز ، احتراماً لسيادة هذه الدولة ، إخضاعها لقضاء دولته أخرى (٤) . إنما يكون لكل من يصيبه ضرر من هذه الأعمال أن يتقدم بشكواه إلى حكومة الدولة صاحبة الاقليم ، وتتولى هذه الحكومة إيصال الشكوى بالطريق الدبلوماسي إلى حكومة الدولة التي يمثلها القنصل المسئول لتتصرف وفقاً لما تقتضيه الظروف (٥) .

(١) قارن المادة ٣٠ من اتفاقية فيينا للعلاقات والحصانات الدبلوماسية ، وراجع ما تقدم به ٨٨ ص ١٧٦ - ١٧٧ .

(٢) ومثل ذلك ما تقرّر في تشريع هوندوراس في المادة ٣٦ من القانون رقم ١٠٩ لسنة ١٩٠٦ .

(٣) من ذلك المعاهدة التي أبرمت بين فرنسا والولايات المتحدة الأمريكية في ٢٣ فبراير سنة ١٨٥٣ وقد تقرّر فيها أن حرمة المكاتب والمساكن القنصلية مصنوعة ولا يجوز للسلطات اقتحامها بلأي دعوى .

(٤) راجع بياناً ببعض المعاهدات القنصلية التي نصت على ذلك في كتاب لجنة القانون الدولي سنة ١٩٥٧ - ٢ ص ١١٣ رقم ٢ ، ٣ .

(٥) وقد نصت على ذلك المادة ١٦ من اتفاقية المافانا سالفة الذكر .

أما تصرفات القنصل الخاصة التي تخرج عن نطاق عمله الرسمي فملتقطة عليه أنها تخضع للقضاء الاقليمي سواء في ذلك التصرفات المدنية والتصرفات ذات الطابع الجنائي . فاذا ارتكب الممثل القنصلي فعلا يعتبر جريمة وفقاً لقانون البلد الذي يعمل فيه ، جازت محاكمته والقضاء عليه في حالة إدانته بالعقوبة المقررة لمثل فعله في هذا القانون ، شأنه في ذلك شأن عموم الأفراد . وتجري بعض الدول ، بشرط المعاملة بالمثل ، على قصر محاكمة القناصل الأجانب جنائياً على حالة ارتكابهم جريمة من الجرائم الجسيمة كالجنائيات والجنح الخطيرة دون الجنح البسيطة واختالفات . ويرجع عادة لتقرير ما يتبع في هذا الشأن الى تشريع الدولة التي يعمل فيها القنصل والى أحكام المعاهدات القنصلية التي ترتبط بها إن وجدت (١) .

وبالنسبة للشئون المدنية والادارية يعامل القنصل معاملة الأفراد العاديين بالنسبة لكل تصرفاته التي لا علاقة لها بعماله الرسمي ، فتجوز مقاضاته من أجل التزاماته وديونه الخاصة ، كما يجوز الحجز على أمواله والتنفيذ عليه جبراً استيفاء لهذه الديون وفقاً لما يقضى به قانون الدولة التي يعمل فيها في هذا الصدد (٢) .

ولم تخرج اتفاقية فينا فيما نصت عليه خاصاً بالحصانة القضائية التي يتمتع بها الأعضاء القنصليون عن الأحكام المتقدمة ، فأقرت أولاً في المادة ٤١ خضوع الممثلين القنصليين للقضاء الجنائي الاقليمي فيما قد يقع منهم من أفعال

(١) انظر فوشى ١ - ٣ رقم ٧٥٥ ص ١٢٩ .

(٢) بوند ص ٣٣٠ ، فونيه ص ٣٩٠ - ٣٩١ ، جورج سيل ص ٤٤٢ ، اكسيول ٢ رقم ١٢٤٥ - ١٢٤٦ ، فوشى ١ - ٣ ص ١٢٨ . هذا وتتماشى مع الأحكام العامة المذكورة نصت المادة ١١ من اتفاقية مونتر و الخاصة بإلغاء الامتيازات الأجنبية في مصر على أن « يخضع قناصل الدول لقضاء المحاكم المختلط مع مراعاة القيد المعترف بها في القانون الدولي ، ولا يجوز بوجه خاص محاكمتهم بسبب افعال وقعت منهم أثناء تأدية وظائفهم . وقد انتقل هذا الاختصاص منذ انتهاء أجل المحاكم المختلط سنة ١٩٤٩ الى المحاكم الوطنية المصرية باعتبارها صاحبة الولاية القضائية العامة في البلاد .

تدخل تحت طائلة القانون الجنائي للدولة الموفدة اليها على ما بيناه فيما تقدم ، ثم قررت في المادة ٤٣ بالنسبة للشئون المدنية والادارية ما يأتي :

« ١ - الأعضاء والموظفون والمستخدمون القنصليون لا يخضعون لاختصاص السلطات القضائية أو الادارية بالدولة الموفد اليها فيما يتعلق بالأعمال التي يقومون بها لمباشرة مهامهم القنصلية .

٢ - ومع ذلك ، فلا تسرى أحكام الفقرة ١ من هذه المادة في حالة الدعوى المدنية على أى مما يلي : ( أ ) الناتجة عن عقد مبرم بمعرفة عضو أو موظف قنصلى أو مستخدم ولم يكن قد أبرم هذا التعاقد - صراحة أو ضمنا - بصفته ممثلا للدولة الموفدة ؛ ( ب ) أو المرفوعة بمعرفة طرف ثالث عن ضرر نتج عن حادث في الدولة الموفد اليها سببته مركب أو سفينة أو طائرة » .

ويؤخذ على الشرط الأخير من النص المتقدم أنه مبهم ومؤداه غير واضح إذ ما صفة العضو القنصلى في الدعوى التي ترفع نتيجة حادث تسببه مركب أو سفينة أو طائرة ، إلا أن يكون من أصحاب أحد وسائل النقل هذه ، أو أن يعتبر ممثلا للجهة التي تتبعها على أساس أنها تحمل جنسية الدولة الموفدة له .

## ١٧٧ - أداء الشهادة :

ليس هناك ما يحول دون طلب أى من أعضاء البعثة القنصلية لأداء الشهادة في دعوى مدنية أو جنائية أمام قضاء الدولة التي يعمل بها ، ويوجه هذا الطلب بالطريق الرسمى الى البعثة القنصلية ، ويتعين على العضو المطلوب عندئذ الاستجابة اليه والتوجه الى الجهة المطلوب أمامها للدلاء بشهادته .

وفي حالة وجود مانع لدى العضو القنصلى يحول دون انتقاله شخصيا الى دار القضاء ، سواء كان ذلك لأسباب تتعلق بعمله أو بصحته ، فيمكنه أن يلدون معلوماته عما هو مطلوب منه كتابة ويوقع عليها بامضائه أو بخاتمه



الرسمي عند الاقتضاء ، وذلك إذا كان الادلاء بالشهادة على هذا الوجه مما يسمح به تشريع الدولة صاحبة الاقليم . ويجرى العمل في الغالب ، من باب الرعاية للممثل القنصلي ، على أن تنتقل الهيئات المختصة أو من ينوب عنها الى دار القنصلية لسماع أقواله وتدوينها .

وللعضو القنصلي أن يرفض الادلاء بشهادته إذا كان الأمر يتعلق بمعلومات تتصل بمهام عمله ، كما أن له أن يرفض تقديم أية مراسلات أو وثائق رسمية خاصة بهذه المهام .

على أنه إذا تخلف العضو القنصلي عن الحضور أمام القضاء أو رفض الادلاء بشهادته أو تقديم ما طلب اليه من مستندات ، فلا يجوز إطلاقاً أن توقع عليه الجزاءات التي قد ينص عليها قانون الدولة لمثل هذه الحالات . ويعالج الموقف عندئذ بالطريق الدبلوماسي بين حكومتَي الدولتين (١) .

وقد أقرت اتفاقية فينا هذه الأحكام بعينها في المادة ٤٤ تحت عنوان « الالتزام باداء الشهادة » .

## ١٧٨ - الإعفاءات المالية :

كانت الإعفاءات المالية التي يتمتع بها أعضاء البعثات القنصلية تمنح لهم أصلاً ، شأنهم في ذلك شأن البعثات ذاتها ، على سبيل المجاملة وعلى أساس المعاملة بالمثل . وقد أقرت اتفاقية « فينا » ما كانت تجرى عليه عموم الدول في هذا الخصوص وضمته المادتين ٤٩ و ٥٠ ، بحيث أصبح يتعين على أطراف الاتفاقية مراعاته كحد أدنى لا يجوز لهم أن ينزلوا عنه ، وإن حق لهم أن يتجاوزوه بالمزيد ، من باب المجاملة أو بناء على اتفاق خاص .

(١) انظر فوشى ١ - ٣ ر م ٧٥٨ ص ١٢٨ ، والمادة ١٥ من اتفاقية الهاغانا الامريكية وقد تقرر فيها ان يدل القنصل بشهادته في المسائل الجنائية امام القضاء المختص مع معاملته بالرعاية اللازمة منه توجيه الطلب اليه وعنه سماع اقواله ، اما في المسائل المدنية فيبدي معلوماته إما كتابة وإما شفاهة في مقر عمله لدى من ينتقل اليه لهذا الغرض .

الإعفاءات الضريبية : رتبها المادة ٤٩ من الاتفاقية على النحو الآتي :

١ - يعني الأعضاء والموظفون والمستخدمون القنصليون ، وكذا أفراد عائلاتهم الذين يعيشون في كنفهم : من كافة الضرائب والرسوم الشخصية والعينية ، الأهلية والمحلية والبلدية ، مع استثناء :

أ ( الضرائب غير المباشرة التي تتداخل بطبيعتها في أثمان السلع والخدمات  
ب ( الضرائب أو الرسوم على العقارات الخاصة الكائنة في أراضي الدولة الموفد إليها مع مراعاة أحكام المادة ٣٢ (١) .

ج ( ضرائب التركات والأيلولة والإرث ورسوم نقل الملكية التي تفرضها الدولة الموفد إليها مع مراعاة الفقرة ب من المادة ٥١ (٢) .

د ( الضرائب والرسوم المفروضة على الدخل الخاص - بما في ذلك مكاسب رأس المال - التابعة في الدولة الموفد إليها ، والضرائب على رأس المال المستثمر في مشروعات تجارية أو مالية في الدولة الموفد إليها .

هـ ( الضرائب والرسوم التي تحصل مقابل تأدية خدمات خاصة .

و ( الرسوم القضائية ورسوم التسجيل والرهن والدمغة ، مع مراعاة أحكام المادة ٣٢ .

٢ - يعني أعضاء طاقم الخدمة من الضرائب والرسوم على الأجور التي يتقاضونها مقابل خدماتهم .

---

(١) والمادة ٣٢ هي التي تنص على إعفاء مبانى القنصلية ومسكن رئيس البعثة إذا كانت ملكاً أو موهبة للدولة الموفدة أو لأي شخص يعمل لحسابها من جميع الضرائب والرسوم . راجع ما تقدم به ١٧٢ ص ٣٤٧ .

(٢) وتنص هذه الفقرة على عدم تحصيل رسوم على التركة أو على نقل المنقولات التي ارتبط وجودها في الدولة الموفدة إليها بوجود المتوفى فيها بوصفه عضواً في البعثة القنصلية أو أحد أفراد عضو البعثة القنصلية .

٣ - يجب على أعضاء البعثة القنصلية الذين يستخدمون أشخاصاً تخضع ماهياتهم أو أجورهم لضريبة الدخل في الدولة الموفد إليها أن يحترموا الالتزامات التي تفرضها قوانين ولوائح الدولة على أصحاب الأموال فيما يخص بتحصيل ضريبة الدخل .

الاعفاءات الجمركية : نصت عليها المادة ٥٠ من الاتفاقية كما يلي :

١ - تسمح الدولة الموفد إليها - مع مراعاة ما تقضى به القوانين واللوائح التي تتبعها - بإدخال الأشياء التالية ، مع إعفاؤها من كافة الرسوم الجمركية والضرائب والرسوم الإضافية الأخرى ، ما عدا رسوم التخزين والنقل والخدمات المماثلة :

( أ ) الأشياء المخصصة للاستعمال الرسمي للبعثة القنصلية .

ب ) الأشياء المخصصة للاستعمال الشخصي للعضو القنصلي وأفراد عائلته الذين يعيشون في كنفه ، بما في ذلك الأشياء المعدة لاقامته ، ولا يجوز أن تتعدى المواد الاستهلاكية الكميات الضرورية للاستعمال المباشر للأشخاص المعنيين (١) .

(١) كان لدى الاعفاء من الرسوم الجمركية بالنسبة لأعضاء البعثات القنصلية قبل إبرام اتفاقية فيينا يتوقف على شرط التبادل ، وبذا كان يخضع من دولة إلى أخرى . فمن الدول من كانت تبجعه عاماً يتناول كل ما يحمله العضو القنصلي معه هو وأفراد أسرته أو ما يرسل إلى أي منهم ، ومنها من كانت تقصر الاعفاء على الأشياء التي يحدها العضو القنصلي معه عند دخوله أول مرة والتي ترد إليه خلال مدة معينة بعد ذلك وكذا الأشياء التي ترسل إليه من حكومته لأغراض تتعلق بالاستعمال الرسمي .

وقد اخلفت لجنة القانون الدولي عند وضع المشروع الابتدائي للعلاقات القنصلية بهذا الاتجاه الأخير ، فنصت في الفقرة ج من المادة ٢٩ من المشروع على أن يقتصر الاعفاء الجمركي على « الأموال والأشياء الشخصية التي يحدها معهم الممثلون القنصليون وأعضاء البعثة القنصلية وأفراد أسرهم عند قدومهم الأول مرة والتي ترد إليهم بعد ذلك خلال مدة ممتدة شهور من تاريخ وصولهم » . لكن عند صياغة المشروع النهائي عدل النص بحيث أصبح الاعفاء عاماً على النحو المذكور في المتن .

٢ - يتمتع الموظفون القنصليون بالمزاي والاعفاءات المنصوص عليها في الفقرة ١ من هذه المادة بالنسبة للأشياء المستوردة عند أول توطن (١) .

٣ - يعنى الأعضاء القنصليون وأفراد عائلاتهم الذين يعيشون في كنفهم من التفتيش الجمركى على أمتعتهم الشخصية التى يحملونها معهم ، ولا يجوز اخضاعها للتفتيش إلا إذا كانت هناك أسباب جدية للاعتقاد بأنها تشمل على أشياء غير التى ورد ذكرها في الفقرة ١ ، ب من هذه المادة ، أو على أشياء محظور استيرادها أو تصديرها بمقتضى قوانين ولوائح الدولة الموفد إليها أو تخضع لقوانين الحجر الصحى فيها . ولا يجوز لإجراء هذا التفتيش إلا فى حضور العضو القنصرى أو العضو صاحب الشأن من عائلته .

## ١٧٩ المزايا والاعفاءات الأخرى :

نصت اتفاقية فينا على فريق من المزايا والاعفاءات غير ما تقدم : تمنح لأعضاء البعثات القنصلية بالنظر لمركزهم وتيسيرا لمهامهم ، وتشمل هذه الاعفاءات :

١ - الاعفاء من القيود التى تفرضها قوانين ولوائح الدولة الموفد إليها بشأن تسجيل الأجانب وتراخيص الإقامة ( المادة ٤٦ ) .

٢ - الاعفاء من تراخيص العمل التى تفرضها قوانين ولوائح الدولة الموفد إليها فيما يتعلق باستخدام اليد العاملة الأجنبية ، وذلك بالنسبة للخدمات التى يؤدونها للدولة الموفدة ( المادة ٤٧ ) .

٣ - الاعفاء بالنسبة لهم ولأعضاء أسرهم من أحكام التأمين الاجتماعى القائمة فى الدولة الموفد إليها ( مادة ٤٨ ) .

٤ - الاعفاء بالنسبة لهم ولأفراد أسرهم من كافة الخدمات الشخصية والعامة أيا كانت طبيعتها ، ومن الالتزامات العسكرية كتلك التى تتعلق

(١) وتنصرف هذه الفقرة الى الموظفين الإداريين والفنيين من أعضاء البعثة القنصلية .

بالاستيلاء والمساهمة في الجهود العسكرية وإيواء الجنود ( مادة ٥٢ ) .

٥ - في حالة وفاة أحد أعضاء البعثة أو أحد أفراد أسرته ممن يعيشون في كنفه : السماح بتصدير منقولات المتوفى فيما عدا تلك التي يكون قد حازها في الدولة الموفد إليها والتي يكون تصديرها محظورا وقت الوفاة ( مادة ٥١ فقرة ١ ) .

### ١٨٠ - المزايا التي تمنحها الدولة الثالثة :

يقصد بالدولة الثالثة تلك التي يمر عضو البعثة القنصلية على إقليمها في طريق ذهابه الى الدولة الموفد إليها أو في طريق عودته منها الى الدولة الموفدة . وفي هذا تنص المادة ٥٤ من اتفاقية فيينا تحت عنوان « الترامات الدولية الثالثة » على ما يأتي :

« ١ - إذا مر عضو قنصلي من - أو وجد في - إقليم دولة ثالثة ، كانت قد منحته تأشيرة وكانت ضرورية : أثناء توجهه لتولى مهام منصبه أو عودته الى الدولة الموفدة . فعلى الدولة الثالثة أن تمنحه جميع الحصانات المنصوص عليها في سائر مواد هذه الاتفاقية ، والتي قد تلزم لتأمين مروره أو عودته ، كما تعامل نفس المعاملة أفراد أسرته الذين يعيشون في كنفه ويتستعون بالمزايا والحصانات . إذا كانوا مرافقين له . أو مسافرين منفردين للحاق به أو للعودة الى الدولة الموفدة .

٢ - في الظروف المشابهة التي ورد ذكرها في الفقرة ١ من هذه المادة ، لا يجوز للدولة الثالثة إعاقه المرور عبر أراضيها بالنسبة لباقي أعضاء البعثة القنصلية وأفراد أسرهم الذين يعيشون في كنفهم .

٣ - تمنح الدولة الثالثة المراسلات وكافة أنواع الاتصالات الرسمية المارة بأراضيها بما في ذلك الرسائل الرمزية نفس الحرية والحماية التي تلتزم بمنحها الدولة الموفد إليها بموجب هذه الاتفاقية . وتمنح حاملي الختائب

القنصلين الحاصلين على تأشيرة - إذا كانت ضرورية - وللحقائب القنصلية المارة في أراضيها نفس الحرمة والحماية التي تلتزم بمنحها الدولة الموفد إليها بموجب هذه الاتفاقية .

٤ - تطبق كذلك التزامات الدولة الثالثة وفقاً لما جاء في الفقرات ١ و ٢ و ٣ من هذه المادة بالنسبة للأشخاص المذكورين فيها وكذلك على المراسلات الرسمية والحقائب القنصلية إذا ما وجدت في أراضي الدولة الثالثة بسبب قوة قهرية .

وواضح من النص المتقدم أن الالتزامات التي يفرضها على الدولة الثالثة محلها أن يكون مرور عضو البعثة القنصلية أو حامل الحقبة على إقليمها بغرض وصوله الى محل عمله أو عودته لدولته ، أو كان وجوده فيها نتيجة أسباب قهرية . ويتبع هذا أنه إذ وجد عضو البعثة في إقليم دولة ثالثة في غير هذه الأحوال ، كما لو كان يقضى فيه أجازته أو يقوم بزيارة خاصة أو يستشفى مثلاً فإنه يعامل معاملة الشخص الأجنبي العادي .

### ١٨١ - الالتزامات المقابلة للتمتع بالازايا والحصانات :

يقابل تمتع أعضاء البعثات القنصلية بالازايا والحصانات المتقدمة . شأنهم في ذلك شأن أعضاء البعثات الدبلوماسية : التزامهم ببعض الواجبات التي يقتضيها حسن قيامهم بمهامهم واحتفاظهم بالمظهر اللائق بمركزهم من ناحية ، واستدرار العلاقات الطيبة بينهم وبين سلطات الدولة الموفدين إليها من ناحية أخرى (١) . وقد نصت اتفاقية فينا على أهم هذه الواجبات في المواد ٥٥ - ٥٧ على النحو الآتي :

نص الفقرة الأولى من المادة ٥٥ على أنه « مع عدم المساس بالازايا والحصانات : يجب على الأشخاص الذين يستعون بها أن يحترموا فوائين

(١) راجع فيما يتعلق بواجبات أعضاء البعثات الدبلوماسية ما تقدم به ٥٥ ص ١٠٦ وما بعده.

ولوائح الدولة الموفد إليها ، وعليهم كذلك عدم التدخل فى الشئون الداخلية لتلك الدولة .

وتنص المادة ٥٦ على أنه « يجب على أعضاء البعثة القنصلية أن يقوموا بجميع الالتزامات التى تفرضها قوانين ولوائح الدولة الموفد إليها بالنسبة لتأمين فيما يتعلق بالمسئولية المدنية المترتبة على استعمال أى سيارة أو سفينة أو طائرة » .

وتنص المادة ٥٧ على ما يأتى :

١ - لا يجوز للأعضاء القنصليين ( العاملين ) أن يقوموا فى الدولة الموفد إليها بمزاولة أى نشاط مهنى أو تجارى فى سبيل الكسب الشخصى الخاص .

٢ - المزايا والحصانات المنصوص عليها فى هذا الباب لا تسرى على الأشخاص الآتين :

« أ - الموظفون القنصليين وأعضاء طاقم الخدمة الذين يزاولون أية مهنة خاصة تدر كسباً فى الدولة الموفد إليها .

ب - أفراد أسرة شخص من المذكورين فى الفقرة ١ وكذا أعضاء طاقمه الخاص .

ج - أفراد أسرة عضو بعثة قنصلية الذين يقومون هم أنفسهم بمزاولة مهنة خاصة تدر كسباً فى الدولة الموفد إليها » .

ويلاحظ على هذا النص الأخير أنه وقد حرم فى شطره الأول على الأعضاء القنصليين مزاولة أى نشاط مهنى أو تجارى ، لم يرتب على مخالفتهم له أى حرمان من المزايا والحصانات المقررة لهم ، فيما عدا ما ورد فى المادة ٤٩-١ فقرة ج خاصة باستثناء الضرائب على رأس المال المستثمر فى مشروعات مالية أو تجارية من الإعفاء الضريبى الذى يتمتع به الأعضاء القنصليون .

أما أفراد أسر هؤلاء وكذا بقية أعضاء البعثة القنصلية وأفراد أسرهم ، فلا يشملهم التحريم ، إنما يترتب على ممارستهم للنشاط المهني أو التجاري وقف سريان المزايا والحصانات المقررة أصلاً لهم .

## ١٨٢ - وضع الاعضاء القنصليين الذين من رعايا الدولة الموفد اليها :

سبقت الإشارة عند الكلام على جنسية من يعينون في الوظائف القنصلية الى أنه وإن كان الأصل أن يكون العضو القنصلي من رعايا الدولة الموفدة ، إلا أنه يجوز أن يكون من رعايا الدولة الموفد اليها بشرط موافقة هذه الدولة على ذلك (١) . وفي هذه الحالة لا تنقيد الدولة الموفد اليها بالنسبة له بكافة المزايا والحصانات المقررة في الاتفاقية ، وتسرى عليه الأحكام الواردة في المادة ٧١ ، ونصها كالاتي :

« ١ - ما لم تمنح الدولة الموفد اليها تسهيلات ومزايا إضافية ، لا يتمتع الأعضاء القنصليون من رعايا الدولة الموفد اليها أو من المقيمين فيها إقامة دائمة إلا بالحصانة القضائية والحرمة الشخصية بالنسبة للأعمال التي يقومون بها في تأدية أعمال وظائفهم ، وكذلك بالميزة المنصوص عليها في الفقرة ٣ من المادة ٤٤ (٢) ، وتلتزم الدولة الموفد اليها كذلك - بالنسبة لهؤلاء الأعضاء القنصليين - بالنص الوارد في المادة ٤٢ (٣) .

وإذا بوشرت لإجراءات جنائية ضد أحد من هؤلاء الأعضاء القنصليين - باستثناء الحالة التي يكون فيها معتقلاً أو تحت الحجز - يجب أن تتم هذه الإجراءات بالطريقة التي تعوق ممارسة الأعمال القنصلية الى أقل حد ممكن .

(١) راجع المادة ٢٢ من اتفاقية فينا وما تقلم بند ١٦٣ ص ٢٣٢ .

(٢) وهي علم الالتزام بإداء الشهادة عن وقائع تتعلق بمباشرة اصالحهم -- راجع ما تقلم بند ١٧٧ ص ٣٥٥ .

(٣) وهو النص الخاص بالتزام الدولة الموفد اليها بالابلاغ عن إجراء قبض أو حجز أو مقاضاة يتخذ ضد أحد أعضاء البعثة القنصلية - راجع ما تقلم بند ١٧٥ ص ٣٥٢ .



٢ - باقى أعضاء البعثة القنصلية من رعايا الدولة الموفد إليها أو من المقيمين فيها إقامة دائمة وأفراد عائلاتهم ، وكذلك أفراد عائلات الأعضاء القنصلين المذكورين فى الفقرة ١ من هذه المادة ، يتمتعون بالتسهيلات والمزايا والحصانات فى الحدود التى تمنحها لهم الدولة الموفد إليها . وأفراد عائلات أعضاء البعثة القنصلية وأفراد أطقمهم الخاصة ، الذين يكونون هم أنفسهم من رعايا الدولة الموفد إليها أو ممن يقيمون فيها إقامة دائمة لا يتمتعون كذلك بالتسهيلات والمزايا والحصانات الا فى الحدود التى تمنحها لهم الدولة الموفد إليها . غير أنه يجب على الدولة الموفد إليها أن تمارس سلطاتها على هؤلاء الأشخاص بطريقة لا تعوق كثيراً قيام البعثة القنصلية بأعمالها .

### ١٨٣ - التنازل عن المزايا والحصانات :

تقرر المادة ٤٥ من اتفاقية فينا فى هذا الخصوص ما يلى :

١ - يجوز للدولة الموفدة أن تتنازل عن أى من المزايا والحصانات المنصوص عليها فى المواد ٤١ و ٤٣ و ٤٤ بالنسبة لعضو من البعثة القنصلية (١) .

٢ - يجب أن يكون هذا التنازل صريحاً فى جميع الأحوال ، فيما عدا ما نص عليه فى الفقرة ٣ .

٣ - إذا رفع عضو أو موظف أو مستخدم قسلى دعوى فى موضوع يتمتع فيه بالحصانة القضائية وفقاً للمادة ٤٣ ، فلا يجوز له بعد ذلك أن يستند إلى الحصانة القضائية بالنسبة لأى طلب مضاد يرتبط مباشرة بدعواه الأصلية .

٤ - ان التنازل عن الحصانة فى الدعاوى المدنية أو الادارية ، لا يعنى

(١) وتنص هذه المواد على التوالى على : الحرمة الشخصية للأعضاء القنصلين ، الحصانة القضائية ، عدم الالتزام بإداء الشهادة فى الحالات التى يجوز فيها ذلك - راجع ما تقدم به ١٧٥ ١٧٧ ص ٣٥١ - ٣٥٦ .

التنازل عن الحصانة بالنسبة لاجراءات تنفيذ الأحكام التي يجب الحصول لها على تنازل خاص .

## ١٨٤ - بداية ونهاية المزايا والحصانات القنصلية :

بينت ذلك المادة ٥٣ من اتفاقية فينا كالتالي :

١ - يتمتع كل عضو في البعثة القنصلية بالمزايا والحصانات المنصوص عليها في هذه الاتفاقية بمجرد دخوله في إقليم الدولة الموفد اليها بقصد الوصول الى مقر عمله ، وبمجرد تسلمه أعماله في البعثة القنصلية إذا كان موجودا أصلا في إقليم الدولة الموفد اليها .

٢ - يتمتع أفراد أسرة عضو البعثة القنصلية الذين يعيشون في كنفه ، وكذا أعضاء طاقمه الخاص ، بالمزايا والحصانات المنصوص عليها في هذه الاتفاقية ، اعتبارا من آخر تاريخ من التواريخ التالية :

تاريخ تمتع عضو البعثة القنصلية بالمزايا والحصانات وفقا للفقرة ١ من هذه المادة أو تاريخ دخولهم أراضي الدولة الموفد اليها .

أو التاريخ الذي أصبحوا فيه أعضاء في أسرة العضو أو في طاقمه الخاص .

٣ - عند انتهاء مهمة عضو البعثة القنصلية : ينتهي عادة تمتعه وتمتع أعضاء أسرته الذين يعيشون في كنفه وأعضاء طاقمه الخاص بالمزايا والحصانات من الوقت الذي يغادر فيه الشخص المعني لإقليم الدولة الموفد اليها أو عند انتهاء المهلة المعقولة التي تمنح له لهذا الغرض ، أيهما أقرب ؛ ويستمر سريانها الى هذا الوقت حتى في حالة قيام نزاع مسلح . أما في حالة الأشخاص المشار اليهم في الفقرة ٢ من هذه المادة ، فتنتهي المزايا والحصانات الخاصة بهم بمجرد ما ينتهي انتمائهم الى أسرة عضو البعثة القنصلية أو الى طاقمه الخاص ؛ غير أنه - في حالة اعتراهم مغادرة أراضي الدولة الموفد اليها

في مدة معقولة - فيستمر تمتعهم بهذه المزايا والحصانات الى تاريخ رحيلهم .

٤ - أما بالنسبة للأعمال التي يقوم بها عضو أو موظف قنصلي في تأدية أعمال وظيفته ، فان الحصانة القضائية يستمر سريانها بدون تحديد مدة .

٥ - في حالة وفاة عضو بعثة قنصلية ، يستمر أفراد أسرته الذين يعيشون في كنفه في التمتع بالمزايا والحصانات الممنوحة لهم حتى وقت تركهم لأراضي الدولة الموفد إليها ، أو حتى تنتهي مدة معقولة تمكنهم من ذلك ، أيهما أقرب » .

## المبحث الثالث

### النظام الخاص بالأعضاء القنصليين الفخريين

#### ١٨٥ - الأحكام العامة المتصلة بالتسهيلات والمزايا والحصانات :

خصصت اتفاقية فينا ، كما سبقت الإشارة الى ذلك ، الباب الثالث منها للنظام الذي يطبق على الأعضاء القنصليين الفخريين وعلى البعثات القنصلية التي يرأسونها . ويقع هذا الباب في إحدى عشرة مادة تبدأ بالمادة ٥٨ وتنتهي بالمادة ٦٨ التي تقرر أن كل دولة حرة في تعيين أو قبول أعضاء قنصليين فخريين (١) .

وقد بدأت المادة ٥٨ ببيان ما يطبق من الأحكام السابق تقريرها ، فيما يخص بالتسهيلات والمزايا والحصانات التي تمنح للأعضاء القنصليين العاملين والبعثات التي يرأسونها ، على الأعضاء القنصليين الفخريين والبعثات التي يرأسونها ، وذلك باعتبارها أحكاما عامة وضرورية لحسن أداء المهام القنصلية بالنسبة لكل من الفريقين على السواء . واليكم بيان هذه الأحكام :

١ - الامم المتحدة بالهيئة القنصلية : فبالنسبة للبعثة القنصلية ذاتها التي يرأسها عضو قنصلي فخري ، تنص الفقرة الأولى من المادة ٥٨ على ما يأتي :

« تطبق المواد ٢٨ و ٢٩ و ٣٠ و ٣٤ و ٣٥ و ٣٦ و ٣٧ و ٣٨ و ٣٩ و ٥٤ فقرة ٣ و ٥٥ فقرة ٢ ، ٣ على البعثات القنصلية التي يرأسها عضو قنصلي فخري . وعلاوة على ذلك فإن التسهيلات والمزايا والحصانات الخاصة بهذه البعثات تحكمها نصوص المواد ٥٩ و ٦٠ و ٦١ و ٦٢ ».

والمواد المشار إليها في صدر هذه الفقرة ، والتي سبقت دراستها ، تتناول على التوالي الشئون الآتية :

المادة ٢٨ - التسهيلات اللازمة لقيام البعثة بأعمالها .

المادة ٢٩ - استعمال العلم الوطني وشعار الدولة .

المادة ٣٠ - تيسير حيازة المباني اللازمة للبعثة والسكن أعضائها .

المادة ٣٤ - حرية التنقل لأعضاء البعثة .

المادة ٣٥ - حرية الاتصال وحرية المراسلات القنصلية .

المادة ٣٦ - الاتصال برعايا الدولة الموفدة .

المادة ٣٧ - الإبلاغ عن حالات الوفاة والولاية والوصاية وحوادث البواخر والطائرات .

المادة ٣٨ - الاتصال بسلطات الدولة الموفد إليها .

المادة ٣٩ - تحصيل الرسوم والمتحصلات القنصلية .

المادة ٥٤ - فقرات ٣ - الرامات الدولة الثالثة بالنسبة لحرمة المراسلات  
القنصلية وحامل الحقبة القنصلية (١) .

المادة ٥٥ - فقرات ٢ - عدم استعمال مباني القنصلية على نحو لا يتفق مع  
المهام القنصلية .

المادة ٥٥ - فقرات ٣ - جواز اقامة مكاتب مؤسسات أو وكالات أخرى  
في هذه المباني (٢) .

أما المواد المشار إليها في الشطر الثاني من الفقرة ١ فهي التي تتضمن الأحكام  
الخاصة بالبعثة القنصلية التي يرأسها عضو قنصلي فخري والتي سنتناولها فيما  
بعد .

ب - **الوظائف المتعلقة بالأعضاء القنصليين :** وبالنسبة للأعضاء القنصليين  
الفخريين أنفسهم ، تنص الفقرة الثانية من المادة ٥٨ على ما يأتي :

«تطبق المادتين ٤٢ و ٤٣ والفقرة ٣ من المادة ٤٤ والمادتان ٤٥ و ٥٣  
والفقرة ١ من المادة ٥٥ على الاعضاء القنصليين الفخريين . وعلاوة على ذلك  
فالتسهيلات والمزايا والحصانات الخاصة بهؤلاء الاعضاء القنصليين تحكمها  
المواد ٦٣ و ٦٤ و ٦٥ و ٦٦ و ٦٧ :

وتتناول المواد المشار إليها في صدر هذه الفقرة بدورها على التوالي الشؤون  
الآتية :

المادة ٤٢ - الابلاغ عن إجراء الحجز أو القبض أو المقاضاة الذي يتخذ  
ضد عضو قنصلي .

(١) راجع ما تقام بهند ١٧١ - ١٨٠ .

(٢) راجع ما تقام بهند ١٦٩ .

المادة ٤٣ - الحصانة القضائية بالنسبة للأعمال المتصلة بالمهام القنصلية .

المادة ٤٤ فقرة ٣ - عدم الالتزام بإداء الشهادة عن وقائع تتعلق بمباشرة الأعمال القنصلية .

المادة ٤٥ - التنازل عن المزايا والحصانات .

المادة ٥٣ - بداية ونهاية المزايا والحصانات القنصلية .

المادة ٥٥ فقرة أولى - احترام قوانين ولوائح الدولة الموفد إليها (١) .

أما المواد المشار إليها في الشطر الثاني من الفقرة ٢ فتتضمن كذلك الأحكام الخاصة بالأعضاء القنصليين الفخريين على ما سنذكره فيما بعد .

ج - **فصل المزايا والحصانات على الأعضاء القنصليين :** وتضيف الفقرة الثالثة من المادة ٥٨ الى ما تقدم أن « المزايا والحصانات المنصوص عليها في هذه الاتفاقية لا تمنح لأفراد أسرة العضو القنصلي الفخرى أو الموظف القنصلي الذى يعمل في بعثة قنصلية يرأسها عضو قنصلي فخرى »

د - **وضع الحقايب القنصلية :** وأخيرا تنص الفقرة الرابعة من ذات المادة على أن « لا يسمح بتبادل الحقايب القنصلية بين بعثتين يرأسهما عضوان قنصليان فخريان في بلدين مختلفين إلا بعد موافقة الدولتين الموفد إليهما المعنيتين » .

## ١٨٦ - الأحكام الخاصة :

وهى الأحكام الواردة في المواد المشار إليها في الشطر الثاني من كل من الفقرتين الأولى والثانية للمادة ٥٨ سألقة الذكر ، وهى تخص على التوالى البعثة القنصلية ثم الأعضاء القنصليين الفخريين :

١ - الاطعام الخاصة بالبعثة القنصلية : وردت في أربعة مواد ، من المادة ٥٩ إلى المادة ٦٢ وتتناول :

١ - حماية مباني القنصلية ، فنص المادة ٥٩ على أن « تتخذ الدولة الموفد إليها التدابير اللازمة لحماية المباني القنصلية لبعثة قنصلية يرأسها عضو قنصلي فخرى ضد أى اقتحام أو اضرار بها ولمنع أى اضطراب لأمن البعثة القنصلية أو الخط من كرامتها » . ويقابل هذا النص الفقرة الثالثة من المادة ٣١ الخاصة بالمزايا التي تتمتع بها مباني البعثة القنصلية التي يرأسها عضو قنصلي عامل ، وبذا يقتصر تمتع مباني البعثة القنصلية التي يرأسها عضو فخرى على الحماية المذكورة دون الحرمات الأخرى الواردة في تلك المادة (١).

٢ - إعفاء مباني القنصلية من الضرائب ، تنص عليه المادة ٦٠ بنفس القدر وفي نفس الحدود التي قررتها المادة ٣٢ بالنسبة للبعثة التي يرأسها عضو قنصلي عامل ، مع استبعاد مسكن رئيس البعثة من النص وكذا قصر الإعفاء على المباني المملوكة أو المؤجرة للدولة الموفدة دون تلك المملوكة أو المؤجرة لشخص يعمل لحسابها (٢) .

٣ - حرمة المحفوظات والوثائق القنصلية ، تنص عليها المادة ٦١ كما نصت عليها المادة ٣٣ بالنسبة للبعثات القنصلية التي يرأسها عضو عامل ، وإنما « بشرط أن تكون منفصلة عن باقى الأوراق والمستندات - وعلى الأخص - عن المراسلات الشخصية لرئيس البعثة أو لأى شخص يشتغل معه ، وكذلك عن المتعلقات أو الكتب أو الوثائق المتعلقة بمهنتهم أو بتجارهم » (٣) .

(١) راجع ما تقدم بهند ١٦٩ ص ٣٤٢ .

(٢) راجع ما تقدم بهند ١٧٢ ص ٣٤٧ .

(٣) راجع ما تقدم بهند ١٧٠ ص ٣٤٥ .

٤ -- الاعفاء من الرسوم الجمركية ، تنص عليه المادة ٦٢ وتقصره على الأشياء التالية بغرض الاستعمال الرسمي للبعثة : « شعارات الدولة والأعلام واللافتات والأختام والطوابع والكتب والمطبوعات الرسمية وأثاث المكاتب والمهيات والأدوات المكتبية والأصناف المشابهة التي تورد للبعثة بمعرفة الدولة الموفدة أو بناء على طلبها » ، بينما أن هذا التحديد غير موجود بالنسبة للبعثة التي يرأسها عضو قنصلي عامل ويشمل الاعفاء الجمركي ، وفقا لنس الفقرة ١ من المادة ٥٠ ، كل الأشياء المخصصة للاستعمال الرسمي للبعثة (١) .

ب - الاعفاء الخاصة بالأعضاء العاملين : وردت في خمس مواد ، من المادة ٦٣ إلى المادة ٦٧ ، وتتناول :

١ - الاجراءات الجنائية ، تقرر المادة ٦٣ أنه « إذا بوشرت اجراءات جنائية ضد عضو قنصلي فخري وجب عليه المثل أمام السلطات المختصة . غير أن هذه الاجراءات يجب مباشرتها مع الاحترام اللازم نحوه نظرا لمركزه الرسمي ، وباستثناء الحالة التي يكون فيها العضو مقبوضا عليه أو معتقلا ، بالطريقة التي تعوق ممارسة الأعمال القنصلية الى أقل حد ممكن . وإذا كان من الضروري حجز عضو قنصلي فخري فيجب مباشرة الاجراءات ضده بأقل تأخير » . وتقابل هذه المادة الفقرة الثالثة من المادة ٤١ التي تقرر فيما عدا ذلك بعض المزايا للأعضاء القنصليين العاملين من حيث عدم جواز القبض عليهم أو حبسهم الا في حالة جنائية خطيرة وبعد صدور قرار من السلطة القضائية المختصة (٢) .

٢ - حماية الأعضاء القنصليين الفخريين . تنص المادة ٦٤ على أن « تمنح الدولة الموفدة اليها العضو القنصلي الفخري الحماية اللازمة نظرا لمركزه الرسمي » (٣) .

(١) راجع ما تقدم بهند ١٧٢ ص ٣٤٧ .

(٢) راجع ما تقدم بهند ١٧٥ ص ٣٥١ .

(٣) قارن المادة ٤٠ فيما يخص الاعضاء القنصليين العاملين وراجع ما تقدم بهند ١٧٥



٣ - الاعفاء من قيود تسجيل الاجانب ومن تراخيص الإقامة ، نصت عليه المادة ٦٥ كما هو مقرر بالنسبة للاعضاء القنصلين العاملين - المادة ٤٦ - مع استثناء هؤلاء الذين يزاولون في الدولة الموفد اليها نشاطا مهنيا أو تجاريا بقصد الربح الخاص .

٤ - الاعفاء من الضرائب ، قصرته المادة ٦٦ بالنسبة للعضو القنصلي الفخري على الضرائب والرسوم المستحقة عن المكافآت والمرتبات التي يتقاضاها من الدولة الموفدة نظير القيام بالأعمال القنصلية . ولا يتمتع العضو القنصلي الفخري بأية اعفاءات جمركية متصلة بشخصه (١) .

٥ - الاعفاء من الخدمات الشخصية ، أوردت المادة ٦٧ ذات النص السابق تقريره في المادة ٥٢ بالنسبة للاعضاء القنصلين العاملين وبقية أعضاء البعثة القنصلية وأفراد أسرهم ، وإنما قصرته على الأعضاء القنصلين الفخريين دون بقية أعضاء البعثة القنصلية ودون أفراد أسرهم .

(١) قارن ما تقدم بهند ١٧٨ ص ٣٥٦ - ٣٥٨ . بالنسبة للاعفاءات الضريبية والجمركية الخاصة بالقناصل العاملين .

## الفصل السادس

### انتهاء المهمة القنصلية

١٨٧ - أسباب انتهاء المهمة القنصلية :

تنتهى مهمة الممثل القنصلى بنفس الأسباب التى تنهى مهمة المبعوث الدبلوماسى : فهى تنتهى بوفاته أو باستقالته أو باستدعائه الى دولته أو بسحب إجارته أو إلغائها أو بفناء دولته أو الدولة التى يقوم بعمله فيها أو فقد أيهما حق التمثيل القنصلى .

أما قيام الحرب بين دولة القنصل والدولة التى يتولى فيها مهمته ، وإن كان يتبعه قطع العلاقات الدبلوماسية بين الدولتين ، لا يؤدى بذاته الى إنهاء مهمة القنصل لأنه ليست له صفة سياسية ولأن مهمته تتضمن فى المرتبة الأولى رعاية المصالح الخاصة لمواطنيه فى الدولة مقرر عمله . إنما تنتهى مهمة القنصل فى هذه الحالة إما عن طريق استدعائه الى دولته وإما لاستحالة قيامه بمهمته فى الظروف التى تصبح فيها العلاقة بين الدولتين .

ولما كان القنصل لا يمثل دولته سياسيا فهو ليس فى حاجة لأن يستصدر إجازة جديدة لممارسة الأعمال القنصلية فى حالة وفاة أو تغيير رئيس دولته أو الدولة التى يقوم فيها بمهمته أو فى حالة تغير نظام الحكم فى أيهما ، وتبقى مهمته مستمرة على خلاف المبعوث الدبلوماسى الذى يلتزم عادة فى مثل هذه الحالة بتقديم أوراق اعتماد جديدة (١) . لكن قد تنتهى مهمة القنصل بانتقال الجزء من الاقليم الذى يباشر فيه عمله الى سيادة دولة أخرى ، لأن هذه الدولة ليست هى التى منحتة إجازة ممارسة الأعمال القنصلية (٢) .

(١) راجع ما تقدم بهند ١٠٥ ص ٢٣١ رقم ٥ .

(٢) انظر فوينيه ص ٣٨٩ واكسبولي فى القانون الدولى العام جزء ٢ رقم ١٢٤٨ .

هذا ولم تتعرض اتفاقية « فينا » للعلاقات القنصلية عند الكلام على انتهاء المهمة القنصلية لكل الأسباب المتقدمة ، واكتفت - في المادة ٢٥ - بذكر بعضها ، باعتبارها الأسباب الغالبة ، على النحو التالي :

« تنتهى أعمال عضو بعثة قنصلية - عادة - بالآتي :

أ - إعلان من الدولة الموفدة إلى الدولة الموفد إليها بانتهاء أعماله .

ب - سحب الاجازة القنصلية .

ج - إخطار من الدولة الموفد إليها الى الدولة الموفدة بأنها أصبحت لا تعتبر الشخص المعنى عضوا بالطاقم القنصلى » .

#### ١٨٨ - مابعد انتهاء المهمة القنصلية :

إذا تبع لإنهاء المهمة القنصلية لإنهاء عمل البعثة القنصلية ذاتها ، فيتعين عندئذ تيسير رحيل أعضاء البعثة من الدولة الموفد إليها ، كما يتعين كذلك اتخاذ الترتيبات اللازمة للمحافظة على مصالح ورعاية شئون الدولة الموفدة لدى الدولة الموفد إليها . وقد عيّنت اتفاقية « فينا » بالنص على ما يتبع من هذا الشأن في المادتين ٢٦ و ٢٧ على الوجه الآتي :

أ - الرحيل من انقضى الدولة الموفد إليها : وفقاً لنص المادة ٢٦ « يجب على الدولة الموفد إليها - حتى في حالة نزاع مسلح - أن تمنح أعضاء البعثة القنصلية وأعضاء الطاقم الخاص الذين ليسوا من رعايا الدولة الموفد إليها وكذلك أفراد أسرهم الذين يعيشون في كنفهم ، أيا كانت جنسياتهم ، الوقت والتسهيلات اللازمة للاعداد للرحيل ومغادرة إقليمتها في أقرب فرصة ممكنة بعد نهي أعمالهم . ويجب عليها بصفة خاصة - إذا ما استدعى الأمر - أن تضع تحت تصرفهم وسائل النقل اللازمة لأشخاصهم ومتعلقاتهم باستثناء المتعلقات التي يكونوا قد حصلوا عليها من الدولة الموفد إليها ويكون تصديرها محظوراً وقت الرحيل » .

ب - حماية مصالح الدولة الموفدة : وتختلف الترتيبات الخاصة بهذه الحماية تبعاً لما إذا كان إنهاء عمل البعثة القنصلية نتيجة قطع العلاقات بين الدولة الموفدة والدولة الموفد إليها ، أو نتيجة مجرد إغلاق الدولة الموفدة لبعثتها القنصلية . وفي هذا تنص المادة ٢٧ من اتفاقية فينا :

١ - في حالة قطع العلاقات القنصلية بين دولتين :

١ - تلتزم الدولة الموفد إليها - حتى في حالة نزاع مسلح - باحترام وإحماية مباني القنصلية وكذلك ممتلكات البعثة والمحفوظات القنصلية .

ب - يجوز للدولة الموفدة أن تعهد بحماية مباني القنصلية والممتلكات الموجودة بها والمحفوظات القنصلية الى دولة ثالثة توافق عليها الدولة الموفد إليها .

ج - ويجوز للدولة الموفدة أن تعهد بحماية مصالحها ومصالح رعاياها الى دولة ثالثة توافق عليها الدولة الموفد إليها .

٢ - في حالة الاغلاق المؤقت أو الدائم لبعثة قنصلية ، تسرى أحكام الفقرة ١ - ١ من هذه المادة .

وعلاوة على ذلك :

١ - إذا كانت الدولة الموفدة ليس لها بعثة دبلوماسية في الدولة الموفد إليها وكان لها بعثة قنصلية أخرى في أراضي الدولة الموفد إليها ، فيجوز تكليف هذه البعثة القنصلية بحراسة مباني القنصلية التي أغلقت والممتلكات الموجودة بها ومحفوظاتها القنصلية . ويجوز أيضاً تكليفها - بموافقة الدولة الموفد إليها - بممارسة الأعمال القنصلية في دائرة اختصاص البعثة المغلقة .

ب - إذا كانت الدولة الموفدة ليس لها بعثة دبلوماسية ولا بعثة قنصلية أخرى في الدولة الموفد إليها ، فتسرى أحكام الفقرة ١ - ب و ج من هذه المادة .

## الفصل الرابع

### نظام التمثيل القنصلي للجمهورية العربية المتحدة

#### ١٨٩ - وحدة نظام السلكين الدبلوماسي والقنصلي :

تتناول تنظيم التمثيل القنصلي للجمهورية العربية المتحدة حالياً ذات التشريعات المنظمة للتمثيل الدبلوماسي السابق ذكرها ، وتكملها التعليمات القنصلية الصادرة بتاريخ ١٣ يوليو سنة ١٩٥٩ . وتنص المادة ٦٧ من القانون رقم ١٦٦ لسنة ١٩٥٤ في هذا الشأن على أن « يعتبر أعضاء السلكين الدبلوماسي والقنصلي الذين يعملون بديوان وزارة الخارجية وأعضاء البعثات الدبلوماسية والقنصلية وحدة واحدة فيما يتعلق بتطبيق أحكام هذا القانون » . وقد سوى هذا القانون بالفعل في مختلف أحكامه بين أعضاء البعثات الدبلوماسية وأعضاء البعثات القنصلية ، سواء من حيث شروط اللياقة والمؤهلات ومن حيث قواعد الترقية والنقل والتأديب وانتهاء الخدمة (١) .

كذلك رتب جدول الوظائف والمرتبات الملحق بالقانون المذكور واللائحة التنظيمية للخدمة في وزارة الخارجية وظائف كل من الساكنين على أساس تداخل هذه الوظائف وتقابلها وتمائل المرتبات للدرجات المتقابلة . كما أجاز القانون سالف الذكر لوزير الخارجية أن يندب بصفة مؤقتة أعضاء بعثات التمثيل الدبلوماسي في وظائف بعثات التمثيل القنصلي وأعضاء بعثات التمثيل القنصلي في وظائف بعثات التمثيل الدبلوماسي (٢) ، وذلك

---

(١) راجع ما تقسم بينه ١١١ - ١٣٣ ص ٢٤٢ - ٢٧٧ .

(٢) المادة ٢٠ من القانون رقم ١٦٦ لسنة ١٩٥٤ .

خلاف إمكان نقل أى من أعضاء أحد السلكين الى السلك الآخر فى الوظيفة المقابلة لوظيفته أو ترقيته الى وظيفة أعلى على ما ذكرناه فيما تقدم (١) .

ويجوز بمرسوم فى البلاد التى بها بعثة تمثيل دبلوماسي أن يعين رئيس هذه البعثة لتولى أعمال رئيس بعثة التمثيل القنصلية ، وفى هذه الحالة يمنح لقب « قنصل عام » علاوة على لقبه الأصلي . ولرئيس بعثة التمثيل الدبلوماسي أن يعهد باختصاصاته القنصلية كلها أو بعضها الى أحد أعضاء البعثة الدبلوماسية التابعين له (٢) .

ويتبع جميع أعضاء بعثة التمثيل القنصلية رئيس بعثة التمثيل الدبلوماسي المعتمد فى البلد أو البلاد التى يؤدون عملهم فيها ويخضعون لإشرافه وعليهم تنفيذ ما يصدره اليهم من الأوامر فى حدود اختصاصهم (٣) .

وفى اى بيان الوظائف القنصلية واختصاصات أعضاء بعثات التمثيل القنصلية كما نظمها التشريعات والتعليقات سالفه الذكر .

## المبحث الاول

### الوظائف القنصلية للجمهورية العربية المتحدة

#### ١٩٠ - درجات وفتات الممثلين القنصليين :

رتبت المادة ٤ من القانون رقم ١٦٦ لسنة ١٩٥٤ درجات أعضاء السلك القنصلية على الوجه الآتى :

(١) راجع ما تقدم بهند ١٣٠ ص ٢٧١ .

(٢) المادة ٥٢ من قانون سنة ١٩٥٤ .

(٣) المادة ٥٧ من القانون سالف الذكر .

١ - قناصل عامون من الدرجة الأولى والدرجة الثانية ، وتقابل وظائفهم في السلك الدبلوماسي وفق الجدول الملحق بالقانون المذكور وظيفتي مستشار من الدرجة الثانية وسكرتير أول على التوالي .

٢ - قناصل ، وتقابل وظائفهم في السلك الدبلوماسي وظيفة سكرتير ثان .

٣ - نواب القناصل ، وتقابل وظائفهم وظيفة سكرتير ثالث .

٤ - سكرتير القنصليات ، وتقابل وظائفهم وظيفة ملحق .

وتنص المادة ٦١ من القانون سالف الذكر المعدلة بالقانون رقم ٢٣١ لسنة ١٩٥٩ على أنه يجوز تعيين قناصل ونواب قناصل فخريين في بعض البلاد التي للجمهورية العربية المتحدة مصالح فيها ، وتحدد الأعمال التي يباشرونها ودوائر اختصاصهم بقرار يصدره وزير الخارجية . ولا يتقاضى القناصل ونواب القناصل الفخريون مرتبات من الدولة ، وإنما يجوز أن تقرر لهم مكافآت بقرار من رئيس الجمهورية بناء على اقتراح وزير الخارجية . وطبيعي والأمر كذلك أنه يحق لهؤلاء الاشتغال بأعمالهم الخاصة وبالمهن الحرة الى جانب مهامهم القنصلية على خلاف القناصل أرباب المهنة كما أسلفنا .

كذلك تنص المادة ٥٨ من ذات القانون على أنه يجوز بقرار من مجلس الوزراء بناء على اقتراح وزير الخارجية إسناد رعاية بعض المصالح في بلد أو أكثر الى الممثل القنصلي لبلد صديق . ويحدث هذا عادة إذا كان قدر هذه المصالح لا يقتضى إيفاد بعثة قنصلية خاصة ، و لعدم وجود علاقات قنصلية بين الجمهورية العربية وذلك البلد ، وكذا في حالة قطع العلاقات القنصلية كما سبق أن أشرنا الى ذلك (١) .



## ١٩١ - إنشاء البعثات القنصلية والتمثيل فيها :

يتم إنشاء بعثات التمثيل القنصلية للجمهورية العربية وإلغاؤها بقرار من مجلس الوزراء بناء على اقتراح وزير الخارجية ، وتحدد دائرة اختصاص كل قنصلية بقرار من وزير الخارجية .

ويعين أعضاء السلك القنصلية ويعزلون بقرار جمهوري ، ماعدا سكرتيري القنصليات فيكون تعيينهم وعزلهم بقرار من وزير الخارجية . ويعين القناصل ونواب القناصل الفخريون كذلك بقرار من رئيس الجمهورية (١) .

ويحلف أعضاء السلك القنصلية قبل اشتغالهم بوظائفهم ذات اليمين التي يؤديها أعضاء السلك الدبلوماسي ، ويتم أداء اليمين أمام وزير الخارجية . وفي حالة تعذر الحلف أمام وزير الخارجية تؤدي اليمين كتابة بصفة مؤقتة ويبعث بها إلى وزير الخارجية (٢) .

ولا تختلف شروط ومؤهلات التعيين في الوظائف القنصلية عن تلك المقررة للوظائف الدبلوماسية كما سبقت الإشارة إلى ذلك . كذلك تتبع بالنسبة لترقية ونقل وندب وتأديب أعضاء السلك القنصلية وإنهاء خدمتهم ذات القواعد المقررة بالنسبة لأعضاء السلك الدبلوماسي (٣) .

## ١٩٢ - القواعد المالية لأعضاء البعثات القنصلية :

يتقاضى أعضاء السلك القنصلية ذات المرتبات المقررة لنظرائهم من أعضاء السلك الدبلوماسي والتي أشرنا إليها فيما تقدم ، كما أنهم يعاملون نفس المعاملة من حيث استحقاق العلاوات العائلية وبدل التمثيل الإضافي وإعانة إغلا

(١) المواد ٣ و ٩ و ٦١ من قانون سنة ١٩٥٤ .

(٢) المادة ١٠ من القانون سالف الذكر ، راجع ما تقدم به ١٣٠ ص ٢٦٠ .

(٣) راجع ما تقدم به ١١٣ و ١١٥ ص ٢٤٦ و ٢٤٩ ، كذا به ١٢٨ وما بعده ص ٢٦٦ وما بعدها .

المعيشة وبدل اللغات وبدل الملابس ومصاريف الانتقال ومصروفات العلاج والتمريض والوفاة (١) .

إنما لما كان أعضاء السلك القنصلى من قنصل عام حتى نائب قنصل يعهد إليهم عادة برئاسة المراكز القنصلية التى يعينون فيها ، فقد روعى ذلك فى تحديد بدل التمثيل الأصلى الذى يصرف لهم تمكيناً لهم من مواجهة أعباء مراكزهم والظهور بالمظهر اللائق بهذه المراكز : فتقرر أن يتقاضى القنصل العام من الدرجة الأولى ٦٦٠ جنياً سنوياً ، والقنصل العام من الدرجة الثانية ٤٨٠ جنياً ، والقنصل ٤٢٠ جنياً ، ونائب القنصل ٣٦٠ جنياً ، أى بزيادة ٦٠ جنياً سنوياً لكل منهم عن أقرانهم فى السلك الدبلوماسى .

### ١٩٣ - واجبات أعضاء البعثات القنصلية :

تنضمن التعليمات القنصلية الصادرة فى ١٣ يوليو سنة ١٩٥٩ بعض توجيهات خاصة لأعضاء البعثات القنصلية عند وصولهم الى مقر وظائفهم بتعين عليهم اتباعها لحسن قيامهم بمهامهم الرسمية ؛ من ذلك :

١ - على رئيس البعثة القنصلية أن يخطر رئيس البعثة الدبلوماسية بوصوله الى مقر عمله وأن يقدم نفسه اليه للتعارف وتبادل الرأى .

٢ - إذا لم يكن رئيس البعثة القنصلية قد تسلم من السلطات المحلية إجازة ممارسة الأعمال القنصلية فله أن يطلب من السلطات المختصة عن طريق ممثل الجمهورية الدبلوماسية أو وزير خارجيتها الاذن له بمباشرة عمله ريثما ترد اليه الاجازة .

٣ - إذا تسلم رئيس البعثة القنصلية الاجازة وجب عليه أن يقوم بزيارة عيد السلك القنصلى ليستعلم منه عما يتبع من الزيارات الرسمية وزيارات

المجاملة والتعارف ، ثم يقوم بزيارة رسمية لرجال السلطات المحلية ولزملائه من رؤساء البعثات القنصلية ، كما يزور من أشار عليه العميد بزيارتهم .

٤ - على رئيس البعثة القنصلية أن يحضر جميع اجتماعات الهيئة القنصلية التي يدعو إليها العميد ، وأن يعمل على أن يكون بحث المسائل المعروضة بروح الود والمجاملة ، وأن ينضم بقدر الامكان الى رأى الأغلبية في الحالات التي لا تمس المصلحة الوطنية والقومية واتجاهات حكومته ، وأن يكون لإعلانه عدم الموافقة الى زملائه على أى قرار تتخذه الهيئة بعبارة ودية .

٥ - لا يجوز لرئيس البعثة القنصلية الاتصال بالسلطات الرسمية للحكومة المركزية إلا عن طريق البعثة الدبلوماسية التابع لها إن وجدت ، فان لم توجد يجوز له الاتصال بتلك السلطات اذا كان العرف المحلى يقضى بذلك ، وإلا وجب عليه الرجوع الى وزير الخارجية للاتصال بهذه السلطات بالطريق الدبلوماسي .

٦ - على رئيس البعثة القنصلية أن يسارع في الامام المام تاما في دائرة اختصاصه بالموضوعات الآتية : ( ا ) قواعد الامتيازات والحصانات للسلك القنصلي ؛ ( ب ) نظام إقامة الأجانب وحقوقهم ؛ ( ج ) نظم الأحوال المدنية والشخصية ؛ ( د ) نظم الملاحة البحرية والنهرية ؛ ( هـ ) التشريعات الجمركية ؛ ( و ) نظم الاستيراد والتصدير ؛ ( ز ) وسائل النقل والمواصلات البرية والبحرية والجوية بين الجمهورية العربية والبلد المعين فيه بالنسبة للأشخاص والبضائع .

٧ - على رئيس البعثة القنصلية مراعاة عدم المطالبة بحقوق أو مزايا أو إعفاءات أو حصانات له أو لأعضاء البعثة إلا في الحدود التي تنظمها القوانين أو العرف المحلى أو التي ينص عليها في المعاهدات والاتفاقات الدولية (١) .

(١) انظر المواد من ١ إلى ١٥ من التعليمات القنصلية المشار إليها .

## المبحث الثاني

### اختصاصات البعثات القنصلية للجمهورية العربية المتحدة

#### ١٩٤ - تحديد هذه الاختصاصات :

يشارك أعضاء البعثات القنصلية للجمهورية العربية المتحدة الاختصاصات المقررة لهم في القوانين واللوائح الخاصة بهذه الجمهورية ، في حدود العادات الممرية والاتفاقات والمعاهدات المرتبطة بها دولتهم ، وبشرط عدم تعارض هذه الاختصاصات مع قوانين البلاد التي يؤدون فيها أعمالهم . وقد أجمل الفصل الثاني من الباب الرابع من القانون رقم ١٦٦ لسنة ١٩٥٤ الاختصاصات المذكورة ، ثم فصلتها التعليقات القنصلية الصادرة سنة ١٩٥٩ ، وهي وإن كانت لا تخرج في مجموعها عما سبق أن ذكرناه عند الكلام على مهمة القناصل عموماً ، إلا أنه قد يكون من المفيد أن نلقى نظرة سريعة على ما ورد في هذا الشأن في القانون والتعليقات المشار إليها . ويمكن ترتيب هذه الاختصاصات تحت أنواع ثلاثة : اختصاصات متعلقة بحماية المواطنين في الخارج ، واختصاصات إدارية ، واختصاصات اقتصادية . واليسكم بيان ما ينطوي تحت كل من هذه الأنواع من مسائل .

#### ١٩٥ - الاختصاصات المتعلقة بحماية المواطنين في الخارج :

أعضاء بعثات التمثيل القنصلية مكلفون في المرتبة الأولى وفقاً لنص المادة ٦٢ من قانون سنة ١٩٥٤ بمساعدة وحماية مواطنيهم الموجودين في دائرة اختصاصهم . وأهم وسائل ومظاهر هذه الحماية التي تعرض لها هذا القانون والتعليقات القنصلية هي :

أ - فير أسماء المواطنين في الخارج : لا يتيسر للممثل القنصلي مساعدة وحماية مواطنيه الموجودين في دائرة اختصاصه دون أن يكون على علم بوجودهم وبأماكن إقامتهم . لذا يخصص في كل قنصلية سجل لقيد أسماء المواطنين المقيمين في دائرة اختصاصها ، ويتم القيد بناء على ما يقدم من مستندات تثبت أنهم يحملون جنسية الجمهورية العربية المتحدة ، وتخصص لكل مواطن صحيفة في السجل يدرج فيها وأفراد أسرته المقيمين معه تحت ولايته .

وعلى رئيس البعثة القنصلية أن يخطر المواطنين الموجودين في دائرة اختصاصه بكل وسائل النشر بأن القيد في سجلات البعثة مفروض على كل مواطن بحكم القانون ، وأن يلفت نظرهم الى الفوائد والمزايا التي تعود عليهم من اتصالهم بالبعثة إذ أنها مكلفة بمساعدتهم وحمايتهم . وعلى كل مواطن يقيم مدة ستة شهور أو أكثر في دائرة القنصلية أن يقيد اسمه في السجل ، ويكون القيد بلا مقابل إذا طلب خلال ستة شهور من بدء الإقامة في دائرة القنصلية ، فاذا طلب بعد انقضاء هذه المدة يؤدي عنه الرسم المتردد ، التعريفة القنصلية (١) :

ب - تهريب واعانة المواطنين المعوزين : تقوم البعثات القنصلية بمعونة المواطنين المعوزين وترحيلهم الى بلدهم ، ويكون الترحيل الى أقرب ميناء للجمهورية وبأقل أجر ممكنة . وإذا لم تكن هناك مواصلات رأسية بين بلد الترحيل والجمهورية العربية المتحدة ، فيرحل المواطن الى بلد في وسط الطريق به بعثة تمثيل قنصلي للجمهورية على أن تخطر هذه البعثة في الوقت المناسب لكي تواصل الترحيل .

وتقوم البعثة بدفع ثمن غذاء المرحل قبل قيام الباخرة التي تقله على ألا

(١) انظر المادة ٦٣ من قانون سنة ١٩٥٤ والمواد ١٨ - ٣١ من التعليمات القنصلية وقد تضمنت كافة الاجراءات الخاصة بقيد المواطنين في الخارج .

تتجاوز الاعالة بآية حال خمسة عشر يوماً . ويعطى المرحل نقوداً بمقدار ما يلزم لغذائه أثناء الطريق .

ويؤخذ على المرحل تعهد كتابي بدفع كل ما تنفقه الحكومة من إعالة وترحيل ، ويبين في التعهد اسمه ولقبه وصناعته ومحل إقامته في الجمهورية العربية المتحدة . إنما يجب قبل مباشرة الترحيل أن تكون البعثة قد استنفذت جميع الوسائل في البحث عن طريق لترحيل المواطن بدون مصاريف على الحكومة :

وإذا كان طالب الترحيل من موظفي الحكومة فينص في التعهد الكتابي الذي يؤخذ عليه على أن المبالغ المنصرفة في إعالته وترحيله هي دفعة مقدمة على حساب ما يتيحه بحق للحكومة خصمها من استحقاقاته دفعة واحدة أو على أقساط كما يترأى لها . هذا ويمكن أن يرحل الموظف ، بناء على طلبه ، في الدرجة التي يطالب السفر بها على ألا تكون أعلى من الدرجة التي يستحق السفر بها بمقتضى القوانين والأوامر السارية في الجمهورية العربية المتحدة (١) .

ج - نولى أمر المواطنين المترفين في الخارج : إذا وصل إلى علم بعثة التمثيل القنصلية نعى أحد المواطنين في دائرة اختصاصها فعلى رئيس البعثة اتخاذ جميع الإجراءات التحفظية اللازمة نحو ممتلكات المتوفى ، وأن يحصر هذه الممتلكات في كشف ويتسلمها إذا أجازت القوانين المحلية ذلك ، وعلى الأخص متى كان الورثة غائبين أو مجهولين أو بينهم ناقصو أو عديمو أهلية لا ينوب عنهم أحد . كما أن عليه أن ينوب عن هؤلاء الورثة عند اللزوم أمام القضاء .

ويقوم رئيس بعثة التمثيل القنصلي باخطار وزارة الخارجية برقيا باسم المتوفى واسم أسرته وعنوانها بالجمهورية العربية المتحدة حتى يتسنى للوزارة إبلاغهم الخبر وتعرف رغبتهم في نقل الجثمان الى الجمهورية من عدمه . وله أن يصرح بنقل جثث المتوفين الى أراضي الجمهورية العربية المتحدة بشرط تقديم شهادة تدل على أن الوفاة لم تكن بسبب الطاعون أو الكوليرا أو الحمى الصفراء أو الجدري أو التيفوس أو الحمرة ، وبشرط وضع الجثة داخل صندوق مزدوج محكم القفل ومختوم .

ويتفق رئيس بعثة التمثيل القنصلي مع السلطات المحلية في دائرة اختصاصه على الطريقة التي تبلغ له بها في أقرب وقت ممكن وفيات المواطنين التي تحدث في دائرته . ويقوم باتخاذ الاجراءات السابقة من تلقاء نفسه بمجرد علمه بالوفاة أو بناء على طلب من أحد أصحاب الشأن أو بناء على طلب السلطات المحلية المختصة .

وفي حالة حدوث الوفاة بفعل جنائي أو الاشتباه في ذلك ، على رئيس البعثة أن يتصل بالسلطات المحلية المختصة ويطلب تشريح الجثة ، ويراقب ذلك ثم يتابع التحقيق عن كسب ، ويوافي الوزارة ورئيس البعثة الدبلوماسية التابع له أولاً بأول بتفاصيل ما يجري في هذا الصدد وما يسفر عنه التحقيق (١) .

## ١٩٦ - الاختصاصات الادارية :

تشمل الاختصاصات الادارية لأعضاء بعثات التمثيل القنصلي ، وفقاً للمادة ٦٤ من قانون سنة ١٩٥٤ ، ما يأتي :

- ١ - قيد مواليد المواطنين ووفياتهم في حدود دوائر اختصاصهم .
- ٢ - تحرير عقود الزواج متى كان كلا الزوجين أو أحدهما من مواطني

(١) المواد ٢٤٢ - ٢٤٩ من التعليمات القنصلية والمادة ٦٤ فقرة ١٠ من قانون سنة ١٩٥٤ .

الجمهورية العربية المتحدة . ويكون لأعضاء بعثات التمثيل القنصلية في هذه الحالة نفس السلطات والاختصاصات المخولة للمأذونين الشرعيين في الاقليم المصرى (١) .

٣ - تحرير إشارات الطلاق وإشارات التصديق عليه (٢) .

٤ - تحرير إشارات الاعتراف بالبنوة متى كانت صادرة من مواطن (٣) .

٥ - تحرير إشارات ثبوت الوراثة بعد استيفاء التحريات اللازمة .

٦ - تحرير جميع الاقرارات القانونية الصادرة من مواطنين مع حلف اليمين أو بدونه .

٧ - التصديق على إمضاءات المواطنين (٤) .

٨ - إعطاء شهادات البقاء على قيد الحياة للمواطنين وكذا للأجانب إذا كانوا في حاجة الى استعمالها في الجمهورية العربية المتحدة .

٩ - إصدار جوازات سفر للمواطنين وتجديدها وما يتعلق بها من أعمال، والتأشير على جوازات سفر الأجانب (٥) .

١٠ - استلام الوصايا على سبيل الأمانة من الوصى وتحرير محضر بذلك وإيداعها في محفوظات القنصلية . وكذا فتح الوصية بعد وفاة الموصى بناء على طلب ذوى الشأن بحضور شاهدين . إنما يجوز لعضو البعثة فتح الوصية

(١) راجع الاجراءات التي تتبع في هذا الشأن في المواد ٣٢ - ٥٧ من التعليمات القنصلية .

(٢) راجع المواد ٥٨ - ٧٣ من التعليمات القنصلية .

(٣) راجع المواد ١٣٩ - ١٤٤ من التعليمات القنصلية .

(٤) راجع المواد ٢٥٠ - ٢٥٦ من التعليمات القنصلية .

(٥) انظر الأحكام الخاصة بجوازات وتأشيرات السفر وأنواعها والاجراءات التي تتبع في شأنها في المواد ٢٥٧ - ٣٦٥ من التعليمات القنصلية .



من تلقاء نفسه إذا لم يحضر أحد من ذوى الشأن خلال ثلاثة أشهر بعد وفاة الموصى ، ويحرر بذلك محضر ترسل صورة منه الى وزارة الخارجية لتحتفظ بين محفوظاتها ، على أن يبقى الأصل في محفوظات القنصلية ما لم يصدر أمر من السلطات المختصة بتقديمه .

١١ - تحرير التصرفات الصادرة من مواطنين خاصة ، وكذلك التصرفات الصادرة من أجنب عن أموال موجودة في الجمهورية العربية المتحدة ، وتكون لهذه المحررات قوة المحررات الرسمية في الجمهورية .

١٢ - تسليم صورة رسمية من المحررات التي يقومون بتحريرها مترجمة الى لغة البلاد التي يؤدون فيها أعمالهم ، وكذلك صورة مترجمة الى اللغة العربية من المحررات المكتوبة بلغة البلاد .

١٣ - التصديق على الامضاءات الموقع بها على المحررات الصادرة من سلطات البلاد التي يؤدون فيها أعمالهم إذا كان الغرض من تلك المحررات الاحتجاج بها أمام سلطات الجمهورية العربية . وكذلك التصديق على الامضاءات الموقع بها على المحررات الصادرة من سلطات الجمهورية إذا كان الغرض الاحتجاج بها أمام السلطات الأجنبية .

١٤ - السعى في فض المنازعات التي تقوم بين المواطنين أو بين المواطنين والأجانب بالطرق الودية متى طلب منهم ذلك .

١٥ - الحكم بصفة محكمين متى رفع اليهم الأمر في المنازعات القائمة بين المواطنين الموجودين في دوائر اختصاصهم بشرط أن يتنازل الخصوم في مشاركة التحكيم عن جميع طرق الطعن في الحكم وأن يرخصوا لعضو بعثة التمثيل القنصلي بأن يعمل كحكم مفوض له بالصالح غير مقيد في عمله بالاجراءات والقواعد القانونية .

١٦ - الفصل في طلبات تأجيل الخدمة الإلزامية ( التجنيد ) للطلبة المقيمين في الخارج بناء على طلب يتقدم به صاحب الشأن عند بلوغه الحادية والعشرين من عمره (١) .

١٧ - التنبيه على المواطنين المقيمين في دائرة اختصاصهم الخاضعين للضريبة العامة على الأيراد بمراعاة تقديم الاقرارات الخاصة بهذه الضريبة في الموعد المحدد لذلك ، وموافاة مصلحة الضرائب ببيان سنوي بأسماء جميع المواطنين الذين يعملون في دائرة اختصاصهم حتى تتمكن هذه المصلحة من تنفيذ أحكام القانون القاضي بفرض هذه الضريبة (٢) .

١٨ - إبلاغ مصلحة الصحة الوقائية بوزارة الصحة العمومية تلعرافا وكذا مصلحة الحجر الصحي بظهور أية أصابة بأحد أمراض الطاعون أو الكوليرا أو الحمى الصفراء في أى جهة من الجهات التى تقع في دائرة اختصاصهم ، وكذلك موافاة تلك المصلحة بالنشرات الرسمية والاحصائيات الخاصة بالأمراض المعدية الوبائية التى تصدرها السلطات المحلية (٣) .

### ١٩٧ - الاختصاصات الاقتصادية وغيرها :

كلفّت المادة ٦٢ من قانون سنة ١٩٥٤ أعضاء البعثات القنصلية بالمحافظة بصفة عامة على مصالح التجارة والصناعة للجمهورية العربية المتحدة ، ونصّت المادة ٦٥ من ذات القانون على أن يباشر أعضاء البعثات القنصلية ، خلاف ماورد ذكره بالذات في هذا القانون ، سائر الاختصاصات المخولة للقناصل بمقتضى القوانين الأخرى والوائح والعرف . وقد سبقت الإشارة الى هذه الاختصاصات عند الكلام على مهمة القناصل عموما ، ونورد هذا

(١) انظر البقواعد والاجراءات الخاصة بتأجيل التجنيد في المواد ١٧٠ - ١٨١ من التعليمات القنصلية .

(٢) المواد ٣٨٧ - ٣٨٩ من التعليمات القنصلية .

(٣) المواد ٤٠١ - ٤٠٣ من التعليمات القنصلية .

أهم ماجاء في التعليمات القنصلية الصادرة سنة ١٩٥٩ على وجه الخصوص في هذا الصدد :

١ - رعاية شئونه الممومة البحرية : يقوم رؤساء البعثات القنصلية في المرافئ الأجنبية الواقعة في دائرة اختصاصهم بمقام سلطات الموانئ في الجمهورية العربية المتحدة فيما يتعلق بممارسة الشئون الادارية للملاحة بالنسبة لتحركات البواخر التي تحمل علم الجمهورية أو في المنازعات التي تنشأ بين ربانة السفن وبحارتها من المواطنين .

ويتولى رئيس البعثة القنصلية مهمة التصديق على دفتر يومية سفن الجمهورية العربية المتحدة التي تصل الى الميناء الواقع في دائرة اختصاصه ، كما يتولى مهمة التصديق على التقارير المقدمة من ربانة السفن المذكورة التي تكون قد استهدفت لحوادث جسيمة أثناء رحلتها في طريقها الى الميناء الواقع في دائرة اختصاص البعثة .

كذلك يتولى رئيس البعثة القنصلية عمل المحاضر اللازمة عن المنازعات التي تقع بين ربان السفينة أو مجهزها والملاحين بخصوص الأجور وغيرها إذا لم يكن من المستطاع التوفيق بينهم .

وتختص بعثات التمثيل القنصلية بالتأشير على بيان حمولة البضائع (المانيفستو) إذا كانت هذه البضائع مشحونة برسم أحد موانئ الجمهورية العربية المتحدة وبصرف النظر عن جنسية الباخرة التي تحملها .

ولرئيس البعثة القنصلية سلطة منح السفن التي تبني في الخارج لحساب الجمهورية العربية إجازة تبيح لها الابحار رافعة علم الجمهورية ، وذلك حتى يتم تسجيلها . كذلك لرئيس البعثة أن يأذن لربانة السفن باقتراض المبالغ اللازمة لها إذا طرأت حاجة ملحة أثناء سفرها .

وعلى بعثات التمثيل القنصلية عند ممارستها الاختصاصات المتعلقة بالبحرية التجارية أن تراعى الأحكام الواردة في مجموعة القوانين والتشريعات الخاصة بالبحرية التجارية (١) .

ب - تحرير الفواتير القنصلية وشهادات جنسية البضائع : يجوز لبعثات التمثيل القنصلية تحرير الفواتير القنصلية والتصديق عليها ، لكن دون أن ترتبط السلطات الجمركية بما هو موضح فيها عند تقدير قيم البضائع المستوردة . أما شهادات جنسية البضائع أو شهادات المنشأ فالغرض منها تعيين موطن لإنتاج السلع أو المحاصيل المختلفة التي تستوردها الجمهورية العربية ، وذلك لكي تستوثق السلطات الجمركية من أن هذه السلع أو المحاصيل لا يدخل في صنعها أو تجهيزها أية مادة من منتجات إسرائيل . وتتطلب التعليمات القنصلية أن تكون جميع البضائع المستوردة من قبرص وإيطاليا وتركيا مصحوبة بالشهادة المذكورة ، وذلك بناء على تعليمات المكتب الإقليمي لمقاطعة إسرائيل . ولذا يجب على بعثات التمثيل القنصلية عند التصديق على شهادات المنشأ أن تتحقق من حقيقة منشأ السلع والمنتجات المذكورة في الفاتورة التي تقدم إليها لهذا الغرض : (٢)

ج - اعداد وارسال التقارير الاقتصادية : على رؤساء بعثات التمثيل القنصلية في البلاد التي لا يوجد بها مكاتب للتمثيل التجاري تزويد وزارة الخارجية بتقارير اقتصادية عن البلد الذي يمثلون الجمهورية فيه . وتشمل هذه التقارير : ١ - تقرير شهري يبين فيه أهم ماوقع من أحداث اقتصادية خلال الشهر وحركة المبادلات التجارية بين هذا البلد والجمهورية العربية المتحدة ؛ ٢ - تقرير سنوي يبين فيه مساحة البلد وسكانه وعناصر الثروة بالتفصيل من صناعة وزراعة وتعبدين وموارد طبيعة أخرى ،

(١) المواد ٣٦٦ - ٣٧٤ من التعليمات القنصلية .

(٢) انظر في تفصيل ذلك المواد ٣٧٥ - ٣٨١ من التعليمات القنصلية .

وميرانه التجاري مع بلاد العالم المختلفة وحركة المبادلات التجارية بينه والجمهورية العربية وحالته النقدية وميرانيته وكيفية توزيعها على نواحي النشاط المختلفة وكذا دراسة مقارنة لسلع الجمهورية العربية التي يمكن تصريفها في أسواقه ؛ ٣ - التقارير الأخرى التي يكون من المصلحة تزويد الوزارة بها (١) .

د - تتبع الاخبار الصحفية وإرسال تقارير عنها : على رؤساء بعثات التمثيل القنصلية كذلك مراعاة ما يأتي : ١ - متابعة كل ما ينشر في الجرائد والمجلات عن الجمهورية العربية المتحدة والموضوعات الهامة التي تشغل الرأي العام العالمي ؛ ٢ - جمع القصاصات الهامة وإرسالها مع ذكر اسم الجريدة أو المحلة وميولها وترجمتها باللغة العربية ؛ ٣ - كتابة تقرير صحفي أسبوعي باللغة العربية بانتظام مع ذكر اسم المصدر ومعه تعليق عن كل ما ينشر ؛ ٤ - الرد فوراً على أى افتراء أو أخبار كاذبة تنشرها الجرائد والمجلات المحلية مع بيان وجهة نظر الجمهورية العربية المتحدة من واقع التعليقات التي لدى البعثة ، أو يطلب من وزارة الخارجية موافاة البعثة بوجهة نظر الجمهورية في الموضوع على أن تخطر الوزارة بعد ذلك بصورة ما يتخذ ؛ ٥ - إرسال جميع الأخبار الصحفية الهامة فور صدورها دون الانتظار لجمع أعداد متوالية حتى لا تفقد قيمتها الاخبارية والصحفية (٢) .

(١) المادة ٤١٢ من التعليمات القنصلية .<sup>٣</sup>

(٢) المادة ٤١٣ من التعليمات القنصلية .

القسم الرابع

البعثات الخاصة

١٩٨ - تقوم الدول من وقت لآخر بإيفاد بعثات خاصة تعهد إليها بمهام معينة ، خلاف المهام العامة التي تتولاها بعثاتها الدائمة ، الدبلوماسية والقنصلية . وتختلف القواعد التي تحكم مثل هذه البعثات تبعاً للمهمة المكلفة بها والجهة الموفدة لديها . وعلى هذا الأساس يفرق بين فئتين من البعثات الخاصة :

١ - الوفود التي تبعث بها الدول لتمثيلها في المنظمات والمؤتمرات الدولية :

٢ - البعثات التي توفدها الدولة لدى دولة أخرى للقيام بمهمة خاصة محددة .







# الفصل الأول

## مبعوثو الدول في المنظمات والمؤتمرات الدولية

### ١٩٩ - التنظيم الدولي الحديث ومقتضياته :

اقتضى التنظيم الحديث للمجتمع الدولي وإنشاء عدد كبير من المنظمات الدولية منذ أوائل القرن الحالى لمعالجة شتى المشكلات المشتركة لأعضاء هذا المجتمع وتحقيق أكبر قدر من التعاون بينهم فى مختلف نواحي النشاط الانسانى ، اقتضى ذلك أن يكون للدول المساهمة فى هذه المنظمات ممثلين دائمين أو مؤقتين حسب الأحوال ، توفدهم لحضور اجتماعاتها والاشتراك فى مناقشة الموضوعات التى تتعرض لبحثها والدفاع عن وجهات نظر دولهم فيما يدرس من أمور تهمها ، كما اقتضى ذلك أيضا أن يمنح هؤلاء الممثلين المزايا والحصانات التى تكفل لهم الاستقلال والطمأنينة اللازمين لقيامهم بالمهام المعهود بها اليهم .

على أنه نظرا لمهمتهم المحددة ولأنهم لا يوفدون ولا يعتمدون لدى دولة ما ، فلا يمكن اعتبار ممثلي الدول لدى المنظمات الدولية من قبيل الممثلين الدبلوماسيين العاديين ، وبالتالي لا تسمى بالنسبة لهم تلقائيا القواعد - العرفية أو الاتفاقية - التى تحكم التمثيل الدبلوماسى بين الدول ، وإنما يجب أن تطبق عليهم قواعد خاصة تتفق مع مقتضيات مهامهم فى نطاق اختصاص المنظمات التى يوفدون إليها أو يعملون بها واحتياجات النشاط الخاص بهذه المنظمات ،

ولما كانت المنظمات الدولية كما أشرنا إلى ذلك حديثة العهد فى وجودها ، وقد تم إنشاؤها بمقتضى اتفاقات رسمية بين الدول الأعضاء فيها ولم تكن وليدة توافق ضمنى دفعها إلى الوجود تدريجيا على مر الزمن كما هو الحال

بالنسبة للكثير من النظم الدولية الأخرى ومن بينها نظامى التمثيل الدبلوماسى والقنصرى ، لما كان الأمر كذلك كان بدسها أن يكون مرجع القواعد التى تحكم هذه المنظمات وتحدد وضع ممثلى الدول الأعضاء فيها ، الاتفاقات المنشئة أو المنظمة لها ، وألا يكون للعرف والعادات المرعية نصيب فى إرساء هذه القواعد مثلما حدث ابتداء بالنسبة لنظامى التمثيل الدبلوماسى والقنصرى .

ويضم المجتمع الدولى حالياً ثلاثة أنواع رئيسية من المنظمات الدولية : فهناك أولاً المنظمات العالمية ذات الاختصاص العام التى كانت عصبية الأمم أول صورة لها والتى تتمثل حالياً فى هيئة الأمم المتحدة ؛ وهناك ثانياً المنظمات العالمية ذات الاختصاص المحدود وتتمثل فى تلك الهيئات والمؤسسات الدولية المتنوعة المعروفة باسم المنظمات أو الوكالات المتخصصة كهيئة العمل الدولية وهيئة الأغذية والزراعة وهيئة التربية والعلوم والثقافة ( اليونسكو ) وهيئة الصحة العالمية وغيرها من الهيئات الماثلة (١) ؛ وهناك أخيراً المنظمات الإقليمية التى تضم فئات معينة من الدول تجمع بينها روابط أو مصالح خاصة كاتحاد الدول الأمريكية وجامعة الدول العربية والاتحاد الأوروبى (٢) .

وبدسها ألا يتسع هذا المؤلف لدراسة المنظمات الدولية ذاتها فى تكوينها واختصاصها ونشاطها ، فمحل هذه الدراسة المؤلفات العامة للقانون الدولى والمؤلفات الخاصة التى تفرد لهذه المنظمات . والذى يعنينا هنا هى الناحية التى تتصل فيها بالقانون الدبلوماسى ، أى المزايا والحصانات التى يمكن أن تتمتع بها المنظمات المذكورة ، وتلك التى تمنح لممثلى الدول لديها وللقائمين بالعمل فيها .

(١) راجع بياناً مفصلاً لهذه المنظمات وتكوين واختصاص كل منها فى كتابنا فى القانون الدولى العام طبعة سنة ١٩٦٦ بند ٣٥٥ وما بعده .

(٢) انظر كتابنا فى القانون الدولى العام سالف الذكر بند ٣٨٦ وما بعده .

وقد تقرر القواعد الخاصة بحصانات وامتيازات هيئة الأمم المتحدة في اتفاقية أقرتها الجمعية العامة لهذه الهيئة بتاريخ ١٣ فبراير سنة ١٩٤٦ وصدقت عليها مختلف الدول الأعضاء تباعا في تواريخ لاحقة ؛ كما تقرر القواعد الخاصة بحصانات وامتيازات الوكالات المتخصصة في اتفاقية أخرى وافقت عليها ذات الجمعية بتاريخ ٢١ نوفمبر ١٩٤٧ . أما حصانات وامتيازات المنظمات الإقليمية فمرجها اتفاقات خاصة أبرمت بين أعضاء كل منظمة فيما يخصها ، نذكر منها اتفاقية مزايا وحصانات جامعة الدول العربية التي أقرها مجلس هذه الجامعة بتاريخ ٩ أبريل سنة ١٩٥٣ :

وتكاد تكون هذه الاتفاقيات الثلاثة متماثلة في صياغتها وفي ترتيبها وفيما تضمنته من أحكام ؛ وقد استمدت غالبية هذه الأحكام من نظام المزايا والحصانات الدبلوماسية ووضعتها في الاطار الملائم للمنظمات التي أبرمت من أجلها ! وتبدأ كل من الاتفاقيات المذكورة ببيان الحصانات والمزايا التي روى أن تتمتع بها ذات المنظمة ، ثم تلك التي تمنح لممثلي الدول الأعضاء ، فتلك التي يتمتع بها كل من موظفي المنظمة والخبراء الذين تستعين بهم . وسوف نبين فيما يلي تباعا الأحكام التي قررتها الاتفاقيات المذكورة في هذا الشأن ، ثم نبث بعد ذلك في وضع المؤتمرات الدولية الحكومية التي تعقد خارج نطاق المنظمات سائفة الذكر .

## المبحث الاول

### الحصانات والمزايا الخاصة بذات المنظمة

#### ٢٠٠ - حرمة الاماكن الخاصة بالمنظمة وموجوداتها :

وفقاً للمادة ٣ من الاتفاقية الخاصة بهيئة الأمم المتحدة « تكون مصنوعة حرمة المباني التي تشغلها الهيئة . ولا تخضع أموالها ولا موجوداتها أينما كانت ونحت يد أي من كان لأية اجراءات تفتيش أو استيلاء أو مصادرة أو تزاع

ملكية أو لأي نوع آخر من أنواع الاجراءات الجبرية الادارية والقضائية والتشريعية ». ونصت على نفس الشيء المادة ٥ من الاتفاقية الخاصة بالوكالات المتخصصة فيما يتعلق بالأماكن والمباني التي تشغلها هذه الوكالات وموجوداتها وأموالها، وكذا المادة ٣ من الاتفاقية الخاصة بالجامعة العربية مع استبعاد نزع الملكية من الاجراءات التي لا تخضع لها الأماكن الخاصة بالجامعة :

ويتبين من هذه النصوص أن فيما يتعلق بالأماكن الخاصة بهيئة الأمم المتحدة أو بالوكالات المتخصصة أن هذه الأماكن تتمتع بحرمة أوسع نطاقا من تلك التي يتمتع بها مقر البعثات الدبلوماسية ، بما أنه لا يجوز إخضاعها لاجراءات نزع الملكية ولو كانت للمنفعة العامة ، ما لم يتم الاتفاق على ذلك بين الهيئة المعنية وبين الدولة التي توجد في إقليمها الأماكن المراد نزع ملكيتها . إنما فيما عدا ذلك تكون مراعاة حرمة دور هذه المنظمات والأماكن التابعة لها وموجوداتها وفق الأوضاع المألوفة التي تجرى عليها الدول بالنسبة لدور البعثات الدبلوماسية (١) :

### ٢٠١ - حرمة المحفوظات والوثائق :

نصت عليها المادة ٤ من اتفاقية الأمم المتحدة حيث جاء فيها أنه « تكون مصونة حرمة المحفوظات والوثائق بكافة أنواعها أينما وجدت سواء أكانت خاصة بهيئة الأمم المتحدة أم في حيازتها » . وقد تضمنت ذات النص كل فيما يخصها المادة ٦ من اتفاقية حصانات الوكالات المتخصصة والمادة ٤ من اتفاقية حصانات جامعة الدول العربية . وليس في هذه النصوص ما يحتاج إلى تفسير أو تعليق خاص ، ويمكن أن يتبع في تطبيقها ما سبق أن ذكرناه خاصا بحرمة المحفوظات والوثائق المتعلقة بالبعثات الدبلوماسية (٢) .

(١) قارن ما تقدم بهند ٧٨ ص ١٣٧ - ١٤٠ .

(٢) راجع ما تقدم بهند ٧٩ ص ١٤٠ وما بعدها .

## ٢٠٢ - الحصانة القضائية :

وفقاً للمادة ٢ من اتفاقية حصانات الأمم المتحدة « تتمتع هيئة الأمم المتحدة وأموالها وموجوداتها أينما كانت وتحت يد من كانت بحق الاعفاء القضائي بصفة مطلقة ، مالم تقرر الهيئة صراحة التنازل عن هذا الحق . ويسرى هذا التنازل في جميع الأحوال ماعدا ما يتعلق منها بالاجراءات التنفيذية » . ويقابل هذا النص المادة ٤ من اتفاقية حصانات الوكالات المتخصصة وقد جاءت في مضمونها مطابقة له مع استبعاد عبارة « بصفة مطلقة » . أما اتفاقية حصانات الدول العربية فقد ورد في المادة ٢ منها ما يأتي : « تتمتع أموال جامعة الدول العربية ، ثابتة كانت أو منقولة ، وموجوداتها أينما تكون وأيا يكون حائزها ، بالحصانة القضائية ، مالم يقرر الأمين العام التنازل عنها صراحة ، على ألا يتناول هذا التنازل لإجراءات التنفيذ » .

ويختلف هذا النص الأخير عن سابقه في نقطتين : الأولى أنه قصر التمتع بالحصانة القضائية على أموال الجامعة وموجوداتها وأغفل ذكر الجامعة ذاتها ، مما قد يفيد جواز مقاضاة الجامعة بوصفها شخصاً معنوياً بالنسبة للأعمال أو التصرفات التي تتم أو تقع باسمها أو لحسابها في غير ما يتصل بهذه الأموال والموجودات . وإن كانت المادة ٣١ من الاتفاقية قد نصت بعد ذلك على أن تشكل الجامعة هيئة لفض المنازعات الناشئة عن التعاقد وغيرها من المنازعات المتعلقة بالقانون الخاص التي تكون الجامعة طرفاً فيها ، فإن هذا النص يصعب تفسيره على أنه يتضمن إعفاء الجامعة فيما يتعلق بهذه المنازعات من الاختصاص المقرر أصلاً للقضاء الاقليمي وفق القواعد العامة . وأما نقطة الاختلاف الثانية فهي أنه - أي نص المادة ٢ سالف الذكر - قد جعل التنازل عن الحصانة من شأن الأمين العام ولم يتطلب أن تقره ذات الهيئة الممثلة للجامعة كما فعل النصان الخاصان بهيئة الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة .

وتتفق النصوص الثلاثة على أنه في حالة التنازل عن الحصانة القضائية ، فإن هذا التنازل لا يتناول إجراءات التنفيذ ، وهو أمر سبق أن استقر الرأي عليه في هذا المجال بالنسبة للبعثات الدبلوماسية على ما درسناه فيما تقدم (١) .

(١) راجع ما تقدم به ٧٨ سالف الذكر ص ١٣٨ - ١٣٩ .

## ٢٠٣ - الإعفاءات والتسهيلات المالية :

تتمتع هيئة الأمم المتحدة وموجوداتها وأموالها ، وفقاً للمادة ٧ من الاتفاقية الخاصة بها ، بالإعفاء من :

- أ - جميع الضرائب المباشرة ما عدا ما يختص منها بالمرافق العامة .
- ب - جميع الرسوم الجمركية والأوامر الصادرة بحظر وتقييد الاستيراد والتصدير لكافة ما تستورده أو تصدره فيما يكون متعلقاً بأعمالها الرسمية .  
إنما لا يجوز لها التصرف بالبيع فيما استورده معنى من الرسوم الجمركية إلا بموافقة حكومة الدولة صاحبة الشأن .
- ج - جميع الرسوم الجمركية والأوامر الصادرة بحظر أو تقييد الاستيراد والتصدير لكافة ما تستورده من المطبوعات الخاصة بها .

وقد تقرر هذه الإعفاءات ذاتها بالنسبة للوكالات المتخصصة وجامعة الدول العربية (١) . أما ما تشتره الهيئة محلياً لأعمالها الرسمية فلا يعنى من ضريبة الانتاج أو البيع ، وإن كان يجوز بالنسبة لهيئة الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة رد ما تدفعه من رسوم أو ضرائب إذا بلغت مبلغاً كبيراً (٢) .

ويجوز لهيئة الأمم المتحدة ولكل من الوكالات المتخصصة والجامعة الدول العربية أن تحوز عملة من أى نوع وأن تكون لها حسابات بأية عملة وأن تحول قيمة ما لديها من عملة إلى ما يعادلها من عملة أخرى دون أن تتقيد فى ذلك بأية لوائح أو رقابة مالية أو تأجيل جبرى من أى نوع . إنما تراعى كل من هذه المنظمات فى مباشرتها للحقوق المذكورة ما تبديه الدول الأعضاء ذات الشأن من ملاحظات أو توصيات بما لا يتعارض مع المصلحة الخاصة للمنظمة (٣) .

(١) المادة ٩ من اتفاقية حصانات وامتيازات الوكالات المتخصصة والمادة ٧ من اتفاقية حصانات وامتيازات جامعة الدول العربية .

(٢) المواد ٨ من اتفاقية الأمم المتحدة ، ١٠ من اتفاقية الوكالات المتخصصة ، ٨ من اتفاقية الجامعة العربية .

(٣) المواد ٥ - ٦ من اتفاقية الامم المتحدة ، ٧ - ٨ من اتفاقية الوكالات المتخصصة ، ٥ - ٦ من اتفاقية الجامعة العربية .

## ٢٠٤ - التسهيلات الخاصة بالرسائل :

تنص المادة ٩ في كل من اتفاقيتي الأمم المتحدة وجامعة الدول العربية والمادة ١١ من اتفاقية الوكالات المتخصصة على أن تعامل الرسائل الرسمية لكل من هذه الهيئات في إقليم كل دولة من الدول الأعضاء معاملة لا تقل امتيازاً عن معاملة تلك الدول لرسائل أية دولة أخرى وبعثتها الدبلوماسية ، وذلك فيما يتعلق بالألوية ورسوم التخليص على البريد والرسائل البرقية بكافة أنواعها سلكية أو لاسلكية والمخابرات التليفونية ، وفيما يتعلق أيضاً برسوم نشر الأنباء التي تذاع بالصحف والراديو . ولا تخضع المكاتبات والرسائل الرسمية الخاصة بكل من هذه الهيئات لأية رقابة .

كذلك يجوز لكل من الهيئات المذكورة استعمال « الرمز » في رسائلها ، كما يجوز لها إرسال وتسليم مكاتباتها برسول خاص أو بحقائب يكون لها وللرسول الخاص نفس المزايا والحصانات الخاصة بالرسائل والحقائب الدبلوماسية (١) .

## المبحث الثاني

## مزايا وحصانات ممثلي الدول الأعضاء

## ٢٠٥ - بيان هذه المزايا والحصانات :

ورد ذكر المزايا والحصانات التي يتمتع بها ممثلو الدول الأعضاء لدى المنظمات التي نحن بصدد دراستها في كل من الاتفاقيات الخاصة بكل منها على وجه التحديد ، وهي تماثل لحد ما مزايا وحصانات المبعوثين الدبلوماسيين ، وإنما في حدود أضيق قليلاً نظراً لوقتيّة المهمة التي يقوم بها أولئك الممثلون .

(١) المادة ١٠ من كل من اتفاقيتي الأمم المتحدة وجامعة الدول العربية والمادة ١٢ من اتفاقية الوكالات المتخصصة .



فتنص المادة ١١ من الاتفاقية الخاصة بهيئة الأمم المتحدة على أن . يتمتع  
عثلو الدول الأعضاء فى الهىئاء الرئىسىة أو الفرعىة الئابعة لهىئة الأمم المتحدة ،  
والموئمراء الئى تعقدها ، أثناء قىامهم بأعمالهم الرسمىة ، وسفرهم إلى مقر  
اجئامعهم وعودئهم منه ، بالمزاىاء والحصائاء الآئىة :

أ - عدم جواز القبض عىلهم ، أو حجزهم ، أو حجز أمتعئهم الشخصىة ،  
وبالحصانة القضائىة بصفة عامة فىما يصدر عنهم من أعمال بوصفهم ممئلن بما  
فى ذلك ما يصدر منهم شفوىا أو كئابة (١) .

ب - حرمة جمىع المحرراء والوائاق الخاصة بهم .

ج - حق استعمال الرمز فى رسائلهم وتسلم مكائباتهم برسول خاص أو  
بمقائب مئئومة .

د - حق إعفاءهم وزوجائهم من كافة القىود الخاصة بالمجرة ومن كافة  
إجراءاء القىد الواجبة على الأجانب والئرأماء الخدمة الوطنىة فى البلاد الئى  
ىدخلونها أو الئى ىمرون بها فى قىامهم بأعمالهم .

هـ - نفس التسهىلاء الئى تمنح لمئلى الدول الأجبنىة الموفدىن فى مأمورىة  
رسمىة مؤقتة فىما ىتعلق بالنظم الخاصة بالعملة والقئع .

و - نفس الحصائاء والتسهىلاء الئى تمنح للممئلن الدبلماسىن فىما  
نعلق بأمتعئهم الخاصة .

ز - جمىع المزاىاء والحصائاء والتسهىلاء الأخرى الئى لا تتعارض مع  
م سبى ذكره مما ىتمئع به رجال السلك الدبلماسى مع استئناء حق المطالبة  
بالاعفاء من الرسوم الجمركىة على الأشياء المستوردة الئى لا ئخص استعمالهم  
الشخصى أو من ضرىبة الانتاج أو البىع » .

(١) وظاهر من النص أن الحصانة القضائىة لا ئناول غىر الأعمال الئى تصدر عن المئلن  
بوصفهم هذا ، أما ما يصدر عنهم بوصفهم الشخصىة فلا تعطى الحصانة القضائىة على عئلاف  
المبعوئن الدبلماسىن العادىن .

وتستمر الحصانة القضائية الممنوحة لممثلي الدول الأعضاء خاصا بأقوالهم وكتاباتهم بسبب قيامهم بأعمالهم الرسمية حتى بعد زوال صفتهم التمثيلية ( المادة ١٢ ) .

ولا تعتبر المدة التي يقضيها ممثلو الدول الأعضاء في إقليم إحدى هذه الدول أثناء قيامهم بأعمالهم الرسمية « مدة إقامة » تفرض عليهم بسببها أية ضريبة ، ( المادة ١٣ ) .

وقد نصت على ذات الأحكام المتقدمة كل من الاتفاقية الخاصة بالوكالات المتخصصة (المواد ١٣-١٥) وتلك الخاصة بجامعة الدول العربية (المواد ١١-١٣) . وتضيف هذه الاتفاقية الأخيرة في المادة ١٧ منها نصاً لا وجود له في الاتفاقيتين الأخريين مؤداه أن « يتمتع المندوبون الدائمون للدول مدة تمثيلهم لدرهم في هيئات الجامعة بما يتمتع به الممثلون الدبلوماسيون ».

## ٢٠٦ - الأشخاص المستفيدين من هذه المزايا والحصانات :

يتمتع بالمزايا والحصانات المتقدم ذكرها كما ورد في النصوص التي يبينها « ممثلو الدول الأعضاء » سواء في هيئة الأمم المتحدة وفروعها والمؤتمرات التي تعقدتها ، أو في الاجتماعات التي تدعو إليها الوكالات المتخصصة ، أو في الهيئات الرئيسية والفرعية لجامعة الدول العربية وما تدعو إليه من مؤتمرات . وتشمل عبارة « ممثلي الدول الأعضاء » وفق تفسير الاتفاقيات الثلاثة التي نحن بصدد دراستها المندوبين والمندوبين المساعدين والمستشارين والخبراء الفنيين والسكرتيريين الموفدين معهم (١) .

ويقصر التمتع بالحصانات والامتيازات السابق بيانها على أشخاص الممثلين دون أفراد أسرهم الذين قد يكونون في صحبتهم ، حيث لم تشر أى من

(١) المادة ١٦ من اتفاقية الأمم المتحدة ، المادة الأولى من اتفاقية الوكالات المتخصصة والمادة ١٦ من اتفاقية جامعة الدول العربية .

الاتفاقيات الثلاث المذكورة إلى امتداد هذه الحصانات والامتيازات كلها أو بعضها إلى أى من هؤلاء الأفراد فيما عدا الاعفاء الخاص بالزوجة من قيود الهجرة ومن إجراءات القيد الواجبة على الأجانب ، وذلك على خلاف ما هو مقرر بالنسبة للمبعوثين الدبلوماسيين الذين تمتد حصاناتهم وامتيازاتهم إلى أفراد أسرهم الذين يقيمون معهم في معيشة واحدة . والسبب في ذلك واضح وهو أن مهمة ممثلي الدول الأعضاء في منظمة دولية أو إقليمية مهمة محدودة وإقامتهم في البلد الأجنبي مؤقتة لا تقتضي أصلاً اصطحاب أسرهم معهم كما هو الحال بالنسبة للمبعوثين الدبلوماسيين .

كذلك لا يحق لممثلي الدول الأعضاء الاحتجاج بالحصانات والامتيازات المقررة لهم إلا في مواجهة الحكومات الأجنبية ، وليس لهم أن يتمسكوا بها في مواجهة حكومات الدول التي يكونون من رعاياها أو التي يمثلونها . وقد نصت على ذلك صراحة كل من الاتفاقيات الثلاثة سالفة الذكر (١) .

## ٢٠٧ - رفع الحصانة :

تنص المادة ١٤ من اتفاقية الأمم المتحدة على أن الحصانات والمزايا لا تمنح لممثلي الدول الأعضاء لمصلحتهم الخاصة ولكن ضماناً لتمتعهم بكامل استقلالهم في أداء أعمالهم بالهيئة ، وتتطلب تبعاً لذلك من الدول الأعضاء رفع الحصانة عن ممثليها في جميع الأحوال التي يتضح فيها أن تلك الحصانة تحول دون تحقيق العدالة ، أو أن رفعها عنهم لا يؤثر على الغرض الذي من أجله منحت . وقد نصت على نفس الشيء المادة ١٦ من اتفاقية الوكالات المتخصصة والمادة ١٤ من اتفاقية الجامعة العربية فيما يخص ممثلي الدول الأعضاء في هذه المنظمات . وهذا الحكم لا مقابل له في نظام التمثيل الدبلوماسي حيث تظل كل دولة صاحبة الكلمة الأخيرة في التمسك بالحصانة الخاصة بمبعوثيها

(١) المادة ١٥ من اتفاقية الأمم المتحدة ، المادة ١٧ من اتفاقية الوكالات المتخصصة ، المادة ١٥ من اتفاقية جامعة الدول العربية .

الدبلوماسيين أو التنازل عنها حسب تقديرها الخاص ودون أن تتقيد في ذلك بأية ظروف أو اعتبارات خارج هذا التقدير .

## المبحث الثالث

### مزاياء ومصاناة الموظفين والخبراء

#### ٢٠٨ - حصانات ومزاياء الموظفين :

يتمتع موظفو منظمة الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة وكذا موظفو جامعة الدول العربية وفقاً لما جاء في كل من الاتفاقيات الثلاثة المتقدم ذكرها بالحصانات والمزاياء الآتية :

١ - الحصانة القضائية بصفة عامة فيما يصدر عنهم من أعمال بصفتهم الرسمية بما في ذلك ما يصدر عنهم شفوياً أو كتابة .

ب - الاعفاء من أية ضريبة على ما هيأتهم ومربأتهم التي يتقاضونها من المنظمة التي يتبعونها .

ج - الاعفاء من الترامات الخدمة الوطنية .

د - الاعفاء بالنسبة لهم ولزوجاتهم ولأفراد عائلتهم الذين يعولونهم من جميع قيود الهجرة ومن الاجراءات الخاصة بقيد الأجانب .

هـ - ذات التسهيلات التي تمنح للموظفين في درجاتهم من أعضاء السلك الدبلوماسي المعتمدين لدى الدولة صاحبة الشأن فيما يتعلق بالنظم الخاصة بالقطع .

و - ذات التسهيلات بالنسبة لهم ولزوجاتهم ولأفراد أسرهم الذين يعولونهم التي تمنح للمبعوثين الدبلوماسيين في وقت الأزمات الدولية وذلك فيما يتعلق بعودتهم إلى وطنهم .

ز - الاعفاء من الرسوم الجمركية عما يستوردونه من أثاث ومتاع لمناسبة أول توطن لهم في الدولة صاحبة الشأن (١) .

ويلاحظ أن هذه المزايا والحصانات دون تلك التي يتمتع بها أعضاء البعثات الدبلوماسية من فئتي الموظفين الدبلوماسيين والموظفين الإداريين والفنيين : فالحصانة القضائية قاصرة عليهم أنفسهم دون أفراد أسرهم ، وهي بالنسبة لهم لا تعطى إلا الأعمال التي تصدر عنهم بصفتهم الرسمية ولا تمتد إلى تصرفاتهم غير الرسمية . كذلك تقتصر الاعفاءات المالية بالنسبة لموظفي المنظمات فيما يتعلق بالضرائب على ما يتقاضونه من ماهيات ومرتبات من هذه المنظمات ، وفيما يتعلق بالرسوم الجمركية على ما يستوردونه بمناسبة أول توطن لهم في الدولة التي بها مركز عملهم .

## ٢٠٩ - تمييز الموظفين الرئيسيين :

تحديد المزايا والحصانات التي يتمتع بها موظفو المنظمات الدولية والمتخصصة والاقليمية على الوجه المتقدم يتناول عموم هؤلاء الموظفين . غير أنه تبين أن

(١) المادة ١٨ من اتفاقية الأمم المتحدة ، والمادتان ١٩ ، ٢٠ من اتفاقية الوكالات المتخصصة ، والمادتان ٢٠ و ٢١ من اتفاقية جامعة الدول العربية .

ووفقاً للمادة ١٧ من اتفاقية الأمم المتحدة يحدد الأمين العام طوائف الموظفين الذين يستفيدون من هذه الحصانات والامتيازات ويعرض قائمة بأسمائهم على الجمعية العامة ثم يصير بعد ذلك لإخطار حكومات كافة الدول الأعضاء ، وتبلغ أسماء الموظفين الداخليين في هذه الطوائف بصفة دورية إلى حكومات الدول الأعضاء . وتحتوي كل من اتفاقية الوكالات المتخصصة واتفاقية الجامعة العربية نصوصاً مماثلة ، فنص المادة ١٨ من الاتفاقية الأولى على أن تحدد كل وكالة متخصصة هذه الطوائف ، وتنص المادة ١٩ من الاتفاقية الثانية على أن يقوم بهذا التحديد مجلس الجامعة بناء على ما يعرضه الأمين العام .

هذه الحصانات والامتيازات قد لا تكون وافية بالغرض بالنسبة لمن يشغلون وظائف رئيسية منهم ، وأن احتياجات أعمال هؤلاء ومراكزهم تقتضى مزيداً من التمييز والحماية . لهذا تنص المادة ١٩ من اتفاقية الأمم المتحدة على أنه « علاوة على المزايا والحصانات المنصوص عليها في المادة الثامنة عشرة ، تمتنع الأمين العام والأمناء المساعدون - سواء فيما يختص بهم أو بزوجاتهم وأولادهم - بقصر - بالمزايا والحصانات والاعفاءات والنسبيلات الممنوحة طبقاً للمبادئ المقررة في القانون الدولي للمبعوثين الدبلوماسيين » .

وقد أقرت اتفاقية الوكالات المتخصصة ذات الحكم في المادة ٢١ منها بالنسبة للرئيس التنفيذي لكل وكالة متخصصة أو أى موظف ينوب عنه أثناء غيابه هو وزوجته وأولاده ، كما أقرته المادة ٢٢ من اتفاقية جامعة الدول العربية بالنسبة للأمين العام والأمناء المساعدين والموظفين الرئيسيين هم وزوجاتهم وأولادهم القصر .

## ٢١٠ - حصانات وامتيازات الخبراء :

أقرت كل من اتفاقيتي الأمم المتحدة وجامعة الدول العربية أحكاماً خاصاً للخبراء الذين قد نستعين بهم أى من هاتين المنظمتين ، ووردت هذه الأحكام في الفصل السادس من كل من الاتفاقيتين . ولا متقابل لنصوص هذا الفصل في اتفاقية الوكالات المتخصصة على اعتبار أن ممثلي الدول الأعضاء في كل منها وموظفيها يختارون عادة من بين أهل الخبرة في الشؤون التي تضطلع بها لوكالة ، مما لا يجعل هناك محلاً للاستعانة بغيرهم من الخبراء الآخرين .

وتنص المادة ٢٢ من اتفاقية الأمم المتحدة في هذا الشأن على ما يأتي :

« يتمتع الخبراء غير الموظفين المشار إليهم في الفصل الخامس أثناء قيامهم بأمورية الهيئة بالمزايا والحصانات اللازمة لمباشرة وظائفهم بحرية تامة ، ويتمتعون بصفة خاصة بالمزايا والحصانات الآتية :

- أ - عدم جواز القبض عليهم أو حجزهم أو حجز أمتعتهم الشخصية .
- ب - الحصانات القضائية بصفة عامة حتى بعد انتهاء مأموريتهم فيما يصدر عنهم بصفهم ممثلين للهيئة بما فى ذلك ما يصدر منهم شفويًا أو كتابة .
- ج - حرمة جميع المحررات والوثائق الخاصة بهم .
- د - حق استعمال الرمر فى رسائلهم وتسلم المراسلات المتبادلة بينهم وبين هيئة الأمم المتحدة برسول خاص وحقائب مختومة .
- هـ - نفس التسهيلات التى تمنح لممثلى الدول الأجنبية الموفدين فى مأمورية رسمية مؤقتة فيما يتعلق بالنظم الخاصة بالعمل والقطع .
- و - نفس التسهيلات التى تمنح للممثلين الدبلوماسيين فيما يتعلق بأمتعتهم الخاصة .
- وقد تضمنت ذات هذه الأحكام المادة ٢٥ من اتفاقية جامعة الدول العربية.

### ٢١١ - رفع الحصانة عن الموظفين والخبراء :

لا تمنح المزايا والحصانات للموظفين والخبراء لمصلحتهم الخاصة بل تمنح لمصلحة الهيئة التى يعملون بها شأنهم فى ذلك شأن ممثلى الدول الأعضاء . وقد نصت على ذلك المادة ٢٠ من اتفاقية الأمم المتحدة بالنسبة للموظفين والمادة ٢٣ بالنسبة للخبراء وقررت كل من المادتين تبعاً لذلك أن يكون للأمين العام الحق فى رفع الحصانة عن موظفى الأمانة العامة ، بل وأنه مفروض عليه ذلك فى كافة الأحوال التى يرى فيها أن الحصانة تحول دون أخذ العدالة مجراها وأن رفعها لا يضر بصالح الهيئة . أما رفع الحصانة عن الأمين العام فيختص به مجلس الأمن .

وقررت نفس الأحكام المادتان ٢٣ و ٢٦ من اتفاقية جامعة الدول العربية بالنسبة لموظفى وخبراء الجامعة . وجعلنا رفع الحصانة عنهم من

اختصاص الأمين العام . أما الأمين العام والأمناء المساعدين والموظفين الرئيسيين وزوجاتهم وأولادهم القصر فلا ترفع عنهم الحصانة إلا بموافقة مجلس الجامعة .

وفيما يتعلق بموظفي الوكالات المتخصصة يكون اتخاذ هذا الاجراء وفقاً للمادة ٢٢ من الاتفاقية الخاصة بها من اختصاص الوكالة ذاتها .

وفضلاً عما تقدم فعلى كل من الهيئات المذكورة أن تتعاون في كل وقت مع السلطات المختصة التابعة للدول الأعضاء لتحقيق العدالة ، ومراعاة تنفيذ لوائح البوليس ، وتجنب ما قد ينشأ من سوء استعمال المزايا والحصانات المقررة لموظفيها (١) .

## ٢١٢ - إساءة استعمال المزايا :

تتضمن الاتفاقية الخاصة بحصانات وامتيازات الوكالات المتخصصة زيادة على ما سبق ذكره بعض أحكام أخرى لا مقابل لها في اتفاقيتي الأمم المتحدة والجامعة العربية ، وقد وردت هذه الأحكام في الفصل السابع من الاتفاقية تحت عنوان « إساءة استعمال المزايا » .

فتنص المادة ٢٤ من الاتفاقية المذكورة على أنه إذا رأت دولة طرف فيها أنه قد وقعت إساءة استعمال لاحدى المزايا والحصانات الممنوحة بمقتضاها ، فإنها تشاور مع الوكالة المتخصصة ذات الشأن للتحقق من وقوع ذلك وللمحاولة منع تكراره إذا ثبت وقوعه . وإذا لم تسفر هذه المشاورات عن نتيجة مرضية للدولة وللوكالة صاحبتى الشأن ، رفعت مسألة ما إذا كانت هناك إساءة استعمال إلى محكمة العدل الدولية طبقاً للمادة ٣٢ من الاتفاقية التى تنص على

(١) المواد ٢١ من اتفاقية الأمم المتحدة ، ٢٣ من اتفاقية الوكالات المتخصصة ، ٢٤ من اتفاقية جامعة الدول العربية .



إحالة كل خلاف ناشئ عن تفسيرها أو تطبيقها إلى هذه المحكمة . فاذا وجدت محكمة العدل الدولية أن ثمة إساءة استعمال ، كان للدولة التي مسنها تلك الإساءة ، بعد إخطار الوكالة ذات الشأن ، أن تحرم هذه الوكالة من المزايا أو الحصانات التي أسىء استعمالها .

وتنص المادة ٢٥ على أنه لا يحق لسلطات الدولة أن تطلب إلى ممثلي الدول الأعضاء في الاجتماعات التي تدعو إليها الوكالات المتخصصة أثناء قيامهم بوظائفهم وأثناء سفرهم إلى مقر الاجتماع وعودتهم منه ، أو إلى الموظفين الذين يعملون بها ، لا يحق لها أن تطلب إليهم مغادرة البلاد التي يباشرون فيها وظائفهم بسبب مايقومون به من أعمال بصفته الرسمية . إنما إذا أساء أحد هؤلاء الأشخاص استعمال ميزة الإقامة ، بأن أتى في هذه الدولة أعمالا تخرج عن نطاق وظيفته الرسمية ، كان للحكومة هذه الدولة أن تطلب إليه مغادرة أراضيها ، على أن تراعى في ذلك ما يأتي :

أولاً - بالنسبة للموظفين الذين يتمتعون بالحصانات والامتيازات المحدودة المنصوص عليها في الاتفاقية لا يجوز إصدار الأمر إليهم بمغادرة أراضي الدولة إلا بموافقة وزير خارجية تلك الدولة ، على ألا تعطى هذه الموافقة إلا بعد استشارة الرئيس التنفيذي للوكالة ذات الشأن . وإذا اتخذت إجراءات إبعاد موظف كان للرئيس التنفيذي للوكالة التي يتبعها حق التدخل في هذه الإجراءات لصالح الموظف الذي اتخذ ضده .

ثانياً - بالنسبة لممثلي الدول الأعضاء أو الموظفين الذين يتمتعون بالحماية الدبلوماسية الكاملة ، لا يطلب إليهم مغادرة البلاد إلا وفقاً للإجراءات الدبلوماسية التي تتبع مع المبعوثين الدبلوماسيين المعتمدين لدى هذه الدولة .

## المبحث الرابع

### ممثلو الدول في المؤتمرات الدولية الحكومية

#### ٢١٣ - مصدر القواعد المنظمة لوضعهم :

ذكرنا فيما تقدم أن المؤتمرات التي تعقد عن طريق منظمة الأمم المتحدة أو أى من الهيآت التابعة لها ، وكذلك تلك التي تعقد عن طريق المنظمات المتخصصة أو المنظمات الاقليمية ، تحكمها ، من حيث تحديد وضع ممثلي الدول الأعضاء فيها وما يمكن أن يتمتعوا به من مزايا وحصانات ، الاتفاقيات التي أبرمت في هذا الشأن والتي سبقت دراستها ، حكمهم في ذلك حسبكم مندوبي الدول الأعضاء في الهيآت المذكورة ذاتها (١) .

ومن المفهوم أن أحكام هذه الاتفاقيات لا شأن لها بالمؤتمرات التي تعقد عن غير طريق أى من المنظمات سالفة الذكر ، أى المؤتمرات التي تنفق مجموعة من الدول على عقدها للنظر في شأن من الشؤون الدولية المشتركة وتوجه الدعوة اليها من جانب أى من هذه الدول ، وهى عادة الدولة التي يتقرر عقد المؤتمر في اقليمها . فمثل هذه المؤتمرات مازالت تحكمها القواعد العرفية التي اعتادت الدول على اتباعها في المناسبات المماثلة ، دون أن يتم تدوين هذه القواعد بعد في اتفاقية عامة مثلما حدث بالنسبة لتلك المنعقدة بالعلاقات الدبلوماسية والعلاقات القنصلية .

وقد كان تحديد مركز مبعوثي الدول في المؤتمرات الدولية الحكومية محل بحث امام لجنة القانون الدولي للأمم المتحدة بمناسبة إعدادها لمشروع اتفاقية تتضمن القواعد التي تطبق على البعثات الخاصة ، وانتهت اللجنة

(١) راجع ما تقدم بهند ٢٠٥ وما بعده ، ص ٤٠٣ وما بعدها .

الى رأى بأن يقصر هذا المشروع على البعثات الموفدة من دولة الى دولة أخرى ، وأن يعالج موضوع ممثلى الدول فى المؤتمرات الدولية ضمن مشروع اتفاقية أخرى تتناول تحديد علاقة الدول بالتنظيمات بين الحكومات ، وعهدت الى أحد اعضائها بدراسة هذا الموضوع على حدة وإعداد تقرير عنه يتضمن المشروع المطلوب (١) .

والى أن يتم وضع هذا المشروع الأخير فى صورة نهائية ثم إقراره بعد ذلك فى شكل اتفاقية عامة ، يبقى العرف المصدر الأساسى للقواعد التى تحكم المؤتمرات الدولية الحكومية .

## ٢١٤ - نظام التمثيل فى المؤتمرات الدولية:

جرى العمل على أن تبعث كل دولة مشتركة فى مؤتمر دولى حكومى بممثلها فى هذا المؤتمر فى شكل وفد يتم تشكيله لهذا الغرض ويضم بعض الاختصاصيين فى الشئون المزمع بحثها فى المؤتمر، الى جانب واحد أو أكثر من الدبلوماسيين العاملين فى وزارة خارجيتها او فى بعثتها الدبلوماسية المعتمدة لدى الدولة التى تقرر عقد المؤتمر فيها . وتقوم كل من الدول الموفدة بمجرد تشكيل الوفد الممثل لها باخطار الدولة المستقبلة بهذا التشكيل ، وتتولى هذه الدولة بعد ذلك من جانبها إبلاغه الى بقية الدول الأعضاء .

ويعين لكل وفد عند تشكيله من يتولى رئاسته ، ويعتبر رئيس الوفد الممثل الأساسى لدولته والمتحدث باسمها . ومن المرغوب فيه أن يراعى بقدر الامكان فى رؤساء الوفود أن يكونوا على مستوى رسمى مماثل أو متقارب من حيث الدرجة الوظيفية . وذلك ضمانا لتعادل التمثيل فى المؤتمر بين مختلف الدول المشتركة فيه . كذلك من الأوفق أن يتم اختيار رؤساء الوفود من بين كبار الموظفين المحيطين بالسياسة العامة لبلدهم فى نطاق

(١) انظر فى ذلك تقرير لجنة القانون الدولى عن أعمالها فى دورتها التاسعة عشر التى عقدت بين

العلاقات الخارجية وأن يكونوا من ذوى الخبرة بالاجتماعات الدولية وبالوسائل والخصائص المتصلة بها ، فضلا عن المامهم باحدى اللغات الأجنبية المستعملة في المؤتمر ، وبالأخص اللغة التى يتكلمها غالبية المندوبين .

ويحسن ألا يعهد الى رؤساء البعثات الدبلوماسية المعتمدين لدى الدولة المضيفة للمؤتمر برئاسة وفود دولهم فيه تجنبيا لهم من الاشتراك فى مناقشات قد تجرهم الى مواقف غير مرغوب فيها بالنظر الى صفتهم الأصلية وعلاقتهم بالدولة المضيفة وما تفرضه من مجاملات قد تعوق أحيانا قيامهم بهذه المهمة الاضافية على الوجه الأكمل . ويكفى أن تكون متابعة البعثة الدبلوماسية لأعمال المؤتمر عن طريق تكليف أحد أعضائها بالعمل مع وفد دولته كعضو فى هذا الوفد .

ويكون لكل وفد سكرتير يعين عند تشكيله ، وتتناول مهمته قبل انعقاد المؤتمر إعداد الملف الذى يضم كل ما يهم الوفد أن يكون تحت يده من أوراق ووثائق متصلة بعمل المؤتمر ؛ كما تناول مهمته خلال المؤتمر القيام بدور الوسيط بين وفد دولته والموظفين المكلفين بتنظيم شؤون المؤتمر ، سواء فيما يتعلق بالمسائل المادية الخاصة باقامة أعضاء الوفد أو بإعداد البرنامج اليومي وتوزيع الوثائق وتتبع تحرير المحاضر ووضع النصوص النهائية لما ينتهى اليه المؤتمر من قرارات . ثم عليه أخيرا بعد انتهاء المؤتمر أن يعد التقرير الخاص بالوفد عن مهمته لتقديمه للجهة المختصة فى دولته .

## ٢١٥ - تشكيل الوفود واختيار اعضائها :

أدى اتساع نطاق العلاقات الدولية وما تبعه من زيادة المسائل التى يهتم الدول معالجتها بصفة مشتركة عن طريق المؤتمرات الدولية ، أدى ذلك بطبيعة الحال الى زيادة فى عدد الوفود التى أصبح يتعين على كل دولة ايفادها لتمثيلها فى مختلف المؤتمرات التى تشترك فيها ، بحيث غدا الوضع لا يسمح لوزارات الخارجية بأن تواجه بمفردها احتياجات هذه الوفود

من كبار الموظفين الذين يعهد لهم برئاستها ، وبدا ضروريا الاستعانة من وقت لآخر بكبار موظفى الوزارات الأخرى الفنية لرئاسة هذه الوفود كل فى مجال تخصصه .

بيد أن الاستعانة بمثل هؤلاء الموظفين فى المحيط الدبلوماسى قد يثير أحيانا بعض مشكلات . ذلك أنهم يحكم تكوينهم الفنى أو الإدارى الغالب وعدم توجيههم نحو كيفية العمل فى المجتمعات الدولية قد يكونون ، بالرغم من كفايتهم الفنية فى مجالات عملهم الأصلية ، غير ملمين إلماما كافيا بدخائل العلاقات الدولية وتفصيلاتها كما هو الحال بالنسبة لموظفى وزارات الخارجية . ثم أن إمكانياتهم اللغوية قد لا تكون على المستوى الذى يسمح لهم بالاشتراك فى يسر فى المناقشات وبالتعبير عن رأيهم فى طلاقة ودقة .

لذا كان من الضروري أن يكون الى جانب هؤلاء الموظفين فى الوفود التى يرأسونها موظف من وزارة الخارجية فى درجة تسمح بأن يعهد اليه بمركز نائب رئيس الوفد ، حتى يوفر للوفد كافة المعلومات المتصلة بهذه الوزارة من ناحية ، وحتى يراقب من ناحية أخرى مطابقة الالتزامات الدولية التى قد يرتبط بها الوفد باسم دولته للأوضاع المطلوبة ، ويستوثق من وجود كل الضمانات اللازمة لكى يكون لهذه الالتزامات الأثر المنتظر منها . ذلك أن وزارة الخارجية هى المسئولة فى نهاية الأمر فى النطاق الحكومى عن كل علاقات الدولة الخارجية .

ويراعى عند تشكيل الوفود واختيار أعضائها أن يكون من بين هؤلاء الأعضاء ممثلين للوزارات التى ساهمت فى التحضير للمؤتمر وفى إعداد المعلومات والتعليمات التى تسلم لرئيس الوفد ليسترشدها ويتصرف على نهجها . وبهذا الاختيار تتوفر للوفد الخبرات والتخصصات اللازمة لأداء مهمته على الوجه المرغوب فيه ، ويستطيع رئيسه أن يعتمد على أعضائه للمشاركة فى المناقشات العامة والمساهمة فى لجان العمل الخاصة التى قد يناط بها تحضير نصوص الاتفاق المزمع عقده أو صياغة القرارات التى ينتهى إليها المؤتمر .

ويكون لأعضاء الوفود - تبعاً للدرجة كل منهم - صفة مندوب أو مندوب مساعد أو مستشار أو خبير (١). وتحدد هذه الصفة عند تشكيل الوفد في ذات القرار الذي يصدر بهذا التشكيل. ويجوز أن يعهد للمندوبين بالكلام باسم دولتهم إذا لزم الأمر. أما المندوبون المساعدون والمستشارون والخبراء، وهم عادة من الفنيين، فيحضرون فقط الاجتماعات العامة للمؤتمر، لكنهم يساهمون في الأعمال الداخلية للوفد، كما يمكن أن يكونوا أعضاء في اللجان الفنية التي يعهد إليها ببعض الدراسات أو بوضع مشروعات النصوص المزمع الاتفاق عليها.

ومن المألوف في الوقت الحاضر أن يسمح للدول التي لم تدع للاشتراك في أعمال المؤتمر، أو لم تقبل هذا الاشتراك لسبب ما، بأن توفد عنها مراقبين observateurs يحضرون جلساته ويتتبعون المناقشات العلنية التي تدور فيها. كذلك يجوز للمنظمات الدولية المتخصصة أو الإقليمية التي يهتمها متابعة أعمال المؤتمر أن تطلب السماح لها بإيفاد مراقبين من جانبها. إنما لا يكون للمراقبين الحق في الاشتراك في المناقشات أو الإدلاء بآرائهم في الموضوعات التي يعالجها المؤتمر إلا إذا دعوا إلى ذلك من جانب المؤتمر وبموافقة الجهة الموفدة لهم.

## ٢١٦ - المزايا والحصانات التي يتمتعون بها :

ما من شك في ضرورة أن يتمتع مبعوثو الدول المشتركة في مؤتمر دولي حكومي<sup>٢</sup>، طوال مدة إقامتهم في الدولة المضيفة من أجل شئون المؤتمر، بالمزايا والحصانات التي تمكنهم من القيام بمهمتهم في جو من الطمأنينة والاستقلال. إنما قد يكون هناك شك بالنسبة للقدر الذي تنقيد الدولة المضيفة بمراعاته تجاههم من هذه المزايا والحصانات : أهو ذات القدر المقرر للمبعوثين الدبلوماسيين العاديين ؟ أم أنه دون ذلك على اعتبار أن مهمتهم

(١) Délégué أو délégué adjoint أو conseiller expert

المؤقتة المحدودة لا تقتضى منحهم كامل المزايا والحصانات الدبلوماسية ؟ .

الواقع أنه ليس هناك ما يقطع بوجود عرف دولى عام مستقر له صفة القانون فى هذا الشأن كما كان الحال بالنسبة للممثلين الدبلوماسيين الدائمين قبل تدوين القواعد الخاصة بهم فى اتفاقية « فينا » سنة ١٩٦١ ، كما وأن أغلب كتاب القانون الدولى والقانون الدبلوماسى لم يتعرضوا لبحث وضع ممثلى الدول فى المؤتمرات الدولية الحكومية ، واكتفوا بالإشارة الى ممثلها فى المنظمات الدولية على أساس وجود نصوص اتفاقية خاصة بشأنهم . وإن كان البعض قد ذكر ممثلى الدول فى المؤتمرات الدولية كفئة من فئات مبعوثيها فى الخارج فى معرض تعدادهم لأنواع المبعوثين الدبلوماسيين ، فانهم لم يعنوا بعد ذلك بتحديد المركز القانونى لهذه الفئة تجاه الدولة المضيفة ولا ببيان ما يحق لها أن تتمتع به من مزايا وحصانات ، مما يبعث على الظن بأنهم لم يروا محلا للفرقة بين ممثلى الدول فى المؤتمرات وممثلها الدبلوماسيين الدائمين . وأن هؤلاء وأولئك فى نظرهم سواء من حيث الاستفادة من المزايا والحصانات الدبلوماسية (١) .

وهذا ما انتهت اليه فعلا الدول الأمريكية ونصت عليه صراحة فى اتفاقية الهافانا التى أبرمتها فى خصوص الممثلين الدبلوماسيين فى ٢٠ فبراير سنة ١٩٢٨ . فهذه الاتفاقية ، بعد أن قسمت فى المادة ٢ المبعوثين الدبلوماسيين الى عاديين ordinaires يمثلون دولة لدى دولة أخرى ، وغسيران عاديين extraordinaires يكلفون بمهمة خاصة أو يعتمدون لتمثيل حكومة فى مؤتمرات أو اجتماعات أو هيئات دولية أخرى ، عادت وأعلنت فى المادة ٩ أن المبعوثين غير العاديين يتمتعون بنفس المزايا والحصانات المقررة للمبعوثين العاديين (٢) .

(١) قارن راوول جينيه فى القانون الدبلوماسى جزء أول بند ٧٢ - ٧٣ ص ٧٩ - ٨٠ ، وفوشى فى القانون الدول العام جزء ١ - ٣ بند ٦٨٥ ص ٦٠ - ٦٢ .

(٢) أنظر نص هاتين المادتين فى مجموعة ليفور وشكلانر ص ٩٥٦ - ٩٥٧ .

إنما لما كان مجال تطبيق اتفاقية الهافانا قاصرا على الدول الأمريكية في علاقاتها فيما بينها ، فإن الأحكام المتقدمة لا تنصرف إلا الى ممثلى هذه الدول فى المؤتمرات التى تعقد فى أى منها . وبذا يظل التساؤل السابق قائما بالنسبة لممثلى الدول غير الأمريكية فى أى مؤتمر دولى حكومى ، وكذا بالنسبة لممثلى الدول الأمريكية ذاتها فى أى مؤتمر غير أمريكى .

والذى يمكن أن يستخلص مما يجرى عليه العمل غالبا هو أن يعامل ممثلو الدول فى المؤتمرات معاملة مماثلة لتلك المقررة للمبعوثين الدبلوماسيين ، لكن فى الحدود التى تتطلبها مهمتهم وصفتهم كدبلوماسيين مؤقتين ، وذلك تمشيا مع ما انتهى اليه الرأى من إسناد المزايا والحصانات الدبلوماسية الى فكرة مقتضيات الوظيفة دون غيرها (١) . وعلى ذلك فهم يستفيدون من المزايا والحصانات التى من شأنها بصفة خاصة تيسير سفرهم وضمان حرية تنقلهم خلال مدة إقامتهم فى الدولة المضيفة ، وبصفة عامة تمكينهم من أداء المهمة الموكولة اليهم دون أى معوق .

ومن ثم يتعين على الدولة المضيفة أن تعاملهم ، بصفة مؤقتة ، كأعضاء البعثات الدبلوماسية من حيث :

- أ - كفالة حرمتهم الشخصية وعدم تعرضهم لاجراءات القبض أو الحجز أو المحاكمة بالنسبة للأفعال التى تقع منهم بصفتهم الرسمية .
- ب - مراعاة حرمة الأوراق والوثائق المتعلقة بهم ، وبالتالى عدم جواز حجز متاعهم الخاص أو الاستيلاء عليه .
- ج - السماح لهم باستعمال الشفرة الخاصة بهم وبتلقى وارسال رسائل مغلقة بالبريد أو بالحقبة الدبلوماسية .
- د - إعفاء متاعهم الخاص من التفتيش والاجراءات الجمركية .



هـ - إعفائهم من الاجراءات والقيود الخاصة بالهجرة ومن إجراءات تسجيل الأجانب .

و - منحهم التسهيلات النقدية التي تمنح لأعضاء البعثات الدبلوماسية .

وظاهر مما تقدم أن الحصانات التي تمنح لممثلي الدول في المؤتمرات لا تغطي أفعالهم وتصرفاتهم إلا في النطاق الخاص بنشاطهم الدولي ، أي المتصل بعملهم الرسمي . وبالتالي لا تمتد هذه الحصانات الى ما يصدر منهم من أفعال خارج هذا النطاق ، فيخضعون من أجل هذه الأفعال لولاية الدولة المضيفة شأنهم في ذلك شأن أي أجنبي موجود على اقليمها . ولذا يجب عليهم أن يتجنبوا أي فعل أو تصرف يمكن أن يؤدي بهم الى مواقف غير مرغوب فيها . وللسلطات المحلية إذا ما كان لديها أي مأخذ على سلوكهم أن تتخذ قبلهم ما تراه من اجراءات ، أدناها أن تعمل على أن يغادروا اقليم الدولة المضيفة وأن تطلب ذلك من البعثة الدبلوماسية التي ينتمون اليها (١) .

كذلك تقصر الحصانات التي تمنح لممثلي الدول في المؤتمرات على أشخاصهم ولا تمتد الى أفراد أسرهم الذين قد يكونون في صحبتهم ، لأن وقتية مهمتهم وطبيعتها لا تقتضي اصطحاب أسرهم معهم كما هو الحال بالنسبة لأعضاء البعثات الدبلوماسية الدائمة .

على أنه في حالة تكليف دولة مشتركة في المؤتمر أحد أعضاء بعثتها الدبلوماسية المعتمدة لدى الدولة المضيفة بتمثيلها فيه ، تظل له كافة المزايا والحصانات الدبلوماسية المتصلة بصفته الأصلية ، ومن ثم تغطي هذه المزايا والحصانات كل ما يتصل بمهمته الاضافية .

(١) انظر في ذلك Jean Serres : *Manuel Pratique de Protocol* طبعة سنة

## الفصل الثاني

### البعثات الخاصة الموفدة من دولة لدى دولة أخرى

#### ٢١٧ - الأهمية الحالية للبعثات الخاصة :

إذا كانت البعثات الدائمة - الدبلوماسية والقنصلية هي المنوط بها أصلاً رعاية وتنسيق العلاقات بين الدول بصفة عامة وفي شتى المجالات ، فإن ذلك لا يعنى انفرادها بهذه المهمة دائماً وفي كل المناسبات . فزيادة حجم وقدر المصالح التي يتطلب تدبيرها اتصالاً مباشراً بين الجهات المعنية في الدول التي يهمها الأمر ، وضرورة الاستعانة في كثير من المسائل بنجرات خاصة قد لا تتوفر للبعثات المقيمة ، والحاجة لسرعة البت في الأمور العاجلة التي لا تحتمل المعالجة باتباع الاجراءات الروتينية التي تراعى في تصريف الشئون الجارية ، كل هذا كان من شأنه زيادة الالتجاء في محيط العلاقات بين الدول الى الاستعانة ببعثات خاصة يعهد اليها بالمهام التي يقتضى انجازها ، لأى من الاعتبارات المتقدمة ، ألا تتولاها بمفردها البعثات الدائمة .

على أنه مع الدور الهام الذي تؤديه حالياً البعثات الخاصة في محيط العلاقات الدولية ، فإنها لم تحظ بعد في مجال الدراسات النظرية والفقهية بالمسكان المناسب لأهميتها الواقعية ، بمعنى أن كتاب القانون الدولي والدبلوماسية لم يجعلوا منها بعد موضوعاً خاصاً للبحث ، وأن غالبيتهم مازالوا لا يتعرضون لها إلا بصفة عابرة في معرض دراستهم العامة للممارسة الدبلوماسية أو دراستهم الخاصة للبعثات الدائمة . بل وأن البعض مازالوا يذكرون البعثات الخاصة على أنها مجرد بعثات مرسمية أو تشريفية توفدها السدول في المناسبات التي تفرض عليها الجاملات الدولية أن تساهم فيها ، متأثرين في

ذلك بفكرة أن غير ذلك من مهام قد أصبحت . بعد إنشاء البعثات الدائمة .  
موكولة الى هذه البعثات وحدها .

ولا شك أن هذه الفكرة . وإن صحت في بداية عهد البعثات الدائمة وحتى فترة زمنية معينة ، لم تعد تستقيم مع الواقع الحالي للأُمُور . وإذا بدأنا بمجال النشاط السياسي الذي كانت تنفرد به في الغالب هذه البعثات ، لتبيننا أن قدرا غير يسير من هذا النشاط قد انتقل إلى الدبلوماسية الخاصة نتيجة لسيطرة الديمقراطية في نظم الحكم الحديثة وما تبع ذلك من مساهمة رجال السياسة ، وبالأخص رؤساء الحكومات ووزراء الخارجية وغيرهم ممن يشغلون مراكز السلطة ، مساهمة فعالة في توجيه العلاقات الدولية . يضاف الى ذلك أن سهولة المواصلات الحديثة وسرعتها ، والحاجة لايجاد حلول عاجلة لمشكلات السياسة الدولية ساعدت على ظهور أشكال جديدة للدبلوماسية الخاصة . لعل أبرزها ما أطلق عليها اسم « الدبلوماسية الطائرة » التي أخذت أهميتها تزداد يوماً بعد يوم . فانتقال ممثلي الدول بطريق الجو الى الدول الأخرى بغرض التفاوض او الاعداد للمفاوضات ، والاتصالات التي يجرونها خلال رحلتهم ، والمناقشة السريعة لكثير من المسائل والبت على وجه السرعة فيما يمكن البت فيه منها . كل ذلك أصبح من الأمور المألوفة التي تحدث كل يوم في وقتنا هذا .

ثم أن العلاقات الدولية لم تعد تقتصر على العلاقات السياسية والقنصلية ، ويندر أن يوجد في الوقت الحاضر مجال من مجالات الحياة لا يتم فيه اتصال مباشر بين الدول . وإذا كانت النشاطات الفنية المشتركة للدول تتركز حالياً في المنظمات الدولية من نوع المنظمات المتخصصة ، فان هذا لا يعني وقف الاتصالات الخاصة بين أعضائها . بل على العكس فان هذه المنظمات ، مع رغبتها في أن تصبح مراكز للحياة الدولية في مجال تخصصاتها الفنية ، تنشط وتشجع الاتصالات المباشرة بين الدول المشتركة فيها ، وتفرض عليها في الغالب أن تكون على اتصال مستمر أو منتظم فيما بينها للتفاوض وعقد

الاتفاقات، وتبادل المعلومات في الشؤون الجارية . ويتم هذا الاتصال بدوره عن طريق البعثات الخاصة ذات الخبرات الفنية .

كذلك فإن المصالح الخاصة لكل دولة ، وبالأخص المصالح الاقتصادية والثقافية ، كثيرا ما تفرض عليها الاتصال المباشر بين المعنيين بهذه المصالح والدول التي ترتبط بها . وفي هذا المجال تقوم البعثات الخاصة أيضاً بدور لا يقل أهمية عن دورها في المجالات الأخرى .

## ٢١٨ - النظام القانوني للبعثات الخاصة :

بالرغم من الدور البارز الذي تقوم به حالياً البعثات الخاصة في معالجة كثير من المسائل التي تعرض في محيط العلاقات الدولية ، وبالرغم من اتساع نطاق استخدام هذه البعثات وشموله لشتى المجالات ، فإن القواعد التي تحكمها مازالت غير واضحة تماماً ، ولم يتوفر لها بعد النظام القانوني الذي يحدد وضعها وتلتزم به عموم الدول . وذلك على خلاف البعثات الدائمة التي يحكمها نظام قانوني متكامل يستند الى عدة مصادر وضعية تصدرها حالياً اتفاقيتي فينا للعلاقات الدبلوماسية سنة ١٩٦١ وللعلاقات القنصلية سنة ١٩٦٣ .

ولعل مرجع ذلك أنه منذ إرساء نظام التمثيل الدبلوماسي الدائم بعدد معاهدات وستفاليا سنة ١٦٤٨ وحتى مؤتمر « فينا » الأول سنة ١٨١٥ الذي تم فيه تحديد فئات ومراتب المبعوثين الدبلوماسيين ، أصبح الاتصال بين الدول لا يتم في الغالب إلا عن طريق البعثات الدائمة ، وأصبحت هذه البعثات مركز كل النشاط الخاص بالعلاقات الدولية . بل وأنه في الحالات التي كانت تقتضي إيفاد مبعوثين مؤقتين للقيام بمهمة خاصة ، كان هؤلاء المبعوثين يؤدون مهمتهم بالاشتراك مع البعثات الدائمة وعن طريقها ، بحيث لم تبد الحاجة وقتئذ لوضع نظام قانوني خاص بهم . وقد يكون الحكم الوضعي الوحيد الذي تعرض لهم هو نص المادة الثالثة من لائحة « فينا »

للعلاقات الدبلوماسية سنة ١٨١٥ الذي يقرر أن « الموفدين الدبلوماسيين في مهمة غير عادية ليس لهم بوصفهم هذا أية صدارة خاصة ». ثم أن هذا النص ، كما يستفاد من أعمال مؤتمر فينا ، كان مقصودا به البعثات الرسمية أو التشريفية ، باعتبارها الصورة الوحيدة المألوفة وقتئذ للبعثات الخاصة بعد تعميم نظام البعثات الدائمة ، ولم يدخل في اعتبار المؤتمر غير ذلك من الصور . ولهذا روى أن تلتزم تلك البعثات بقواعد الصدارة التي تقررته بالنسبة للبعثات المقيمة . فيتحدد ترتيب رؤسائها بين رؤساء البعثات الدائمة تبعاً للقب الذي يحمله كل منهم - سفيرا أو وزيرا مفوضا ومبعوثا فوق العادة - وتسرى عليها بالتالي عموم القواعد التي تسرى على هذه البعثات (١).

على أنه كما سبق أن ذكرنا لم يعد إيفاد البعثات الخاصة في الوقت الحاضر قاصرا على المهام الرسمية والتشريفية ، وأصبح يستعان بها في كثير من الحالات التي لاصلة لها بتلك المهام ، فما هو الوضع القانوني لمثل هذه البعثات . وما هي المزايا والحصانات التي ينحى لأعضائها أن يتمتعوا بها ؟

لو أردنا البحث عن الإجابة على ذلك ضمن أحكام القانون الدبلوماسي الوضعي لصادفنا في هذه الناحية فراغا لم يصل العرف أو المعاهدات الى ملئه بعد . فوقف الدول من البعثات الخاصة ما زال مترددا ويختلف من حالة لأخرى ، بل ويختلف في الحالات المماثلة من دولة إلى أخرى ، كما لا توجد أية اتفاقية عامة حالياً في شأن هذه البعثات ، مما فتح الباب للاجتهاد ، ومن ثم لاختلاف الآراء .

فن قائل بأنه مع عدم وجود قواعد قانونية واضحة في شأن البعثات الخاصة ، يمكن الرجوع الى قواعد المحاملات لمعاملة هذه البعثات معاملة البعثات الدائمة . لكن يرد على هذا القول أن المحاملة شيء ، والاستزام

(١) قارن نص المادتين ١ و ٢ من لائحة فينا سنة ١٨١٥ في مجموعة ليفور وشكلانر ص ١١٥ وما بعدها ، وراجع ما تقدم بند ٤٥ ص ٩١ وبند ٥٩ ص ١١٢ .

بالمعاملة على نحو معين شيء آخر . وبالأخص إذا ما أثير الموضوع في ظروف تنتنى معها الرغبة في المحاكمة وتغلب فيها فكرة ضرورة تطبيق القانون (١) .

ومن قائل بأنه يمكن الاستعانة بالقياس لتطبيق القواعد المقررة للبعثات الدائمة على البعثات الخاصة فيما يتعلق بالمزايا والحصانات التي يتمتع بها أعضاؤها . لكن إذا أخذنا في الاعتبار أن هذه المزايا والحصانات هي من

(١) مثلاً حدث بعد العدوان الثلاثي الفرنسي البريطاني الاسرائيلي على مصر سنة ١٩٥٦ حيث قطعت مصر علاقاتها بكل من بريطانيا وفرنسا ، ثم بعد حوالى سنتين تم الاتفاق بين مصر وفرنسا على استئناف علاقاتهما الثقافية والاقتصادية والمالية وعلى تسوية المشاكل التي ترتبت على احداث سنة ١٩٥٦ ، وبالأخص على رفع الحراسة التي كانت قد فرضت وتشد على أموال وحقوق الرعايا الفرنسيين في مصر . وأبرمت الدولتان لهذا الغرض اتفاقية « زيورخ » في ٢٢ أغسطس سنة ١٩٥٨ التي تقرر فيها تشكيل لجنة من الخبراء الفرنسيين تكون مهمتها تقديم مساعيها الجيدة لدى السلطات المصرية المختصة بشئون الحراسة لمن يتقدم اليها من الرعايا الفرنسيين بطلب فيما يتعلق بأمواله وحقوقه ، على أن يكون وجود هذه اللجنة في مصر موقوتا ومرتبطة بانجاز مهمتها ، وأن تحصل خلال مدة قيامها بمهمتها على التسهيلات اللازمة لانجازها .

وحدث بعد ذلك أن اتهم بعض أعضاء هذه اللجنة بالاشتراك مع آخرين بارتكاب جرائم ضد أمن الدولة وقدموا للمحاكمة أمام محكمة أمن الدولة العليا في أواخر عام ١٩٦١ ، فدفعوا بعدم ولاية هذه المحكمة بنظر الدعوى الجنائية المرفوعة ضدهم على أساس أنهم أعضاء في بعثة خاصة دبلوماسية ومن ثم يتمتعون بالاعفاء من الخضوع للقضاء الجنائي الاقليمي للجمهورية العربية المتحدة ، سواء تعلق الجرائم المنسوبة اليهم بعملهم الرسمي أو كانت خارجة عنه .

وطلبت النيابة رفض هذا الدفع استنادا الى ان البعثة الخاصة التي ينتمى اليها المتهمون لا تتصف بالصفة الدبلوماسية وانهم لذلك لا يتمتعون بأية حصانة بمقتضى العرف الدولى ، ولا يمكن أن يتمتعوا بغير ما تمنحهم إياه الدولة المستقبلية . وكانت الحكومة المصرية قد أصدرت في هذا الشأن القانون رقم ٢١٦ لسنة ١٩٥٩ حددت فيه المزايا والحصانات التي تمنحها لأعضاء البعثة وقصرت حصانهم القضائية على ما يصدر منهم من أعمال بصفتهم الرسمية .

وقد أخذت المحكمة بوجهة نظر النيابة وأصدرت حكمها برفض الدفع بعدم ولايتها وقررت الاستمرار في نظر موضوع الدعوى . ثم تدخلت بعد ذلك اعتبارات سياسية أدت إلى صدور قرار جمهورى بوقف المحاكمة .

انظر حيثيات هذا الحكم وما ورد فيه من بحث في الموضوع في مطبوعات محكمة استئناف القاهرة سنة ١٩٦٢ - الحكم رقم ٢١٠ لسنة ١٩٦١ الصادر في ٢١ يناير سنة ١٩٦٢ .

قبيل القيود على الولاية العامة للدولة المستقبلية للبعثة . وأنه لا يجوز فرض هذه القيود عليها إلا بحكم وضعي ، عرفي أو اتفاقي ، إذا أخذنا ذلك في الاعتبار تبين لنا أن لا سبيل للقياس في هذا المجال .

ومن قائل أخيراً بالتفرقة بين البعثات الخاصة تبعاً للمهمة المكلفة بها ، فإن كانت لهذه المهمة صفة سياسية عوملت البعثة الخاصة معاملة البعثة الدبلوماسية ، لأن مهمتها عندئذ تتصل بسيادة الدولة الموفدة لها . أما إذا كانت مهمة البعثة غير سياسية فلا تثبت لأعضائها صفة الدبلوماسيين وبالتالي لا يعاملون كأعضاء البعثات الدبلوماسية من كل الوجوه ، وإنما يتمتعون فقط بالمزايا اللازمة لأداء مهمتهم وتحدد حصاناتهم بالأعمال المتصلة بهذه المهمة دون غيرها (١) ، ما لم يتم الاتفاق بين الدولة الموفدة والدولة المستقبلية على خلاف ذلك (٢) . لكن هذه التفرقة بدورها لا تقوم على أساس صحيح ولا تتماشى مع الفكرة العامة للدبلوماسية . فأهم خصائص الدبلوماسية هي تمثيل الدولة في علاقاتها بغيرها من الدول ، وكل علاقة دولية أيا كان موضوعها هي علاقة بين السيادات ، ومن ثم لا يمكن أن تتجرد من الجانب السياسي الذي يتوفر لها دائماً بالإضافة الى ما قد يكون لها من جانب فني . حقيقة أن الناحية السياسية لا توجد بدرجة واحدة في كل الموضوعات ، وتبدو بوضوح أكثر في بعض المواقف عنها في غيرها ، لكنها موجودة دوماً وبنسب متفاوتة في كل علاقة دولية . ثم أننا لو نظرنا الى مهام البعثات الدبلوماسية المقيمة ذاتها ، لوجدنا أنها لا تقتصر على المسائل السياسية البحتة ، وإنما هي تشمل أيضاً مهام أخرى تبرز فيها الناحية الفنية ، دون أن يغير ذلك من وصفها كمهام دبلوماسية .

وإذا كان الرجوع الى الاتفاقات الخاصة أو الثنائية يوصل أحيانا الى تحديد القواعد المتبعة في شأن من الشؤون الدولية ، وذلك عند توافق أو

(١) أخذت بهذا الاتجاه محكمة أمن الدولة العليا في مصر في القضية المشار اليها في الهامش السابق .

(٢) قارن اتفاقية زيورخ بين الجمهورية العربية المتحدة وفرنسا بشأن اللجنة الفرنسية المشار اليها في الهوامش السابقة ص ١٣٠ من الحكم المشار اليه .

تمثل أحكام هذه الاتفاقيات المبرمة في أوقات مختلفة وبين أطراف مختلفين (١) ، فانه بالنسبة لموضوع البعثات الخاصة لا يساعد كثيراً على استخلاص قواعد قانونية قابلة للتطبيق بصفة عامة . ذلك أن الاتفاقات الثنائية التي أبرمت بشأن إيفاد وتنظيم وضع بعثات خاصة بين بعض الدول ، مع تعددها ، لا تحقق فيما تضمنته من أحكام التطابق أو التماثل الذي يفيد استقرار جماعة الدول على معاملة ثابتة موحدة للبعثات الخاصة يمكن معها القول بوجود قواعد عامة تحكم هذه البعثات بصفة ذاتية . فضمون الاتفاقات المذكورة هو بالأحرى حلول فردية لحالات معينة ، حلول لا يتبع فيها نهج واحد وتختلف من موقف لآخر ، ومن ثم لا تلزم أطرافها في غير ما تقررت له . كما لا يلتزم غير أطرافها بالسير على مقتضاها في المواقف المماثلة أو المشابهة .

ولإزاء هذا الفراغ في القانون الوضعي ، وعدم الاستقرار على معاملة موحدة للبعثات الخاصة ، واختلاف وضعها في الاتفاقات الثنائية التي أبرمت بشأنها من حالة لأخرى ، والمنازعة في هذا الوضع إذا لم توضحه تماماً اتفاقية ما . وقصور العرف تبعاً لذلك عن إرساء قواعد عامة تحكم هذه البعثات بالرغم من المكان الهام الذي أصبحت تشغله في الوقت الحاضر في محيط العلاقات بين الدول ، لإزاء كل هذا بدا ضروريا القيام بعمل جماعي من جانب الدول لوضع نظام قانوني عام لهذه البعثات تلتزم به كما التزمت بنظام البعثات الدائمة الذي تضمنته أخيراً اتفاقيتي « فينا » للعلاقات الدبلوماسية سنة ١٩٦١ وللعلاقات القنصلية سنة ١٩٦٣ . وبذلك يتهيأ للمجتمع الدولي قانون دبلوماسي عام متكامل يضم كافة القواعد التي تحدد وضع مبعوثي الدول بمختلف فئاتهم .

وقد تولت هذه المهمة لجنة القانون الدولي التابعة للأمم المتحدة .

(١) راجع أثر المعاهدات الخاصة في ثبوت القواعد القانونية الدولية في مؤلفنا في القانون الدولي العام ، الطبعة الثامنة بند ٨ ص ٢٨ .



## ٢١٩ - موضوع البعثات الخاصة أمام لجنة القانون الدولي :

أثير موضوع البعثات الخاصة أمام لجنة القانون الدولي عند إعدادها مشروع اتفاقية العلاقات الدبلوماسية في دورتها العاشرة سنة ١٩٥٨ ، إذ أوضحت اللجنة أن هذا المشروع لا يتناول سوى البعثات الدبلوماسية الدائمة ، وأنه لما كان للعلاقات بين الدول صورا أخرى يشار إليها بوصف الدبلوماسية الخاصة أو دبلوماسية المناسبات (١) وتشمل المبعوثين المتنقلين ووفود الدول في المؤتمرات الدولية والبعثات الخاصة المفودة لدولة ما لأغراض محدودة ، فإن اللجنة ترى وجوب دراسة هذه الصور الأخرى للدبلوماسية لتستخلص القواعد القانونية التي تحكمها (٢) .

وخلال دورتها الحادية عشرة سنة ١٩٥٩ قررت اللجنة قيد موضوع الدبلوماسية الخاصة في جدول أعمال الدورة التالية ، واختارت من بين أعضائها الاستاذ « ساند ستروم » مقررًا خاصا وعهدت إليه بدراسة الموضوع وتقديم تقرير عنه في الدورة المذكورة . وقد قدم الاستاذ « ساند ستروم » فعلا في هذه الدورة - الثانية عشر سنة ١٩٦٠ - التقرير المطلوب واتخذت اللجنة على أساسه بعض قرارات وتوصيات في شأن القواعد المتعلقة بالبعثات الخاصة صيغت في شكل مشروع موجز يقوم على فكرة أن يطبق على البعثات الخاصة ، بصفة عامة وعلى سبيل القياس ، القواعد التي وضعتها اللجنة في موضوع العلاقات والحصانات الدبلوماسية . وقد رأت اللجنة أن يعرض هذا المشروع على المؤتمر المزمع عقده في « فينا » في ربيع سنة ١٩٦١ خاصا بالعلاقات الدبلوماسية ، إنما أشارت اللجنة إلى أنه نظرا لأن الوقت لم يتسع أمامها لدراسة أعمق للموضوع فإنها تعتبر المشروع المذكور كعمل تمهيدي الغرض منه عرض أفكار واتجاهات معينة يهيم أن تكون محل اعتبار مؤتمر فينا (٣) .

(١) *Diplomatie ad hoc*

(٢) الكتاب السنوي للجنة القانون الدولي للأمم المتحدة سنة ١٩٥٨ جزء ٢ ص ٩٢ رقم ٥١ .

(٣) الكتاب السنوي للجنة القانون الدولي للأمم المتحدة سنة ١٩٦٠ جزء ٢ ص ١٠٣ ،

وقد أقرت الجمعية العامة للأمم المتحدة رأى اللجنة هذا فى جلسة ١٢ ديسمبر سنة ١٩٦٠ وأوصت بأن يقوم مؤتمر « فينا » بدراسة المشروع المقدم عند نظره لمشروع اتفاقية العلاقات الدبلوماسية . وأدرج الموضوع فى جدول أعمال المؤتمر الذى عهد الى لجنة فرعية خاصة ببحثه . وكان رأى هذه اللجنة أن مشروع الدبلوماسية الخاصة اقتصر على ذكر ما يمكن أن يطبق من أحكام البعثات الدائمة على البعثات الخاصة وما لا يطبق منها ، إلا أن الموضوع يحتاج الى دراسة أطول وأعمق قبل أن يوضع فى اتفاقية نهائية ، وهو مالا يتأتى إلا بعد أن يتم إقرار القواعد الخاصة بالبعثات الدائمة . ولهذا اقترحت اللجنة الفرعية للمؤتمر إعادة المشروع الى الجمعية العامة لتوصى لجنة القانون الدولى بمواصلة دراسته على ضوء النصوص النهائية التى سوف تتضمنها اتفاقية العلاقات الدبلوماسية . وأقر المؤتمر فى جلسة ١٠ أبريل سنة ١٩٦١ اقتراح اللجنة هذا (١) ، كما أقرته الجمعية العامة فى جلسة ١٨ ديسمبر سنة ١٩٦١ وطلبت الى لجنة القانون الدولى مواصلة دراسة الموضوع وتقديم تقرير إليها بما تسفر عنه هذه الدراسة .

وأدرج موضوع البعثات الخاصة من جديد فى جدول أعمال اللجنة للدورة سنة ١٩٦٣ ، واختير الاستاذ « ميلان بارتوس » اليوغوسلافى مقررا خاصا له ، واتخذت اللجنة فى هذا الخصوص القرار التالى : « ومن حيث الطريق الذى يتبع فى تقنين الموضوع ، قررت اللجنة أن يقوم المقرر الخاص بوضع مشروع نصوص ، على أن يتخذ كأساس لهذه النصوص أحكام اتفاقية « فينا » للعلاقات الدبلوماسية سنة ١٩٦١ ، لكن دون إغفال أن البعثات الخاصة ، سواء من حيث مهامها ومن حيث طبيعتها ، تنظم مختلف عن البعثات الدائمة » . كذلك قررت اللجنة ألا يتناول المشروع المذكور سوى البعثات الخاصة الموفدة من دولة لدى دولة أخرى ، فلا يتعرض

(١) راجع فى التفصيلات الكتاب السنوى للجنة القانون الدولى سنة ١٩٦٣ جزء ٢ رقم ٤٤

لمبعوثي الدول في المؤتمرات الدولية لارتباط وضعهم بموضوع العلاقات بين الدول والمنظمات الحكومية الذي سوف يعالج على حدة (١) .

وقد استغرقت دراسة موضوع البعثات الخاصة وإعداد النصوص المطلوبة ومناقشتها ثم استطلاع رأى الدول المختلفة بشأنها عن طريق الجمعية العامة للأمم المتحدة ، استغرق ذلك حوالى أربع سنوات . توصلت لجنة القانون الدولي في نهايتها ، في دورتها التاسعة عشرة سنة ١٩٦٧ . الى وضع مشروع نهائى لاتفاقية عامة في هذا الخصوص تقدمت به الى الجمعية العامة لتتخذ من جانبها الخطوات اللازمة لابرام هذه الاتفاقية (٢) . وقد تلقت اللجنة السادسة التابعة للجمعية العامة - اللجنة القانونية - المشروع المقدم وأوصت بقبوله في جدول أعمال الجمعية العامة في دورتها الثالثة والعشرين سنة ١٩٦٨ وبأن تدعو الجمعية العامة الدول الأعضاء بأن تقدم ملاحظاتها على المشروع كتابة في ميعاد غايته أول يوليو سنة ١٩٦٨ . وسوف تصدر الجمعية العامة توصيتها في الموضوع وما يتبع في شأنه على ضوء هذه الملاحظات .

## ٢٢٠ - مشروع اتفاقية البعثات الخاصة :

يضم مشروع الاتفاقية الذى أعدته لجنة القانون الدولي في شأن البعثات الخاصة خمسين مادة موزعة على ثلاثة أقسام تتقدمها الديباجة التقليدية التى تشير الى الدافع لابرام الاتفاقية وهدفها ، وهما هنا الرغبة في تحديد وضع البعثات الخاصة وبيان المزايا والحصانات التى يمكن أن يتمتع بها أعضاؤها تيسيرا للمهام التى يتولونها نيابة عن دولتهم وباسمها باعتبارهم ممثلين لها .

- 
- (١) انظر تقرير لجنة القانون الدولي عن اعمالها في دورتها التاسعة عشر من ٨ مايو الى ١٤ يوليو سنة ١٩٦٧ ص ٢ و ٣ رقم ١٤ - ١٧ .
- (٢) راجع في تفصيل الخطوات المتتالية التى تمت خلال هذه الفترة تقرير اللجنة سالف الذكر رقم ١٧ - ٣٤ .
- (٣) انظر الدورية الشهرية للأمم المتحدة Chronique mensuelle عدد نوفمبر ١٩٦٧ ص ٦٣ .

ويتضمن القسم الأول من المشروع الأحكام المتعلقة بتكوين وإيفاد واستقبال البعثات الخاصة وما يتصل بممارستها للمهام المكلفة بها (المواد ١ - ٢٠) .

ويتناول القسم الثاني بيان المزايا والحصانات التي يتمتع بها أعضاء هذه البعثات (المواد ٢١ - ٤٧) .

ويحتوى القسم الثالث على بعض الأحكام العامة كالتزام أعضاء البعثات المذكورة باحترام قوانين الدولة المستقبلة ، والامتناع عن مزاوله أى نشاط مهنى أو تجارى . وواجب الدولة المستقبلة فى عدم التمييز فى المعاملة بين البعثات الخاصة لمختلف الدول ، وما إلى ذلك (المواد ٤٨ - ٥٠) .

ويبدو أن لجنة القانون الدولى عند صياغة هذا المشروع التزمت لحد كبير من حيث الشكل اتفاقية فينا للعلاقات الدبلوماسية ، فسارت على نهجها فى ترتيب وتبويب النصوص المقترحة وفى العناية بتحديد مختلف المصطلحات المتصلة بها . كما وأنها من حيث الجوهر استوحت منها كثيرا من الأحكام التى ضمها هذه النصوص . ولا يتسع المجال هنا لدراسة المشروع المذكور فى كل جزئياته . وأهم ما يعنينا منه ثلاث نقاط : أ - تعريف وتحديد البعثات الخاصة التى تنصرف إليها أحكامه ؛ ب - تكوين وإيفاد واستقبال هذه البعثات ؛ ج - المزايا والحصانات التى يتمتع بها أعضاؤها .

أ - تعريف وتحديد البعثات الخاصة : يرد تعريف البعثات الخاصة فى المادة الأولى من المشروع المخصصة لتحديد مضمون العبارات والمصطلحات الوارد ذكرها فى المواد التالية . وتتكون هذه المادة من إحدى عشرة فقرة ، تناولت الفقرة الأولى منها تعريف البعثة الخاصة على النحو الآتى : " تعنى عبارة بعثة خاصة بعثة يكون ذا صفة تمثيلية مؤقتة توفدها دولة لدى دولة أخرى لتعالج مع هذه الدولة مسائل معينة أو لتؤدى لديها مهمة محددة " .

ووفقا لهذا التعريف ، لا تعتبر بعثة خاصة فى مفهوم المشروع إلا تلك التى تتوفر لها المقومات الآتية :

أولاً - أن تكون مفودة من دولة لدى دولة أخرى . فلا تعتبر بعثة خاصة في حكم المشروع تلك التي توفد من قبل حركة سياسية ما بغرض الاتصال بحكومة دولة معينة أو تلك التي توفد من قبل دولة للاتصال بالقائمين بحركة مماثلة .

ثانياً - أن تكون لها صفة تمثيل الدولة المفودة لها ؛ وذلك تمييزاً لها عن الوفود التي تكون غايتها مجرد الزيارة سواء كانت هذه الزيارة رسمية أو غير رسمية .

ثالثاً - أن تكون مكلفة بمهمة محددة على وجه التعيين .

رابعاً - أن تكون مهمتها مؤقتة ، ويكون هذا التوقيت إما بتحديد أجل معين تنهى فيه البعثة عملها ، أو نتيجة تحديد المهمة المكلفة بها ذاتها بحيث يعتبر أجلها مرتبطاً بانتهاء مهمتها هذه . وعلى هذا لا يعتبر من قبيل البعثات الخاصة في حكم الاتفاقية المقترحة تلك البعثات المتخصصة الدائمة التي يعهد إليها بالعمل في ميدان تخصص معين بصفة مستمرة ، والتي بذلك تقيم جنباً إلى جنب مع البعثات الدبلوماسية العادية ويعترف لها عادة بالصفة الدبلوماسية . ومثل هذه البعثات بعثات التعاون الاقتصادي أو الصناعي التي توفدها بعض الدول لمعاونة دول في حاجة إليها ، وبعثات التمثيل التجاري المقيمة ذات الصلة الدبلوماسية (١) .

ومما تتعين الإشارة إليه بالنسبة لتحديد مفهوم البعثات الخاصة أن مشروع الاتفاقية المقترحة لم يفرق مطلقاً من حيث تطبيق أحكامها بين الفئات المختلفة للبعثات الخاصة ، لا تبعاً لمهمتها النوعية ولا تبعاً لمستواها . فكلها وفقاً له سواء من حيث المركز القانوني ، وكلها لها الحق في معاملة مماثلة ما دامت مستوفية للعناصر الأربعة التي ذكرناها فيما تقدم .

(١) أنظر نص المادة الأولى من المشروع المشار إليه والتعليق عليها في تقرير لجنة القانون الدولي عن أعمالها في دورتها التاسعة عشر من ٨ مايو إلى ١٤ يوليو ١٩٦٧ ص ٤ - ٥ .

وقد كان ذلك موضع عدم ارتياح من جانب كثير من الدول . وبدأ يعترها القلق من أن تجد نفسها في يوم ما ، إذا ما نفذت الاتفاقية على هذا النحو . ملزمة بأن تمنح امتيازات خاصة لعدد كبير جداً من الأشخاص نتيجة زيادة استخدام البعثات الخاصة حالياً في مختلف مجالات النشاط الدولي . لذا فقد طلبت أغلب الدول . في الملاحظات التي دعت لابتدائها على مشروع الاتفاقية المقترحة ، أن يوضع للبعثات الخاصة التي سوف تطبق عليها أحكام الاتفاقية ، تعريفاً أكثر تحديداً وأضيق نطاقاً ، وأشارت بصفة خاصة الى ضرورة التفرقة في المعاملة بين البعثات تبعاً لمهمتها ودورها السياسي . وكذا تبعاً لمستواها ولمرتبة الشخص الذي يتولى رئاستها . ويستخلص من هذه الملاحظات اتجاه الدول الى أن تحصر في أضيق نطاق البعثات الخاصة التي يمكن أن تعامل معاملة البعثات الدبلوماسية (١) .

ب - فكريش وايفاد واستقبال البعثات الخاصة : جاءت نصوص الاتفاقية في هذا الصدد متفقة مع ما جرى عليه العمل فعلاً ، ولم تثر بذلك أى اعتراض من جانب الدول . واليكم خلاصة ما ورد في هذا الشأن .

يمكن أن تتكون البعثة الخاصة من ممثل واحد أو أكثر للدولة الموفدة ، كما يمكن أن تضم أعضاء دبلوماسيين وآخرين إداريين وفنيين وأفراداً للخدمة العامة . ويجوز أن يضم الى البعثة واحد أو أكثر من أعضاء البعثة الدبلوماسية الدائمة للدولة الموفدة في الدولة المستقبلة ، وفي هذه الحال يحتفظ هؤلاء الأعضاء بالمزايا والحصانات المقررة لهم بوصفهم أعضاء بعثة دبلوماسية .

وتعين الدولة الموفدة للبعثة من يتولى رئاستها . ولما كان من خصائص البعثة الخاصة في حكم مشروع الاتفاقية أنها تنزل الدولة الموفدة ، فيعهد

(١) راجع ملاحظات الدول على مشروع الاتفاقية في ملحق تقرير لجنة القانون الدولي سالف الذكر ، وبالأخص ملاحظات الولايات المتحدة الأمريكية ص ٣٨ ، وأستراليا ص ٢٩ ، وبلجيكا ص ٣١ ، والسويد ص ٣٥ .

الى رئيسها بهذه المهمة . وفي حالة عدم تعيين رئيس للبعثة تعهد الدولة الموفدة الى من تختاره من بين أعضائها بهذا التمثيل . أى بالكلام باسمها لدى الدولة الموفد اليها (١) .

ويكون ايفاد البعثة الخاصة بناء على اتفاق بين الدولتين المعنيتين . ويبين هذا الاتفاق حدود مهمة البعثة ( المواد ٢ و ٣ ) . ونخطر الدولة الموفدة الدولة الموفد اليها باسماء وصفات أعضاء البعثة الذين يقع اختيارها عليهم . كما نخطرها بكل تغيير أو تعديل لاحق في تكوين البعثة ( المواد ٨ و ١١ ) . ويجوز ايفاد بعثة خاصة من دولة الى أخرى دون أن يكون بين الدولتين علاقات دبلوماسية أو قنصلية ، كما يجوز لأية دولة ايفاد أو استقبال بعثة خاصة الى أو من دولة لم تعرف بها بعد ( المادة ٧ ) .

وتبدأ مهمة البعثة الخاصة بمجرد الاتصال الرسمي بينها وبين وزارة خارجية الدولة المستقبلية أو أى جهة حكومية أخرى فيها يتفق عليها . ولا يلزم لذلك تقديم البعثة الخاصة بواسطة البعثة الدبلوماسية لدولتها . أو تقديم أوراق اعتماد أو أوراق تفويض ( المادة ١٣ ) . ويكون للبعثة الخاصة مقر يتفق عليه بين الدولتين المعنيتين : وفي حالة عدم وجود مثل هذا الاتفاق يعتبر مقرها في وزارة خارجية الدولة المستقبلية ( المادة ١٧ ) .

وتنتهى مهمة البعثة الخاصة باحدى الطرق الآتية : ١ - باتفاق الدولتين المعنيتين ؛ ٢ - بانتهاء العمل المكلفة به ؛ ٣ - بانقضاء الأجل المحدد لها ؛ ٤ - باخطار من الدولة الموفدة بانتهاء مهمتها أو استدعائها ؛ ٥ - باخطار من الدولة المستقبلية بأنها تعتبر مهمتها منتهية . أما قطع العلاقات الدبلوماسية أو القنصلية بين الدولتين فلا يترتب عليه في ذاته إنهاء مهمة البعثة الخاصة ( مادة ٢٠ ) .

(١) المواد ٩ و ١٤ والفقرة د من المادة الأول من المشروع .

ج - مزاياء وحصانات البعثات الخاصة كان بيت القصيص من وضع نظام قانوني للبعثات الخاصة تحديد المزايا والحصانات التي يمكن أن يتمتع بها أفرادها بعد أن كشف العمل الدولي عن اختلاف مواقف الدول منها في مختلف المناسبات . وقد كان مشروع الاتفاقية المقترحة سخيا في هذه الناحية . فصار وراء اتفاقية فينا للعلاقات الدبلوماسية وأقر للبعثات الخاصة كافة المزايا والحصانات التي نصت عليها هذه الاتفاقية بالنسبة للبعثات الدبلوماسية الدائمة ، فيما عدا ما أشار إليه في بعض مواضع قليلة الأهمية من تحفظ شكلي . كنص المادة ٢٢ الخاصة بالتسهيلات التي تمنح للبعثة والتي جاء فيها أن يراعى بالنسبة لها طبيعة ومهمة البعثة الخاصة ، ونص المادة ٢٧ الخاصة بحرية التنقل فتكون بالقدر الضروري لأداء البعثة لمهمتها . وفيما عدا ذلك وما يماثله أو يقل عنه أهمية، تتمتع البعثات الخاصة وأعضاؤها، وفقاً للمشروع ، بمزايا وحصانات مماثلة لتلك التي تتمتع بها البعثات الدبلوماسية الدائمة وأعضاؤها .

فبالنسبة للبعثات ذاتها تتمتع : بالاعفاء من أداء الضرائب على الأماكن التي تشغلها ( المادة ٢٤ ) ؛ وبجرمة هذه الأماكن ( المادة ٢٥ ) ؛ وبجرمة المحفوظات والوثائق الخاصة بها ( المادة ٢٦ ) ؛ وبجرمة الاتصال واستخدام الحقيبة الدبلوماسية والرسائل الخصوصية ( المادة ٢٨ ) .

وبالنسبة لأعضاء البعثة ، يتمتعون : بالحرمة الشخصية بنفس القدر الذي يتمتع به أفراد البعثات الدائمة ( المادة ٢٩ ) ؛ وبجرمة المسكن ( المادة ٣٠ ) ؛ وبالحصانة القضائية في الشؤون الجنائية والإدارية والمدنية في نفس الحدود المقررة لأعضاء البعثات الدائمة ( المادة ٣١ ) ؛ وبالاعفاء من الضمان الاجتماعي ( المادة ٣٢ ) ؛ وبالاعفاء من الضرائب والرسوم ( المادة ٣٣ ) ؛ وبالاعفاء الجرمي ( المادة ٣٥ ) ؛ وهكذا . . . كما تمتد هذه المزايا والحصانات كذلك الى أفراد أسر أعضاء البعثة المرافق لهم ، حكمهم في ذلك حكم أفراد أسرة أعضاء البعثات الدائمة ( المادة ٣٩ ) .



وقد كان هذا السخاء من جانب لجنة القانون الدولي موضع اعتراض شديد من كثير من الدول . اعتراض سجلته بصورة أو بأخرى في الملاحظات التي أبدتها كل منها على الاتفاقية المقترحة . وكان رأى غالبية الدول أنه لا يتصور الفصل بين موضوع المزايا والحصانات التي تمنح للبعثات الخاصة وموضوع تحديد فئات هذه البعثات . وأنه لا يمكن تعميم منح هذه المزايا والحصانات على نحو واحد لكل البعثات أيا كانت مهمتها وأيا كان مستواها . وأن مدى الطابع السياسي للبعثة ومدى خطورة أو أهمية مهمتها لا بد وأن تكون من العوامل التي تدخل في تحديد ما تتمتع به من مزايا وحصانات . وأنه أخيراً قد يكون من الأفضل في الوقت الحالي أن تقتصر الاتفاقية على بيان الحد الأدنى من المزايا والتسهيلات الضرورية التي تمنح لأية بعثة خاصة تيسيراً لمهمتها . على أن يترك تحديد ما يزيد على ذلك للدولتين المعنيتين تتفقان عليه تبعاً لمقتضيات كل حالة (١) .

## ٢٢١ - خلاصة الموقف حالياً بالنسبة للبعثات الخاصة :

مما لا شك فيه أن الموقف الذي اتخذته كثير من الدول تجاه مشروع النصوص الذي وضعته لجنة القانون الدولي لتحديد المركز القانوني للبعثات الخاصة . هذا الموقف لا يسمح بأن نتوقع خروج هذا المشروع في وقت قريب الى حيز التنفيذ في صورة اتفاقية عامة تقرها جماعة الدول وتلتزم بها كما فعلت بالنسبة لاتفاقية العلاقات الدبلوماسية . فالأفكار لم تنهأ بعد لتقبل معاملة البعثات الخاصة ، عموماً ودون تمييز بينها . على قدم المساواة مع البعثات الدبلوماسية الدائمة . وواقع الأمر أن المزايا والحصانات التي تتمتع بها هذه البعثات الأخيرة : كما رأينا في الموضوع المخصص لدراستها في هذا المؤلف ، لم تسجل في اتفاقية عامة إلا بعد أن استقرت في محيط العمل الدولي على مر السنين والأجيال ؛ وأحكام اتفاقية فينا للعلاقات الدبلوماسية التي

(١) انظر تفصيل هذه الملاحظات في ملحق تقرير لجنة القانون الدولي السابق الاشارة اليه

تضمنت هذه المزايا والحصانات ليست إلا مودى الممارسة الطويلة والتقائيد التي توطدت دعائمها خلال عدة قرون . وطالما أن الرأي العام الدولى لم يتبها بعد لقبول معاملة البعثات الخاصة معاملة مماثلة للبعثات الدبلوماسية ، فإن وضع قواعد آمرة تفرض هذا التماثل سوف يكون رد فعله المباشر وقف هذه البعثات أو الحد من استخدامها .

صحيح أنه ليس هناك من الدول من ينازع فى مبدأ ضرورة منح البعثات الخاصة التسهيلات والمزايا اللازمة لأداء مهامها ، بل ويمكن القول أن هذا المبدأ قد أصبح فى حكم العرف المستقر . لكن هذا العرف مازال يفتقر الى التحديد الذى يسمح بتطبيقه تلقائيا ودون حاجة لأى إجراء آخر اتفاق ، وتحديد قدر المزايا والحصانات التي يحق لهذه البعثات أن تتمتع بها ، وهذا هو مثار كل الخلافات القائمة حول الموضوع .

وإزاء هذه الملابسات . كيف يمكن إذاً تحديد المركز القانونى للبعثات الخاصة ؟ وإذا لم تكن هناك بعد قواعد عامة ثابتة فى هذا الشأن ، فعلى أى أساس يحق لهذه البعثات أن تطالب بالمزايا والحصانات اللازمة لأداء مهامها ؟ وما هو القدر الذى يمكن أن يتعلق به حقها هذا ؟ وما هو مدى التزام الدولة المستقبلية فى هذا الخصوص ؟

هذه أسئلة ليس من السهل الاجابة عليها إجابة محددة لها صفة العمومية فى الوقت الحاضر . حقيقة أنها لا تثار عملا فى الظروف العادية التي تسير فيها الأمور بالنسبة للبعثة سيرا طبيعياً دون أن تصطدم بما يدعوها الى طرق موضوع المزايا والحصانات . لكن قد تصادف البعثة أو أحد أعضائها أحيانا ظروف خاصة تقتضى الاحتماء وراء المزايا والحصانات المذكورة لتجنب إجراء معين أو الخروج من مأزق ما ، فاذا وافقت الدولة المستقبلية على إقرارها لها انتهى الأمر عند ذلك ، وما تساءل أحد الى أى اعتبار تستند هذه الموافقة . لكن الأمور لا تجري دائماً على هذا النحو ، وعندئذ يتعين

على الجهة المعنية ، العتبة أو الدولة الموفدة لها . أن تجد سنداً لدعاها ، فما هو هذا السند ؟

إذا قلنا أن الدولة المستقبلية تسمح للبعثات الخاصة الموفدة لديها بالتمتع ببعض المزايا والحصانات تسامحاً من جانبها - حيث لا توجد قواعد قانونية تلزمها بذلك - لما أمكن مطالبتها حين تغفل عنها . ثم أنه هل يمكن أن نتظر منها هذا التسامح إذا كانت ترى ، إن خطأ أو صواباً ، أن تصرف البعثة أو أحد أعضائها من شأنه أن يضر ضرراً بليغاً بمصالحها أو يهدد أمنها أو سلامتها ، وأنها يجب أن تتخذ إزاءه موقفاً حازماً في نطاق ما تقتضى به نظمها وقوانينها ؟

وإذا قلنا أن المزايا والحصانات التي يسمح بها للبعثات الخاصة تفرضها أصول : المحاملات الدولية *Comitas gentium* ، لكنت النتيجة أيضاً واحدة ، وبالأخص إذا كانت ظروف العلاقات بين الدولة الموفدة للبعثة والدولة المستقبلية لها في الآونة التي يثار فيها الموضوع على نحو لا يتوقع معه حرص أحد الطرفين على مراعاة المحاملات قبل الطرف الآخر (١) .

على أن هناك حالة قد يحق فيها للدولة الموفدة أن تطالب الدولة المستقبلية بمنح بعثتها الخاصة لديها مزايا وحصانات معينة ، وهي حالة ما إذا كانت الدولة الموفدة قد سبق أن منحت مثل هذه المزايا والحصانات لبعثة خاصة أوفدتها إليها الدولة المستقبلية ؛ إذ يمكن أن يقال عندئذٍ أن منحها لهذه المزايا والحصانات يفترض المعاملة بالمثل ، وأنه هناك بين الدولتين نوع من الاتفاق الضمني *Modus vivendi* يفيد ذلك ويمكن للدولة الثانية على أساسه أن تطالب بأن يرد إليها ما سبق أن قدمته للدولة الأولى (٢) .

(١) قارن ما تقدم خاصاً بموقف اللجنة الفرنسية في مصر سنة ١٩٦١ ص ٢٥ هامش ١ .

(٢) راجع بهذا المعنى الكتاب السنوي للجنة القانون الدولي عن سنة ١٩٦٥ ص ١٣٠ وما بعدها فقرات ١ إلى ١١ .

غير أنه حتى في هذه الحالة ، التي لا تعرض إلا قليلا ، يظل الأمر متوقفا على مدى رغبة الدولة المستقبلية في الاستجابة لطلب الدولة الموفدة وعلى مدى التماثل بين مهمتي البعثتين والظروف والملابسات الخاصة بكل منهما .

ويمكن أخيرا أن نخلص مما تقدم إلى أنه ربما كان الأفضل ، في الوضع الراهن للأمور ، استناد المطالبة بمزايا وحصانات معينة للبعثات الخاصة ، إلى أساس أكثر صلابة ووزنا مما ذكرنا . وإلى أن يتم نهائيا إبرام اتفاقية عامة في هذا الشأن تصبح الأساس المرغوب فيه ، يجدر بالدول المعنية ، في نفس الوقت الذي يتم فيه الاتفاق بينها على إفاد بعثة خاصة من أيهما إلى الأخرى ، أن يتضمن هذا الاتفاق تحديد المزايا والحصانات التي تمنح اليها . وبذلك لا يكون هناك مجال للاختلاف بشأنها إذا ما دعت ظروف أو أحداث معينة الى طرح الموضوع على بساط البحث .



## ملحق - ١ -

### اتفاقية « فينا » للمعوقات الدبلوماسية<sup>(١)</sup>

المبرمة في ١٨ أبريل سنة ١٩٦١

الدول الأطراف في هذه الاتفاقية .

إذ تذكر أن شعوب جميع البلاد تقرر منذ عهد بعيد نظام الممثلين الدبلوماسيين .

وإذ تؤمن بأهداف ومبادئ الأمم المتحدة في شأن المساواة في السيادة بين الدول والمحافظة على السلم والأمن الدوليين وتوثيق العلاقات الودية بين الأمم .

وإذ تقتنع بأن إبرام اتفاقية دولية في العلاقات والمزايا والحصانات الدبلوماسية يساهم في تدعيم العلاقات الودية بين البلاد أيا كان الاختلاف بين نظمها الدستورية والاجتماعية .

وإذ تعتقد أن المزايا والحصانات المذكورة ليس الغرض منها تمييز أفراد وإنما تمكين البعثات الدبلوماسية بوصفها ممثلة للدول بالقيام بمهامها على وجه مجد .

وإذ تؤكد أن قواعد القانون الدولي العرفية يجب أن تظل سارية بالنسبة للمسائل التي لم تفصل فيها صراحة أحكام الاتفاقية .

قد اتفقت على ما يلي :

---

(١) ترجمت هذه الاتفاقية إلى العربية بمعرفة من واقع نصها الفرنسي الرسمي ، وذلك لعدم وجود ترجمة عربية رسمية لها .

## - مادة ١ -

لأغراض هذه الاتفاقية . يكون مدلول العبارات الآتية وفقاً للتحديد الآتى :

أ - عبارة « رئيس بعثة » تنصرف الى الشخص المكلف من قبل الحكومة المعتمدة بالعمل بهذه الصفة .

ب - عبارة « عضو البعثة » تنصرف الى رئيس البعثة والى الأشخاص الذين تتكون منهم البعثة .

ج - عبارة « الأشخاص الذين تتكون منهم البعثة » تنصرف الى الأعضاء الدبلوماسيين والى الأعضاء الإداريين والفنيين والأشخاص القائمين بالخدمة فى البعثة .

د - عبارة « الأعضاء الدبلوماسيين » تنصرف الى أعضاء البعثة الذين لهم الصفة الدبلوماسية .

هـ - عبارة « مبعوث دبلوماسى » تنصرف الى رئيس البعثة والى الأعضاء الدبلوماسيين فى البعثة .

و - عبارة « الأعضاء الإداريين والفنيين » تنصرف الى أعضاء البعثة المكلفين بالشئون الإدارية والفنية للبعثة .

ز - عبارة « مستخدمى البعثة » تنصرف الى أعضاء البعثة المكلفين بأعمال الخدمة فيها .

ح - عبارة « الخدم الخاصين » تنصرف الى الأشخاص الذين يستخدمون لأعمال الخدمة الخاصة لأحد أعضاء البعثة . وليسوا من مستخدمي الحكومة المعتمدة .

ط - عبارة « أماكن البعثة » تنصرف الى المباني أو الأجزاء من المباني والأرض المتصلة بها التى تستعمل فى أغراض البعثة أيا كان مالکها ، ويدخل فيها مكان إقامة رئيس البعثة .

## — مادة ٢ —

إقامة العلاقات الدبلوماسية بين الدول وإيفاد بعثات دبلوماسية دائمة يتم بمراضى الطرفين .

## — مادة ٣ —

١ : مهام البعثة الدبلوماسية تتضمن بصفة خاصة فيما تتضمنه ما يلي :

- أ — تمثيل الدولة المعتمدة قبل الدولة المعتمد لديها .
  - ب — حماية المصالح الخاصة بالدولة المعتمدة وبرعاياها في الدولة المعتمد لديها . وذلك في الحدود المقبولة في القانون الدولي .
  - ج — التفاوض مع حكومة الدولة المعتمد لديها .
  - د — الاحاطة . بكل الوسائل المشروعة ، بأحوال الدولة المعتمد لديها وبتطور الأحداث فيها وموافاة حكومة الدولة المعتمدة بتقرير عنها .
  - هـ — توطيد العلاقات الودية وتدعيم الصلات الاقتصادية والثقافية والعلمية بين الدولة المعتمد لديها والدولة المعتمدة .
- ٢ : لا يجوز تفسير أى من نصوص هذه الاتفاقية على أنه مانع من ممارسة المهام القنصلية بواسطة البعثة الدبلوماسية .

## — مادة ٤ —

١ : على الدولة المعتمدة أن تستوثق من أن الشخص الذى ترمع تعيينه كرئيس للبعثة لدى الدولة المعتمد لديها قد نال قبول هذه الدولة .



٢ : لا تلزم الدولة المعتمد لديها بأن تبدي للدولة المعتمدة الأسباب التي قد تدعوها لرفض قبول الشخص المزمع تعيينه .

— مادة ٥ —

١ : للدولة المعتمدة . بعد إخطار الدول المعتمد لديها التي يهملها الأمر ، أن تعين رئيس بعثة أو عضو من الأعضاء الدبلوماسيين في البعثة حسب الأحوال لتمثيلها لدى عدة دول . ما لم تعترض إحدى هذه الدول صراحة على ذلك .

٢ : إذا عينت الدولة المعتمدة رئيس بعثة لدى دولة أو عدة دول أخرى . فلها أن تقيم في كل من الدول التي لا يوجد بها المقر الدائم لرئيس البعثة بعثة دبلوماسية يديرها قائم بالأعمال بالنيابة .

٣ : يجوز لرئيس البعثة الدبلوماسية ولأى عضو من أعضاء البعثة الدبلوماسيين أن يمثل الدولة المعتمدة لدى أية منظمة دولية .

— مادة ٦ —

يمكن لعدة دول أن تعين ذات الشخص بوصفه رئيس بعثة لدى دولة أخرى ، ما لم تعترض على ذلك الدولة المعتمد لديها .

— مادة ٧ —

مع مراعاة أحكام المواد ٥ و ٨ و ٩ و ١١ تعين الدولة المعتمدة حسب اختيارها أعضاء البعثة . وفيما يخص الملحقين العسكريين أو البحريين أو الجويين . يكون للدولة المعتمد لديها أن تتطلب موافقتها أولاً بأسمائهم للموافقة عليها .

## — مادة ٨ —

١ : من حيث المبدأ يكون أعضاء البعثة الدبلوماسية من جنسية الدولة المعتمدة .

٢ : لا يجوز اختيار أعضاء البعثة الدبلوماسية من مواطني الدولة المعتمد لديها إلا بموافقة هذه الدولة ، التي يجوز لها سحب موافقتها على ذلك في أى وقت .

٣ : للدولة المعتمد لديها أن تستعمل نفس الحق بالنسبة لمواطني دولة ثالثة ليسوا من مواطني الدولة المعتمدة .

## — مادة ٩ —

١ : للدولة المعتمد لديها في أى وقت وبدون ذكر الأسباب أن تبلغ الدولة المعتمدة أن رئيس بعثتها أو أى عضو من أعضائها الدبلوماسيين أصبح شخصاً غير مقبول أو أن أى عضو من أعضاء بعثتها غير الدبلوماسيين أصبح غير مرغوب فيه . وعلى الدولة المعتمدة حينئذ أن تستدعى الشخص المعنى أو تنهى أعماله لدى البعثة وفقاً للظروف . ويمكن أن يصبح الشخص غير مقبول أو غير مرغوب فيه قبل أن يصل إلى أراضي الدولة المعتمد لديها .

٢ : إذا رفضت الدولة المعتمدة تنفيذ الالتزامات المفروضة عليها في الفقرة الأولى من هذه المادة أو لم تنفذها في فترة معقولة ، فللدولة المعتمد لديها أن ترفض الاعتراف بالشخص المعنى بوصفه عضواً في البعثة .

## — مادة ١٠ —

١ : تبلغ وزارة خارجية الدولة المعتمد لديها أو أية وزارة أخرى متفق عليها :

أ - بتعيين أعضاء البعثة وبوصولهم وبسفرهم النهائي أو بانتهاء أعمالهم في البعثة .

ب - بالوصول وبالرحيل النهائي لأي شخص يتبع أسرة عضو البعثة ، وكذا بحالة أي شخص يصبح عضوا في أسرة عضو البعثة أو لم يعد كذلك .

ج - بالوصول وبالرحيل النهائي للخدم الخصوصيين الذين يعملون في خدمة الأشخاص المذكورين في الفقرة أ . وفي حالة تركهم خدمة هؤلاء الأشخاص .

د - بتشغيل وتسريح الأشخاص المقيمين في الدولة المعتمد لديها سواء أكانوا أعضاء في البعثة أو خدما خاصين يتمتعون بالمزايا والحصانات .

٢ : يكون التبليغ مقدما بالنسبة للوصول والرحيل النهائي في كل الحالات إذا أمكن ذلك .

#### — مادة ١١ —

١ : في حالة عدم وجود اتفاق صريح على عدد أعضاء البعثة ، يجوز للدولة المعتمد لديها أن تتطلب بقاء هذا العدد في الحدود المعقولة والمعتادة وفقا لما تقدره بالنظر للظروف والأحوال السائدة في هذه الدولة وللاحتياجات الخاصة بالبعثة .

٢ : يجوز كذلك للدولة المعتمد لديها في نفس الحدود وبشرط عدم التمييز أن ترفض قبول موظفين من فئة معينة .

#### — مادة ١٢ —

لا يجوز للدولة المعتمدة أن تقيم مكاتب في مدن أخرى غير المدينة التي يوجد بها مقر البعثة إلا بعد الحصول على موافقة الدولة المعتمد لديها .

## — مادة ١٣ —

١ : يعتبر رئيس البعثة قائماً بمهامه في الدولة المعتمد لديها من وقت تقديمه أوراق اعتماده أو من وقت قيامه بالاختار بوضوله وتقديمه صورة من أوراق اعتماده الى وزارة خارجية هذه الدولة أو الى وزارة أخرى متفق عليها ، تبعاً لما يجري عليه العمل في الدولة المعتمد لديها ، على أن يراعى اتباع اجراء موحد في هذا الشأن .

٢ : يتحدد ترتيب تقديم أوراق الاعتماد أو صورة من هذه الأوراق بتاريخ وساعة وصول رئيس البعثة .

## — مادة ١٤ —

١ : يرتب رؤساء البعثات الدبلوماسية في مراتب ثلاثة كالاتي :

أ -- مرتبة السفراء ومندوبي البابا من درجة قاصد رسولي المعتمدين لدى رؤساء الدول ، وكذا رؤساء البعثات الآخرين الذين في درجة مساوية لهؤلاء .

ب -- مرتبة المبعوثين والوزراء ومندوبي البابا من درجة نائب قاصد رسولي المعتمدين لدى رؤساء الدول .

ج -- مرتبة القائمين بالأعمال المعتمدين لدى وزارات الخارجية .

٢ : فيما عدا ما يتصل بشئون الصدارة والمراسم ، لا يفرق إطلاقاً بين رؤساء البعثات بسبب مرتبتهم .

## — مادة ١٥ —

تتفق الدول التي تتبادل التمثيل الدبلوماسي على مرتبة رؤساء بعثاتها .

## — مادة ١٦ —

١ : يتحدد ترتيب رؤساء البعثات فى كل مرتبة تبعا للتاريخ والساعة التى تولوا فيها مهامهم وفقاً لنص المادة الثالثة عشر .

٢ : التعديلات التى تدخل على أوراق اعتماد رئيس البعثة دون أن تتضمن تغييرا فى مرتبته لا تؤثر على ترتيبه من حيث الصدارة .

٣ : لا تمس هذه المادة ما تجرى أو سوف تجرى عليه الدولة المعتمد لديها فيما يخص صدارة ممثلى الكرسي البابوى .

## — مادة ١٧ —

يبلغ رئيس البعثة وزارة الخارجية أو أية وزارة أخرى يكون متفقا عليها بترتيب صدارة أعضاء البعثة الدبلوماسيين .

## — مادة ١٨ —

على كل دولة أن تراعى فى استقبال رؤساء البعثات الدبلوماسية اتباع اجراءات مماثلة بالنسبة لأصحاب المرتبة الواحدة .

## — مادة ١٩ —

١ : إذا كان مركز رئيس البعثة خاليا . أو كان هناك ما يمنع رئيس البعثة من القيام بمهامه ، يتولى قائم بالأعمال بصفة مؤقتة عمل رئيس البعثة . ويبلغ اسم القائم بالأعمال بالنيابة إما بواسطة رئيس البعثة وإما ، فى حالة وجود مانع لديه ، بواسطة وزارة خارجية الدولة المعتمدة ، الى وزارة خارجية الدولة المعتمد لديها أو أية وزارة أخرى متفق عليها .

٢ : فى حالة ما إذا لم يكن أى من أعضاء البعثة الدبلوماسيين موجودا فى الدولة المعتمد لديها . يمكن للدولة المعتمدة بموافقة الدولة المعتمد لديها ، أن تعين أحد أعضاء البعثة الإداريين أو الفنيين ليتولى تصريف الشؤون الإدارية العادية للبعثة .

— مادة ٢٠ —

للبعثة ولرئيسها الحق فى وضع علم وشعار الدولة المعتمدة على أماكن البعثة ومن بينها مكان إقامة رئيس البعثة وكذا على وسائل المواصلات الخاصة به .

— مادة ٢١ —

١ : على الدولة المعتمد لديها . إما أن تسهل فى نطاق تشريعها تملك الدولة المعتمدة الأماكن اللازمة لبعثتها فى إقليمها . وإما أن تساعد الدولة المعتمدة فى الحصول على هذه الأماكن بوسيلة أخرى .

٢ : وعليها كذلك ، عند الاقتضاء . مساعدة البعثات فى الحصول على مساكن لائقة لأعضائها .

— مادة ٢٢ —

١ : للأماكن الخاصة بالبعثة حرمة مصونة . فلا يجوز لرجال السلطة العامة للدولة المعتمد لديها دخولها : ما لم يكن ذلك بموافقة رئيس البعثة .

٢ : على الدولة المعتمد لديها التزام خاص باتخاذ كافة الاجراءات الملائمة لمنع اقتحام الأماكن التابعة للبعثة أو الاضرار بها ، أو الاخلال بأمن البعثة أو الانتقاص من هيبتها .

٣ : الأماكن الخاصة بالبعثة وأثاثها والأشياء الأخرى التى توجد بها .  
وكذا وسائل المواصلات التابعة لها لا يمكن أن تكون موضع أى إجراء  
من إجراءات التفتيش أو الاستيلاء أو الحجز أو التنفيذ .

— مادة ٢٣ —

١ : تعفى الدولة المعتمدة ورئيس البعثة من كافة الضرائب والرسوم  
العامة أو الاقليمية أو المحلية المربوطة على الأماكن الخاصة بالبعثة التى يكونان  
مالكين أو مستأجرين لها . على ألا يكون الأمر متعلقا بضرائب أو رسوم  
مما يحصل مقابل تأدية خدمات خاصة .

٢ : الاعفاء المالى المنصوص عليه فى هذه المادة لا يطبق على الضرائب  
والرسوم المذكورة فى حالة ما اذا كانت ، وفقاً لتشريع الدولة المعتمد  
لديها . على عاتق الشخص الذى يتعاقد مع الدولة الموفدة أو مع رئيس البعثة .

... مادة ٢٤ —

لحفظات ووثائق البعثة حرمة مصونة فى كل الأوقات وفى أى مكان  
توجد فيه .

— مادة ٢٥ —

تمنح الدولة المعتمد لديها كل التسهيلات اللازمة لقيام البعثة بمهامها .

— مادة ٢٦ —

مع مراعاة قوانينها ولوائحها الخاصة بالمناطق التى يحرم أو ينظم دخولها

لأسباب تتعلق بالأمن الوطنى . تكفل الدولة المعتمد لديها لجميع أعضاء البعثة حرية التنقل والمرور على إقليمها .

— مادة ٢٧ —

١ : تسمح الدولة المعتمد لديها للبعثة الدبلوماسية بحرية الاتصال من أجل كافة الأغراض الرسمية وتحمى هذه الحرية . والبعثة فى اتصالها بحكومة الدولة المعتمدة وكذا بالبعثات الأخرى والقنصليات التابعة لهذه الدولة أينما توجد أن تستخدم كل وسائل الاتصال الملائمة ومن بينها الرسل الدبلوماسيين والرسائل الاصطلاحية أو المحررة بالشفرة . على أنه لا يجوز للبعثة أن تقيم أو تستعمل جهاز إرسال لاسلكى إلا بموافقة الدولة المعتمد لديها .

٢ : للمراسلات الرسمية للبعثة حرمة مصونة . وتشمل عبارة المراسلات الرسمية كافة المراسلات الخاصة بالبعثة وبمهامها .

٣ : الحقيقة الدبلوماسية لايجوز فتحها أو حجزها .

٤ : العبوات المكونة للحقيقة الدبلوماسية يجب أن تحمل علامات خارجية ظاهرة تدل على صفتها ، ولا يجوز أن تحوى سوى وثائق دبلوماسية أو أشياء للاستعمال الرسمى .

٥ : الرسول الدبلوماسى . الذى يجب أن يكون حاملا لمستند رسمى يدل على صفته ويحدد فيه عدد العبوات المكونة للحقيقة الدبلوماسية ، يكون أثناء قيامه بمهامه فى حماية الدولة المعتمد لديها . وهو يتمتع بالحصانة الشخصية ولا يجوز إخضاعه لثبى إجراء من إجراءات القبض أو الحجز .

٦ : للدولة المعتمدة أو للبعثة أن تعين رسل دبلوماسيين لمهام خاصة *ad hoc* . وفى هذه الحالة تطبق بالنسبة لهم أيضا أحكام الفقرة الخامسة من هذه المادة ، مع مراعاة أن الحصانات المنصوص عليها فيها يقف سريانها بمجرد أن يسلم الرسول الحقيقة الدبلوماسية التى فى عهده الى وجهتها .



٧ : يجوز أن يعهد بالحقية الدبلوماسية الى قائد طائرة تجارية تزمع المبوط في مكان مسموح بدخوله . ويجب عندئذ أن يكون هذا القائد حاملا لمستند رسمى يبين فيه عدد العبوات المكونة للحقية . لكنه لا يعتبر في حكم رسول دبلوماسى . والبعثة أن توفد أحد أعضائها ليتسلم مباشرة ودون قيد الحقية الدبلوماسية من يد قائد الطائرة .

— مادة ٢٨ —

الرسوم والمستحقات التى تحصلها البعثة خاصا بأعمال رسمية تعفى من كل ضريبة أو رسم .

— مادة ٢٩ —

ذات المبعوث الدبلوماسى مصونة . فلا يجوز إخضاعه لأى إجراء من إجراءات القبض أو الحجز . وعلى الدولة المعتمد لديها أن تعامله بالاحترام الواجب له . وأن تتخذ كافة الوسائل المعقولة لمنع كل اعتداء على شخصه أو على حريته أو على كرامته .

— مادة ٣٠ —

١ : يتمتع المسكن الخاص للمبعوث الدبلوماسى بذات الحرمة وذات الحماية المقررتين للأماكن الخاصة بالبعثة .

٢ : تتمتع كذلك بالحرمة وثائقه ومراسلاته . وكذا أمواله فى الحدود المنصوص عليها فى الفقرة الثالثة من المادة ٣١ .

## - مادة ٣١ -

١ : يتمتع المبعوث الدبلوماسي بالاعفاء من القضاء الجنائي في الدولة المعتمد لديها . ويتمتع كذلك بالاعفاء من القضاء المدني والاداري . ما لم يتعلق الأمر :

أ - بدعوى عينية متصلة بعقار خاص بوجود في إقليم الدولة المعتمد لديها . ما لم يكن المبعوث حائزا للعقار لحساب حكومته ولأغراض البعثة .

ب - بدعوى متصلة بركة يكون للمبعوث فيها مركز بوصفه منفذا للوصية أو مديرا للركة أو وارثا أو موصى اليه ، وذلك بصفته الشخصية وليس باسم الدولة المعتمدة .

ج - بدعوى متصلة بتهنة حرة زاوها المبعوث أو بنشاط تجارى قام به في الدولة المعتمد لديها خارج نطاق مهامه الرسمية أيا كانت هذه المهنة أو هذا النشاط .

٢ : لا يلزم المبعوث الدبلوماسي بأن يؤدي الشهادة .

٣ : لا يجوز اتخاذ أى إجراء تنفيذى ضد المبعوث الدبلوماسي . فيما عدا الحالات المنصوص عليها في الفترات أ ، ب ، ج من البند الأول من هذه المادة ، وبشرط أن يكون التنفيذ ممكنا إجراؤه دون المساس بحرمة ذات المبعوث أو مسكنه .

٤ : الحصانة القضائية التي يتمتع بها المبعوث الدبلوماسي في الدولة المعتمد لديها لا تعفيه من الخضوع لقضاء الدولة المعتمدة .

## - مادة ٣٢ -

١ : للدولة المعتمدة أن تتنازل عن الحصانة القضائية المقررة للمبعوثين

الدبلوماسيين وللأشخاص المستفيدين من هذه الحصانة وفقاً لنص المادة ٣٧ .

٢ : يجب دائماً ان يكون التنازل صريحاً .

٣ : إذا أقام مبعوث دبلوماسى أو أحد الأشخاص المستفيدين من الحصانة القضائية وفقاً للمادة ٣٧ دعوى ما . فلا يقبل منهم بعد ذلك الدفع بالحصانة القضائية بالنسبة لكل طلب فرعى متصل مباشرة بالطلب الأسمى .

٤ : التنازل عن الحصانة القضائية فى دعوى مدنية أو إدارية لا يفترض فيه أنه يعنى التنازل عن الحصانة بالنسبة لاجراءات تنفيذ الحكم . ولا بد فيما يتعلق بهذه الاجراءات من تنازل قائم بذاته .

#### — مادة ٣٣ —

١ : مع مراعاة أحد كوام الفقره ٣ من هـ هذه المادة . يعنى المبعوث الدبلوماسى . فيما يختص بالخدمات التى تؤدى للدولة المعتمدة . من الأحكام الخاصة بالضمان الاجتماعى التى قد يكون معمولاً بها فى الدولة المعتمد لديها .

٢ : الاعفاء المنصوص عليه فى الفقره الأولى من هذه المادة يطبق كذلك على الخدم الخصوصيين الذين يكونون فى خدمة المبعوث الدبلوماسى الخاصة . بشرط :

أ - ألا يكونوا من رعايا الدولة المعتمد لديها وألا تكون إقامتهم الدائمة بها .

ب - أن يكونوا خاضعين لأحكام الضمان الاجتماعى التى قد تكون معمولاً بها فى الدولة المعتمدة أو فى دولة ثالثة .

٣ : على المبعوث الدبلوماسى الذى يكون فى خدمته أشخاص لا ينطبق عليهم الاعفاء المنصوص عليه فى الفقره الثانية من هذه المادة أن يراعى

الالتزامات التي تفرضها أحكام الضمان الاجتماعي للدولة المعتمد لديها على صاحب العمل .

٤ : الاعفاء المنصوص عليه في الفقرتين الأولى والثانية من هذه المادة لا يمنع من المساهمة الاختيارية في نظام الضمان الاجتماعي للدولة المعتمد لديها بالقدر المسموح به في هذه الدولة .

٥ : لا تخمس أحكام هذه المادة الاتفاقات الثنائية أو الجماعية المتعلقة بالضمان الاجتماعي السابق إبرامها . كما أنها لا تمنع من إبرام اتفاسقات لاحقة من هذا القبيل .

#### — مادة ٣٤ —

يعنى المبعوث الدبلوماسي من كل الضرائب والرسوم ، الشخصية والعينية . العامة والمحلية والبلدية . فيما عدا :

أ — الضرائب غير المباشرة التي لطبيعتها تدمج عادة في أثمان السلع والمنتجات .

ب — الضرائب والرسوم على الأموال العقارية الخاصة الكائنة في إقليم الدولة المعتمد لديها ، ما لم يكن المبعوث الدبلوماسي يحوزها لحساب الدولة المعتمدة لأغراض البعثة .

ج — ضرائب التركات المستحقة للدولة المعتمد لديها ، مع مراعاة أحكام الفقرة ٤ من المادة ٣٩ .

د — الضرائب والرسوم على الإيرادات الخاصة التي يكون مصدرها في الدولة المعتمد لديها ، والضرائب على رأس المال التي تفرض على الأموال المستخدمة في مشروعات تجارية في الدولة المعتمد لديها ،

هـ — الضرائب والرسوم التي تحصل مقابل خدمات خاصة ،

و - رسوم التسجيل والقيود والرهن والدمغة بالنسبة للأموال العقارية ،  
مع مراعاة أحكام المادة ٢٣ .

-- مادة ٣٥ --

على الدولة المعتمد لديها إعفاء المبعوثين الدبلوماسيين من كل تكليف  
شخصي . ومن كل خدمة عامة أيا كانت طبيعتها . ومن الأعباء العسكرية  
كالاستيلاء والمساهمة في إسكان العسكريين .

--- مادة ٣٦ ---

١ : تمنح الدولة المعتمد لديها : وفقاً للأحكام التشريعية والتنظيمية التي  
تأخذ بها . الدخول والاعفاء من الرسوم والعوائد الجمركية وغيرها من  
المستحقات المتصلة بها خلاف مصاريف الإيداع والنقل والمصروفات  
المقابلة لخدمات مماثلة . بالنسبة :

أ -- للأشياء المخصصة للاستعمال الأرسى للبعثة . :

ب -- للأشياء المخصصة للاستعمال الشخصي للمبعوث الدبلوماسي أو  
لأفراد أسرته الذين يقيمون معه في معيشة واحدة . بما فيها الأشياء المعدة  
لإقامته .

٢ : يعفى المبعوث الدبلوماسي من تنفيذ متاعه الخاص . ما لم توجد  
مبررات جدية للاعتقاد أنها تحوى أشياء لا تتمتع بالاعفاء المنصوص عليه  
في الفقرة الأولى من هذه المادة ، أو أشياء يكون استيرادها أو تصديرها  
محظور بمقتضى تشريع الدول المعتمد لديها أو خاضعة للوائح الخاصة  
بالحجر الصحي . وفي مثل هذه الحالة يجب ألا يتم التفتيش إلا في حضور

المبعوث الدبلوماسى أو ممثله المفوض فى ذلك .

— مادة ٣٧ —

١ : أعضاء أسرة المبعوث الدبلوماسى الذين يقيمون معه فى معيشة واحدة يستفيدون من المزايا والحصانات المذكورة فى المواد ٢٩ إلى ٣٦ ، بشرط ألا يكونوا من رعايا الدولة المعتمد لديها .

٢ : الأعضاء الاداريون والفنيون للبعثة . وكذا أفراد أسرة كل منهم الذين يعيشون معه فى معيشة واحدة : يستفيدون من المزايا والحصانات المنصوص عليها فى المواد ٢٩ إلى ٣٥ . بشرط ألا يكونوا من رعايا الدولة المعتمد لديها وألا تكون إقامتهم الدائمة بها . فيما عدا أن الاعفاء من القضاء المدنى و الادارى للدولة المعتمد لديها والمنصوص عليه فى البند الأول من المادة ٣١ لا يطبق على الأفعال التى تقع خارج نطاق مقر وظائفهم . كذلك هم يستفيدون من المزايا المنصوص عليها فى البند الأول من المادة ٣٦ بالنسبة للأشياء التى ترد لهم فى بدء إقامتهم .

٣ : مستخدمى البعثة الذين ليسوا من رعايا الدولة المعتمد لديها وليست لهم فيها إقامة دائمة يستفيدون من الحصانة بالنسبة للأفعال التى تقع منهم أثناء مباشرة أعمالهم . كما يستفيدون من الاعفاء من الضرائب والرسوم على الأجور التى يتناولونها مقابل خدماتهم . وكذا من الاعفاء المنصوص عليه فى المادة ٣٣ .

٤ : الخدم الخاصين لأعضاء البعثة الذين ليسوا من رعايا الدولة المعتمد لديها وليست لهم بها إقامة دائمة يعفون من الضرائب والرسوم على الأجور التى يتقاضونها مقابل خدماتهم . وفيما عدا ذلك لا يستفيدون من أية مزايا أو حصانات إلا بالقدر الذى تقره الدولة المعتمد لديها . إنما على هذه الدولة

عند مباشره ولايتها القضائية على هؤلاء الأشخاص مراعاة الا يعوق ذلك بما يزيد عن الحدود أداء أعمال البعثة .

— مادة ٣٨ —

١ : الممثل الدبلوماسي الذي يكون من جنسية الدولة المعتمد لديها أو يكون محل إقامته الدائم بها لا يستفيد من الاعفاء التقضئي ومن الحصانة الشخصية إلا بالنسبة للأعمال الرسمية التي يقوم بها خلال مباشرته مهامه ، ما لم تمنحه هذه الدولة مزايا وحصانات إضافية .

٢ : أعضاء البعثة الآخرون والخدم الخاصون الذين يكونون من رعايا الدولة المعتمد لديها أو يكون محل إقامتهم الدائمة بها لا يستفيدون من المزايا والحصانات إلا بالقدر الذي تفره لهم هذه الدولة . إنما على هذه الدولة عند مباشرة ولايتها القضائية على هؤلاء الأشخاص مراعاة ألا يعوق ذلك بها يزيد عن الحدود أداء أعمال البعثة .

— مادة ٣٩ —

١ : كل شخص له الحق في المزايا والحصانات يستفيد منها منذ دخوله أرض الدولة المعتمد لديها لشغل مركزه ، وفي حالة وجوده أصلا في هذه الدولة منذ إبلاغ تعيينه الى وزارة خارجيتها أو الى أية وزارة أخرى متفق عليها .

٢ : إذا انتهت مهام أحد الأشخاص المستفيدين من المزايا والحصانات ، توقف طبيعيا هذه المزايا والحصانات في اللحظة التي يغادر فيها هذا الشخص البلاد ، أو بانقضاء أجل معقول يمنح له لهذا الغرض ، لكنها تستمر حتى ذلك الوقت ، حتى في حالة النزاع المسلح . ومع ذلك فتستمر

الحصانة بالنسبة للأعمال التي يقوم بها هذا الشخص أثناء مباشرة مهامه كعضو في البعثة .

٣ : في حالة وفاة أحد أعضاء البعثة . يستمر أفراد أسرته في التمتع بالمزايا والحصانات التي يستفيدون منها حتى إنقضاء أجل معقول يسمح لهم بمغادرة أرض الدولة المعتمد لديها .

٤ : في حالة وفاة أحد أعضاء البعثة ممن ليسوا من جنسية الدولة المعتمد لديها وليست لهم بها إقامة دائمة أو وفاة أحد أفراد أسرته المقيمين معه في معيشة واحدة . تسمح الدولة المعتمد لديها بسحب الأموال المنقولة للمتوفى . باستثناء تلك التي يكون قد حصل عليها في تلك الدولة وتلك التي يكون تصديرها محظورا في وقت الوفاة . وتحصل ضرائب أيلولة على الأموال المنقولة التي يكون سبب وجودها الوحيد في الدولة المعتمد لديها وجود المتوفى بهذه الدولة كعضو في البعثة أو كفرد من أفراد أسرة عضو البعثة .

#### — مادة ٤٠ —

١ : إذا كان المبعوث الدبلوماسي يمر أو يوجد باقليم دولة ثالثة تكون قد منحته تأشيرة دخول حيث تلزم هذه التأشيرة . وذلك في طريق توجهه لأداء مهامه أو لتسلم وظيفته أو في طريق عودته الى بلده . فتراعى هذه الدولة حرمة وكل الحصانات الأخرى الضرورية لتمكينه من المرور أو العودة . ويراعى نفس الشيء بالنسبة لأفراد أسرته الذين يستفيدون من المزايا والحصانات سواء كانوا في صحبة المبعوث أو كانوا مسافرين على انفراد للحاق به أو للعودة الى بلدهم .

٢ : في الظروف المماثلة لتلك المنصوص عليها في الفقرة الأولى من هذه المادة . يجب على الدول الأخرى ألا تعوق المرور في إقليمها بالنسبة لأعضاء



البعثة من الإداريين والفنيين والمستخدمين وأفراد أسرهم .

٣ : تمنح الدول الأخرى للمراسلات ووسائل الاتصال الرسمية الأخرى المارة بها . ومن بينها الرسائل الاصطلاحية أو الرمزية . نفس الحرية والحماية التي تمنحها الدولة المعتمد لديها . وتمنح كذلك للرسائل الدبلوماسية بعد حصولهم على تأشيرة دخول حيث تلزم هذه التأشيرة . وكذلك للحقائب الدبلوماسية المارة بها . ذات الحرمة وذات الحماية التي تلزم الدولة المعتمد لديها بمنحها لهم .

٤ : التزامات الدول الأخرى المنصوص عليها في الفقرات ١ و ٢ و ٣ من هذه المادة تراعى أيضا بالنسبة للأشخاص المذكورين في هذه الفقرات وكذا بالنسبة للمراسلات والحقائب الدبلوماسية الرسمية . إذا كان وجودهم على أرض الدولة الثالثة ناتجا عن قوة قاهرة .

#### --- مادة ٤١ ---

١ : دون إخلال بالمزايا والحصانات المقررة لهم . على الأشخاص الذين يستفيدون من هذه المزايا والحصانات واجب احترام قوانين ولوائح الدولة المعتمد لديها . كما أن عليهم واجب عدم التدخل في الشؤون الداخلية لهذه الدولة .

٢ : يجب أن تكون معالجة كافة المسائل الرسمية التي تكلف بها البعثة من قبل حكومة الدولة المعتمدة مع وزارة خارجية الدولة المعتمد لديها أو عن طريقها ، أو مع أية وزارة أخرى متفق عليها .

٣ : لا يجوز استعمال الأماكن الخاصة بالبعثة على وجه يتنافى مع مهام البعثة كما بينها نصوص هذه الاتفاقية أو غيرها من القواعد العامة للقانون

الدولى أو الاتفاقات الخاصة المعمول بها بين الدولة المعتمدة والدولة المعتمد لديها .

— مادة ٤٢ —

ليس للمبعوث الدبلوماسى أن يمارس فى الدولة المعتمد لديها أى نشاط مهنى أو تجارى بغرض كسب شخصى .

— مادة ٤٣ —

تنهى مهام المبعوث الدبلوماسى على الأخص :

أ — باخطار من الدولة المعتمدة الى الدولة المعتمد لديها بأن مهام المبعوث الدبلوماسى قد انتهت .

ب — باخطار من الدولة المعتمد لديها الى الدولة المعتمدة بأنها . وفقا للفقرة الثانية فى المادة ٩ . ترفض الاعتراف بالمبعوث الدبلوماسى كعضو فى البعثة .

— مادة ٤٤ —

على الدولة المعتمد لديها ، حتى فى حالة النزاع المسلح . أن تمنح التسهيلات اللازمة لتمكين الأشخاص الذين يستفيدون من المزايا والحصانات من غير رعاياها ، وكذا أفراد أسر هؤلاء الأشخاص أيا كانت جنسياتهم ، من مغادرة إقليمها فى أنسب أجل . وعليها بصفة خاصة ، إذا دعت الحاجة إلى ذلك . أن تضع تحت تصرفهم وسائل النقل الضرورية لهم ولأموالهم .

## — مادة ٤٥ —

في حالة قطع العلاقات الدبلوماسية بين دولتين . أو في حالة استدعاء البعثة نهائيا أو بصفة مؤقتة :

أ — على الدولة المعتمد لديها أن تحترم وتحمي . حتى في حالة النزاع المسلح ، الأمكنة الخاصة بالبعثة والأموال الموجودة بها وكذا محفوظات البعثة :

ب — للدولة المعتمدة أن تعهد بحراسة الأمكنة الخاصة بالبعثة مع محتوياتها من أموال و محفوظات الى بعثة دولة ثالثة ترتضيها الدولة المعتمد لديها :

ج — للدولة المعتمدة أن تعهد برعاية مصالحها لبعثة دولة ثالثة ترتضيها الدولة المعتمد لديها .

## — مادة ٤٦ —

يجوز للدولة المعتمدة ، بناء على طلب دولة ثالثة ليست ممثلة لدى الدولة المعتمد لديها وبعد الحصول على موافقة هذه الدولة الأخيرة ، أن تتسولي مؤقتا حماية مصالح الدولة الثالثة ورعاياها .

## — مادة ٤٧ —

١ : ليس للدولة المعتمد لديها عند تطبيق أحكام هذه الاتفاقية أن تفرق في المعاملة بين الدول .

٢ : إنما لا يعتبر في حكم التفرقة :

أ - تطبيق الدولة المعتمدة لأحد أحكام هذه الاتفاقية على وجه التقييد لأنه يطبق كذلك على بعثتها لدى الدولة المعتمدة .

ب - أن تمنح الدول . على أساس التبادل . بناء على العرف أو على اتفاق . معاملة أفضل مما تتطلبه أحكام هذه الاتفاقية .

— مادة ٤٨ —

تكون هذه الاتفاقية مفتوحة للتوقيع عليها من جميع الدول الأعضاء في منظمة الأمم المتحدة أو في منظمة متخصصة ، وكذا من كل دولة طرف في نظام محكمة العدل الدولية ومن كل دولة أخرى تدعوها الجمعية العامة لمنظمة الأمم المتحدة لتصبح طرفاً في هذه الاتفاقية . وذلك على الوجه الآتي :  
حتى ٣١ أكتوبر سنة ١٩٦١ في الوزارة الاتحادية للشئون الخارجية للنمسا .  
وحتى ٣١ مارس سنة ١٩٦٢ في مركز منظمة الأمم المتحدة بنيويورك .

— مادة ٤٩ —

يصدق على هذه الاتفاقية . وتودع وثائق التصديق لدى الأمين العام لمنظمة الأمم المتحدة .

— مادة ٥٠ —

تظل هذه الاتفاقية مفتوحة للانضمام إليها من جانب أية دولة من الدول التي تدخل في إحدى الفئات الأربعة المذكورة في المادة ٤٨ . وتسود وثائق الانضمام لدى الأمين العام لمنظمة الأمم المتحدة .

— مادة ٥١ —

١ : تصبح هذه الاتفاقية معمولاً بها في اليوم الثلاثين التالي لتاريخ إيداع الوثيقة الثانية والعشرين من وثائق التصديق أو الانضمام لدى الأمين العام لمنظمة الأمم المتحدة .

٢ : بالنسبة لأى من الدول التى تصدق على الاتفاقية أو تنضم إليها بعد إيداع الوثيقة الثانية والعشرين من وثائق التصديق أو الانضمام . تصبح الاتفاقية معمولا بها فى اليوم الثلاثين التالى لتاريخ ايداع وثيقة التصديق أو الانضمام الخاصة بتلك الدولة .

— مادة ٥٢ —

يبلغ الأمين العام لمنظمة الأمم المتحدة لكل الدول التى تدخل فى أى من الفئات الأربعة المذكورة فى المادة ٤٨ :

أ — التوقيعات على هذه الاتفاقية وايداع وثائق التصديق أو الانضمام وفقا للمواد ٤٨ و ٤٩ و ٥٠ ؛

ب — التاريخ الذى يبدأ فيه العمل بهذه الاتفاقية وفقا للمادة ٥١ .

— مادة ٥٣ —

يودع أصل هذه الاتفاقية . الذى لنصوصه الانجليزية والصينية والاسبانية والفرنسية والروسية ذات القيمة ، لدى الأمين العام لمنظمة الأمم المتحدة ؛ وعليه أن يسلم صورة معتمدة منها لكل من الدول التى تدخل فى إحدى الفئات الأربعة المنصوص عليها فى المادة ٤٨ .

ومصادقا لما تقدم . وقع المفوضون المذكورة اسماؤهم بعد والذين ينوبون نيابة صحيحة عن حكوماتهم هذه الاتفاقية .

حررت فى فينا فى الثامن عشر من إبريل سنة الف وستماية وواحد وستين .

## ملحق - ٢ -

### اتفاقية «فيينا» للمعوقات القنصلية

المبرمة في ٢٤ أبريل سنة ١٩٦٣

ان الدول الأطراف في هذه الاتفاقية :

اذ تذكر انه قد انشئت علاقات قنصلية بين الشعوب منذ زمن بعيد ،  
واذ تعي أهداف ومبادئ ميثاق الأمم المتحدة الخاصة بالمساواة في حق  
وسيادة كل الدول ، وبالحفاظة على السلام والأمن الدوليين ، وبتنمية  
علاقات الصداقة بين الأمم ،

واذ تأخذ في الاعتبار أن مؤتمر الأمم المتحدة الخاص بالعلاقات والحصانات  
الدبلوماسية قد وافق على اتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية التي أعدت  
للتوقيع في ١٨ أبريل سنة ١٩٦١ ،

واذ تعتقد ان اتفاقية دولية عن العلاقات والامتيازات والحصانات  
القنصلية ستساعد أيضا في تحسين علاقات الصداقة بين البلدان ، مهما  
تباينت نظمها الدستورية والاجتماعية ،

وموقنة بأن الغرض من هذه المزايا والحصانات ليس هو تمييز أفراد  
بل هو تأمين أداء البعثات القنصلية لأعمالها على أفضل وجه نيابة عن دولهم .  
واذ تؤكد ان قواعد القانون الدولي التقليدي سيستمر تطبيقها على  
المسائل التي لم تفصل فيها نصوص هذه الاتفاقية صراحة ،

قد اتفقت على ما يأتي :

( مادة ١ )

١ : لأجل تطبيق هذه الاتفاقية تكون معاني الاصطلاحات الآتية كما هو موضح فيما بعد :

أ - اصطلاح ( بعثة قنصلية ) بمعنى أية قنصلية عامة أو قنصلية أو نيابة قنصلية أو وكالة قنصلية .

ب - اصطلاح ( دائرة اختصاص قنصلية ) يعني المنطقة المخصصة لبعثة قنصلية لممارسة أعمالها القنصلية فيها .

ج - اصطلاح ( رئيس بعثة قنصلية ) يعني الشخص المكلف بالعمل بهذه الصفة .

د - اصطلاح ( عضو قنصلي ) يعني أى شخص يكلف بهذه الصفة لممارسة أعمال قنصلية ، بما فى ذلك رئيس البعثة القنصلية .

هـ - اصطلاح ( موظف قنصلي ) يعني أى شخص يقوم بأعمال إدارية أو فنية فى بعثة قنصلية .

و - اصطلاح ( عضو طاقم البعثة ) يعني أى شخص يقوم بأعمال الخدمة فى بعثة قنصلية .

ز - اصطلاح ( أعضاء البعثة القنصلية ) يشمل الأعضاء القنصليون والموظفون القنصليون ، وأعضاء طاقم الخدمة .

ح - اصطلاح ( أعضاء الطاقم القنصلي ) يشمل القنصليون - فيما عدا رئيس البعثة القنصلية والموظفون القنصليون وأعضاء طاقم الخدمة .

ط - اصطلاح ( عضو الطاقم الخاص ) يعنى الشخص الذى يعمل فقط فى الخدمة الخاصة لأحد أعضاء البعثة القنصلية .

ى - اصطلاح ( مبانى القنصلية ) يعنى المبانى أو أجزاء المبانى والأراضى الملحقة بها - أيا كان مالكها - المستعملة فقط فى أغراض البعثة القنصلية .

ك - اصطلاح ( محفوظات القنصلية ) يشمل جميع الأوراق والمستندات والمكتابات والكتب والأفلام والأشرطة وسجلات البعثة القنصلية وكذلك أدوات الرمز وبطاقات الفهارس وأى جزء من الأثاث يستعمل لصيانتها وحفظها .

٢ : يوجد نوعان من الأعضاء القنصليين : الأعضاء القنصليين العاملين والأعضاء القنصليين الفخريين . وتطبق نصوص الباب الثانى من هذه الاتفاقية على البعثات القنصلية التى يرأسها أعضاء قنصليون عاملون . أما نصوص الباب الثالث فتسرى على البعثات القنصلية التى يرأسها أعضاء قنصليون فخريون .

٣ : أعضاء البعثات القنصلية الذين يكونون من رعايا الدولة الموفد إليها أو ممن يقيمون فيها إقامة دائمة لهم وضع خاص تحكمه المادة (٧١) من هذه الاتفاقية .

## الباب الأول

( العلاقات القنصلية بصفة عامة )

القسم الأول : انشاء العلاقات القنصلية :

( مادة ٢ )

١ : تنشأ العلاقات القنصلية بين الدول بناء على اتفاقها المتبادل .



- ٢ : الاتفاق على انشاء علاقات دبلوماسية بين دولتين ، يتضمن الموافقة على انشاء علاقات قنصلية ، ما لم ينص على خلاف ذلك .
- ٣ : قطع العلاقات الدبلوماسية لا يترتب عليه تلقائيا قطع العلاقات القنصلية .

( مادة ٣ )

ممارسة الأعمال القنصلية

تمارس الأعمال القنصلية بمعرفة بعثات قنصلية . ويمكن أيضاً ممارستها بواسطة بعثات دبلوماسية تطبيقاً لأحكام هذه الاتفاقية .

( مادة ٤ )

انشاء بعثة قنصلية

١ : لا يمكن انشاء بعثة قنصلية على أراضي الدولة الموفد اليها الا بموافقة هذه الدولة .

٢ : يحدد مقر البعثة القنصلية ودرجتها ودائرة اختصاصها بمعرفة الدولة الموفدة . وبعد موافقة الدولة الموفد اليها .

٣ : لا يمكن للدولة الموفدة اجراء أى تعديل لاحق لمقر أو درجة اختصاص البعثة القنصلية الا بموافقة الدولة الموفد لديها .

٤ : ينبغي كذلك الحصول على موافقة الدولة الموفد اليها اذا أرادت قنصلية عامة أو قنصلية ، افتتاح نيابة قنصلية أو وكالة قنصلية في منطقة غير التي توجد هي فيها .

٥ : وينبغي أيضاً الحصول على موافقة صريحة وسابقة من الدولة الموفد اليها لفتح مكتب يكون تابعاً لقنصلية قائمة ولكن خارج مقرها .

## ( مادة ٥ )

## الوظائف القنصلية

تشمل الوظائف القنصلية :

أ - حماية مصالح الدولة الموفدة ورعاياها - أفرادا كانوا أو هيئات في الدولة الموفد إليها ، وفي حدود ما يقضى به القانون الدولي .

ب - العمل على تنمية العلاقات التجارية والاقتصادية والثقافية والعلمية بين الدولة الموفدة والدولة الموفد إليها وكذا توثيق علاقات الصداقة بينهما بأي شكل وفقا لنصوص هذه الاتفاقية .

ج - الاستعلام - بجميع الطرق المشروعة - عن ظروف وتطور الحياة التجارية والاقتصادية والثقافية والعلمية في الدولة الموفد إليها وإرسال تقاريرها عن ذلك الى حكومة الدولة الموفدة واعطاء المعلومات للأشخاص المعنية .

د - اصدار جوازات ووثائق السفر لرعايا الدولة الموفدة ومنح التأشيرات أو المستندات اللازمة للأشخاص الذين يرغبون في السفر الى الدولة الموفدة .

هـ - تقديم العون والمساعدة لرعايا الدولة الموفدة أفرادا كانوا أو هيئات .

و - القيام بأعمال التوثيق والأحوال المدنية وممارسة الأعمال المشابهة وبعض الأعمال الأخرى ذات الطابع الإداري ، ما لم يتعارض مع قوانين ولوائح النوتة الموفد إليها .

ز - حماية مصالح رعايا الدولة الموفدة - أفرادا أو هيئات في مسائل التركات في أراضي الدولة الموفد إليها وطبقا لقوانين ولوائح هذه الدولة .

ح - حماية مصالح القصر وناقصى الأهلية من رعايا الدولة الموفدة ،  
فى حدود قوانين ولوائح الدولة الموفد اليها وخصوصا فى حالة ما ينبغى  
اقامة الوصاية أو الحجر عليهم .

ط - تمثيل رعايا الدولة الموفدة ، أو اتخاذ التدابير اللازمة لضمان  
تمثيلهم التمثيل المناسب أمام المحاكم والسلطات الأخرى فى الدولة الموفد اليها  
لطلب اتخاذ الاجراءات المؤقتة - طبقا لقوانين ولوائح هذه الدولة - لصيانة  
حقوق ومصالح هؤلاء الرعايا ، فى حالة عدم استطاعتهم - بسبب غيابهم  
أو لآى سبب آخر - الدفاع فى الوقت المناسب عن حقوقهم ومصالحهم ،  
وذلك مع مراعاة التقاليد والأجراءات المتبعة فى الدولة الموفد اليها .

ى - تسليم الأوراق القضائية وغير القضائية والقيام بالانابات القضائية  
وفقاً للاتفاقيات الدولية الناعمة ، أو - فى حالة عدم وجود مثل تلك  
الاتفاقات - بأى طريقة تتمشى مع قوانين ولوائح دولة المقر .

ك - ممارسة حقوق الرقابة والتفتيش المنصوص عليها فى قوانين ولوائح  
الدولة الموفدة ، على سفن الملاحة البحرية والنهرية التابعة لجنسية الدولة  
الموفدة ، وعلى الطائرات المسجلة فى هذه الدولة وعلى طاقم كل منها .

ل - تقديم المساعدة للسفن والطائرات المذكورة فى الفقرة (ك) من هذه  
المادة والى أطقمها ، وتلقى البلاغات عن سفرها ، وفحص أوراقها  
والتأشير عليها ، واجراء التحقيق بشأن الأحداث الطائرة أثناء رحلتها -  
دون الاخلال بحقوق سلطات الدولة الموفد اليها وتسوية جميع أنواع  
الخلافات الناشئة بين القبطان والضباط والبحارة بقدر ما تسمح بذلك  
قوانين ولوائح الدولة الموفدة .

م - ممارسة جميع الأعمال الأخرى التى توكل الى بعثة قنصلية بمعرفة  
الدولة الموفدة والتى لا تحظرها قوانين ولوائح الدولة الموفد اليها أو التى

لا تعترض عليها هذه الدولة ، أو التي ورد ذكرها في الاتفاقات الدولية المبرمة بين الدولة الموفدة والدولة الموفد إليها .

( مادة ٦ )

ممارسة الوظائف القنصلية خارج دائرة اختصاص القنصلية

في بعض الظروف الخاصة وبموافقة الدولة الموفد إليها ، يجوز لعضو قنصلى ان يمارس أعماله خارج اختصاص قنصليته .

( مادة ٧ )

ممارسة الوظائف القنصلية في دولة ثالثة

يجوز للدولة الموفدة — بعد اخطار الدول المعنية — وما لم تعترض أحدهما على ذلك صراحة — ان تكلف بعثة قنصلية قائمة في دولة ما ، بممارسة اعمال قنصلية في دولة أخرى .

( مادة ٨ )

ممارسة الوظائف القنصلية لحساب دولة ثالثة

يجوز لبعثة قنصلية للدولة الموفدة ان تقوم بممارسة الوظائف القنصلية في الدولة الموفد إليها لحساب دولة ثالثة وذلك بعد عمل الاخطار المناسب للدولة الموفد إليها ما لم تعترض هذه الدولة على ذلك .

( مادة ٩ )

درجات رؤساء البعثات القنصلية

١ : ينقسم رؤساء البعثات القنصلية الى أربع درجات وهى :

أ — قناصل عامون .

ب — قناصل .

ج - نواب قناصل .

د - وكلاء قنصليون .

٢ : الفقرة الأولى من هذه المادة لا تقيد بأى شكل حق أحد الأطراف المتعاقدة في تحديد تسمية الموظفين القنصلين الآخرين عدا رؤساء البعثات القنصلية .

### ( مادة ١٠ )

تعيين وقبول رؤساء البعثات القنصلية

١ : يعين رؤساء البعثات القنصلية بمعرفة الدولة الموفدة ، ويسمح لهم بممارسة أعمالهم بمعرفة الدولة الموفد إليها .

٢ : مع مراعاة أحكام هذه الاتفاقية ، تحدد اجراءات تعيين وقبول رؤساء البعثات القنصلية وفقاً لقوانين ولوائح والعرف المتبع في كل من الدولة الموفدة والدولة الموفد إليها .

### ( مادة ١١ )

البراءة القنصلية أو الابلاغ عن التعيين

١ : يزود رئيس البعثة القنصلية بوثيقة - على شكل براءة أو سند مماثل - تقوم باعدادها الدولة الموفدة عند كل تعيين ، تثبت فيها صفته وتبين فيها بصفة عامة اسمه الكامل ومرتبته ودرجته ودائرة اختصاص ومقر البعثة القنصلية .

٢ : ترسل الدولة الموفدة البراءة أو السند المماثل ، بالطريق الدبلوماسي أو بأى طريق آخر مناسب ، الى حكومة الدولة التي سيارس رئيس البعثة القنصلية أعمالها على أراضيها .

٣ : يمكن للدولة الموفدة - اذا قبلت ذبث الدولة الموفد اليها - ان تستعيض عن البراءة أو السند المماثل ، بابلاغ يتضمن البيانات المنصوص عليها في الفقرة (أ) من هذه المادة .

( مادة ١٢ )

### الاجازة القنصلية

١ : يسمح لرئيس البعثة القنصلية بممارسة أعماله بموجب ترخيص من الدولة الموفد اليها يسمى « اجازة قنصلية » أيا كان شكل هذا الترخيص .

٢ : الدولة التي ترفض منح اجازة قنصلية ، ليست مضطرة لأن تذكر أسباب رفضها الى الدولة الموفدة .

٣ : مع مراعاة أحكام المادتين (١٣) و (١٥) لا يمكن لرئيس بعثة قنصلية أن يباشر أعماله قبل حصوله على اجازة قنصلية .

( مادة ١٣ )

### القبول المؤقت لرؤساء البعثات القنصلية

يمكن ان يسمح لرئيس بعثة قنصلية بممارسة أعماله بصفة مؤقتة حتى يتم تسليم الاجازة القنصلية . وتطبق أحكام هذه الاتفاقية أيضا في مثل هذه الحالة .

( مادة ١٤ )

### اخطار السلطات في دائرة اختصاص القنصلية

بمجرد السماح لرئيس البعثة القنصلية بممارسة أعماله - ولو بصفة مؤقتة - يحتم على الدولة الموفد اليها ان تقوم فورا باخطار السلطات المختصة في دائرة اختصاص القنصلية ، وعليها كذلك أن تتأكد من اتخاذ الاجراءات اللازمة

لتمكين رئيس البعثة القنصلية من مزاولة أعمال وظيفته ومن الاستفادة بنصوص هذه الاتفاقية .

### ( مادة ١٥ )

القيام بأعمال رئيس البعثة القنصلية بصفة مؤقتة

١ : اذا لم يتمكن رئيس البعثة القنصلية من ممارسة أعمال وظيفته ، أو اذا كان منصب رئيس بعثة قنصلية خاليا فيمكن ان يقوم رئيس بعثة بالنيابة بأعمال رئيس البعثة القنصلية بصفة مؤقتة .

٢ : يبلغ اسم ولقب رئيس البعثة بالنيابة الى وزارة خارجية الدولة ، وفد اليها أو الى السلطة التى تعينها الوزارة ، وذلك بمعرفة رئيس البعثة الدبلوماسية للدولة الموفدة أو — فى حالة عدم وجودها — بمعرفة رئيس البعثة القنصلية أو — فى حالة تعذر ذلك — بمعرفة أية سلطة مختصة بالدولة الموفدة وكقاعدة عامة يجب ان يتم هذا التبليغ مقدماً . وللدولة الموفد اليها أن تشترط موافقتها على قبول رئيس بعثة بالنيابة اذا لم يكن عضوا دبلوماسيا أو موظفا قنصليا للدولة الموفدة فى الدولة الموفد اليها .

٣ : يجب على السلطات المختصة فى الدولة الموفد اليها أن تقدم المساعدة والحماية لرئيس البعثة بالنيابة . وفى أثناء قيامه بأعمال البعثة تسرى عليه أحكام هذه الاتفاقية كما لو كان رئيسا للبعثة القنصلية . ومع ذلك فان الدولة الموفد اليها ليست ملزمة بأن تمنح رئيس البعثة بالنيابة أى تسهيلات أو مزايا أو حصانات يتعلق تمتع رئيس البعثة القنصلية بها على شروط لا تتوافر فى رئيس البعثة بالنيابة .

٤ : فى حالة تعيين عضو دبلوماسى من البعثة الدبلوماسية للدولة الموفدة فى الدولة الموفد اليها كرئيس بعثة فى الظروف المذكورة بالفقرة (١) من هذه

المادة فانه يستمر في التمتع بالمزايا والحصانات الدبلوماسية اذا لم تعرض الدولة الموفد اليها على ذلك .

### ( مادة ١٦ )

#### الأسبقية بين رؤساء البعثات القنصلية

١ : تحدد أسبقية رؤساء البعثات القنصلية في كل درجة تبعا لتاريخ منحهم الاجازة القنصلية .

٢ : غير انه ، في حالة السماح لرئيس بعثة قنصلية بممارسة أعماله بصفة مؤقتة قبل حصوله على الاجازة القنصلية فالأسبقية تحدد طبقاً للتاريخ الذي سمح له فيه بممارسة أعماله وتبقى هذه الأسبقية له بعد منحه الاجازة القنصلية .

٣ : اذا منح اثنين أو أكثر من رؤساء البعثات القنصلية الاجازة القنصلية أو السماح المؤقت في نفس التاريخ ، فان ترتيب أسبقيتهم يحدد تبعا للتواريخ التي قدمت فيها براءاتهم أو السند المماثل أو الابلاغ المنصوص عليه في الفقرة (٣) من (١١) الى الدولة الموفد اليها .

٤ - ترتيب رؤساء البعثات بالنيابة يكون بعد جميع رؤساء البعثات القنصلية وفيما بينهم يكون ترتيبهم وفقاً للتواريخ التي تسلموا فيها أعمالهم كرؤساء بعثات بالنيابة والمبينة في التبليغات المنصوص عليها في الفقرة (٢) من المادة (١٥) .

٥ : يحىء ترتيب رؤساء البعثات القنصلية من الأعضاء القنصليين الفخريين بعد رؤساء البعثات القنصلية العاملين في كل درجة وبنفس النظام والقواعد المبينة في الفقرات السابقة .

٦ : رؤساء البعثات القنصلية يتقدمون على الأعضاء القنصليين الذين ليست لهم هذه الصفة .



## ( مادة ١٧ )

## قيام موظفين قنصليين بأعمال دبلوماسية

١ : اذا لم يكن للدولة الموفدة بعثة دبلوماسية في دولة ما ، ولا تمثلها فيها بعثة دبلوماسية لدولة ثالثة ، فانه يجوز لعضو قنصلي - بموافقة الدولة الموفد اليها ودون ان يؤثر ذلك على طابعه القنصلي - ان يكلف بالقيام بأعمال دبلوماسية . وقيامه بمثل هذه الأعمال لا يخوله أى حق في المزايا والحصانات الدبلوماسية .

٢ : يمكن - بعد اعلان الدولة الموفد اليها - تكليف عضو قنصلي بتمثيل الدولة الموفدة لدى أية منظمة دولية حكومية . وفي هذه الحالة يتمتع بجميع المزايا والحصانات التي يمنحها القانون الدولي التقليدي أو الاتفاقات الدولية الى مثل هؤلاء الممثلين . غير أنه : فيما يختص بأى عمل قنصلي يمارسه ليس له الحق في حصانة قضائية تتجاوز تلك التي يتمتع بها العضو القنصلي بموجب هذه الاتفاقية .

## ( مادة ١٨ )

## قيام دولتين أو أكثر بتعيين نفس الشخص كعضو قنصلي

يمكن لدولتين أو أكثر - ان تعين نفس الشخص بصفة عضو قنصلي في الدولة الموفد اليها وبشرط موافقة هذه الدولة .

## ( مادة ١٩ )

## تعيين أعضاء الطاقم القنصلي

١ : مع مراعاة أحكام المواد (٢٠) و (٢٢) و (٢٣) للدولة الموفدة حرية تعيين أعضاء الطاقم القنصلي .

٢ : تقوم الدولة الموفدة باخطار الدولة الموفد اليها بالاسم الكامل ومرتبة ودرجة جميع الأعضاء القنصليين غير رئيس البعثة القنصلية ، وذلك مقدما وبوقت كاف لينسنى للدولة الموفد اليها - اذا شاءت - ممارسة حقوقها الواردة في الفقرة (٣) من المادة (٢٣) .

٣ : يمكن للدولة الموفدة - اذا كانت قوانينها تحم ذلك - ان تطلب من الدولة الموفد اليها منح اجازة قنصلية لعضو قنصلى لا يكون رئيسا لبعثة قنصلية .

٤ : ويمكن للدولة الموفد اليها - اذا كانت قوانينها ولوائحها تتطلب ذلك - ان تمنح اجازة قنصلية لعضو قنصلى ليس رئيسا لبعثة قنصلية .

( مادة ٢٠ )

### حجم الطاقم القنصلى

ما لم يكن هناك اتفاق صريح على حجم طاقم البعثة القنصلية ، فللدولة الموفد اليها أن تحتم أن يبقى هذا الحجم فى حدود ما تعتبره هى معقولا وعاديا بالنظر الى الظروف والأحوال السائدة فى دائرة اختصاص القنصلية والى احتياجات البعثة القنصلية المعنية .

( مادة ٢١ )

### الأسبقية بين الأعضاء القنصليين فى بعثة قنصلية

يبلغ ترتيب الأسبقية بين الأعضاء القنصليين فى بعثة قنصلية ، وكذا كل ما يطرأ عليه من تعديلات ، الى وزارة خارجية الدولة الموفد اليها أو الى السلطة التى تعينها هذه الوزارة ، وذلك بمعرفة البعثة الدبلوماسية للدولة الموفدة أو - فى حالة عدم وجود مثل هذه البعثة - بمعرفة رئيس البعثة القنصلية .

## ( مادة ٢٢ )

## جنسية الأعضاء ساء القنصلين

١ : من حيث المبدأ يجب ان يكون الأعضاء القنصلين من جنسية الدولة الموفدة .

٢ : لا يجوز اختيار الأعضاء القنصلين من بين رعايا الدولة الموفد اليها الا بموافقة صريحة من هذه الدولة والتي يجوز لها في أى وقت سحب هذه الموافقة .

٣ : ويجوز للدولة الموفد اليها أن تحتفظ بنفس هذا الحق فيما يختص برعايا دولة ثالثة لا يكونون من رعايا الدولة الموفدة .

## ( مادة ٢٣ )

## الأشخاص الاعتبارين غير مرغوب فيهم

١ : يجوز للدولة الموفد اليها - في أى وقت - أن تبلغ الدولة الموفدة ان عضوا قنصليا أصبح شخصا غير مرغوب فيه ( Person Non Grata ) أو أن أى عضو آخر من الطاقم القنصلى ليس مقبولا ( N'est pas acceptable ) وعلى الدولة الموفدة حينئذ ان تستدعى الشخص المعنى أو ان تنهى أعماله لدى هذه البعثة القنصلية حسب الحالة .

٢ : اذا رفضت الدولة الموفدة تنفيذ الالتزامات التى تفرضها عليها الفقرة الأولى من هذه المادة أو لم تنفذها في فترة معقولة ، فيجوز للدولة الموفد اليها - حسب الأحوال - إما أن تسحب الاجازة القنصلية الممنوحة للشخص المعنى أو أن تكف عن اعتباره عضوا في الطاقم القنصلى .

٣ : يمكن ان يعتبر شخص عضوا في بعثة قنصلية : كشخص غير

مقبول قبل وصوله الى أراضي الدولة الموفد اليها أو - اذا كان موجودا فيها أصلا - قبل تسلمه أعماله في البعثة القنصلية . وفي مثل هذه الحالة يجب على الدولة الموفدة ان تسحب تعيينه .

٤ : الدولة الموفد اليها ليست ملزمة بابداء أسباب قرارها الى الدولة الموفدة في الأحوال المذكورة في الفقرتين (١) و (٣) من هذه المادة .

( مادة ٢٤ )

اخطار الدولة الموفد اليها بالتعيين والوصول والرحيل

١ : تبلغ وزارة خارجية الدولة الموفد اليها أو السلطة التي تعينها هذه الوزارة عن الآتي : -

أ - بتعيين أعضاء البعثة القنصلية ، ووصولهم بعد تعيينهم ، ورحيلهم النهائي أو انتهاء أعمالهم ، وكذا جميع التغييرات الأخرى المتعلقة بصفتهم والتي قد تطرأ في أثناء خدمتهم بالبعثة القنصلية .

ب - وصول شخص ينتمى الى أسرة عضو من أعضاء البعثة القنصلية ومن يعيشون في كنفه ورحيلهم النهائي . وعند الامكان حالة ما إذا انتمى شخص لأسرة أو لم يعد عضوا بها .

ج - الوصول أو الرحيل النهائي لأعضاء الطاقم الخاص والحالات التي تنتهى فيها خدمتهم بهذه الصفة .

د - تعيين وتسريح أشخاص مقيمين في الدواة الموفد اليها كأعضاء في البعثة القنصلية أو كأعضاء في الطاقم الخاص ممن يتمتعون بالمزايا والحصانات

٢ : يجب ان يتم التبليغ مقدماً في أحوال الوصول والرحيل النهائي كلما أمكن ذلك .

القسم الثانى - انتهاء الأعمال القنصلية :

( مادة ٢٥ )

انتهاء أعمال عضو بعثة قنصلية

تنهى أعمال عضو بعثة قنصلية - عادة - بالآتى :

أ - اعلان من الدولة الموفدة الى الدولة الموفد اليها بانتهاء أعماله .

ب - سحب الاجازة القنصلية .

ج - اخطار من الدولة الموفد اليها الى الدولة الموفدة بأنها أصبحت

لا تعتبر الشخص المعنى عضوا بالطاقم القنصلى .

( مادة ٢٦ )

الرحيل من اقليم الدولة الموفد اليها

يجب على الدولة الموفدة - حتى فى حالة نزاع مسلح - ان تمنح أعضاء البعثة القنصلية وأعضاء الطاقم الخاص الذين ليسوا من رعايا الدولة الموفد اليها وكذلك أعضاء أسرهم الذين يعيشون فى كنفهم - أيا كانت جنسياتهم - الوقت والتسهيلات اللازمة للأعداد للرحيل ومغادرة اقليمها فى أقرب فرصة ممكنة بعد نهو أعمالهم . ويجب عليها بصفة خاصة - اذا ما استدعى الأمر - ان تضع تحت تصرفهم وسائل النقل اللازمة لأشخاصهم ومتعلقاتهم باستثناء المتعلقات التى يكونون قد حصلوا عليها فى الدولة الموفد اليها ويكون تصديرها محظورا وقت الرحيل .

## ( مادة ٢٧ )

حماية مباني ومحفوظات القنصلية ومصالح الدولة  
الموفدة في ظروف استثنائية

١ : في حالة قطع العلاقات القنصلية بين دولتين :

أ - تلتزم الدولة الموفد اليها - حتى في حالة نزاع مسلح - باحترام وحماية مباني القنصلية وكذلك ممتلكات البعثة والمحفوظات القنصلية .

ب - يجوز للدولة الموفدة ان تعهد بحراسة مباني القنصلية والممتلكات الموجودة بها والمحفوظات القنصلية الى دولة ثالثة توافق عليها الدولة الموفد اليها .

ج - ويجوز للدولة الموفدة ان تعهد بحماية مصالحها ومصالح رعاياها الى دولة ثالثة توافق عليها الدولة الموفد اليها .

٢ : في حالة الاغلاق المؤقت أو الدائم لبعثة قنصلية ، تسرى أحكام الفقرة ( ١ - أ ) من هذه المادة .

وعلاوة على ذلك

أ - اذا كانت الدولة الموفدة ليس لها بعثة دبلوماسية في الدولة الموفد اليها وكان لها بعثة قنصلية أخرى في أراضي الدولة الموفد اليها ، فيجوز تكليف هذه البعثة القنصلية بحراسة مباني القنصلية التي أغلقت والممتلكات الموجودة بها ومحفوظاتها القنصلية ، ويجوز أيضاً تكليفها - بموافقة الدولة الموفد اليها - بممارسة الأعمال القنصلية في دائرة اختصاص البعثة المغلقة .  
أو

ب - اذا كانت الدولة الموفدة ليس لها بعثة دبلوماسية ولا بعثة قنصلية أخرى في الدولة الموفد اليها ، فتسرى أحكام الفقرة ( ١ - ب و ج ) من هذه المادة .

## الباب الثاني

التسهيلات والمزايا والحصانات الخاصة بالبعثات القنصلية  
والأعضاء القنصليين العاملين وباقي أعضاء البعثة القنصلية

القسم الأول - التسهيلات والمزايا والحصانات الخاصة بالبعثة القنصلية :

( مادة ٢٨ )

التسهيلات الممنوحة للبعثة القنصلية للقيام بأعمالها

تمنح الدولة الموفد إليها كافة التسهيلات اللازمة لتقوم البعثة القنصلية  
بتأدية أعمالها .

( مادة ٢٩ )

استعمال العلم الوطني وشعار الدولة

١ : للدولة الموفدة الحق في استعمال علمها الوطني وشارها القومى  
في الدولة الموفد إليها وفقاً لنصوص هذه المادة .

٢ : يمكن رفع العلم الوطني للدولة الموفدة ووضع شعارها القومى على  
المبنى الذى تشغله البعثة القنصلية وعلى مدخله ، وكذلك على مسكن رئيس  
البعثة القنصلية وعلى وسائل تنقلاته عند استعمالها في أعمال رسمية .

٣ : تراعى قوانين ولوائح والعرف المتبع في الدولة الموفد إليها عند  
ممارسة الحق الممنوح بمتنصفي هذه المادة .

( مادة ٣٠ )

السكن

١ : يجب على الدولة الموفد إليها - في حدود قوانينها ولوائحها - أن

تيسر للدولة الموفدة حيازة المباني اللازمة للبعثة القنصلية في أراضيها أو أن تساعد في العثور على مبان بأي طريقة أخرى .

٢ : ويجب عليها كذلك - اذا لزم الأمر - ان تساعد البعثة القنصلية في الحصول على مساكن ملائمة لأعضائها .

### ( مادة ٣١ )

#### حرية مباني القنصلية

١ : تتمتع مباني القنصلية بالحرمة في الحدود المذكورة في هذه المادة .

٢ : لا يجوز لسلطات الدولة الموفدة اليها أن تدخل في الجزء المخصص من مباني القنصلية لأعمال البعثة القنصلية الا بموافقة رئيس البعثة القنصلية أو من ينوبه أو بموافقة رئيس البعثة الدبلوماسية للدولة الموفدة ، غير أنه يمكن افتراض وجود موافقة رئيس البعثة القنصلية في حالة حريق أو كارثة أخرى تستدعي اتخاذ تدابير وقائية فورية .

٣ : مع مراعاة أحكام الفقرة (٢) من هذه المادة فان على الدولة الموفدة اليها التزام خاص باتخاذ جميع التدابير المناسبة لحماية مباني القنصلية ضد أي اقتحام أو اضرار بها ، وكذا لمنع أي اضطراب لأمن البعثة القنصلية أو الخط من كرامتها .

٤ : يجب ان تكون مباني القنصلية ومفروشاتها وممتلكات البعثة القنصلية ووسائل النقل بها محصنة ضد أي شكل من الاستيلاء لأغراض الدفاع الوطني أو المنفعة العامة . وفي حالة ما يكون نزع الملكية ضروريا لمثل هذه الأغراض فيجب اتخاذ جميع الخطوات اللازمة لتجنب عرقلة القيام بالأعمال القنصلية ولدفع تعويض فوري ومناسب وفعال للدولة الموفدة .



## ( مادة ٣٢ )

## اعفاء مبانى القنصلية من الضرائب

١ : تعفى مبانى القنصلية ومسكن رئيس البعثة القنصلية « العامل » - اذا كانت ملكا أو مؤجرة للدولة الموفدة أو لأى شخص يعمل لحسابها - من جميع الضرائب والرسوم أيا كانت أهلية ، أو بلدية ، أو محلية ، بشرط ألا تكون مفروضة مقابل خدمات خاصة .

٢ : الاعفاء الضريبي المذكور فى الفقرة (١) من هذه المادة لا يطبق على هذه الضرائب والرسوم اذا كان تشريع الدولة الموفد إليها يفرضها على الشخص الذى تعاقد مع الدولة الموفدة أو مع الشخص الذى يعمل لحسابها .

## ( مادة ٣٣ )

## حرمة المحفوظات والوثائق القنصلية

للمحفوظات والوثائق القنصلية حرمتها فى كل وقت وأينما وجدت .

## ( مادة ٣٤ )

## حرية التنقل

مع مراعاة القوانين واللوائح الخاصة بالمناطق المحرم أو المحدد دخولها لدواعى الأمن الوطنى ، فان الدولة الموفد إليها تضمن حرية التنقل والتجول فى أراضيها لجميع أعضاء البعثة القنصلية .

## ( مادة ٣٥ )

## حرية الاتصال

١ : على الدولة الموفد إليها ان تسمح وتؤمن حرية الاتصال للبعثة القنصلية فى كل ما يتعلق بأعمالها الرسمية . وللبعثة القنصلية - لدى اتصالها بحكومتها

أو بالبعثات الدبلوماسية أو القنصلية الأخرى للدولة الموفدة أينما وجدت ان تستعمل كافة وسائل الاتصال المناسبة بما في ذلك حاملي الحقية الدبلوماسية أو القنصليين والحقائب الدبلوماسية أو القنصلية والرسائل الرمزية غير انه لا يجوز للبعثة القنصلية تركيب واستعمال محطة لاسلكية الا بموافقة الدولة الموفد اليها .

٢ : تتمتع المراسلات الرسمية للبعثة القنصلية بالحرمة ، واصطلاح « المراسلات الرسمية » يعنى كافة المراسلات المتعلقة بالبعثة القنصلية بأعمالها .

٣ : لا يجوز فتح أو حجز الحقية القنصلية . الا انه — ان كان لدى سلطات الدولة الموفد اليها أسباب جدية للاعتقاد بأن الحقية تحوى أشياء أخرى غير المراسلات أو الوثائق أو الأشياء المنصوص عليها فى الفقرة (٤) من هذه المادة — فيجوز لتلك السلطات أن تطلب فتح الحقية فى حضورها بمعرفة مندوب مفوض من الدولة الموفدة . فاذا رفضت سلطات الدولة الموفدة ذلك تعاد الحقية الى مصدرها .

٤ : يجب ان تحمل الطرود المكونة للحقية علامات خارجية ظاهرة تدل على طبيعتها ولا يجوز ان تحوى غير المراسلات الرسمية والوثائق والأشياء المخصصة للاستعمال الرسمى فقط .

٥ : يجب ان يزود حامل الحقية القنصلية بمسند رسمى يثبت صفته ويحدد عدد الطرود المكونة للحقية القنصلية ، ولا يجوز بغير موافقة الدولة الموفد اليها ان يكون حامل الحقية القنصلية من رعايا هذه الدولة أو ممن يقيمون فيها اقامة دائمة ما لم يكن من رعايا الدولة الموفدة . وفى أثناء قيامه بمهمته يجب ان تحميه الدولة الموفد اليها . ويجب ان يتمتع أيضا بالحرمة الشخصية ولا يكون عرضة لأى نوع من أنواع القبض أو الحجز .

٦ - يجوز للدولة الموفدة ولبعثاتها الدبلوماسية والقنصلية ان تعين حاملى الحقايب القنصلية فى مهمة خاصة . وفى هذه الأحوال تطبق كذلك أحكام الفقرة (٥) من هذه المادة ، مع ملاحظة ان الحصانات المذكورة فيها ينتهى سريانها بمجرد قيام حامل الحقيبة التى فى عهده للجهة المرسله اليها .

٧ : يجوز تسليم الحقيبة القنصلية الى قائد سفينة أو طائرة تجارية قاصدة ميناء مسموح به . ويجب أن يزود بوثيقة رسمية تبين عدد الطرود التى تتكون منها الحقيبة ، ولكنه لا يعتبر بمثابة حامل حقيبة قنصلية . وبعد عمل الترتيب اللازم مع السلطات المحلية المختصة ، يجوز لبعثة القنصلية ان توفد أحد أعضائها ليتسلم الحقيبة من قائد السفينة أو الطائرة مباشرة وبكل حرية .

( مادة ٣٦ )

### الاتصال برعايا الدولة الموفدة

١ : رغبة فى تيسير ممارسة الأعمال القنصلية المتعلقة برعايا الدولة الموفدة :

أ - يجب ان يتمكن الأعضاء القنصليون من الاتصال برعايا الدولة الموفدة ومقابلتهم بحرية كما يجب ان يكون لرعايا الدولة الموفدة نفس الحرية فيما يتعلق بالاتصال بالأعضاء القنصليين للدولة الموفدة ومقابلتهم .

ب - يجب ان تقيم السلطات المختصة فى الدولة الموفد اليها بأخطار البعثة القنصلية للدولة الموفدة - بدون تأخير - اذا قبض على أحد رعايا هذه الدولة أو وضع فى السجن أو الاعتقال فى انتظار محاكمته أو اذا حجز بأى شكل آخر فى نطاق دائرة اختصاص القنصلية وبشرط ان يطلب هو ذلك .

وأى اتصال يوجه الى البعثة القنصلية من الشخص المقبوض عليه أو الموضوع فى السجن أو الاعتقال أو الحجز يجب ان يبلغ بواسطة هذه السلطات بدون تأخير . يجب على هذه السلطات ان تحجب الشخص المعنى عن حقوقه الواردة فى هذه الفقرة بدون تأخير .

ج - للموظفين القنصليين الحق في زيارة أحد رعايا الدولة الموفدة الموجود في السجن أو الاعتقال أو الحجز وفي ان يتحدث وبتراسل معه وفي ترتيب من ينوب عنه قانونا ، وضم الحق كذلك في زيارة أى من رعايا الدولة الموفدة موجود في السجن أو الاعتقال أو الحجز في دائرة اختصاصهم بناء على حكم . ولكن يجب ان يمتنع الأعضاء القنصليون من اتخاذ أى اجراء نيابة عن أحد الرعايا الموجود في السجن أو الاعتقال أو الحجز اذا أبدى رغبته صراحة في معارضة هذا الاجراء .

٢ : تمارس الحقوق المشار اليها في الفقرة (١) من هذه المادة وفقا لقوانين ولوائح الدولة الموفد اليها وبشرط أن تمكن هذه اللوائح والقوانين من تحقيق كافة الأغراض التي تهدف اليها الحقوق المذكورة في هذه المادة .

### ( مادة ٣٧ )

الابلاغ عن حالات الوفاة والولاية والوصاية

وحوادث البواخر والحوادث الجوية

اذا توفرت لدى السلطات المختصة بالدولة الموفد اليها المعلومات التالية فعليها :

أ - في حالة وفاة أحد رعايا الدولة الموفدة ، تبليغ بدون تأخير البعثة القنصلية التي حدثت الوفاة في دائرة اختصاصاتها .

ب - ان تبليغ بدون تأخير البعثة القنصلية المختصة عن جميع الأحوال التي يقتضى منها تعيين وصى أو ولى على أحد رعايا الدولة الموفدة القصر أو ناقصي الأهلية ، الا أنه - فيما يختص بتعيين الوصى أو الولى المذكور - يجب مراعاة تطبيق قوانين ولوائح الدولة الموفد اليها .

ج - اذا غرقت أو جنحت سفينة تابعة لجنسية الدولة الموفدة فى مياه الدولة الموفد اليها الاقليمية أو الداخلية ، أو اذا أصيبت طائرة مسجلة فى الدولة الموفدة بحادث على أراضي الدولة الموفد اليها ، فعليها أن تقوم بإبلاغ ذلك بدون تأخير الى أقرب بعثة قنصلية من المكان الذى حدث فيه الحادث .

### ( مادة ٣٨ )

#### الاتصال بسلطات الدولة الموفد اليها

يجوز للأعضاء القنصليين - عند ممارستهم لمهام وظائفهم - ان يتصلوا :

أ - بالسلطات المحلية المختصة فى دائرة اختصاص القنصلية .

ب - بالسلطات المركزية المختصة فى الدولة الموفد اليها اذا كان ذلك مسموحا به وفى حدود ما تقضى به قوانين ولوائح وعرف الدولة الموفد اليها أو حسبما تقضى به الاتفاقات الدولية فى هذا الصدد .

### ( مادة ٣٩ )

#### الرسوم والمتحصلات القنصلية

١ : يجوز للبعثة القنصلية أن تحصل - فى الدولة الموفد اليها - الرسوم والمتحصلات التى تفرضها قوانين ولوائح الدولة الموفدة على الأعمال القنصلية.

٢ : تعنى المبالغ المحصلة كرسوم ومتحصلات والمشار اليها فى الفقرة (١) من هذه المادة وكذا القسائم الخاصة بها من كافة الضرائب والرسوم فى الدولة الموفد اليها .

القسم الثانى - التسهيلات والمزايا والحصانات الخاصة بالأعضاء القنصليين (العاملين) وباقى أعضاء البعثة القنصلية :

## ( مادة ٤٠ )

## حماية الأعضاء القنصليين

على الدولة الموفد إليها ان تعامل الأعضاء القنصليين بالاحترام اللازم لهم وأن تتخذ كافة التدابير المناسبة لمنع أى مساس بشخصهم أو حريتهم أو كرامتهم .

## ( مادة ٤١ )

## الحرمة الشخصية للأعضاء القنصليين

١ : يجب الا يكون الأعضاء القنصليون عرضة للقبض أو الحبس الاحتياطي الا في حالة جناية خطيرة وبعد صدور قرار من السلطة القضائية المختصة .

٢ : فيما عدا الحالة المبينة بالفقرة (١) من هذه المادة ، لا يجوز حبس الأعضاء القنصليين أو اخضاعهم لأى نوع من الإجراءات التى تحد من حريتهم الشخصية الا تنفيذا لقرار قضائى نهائى .

٣ : اذا ما بدأت اجراءات جنائية ضد عضو قنصلى ، فعليه المثل أمام السلطات المختصة ، الا أنه يجب مباشرة هذه الاجراءات بالاحترام اللازم له نظرا لمركزه الرسمى — وباستثناء الحالة المبينة فى الفقرة (١) من هذه المادة ، بالطريقة التى تعوق الى أقل حد ممكن ، ممارسة الأعمال القنصلية . واذا ما اقتضت الظروف المذكورة فى الفقرة (١) من هذه المادة التحفظ على عضو قنصلى فيجب مباشرة الاجراءات ضده بأقل تأخير .

## ( مادة ٤٢ )

## الابلاغ عن القبض أو الحجز أو المقاضاة

فى حالة القبض على أحد أعضاء الطاقم القنصلى أو حجزه او اتخاذ اجراءات

جناية ضده ، تقوم الدولة الموفدة بإبلاغ ذلك بأسرع ما يمكن الى رئيس البعثة القنصلية . واذا كان أى من هذه الاجراءات موجه ضد رئيس البعثة نفسه . فيجب على الدولة الموفد اليها ان تبلغ ذلك الى الدولة الموفدة بالطريق الدبلوماسي .

### ( مادة ٤٣ )

#### الحصانة القضائية

١ : الاعضاء والموظفون والمستخدمون القنصليون لا يخضعون لاختصاص السلطات القضائية أو الإدارية بالدولة الموفد اليها فيما يتعلق بالأعمال التي يقومون بها مباشرة أعمالهم القنصلية .

٢ : ومع ذلك ، فلا تسرى أحكام الفقرة (١) من هذه المادة في حالة الدعوى المدنية على أى مما يلي :

أ - الناتجة عن عقد مبرم بمعرفة عضو أو موظف قنصلي أو مستخدم ولم يكن قد أبرم هذا التعاقد - صراحة أو ضمنا - بصفته ممثلا للدولة الموفدة .

ب - أو المرفوعة بمعرفة طرف ثالث عن ضرر نتج عن حادث في الدولة الموفد اليها سببته مركب أو سفينة أو طائرة .

### ( مادة ٤٤ )

#### الالتزام بأداء الشهادة

١ : يجوز ان يطلب من أعضاء بعثة قنصلية الحضور للإدلاء بالشهادة أثناء سير الاجراءات القضائية أو الإدارية . ولا يمكن للموظفين القنصليين أو لأعضاء طاقم الخدمة ، أن يرفضوا تأدية الشهادة الا في الأحوال المذكورة

في الفقرة (٣) من هذه المادة . أما اذا رفض موظف قنصلي الادلاء بالشهادة فلا يجوز ان يتخذ ضده أى اجراء جبرى أو جزائى .

٢ : يجب على السلطة التى تطلب شهادة العضو القنصلى ان تتجنب عرقلة تأديته ، ويمكنها الحصول منه على الشهادة فى مسكنه أو فى البعثة القنصلية أو قبول تقرير كتابى منه ، كما تيسر منه ذلك .

٣ : أعضاء البعثة القنصلية ليسوا ملزمين بتأدية الشهادة عن وقائع تتعلق بمباشرة أعمالهم ولا بتقديم المكاتبات والمستندات الرسمية الخاصة بها . ويجوز كذلك لهم الامتناع عن تأدية الشهادة بوصفهم خبراء فى القانون الوطنى للدولة الموفدة .

#### — مادة ٤٥ —

#### التنازل عن المزايا والحصانات

١١ : يجوز للدولة الموفدة ان تتنازل عن أى من المزايا والحصانات المنصوص عليها فى المواد (٤١) و (٤٣) و (٤٤) بالنسبة لعضو من البعثة القنصلية .

٢ : يجب أن يكون هذا التنازل صريحاً فى جميع الأحوال ، فيما عدا مانص عليه فى الفقرة (٣) من هذه المادة . ويجب ان يبلغ هذا التنازل كتابة الى الدولة الموفد اليها .

٣ : إذا رفع عضو أو موظف أو مستخدم قنصلى دعوى فى موضوع يتمتع فيه بالحصانة القضائية وفقاً للمادة (٤٢) فلا يجوز له بعد ذلك أن يستند الى الحصانة القضائية بالنسبة لأى طلب مضاد يرتبط مباشرة بدعواه الأصلية .



٤ : ان التنازل عن الحصانة القضائية في الدعوى المدنية أو الإدارية ، لا يعنى التنازل عن الحصانة بالنسبة لأجراءات تنفيذ الأحكام التى يجب الحصول لها على تنازل خاص .

#### ( مادة ٤٦ )

الأعفاء من قيود تسجيل الأجانب ومن تراخيص الإقامة

١ : يعنى الأعضاء والموظفون والمستخدمون القنصليون وكذا أعضاء أسرهم الذين يعيشون في كنفهم - من جميع القيود التى تفرضها قوانين ولوائح الدولة الموفد إليها بشأن تسجيل الأجانب وتراخيص الإقامة .

٢ : غير أن أحكام الفقرة (١) من هذه المادة لا تسرى على أى موظف لا يكون موظفا دائما للدولة الموفدة أو الذى يقوم بمزاولة مهنة خاصة بقصد الكسب في الدولة الموفد إليها ولا تسرى كذلك على أى فرد من أفراد أسرته .

#### ( مادة ٤٧ )

الاعفاء من تراخيص العمل

١ : يعنى أعضاء البعثة القنصلية - بالنسبة للخدمات التى يؤدونها للدولة الموفدة من أى التزامات خاصة بتصاريح العمل التى تفرضها قوانين ولوائح الدولة الموفد إليها فيما يتعلق باستخدام اليد العاملة الأجنبية .

٢ : يعنى كذلك من الالتزامات المذكورة في الفقرة (١) من هذه المادة أعضاء الطاقم الخاص التابعين للأعضاء والموظفين القنصليين ، اذا كانوا لا يقومون بأى مهنة أخرى بقصد الكسب في الدولة الموفد إليها .

## ( مادة ٤٨ )

## الاعفاء من التأمين الاجتماعى

١ : مع مراعاة أحكام الفقرة (٣) من هذه المادة ، يعنى أعضاء البعثة القنصلية بالنسبة للخدمات التى يؤدونها للدولة الموفدة — وكذلك أعضاء أسرهم الذين يعيشون فى كنفهم ، من أحكام التأمين الاجتماعى القائمة فى الدولة الموفد اليها .

٢ : يسرى كذلك الاعفاء المذكور بالفقرة (١) من هذه المادة على أعضاء الطاقم الخاص الذين يعملون فقط فى خدمة أعضاء البعثة القنصلية وذلك بشرط :

أ — أن لا يكونوا من رعايا الدولة الموفد اليها أو المقيمين بها اقامة دائمة .

ب — ان يكونوا خاضعين لأحكام التأمين الاجتماعى القائمة فى الدولة الموفدة أو فى دولة ثالثة .

٣ : يجب على أعضاء البعثة القنصلية الذين يستخدمون أشخاصا لا يسرى عليهم الاعفاء المذكور فى الفقرة (٢) من هذه المادة ، ان يلاحظوا الالتزامات التى تفرضها أحكام التأمين الاجتماعى فى الدولة الموفد اليها على أصحاب الأعمال .

٤ : الاعفاء المذكور فى الفقرتين (١) و (٢) من هذه المادة لا يمنع من الاشتراك الاختيارى فى نظام التأمين الاجتماعى للدولة الموفد اليها اذا ما سمحت هذه الدولة بذلك .

## ( مادة ٤٩ )

## الاعفاء من الضرائب

١ : يعفى الأعضاء والموظفون والمستخدمون المتصلون - وكذا أعضاء عائلاتهم الذين يعيشون في كنفهم من كافة الضرائب والرسوم الشخصية والعينية ، الأهلية والمحلية والبلدية ، مع استثناء :  
أ - الضرائب غير المباشرة التي تتدخل بطبيعتها في أتمان السلع والخدمات .

ب - الضرائب أو الرسوم على العقارات الخاصة الكائنة في أراضي الدولة الموفد إليها مع مراعاة أحكام المادة (٣٢) .

ج - ضرائب التركات والأيلولة والأرث ورسوم نقل الملكية التي تفرضها الدولة الموفدة إليها مع مراعاة الفقرة (ب) من المادة (٥١) .

د - الضرائب والرسوم المفروضة على الدخل الخاص - بما في ذلك مكاسب رأس المال - التابعة في الدولة الموفد إليها ، والضرائب على رأس المال المستثمر في مشروعات تجارية أو مالية في الدولة الموفد إليها .

هـ - الضرائب والرسوم التي تحصل مقابل تأدية خدمات خاصة .

و - الرسوم القضائية ورسوم التسجيل والرهن والدمغة ، مع مراعاة أحكام المادة (٣٢) .

٢ : يعفى أعضاء طاقم الخدمة من الضرائب والرسوم على الأجور التي يتقاضونها مقابل خدماتهم .

٣ : يجب على أعضاء البعثة القنصلية الذين يستخدمون أشخاصاً تخضع ماهياتهم أو أجورهم لضريبة الدخل في الدولة الموفد إليها أن يحترموا الالتزامات

التي تفرضها قوانين ولوائح الدولة على أصحاب الأعمال فيما يختص بتحصيل ضريبة الدخل .

( مادة ٥٠ )

الاعفاء من الرسوم الجمركية والتفتيش الجمركي

١ : تسمح الدولة الموفد بها - مع مراعاة ما تقضى به القوانين واللوائح التي تتبعها - بإدخال الأشياء التالية ، مع إعفاؤها من كافة الرسوم الجمركية والضرائب والرسوم الإضافية الأخرى ، ماعدا رسوم التخزين والنقل والخدمات المماثلة :

أ - الأشياء المخصصة للاستعمال الرسمي للبعثة القنصلية .

ب - الأشياء المخصصة للاستعمال الشخصي للعضو القنصلي وأعضاء عائلته الذين يعيشون في كنفه ، بما في ذلك الأشياء المعدة لاقامتة ولا يجوز أن تتعدى المواد الاستهلاكية الكميات الضرورية للاستعمال المباشر للأشخاص المعنيين .

٢ : يتمتع الموظفون القنصليون بالمزايا والاعفاءات المنصوص عليها في الفقرة (١) من هذه المادة بالنسبة للأشياء المستوردة عند أول توطن .

٣ : يعني الأعضاء القنصليون وأفراد عائلاتهم الذين يعيشون في كنفهم من التفتيش الجمركي على أمتعتهم الشخصية التي يصحبونها معهم . ولا يجوز إخضاعها للتفتيش إلا إذا كانت هناك أسباب جدية للاعتقاد بأنها تشمل على أشياء غير التي ورد ذكرها في الفقرة ( ١ - ب ) من هذه المادة ، أو على أشياء محتاور استيرادها أو تصديرها بمقتضى قوانين ولوائح الدولة الموفد إليها أو تخضع لقوانين الحجر الصحي فيها .

ولا يجوز اجراء هذا التفتيش الا في حضور العضو القنصلي أو العضو صاحب الشأن من عائلته .

### ( مادة ٥١ )

تركة عضو البعثة القنصلية أو أحد أفراد عائلته

١ : في حالة وفاة أحد أعضاء البعثة القنصلية ، أو أحد أفراد عائلته ممن يعيشون في كنفه ، تلتزم الدولة الموفد اليها بالآتي :

أ - السماح بتصدير منقولات المتوفى ، مع استثناء تلك التي يكون قد حازها في الدولة الموفد اليها والتي يكون تصديرها محظورا وقت الوفاة .

ب - عدم تحصيل رسوم أدلية أو محلية أو بلدية على التركة أو على نقل ملكية المنقولات التي ارتبط وجودها في الدولة الموفد اليها بوجود المتوفى فيها بوصفه عضوا بالبعثة القنصلية أو افراد من أفراد أسرة عضو البعثة القنصلية .

### ( مادة ٥٢ )

الاعفاء من الخدمات الشخصية

تعفى الدولة الموفد اليها أعضاء البعثة القنصلية وأفراد عائلاتهم الذين يعيشون في كنفهم من كافة الخدمات الشخصية والعامة أيا كانت طبيعتها ، ومن الالتزامات العسكرية كذلك التي تتعلق بالاستيلاء والمساهمة في الجهود العسكرية وايواء الجنود .

### ( مادة ٥٣ )

بداية ونهاية المزايا والحصانات القنصلية

١ : يتمتع كل عضو في البعثة القنصلية بالمزايا والحصانات المنصوص

عليها في هذه الاتفاقية بمجرد دخوله اقليم الدولة الموفد اليها بقصد الوصول الى مقر عمله وبمجرد تسلمه أعماله في البعثة القنصلية اذا كان موجودا أصلا في اقليم الدولة الموفد اليها .

٢ : يتمتع أفراد أسرة عضو البعثة القنصلية انذين يعيشون في كنفه ، وكذلك أعضاء طاقمه الخاص ، بالمزايا والحصانات المنصوص عليها في هذه الاتفاقية . اعتبارا من اخر تاريخ ، من التواريخ التالية :

تاريخ تمتع عضو البعثة القنصلية بالمزايا والحصانات وفقاً للفقرة (١) من هذه المادة .

أو تاريخ دخولهم أراضي الدولة الموفد اليها .

أو التاريخ الذي أصبحوا فيه أعضاء أسرة العضو أو في طاقمه الخاص .

٣ : عند انتهاء مهمة عضو البعثة القنصلية ، ينتهى عادة تمتعه وتمتع أسرته انذين يعيشون في كنفه وأعضاء طاقمه الخاص بالمزايا والحصانات من الوقت الذي يغادر فيه الشخص المعنى اقليم الدولة الموفد اليها أو عند انتهاء المهلة المعقولة التي تمنح له لهذا الغرض ، أيهما أقرب ، ويستمر سريانها الى هذا الوقت حتى في حالة قيام نزاع مسلح . أما في حالة الأشخاص المشار اليهم في الفقرة (٢) من هذه المادة ، فتنتهى المزايا والحصانات الخاصة بهم بمجرد ما ينتهى انتماءهم الى أسرة عضو البعثة القنصلية أو الى طاقمه الخاص ، غير أنه - في حالة اعتزامهم مغادرة أراضي الدولة الموفد اليها في مدة معقولة - فيستمر تمتعهم بهذه المزايا والحصانات الى تاريخ رحيلهم .

٤ : أمر بالنسبة للأعمال التي يقوم بها عضو أو موظف قنصل في تأدية أعمال وظيفته ، فإن الحصانة القضائية يستمر سريانها بدون تحديد مدة .

٥ : في حالة وفاة عضو بعثة قنصلية ، يستمر أفراد أسرته انذين

يعيشون في كنفه في التمتع بالمزايا والحصانات الممنوحة لهم حتى وقت تركهم لأراضي الدولة الموفد إليها ، أو حتى تنتهي مدة معقولة تمكنهم من ذلك .  
أيما أقرب .

### ( مادة ٥٤ )

#### التزامات الدولة الثالثة

١ . اذا مر عضو قنصلي من - أو وجد في - إقليم دولة ثالثة ، كانت قد منحته تأشيرة وكانت ضرورية أثناء توجهه لتولى مهام منصبه أو عودته الى الدولة الموفدة فعلى الدولة الثالثة ان تمنحه جميع الحصانات المنصوص عليها في سائر مواد هذه الاتفاقية ، والتي قد تلزم لتأمين مروره أو عودته كما تعامل نفس المعاملة أعضاء أسرته الذين يعيشون في كنفه ويتمتعون بالمزايا والحصانات ، اذا كانوا مرافقين له ، أو مسافرين منفردين للحاق به أو للعودة الى الدولة الموفدة .

٢ : في الظروف المشابهة التي ورد ذكرها في الفقرة (١) من هذه المادة ، لايجوز للدولة الثالثة اعاقه المرور عبر أراضيها بالنسبة لباقي البعثة القنصلية وأفراد أسرهم الذين يعيشون في كنفهم .

٣ : تمنح الدولة الثالثة المراسلات وكافة أنواع الاتصالات الرسمية المارة بأراضيها بما في ذلك الرسائل الرمزية نفس الحرية والحماية التي تلتزم بمنحها الدولة الموفد إليها بموجب هذه الاتفاقية . وتمنح حاملي الحقايب القنصليين الحاصلين على تأشيرة - اذا كانت ضرورية - وللحقائب القنصلية المارة في أراضيها نفس الحرمة والحماية التي تلتزم بمنحها الدولة الموفد إليها بموجب هذه الاتفاقية .

٤ : تطبق كذلك التزامات الدولة الثالثة وفقاً لما جاء في الفقرات ١ و ٢

و ٣ من هذه المادة بالنسبة للأشخاص المذكورين فيها وكذلك على المراسلات الرسمية والحقائب القنصلية ، اذا ما وجدت في أراضي الدولة الثالثة بسبب قوة قهرية .

( مادة ٥٥ )

احترام قوانين ولوائح الدولة الموفد اليها

١ : مع عدم المساس بالمزايا والحصانات ، يجب على الأشخاص الذين يتمتعون بها أن يحترموا قوانين ولوائح الدولة الموفد اليها وعليهم كذلك عدم التدخل في الشؤون الداخلية لتلك الدولة .

٢ : لا تشمل مباني القنصلية على أى نحو لا يتفق مع ممارسة الأعمال القنصلية .

٣ : لا يحرم نص الفقرة (٢) من هذه المادة امكان اقامة مكاتب مؤسسات أو وكالات أخرى في جزء من مباني القنصلية بشرط أن تكون الأماكن المخصصة لهذه المكاتب منفصلة عن تلك التي تستخدمها البعثة القنصلية . وفي هذه الحالة لا تعتبر هذه المكاتب المذكورة كجزء من مباني القنصلية في تطبيق هذه الاتفاقية .

( مادة ٥٦ )

التأمين ضد الأضرار التي تلحق بالغير

يجب على أعضاء البعثة القنصلية ان يقوموا بجميع الالتزامات التي تفرضها قوانين ولوائح الدولة الموفد اليها بالنسبة للتأمين فيما يتعلق بالمسئولية المدنية المترتبة على استعمال أى سيارة أو سفينة أو طائرة .



## ( مادة ٥٧ )

الأحكام المنظمة لمهنة خاصة تدر كسبا

- ١ : لايجوز للأعضاء القنصليين ( العاملين ) أن يقوموا في الدولة الموفد إليها بمزاولة أى نشاط مهني أو تجارى في سبيل الكسب الشخصي الخاص.
- ٢ : المزايا والحصانات المنصوص عليها في هذا الباب لا تسرى على الأشخاص الآتين :

- أ - الموظفين القنصليين وأعضاء طاقم الخدمة الذين نزاولون أية مهنة خاصة تدر كسبا في الدولة الموفد إليها .
- ب - أفراد أسرة شخص من المذكورين في الفقرة (أ) وكذا أعضاء طاقمه الخاص .
- ج - أفراد أسرة عضو بعثة قنصلية الذين يقومون هم أنفسهم بمزاولة مهنة خاصة تدر كسبا في الدولة الموفد إليها .

## الباب الثالث

النظام المطبق على الأعضاء القنصليين الفخريين  
وعلى البعثات القنصلية التي يرأسونها

## ( مادة ٥٨ )

أحكام عامة متعلقة بالتسهيلات والمزايا والحصانات

- ١ : تطبق المواد (٢٨) و (٢٩) و (٣٠) و (٣٤) و (٣٥) و (٣٦) و (٣٧) و (٣٨) و (٣٩) والفقرة (٣) من المادة (٥٤) والفقرتان (٢) و (٣) من المادة (٥٥) على البعثات القنصلية التي يرأسها عضو قنصلي فخري .

وعلاوة على ذلك فان التسهيلات والمزايا والحصانات الخاصة بهذه البعثات تحكمها نصوص المواد (٥٩) و (٦٠) و (٦١) و (٦٢) .

٢ : تطبق المادتين (٤٢) و (٤٣) والفقرة (٣) من المادة (٤٤) والمادتان (٤٥) و (٥٣) والفقرة (١) من المادة (٥٥) على الأعضاء القنصليين الفخريين وعلاوة على ذلك فالتسهيلات والمزايا والحصانات الخاصة بهؤلاء الأعضاء القنصليين تحكمها المواد (٦٣) و (٦٤) و (٦٥) و (٦٦) و (٦٧) .

٣ : المزايا والحصانات المنصوص عليها في هذه الاتفاقية لا تمنح لأفراد أسرة العضو القنصلي الفخرى أو الموظف القنصلي الذى يعمل في بعثة قنصلية يرأسها عضو قنصلي فخرى .

٤ : لا يسمح بتبادل الحقايب القنصلية بين بعثتين يرأسهما عضوان قنصليان فخريان في بادين مختلفين الا بعد موافقة الدولتين الموفد اليهما المعنيتين .

#### ( مادة ٥٩ )

##### حماية مباني القنصلية

تتخذ الدولة الموفد اليها التدابير اللازمة لحماية المباني القنصلية لبعثة قنصلية يرأسها عضو قنصلي فخرى ضد أى اقتحام أو اضرار بها ولمنع أى اضطراب لأمن البعثة القنصلية أو الخط من كرامتها .

#### ( مادة ٦٠ )

##### اعفاء مباني القنصلية من الضرائب

١ : تعنى المباني القنصلية لبعثة قنصلية يرأسها عضو قنصلي فخرى والتي تملكها أو تؤجرها الدولة الموفدة - من جميع الضرائب والرسوم ، أهلية

أو محلية أو بلدية . بشرط ألا تكون محصلة مقابل خدمات خاصة .

٢ : لا يطبق الاعفاء من الضرائب المنصوص عليه في الفقرة (١) من هذه المادة على الضرائب والرسوم المذكورة اذا ما كانت قوانين ولوائح الدولة الموفد إليها تفرضها على الشخص الذى تعاقد مع الدولة الموفدة .

### ( مادة ٦١ )

#### حرمة المحفوظات والوثائق القنصلية

تمتع المحفوظات والوثائق القنصلية الخاصة ببعثة قنصلية يرأسها عضو قنصلي فخري بالحرمة في كل وقت واينما كانت ، بشرط أن تكون منفصلة عن باقى الأوراق والمستندات - وعلى الأخص - عن المراسلات الشخصية لرئيس البعثة القنصلية أو لأى شخص يشغل معه ، وكذلك عن المتعلقات أو الكتب أو الوثائق المتعلقة بمهنتهم أو تجارتهم .

### ( مادة ٦٢ )

#### الاعفاء من الرسوم الجمركية

تبعاً للقوانين واللوائح التى تتبعها الدولة الموفد إليها فإنها تسمح بادخال الأشياء التالية ، مع اعفائها من كافة الرسوم الجمركية والضرائب والمصاريف المتعلقة بها ماعدا مصاريف التخزين والنقل والخدمات المماثلة - وذلك للاستعمال الرسمى لبعثة قنصلية يرأسها عضو قنصلي فخري : شعارات الدولة والأعلام واللافتات والأختام والطوابع والكتب والمطبوعات الرسمية وأثاث المكاتب والمهمات والأدوات المكتبية والأصناف المشابهة التى تورد للبعثة بمعرفة الدولة الموفدة أو بناء على طلبها .

## ( مادة ٦٣ )

## الاجراءات الجنائية

اذا بوشرت اجراءات جنائية ضد عضو قنصلى فخرى وجب عليه المثول أمام السلطات المختصة ، غير أن هذه الاجراءات يجب مباشرتها مع الاحترام اللازم نحوه نظرا لمركزه الرسمى - باستثناء الحالة التى يكون فيها الموظف مقبوضا عليه أو معتقلا بالطريقة التى تعوق ممارسة الأعمال القنصلية الى أقل حد ممكن . واذا ماكان من الضرورى حجز عضو قنصلى فخرى فيجب مباشرة الإجراءات ضده بأقل تأخير .

## ( مادة ٦٤ )

## حماية الأعضاء القنصليين الفخريين

تتمتع الدولة الموفد اليها العضو القنصلى الفخرى الحماية اللازمة نظرا لمركزه الرسمى .

## ( مادة ٦٥ )

## الاعفاء من قيود تسجيل الأجانب ومن تراخيص الاقامة

يعنى الأعضاء القنصليون الفخريون - باستثناء هؤلاء الذين يزاولون فى الدولة الموفد اليها نشاطا مهنيا أو تجاريا بقصد الربح الخاص - من جميع الالتزامات التى تفرضها قوانين ولوائح الدولة الموفد اليها فيما يتعلق بتسجيل الأجانب وتراخيص الاقامة .

## ( مادة ٦٦ )

## الاعفاء من الضرائب

يعنى العضو القنصلى الفخرى من جميع الضرائب والرسوم عن المكافآت

والمرتبات التي يتقاضاها من الدولة الموفدة نظير القيام بالأعمال القنصلية .

( مادة ٦٧ )

الاعفاء من الخدمات الشخصية

تعفى الدولة الموفدة إليها الأعضاء القنصليين الفخريين من جميع الخدمات الشخصية ومن كل الخدمات العامة من أى نوع كانت - ومن الالتزامات العسكرية كتلك المتعلقة بعمليات الاستيلاء والمساهمة في الجهود العسكرية وإيواء الجنود .

( مادة ٦٨ )

حرية اتباع نظام الأعضاء القنصليين الفخريين

كل دولة حرة في تعيين أو قبول أعضاء قنصليين فخريين .

## الباب الرابع

### أحكام عامة

( مادة ٦٩ )

الوكلاء القنصليون الذين ليسوا رؤساء لبعثات قنصلية

١ : لكل دولة الحرية في انشاء أو قبول وكالات قنصلية يديرها وكلاء قنصليون لم يعينوا رؤساء لبعثات قنصلية بمعرفة الدولة الموفدة .

٢ : يتم - بموجب اتفاق بين الدولة الموفدة والدولة الموفد إليها - تحديد الشروط التي يمكن فيها للوكالات القنصلية المشار إليها في الفقرة (١) من هذه المادة ممارسة نشاطها ، وكذلك المزايا والخصائص التي يمكن ان يتمتع بها الوكلاء القنصليون الذين يديرونها .

## ( مادة ٧٠ )

## مباشرة البعثات الدبلوماسية للأعمال القنصلية

١ : تسرى أحكام هذه الاتفاقية كذلك - في حدود ما تسمح به نصوصها - في حالة مباشرة بعثة دبلوماسية للأعمال القنصلية .

٢ : تبلغ أسماء أعضاء البعثة الدبلوماسية المعيّنين للقسم القنصلي ، أو المكلفين بالقيام بالأعمال القنصلية في البعثة الى وزارة خارجية الدولة الموفد اليها أو الى السلطة التي تعينها هذه الوزارة .

٣ : عند القيام بالأعمال القنصلية ، يجوز للبعثة الدبلوماسية ان تتصل :  
أ - بالسلطات المحلية في دائرة اختصاص القنصلية .

ب - بالسلطات المركزية في الدولة الموفد اليها اذا سمحت بذلك قوانين ولوائح وعرف الدولة الموفد اليها ، أو تبعاً للاتفاقات الدولية في هذا الصدد .

٤ : مزايا وحصانات أعضاء البعثة الدبلوماسية المذكورين في الفقرة (٢) من هذه المادة ، يستمر تحديدها وفقاً لقواعد القانون الدولي الخاصة بالعلاقات الدبلوماسية .

## ( مادة ٧١ )

## رعايا الدولة الموفد اليها المقيمين فيها اقامة دائمة

١ : ما لم تمنح الدولة الموفد اليها تسهيلات ومزايا وحصانات اضافية ، لا يتمتع الأعضاء القنصليون من رعايا الدولة الموفد اليها أو من المقيمين فيها اقامة دائمة الا بالحصانة القضائية وبالحرمة الشخصية بالنسبة للأعمال الرسمية التي يقومون بها في تأدية أعمال وظائفهم ، وكذلك بالميزة المنصوص عليها في الفقرة (٣) من المادة (٤٤) ، وتلتزم الدولة الموفد اليها كذلك - بالنسبة

لهؤلاء الأعضاء القنصليين - بالنص الوارد في المادة (٤٢) .

وإذا بوشرت اجراءات جنائية ضد أحد من هؤلاء الأعضاء القنصليين - باستثناء الحالة التي يكون فيها معتقلاً أو تحت الحجز - يجب ان تتم هذه الاجراءات بالطريقة التي تعوق ممارسة الأعمال القنصلية الى أقل حد ممكن .

٢ : باقى أعضاء البعثة القنصلية من رعايا الدولة الموفد اليها أو من المقيمين فيها اقامة دائمة وأفراد عائلاتهم ، وكذلك أفراد عائلات الأعضاء القنصليين المذكورين في الفقرة (١) من هذه المادة ، يتمتعون بالتسهيلات والمزايا والحصانات في الحدود التي تمنحها لهم الدولة الموفد اليها . وأفراد عائلات أعضاء البعثة القنصلية وأفراد أطقمهم الخاصة ، الذين يكونون هم أنفسهم من رعايا الدولة الموفد اليها أو ممن يقيمون فيها اقامة دائمة لا يتمتعون كذلك بالتسهيلات والمزايا والحصانات الا في الحدود التي تمنحها لهم الدولة الموفد اليها . غير انه يجب على الدولة الموفد اليها أن تمارس سلطاتها على هؤلاء الأشخاص بطريقة لا تعوق كثيراً قيام البعثة القنصلية بأعمالها .

( مادة ٧٢ )

عدم التفرقة

١ : على الدولة الموفد اليها - عند تطبيق أحكام هذه الاتفاقية - ألا تفرق في المعاملة بين الدول .

٢ : غير أنه لا يعتبر وجود تفرقة في المعاملة في الحالتين الآتيتين :

أ - قيام الدولة الموفد اليها بالتضييق في تطبيق أحد نصوص هذه الاتفاقية بسبب تطبيقها بنفس الطريقة على بعثاتها القنصلية في الدولة الموفدة .

ب - قيام دولتين بمنح بعضهما البعض - وفقاً للعرف أو للاتفاق بينهما - معاملة أفضل مما ورد في نصوص هذه الاتفاقية .

## ( مادة ٧٣ )

العلاقة بين هذه الاتفاقية والاتفاقات الدولية الأخرى

١ : أحكام هذه الاتفاقية لا تمس الاتفاقات الدولية الأخرى القائمة بين الدول الأطراف فيها .

٢ : لا تعوق نصوص هذه الاتفاقية دون قيام الدول بإبرام اتفاقات دولية بين بعضها البعض ، تأكيداً أو تكملة أو توسيعاً لنصوصها ، أو امتداداً لمجال تطبيقها .

## الباب الخامس

## أحكام ختامية

## ( مادة ٧٤ )

## التوقيع

يظل باب التوقيع على هذه الاتفاقية مفتوحاً لجميع الدول الأعضاء في هيئة الأمم المتحدة أو في إحدى الوكالات المتخصصة ، وكذلك لجميع الدول المنضمة لنظام محكمة العدل الدولية ، وأيضاً لأي دولة أخرى تدعوها الجمعية العامة للأمم المتحدة للانضمام إلى هذه الاتفاقية وذلك على النحو الآتي :

لغاية يوم ٣١ أكتوبر سنة ١٩٦٣ - في وزارة الخارجية الاتحادية لجمهورية النمسا - وبعد ذلك لغاية ٣١ مارس سنة ١٩٦٤ لدى مقر الأمم المتحدة بنيويورك .

## ( مادة ٧٥ )

## التصديق

تعرض هذه الاتفاقية للتصديق عليها . وتودع وثائق التصديق لدى



السكرتير العام للأمم المتحدة .

( مادة ٧٦ )

الانضمام

تظل هذه الاتفاقية مفتوحة لانضمام أى دولة تنتمى الى احدى الفئات الأربع المذكورة فى المادة (٧٤) وتودع وثائق الانضمام لدى السكرتير العام للأمم المتحدة .

( مادة ٧٧ )

سريان المفعول

١ : تصبح هذه الاتفاقية نافذة المفعول عند مرور ثلاثين يوما من تاريخ ايداع الوثيقة الثانية والعشرين للتصديق أو الانضمام للاتفاقية ، لدى السكرتير عام الأمم المتحدة .

٢ : وبالنسبة لكل دولة من الدول التى تصدق على هذه الاتفاقية أو التى تنضم اليها بعد ايداع وثيقة التصديق أو الانضمام الثانية والعشرين ، تصبح الاتفاقية نافذة المفعول فى اليوم الثلاثين التالى لتاريخ ايداع هذه الدولة وثيقة تصديقها أو انضمامها .

( مادة ٧٨ )

الاضطرابات التى يقوم بها السكرتير العام

يخطر السكرتير العام للأمم المتحدة جميع الدول المنتمة الى احسدى الفئات الأربع المذكورة فى المادة (٧٤) بالآتى :

أ - التوقيعات التى تمت على هذه الاتفاقية وايداع وثائق التصديق

أو الانضمام وفقاً للمواد (٧٤) و (٧٥) و (٧٦) .

ب - التاريخ الذى تصبح فيه هذه الاتفاقية نافذة المفعول وفقاً للمادة (٧٧) .

### ( مادة ٧٩ )

#### النصوص المعتمدة

يودع أصل هذه الاتفاقية -- بنصوصها الانجليزية والصينية والأسبانية والفرنسية والروسية -- التى تعتبر كل منها معتمدة -- لدى السكرتير العام للأمم المتحدة ، الذى يستخرج منها صوراً مطابقة رسمية لكافة الدول المنتمية الى احدى الفئات الأربع المذكورة فى المادة (٧٤) .

وابتاتاً لما تقدم قام الممثلون والمفوضون تفويضاً صحيحاً من حكوماتهم بالتوقيع على هذه الاتفاقية .

تم فى فينا فى الرابع والعشرين من شهر أبريل سنة ألف وتسعمائة ثلاثة وستون .

## المراجع

( بيان بأهم المراجع التي أشير إليها في هذا المؤلف )

- أبرهيف - على صادق : القانون الدولي العام ، الطبعة الثامنة ، الاسكندرية ١٩٦٨
- ACCIOLY (Hildebrando) : *Traité du Droit International* : أكبول  
Public, traduction française par Goulé, Paris 1940
- OPPENHEIM (L.) : *International Law*, London 1948 : أوبنهايم
- OGDON (Montell) : *Juridical Bases of Diplomatic Imm-* : أوجدون  
*unity*, Washington 1936.
- PRADIER-FODERE : *Cours de Droit Diplomatique*, Paris : براديه  
1900 فوديره
- BACHET (Armand) : *La Diplomatie Vénitienne* : باشيه
- BLAGA (Cornelin) : *L'Evolution de la Diplomatie*, Paris : بلاجا  
1938.
- BONDE (Amedée) : *Traité Elementaire de Droit International* : بوند  
Public, Paris 1926
- BONFILS (Henri) : *Manuel de Droit International Public*, : بونفيس  
Paris 1914.
- PIETRI : *Etude critique sur la fiction de l'Exterritorialité*, : بيترى  
Paris 1896.
- GENET (Raoul) : *Traité de Diplomatie et de Droit Dip-* : جينه  
*lomatie*, Paris 1931—1932.
- DUPUIS (Charles) : *Les Relations Internationales*, Recueil : ديوي  
des Cours de l'Académie de La Haye, 1924 — 1, P. 319  
et suiv.
- DICK (Francis) : *Classification, Immunité et Privilèges* : ديك  
*des Agents Diplomatiques*, Revue de Droit International  
et de Legislation comparée 3en série, T. IX. 1928.
- DE-MARTENS (Charles) : *Guide Diplomatique*, 1866 : دي مارتنز
- RIVIER : *Principes du Droit des Gens*, Paris 1866 : ريفير
- SATOW (Sir Ernest) : *A Guide to Diplomatic Practice*, : ساتو  
London 1922.
- STRISOWER (V.) : *L'Exterritorialité*, Recueil des Cours : ستريزوهر  
de L'Académie de la Haye, 1930.

- FELLER (A.H.) & HUDSON : (Manely O) : *Diplomatic and Consular Laws and Regulations of Various countries*, Washington 1933. فلر وهudson
- WAUGHAN-WILLIAMS : *Les Méthodes de travail de la Diplomatie*, Rec. des Cours de l'Académie de la Haye, 1924, t. 3. فوجان وليامز
- FAUCHILLE (Paul) : *Traité de Droit International Public*, Paris 1922, T. 1, 3ème partie. فوشى
- FOIGNET (René) : *Manuel Élémentaire de Droit International Public*, Paris 1932-1935. فونيه
- CALVO : *Dictionnaire Manuel de Diplomatie*, 1885 : كالفو
- CAMBON (Jules) : *Le Diplomate*. : كامبون  
: *Ancienne Nouvelle Diplomatie*, l'Esprit International, 1927.
- CUSSY : *Dictionnaire du Diplomate et du Consul* 1846. : كوسى
- LAWRENCE (J. J.) : *The Principles of International Law*, 7th ed. London 1928. : لورنس
- LE FUR (Louis) : *Précis de Droit International Public*, Paris 1937. : ليفور
- MOORE (J. B.) : *A Digest of International Law*, Washington 1906. مور
- NICOLSON (Harold) : *Diplomatie*, trad. française par Petronella Armstrong, Paris 1945. نيكولسون  
وترجمة وتعليق بالعربية لحمد مختار الزقزوق ، القاهرة ١٩٥٧
- HARVARD Law School : *Research in International Law*, I : *Diplomatic Privileges and Immunities*, Cambridge. (Massachusetts), 1932. هارفارد  
كلية الحقوق (Mas-
- HYDE (Ch. Cheney) : *International Law Chiefly as Interpreted and applied by the United States*, Boston 1922. هايد
- HALL (W. E.) : *A Treatise on International Law*, Oxford : هول  
1924.
- HEYKING (H.) : *L'Exterritorialité*, Rec. des Cours de l'Académie de la Haye, 1925-2. هيكنج



# فهرس

## فصلى لحنويات الكتاب

صفحة

٣

تقديم الكتاب

قسم عمى

عمومات عن الدبلوماسية

٧	مقدمة	...	...	...	...
٧	١ - الاتصال بين الدول وضرورته	...			
٨	٢ - دور الدبلوماسية فى الاتصال بين الدول	...			
٩	الفصل الأول : ماهية الدبلوماسية				
٩	٣ - الدبلوماسية بمعناها الدقيق	...			
١١	٤ - الاستعمال الجارى للفظ الدبلوماسية	...			
١٢	٥ - الدبلوماسى	...	...		
١٤	٦ - أصل كلمة دبلوماسية	...			
١٧	الفصل الثانى : الدراسات الدبلوماسية				
١٧	٧ - تفريع الدراسات الدبلوماسية				
١٧	٨ - الدراسة الفنية للدبلوماسية				
١٨	٩ - الدراسة العلمية للدبلوماسية	...			
١٨	أ - التاريخ الدبلوماسى				
١٩	ب - القانون الدبلوماسى	...	...		
٢٢	الفصل الثالث : ممارسة الدبلوماسية				
٢٢	١٠ - تطور الممارسة الدبلوماسية	...			
٢٤	١١ - رجال السياسة والدبلوماسية	...	...	...	
٢٦	١٢ - الدبلوماسيون الهواة والدبلوماسيون المحترفون				
٢٧	١٣ - تنظيم وتوزيع المهام الدبلوماسية				
٢٩	١٤ - ترتيب دراسة القانون الدبلوماسى	...			

صفحة

## القسم الأول

### الجهاز المركزي للشؤون الخارجية

- ١٥ - موضوعات البحث ٢٣
- الفصل الأول : رئيس الدولة ... ٢٥
- ١٦ - الصفة التمثيلية لرئيس الدولة ... ٢٥
- المبحث الأول - الاعتراف برئيس الدولة ... ٢٥
- ١٧ - أهمية الاعتراف برئيس الدولة ٢٥
- ١٨ - حالة تغير نظام الحكم في الدولة ٢٦
- ١٩ - صورة الاعتراف برئيس الدولة ... ٢٧
- المبحث الثاني - الاختصاص الدولي لرئيس الدولة ... ٢٧
- ٢٠ - حدود نيابة رئيس الدولة ... ٢٧
- ٢١ - تجاوز رئيس الدولة حدود نيابته ... ٢٨
- المبحث الثالث - لقب رئيس الدولة ... ٤١
- ٢٢ - حرية الدولة في اختيار لقب رئيسها ٤١
- ٢٣ - الاعتراف بلقب رئيس الدولة ٤٢
- المبحث الرابع - امتيازات رئيس الدولة ٤٤
- ٢٤ - مدى هذه الامتيازات ٤٤
- أ - حرمة الذات والمسكن ... ٤٤
- ب - عدم الخضوع للسلطات المحلية ... ٤٥
- ٢٥ - حكم التصرفات الخاصة لرئيس الدولة ٤٦
- ٢٦ - مدة تمتع رئيس الدولة بامتيازاته ... ٤٧
- ٢٧ - حالة سفر رئيس الدولة تحت اسم مستعار ... ٤٨
- ٢٨ - هل تمتد امتيازات رئيس الدولة لمرافقيه ؟ ... ٤٩
- ٢٩ - هل لرئيس الدولة ممارسة أعمال السيادة خارج دولته ؟ ... ٤٩
- الفصل الثاني : وزير الشؤون الخارجية .. ٥١
- ٣٠ - أصل وزارة الشؤون الخارجية ... ٥١
- المبحث الأول - مهمة وزير الشؤون الخارجية ٥٢
- ٣١ - منصب وزير الشؤون الخارجية وممثلاته ٥٢

صفحة

٥٤	٣٢ - اختصاصات وزير الشؤون الخارجية ... ..
٥٧	<b>المبحث الثاني - المراسم والامتيازات المتصلة بمنصب وزير الخارجية..</b>
٥٧	٣٣ - المراسم والاجراءات الرسمية...
٥٨	٣٤ - امتيازات وزير الخارجية ... ..
٥٩	<b>المبحث الثالث - تنظيم وزارة الشؤون الخارجية</b>
٥٩	٣٥ - أجهزة وزارة الشؤون الخارجية
٦٠	٣٦ - تنظيم وزارة الخارجية العربية ... ..
٦٤	٣٧ - التنظيم الحالي للديوان العام لوزارة الخارجية

## القسم الثاني البعثات الدبلوماسية

٧١	٣٨ - موضوعات البحث ... ..
٧٣	<b>الفصل الأول : تطور نظام التمثيل الدبلوماسي وقواعده</b>
٧٣	٣٩ - عموميات وتقسيم ...
٧٣	<b>المبحث الاول - تاريخ التمثيل الدبلوماسي ...</b>
٧٣	٤٠ - المراحل المختلفة للعلاقة الدبلوماسية ...
٧٥	٤١ - العلاقات الدبلوماسية في عهدنا الأول
٧٥	أ - العصور القديمة
٧٩	ب - عصر الاغريق
٨١	ج - عصر الرومان
٨٢	د - القرون الوسطى ... ..
٨٤	٤٢ - الاتجاه نحو التمثيل الدبلوماسي الدائم ...
٨٧	٤٣ - استقرار وتنظيم التمثيل الدبلوماسي الدائم
٨٩	<b>المبحث الثاني - القواعد المنظمة للتمثيل الدبلوماسي</b>
٨٩	٤٤ - العرف كصدر أول لهذه القواعد ...
٩١	٤٥ - لائحة فينا وبروتوكول إكس لاشابل
٩٢	٤٦ - التشريعات الوطنية والمعاهدات الخاصة
٩٤	٤٧ - المعاهدات العامة ... ..
٩٤	٤٨ - محاولات تدوين القواعد المنظمة للتمثيل الدبلوماسي...



٩٤	أ - المحاولات الخاصة ...
٩٦	ب - المحاولات الرسمية ... ..
٩٨	٤٩ - مشروع لجنة القانون الدولي للأمم المتحدة ...
٩٩	٥٠ - اتفاقية فيينا سنة ١٩٦١ للعلاقات الدبلوماسية
١٠١	<b>الفصل الثاني : حق التمثيل الدبلوماسي</b>
١٠١	٥١ - أى الدول يحق لها مباشرة التمثيل الدبلوماسي ... ..
١٠٣	٥٢ - مباشرة الدولة للتمثيل الدبلوماسي يقتضى سبق الاعتراف بها .
١٠٤	٥٣ - مدى حق الدولة في مباشرة التمثيل الدبلوماسي
١٠٥	<b>الفصل الثالث : مهمة البعثات الدبلوماسية ...</b>
١٠٥	٥٤ - مهام البعثة الدبلوماسية ...
١٠٦	٥٥ - واجبات المبعوثين الدبلوماسيين ...
١٠٩	<b>الفصل الرابع : تكوين البعثات الدبلوماسية</b>
١٠٩	٥٦ - موضوعات الدراسة ...
١٠٩	<b>المبحث الاول - قوام البعثة الدبلوماسية</b>
١٠٩	٥٧ - حجم البعثة الدبلوماسية
١١٠	٥٨ - تشكيل البعثة الدبلوماسية ...
١١١	<b>المبحث الثاني - مراتب رؤساء البعثات الدبلوماسية ...</b>
١١١	٥٩ - ترتيب المبعوثين تبعا لمراتبهم
١١٤	٦٠ - القائمون بالأعمال بالنيابة ... ..
١١٦	<b>الفصل الخامس : تعيين البعثات الدبلوماسية</b>
١١٦	٦١ - موضوعات الدراسة ... ..
١١٦	<b>المبحث الاول - شروط التعيين في الوظائف الدبلوماسية ... ..</b>
١١٦	٦٢ - من يجوز تعيينهم في الوظائف الدبلوماسية ...
١١٧	٦٣ - المرأة والوظائف الدبلوماسية ... ..
١٢٠	٦٤ - رعية من يعينون في الوظائف الدبلوماسية ...
١٢٣	<b>المبحث الثاني - اجراءات التعيين في الوظائف الدبلوماسية ... ..</b>
١٢٣	٦٥ - بيان هذه الاجراءات مرجعه قانون كل دولة
١٢٣	٦٦ - شرط قبول رئيس البعثة

## صفحة

- ٦٧ - خطاب الاعتراف ... ..
- ٦٨ - الاخطار بالوصول وبالرحيل ...
- ٦٩ - اعتماد مثل واحد لدى أكثر من دولة ...
- ١٣٠ **الفصل السادس : المزايا والحصانات الدبلوماسية**
- ٧٠ - مصدر المزايا والحصانات الدبلوماسية ...
- ١٣١ **المبحث الأول - السند القانوني للمزايا والحصانات الدبلوماسية**
- ٧١ - اتجاهات الفقه في إسناد الحصانات الدبلوماسية
- ٧٢ - نظرية امتداد الاقليم ...
- ٧٣ - نظرية الصفة النيابية ...
- ٧٤ - نظرية مقتضيات الوظيفة ... ..
- ١٣٦ **المبحث الثاني - الحصانات والمزايا الخاصة بمقر البعثة وبممثلها ...**
- ١ - حصانة مقر البعثة ووثائقها ... ..
- ٧٥ - المقر الخاص بالبعثة الدبلوماسية
- ٧٦ - الحصانة التي يتمتع بها مقر البعثة
- ٧٧ - مدى مراعاة حصانة مقر البعثة
- ٧٨ - حرمة المحفوظات والوثائق ...
- ٧٩ - هل لدار البعثة حق الايواء ؟
- أ - المجرمون العاديون
- ب - المجرمون السياسيون ...
- ٢ - التسهيلات الخاصة بعمل البعثة ...
- ٨٠ - حرية الاتصال ووسائله ...
- ٨١ - حرمة الرسائل وحقية الدبلوماسية ...
- ٨٢ - الاعفاء من الضرائب والرسوم
- ٨٣ - الاعفاء من أحكام الضمان الاجتماعي ...
- ٨٤ - التسهيلات الأخرى ... ..
- المبحث الثالث - المزايا والحصانات الشخصية..**
- ٨٥ - مجمل هذه المزايا والحصانات وطبيعتها
- ١ - حرمة الذات والمسكن ... ..
- ٨٦ - مؤدى الحرمة التي يتمتع بها المبعوث الدبلوماسي
- ٨٧ - حرمة ذات المبعوث الدبلوماسي

صفحة

١٧٦	٨٨ - حرمة مسكن المبعوث وأمواله ...
١٧٨	٨٩ - هل تنقُ حرمة المبعوث حق الدفاع الشرعي
١٨٠	٢ - الحصانة القضائية ... ..
١٨٠	٩٠ - عدم خضوع المبعوث الدبلوماسي للقضاء الاقليمي ...
١٨٢	٩١ - تطبيق اللوائح الادارية ولوائح البوليس واجراءات الأمن .
١٨٣	٩٢ - المائل الجنائية ...
١٨٧	٩٣ - المائل المدنية
١٩٩	٩٤ - أداء الشهادة ... ..
٢٠١	٩٥ - التنازل عن الحصانة القضائية
٢٠٦	٣ - الاعفاءات المالية ... ..
٢٠٦	٩٦ - طبيعة الاعفاءات المالية
٢٠٩	٩٧ - حدود الاعفاءات المالية ... ..
٢١٢	٤ - مدى تمتع كل من أعضاء البعثة بالمزايا والحصانات الشخصية ...
٢١٢	٩٨ - اختلاف موقف الدول في هذا الشأن ...
٢١٦	٩٩ - مقترحات لجنة القانون الدولي للأمم المتحدة
٢١٩	١٠٠ - الوضع الحالي وفقا لاتفاقية فينا سنة ١٩٦١
٢٢٠	١٠١ - إثبات صفة عضو البعثة ، القائمة الدبلوماسية
٢٢٢	٥ - مدة التمتع بالمزايا والحصانات الشخصية ... ..
٢٢٢	١٠٢ - متى تبدأ الاستفادة من المزايا والحصانات الشخصية
٢٢٣	١٠٣ - انتهاء التمتع بالمزايا والحصانات الشخصية ...
٢٢٧	١٠٤ - مدى مراعاة الحصانة من جانب الدول الأخرى
٢٣٠	<b>الفصل السابع : انتهاء المهمة الدبلوماسية...</b>
٢٣٣	١٠٥ - أسباب انتهاء المهمة الدبلوماسية
٢٣٣	١٠٦ - آثار انتهاء المهمة الدبلوماسية
٢٣٤	١٠٧ - قطع العلاقات الدبلوماسية ...
٢٣٧	١٠٨ - نتائج قطع العلاقات الدبلوماسية ...
٢٣٨	١٠٩ - معاملة البعثة الدبلوماسية بعد انتهاء مهمتها ... ..
٢٤٠	<b>الفصل الثامن : نظام التمثيل الدبلوماسي للجمهورية العربية المتحدة</b>
٢٤٠	١١٠ - التشريعات الخاصة بالتمثيل الدبلوماسي العربي
٢٤٢	المبحث الأول - البعثات الدبلوماسية العربية وتشكيلها

## صفحة

- ١١١ - فئات البعثات الدبلوماسية العربية ٢٤٢
- ١١٢ - تشكيل البعثات الدبلوماسية العربية ... ٢٤٣
- المبحث الثاني - شروط واجراءات التعيين في البعثات الدبلوماسية العربية ٢٤٦
- ١١٣ - الشروط العامة ... ٢٤٦
- ١١٤ - الشروط الخاصة بتعيين الملحقين ... ٢٤٧
- ١١٥ - شروط تعيين باقي أعضاء السلك الدبلوماسي ٢٤٩
- ١١٦ - اجراءات التعيين ٢٥٢
- المبحث الثالث - القواعد المالية لوظائف البعثات التمثيلية العربية ... ٢٥٣
- ١١٧ - الوضع المالي لأعضاء السلك الدبلوماسي ٢٥٣
- ١١٨ - المرتبات الأصلية ... ٢٥٣
- ١١٩ - الرواتب والعلاوات الاضافية ٢٥٤
- ١٢٠ - سكن رؤساء البعثات وسياراتهم ٢٥٨
- ١٢١ - مصاريف الانتقال ... ٢٥٨
- ١٢٢ - السلف التي تصرف لأعضاء البعثات ... ٢٦١
- ١٢٣ - نفقات العلاج والتمريض ومصروفات الوفاة ٢٦١
- ١٢٤ - المعاملة المالية للموظفين الاداريين والكتابيين ٢٦٢
- ١٢٥ - المترجمون والكتبة المؤقتون ٢٦٣
- ١٢٦ - خدام البعثة ... ٢٦٤
- ١٢٧ - مدة استحقاق المرتبات والرواتب ... ٢٦٥
- المبحث الرابع - القواعد التنظيمية للوظائف الدبلوماسية العربية ٢٦٦
- ١٢٨ - قواعد الأقدمية ٢٦٦
- ١٢٩ - قواعد الترقية ... ٢٦٧
- ١٣٠ - النقل والتدب والاجازات ... ٢٧٠
- ١٣١ - واجبات أعضاء السلكين الدبلوماسي والقنصلي ٢٧٢
- ١٣٢ - تأديب أعضاء السلك الدبلوماسي ٢٧٣
- ١٣٣ - انتهاء خدمة أعضاء السلك الدبلوماسي ... ٢٧٦
- المبحث الخامس - معاملة البعثات الدبلوماسية الأجنبية في الجمهورية العربية المتحدة ... ٢٧٧
- ١٣٤ - الخصائص ... ٢٧٧

## صفحة

- ٢٧٩ ١٣٥ - الاعفاءات القضائية  
٢٨٠ ١٣٦ - الاعفاءات المالية ...

## القسم الثالث

## البعثات القنصلية

- ٢٨٥ ١٣٧ - موضوعات البحث ... ..  
٢٨٧ الفصل الأول : أصل نظام التمثيل القنصلي وقواعده ...  
٢٨٧ ١٣٨ - منشأ النظام القنصلي ...  
٢٨٨ المبحث الأول - تاريخ النظام القنصلي..  
٢٨٨ ١٣٩ - المرحلة الأولى للنظام القنصلي ، القنصل قاض متخـب  
٢٩٢ ١٤٠ - المرحلة الثانية للنظام القنصلي ، القنصل ممثل لدولـه  
٢٩٤ ١٤١ - المرحلة الثالثة ، تضييق الاختصاص القنصلي  
٢٩٦ ١٤٢ - الوضع الحالي للنظام القنصلي ...  
٢٩٨ المبحث الثاني - القواعد المنظمة للتمثيل القنصلي  
٢٩٨ ١٤٣ - مصادر القواعد القنصلية  
٢٩٩ ١٤٤ - القواعد الدولية  
٣٠١ ١٤٥ - القواعد الوطنية ...  
٣٠٢ ١٤٦ - تدوين القواعد القنصلية ...  
٣٠٥ ١٤٧ - اتفاقية فينا للعلاقات القنصلية...  
٣٠٧ الفصل الثاني : مباشرة التمثيل القنصلي  
٣٠٧ ١٤٨ - أي الدول تملك مباشرة التمثيل القنصلي  
٣٠٧ ١٤٩ - إقامة العلاقات القنصلية ... ..  
٣٠٩ ١٥٠ - تبعية العلاقات القنصلية للعلاقات الدبلوماسية  
٣١١ ١٥١ - تحديد مراكز التمثيل القنصلي  
٣١٣ ١٥٢ - التمثيل القنصلي والاعتراف ...  
٣١٦ الفصل الثالث : مهمة البعثات القنصلية  
٣١٦ ١٥٣ - طبيعة المهمة القنصلية

نحة

- ٣١٧ ١٥٤ - اختصاصات المثلين القنصلين
- ٣٢٢ ١٥٥ - واجبات المثلين القنصلين ... ..
- ٣٢٤ **الفصل الرابع : تشكيل وتعيين البعثات القنصلية...**
- ٣٢٥ ١٥٦ - عناصر الموضوع
- ٣٢٥ المبحث الأول - فئات المثلين القنصلين ودرجاتهم...
- ٣٢٥ ١٥٧ - القناصل المبعوثون والقناصل المختارون
- ٣٢٦ ١٥٨ - درجات المثلين القنصلين ...
- ٣٢٧ ١٥٩ - رؤساء البعثات القنصلية بالنيابة ...
- ٣٢٩ ١٦٠ - الأسبقية بين رؤساء البعثات القنصلية
- ٣٣٠ ١٦١ - تشكيل البعثات القنصلية ...
- ٣٣١ المبحث الثاني - تعيين المثلين القنصلين ...
- ٣٣١ ١٦٢ - شروط التعيين في الوظائف القنصلية
- ٣٣٢ ١٦٣ - جنسية من يعينون في الوظائف القنصلية
- ٣٣٣ ١٦٤ - اجراءات تعيين المثلين القنصلين ...
- ٣٣٥ ١٦٥ - خطابات التعيين ... ..
- ٣٣٦ ١٦٦ - إجازة ممارسة الأعمال القنصلية ...
- ٣٣٩ ١٦٧ - الاخطار بالتعيين والوصول والرحيل ...
- ٣٤١ **الفصل الخامس : الحصانات والامتيازات القنصلية...**
- ٣٤١ ١٦٨ - مدى هذه الحصانات والمزايا ...
- ٣٤٢ المبحث الأول - الحصانات والمزايا الخاصة بالبعثة القنصلية.
- ٣٤٢ ١٦٩ - حرمة مقر التمثيل القنصل ... ..
- ٣٤٥ ١٧٠ - حرمة الوثائق والمحفوظات القنصلية ...
- ٣٤٦ ١٧١ - حرية الاتصال وحرمة المراسلات القنصلية
- ٣٤٧ ١٧٢ - المزايا المالية ... ..
- ٣٤٩ ١٧٣ - التسهيلات المتصلة بعمل البعثة
- ٣٥٠ ١٧٤ - المزايا المظهرية ... ..
- ٣٥١ المبحث الثاني - المزايا والحصانات الخاصة بالأعضاء القنصلين العاملين
- ٣٥١ ١٧٥ - الحرمة الشخصية للمثل القنصل

## صفحة

٣٥٣	١٧٦ - الحصانة القضائية
٣٥٥	١٧٧ - أداء الشهادة ...
٣٥٦	١٧٨ - الاعفاءات المالية ...
٣٥٩	١٧٩ - المزايا والاعفاءات الأخرى
٣٦٠	١٨٠ - المزايا التي تمنحها الدولة الثالثة ...
٣٦١	١٨١ - الالتزامات المقابلة للتمتع بالمزايا والحصانات ...
٣٦٣	١٨٢ - وضع الأعضاء القنصليين الذين من رعايا الدولة الموفد إليها .
٣٦٤	١٨٣ - التنازل عن المزايا والحصانات ...
٣٦٥	١٨٤ - بداية ونهاية المزايا والحصانات القنصلية ...
٣٦٦	المبحث الثالث - النظام الخاص بالأعضاء القنصليين الفخريين
٣٦٦	١٨٥ - الأحكام العامة المتصلة بالتسهيلات والمزايا والحصانات ...
٣٦٩	١٨٦ - الأحكام الخاصة ...
٣٧٣	<b>الفصل السادس : انتهاء المهمة القنصلية</b>
٣٧٣	١٨٧ - أسباب انتهاء المهمة القنصلية ...
٣٧٤	١٨٨ - ما بعد انتهاء المهمة القنصلية ...
٣٧٧	<b>الفصل السابع : نظام التمثيل القنصلي للجمهورية العربية المتحدة</b>
٣٧٧	١٨٩ - وحدة نظام السلكين الدبلوماسي والقنصلي ...
٣٧٨	المبحث الأول - الوظائف القنصلية للجمهورية العربية المتحدة
٣٧٨	١٩٠ - درجات وفئات الممثلين القنصليين ...
٣٨٠	١٩١ - إنشاء البعثات القنصلية والتعيين فيها
٣٨٠	١٩٢ - القواعد المالية لأعضاء البعثات القنصلية
٣٨١	١٩٣ - واجبات أعضاء البعثات القنصلية
٣٨٣	المبحث الثاني - اختصاصات البعثات القنصلية للجمهورية العربية المتحدة
٣٨٣	١٩٤ - تحديد هذه الاختصاصات ...
٣٨٣	١٩٥ - الاختصاصات المتعلقة بحماية المواطنين في الخارج ...
٣٨٦	١٩٦ - الاختصاصات الإدارية ...
٣٨٩	١٩٧ - الاختصاصات الاقتصادية وغيرها ...

## القسم الرابع

### البعثات الخاصة

- ٣٩٥ ... .. موضوعات البحث ١٩٨ -
- ٣٩٧ الفصل الأول: مبعوثو الدول في المنظمات والمؤتمرات الدولية
- ٣٩٧ ١٩٩ - التنظيم الدول الحديث ومقتضياته
- ٣٩٩ المبحث الأول - الحصانات والمزايا الخاصة بذات المنظمة ...
- ٣٩٩ ٢٠٠ - حرمة الاماكن الخاصة بالمنظمة وموجوداتها
- ٤٠٠ ٢٠١ - حرمة المحفوظات والوثائق ...
- ٤٠١ ٢٠٢ - الحصانة القضائية ... ..
- ٤٠٢ ٢٠٣ - الاعفاءات والتسهيلات المالية...
- ٤٠٣ ٢٠٤ - التسهيلات الخاصة بالرسائل
- ٤٠٣ المبحث الثانى - مزايا وحصانات يمثل الدول الأعضاء
- ٤٠٣ ٢٠٥ - بيان هذه المزايا والحصانات ... ..
- ٤٠٥ ٢٠٦ - الاشخاص المستفيدين من هذه المزايا والحصانات ...
- ٤٠٦ ٢٠٧ - رفع الحصانة ...
- ٤٠٧ المبحث الثالث - مزايا وحصانات الموظفين والخبراء
- ٤٠٧ ٢٠٨ - حصانات ومزايا الموظفين ...
- ٤٠٨ ٢٠٩ - تمييز الموظفين الرئيسيين
- ٤٠٩ ٢١٠ - حصانات وامتيازات الخبراء
- ٤١٠ ٢١١ - رفع الحصانة عن الموظفين والخبراء
- ٤١١ ٢١٢ - إساءة استعمال المزايا ... ..
- ٤١٣ المبحث الرابع - ممثلو الدول في المؤتمرات الدولية الحكومية
- ٤١٣ ٢١٣ - مصدر القواعد المنظمة لوضعهم
- ٤١٤ ٢١٤ - نظام التمثيل في المؤتمرات الدولية ...
- ٤١٥ ٢١٥ - تشكيل الوفود واختيار اعضائها ...
- ٤١٧ ٢١٦ - المزايا والحصانات التى يتمتعون بها ...



صفحة

## الفصل الثاني: البعثات الخاصة الموفدة من دولة لدى دولة أخرى

- ٢١٧ - الأهمية الحالية للبعثات الخاصة ٤٢١
- ٢١٨ - النظام القانوني للبعثات الخاصة ... ٤٢٣
- ٢١٩ - موضوع البعثات الخاصة أمام لجنة القانون الدولي ... ٤٢٨
- ٢٢٠ - مشروع اتفاقية البعثات الخاصة ٤٣٠
- أ - تعريف وتحديد البعثات الخاصة ... ٤٣١
- ب - تكوين وإيفاد واستقبال البعثات الخاصة ٤٣٣
- ج - مزايا وحصانات البعثات الخاصة ... ٤٣٥
- ٢٢١ - خلاصة الموقف حاليا بالنسبة للبعثات الخاصة ٤٣٦